

81.632-93

Кар: 5105

Г75

ГОЧИЯЛАНЫ С. А.,  
СЮЙЮНЧЛАНЫ Х. И., ЭБЗЕЛАНЫ А. И.



# ОРУС-КЪАРАЧАЙ ОКЪУУ СЕЗЛЮК

ЧЕРКЕССК, 1993



**КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЕ  
КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ЧЕРКЕССК, 1993**

ГОЧИЯЛАНЫ С. А.  
СЮЙЮНЧЛАНЫ Х. И., ЭБЗЕЛАНЫ А И.

# ОРУС-КЪАРАЧАЙ ОКЪУУ СЁЗЛЮК

5000 чакълы сёз

*Абадан классланы, техникумла бла  
училищелени сохталарына болушлукъ*

Къарачай-Черкес республикан  
китаб басма  
ЧЕРКЕССК, 1993

ГОЧИЯЕВА С. А., СУЮНЧЕВ Х. И.,  
ЭБЗЕЕВА А. И.

# РУССКО- КАРАЧАЕВСКИЙ УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ

Около 5000 слов

*Пособие для школьников старших классов  
и учащихся средних учебных заведений.*

Карачаево-Черкесское республиканское  
книжное издательство  
ЧЕРКЕССК, 1993

81.2 (Кара)  
Г 75

Г  $\frac{4602030000-105}{M 159(03)-91}$  76-93

ISBN 5-7644-0519-X

© Кърачай-Черкес республикан  
китаб басма, 1993

## ОТ АВТОРОВ

Словарь является учебным пособием для школьников старших классов и учащихся средних учебных заведений. В нём содержится около 5000 слов русского языка с переводами на карачаевский язык. Слова, включенные в словарь, представляют наиболее употребительную часть лексики русского языка. Словарь также содержит значительное количество типичных и широко распространенных русских речевых конструкций и устойчивых словосочетаний с переводом на карачаевский язык. В учебных целях при русских словах даются основные грамматические сведения, формы его изменения.

Лексика, включённая в словарь, отражает нормы общения в официальной среде и в быту, а также имеет направленность на обеспечение доступности текстов газет и журналов, художественной литературы, передач по радио и телевидению. В основу русской части словаря положен «Краткий толковый словарь русского языка» под редакцией В. В. Розановой (Москва, издательство «Русский язык», 1978 г.).

Словарь может стать полезным подспорьем для всех изучающих русский и карачаевский языки.

Словарь составлен С. А. Гочияевой (буквы: а, б, в, г, д, е, ё, ж, з, и), Х. И. Суюнчевым (буквы: п — от слова «пола», р, с, т, у, ф, х, ц, ч, ш, э, ю, я), А. И. Эбзеевой (буквы: й, к, л, м, н, о, п — до слова «пола»). С. А. Гочияевой написаны предисловие и краткая инструкция для пользования словарём.

## КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ СЛОВАРЁМ

1. Заглавные слова даются в алфавитном порядке.
2. На всех переводимых словах ставится ударение.
3. Словарная статья состоит из:
  - 1) заглавного слова
  - 2) грамматических сведений о заглавном слове
  - 3) перевода значений заглавного слова
  - 4) примеров употребления заглавного слова в контексте
  - 5) в конце статьи за знаком ромб ( $\diamond$ ) даются употребительные устойчивые сочетания с заглавным словом.
4. Заглавное слово — имя дается в именительном падеже единственного числа, глагол — в форме инфинитива. Соответственно даются и грамматические формы — склонение, спряжение.
5. Неизменяемая часть слова определяется косой линией, например: **веси/а, длинн/ый**.
6. В грамматических формах неизменяемая часть слова заменяется дефисом /-/:  
**красн/ый**, -ая, -ое, -ые  
**машин/а**, -ы  
**чита/ть** ю, -ешь, -ют
7. Разные значения разделяются арабскими полужирными цифрами
8. При именах существительных указывается форма родительного падежа и дается помета рода — *м.*, *ж.*, *с.*  
**стол**, -а, *м.* (мужской род)  
**свадьба**, -ы *ж.* (женский род)  
**зеркал/о**, -а *с.* (средний род)
9. Относительные прилагательные, переводимые именем существительным в определительной функции, снабжаются условно тремя точками:  
**оперн/ый**, -ая, -ое, -ые, опера...;  
оперный театр — опера театр
10. При глаголах даются формы спряжения в 1-ом, 2-ом лице ед. числа и 3-м лице мн. ч. настоящего и будущего времени.  
писать, пишу, пишешь, пишут  
взять, возьму, возьмешь, возьмут
11. При глаголах указывается помета вида — *сов.*, *несов.* или наоборот:  
**чита/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (прочитать *сов.*) что?  
**усн/уть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (спать *несов.*)

12. После пометы вида дается форма падежного управления  
**леч/ить, -у, ишь, -ат несов. (вылечить сов.)** кого-что?

13. Числительные, наречия, местоимения даются с соответствующими пометами: **числ., нареч., мест.; пять числ., скоро нареч., мы мест.**

14. Предлоги, союзы, частицы даются с пометами соответственно: **предлог, союз, частица.**

## А, а

а союз 1. а, уа, да; я ушел, а он остълся мен кетдим, ол а кълалды; пишй рўчкoй, а не карандашом кълалам бла джазма да, ручка бла джаз; у тебѣ есть велосипед, а у меня нет сени аякъмашинанг барды, мени уа джокъду; а как вас зовут? атыгъыз а кълалайды? а где сейчас его брат? аны къларнашы кълайдады да бусагъатда? 2. частица *вопр.* не; что ты сказал, а? сен не дединг, не? 3. *межд.* а!, хы! а, вот оно что! а, алай кереме!; хы, энди ангылады!  $\diamond$  а то союз ансы, алай болмаса; надо идти быстрее, а то опоздаем дженгилирек барайыкъ, ансы кеч этерикбиз (или кечигирикбиз); а именно не зат дe-сенг, алай демеклик; а именно что? алай дегенинг?; а именно кто? ким сора?

абазѣн, -а м. абазалы

абазѣнк/а, -и ж. абаза тиширыу

абазѣнск/ий, -ая, -ое, -ие абаза; абазѣнский язык  
абаза тил

абхаз хачыпсылы, абхазлы

абхазск/ий, -ая, -ое, -ие абхаз, хачыпсы; абхазский язык хачыпсы тил; абхазские пѣсни абхаз джырла

авари/я, и ж. авария; авария самолѣта самолѣтну авария -гъа тюшгени; попасть в аварию авариягъа тюшерге; произошла авария на шахте шахтада авария болгъанды

август, -а м. август, август ай; он родѣлся в августе ол августда туугъанды; это произошло первого августа ол августну биринде болгъанды; мы вернемся из отпуска в начале (в середине, в концѣ) августа биз отпускадан августну аллында (ортасында, ахырында) кълайтырыкъбыз

августовск/ий, -ая, -ое, -ие август...; августда болгъан; августовская сессия августда болгъан сессия; августовские дни август кюнле

**авиационн/ый**, -ая, -ое, -ые авиация...: авиацион; **авиационный полк** авиация полк, авиацион полк; **авиационное училище** авиация училище, авиацион училище  
**авиаци/я**, -и *ж.* авиация; **военная авиация** аскер авиация; **гражданская авиация** граждан авиация; **развитье авиации** авиацияны ёсюю

**автобус**, -а *м.* автобус; **сесть в автобус** автобуса минерге; **выйти из автобуса** автобусдан тюшерге; **ехать автобусом (в автобусе, на автобусе)** автобус бла барыргъа; **остановка автобуса** автобус тохтаучу джер

**автобусн/ый**, -ая, -ое, -ые автобус...; **автобусное сообщение** автобус джюрюю

**автомат**, -а *м.* 1. автомат; **автоматы по продаже билетов на вокзале** вокзалда билет сатыучу автоматла 2. автомат (шчок); **стрелять из автомата** автоматдан атаргъа; **телефон-автомат** автомат телефон

**автоматическ/ий**, -ая, -ое, -ие автомат, автоматикалы; **автоматический станок** автоматикалы станок; **автоматическое оружие** автоматикалы сауут

**автомобиль**, -я *м.* автомобиль; **автомобиль новой марки** джангы маркалы автомобиль; **ехать в автомобиле** автомобилде барыргъа; **сесть в автомобиль** автомобилге минерге

**автомобильн/ый**, -ая, -ое, -ые автомобиль...; **автомобильный завод** автомобиль завод; **автомобильная промышленность** автомобиль промышленность

**автор**, -а *м.* автор; **автор романа** романны автору  
**авторитет**, -а *м.* сый, авторитет; **авторитет родителей** ата-ананы сыйы; **пользоваться авторитетом у своих товарищей** тенглеринги арасында сыйынг болургъа; **потерять свой авторитет** авторитетинги тюшюрюрге; **авторитетинги тас этерге**; **он не имеет авторитета** аны авторитети джокъду; **подрывать чей-то авторитет** биреуню авторитетин бузаргъа

**агроном**, -а *м.* агроном; **работать агрономом** агроном болуб ишлерге; **агроном колхоза** колхозну агроному

**адвокат**, -а *м.* ёкюл, адвокат; **нанять адвоката** ёкюл тутаргъа; **обратиться к адвокату** адвокатха сёлеширге; адвокат излерге

**администраци/я**, -и *ж.* администрация, тамадала (заводда, театрда, д. а. к.); **администрация школы** школну тамадалары; **администрация выставки** выставканы администрациясы

**адрес**, -а *м.* адрес; *кимни болса да* джашагъан джери,

мой адрес мени адресим; послать письмо по новому адресу письмону джангы адресге иерге

азот, -а м. азот

академи/я, -и ж. академия; Академия наук СССР СССР-ни Илмуда академиясы; учиться в сельскохозяйственной академии эл мюлк академияда окъургъа

активно нареч. тири; активно участвовать ишге тири къошулургъа

активн/ый, -ая, -ое, -ые тири; активный член кружка кружокну ишине тири къошулгъан адам

алгебр/а, -ы ж. алгебра

алгебраический, -ая, -ое, -ие алгебра; алгебраическая задача алгебра задач

алкогол/ь, -я м. алкоголь, ичги, аракты

алкогольн/ый, -ая, -ое, -ые алкоголь...; ичги...; аракты...; алкогольные напитки ичги (затла)

алле/я, -и ж. аллея; аллеи парка паркны аллеялары; к дому вела аллея юнге аллея бара эди

алфавит, -а м. алфавит; по алфавиту алфавит джорукъда, алфавит джорукъ бла; русский алфавит орус алфавит; написать фамилии по алфавиту тукъумланы алфавит бла джазаргъа

алюминиев/ый, -ая, -ое, -ые алюмин...; туч...; алюминиевая посуда алюмин сауут; алюминиевая промышленность алюмин промышленность

алюмини/й, -я м. алюминий, алюмин, туч; добыча алюминия алюмин чыгъаруу; кастрюля из алюминия тучдан этилген кастрюл

анализ, -а м. 1. анализ; анализ крови къанны анализ; химический анализ химия анализ 2. анализ этиу, тинтиу; анализ статьи статьяны тинтиу; анализ урока дерсге анализ этиу

ангин/а, -ы ж. ангина, тамакъ ауруу; болеть ангиной ангинадан ауругъа; у него ангина аны ангинасы барды

апельсин, -а м. апельсин; есть апельсин апельсин ашаргъа

апельсинов/ый, -ая, -ое, -ые апельсин...; апельсиновый сок апельсин суу; апельсиновое дерево апельсин терек

аплодир/овать, -ую, -уешь, -уют къол къагъаргъа; харс уругъа; аплодировать артисту артистге къол къагъаргъа, артистге харс уругъа; зрители долго аплодировали къараучула къб заманны харс уруб турдула

аплодисмент/ы, -ов мн. харс уруу, къол къагъыу; бурные аплодисменты уялу къол къагъыула, уялу апло-

дисментле; **после спектакля** раздались аплодисменты спектакль бошалгъандан сора къол къагъыула болдула  
**аппарат**, -а м. аппарат; **телефонный аппарат** телефон аппарат

**аппетит**, -а м. аппетит, ашха ачылыу, ашам; **у него хороший аппетит** аны ашамы игиди; **есть с аппетитом** дамсытыб ашаргъа ◊ **приятного аппетита!** аш татлы болсун!

**апрел/ь**, -я м. апрель, апрель ай; **он родился в апреле** ол апрель айда туугъанды; **он отсутствовал с апреля по июнь** ол апрелден башлаб июнга дери мында джокъ эди

**апрельск/ий**, -ая, -ое, -ие апрель...; апрелдеги; **апрельский номер журнала** журналны апрелдеги номери

**аптека**, -и ж. аптека; **купить лекарство в аптеке** аптекада дарман алыргъа; **заказать в аптеке лекарство** аптекада дарман заказ этерге

**арбуз**, -а м. харбыз; **сладкий (или спелый) арбуз** татлы (неда бишген) харбыз; **съесть кусок арбуза** бир туурагъан харбыз ашаргъа

**аргумент**, -а м. аргумент, фатауа, сылтау; **убедительный аргумент** ийнандырырча фатауа, керти сылтау

**аренд/а**, -ы ж. аренд, арендге алыу, ортакъ алыу; **взять участок в аренду** джерни арендге алыргъа

**арест**, -а м. тутуу, тутмакъ этиу, тюрге джыйыу; **взять под арест** тутмакъгъа салыргъа, тутаргъа

**арест/овать**, -ую, -ешь, -уют *сов.* (арестовывать *несов.*) тутаргъа, тутмакъ этерге, тюрге джыяргъа; **арестовать преступника** аманлыкъчыны тутаргъа

**арифметик/а**, -и ж. арифметика; **четыре действия арифметики** — сложение, вычитание, умножение и деление арифметиканы төрт лагъымы — къошуу, алыу, керелеу, юлешиу

**арифметическ/ий**, -ая, -ое, -ие арифметика...; арифметиканы; **арифметические действия** арифметиканы лагъымлары

**арми/я**, -и ж. аскер; **Советская Армия** Совет Аскер; **служить в армии** аскерде къуллукъ этерге ◊ **Красная Армия** Къызыл Аскер

**артиллерийск/ий**, -ая, -ое, -ие артиллерия...; **артиллерийский снаряд** артиллерия снаряд, тоб окъ

**артиллери/я**, -и ж. артиллерия; **морская артиллерия** тенгиз артиллерия; **служить в артиллерии** артиллерияда къуллукъ этерге

**артѣст**, -а *м.* артист; **извѣстнѣй артѣст** белгили артист; **нарѣднѣй артѣст** халкъ артист; **артѣсты театра** театры артистлери

**артѣстк/а**, -и *ж.* артистка, артист тиширыу; **артѣстка театра** театры артисткасы

**архитектор**, -а *м.* архитектор; **архитектор гѣрода** шахарны архитектору

**архитектур/а**, -ы *ж.* архитектура; **современнѣя архитектура** бусагъатдагы архитектура; **архитектурѣа дѣма** юнѣю архитектурасы; **дом старѣннѣй архитектуры** эски архитектура бла ишленген юй

**астрономѣя**, -и *ж.* астрономия; **изучѣть астрономѣю** астрономияны окъургъа; **занимѣтъся астрономѣей** астрономия бла кюреширге

**атак/а**, -и *ж.* атака, чабыуул (этиу); **атака прѣтивника** джаугъа чабыуул этиу; **начѣть атаку** атаканы башларгъа; **отбѣтъ атаку врага** джауну чабыуулун ыхтырыргъа; **вестѣ в атаку** атакагъа элтирге

**атак/ѣватъ**, -ую, -уешъ, -уют *несов. к сов.* атака этерге, атаканы башларгъа; чабыуул этерге; **атаковѣтъ врага** джаугъа атака этерге

**ательѣ** *с.* ателье; **ательѣ мод** модаланы ательеси; **телевизиѣннѣе ательѣ** телевизорланы ательеси; **телевизиѣн ательѣ**; **сшитъ пальто в ательѣ** ательеде палтон тикдирирге; **ательѣ по пошиву лѣтней одѣжды** джай кийим тикген ателье

**атмосфер/а**, -ы *ж.* атмосфера, **атмосфера Земли** Джерни атмосферасы; **космѣческий полѣтъ за прѣдѣлы земнѣй атмосферы** джер атмосфераны тышында космос учуу

**атмосферн/ый**, -ая, -ое, -ые атмосфера...; **атмосфернѣе явлѣние** атмосфера басым; **атмосфернѣе осадки** джауумла; джауум

**атом**, -а *м.* атом; **строѣние атома** атомну къуралгъаны; **расщеплѣние атома** атомну чачуу

**атомн/ый**, -ая, -ое, -ые атом..., атомлу; **атомнѣй вес** атом вес (*или* чегим); **атомнѣя энергия** атом кюч; **атомнѣя электрѣстанция** атом электрѣстанция; **атомнѣе оружие** атом сауут; **атомнѣй ледокѣл** атомлу ледокѣл

**афиш/а**, -и *ж.* афиша; **на стенѣ висѣла афиша** къабыргъада афиша тагъылыб эди

**аэропорт**, -а *м.* аэропорт; **встрѣтитъ делегѣцию в аэропорту** делегѣцияны аэропортда аллына чыгъаргъа; **строительство аэропорта** аэропорт ишлеу

## Б, б

**бабочк/а**, -и *ж.* гёбелекке; **пойма́ть ба́бочку** гёбелеккени тутаргъа; **над цветáми летáла ба́бочка** гокка ханслада гёбелекке уча эди

**бабушк/а**, -и *ж.* къарт ана, амма, ання; **бабушка гуля́ет с вну́ком** къарт ана туудукъчугъун алыб айланады; **прове́сти ле́то у ба́бушки** джайны къарт анангда ётдюрюрге *или* джай къарт анангда солургъа

**бага́жн/ый**, -ая, -ое, -ые багаж...; **бага́жный ваго́н** багаж вагон

**бадминто́н** *м. спорт.* бадминтон

**ба́з/а**, -ы *ж.* 1. база, тамал; **нау́чная ба́за** илму база; **создава́ть ба́зу для чего** бир затны тамалын салыргъа; **откры́ть институ́т на ба́зе те́хникума** техникумну тамалында институт ачаргъа 2. база; **авиацио́нная ба́за** авиацион база; **получи́ть това́р на ба́зе** базадан товар алыргъа

**балёт**, -а *м.* балет; **балёт Чайко́вского** Чайковскийни балети; **посмотрéть но́вый балёт** джангы балетге къараргъа; **балёты совреме́нных композито́ров** бусагъатдагы композиторланы балетлери

**балка́р/ец**, балкарца *м.* малкъарлы

**балка́р/ка**, -и *ж.* малкъар тиширыу

**балка́р/ский**, -ая, -ое, -ие малкъар...; **балка́рская пе́сня** малкъар джыр

**балко́н**, -а *м.* балкон; **выйти на балко́н** балконнга чыгъаргъа; **купи́ть билéты на балко́н** балконнга билетле сатыб алыргъа

**балл**, -а *м.* 1. балл; **ве́тер в шесть ба́ллов** алты баллы джел 2. (*оценка*) балл; **получи́ть хоро́ший балл** иги балл алыргъа (*окъууда, спортта*)

**балла́да**, -ы *ж., лит.* баллада (*историялы неда таурух темалы назму чыгъарма*)

**банк**, ба́нка *м.* банк; **госуда́рственный банк** кърал банк; **сда́ть де́ньги в банк** ачханы банкга салыргъа; **получи́ть де́ньги из ба́нка** банкдан ачха алыргъа

**ба́нк/а**, -и *ж.* банка; **поста́вить ба́нки мед.** банкала салыргъа; **закры́ть ба́нку кры́шкой** банканы башын джабаргъа; **положи́ть варе́нье в ба́нку** вареньени банкагъа салыргъа

**ба́н/я**, -и *ж.* хамам; **пойти́ в ба́ню** хамамгъа барыргъа; **мы́ться в ба́не** хамамда джууунургъа

**барабан**, -а м. 1. дауурбаз; **бить в барабан** дауурбаз кѳагѳаргѳа 2. *тех.* барабан

**баран**, -а м. кѳочхар, кѳой

**баскетбол**, -а м. баскетбол; **играть в баскетбол** баскетбол ойнаргѳа; **соревнования по баскетболу** баскетболдан эришнуге

**баскетболн/ый**, -ая, -ое, -ые баскетбол...; **баскетбольная команда** баскетбол команда

**бассейн**, -а м. 1. бассейн; **открытый плавательный бассейн** адамла джюзючю ачыкъ бассейн 2. *геол.* бассейн; **угольный бассейн** ташкѳмюр бассейн

**башенн/ый**, -ая, -ое, -ые башня...; башнялы, башнядагѳы; **башенный кран** башнялы кран; **башенные часы** башнядагѳы сагѳат

**башн/я**, -и ж. башня, кѳала, минара; **телевизионная башня** телевизион башня; **башни Кремля** Кремлни башнялары; **подняться на башню** башняны башына чыгѳаргѳа

**бег**, бега м. чабыу, чабыш; **бег на месте** бир орунда чабыу, бир джерде чабыу; **бег с препятствиями** тайгѳычладан секириб чабыу; **бег на тысячу метров** минг метрге чабыу

**бѳега/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* чабаргѳа; **бѳегать на перегонки** ким озса да деб чабаргѳа, чабышыргѳа; эришиб чабаргѳа; **бѳегать на коньках** конѳккла бла чабышыргѳа; **дѳети бѳегали в саду** сабийле терек бачхада чабыб айлана эдиле

**бед/а**, -ы ж. кѳыйынлыкъ, хата, кѳайгѳы; палах; **попасть в бѳеду** кѳыйынлыкъгѳа тѳюшерге; **выручать из бѳеды** кѳайгѳыдан башын алыргѳа ◊ **не бедá!** хата джокѳду!, кѳайгѳырмаз!; **на бѳеду** палахха; **лихá бедá начало погов.** кѳез кѳоркѳакъ да кѳол батыр

**бѳедн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. жарлы; **богатые и бедные** байла бла жарлыла 2. насыбсыз, хариб; **бѳедный человек** насыбсыз адам

**бежáть**, бегу, бежишь, бегут *несов.* (побежáть *сов.*)

1. *несов.* чабыб барыргѳа, чабыб келирге; **бежáть по дороге** джол бла чабыб барыргѳа; **бежáть к реке** суу ызына чабаргѳа; **бежáть вперѳед** алгѳа чабаргѳа; **лошади бежáли быстро** атла дженгил чаба эдиле 2. (*совершать побег*) кѳачыб кетерге; **бежáть из плѳена** джесирликден кѳачыб кетерге 3. (*о времени*) кетиб барыргѳа; **врѳемя бежит** заман кетиб барады

**без предлог с род. п.** 1. -сыз (-сиз); **без денег** ачхасыз;

без его вѣдома андан эркинликсиз; выйти из дома без зонта юйден салкынлыкъсыз чыгъаргъа; писать без ошйбок халатсыз джазаргъа; оставить вопрос без ответа сорууну джууабсыз къояргъа; поработать без отдыха солуусуз ишлерге: без оговорок сѣзсюз, сѣз салмай, ары-бери демей; без сомнения ишексиз, ажымсыз 2. (указывает на количество, меру) керекли, кем, джетмей; без пяти копеек рубль сомгъа бир шай керекли, сомдан бир шай кем; Ваш сын без сомнения сдаст экзамен в институт Сизни джашыгъыз ишексиз институтха экзамен берликди; на часах было без пяти шесть сагъат беш минутдан алты боллугъун кѣргюзе эди; сейчас без четверти три бусагъатда онбеш минут керекли юч сагъатды  $\diamond$  не без того алай болады

**безличн/ый**, -ая, -ое, -ые *грам.* башчысыз, бетленмеген; **безличный** глагол бетленмеген этим; **безличное предложение** башчысыз айтым

**безопасност/ь**, -и *ж.* къоркъуусузлукъ, тынчлыкъ; **находиться в безопасности** къоркъуусузлукъда джашаргъа; **безопасность движения на дорогах** джолда джюрюню къоркъуусузлугъу; **техника безопасности** къоркъуусузлукъну техникасы; **охрана государственной безопасности** кърал къоркъуусузлукъну сакълау

**безработица/а**, -ы *ж.* ишсизлик, иш джокълукъ; **безработица в капиталистических странах** капиталист къралада иш джокълукъ

**бѣл/ый**, -ая, -ое, -ые 1. акъ; **бѣлые цветы** акъ гюлле (гокка хансла) 2. *в знач. сущ., м.* (белогвардеец) акъ гвардиячы  $\diamond$  **бѣлая горячка** (ичгиден болгъан ауруу); **бѣлый хлеб** акъ ѳтмек; **бѣлые ночи** джарыкъ кечеле (северде); **на бѣлом свете** джарыкъ дунняда; **среди бѣла дня** кюндюзгю кюн

**бель/ѳ**, -я *с.* бельѳе; ич кийим, эски; **нижнее бельѳе** ич кийим; **надѳть чистое бельѳе** таза ич кийим кьерге; ич кийим аушдурургъа; **постѳльное бельѳе** орун керекле (джабыу, джастыкъ тыш д. а. к.); **стирка бельѳа** эски джууу; **гладить бельѳе** джууулгъан эскилеге итиу уругъа

**бензѳн**, -а *м.* бензин

**бѳрег**, -а *м.* джагъа, суу джагъа, суу бойну; **бѳрег моря** тенгиз джагъа, тенгиз бойну; **на бѳрегу рекѳ** сууну джагъасында; **рекѳ вышлѳ из бѳрегов** суу къобханды; **идти по бѳрегу** (или вдоль бѳрега) сууну бойнун барыргъа; **стоять на бѳрегу рекѳ** суу джагъасында сюелиб

турургъа; **правый (или левый) берег реки** сууну онг (неда сол) джагъасы

**берегов/ой**, -ая, -ое, -ые джагъа...; суу джагъаны -ы(-сы) суу джагъадагъы; **береговая линия** джагъаны чеги (кыйыры); **береговая артиллерия** суу джагъадагъы артиллерия

**берёза**, -ы ж. кыйын

**берёзов/ый**, -ая, -ое, -ые кыйын..., кыйынны -ы(-сы), **берёзовая роща** кыйынлы, кыйын чегет; **берёзовый лист** кыйын чапракъ; **берёзовый лес** кыйын чегет

**беречь**, берегү, бережешь, берегут *несов.* (уберечь *сов.*) 1. *что* асыраргъа, сакъларгъа, асыраб (или сакълаб) турургъа; **беречь старые письма** эски письмоланы асыраб турургъа; **беречь сено на зиму** биченни кыйыша асыраргъа 2. *кого-что* аяргъа, сакъларгъа, аяб (или сакълаб) турургъа; **беречь здоровье** саулукъну сакъларгъа; **берегите лес от пожара** чегетни отдан сакълагъыз; **беречь своё время** кесинги заманынги аяргъа

**бесед/а**, -ы ж. 1. (*разговор*) ушакъ, сѣлешу; **дружеская беседа** тенггеча сѣлешу; **беседа с сыном о профессии** джашынг бла усталыкъны юсюнден ушакъ этиу 2. (*собеседование*) беседа, селешу; **провести беседу** сѣлеширге, беседа бардырыргъа

**бесед/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* (побеседовать *сов.*) *с кем* ушакъ (или кенгеш) этерге, лахор этерге; **беседовать с друзьями** тенглеринг бла ушакъ этерге; **беседовать о новых книгах** джангы китабланы юсюнден ушакъ этерге

**бесконечн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. учсуз-кыйырсыз, ахырсыз, ахыры болмагъан; **бесконечное пространство** учсуз-кыйырсыз пространство 2. бошалмагъан, бек узун; **бесконечный разговор** бошалмагъан сѣз, бошалмагъан сѣлешу; **бесконечная дорога** узакъ джол

**бесплатно нареч.** бошуна, алайлай, ачхасыз, тѣлеусюз, хакъсыз; **бесплатно получить путёвку в дом отдыха** соллу юйге путевканы хакъсыз алыргъа

**бесплатный**, -ая, -ое, -ые алайына, бошуна, тѣлеусюз, хакъсыз; **бесплатная медицинская помощь** хакъсыз медицина болушлукъ; **бесплатное обучение** ачха тѣлемегенлей окъутуу; **бесплатный билет в театр** театргъа хакъсыз билет

**беспоко/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (побеспокоить *сов.*) *кого* 1. кыйгъылы этерге, тынчлыкъ бузаргъа, тынч-

лыкъсыз этерге; **отца беспокоило поведѣние сына** джашыны халиси атасын къайгылы эте эди; **меня беспокоит ваше молчание** сизни джууаб бермегенигиз мени къайгылы этеди 2. тынчлыкъ бермегизге, бездирирге; **больного беспокоил шум** ауругъаннга дауур тынчлыкъ бермей эди 3. кыйнаргъа, инджитирге; **меня беспокоит нога** мени аягъым кыйнайды

**беспоко́/иться**, -юсь, -ишсья, -ятсья *несов.* (побеспоко́йтсья *сов.*) *о ком-чѣм* къайгы этерге, тынчлыкъ табмазгъа, къайгырыргъа; **беспоко́иться о дѣтях** сабийлеге къайгы этерге

**беспоко́йств/о**, -а *с.* 1. (*волнѣние, тревога*) къайгы этуу, тынчлыкъсызлыкъ; **проявлять беспокойство** къайгы этерге, тынчлыкъсыз болургъа 2. (*заботы, хлопоты*) тынчлыкъ бузуу, кыйнау; **простіте за беспокойство** кыйнагъаным ючюн кечигиз, айыб этмегиз кыйнагъаныма

**бесполѣзно нареч.** хайыр джокъду, зырафха, бош; **ему бесполезно говорить об этом** анга аны юсюнден сѣлешнуден хайыр джокъду

**бесполѣзн/ый**, -ая, -ое, -ые хайырсыз, файдасыз, зыраф, бош **бесполѣзная работа** зыраф иш

**беспоряд/ок**, -ка *м.* джорукъсузлукъ, мизамсызлыкъ, джорукъ (*или* мизам) джокълукъ; къатышханлыкъ; **в комнате беспорядок** юйде мизам джокъду; **оставить письменный стол в беспорядке** ишлеген (джазгъан) столунгу къатышдырыб кетерге

**библиотѣк/а**, -и *ж.* библиотека; **районная библиотѣка** район библиотека; **дѣтская библиотѣка** сабий библиотека; **братъ кни́ги в библиотѣке** библиотекадан китабла алыргъа

**билѣт**, -а *м.* билет; **парти́йный билѣт** партия билет; **пригласи́тельный билѣт** чакъыргъан билет; **билѣт в театр** театргъа билет; **купить билѣт на поезд** поездге билет алыргъа; **ѣхать в автобусе без билѣта** автобусда билетсиз барыргъа

**бинт**, бинта *м.* бинт, байлау; **перевязать руку бинтом** кълунгу бинт бла байларгъа

**биографи/я**, -и *ж.* биография; **биографи́я писателя** джазыучуну биографиясы; **написа́ть свою биографию** кесинги биографиянгы джазаргъа

**биоло́гия**, -и *ж.* биология; **учи́тель биоло́гии** биологиядан устаз

**битв/а**, -ы *ж.* уруш, согъуш, сермеш; **жесто́кая битва**

къаты уруш; **выиграть битву** урушда хорларгъа; **проиграть битву** урушда хорланьргъа

**бить**, бью, бьёшь, бьёт *несов.* (побить *сов.*) 1. (*ударять*) уругъа, къагъаргъа; **бить в ладоши** харс уругъа (къол бла); **бить в барабан** дауурбаз къагъаргъа 2. *когô* (*избивать*) уругъа, тюерге 3. *что* (*разбивать*) сындырыгъа, ууатыргъа; **бить посуду** сауутланы ууатыргъа  $\diamond$  **бить масло** джау чайкъаргъа; **бить шерсть** джюнкъагъаргъа; **бить в цель** ышаннга атаргъа; **часы бьют** сагъат урады (*или* къагъады)

**биться**, бьюсь, бьёшься, бьются *несов.* (побиться *сов.*) 1. *с кем* (*сражаться*) сермеширге; **биться с врагом** джау бла сермеширге; **биться до полной победы** хорлаб бошагъынчы сермеширге 2. (*о сердце, пульсе*) теберге, уругъа; **сердце бьётся медленно** джюрек акъырын урады 3. (*трепетать, метаться*) тыпырдаргъа, къалтыраргъа  $\diamond$  **биться как рыба об лёд** бош дыгалас этерге; **биться об заклад** ёчеширге

**благ/о**, -а *с.* игилик, ашхылыкъ, насыб; **трудиться** на благо своей родины кесинги джуртунга игилик ючюн урунургъа, джуртну насыбы ючюн урунургъа; **на благо народа** халкъны насыбы ючюн  $\diamond$  **всех благ!** насыблы джюрю!, насыблы бол!, сау бол! **ни за какие** блага ариу дунияны мюлкюн берсенг да...

**благодар/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (поблагодарить *сов.*) *кого-то* сау бол дерге, бюсюреу этерге, алгъышларгъа; **благодарю за книгу!** китаб ючюн сау бол! **благодарить от всего сердца** тамам джюрегингден бюсюреу этерге

**благодарность/ь**, -и *ж.* махтау; сый бериу, разылыкъны билдириу, махтау келтириу, бюсюреу этиу; **объявить благодарность** сый (*или* махтау) берирге, разылыкъны билдирирге; **с благодарностью возвращаю вам книгу** китабыгъызны уллу бюсюреу бла къайтарама

**благодаря** *предлог с дат. п.* ючюн, болгъаны ючюн, себебли, себеби бла; **благодаря случайности** иши этиб излемегенлей; **благодаря темноте** къарангы болгъаны себебли; **благодаря отцу** он хорошó знал физику атасыны себеби бла ол физиканы иги биле эди; **благодаря общим усилиям** работу закончили вовремя бирден кюрешге-нибизни себеби бла ишни заманында бошадькъ

**благосостояни/е**, -я *с.* джашау болум, турмуш; **подъём благосостояния** трудящихся урунганланы джашау болумларыны ёсюю

**бледнѣть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (побледнѣть *сов.*)  
1. сазбет болургъа, агъарыргъа, агъарыб барыргъа;  
бледнѣть от страха къоркъуб бети агъарыргъа 2. (*становиться неярким, тусклым*) мутхуз болургъа; ткань побледнѣла от солнца къумач кюнден мутхуз болгъанды  
3. осал кѣрюнюрге; бледнѣть *перед чем-л.* бир затдан джунчургъа

**блѣдн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. акъ, саз, агъаргъан, къансыз; блѣдное лицо къансыз (*или саз*) бет; **вы очень бледны** сени бетинг бир бек агъаргъанды; 2. (*неяркий, тусклый*) мутхуз; **блѣдная луна** мутхуз ай

**блестѣть**, -ит, -ят *несов.* (блеснѣть *сов.*) джылтыраргъа; джанаргъа (*о глазах*); **глаза блестят от радости** къууаннгандан кѣзлери джылтырайдыла; **роса блестит на солнце** чыкъ кюнде джылтырайды ◇ **он не блещет умом** ол алай акъыллы тюлдю

**блестящ/ий**, -ая, -ее, -ие 1. джылтырауукъ, джылтырагъан; **блестящие глаза** джылтырауукъ кѣзле; **блестящий шѣлк** джылтырауукъ дарий 2. *перен.* (выдающийся, замечательный) аламат, сейирлик, бек иги; **блестящий успех** аламат джетишим; **блестящий отвѣт на экзамене** экзаменни аламат дараджада бериу; **получить блестящее образование** аламат окъуу алыргъа

**ближайш/ий**, -ая, -ее, -ие 1. (*по месту*) эм джууукъ, эм къысха; **ближайшая почта** эм джууукъдагъы почта 2. (*по времени*) бек дженгил, эм къысха; **в ближайшем будущем** къысха заманны ичинде, кѣб турмай; **в ближайšie дни** бу эки-юч кюнде

**близк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. (*недалекий*) джууукъ, узакъ болмагъан; **подойти на близкое расстояние** джууукъгъа келирге 2. (*по времени*) къысха замандагъы, кѣб турмай, кѣб къалмагъан; **близкий отъезд** кѣб турмай кетиу; **Новый год уже близок** Джангы джылгъа кѣб къалмагъанды 3. (*о родстве*) къысха; **близкий родственник** къысха джууукъ; **он близкий мне человек** ол мени къысха адамымды 4. (*об отношениях*) халал, татлы; **быть близким с кем-либо** биреу бла татлы джашаргъа; **близкие друзья** халал тенгле

**близко** 1. *нареч.* (*недалеко*) узакъ болмай, джууукъ, былайчыкъда; **библиотека находится близко** библиотека узакъ туююдю; **я живу близко от института** мен институтха джууукъ джашайма 2. *нареч.* иги, къысха; **близко познакомиться** иги (*или къысха*) шагъырей болургъа

3. в знач. сказ. джууукъду; кѣб кѣалмагъанды; деревня близко эл джууукъду; до утра близко тангнга кѣб кѣалмагъанды

**блин/ы** м. блинле, блинала; **есть блины со сметаной** сютбашы бла блинле ашаргъа **первый блин комом** погов. кѣош да бара-бара тюзеледи

**блузк/а**, -и ж. блузка, огъары джан; **шёлковая блузка** чилле огъары джан; **надеть блузку** огъары джан киерге

**блюд/о**, -а с. (посуда) табакъ 2. (кушанье) **блюдо** хант, ашарыкъ; **обѣд из трех блюд** юч блюдадан ашарыкъ; **приготовить своё любимое блюдо** суйген ашарыгъынгы этерге; **первое блюдо** биринчиге берилген ашарыкъ

**блюдц/е**, -а с. стакан тюб, тепшек; **стакан с блюдцем** стакан тюбю бла стакан

**бог**, бѣга м. аллах; **верить в бога** аллахха ийнаныргъа

**богатств/о**, -а с. байлыкъ; **природные богатства** табигъат байлыкъла

**богат/ый**, -ая, -ое, -ые 1. бай; **богатый человек** бай адам; **богатый колхоз** бай колхоз 2. *чем* бай, кѣб; **страна богатая лесом** чегети кѣб кѣрал 3. уллу; **богатый урожай** уллу битим; **богатая библиотека** уллу библиотека

**боевой**, -ая, -ое, -ые 1. кѣзауат..., уруш...; **боевой опыт** уруш сынам; **боевая готовность** урушха хазырлыкъ 2. ѣтгюр; **боевой пѣрень** ѣтгюр джаш

**боѣц**, бойца м. аскерчи, солдат; **бойцы и командиры** аскерчиле бла командирле

**бой**, боя м. 1. уруш, сермеш; **морской бой** тенгизде уруш; **воздушный бой** хауа уруш; **вступить в бой** урушха кирирге; **поле боя** уруш баргъан джер; **вести бой** уруш этерге; **с боями вступить в город** уруш эте шахаргъа кирирге 2. (борьба, состязание) туююш, тутуш, кюреш; **бой быков** бугъа тутуш

**бок**, бока м. бир джаны, кѣабыргъа; **лежать на боку** кѣабыргъангдан джатаргъа; **повернуться боком** бир джанын бурургъа; **у меня колет в боку** мени кѣабыргъам чанчады; **машина упала на бок** мешна бир джанына аугъанды ◊ **бок о бок** бир-бирине кѣысылыб; **под боком** кѣатында, джанында

**боков/ой**, -ая, -ое, -ые джан; **боковой карман** джан хурджун

**бокс**, бѣкса м. спорт. бокс; **соревнования по боксу** боксдан эришнуле; **чемпион по боксу** боксдан чемпион

более нареч. 1. (служит для образования сравнит. ст.) -ракъ (-рек), бираз; **более крѣпкий** къатыракъ, бираз къаты; **более спокойное мѣсто** бираз тынчыракъ джер 2. -дан, -ден кѣб, -дан, -ден артыкъ; **не более десяти** ондан кѣб тюл ◇ **более или мѣнее** хазна (или кѣб) къалмай; **не более и не мѣнее как** башхасы (или арасы-бериси) болмай; **всѣ более и более** кѣбден кѣб, бекден бек

**болѣзн/ь**, -и ж. ауруу; **заразная болѣзнь** джукъгъан ауруу; **морская болѣзнь** кѣл булгъаныу (чайкъалгъандан); **исторія болѣзни** ауруууну исторіясы; **нѣрвные болѣзни** нерва ауруула

**болѣть**, -ю, -ешь, -ют несов. (заболеть сов.) 1. **чем (быть больным)** ауругъа; **болѣть гриппом** гриппден ауругъа; грипп болургъа; **чем он болен**; ол неден ауруйду? 2. **о ком-чѣм, за кого-что (переживать)** джан аурутургъа, къыйналыргъа ◇ **болѣть душой** джюрегинги къыйнаргъа (или аурутургъа)

**болот/о**, -а с. мырды, батмакъ; **идти по болоту** мырды бла барыргъа

**боль**, боли ж. ауруу, ауруб къыйнау; **зубная боль** тиш ауруу; **сильная боль** бек ауруб къыйнау; **я чувствовал боль в рукѣ** къолум ауруб къыйнай эди

**больниц/а**, -ы ж. больница; **городская больница** сахар больница; **лежать в больнице** больницада джатаргъа; **положить в больницу** больницагъа салыргъа

**больно** 1. нареч. аурутурча; ачытырча; **больно ударить** аурутурча (или ачытырча) уругъа; **больно удариться колѣном** тобугъунгу ачытырча уругъа 2. **в знач. сказ. безл.: мне больно 1)** (о физической боли) ачийды; **ему больно ходить** ол ачыгъандан джюрюялмайды 2) (о душевной боли) джаным къыйналады, джюрегим ауруйду; **мне больно это видѣть** мен бу затны кѣрсем джюрегим ауруйду

**больн/ой**, -ая, -ое, -ые 1. ауругъан; **больное сердце** ауругъан джюрек; **он давно болен** ол эртдеден бери ауруйду 2. **в знач. суц., м.** ауругъан, ауругъан адам; **туберкулѣзный больной** туберкулѣздан ауругъан; **вызвать к больному врача** ауругъаннга дохтурну чакъырыргъа ◇ **больной вопрос** кѣзюую джетген иш

**больше** 1. сравнит. от «большой» уллуракъ; **этот дом больше чем тот** бу юй андан уллуракъды 2. -дан, -ден кѣб, -дан, -ден артыкъ; **кѣбюрек**, бегирек, игирек; **это мне больше нравится** мен муну бегирек джаратама;

он находится в больнице больше недели ол больницада джатханлы бир ыйыкъдан артыкъ болду 3. нареч. энди, мындан кѣб, мындан сора; больше не могу мындан кѣб къолумдан келмейди; он больше не слѣшал мѣня ол андан ары манга тынгыламай эди; больше не буду энди этерик тюлме; больше вопросов нет? энди сорууу болгъан бармыды? я больше не буду так дѣлать мен энди алай этерик тюлме

большинств/о, -а с. кѣбю, кѣбюсю, асламы, кѣбчюлюк; асламысы; большинство голосов чѣблени кѣбюсю; получить на выборах большинство голосов сайлаулада кѣбчюлюкню алыргъа; подавляющее большинство ишексиз кѣбю; большинство студентов уѣхало на каникулы студентлени кѣбюсю каникулгъа кетгендиле ◊ в большинстве случаев асламысына, асламысында

больш/ой, -ая, -ое, -ие улуу; большой мальчик улуу джашчыкъ; большая река улуу суу; большая семья улуу юйдеги; большое государство улуу кърал; большая победа улуу хорлам; большая польза улуу хайыр; большой артист улуу артист ◊ большой палец баш бармакъ; Большая Медведица астр. Джетегейли

бомб/а, -ы ж. бомба; атомная бомба атом бомба; дом разрушен бомбой юйню бомба чачханды

бор/ѳц, борца м. кюрешчи, кюрешген 2. спорт, гѣджеб, тутушуучу

борода, -ы ж. сакъал; отпустить бороду сакъал нерге (или къояргъа); мужчина с бородой сакъалы болгъан киши

бор/ѳться, -юсь, -ешься, -ются несов. 1. за что, с кем-чем, против кого-чего къаршчы кюреширге, кюреширге; бороться с преступностью джорукъну бузуугъа къаршчы кюреширге; бороться с недостатками кемликлени къоратыр ючюн кюреширге; бороться за мир рахатлыкъ ючюн кюреширге 2. с кем, спорт. тутушургъа

борт, борта м. 1. (судна) борт (кемени къабыргъасы); лѣвый борт корабля кемени сол борту; на борту самолѣта самолетну бортунда; бросить за борт бортдан атаргъа; человек за бортом! адам суугъа кетди! 2. (грузовика) борт, кюбюр къанга ◊ выкинуть за борт атыб къояргъа, джараусузгъа санаргъа

борщ, борща къобуста шорпа; борщ со сметаной сютбашы къошулгъан борщ

борьб/а, -ы ж. 1. кюреш, кюрешуу; классовая борьба класс кюреш; борьба за мир рахатлыкъ ючюн кю-

решу; **борьба с врагом** джау бла кюрешиу 2. спорт. тутуш, тутушуу

**ботинк/и**, -ок *мн.* (*ед.* ботинок *м.*) ботинкала; **мужские ботинки** эркиши ботинкала

**бочк/а**, -и *ж.* бёчке; **деревянная бочка** агъач бёчке; **бочка с водой** суу болгъан бёчке

**бояться**, боюсь, боишься, боятса *несов.* *кого-чего и без доп.* кьоркьаргъа; **бояться темноты** кьарангыдан кьоркьаргъа; **боюсь, что он не придёт** ол келмез деб кьоркъама; **это растение боится мороза** бу ёсюмлюк сууукъдан кьоркъады; **они боялись заблудиться** ала аджашабыз деб кьоркъа эдиле ◊ **бояться как огня** отдан кьоркъгъанча кьоркьаргъа

**брак**, бра́ка *м.* брак, юлениу, неках; **вступить в брак** юленирге, неках этдирирге; **состоять в браке** некахлы болургъа; **свидетельство о браке** юлениу кьагъыт; **свидетельство о рождении** туугъан кьагъыт

**брат**, бра́та *м.* кьарнаш; **старший брат** тамада кьарнаш; **средний брат** орта кьарнаш; **младший брат** кичи кьарнаш; **у него две сестры и три брата** аны эки эгечи бла юч кьарнашы барды

**братск/ий**, -ая, -ое, -ие кьарнаш..., кьарнашлыкъ; **братские республики** кьарнаш республикала; **братская помощь** кьарнаш болушлукъ ◊ **братская могила** кьарнашлыкъ къабыр

**братъ**, беру, берёшь, берут *несов.* (*взять сов.*) *кого-что* алыргъа; **братъ в руки** кьолгъа алыргъа; **братъ взаимы** ёнгкюч алыргъа; **братъ кого на работу** бюреуню ишге алыргъа; **братъ напрокат** хаух алыргъа; **братъ книги в библиотеке** библиотекадан китабла алыргъа ◊ **братъ верх над кем-л.** биреуню хорларгъа; **братъ на себя** бойнунга алыргъа; **братъ пример** юлгю алыргъа; **братъ начало** -дан, -ден башланьргъа; **братъ себя в руки** кесинги кьолгъа алыргъа; **братъ слово** сёз алыргъа; **братъ под защиту кого-что** биреуню джакъларгъа; **братъ отпуск** отпуск алыргъа

**братъся**, берусь, берёшься, берутся *несов.* (*взяться сов.*) *за кого-что* 1. (*хвататься*) тутаргъа; **братъся за руки** бир-бири кьолунгдан тутаргъа 2. *за что* (*приниматься*) башларгъа, кьолгъа алыргъа; **братъся за дело** ишни кьолгъа алыргъа

**брига́д/а**, -ы *ж.* бригада; **танковая бригада** танк бригада; **поездная бригада** поезд бригада; **тракторная бригада** трактор бригада

**бригадёр**, -а м. бригадир; **бригадёр** строительной бригады кьзулуш бригаданы бригадири

**брѣтв/а**, -ы ж. джюлгюч; **острая брѣтва** джити джюлгюч

**брить**, брею, бреешь, бреют *несов.* (побрить *сов.*) кого-что джюльорге; **брить бороду** сакьал джюльорге

**брѣться**, бреюсь, бреешься, бреются *несов.* (побриться *сов.*) кесинги джюльорге (*самому*) сакьал джюльорге; сакьал джюльтюрге (у парикмахера)

**бров/ь**, -и ж. къаш; **чёрные брови** къара къашла ◇ **он и бровью не повёл** ол кёзюн ачыб да къарамады; **не в бровь, а в глаз** *погов.* сыртындан салыргъа, таб келтирирге; кёзюне ургъанча этерге

**бросá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (бросить *сов.*) 1. что атаргъа; **бросáть камень** таш атаргъа; **бросить бумагу на пол** къагъытны полгъа атаргъа; **бросить палку в воду** таякъны суугъа атаргъа 2. кого-что къояргъа, къюуб олтурургъа, къюуб кетерге; **бросить семью** юдегисин къояргъа; **бросить дом** юйню къюуб кетерге; **бросáть работу** ишни къюуб олтурургъа ◇ **бросáть (бросить) взгляд на кого-что** кёзню къыйыры бла къараргъа; **бросáть деньги на ветер** ачханы суугъа атаргъа

**бросá/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (броситься *сов.*) 1. атылыргъа, атылыб барыргъа, чабаргъа; **броситься навстрéчу** аллына чабаргъа; **броситься на помощь** болушлукъ этерге чабаргъа 2. чем (друг в друга) бирбиринге атаргъа, атышыргъа; **бросáться снежками** бирбиринге къар джуммакъ атаргъа 3. чабаргъа, чабыуул этерге; **бросáться на врага** джаугъа чабаргъа ◇ **бросáться деньгами** ачханы бюркеге; **бросáться в глаза** кёрюнюб турургъа, билиниб турургъа; кёзге тюртюлюб турургъа

**брюки** мн. кёнчек, эркиши кёнчек; **мужские брюки** эркиши кёнчек; **жёнские брюки** тиширыу кёнчек; **надеть брюки** кенчек кьерге; **носить брюки** кёнчек кийиб айланыргъа

**будить**, бужу, будишь, будят *несов.* (разбудить *сов.*) кого уятыргъа; **будить детей** сабийлени уятыргъа; **разбудить в шесть часов** алты сагъатда уятыргъа

**будто** 1. союз -ча, -гъа -(ге) ушаш, кибик; **снег блестит будто серебро** къар кюмюшча джылтырайды; **у тебя такой вид будто ты не понял** сен ангыламагъанча кёрюнесе; **говорят будто он уехал** аны кетгенча хапары чыгъады, ол кетгенге ушайды; **смóтит, будто первый**

раз видит биринчи кере кѣргенча къарайды 2. *частица разг. (кажется)* дейме, дейсе, дейди; ты мне будто этого не говорил аны сен меннге айтхан болмазса дейме

**бѣдущ/ий**, -ая, -ее, -ие 1. (*предстоящий*) келлик, боллукъ, келир, болур, экинчи; в *будущем году* экинчийыл, келир (*или* келлик) джылда; в *будущий раз* экинчи джолда; *будущей осенью* келлик къачда 2. в *знач. суц., с.* бѣдущее келлик (*или* боллукъ) заман; мечтатъ о *будущем* келлик заманнга иги умутла этерге ◇ *будущее время грам.* боллукъ заман

**бѣкв/а ж.** хариф; *прописная буква* уллу хариф; *строчная буква* гитче хариф ◇ *буква закона* законну джиги; *буква в букву* бузмай, тѣп-тѣуз

**букѣт**, -а м. букет, джоппу, байлам; *букет цветов* гокка хансладан букет; гюл джоппу; *подарить девушке букет* къызгъа букет саугъа берирге

**булк/а**, -и ж. булка; *сдобная булка* татлы булка **булочн/ая**, -ой ж. булка тюкен; *купить хлеб в булочной* булка тюкенден ѣтмек алыргъа

**булыжник**, -а м. суу таш (*орамлагъа тѣшеledi*)

**бульвар**, -а м. бульвар (*терекле орнатылгъан кенг орам*); *гулять по бульвару* бульварда солуй айланыргъа

**бумаг/а**, -и ж. 1. къагъыт; *бумага в клетку* чалдыш къагъыт; *рисовать на хорошей бумаге* иги къагъытда сурат салыргъа; *завернуть книгу в бумагу* китабны къагъытха чырмаргъа 2. *чаще мн.* бумаги (*документы*) къагъытла; *ценные бумаги* багъалы къагъытла; керекли къагъытла

**бумажн/ый**, -ая, -ое, -ые къагъыт...; *бумажные деньги* къагъыт ачха; *бумажная фабрика* къагъыт фабрика

**буржуазй/я**, -и ж. буржуазия; *крупная буржуазия* онглу буржуазия; *мелкая буржуазия* ууакъ буржуазия; *борьба пролетариата против буржуазии* пролетариатны буржуазия бла кюрешиую

**буржуазн/ый**, -ая, -ое, -ые буржуазия..., буржуй; *буржуазная республика* буржуй республика

**бурн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. боранлы, къаты джелли; 2. къозгъалгъан, боркъулдагъан, тынгысыз; *бурное море* тынгысыз тенгиз 3. (*стремительный*) къаты, кючлю; *бурный порыв ветра* джелни къаты ургъаны; ◇ *бурные аплодисменты* къаты (*или* кючлю) харсла

**бур/я**, -и ж. боран; къаты джел; *поднялась буря* боран кѣлтюрюлдю

**бутерброд**, -а м. бутерброд; бутерброд с маслом джау джагъылгъан бутерброд

**бутылк/а**, -и ж. шыша; бутылка молока сют шыша; **налить в бутылку воды** шышагъа суу къуяргъа

**буфет**, -а м. буфет; **буфет в гостинице** къонакъ юиню буфети; **завтракать в буфете** буфетде эртден азыкъ къабаргъа

**бы** частица 1. кетген замандагъы этимле бла бирге шарт турушну къурайды: а) этилирге боллукъ ишни билдирген магъанада -арыкъ (-ерик) эди, -лыкъ (-лик) эди деб кечюрюледи, сёз ючюн; **если бы не дождь, мы бы уехали**; джангур болмаса, биз кетерик эдик; **если бы я был свободен, я бы пришёл** бош болсам, мен келлик эдим

2. этимни белгисиз формасы бла да джурюйдю; а) **адамны излегенин билдирген магъанада** -ар (-ер) эди, керек эди деб кечюрюледи, сёз ючюн: **выспаться бы** джукъудан бир тояр эди, джукъудан тояргъа керек эди б) **огъайлаучу «не» кесекчик бла шарт турушну магъанасын береди**, сёз ючюн: **если бы ты не помог, мне бы не справиться** сен болушмасанг, мен эталлыкъ тюл эдим

**бывал/ый**, -ая, -ое, -ые 1. кёбню кёрген, кёбню сынагъан; **бывалый солдат** кёбню кёрген солдат 2. (привычный) кёб тубеген, бола тургъан; **это дело бывалое** ол кёб тубеген ишти

**быва/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. 1. бола турургъа, болургъа; **в горах часто бывают обвалы** таулада къулакъ изюлген кёб болады; **здесь часто бываю** наводнения былайлада суу къобхан болуучанды 2. (посещать) джурюрге, болургъа; **он часто бываёт в театре** ол театргъа кёб джурюйдю 3. (находиться) болургъа, турургъа; **вечером я всегда бываю дома** ингирде мен хаман да юйде болама; **у нас в библиотеке часто бываю** писатели бизни библиотекада джазыучула кёб боладыла

**бывш/ий**, -ая, -ее, -ие алгъыннгы, эски; **бывший директор** алгъыннгы (или эски) директор; **бывшая столица страны** къралны алгъыннгы ара шакары ◇ **бывшие люди** джоюлгъан адамла

**быстро** нареч. терк, тез, дженгил, къызыу; **быстро бежать** къызыу чабаргъа; **быстро говорить** дженгил селеширге

**быстр/ый**, -ая, -ое, -ые терк, тез, дженгил, къызыу, къаты; **быстрое течение** къаты барыу; **быстрый бег** къызыу чабыу

**быт**, быта м. джашау, болум, турмуш, юй джашау;

**современный быт** эндиги джашау (или болум); **домашний быт** юй турмуш

**бытов/ой**, -ая, -ое, -ые джашау..., джашауну суратлагъан юй джашау..., турмуш...; **бытовые условия** джашау болум; **бытовой роман** джашауну суратлагъан роман

**быть**, буду, будет, будут *несов.* 1. болургъа; **он был** рабчим ол ишчи болгъанды 2. (*иметься*) бар болургъа, болургъа; **у него есть сын** аны джашы барды 3. (*находиться*) туругъа, болургъа; **я буду дома** мен юйде турлукъма (или боллукъма) 4. (*происходить*) болургъа; **заседание будет в четверг** заседание орта кюн боллукъду 5. (*в значении связки*) энди; **дом был построен** юй ишленген эди 6. *этимни зорланган залогун къурагъан заманда болушлукъчу этимча джорюйдю, болургъа деб кечюрюледи, сёз ючюн: быть обязанным кому-л. биреуге борчлу болургъа* ◇ как **быть?** не этебиз? это **может быть** алай болургъа болур

**бюро** с *нескл.* 1. бюро (*бир-бир органлада тамадалыкъ этген къауумну аты*); **бюро райкома** партии партияны райкомуну бюросу 2. бюро (*бир къауум учреждениени аты*); **бюро находок** излеучю бюро; **конструкторское бюро** конструкторланы бюросу

## В, в

**в** (*во*) *предлог* 1. с *вин. п.*— куда? -гъа (-ге), -ны (-ни) ичине; **пойти в театр** театргъа барыргъа; **избрать в комиссию** комиссиягъа сайларгъа; **войти в комнату** юйню ичине кирирге; **положить книгу в стол** китабны столну ичине салыргъа 2. с *предл. п.*— где? -да (-де), -ны (-ни) ичинде; **книга лежит в столе** китаб столну ичинде турды; **жить в городе** шахарда джашаргъа; **учиться в университете** университетде окъургъа 3. с *вин. и предл. п.* (*при обозначении времени*) -да (-де); **в пять часов** беш сагъатда; **в два часа дня** кюндюз эки сагъатда; **в полдень** кюнортада; **в полночь** кече арасында 4. с *вин. и предл. п.* (*при обозначении качества и т. д.*) **тетрадь в клетку** чалдыш тетрадь; **комедия в трех актах** юч актлы комедия 5. с *вин. п.* (*через*) бла, -дан (-ден); **смотреть в бинокль** бинокль бла къараргъа; **смотреть в окно** терезеден къараргъа 6. с *вин. п.* (*при обозначении размера, веса и т. п.*) **кере, болгъан, тартхан; мороз в три градуса** юч градусу болгъан сууукъ; **весом в пять килограммов** ауурлугъу

беш килограмм болгъан; **в три ра̀за бо̀льше** юч кере кѣб 7. *с предл. п. (при обозначении расстояния)* -да (-де), арлакъ, берлакъ; **в двух километра̀х от го̀рода** шахардан эки километрде (или километр арлакъ)

**ваго̀н**, -а м. вагон; **мя̀гкий (или же́сткий) ваго̀н** джумшакъ (неда къаты) вагон; **войти́ в ваго̀н** вагоннга кирирге; **выйти́ из ваго̀на** вагондан чыгъаргъа; **грузи́ть в ваго̀ны** вагонлагъа кѣмюр джюклерге; **ѣхать в пе́рвом ваго̀не** биринчи вагонда барыргъа

**ва̀жно в знач. сказ. (бек)** керекди; **мне ва̀жно знатъ э̀то** мен аны билирге бек керекме

**ва̀жн/ый**, -ая, -ое, -ые уллу магъаналы, бек керекли; **ва̀жное решѣние** уллу магъаналы бегим; **э̀ти иссле́дова-ния** о́чень ва̀жны бу излем ишле бек магъаналыдыла

**ва̀з/а**, -ы ж. ваза; **ва̀за с фрукта̀ми** кѣгетлери болгъан ваза; **постави́ть цветы́ в ва̀зу** гокка хансланы вазагъа салыргъа

**вал/и́ть**, -ю, -ишь, -ят *несов. (свалить и повалить сов.)* кого-что аудуругъа; **ве́тер ва́лит дере́вья** джел тереклени аудурады

**ва́нн/а**, -ы ж. **де́тская ва́нна** сабий ванна; **мы́ться в ва́нне** ваннада джууунургъа; **принимáть ва́нну** ваннагъа кирирге

**варѣн/ый**, -ая, -ое, -ые; бишген; **варѣное мя́со** бишген эт

**варѣн/е**, -я с. варенье; **вишнёвое варѣние** балий варенье; **пить чай с варѣнием** чайны варенье салыб ичерге; **вари́ть варѣние** варенье биширирге

**вариáнт**, -а м. вариант; **пе́рвый вариáнт** проѣкта проектни биринчи варианты; **проѣкт в двух вариáнтах** эки вариантлы проект

**вар/и́ть**, -ю, ва́ришь, -ят *несов. (сварить сов.)* что биширирге; этерге; къайнатыргъа; **вари́ть карто́фель** гардош биширирге; **вари́ть суп** шорпа этерге; **вари́ть варѣние** варенье къайнатыргъа

**ва́т/а**, -ы ж. мамукъ

**ваш**, ва́шего м., ва́ша ж. ва́ше с. ва́ши мн. мест. сизни, сизники; **ваш друг** сизни тенгигиз; **ва́ша семья́** сизни юйдегигиз; **маши́на ва́ша?** мешна сизникимиди? **как Ва́ше здоро́вье?** Сизни саулугъугъуз къалайды? **ва́ши успе́хи нас ра́дуют** сизни джетишимлеригиз бизни къууандырадыла

**введе́ни/е**, -я с. кириш сѣз, ал сѣз; **кни́га состои́т из введе́ния и пяти́ глав** китаб ал сѣз бла беш главадан

кѳуралгъанды; **небольшое введение к книге** китабны аллына уллу болмагъан ал сѳз

**вверх** нареч. (*куда?*) ёрге, башына; **подниматься** вверх ёрге чыгъаргъа; башына чыгъаргъа; **идти вверх по лестнице** басхыч бла ёрге чыгъаргъа  $\diamond$  **руки вверх!** кѳолларынгы ёрге тут!

**вверху** нареч. (*где?*) ёргеде; башында; **вверху над моей головой** ёргеде, мени башымда

**ввод/ить**, -жу, ввожѳ, -ят *несов.* (вести *сов.*) 1. **кого-что во что** кийирирге, алыб кирирге; киргизирге; **вводить гостя в комнату** кѳонакъны юге кийирирге; **вводить судно в порт** кемени портха кийирирге; **вводить новый закон** джангы закон кийирирге  $\diamond$  **вводить (вести) в действие (в строй)** ишлетиб башларгъа

**вводн/ый**, -ая, -ое, -ые; **вводное слово** грам. кириш сѳз

**ввоз/ить**, ввожѳ, ввѳзишь, ввѳзят *кого-что* *несов.* (ввезти *сов.*) тышындан келтирирге, джюклеб келирге, тышындан ташыргъа; **ввозить сѳно во двор** биченни ар-базгъа кийирирге; **ввозить товар из заграницы** товарны тыш къралдан келтирирге

**вдвоём** нареч. экеулен, экеулен болуб; **прийти вдвоём** экеулен болуб келирге; **жить вдвоём** экеулен болуб джашаргъа

**вдоль** *предлог с род. п.* узунуна; бойну бла; **идти вдоль берега** сууну бойну бла барыргъа; **посадить деревья вдоль дороги** джолну узуну бла терекле орнатыргъа

**вдруг** нареч. (*неожиданно*) 1. алайна, билмей тургъанлай; **вдруг пошёл дождь** билмей тургъанлай джангур тебреди 1. *разг. (одновременно)* бирден; **говорите не все вдруг** барыгъыз да бирден сѳлешмегиз 2. *в знач. частицы -са (-се)* уа, эсе уа; **вдруг не приедет?** келмей кълса уа?

**ведр/о**, -а *с.* челек; **принести ведро воды** бир челек суу келтирирге; **ведро с водой** суу болгъан челек

**ведь** *частица* да; **я ведь тебя видел** мен сени керген эдим да; **это ведь твой книга** бу китаб сеникиди да; **это ведь было давно** ол эртде болгъан эди да; **ведь вы были в театре** сиз театрда болгъансыз да? **ведь это правда?** ол кертиди да?

**вежливо** нареч. ариу, адебли; **вежливо ответить** ариу джууаб этерге

**вежлив/ый**, -ая, -ое, -ые; адебли, ариу сѳзлю, ариу

тилли; вежливый человек ариу тилли адам; быть вежливым со всеми

вездѣ нареч. хар къайда, хар джерде, джер-джерде; кѣб джерде; я вездѣ побывал мен кѣб джерде болгъанма; у него вездѣ и всюду друзья аны хар къайда да тенглері барды; было вездѣ темнѣ хар джерде да къарангы эди

вез/тѣ, -у, -ѣшь, -ут кого-что элтирге (мешна, арба д. а. к. бла), келтирирге (мешна, арба д. а. к. бла); везтѣ вѣщи на машинѣ хапчюклени мешна бла элтирге

век м. ѳмюр; двадцатый век джыйырманчы ѳмюр; век электричества электричествону ѳмюрю; каменный век таш ѳмюр; середина девятнадцатого века онтогъунчу ѳмюрю ортасы; средние века орта ѳмюрле ◊ век живй — век учійь посл. джашай баргъан бир затха юрене барады

вел/ѣтъ, -ю, -ишь, -ят несов. кому эт дерге, деб буюругъа, эт деб айтыргъа; он велѣл мне сделать так ол меннге былай эт дегенди; ему не велѣт ѣхать анга кетерге буюрмайдыла; мне велѣли прийти вечером

велик/ий, -ая, -ое, -ие 1. уллу; сапоги мне велики чурукъла меннге уллу боладыла; великая сила — знания билим дегенинг уллу кючдю; Великая Октябрьская социалистическая революция Уллу Октябрь социалистическая революция 2. белгили; великий писатель белгили джазычу

величин/а, -ы ж. 1. (размер, объем) уллулугъун-гитчелиги; измерить величину уллулугъун-гитчелигин ѳлчелерге; равные по величине города тенгликлери бирча шахарла 2. мат., физ. величина, сан; неизвестная величина белгисиз сан

велосипѣд, -а м. велосипед, аякъ мешна; ѣхать на велосипеде аякъ мешна бла барыргъа

вѣр/а, -ы ж. 1. в кого, во что ийнам, ийнану, базуу, ышану; вѣра в успех дела ишни боллугъуна ийнану; вѣра в людей адамлагъа ийнану 2. (религия) дин, иман ◊ служить вѣрой и правдой джанынг-къанынг бла къууллукъ этерге; принять на вѣру кертда дерге, толу ийнаныб къалыргъа

веранд/а, -ы ж. веранда, халиуан

верблюд, -а м. тюе

верѣвка, -и ж. 1. джыджым; перевязать пакет верѣвкой пакетни джыджым бла байларгъа 2. къурукъ; повѣсить бельѣ на верѣвку эскилени къурукъгъа джаяргъа

**вѣр/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (повѣрить *сов.*) 1. кому-чему, в кого, во что ийнаныргъа, ийнаныб туругъа; **вѣритель на слово** сѣзге ийнаныргъа; **вѣритель в победу** хорламгъа ийнаныргъа 2. кому-чему (*доверять*) ышаныргъа, базаргъа; **вѣритель в успех** джолунг боллугъуна ышаныу; **вѣритель другу** тенгинге ышаныргъа 3. (*вѣровать*) дин тутаргъа

**вѣрно нареч.** 1. тюз; **вѣрно решить задачу** задачны тюз этерге 2. керти; **вѣрно служить Родине** Ата джуртха керти кьуллукъ этерге

**верн/уть**, -у, -ѣшь, -ут *сов.* (возвращать *несов.*) *кого-что* 1. ызына берирге, кьайтарыргъа; **вернуть книги в библиотѣку** китабланы библиотекагъа кьайтарыргъа; **вернуть долг** борчунгу кьайтарыргъа 2. ызына кьайтарыргъа; **меня вернули с дороги** мени джолдан кьайтардыла; **вернуть кого домой** юйюне кьайтарыргъа

**верн/уться**, -усь, -ѣшья, -утся; кьайтыргъа, кьайтыб келирге; **вернуться домой** юйге кьайтыб келирге; **вернуться рано (или поздно)** эртде (*неда* кеч) кьайтыргъа; **вернуться из командировки** командировкадан кьайтыргъа; **вернуться в Москву** Москвагъа кьайтыб келирге

**вѣрн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. тюз; **вѣрное решение** тюз оноу; **вѣрная мысль** тюз фикир 2. керти; **вѣрный друг** керти тенг

**вероятно вводн. сл.** болур; эшта; **вероятно, сегодня** будет дождь эшта, бюгюн джангур джауарыкъ болур; **вероятно, мы не увидимся** биз энди тюбемезге болурбуз

**вертикально нареч.** вертикаль халда, тик, тигине, тюз энишге (*или* ѳрге)

**вертикальн/ый**, -ая, -ое, -ые; вертикаль..., тик тартылгъан; **вертикальная линия** тик тартылгъан сыз; в **вертикальном положѣнии** тик ѳрге халда

**вертолѣт**, -а *м.* вертолѣт; **летѣть на вертолѣте** вертолѣтда учуб барыргъа; **перевозить грузы на вертолѣтах** вертолѣтла бла джюк ташыргъа

**верх**, **верха** *м.* 1. башы, юсю; **жить на самом верху** эм башында джашаргъа 2. (*одежды*) тыш, -ны (-ни) тышы; **суконный верх шубы** тонну схарла тышы 3. (*высшая ступѣнь, вершина*) барыб тохтагъаны; **верх мастерства** усталыкъны барыб тохтагъаны

**вѣрхн/ий**, -ая, -ее, -ие 1. баш, башындагъы; **вѣрхний этаж** баш этаж; **вѣрхняя часть** баш джаны 2. (*об одежде*) тыш; **вѣрхняя одежда** тыш кийим

**вѣрховн/ый**, -ая, -ое, -ые баш; **Вѣрховный Совет**

**СССР СССР-ни Баш Совети; верховная власть баш власть**

**вершина**, -ы *ж.* тѣппе, баш; **вершина горы** тауну тѣппеси (*или* башы); **подняться на вершину горы** тауну тѣппесине минерге

**вес, вѣса** *м.* -ны (-ни) ауурлугъу; ауурлукъ; **вѣсом в десять килограммов** он килограмм ауурлугъу болгъан; **груз вѣсом в одну тонну** ауурлугъу бир тонна болгъан джюк  $\diamond$  **на вес золота** аны багъасы кеси чекген бир алтынды

**вѣсело** *нареч.* и *безл.* в *знач.* *сказ.* кому; джарыкъ, джарыкъ халда; къууанч халда; он **вѣсело смеялся** ол къууанч халда кюле эди; **вѣсело встретить кого** джарыкъ халда аллына туберге *кимни*

**весѣл/ый**, -ая, -ое, -ые джарыкъ; **весѣлый человек** джарыкъ адам; **она была веселая** аны халы джарыкъ эди; **веселое настроение** джарыкъ кѣл

**весѣн/ий**, -ая, -ее, -ие джаз, джазгъы; **весѣнный день** джазгъы кюн; **весѣнные каникулы** джазгъы каникулла; **весѣнный сев** джазгъы сабан

**вѣсить**, вѣшу, вѣсишь, -ят; *несов.* тартаргъа (базманда); **вѣсить сто килограммов** джюз килограмм тартаргъа

**весл/о**, -а къалакъ (*къайыкъ джюрютючю*)

**весна**, -ы *ж.* джаз; **ранняя весна** эртде келген джаз; **весна наступила** джаз келди

**весной** *нареч.* джаз, джазда; **это было весной** ол джазда эди

**вести**, веду, ведѣшь, ведут *несов.* 1. *кого-что* элтирге, алыб барыргъа (*адамны*); **вести ребёнка в школу** сабийни школгъа алыб барыргъа; **вести лошадь к реке** атны суу ызына алыб барыргъа 2. *что* джюрютюрге; **вести машину** машинаны джюрютюрге 3. *что* бардырыргъа; **вести научную работу** илму иш бардырыргъа; **вести борьбу** кюреширге, кюреш бардырыргъа; **вести войну** къазауат бардырыргъа; **вести серьёзный разговор** сѣзню кесгин бардырыргъа  $\diamond$  **вести себя** кесинги туртаргъа, кесинги джюрютюрге

**веса**, -ов базман; **взвѣшивать что на весах** базманда чегерге

**весь**, всего *м.*, вся, всей *ж.* всё, всего *с.* *мест.* 1. бютеу, сау, бютеулей, саулай; **весь день** сау кюнню; **во всѣм мире** саулай дуняда; **во всю длину** саулай узунуна 2. *в знач. сущ.* всё, всего *с.* не да, не зат да; хар не;

всё его радовало неда аны кьюандыра эди; спросить обо всём хар неден хапар сорургъа **3. в знач. сущ.** все бары, бары да, бютеу, хар ким; все без исключения бютеу бары, киши да къалмай; его все знают аны хар ким да таныйдыла — **всё и вся** джукъ кьоймай; башдан-аякъ; **всё равно** башхасы джокъду; **мне все равно** меннге башхасы джокъду; **всего хорбшего (доброего)!** сау къалыгъыз! **все до единого, все без исключения** бири да къалмай; **все как один** барысы бирден; бири къалмай; **всей душой или всем сердцем** тамам кёлю бла, джаныкъаны бла; **во весь голос** кычыралгъанын кычырыб; **со всех ног** чабалгъанын чабыб

**ветвь, ветви ж.** бутакъ; **густые ветви** дёрева терекни къалын чырпылары

**вѣтер, -а м.** джел; **северный вѣтер** шимал джел; **тѣбенниг**; **дует вѣтер** джел урады **◇ бросать деньги на вѣтер** ачханы зыраф джояргъа; **бросать слова на вѣтер** сѣзюнгю зыраф этерге

**вѣтк/а, -и ж.** бутакъ; **вѣтка сирѣни** сиренни бутагъы; **сломать вѣтку** бутакъны сындырыргъа

**ветчин/а, -ы ж.** ветчина (*къакъ этилген тонгуз эт*)

**вѣчер, вѣчера, -а м.** 1. ингир, ашхам; **в семь часѡв вѣчера** ингирде джети сагъатда; **зѣмний вѣчер** кышхы ашхам; **провести вѣчер дома** ингирде юде олтурургъа; **пойти на вѣчер** вечерге барыргъа **◇ вѣчер дружбы** шохлукъну ингири; **добрый вѣчер!** ингир ашхы болсун! 2. **вѣчер; вѣчер танцев** тепсеу ингир; ингирги той;

**вѣчерн/ий, -ая, -ее, -ие** ингирги, ашхам...; **вѣчернее время** ашхам кёзюю; **вѣчерние занятия** ингирги дерсле; **вѣчерняя школа** ингирги школ

**вѣчером нареч.** ингирде ашхамда; **поздно вѣчером** кеч ингирде; **что вы делаете сегодня вѣчером?** бюгюн ингирде сиз не ишлериксиз?

**вѣчно нареч.** дайым, хаман, ёмюрледе; **память о героях вѣчно живёт в народе** джигитле халкъны эсинде ёмюрледе турадыла

**вѣчн/ый, -ая, -ое, -ые** унутулмазлыкъ, ёмюрлюкге сакъланлыкъ, хар заманда да джашарыкъ, ёмюрлюк; **вѣчная слава героям!** джигитлеге ёмюрлюк махтау! **вѣчная дружба** ёмюрлюкге шохлукъ

**вѣшалк/а, -и ж.** вешалка, кийим такъгъыч; **повесить пальто на вѣшалку** палтонну вешалкагъа тагъаргъа

**вѣша/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** (повесить сов.) 1. **что тагъаргъа; вѣшать лампу** лампы тагъаргъа 2. **кого**

асаргъа, асмакъгъа асаргъа  $\diamond$  вешать голову скулдеринг тюшерге, бурнунгу салындырыгъа, салпыланыргъа

веществ/б, -а с. зат, вещество; горючее вещество джаннган зат; взрывчатое вещество атылыучу зат

вещь, вещи жс. 1. зат; дорогая вещь багъалы зат 2. хапчюк; в комнате много вещей юню ичинде хапчюк кёбдю; приехать без вещей хапчюксюз келирге 3. чыгъарма, зат; лучшая вещь композитора композиторну эм

маджал чыгъармасы; удачная вещь таб джазылгъан зат

взаимн/ый, -ая, -ое, -ые бир-биринге, бир-биринги; взаимное доверие бир-биринге ышаныу; взаимное уважение бир-биринги сыйын кёрюу; взаимная помощь бир-биринге болушуу

взвёшива/ть -ю, -ешь, -ют несов. (взвесить сов.) кого-что чегерге (базманда); взвешивать товар товарны чегерге

взгляд, -а м. 1. къарам, къарау, кёз; обменяться взглядами бир-биринге къараргъа; пристальный взгляд джити къарау; заметить чей взгляд бюреуню къарамын эслерге 2. (точка зрения) ой, акъыл; расходиться во взглядах башха тюрлю ойларгъа; каковы его взгляды? аны акъылы къалайды? ол къалай къарайды? на мой взгляд мени акъылым бла, мени сартын  $\diamond$  с первого взгляда бир кёргенлей

взглянуть, -у, взглянешь, -ут сов. (глядеть несов.) на кого-что къараргъа, кёз джетдирирге; взглянуть на часы сагъатха къараргъа; взглянуть на небо кёкге къараргъа

вздрагива/ть, -ю, -ешь, -ют несов. (вздрагнуть сов.); илгенирге, илгениб сескекленирге; ребёнок вздрагивал во сне сабий тюшюнде илгене эди; вздрогнуть от неожиданности билмей илгенирге

вдыхать, -ю, -ешь, -ют несов. (вдохнуть сов.) ахсыныргъа; грустно вздыхать мыдах, мыдах ахсыныргъа

взлёт, взлета м. учуу, учуб кёкге чыгъыу; взлёт самолёта самолётну учханы

взлета/ть, -ю, -ешь, -ют несов. (взлететь сов.); учуб чыгъаргъа, учаргъа; самолёт взлетел в небо самолёт кёкге учду; птица взлетела на скалу къанатлы учуб къаягъа чёкдю

взрослый, -ая, -ое, -ые 1. джетген, уллу, акъыл-балыкъ болгъан; у него взрослый сын аны джетген джашы барды; взрослый юноша джетген джаш 2. в знач. сущ. м. уллу;

взрослые и дети уллула сабийле да; слушаться взрослых уллула айтханны этерге; уллулагъа тынгыларгъа

**взрыв**, взрыва *м.* 1. атылуу, атылгъаны; **взрыв бомбы** бомбаны атылууу 2. (*разрушение*) атылтыу; **взрыв моста** кёпюрню атылтыу (*неда* атылтыб чачыу)

**взрыва́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*взорвать сов.*) атылтыргъа; **взрывать скалу** къаяны атылтыргъа; **взрывать мост** кёпюрню атылтыб ояргъа

**взрывать/ся**, -ется, -ются *несов.* (*взорваться сов.*) атылыргъа; атылыб чачылыргъа; **взорвалась бомба** бомба атылгъанды

**взять**, возьму́, -ёшь, -ут *сов.* (*брать несов.*) алыргъа, алыб къояргъа; **взять в руки книгу** китабны къолунга алыргъа; **взять когб-л. под руку** бюреуню колтугъундан алыргъа 2. биргесине алыргъа; **взять сына на сенокос** джашын биргесине чалкъыгъа алыргъа 3. тутаргъа; **взять за руку** къолундан тутаргъа 4. алыргъа; **взять деньги в долг** ачха ёнгкюч алыргъа;  $\diamond$  **ни дать, ни взять** арысыбериси болмагъан; **взять отпуск** отпуск алыргъа; **взять верх** хорларгъа, дженгерге; **взять пример** юлгю алыргъа; **взять чью-л. сторону** биреу джанлы болургъа; **взять себя в руки** кесинги къолгъа алыргъа; **взять за сердце**, **взять за живое** ёпкенге джетерге, джаранга къатылыргъа; **взять слово** сёз алыргъа; **взять штраф** штраф алыргъа; **взять на себя** кесинги бойнунга алыргъа

**взяться**, возьму́сь, возьмёшься, возьму́тся; *сов.* (*браться несов.*) къолгъа алыргъа; **взяться за учёбу** окъууну къолгъа алыргъа; **взяться за работу** ишни къолгъа алыргъа

**вид**, ви́да *м.* 1. (*внешность*) къарам, хал, тюрсюн, сыфат; **у него́ здоровый вид** аны къарамамы (*или* халы) игиди; **по виду**, **с виду** сыфатына кёре, тыш къарам бла; **праздничный вид** гóрода шахарны байрам халы 2. кёз туура; кёз туурада керюннген; **открытки с видами Москвы** Москваны суратлары бла открыткала; **скрыться из виду** кёз туурадан ташайыргъа 3. (*предположения, планы*) мурат, умут, белги, ышан; **виды на урожай** битимни ышанлары; **виды на будущее** келлик заманнга муратла 4. (*в научной классификации*)— вид, тукъум; **происхождение видов** видлени джаратылгъанлары 5. *грам.* вид; **виды глагола** этимни тюрлюлери; **совершенный вид** битген тюрлюсю; **несовершенный вид** битмеген тюрлюсю  $\diamond$  **вид на жительство** бир джерде джашаргъа эркинлик къагъыт; **в виду** аны себебли; **иметь в виду**

эсде тутаргъа; **я имёу в виду** мен-гъа (-ге) айтама; **под видом** сылтауу бла; **дѣлать вид, что...** ...кибик этерге; **не показатъ виду** эслетмезге, билдирмезге

**вид II** *чего* бир затны тюрюсю; **нѳвый вид работы** ишни бир тюрюсю; **виды обучения** окъутууну тюрюлери **видеть, вижу, видишь, -ят несов.** (увидеть *сов.*)

**1. кѳрюрге; он хорошѳ видит** ол иги кѳреди **2. кого-что кѳрюрге; кѳрюб** туругъа; **видеть своими глазами** кѳзюнг бла кѳрюрге; **из окнѳ я вижу Красную Площадъ** мен терезеден Къызыл Площадны кѳрюб турама **3. кого-что тюберге; кѳрюрге; вчера я егѳ не видел** тюнене мен аны кѳрмегенме; **рад вас видеть** иги болду сизге тюбегеним

**видѳться, вижусь, видишься, -ятя несов.** (увидѳться *сов.*) тюберге, тюбеширге; кѳрюшюрге; **редко видѳться** бир-биринге аз тюберге; **мы давнѳ не видѳлись** биз кѳбден бери кѳрюшмегенбиз

**видимо** *вводн. сл.* эшта, болур; **он, видимо, задѳржится ещё на час** ол, эшта, энтда бир сагъатны мычырыкъ болур; **ты, видимо, ещё не знаѳешь об ѳтом** эшта, сен андан энтда хапарлы болмазса

**виднѳ/ться, -ется, -ются несов.** кѳрюнюрге (узакъдан); **за дѳрѳвьями виднѳется здѳние** тереклени ичи бла юй кѳрюнеди

**видно 1. безл. в знач. сказ. кого-что кѳрюнеди, видно, что он болен** аны ауругъаны белгилиди **2. вводн. сл.** эшта, болур; **видно, он уже уѳехал** эшта, ол кетиб къалгъан болур

**виднѳ/ый, -ая, -ое, -ые 1.** кѳрюннген, кѳрюне тургъан; **виднѳ горы** таула керюнедиле; **бѳшня виднѳ** ѳздали къала узакъдан кѳрюнуб турады **2. (выдающийся, известный)** айтылгъан, белгили; **виднѳй учѳный** белгили алим

**визѳт, -а м.** визит; келиу, барыу; **дружеский визѳт** шохлукъ визит; **визѳт врачѳ** дохтурну келиую; **с официальным визѳтом** прибыл министр иш визит бла министр келгенди

**вилк/а, -и ж.** вилка, чанчхы; **есть вилкой** чанчхы бла ашаргъа; **подѳть ножѳ и вѳлки** бычакъла бла чанчхыла берирге

**вин/ѳ, -ы ж.** терслик; айыб; **признѳть свою винѳ** кесинги терслигинги ангыларгъа; **винѳ преступника доказана** аманлыкъчыны терслиги ачылды  $\diamond$  **по винѳ** когѳ, чьей бюреуню терслиги бла

**винительный; винительный падеж грам.** тамамлаучу болуш

**вин/б,** -а с. чагъыр, вино; **красное вино** кызыл чагъыр; **подать к столу вино** столгъа вино салыргъа

**виноват/ый,** -ая, -ое, -ые 1. (*виновный*) терс, айыблы; он в этом сам виноват былайда ол кеси терсди; я виноват перед вами мен сизни аллыгъызда терсме; она ни в чем не виновата аны терслиги джокъду 2. (*выражающий вину*) уятлы; **виноватый взгляд** уятлы болуб къарау; **виновата улыбка** уялыб къарау

**виновн/ый,** -ая, -ое, -ые терс, айыблы; **признать кого-л. виновным** биреуню терсге санаргъа; **кто виновен в преступлении?** аманлыкъ этиуде ким терсди?

**виноград,** -а м. джюзюм, виноград; **сладкий виноград** татлы джюзюм; **выращивать виноград** джюзюм ёсдюрге

**виноградн/ый,** -ая, -ое, -ые джюзюм..., джюзюмден этилген; **виноградный сок** джюзюм суу; **виноградная кисть** джюзюм джоппу; **виноградное вино** джюзюм чагъыр

**висе/ть,** -ит, -ят *несов.* 1. тагъылыб (*неда* асылыб) турургъа; **лампа висит над столом** лампа столну башында тагъылыбды; **на стене висит картина** къабыргъада сурат тагъылыбды 2. *над кем-чем* энишге салыныб турургъа; **скала висит над дорогой** къая джолну башындан салыныб турады  $\diamond$  **висеть в воздухе** тутхучсуз болумда турургъа; **висеть на волоске** аз-буз къалыб турургъа

**витрин/а,** -ы ж. витрина; **витрина магазина** тюкенни витринасы; **оформлять витрину** витринаны джарашдыргъа

**вишнёв/ый,** -ая, -ое, -ые вишня..., балий...; **вишнёвое дерево** балий терек; **вишнёвое варенье** балий варенье

**вишн/я,** -и ж. вишня, балий; вишня терек; **посадить вишню** балий терек орнатыргъа

**вклад,** вклада м. 1. вклад, асыралгъан ачха (кассада) 2. юлюш, кыйын; **ценный вклад в науку** илмугъа магъаналы юлюш; **ценный вклад в дело мира** рахатлыкъны къоруулау ишге керти юлюш

**включá/ть,** -ю, -ешь, -ют *несов.* (*включить сов.*) 1. къошаргъа; **включить в роман новую главу** романнга джангы баш къошаргъа; **включить новый пункт в договор** договоргъа джангы пункт къошаргъа 2, *что* джиберирге, иерге, салыргъа, джандырыргъа; **включить свет**

чыракъны джандырыгъа; **включить мотор** моторну джи-берирге

**вкус**, -а м. 1. татыу; **вкус хлеба** ётмекни татыуу; **попробовать на вкус** татыуун кёрюрге; **горький вкус** ачы татыу 2. айыра билиу, ангылай билиу; у него нет **вкуса** ол джукъну айыра билмейди; **тонкий вкус** затны уста айырыу ◊ **входить во вкус** татыууна кыызаргъа **вкусно нареч.** татлы, татыулу; **вкусно поест** татлы ашаргъа

**вкусн/ый**, -ая, -ое, -ые; татлы, татыулу; **вкусные конфеты** татлы конфетле; **вкусный обед** татлы шхууур

**владеть** -ю, -ешь, -ют *несов.* (овладеть *сов.*) 1. *чем* ие болургъа; **владеть домом** юйге ие болургъа; **владеть дачей и машиной** дача бла мешнагъа ие болургъа 2. билирге; **владеть иностранными языками** тыш къраллы тиллени билирге; **владеть русским языком** орус тилни билирге; **владеть оружием** сауут джюрюте билирге

**власть**, **власти** ж. 1. **власть**; **Советская власть** Совет **власть**; **органы власти** властны органлары; **взять власть в свои руки** властны кьолгъа алыргъа 2. тамадала; **местная власть** бир джерни тамадалары 3. (*право распоряжаться*) эркинлик; **быть под властью у кого-л.** биреуню эркинлигинде болургъа 4. *перен.* (*влияние, сила*) кюч; **власть слова** сёзю кючю

**влезать** -ю -ешь, -ют *несов.* (*влезть сов.*) минерге; башына минерге, юсюне минерге; **влезть на дерево** терекге минерге; **влезть в окно** терезеге миниб кирирге; терезе бла тюшерге

**влиять/е**, -я с. 1. **влияние**, айтханынга къраратыу, айтханынга буруу; **оказывать на кого-л. влияние** биреуню айтханынга къраратыргъа; **быть под влиянием друга** тенгинги влияниесинде болургъа 2. (*сила авторитета*) сый, кьолдан келиу, сёзю ётюу; **человек с влиянием** кьолундан келген (*неда сёзю ётген*) адам

**влиять/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*повлиять сов.*) *на кого-что* айтханынга къраратыргъа, айтханынга бурургъа, сёзюнг ётерге; **влиять на детей** сабийлени кесинги ийпандырыргъа

**влюб/иться**, -люсь; **влюбишься**, -ятыся *сов.* (*влюбляться несов.*) *в кого* сюрерге; **влюбиться в молодую девушку** джаш кыызчыкъны сюрерге

**вместе нареч.** бирге, бирден; **вместе работать** (*отдыхать учиться*) бирге ишлерге (солургъа, окъургъа); **жить вместе с родителями** ата-ана бла бирге джашаргъа

**вместо предлог с род. п.** орнуна; **взять одну книгу** вместо другой бир китабны орнуна башханы алыргъа; **сделай это вместо меня** сен аны мени орнума эт

**вмешательств/о** -а с. къатышыу; **вооружённое вмешательство** сауут кюч бла къатышыу; **вмешательство в чужие дела** биреуню ишине къатышыу

**вмешиват/ься**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*, **вмешаться** *сов. во что* къатышыргъа; къошулургъа; **вмешаться в разговор** сёзге къатышыргъа; **вмешиваться в чужие дела** бюреуню ишине къатышыргъа

**вначале нареч.** башында, аллында; **вначале она** очень смущалась аллында ол (тиширыу) бек джунчугъан эди; **вначале было трудно, потом стало легче** аллында бек къыйын болгъан эди, артдан тынчха бурулду

**вне предлог с род. п.** тышында; **жить вне города** шахардан тышында джашаргъа; **находиться вне дома** юйден тышында джашаргъа

**внедрени/е**, -я с. джайыу, сингдириу; **внедрение новой техники в производство** производствогъа джангы техниканы сингдириу

**внедрять/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (внедрить *сов.*) **что** джаяргъа, сингдирирге; **внедрять новую технику в производство** джангы техниканы производствогъа кийирирге

**внезапно нареч.** эрлай, билмей тургъанлай, эсдебусда болмагъанлай; **внезапно пошёл дождь** эсдебусда болмагъанлай джангур джауду; **он уехал внезапно** ол эрлай кетиб къалды

**внезапн/ый**, -ая, -ое, -ые билмей тургъанлай, эсдебусда болмай тургъанлай; **внезапный отъезд гостей** къонакъланы билмей тургъанлай кетиб къалыулары

**внешн/ий**, -ая, -ее, -ие тыш, тышхы, тышындагъы; **внешний вид** тыш къарам; **внешняя среда** биол. тегерекдеги болум, тышхы болум; **внешний рынок** эк. тыш рынок; **внешняя торговля** тыш къралла бла сатыу-алыу; **внешняя политика** государства къралны тыш политикасы

**внешнос/ть**, -и *ж.* тыш къарам, сыфат; **красивая внешность** чырайлы сыфат; **у него приятная внешность** аны тыш къарамы ушагъыулуду

**вниз нареч.** энишге, тюбюне; **вниз по течению** сууну энишге; **лежать лицом вниз** бауурунгдан джатаргъа; **спуститься вниз по лестнице** бачхыч бла энишге тюшерге

**внизú нареч.** тёбен, тёбенде, тюбюнде, энишгеде; **внизú течёт река** тюбюнде суу барады

**внимани/е**, -я с. I. эс, эс ийиу, эс бёлюу; **обратить**

**внимáние** на... -гъа (-ге) эс бѣлюрге 2. сан этиу, къулакъ-гъа алыу; **не обращайтесь внимáния** сан этмегиз, къулакъгъа алмагъыз! **принять во внимáние** эсге алыб къояргъа; **с внимáнием слúшать** эс ийиб тынгыларгъа; **внимáние к нúждам нарóда** халкъны излемлерине эс бѣлюу; **внимáтельно слúшать лекцию** лекциягъа эс бериб тынгыларгъа

**внимáтельн/ый**, -ая, -ое, -ые эсли, эс бѣлген, джан аурутхан; **внимáтельный ученик** эсли сохта; **внимáтельный взгляд** джан аурутхан къарам

**вносí/ть**, вношú, вно́сишь, вно́сят *несов.* (внести *сов.*) 1. *кого-что* кѣлтюрюб кийирирге, ичине кийирирге; **внести стúлья в зал** шиндиклени залгъа кийирирге; **внести вѣщи в дом** хапчюкню юйге кийирирге 2. *что* тѣлерге, берирге; **вносить дѣньги за экскурсию** экскурсиягъа ачха тѣлерге 3. *что (включить)* къошаргъа; **вносить в список** списокга къошаргъа; **вносить изменѣния в проект** проектге тюрлендириуле къошаргъа ◊ **вносить предложѣния** джангы оюмла къошаргъа

**внук**, внука *м.* туудукъ, джашдан (*или* къыздан) туугъан джаш; **к бабушке приѣхал внук** къарт анняны туудугъу келгенди

**внúтренн/ий**, -ая, -ее, -ие ичги, ич; **внúтренняя двѣрь** ич эшик; **внúтренние болѣзни** ич ауруула; **внúтренняя политика** ич политика; **внúтренние делá** ич ишле

**внутри́** *нареч.* и *предлог с род. п.* ичи, ичинде; **внутри́ гóрода** шахарны ичинде; **осмотрѣть дом внутри́** юйню ичине къараргъа

**внутри́** *нареч.* и *предлог с род. п.* ичине; **хожú вокруг дóма, а внутри́ попáсть не могú** юйню тѣгерегине айланама, ичине уа киралмайма

**внúчк/а**, *ж.* туудукъ, къыз туудукъ; джашдан (*или* къыздан) туугъан къыз; **дѣдушка гуляет с внúчкой** къарт аття туудукъ къызчыгъы бла айланадыла

**внушá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (внушúть *сов.*) 1. *что* ийнандырыгъа, кѣлюне салыргъа, тюшюндюрюрге; **ему́ внушúли, что это опáсно** анга бу къоркъуулу затды деб ийнандыргъандыла 2. (*возбудить*) -дырыгъа, -диррге, кѣлюне (*или* джюрегине) салыргъа; **внушúть чúство жáлости** джазыкъсындырыгъа; **внушúть страх** кѣлюне къоркъуу салыргъа

**вóвремя** *нареч.* заманында, кѣзююнде; **вóвремя вернúть кнйгу** китабны заманында къайтарыргъа; **вóвремя сдѣлать дѣло** ишни кѣзююнде этерге

**во-вторых** *вводн. сл.* экинчиси; **мы должны, во-первых, сходить в музей, во-вторых, встретиться с друзьями** биринчиси — биз музейге барыргъа керекбиз, экинчиси — тенглерибизге тюберге

**вод/а**, -ы *ж.* суу; **морская вода** тенгиз суу; **горячая вода** исси суу; **питьевая вода** ичген суу; **пить воду** суу ичерге; **минеральная вода** гара суу; **◇ выходить сухим из воды** суудан къургъакъ чыгъаргъа; **похожи как две капли воды** шашмай ушайдыла; **тише воды, ниже травы** бойнум къылдан ингичке

**водн/ый**, -ая, -ое, -ые суу...; **водный транспорт** суу транспорт; **водный спорт** сууда спорт

**водитель**, -я *м.* джюрютюучю, шофёр; **водитель автобуса (или троллейбуса)** автобусну (*неда* троллейбусну) джюрютюучю

**водить**, вожу, -ишь, -ят *несов.* (*вести сов.*) *кого-что* 1. алыб барыргъа, элтирге, айландырыргъа, джюрютюрге; **водить детей на прогулку** сабийлени эшикде айландырыргъа 2. джюрютюрге; **водить машину** машинаны джюрютюрге

**водка**, -и *ж.* аракъы; **бутылка водки** аракъы шыша

**водопад**, -а *м.* суу секиртме; **горный водопад** таудан суу секирген

**водопровод**, -а *м.* водопровод, суу быргъы; **провести водопровод** водопровод салыргъа

**водород**, -а *м.* водород

**воевать**, воюю, воюешь, воюют *несов.* уруш этерге, къазауат этерге; **къаршчы кюреширге**; **воевать с врагом** джау бла къазауат этерге; **воевать против кого** кимге болса да къаршчы кюреширге; **воевать на территории противника** джауну джеринде къазауат этерге

**воённ/ый**, -ая, -ое, -ые 1. уруш..., къазауат...; **къазауатны**; **воённое время** къазауатны заманы 2. аскер; **воённое училище** аскер училище; **воённая промышленность** аскер промышленность; **воённый врач** аскер дохтур

3. *в знач. суц.* аскерчи, военный; аскер къуллукъчу

**вождь**, вождя *м.* вождь, башчы; **вождь пролетариата** пролетариатны вождю

**возбужда/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*возбудить сов.*) **къозгъаргъа**, сагъайтыргъа; **возбуждать интерес** эсин сагъайтыргъа; **возбуждать аппетит** аппетитни къозгъаргъа; **возбуждать нервы** нерваланы къозгъаргъа

**возвраща/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*возвратить сов.*) **кого-что** къайтарыргъа; **возвращать книги в библиотеку**

китабланы библиотекагъа къайтарыргъа; **возвратить** долг борчунгу къайтарыргъа

**возвраща́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (возвратиться *сов.*) къайтыргъа, къайтыб келирге; **возвраща́ться** домо́й юйге къайтыб келирге

**возвы́шенност/ь**, -и *ж.* мийик джер; **возвы́шенность**; **го́род располо́жен на возвы́шенности** шахар мийик джерде орналгъанды

**возглавля́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (возглавить *сов.*) *что* башчылыкъ этерге; **возглавля́ть делегацию** (или **комиссию**) делегациягъа (*неда* комиссиягъа) башчылыкъ этерге

**возде́йстви/е**, -я *с.* айтханынга къаратыу, айтханынга буруу, сёзюнг ётюу; **оказа́ть моральное возде́йствие** айтханынга къаратыргъа, кёл этерге, кёл берирге; **находи́ться под возде́йствием** дру́га тенгинг айтханнга къараб турургъа

**во́здух**, -а *м.* хауа; **сыро́й (или холо́дный) во́здух** джибкил (*неда* сууукъ) хауа; **дыша́ть све́жим во́здухом** ариу хауада солургъа; **подня́ться на во́здух** хауагъа чыгъаргъа

**возду́шн/ый**, -ая, -ое, -ые хауа... **возду́шные ва́нны** хауа ваннала; **возду́шное сообще́ние** хауа джол (*самолет джюрюген*) ◇ **возду́шный флот** хауа флот

**вози́ть, вожу́, возишь**, -ят *несов.* (везти *сов.*) *кого-что* элтирге, джюрютюрге, ташыргъа; **вози́ть пассажи́ров в по́езде** пассажирлени поезд бла джюрютюрге

**во́зле нареч.** и *предлог с род. п.* къатында, джанында; **во́зле до́ма** юйню къатында; **он живёт во́зле нас** ол бизни къатыбызда джашайды; **во́зле на́шего до́ма** растёт дуб бизни юйню къатында эмен ёседи

**возмо́жно 1.** *в знач. сказ.* боллукъду; **возмо́жно ли осу́ществи́ть э́тот план?** ол планны толтурургъа боллукъмуду? — **Вполне́ возмо́жно** ажимсыз боллукъду **2. вводн. сл.** болур, болургъа болур; **возмо́жно мы** уедем биз кетерге болурбуз; **возмо́жно, что я не приду́** мен келмезге болурма

**возмуш/а́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (возмутить *сов.*) *кого-что* ачыу этерге, чамландырыргъа; **меня́ возмуща́ет его́ поведе́ние** аны халиси манга ачыу этеди

**возмуща́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (возмутиться *сов.*) ачыуланыргъа, ачыу болургъа, чамланыргъа; **возмуща́ться обманом** ётюрюкге ачыуланыргъа; **чем вы возмуща́етесь?** сиз неге ачыуланасыз?

**возмущёни/е**, -я с. ачыулану, чамлану; **вызывать** возмущёние ачыу этерге; чамландырырга

**возника/ть**, -ет, ют *несов* (возникнуть *сов.*) чыгъар-  
рга, джаратылырга, къралырга; **возникают новые**  
государства джангы къралла къраладыла; **возникло**  
предположение, что... ..деген оюм джаратылды

**возникновёни/е**, -я с. туугъаны, чыкыгъаны, джа-  
ратылгъаны; **возникновение жизни на Земле** Джер юсюн-  
де джашауну джаратылгъаны

**возобновля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* что (возобновить  
*сов.*) джангыдан башларга; джангыртырга; **возобно-  
вить работу** ишни джангыдан башларга; **возобновлять**  
знакомство танышлыкны джангыртырга; **возобновлять**  
занятия дерслени (неда окъуну) джангыдан башларга

**возобновля/ться**, -ется, -ются *несов.* (возобновиться  
*сов.*) джангыдан башланырга; **в школе возобновились**  
занятия школда окъуу джангыдан башланганды

**возража/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (возразить *сов.*)  
огъай дерге, разы болмазга, унамазга; **возразить**  
докладчику докладчыга разы болмазга; **возражать**  
против огъай дерге, унамазга; **вы не возражаете?** сиз  
огъай деймисиз?

**возражени/е**, -я с. огъайлау, разы болмау, унамау;  
**возражений нет** огъай демейбиз; ким огъай дейди; **не**  
**терпеть возражений** киши айтханнга тынгыламазга

**возраст**, -а м. джыл, заман; **дети школьного возраста**  
школ джылдагы сабийле; **в возрасте тридцати лет** отуз  
джылда; **я одного возраста с ним** мен аны бла бир  
джылдама

**возраста/ть**, -ет, -ют *несов.* (возрасти *сов.*) ёсерге,  
кёлтюрюлюрге, кёб болурга; **население возросло** халкъ  
кёб болганды; **производительность труда** возрастает  
иш къратыуну дараджасы ёседиди; **возросла** зăработная  
плăта иш хакъ ёсендиди

**воинск/ий**, -ая, -ое, -ие аскер..., аскерчи; **воинская**  
**обязанность** аскер кърулукъ борч; **воинская часть** аскер  
белек; **воинское звание** аскер чын; **воинский долг** ас-  
керчилик борч

**войн/а**, -ы ж. уруш, къазауат; **Великая Отечественная**  
**война** Уллу Ата джурт къазауат; **вести войну** къа-  
зауат этерге; уруш бардырырга; **участвовать в войне**  
къазауатха кършулурга

**войскá** мн. аскерле; **командовать войсками** аскерлеге  
командирлик этерге; **войскá Советской Армии** Совет Ас-

керни аскерлери; **вывести войска на парад** аскерлени парадха чыгъарыргъа

**вокзал**, -а *м.* вокзал; **речной вокзал** суу вокзал; **встретить гостей на вокзале** къонакълагъа вокзалда тюберге

**вокруг нареч.** тегерекге, тегерекде; **посмотреть вокруг** тегерекге къараргъа; **сидеть вокруг стола** столну тегерекге олтурургъа; **вокруг не видно ни одного человека** тегерекде бир адам керюнмейди; **посадить деревья вокруг дома** юню тегерекге терекле орнатыргъа

**волейбол**, -а *м.* волейбол; **играть в волейбол** волейбол ойнаргъа

**волейбольный**, -ая, -ое, -ые волейбол...; **волейбольная команда** волейбол команда; **волейбольная площадка** волейбол площадка

**волк**, волка *м.* берю; **охота на волков** берюлени уулау  
**волна**, -ы *ж.* толкъун; **морская волна** тенгиз толкъун;  
**плыть по волнам** толкъунла юсюнде джюзерге

**волнение**, -я *с.* 1. чайкъалыу, чайпалыу (*о воде*)  
2. къозгъалыу, къайгъы этиу; **быть в волнении** къайгъылы болуб турургъа; **испытывать сильное волнение** бек къайгъы этерге

**волновать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* (взволновать *сов.*) *кого-что* къозгъаргъа, тынгысын бузаргъа, къайгъылы этерге; **волновать больного** нельзя ауругъанны тынгысын бузаргъа болмайды; **телеграмма взволновала родителей** телеграмма ата-ананы къайгъылы этди

**волноваться**, -уюсь, -уешься, -уются *несов.* (взволноваться *сов.*) къозгъалыргъа, тынгысыз болургъа, къайгъылы болургъа; **волноваться перед экзаменом** экзаменни аллы бла къайгъылы болургъа

**волосы** *мн.* чач; **вьющиеся волосы** бурма чач

**воля**, -и *ж.* 1. басым, тезюм; **иметь силу воли** басымлы-тезюмлю болургъа 2. излем, скойюу; **воля народа** халкъны излеми 3. эркинлик, башына бошлукъ, азатлыкъ; **отпустить на волю** башына бош этерге 4. талпыу; **воля к победе** хорламгъа талпыу  $\diamond$  **воля ваша** къалай суйсегиз алай этигиз, суйгенигизча этигиз

**вон частица** майна; **вон там** майна анда

**воображать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вообразить *сов.*) *что* келге келтирирге; кезге кергюзюрге; **воображать картины природы** табигъатны суратларын кезюнге кергюзюрге

**вообще нареч.** 1. былай алыб къарасанг, тюзюм

айтсанг, саулай алыб къарасанг; **вообще, вы правы** айтыб къояргъа, сен тюзсе **2.** къачан да, хаман да; **он вообще такой весёлый** ол къачан да алай джарыкъ (адамды) **3.** чырт да; **я вообще его не видел** мен аны чырт да кърмегенме

**вооружа/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** (вооружить *сов.*)

**1.** кого-что сауутландырыргъа, сауут берирге, сауутлу этерге **2.** баджарыргъа; **вооружать знаниями** билим бла баджарыргъа

**вооружени/е, -я с.** **1.** сауутландырыу; сауут бериу; баджарыу

**вооружённ/ый, -ая, -ое, -ые** сауутланган, сауутлу, саууту болган; **вооружённые силы** сауутлу кючле

**во-первых** *вводн. сл.* биринчиси, эм алгъы бурун

**вопрѳс, -а м.** **1.** соруу; **задавать вопросы** сорургъа, соруула берирге **2.** иш, вопрос, проблема; **национальный вопрос** миллет иш **3.** иш; **вопрос не в этом** иш анда тюлдю

**вопросительн/ый, -ая, -ое, -ые** соруу..., соруучу; **вопросительный знак** соруу белги

**вор м.** гудучу, уру  $\diamond$  **на воре шапка горит** *погов.* гудучуну башында бѳрку кюйер; аманлыкъ ау тюбюнде да айгъакъ болур

**ворѳта мн.** **1.** къабакъ эшик **2.** *спорт.* ворота

**воротник м.** джагъа

**восемна́дцат/ый, -ая, -ое, -ые числ.** онсегизинчи

**восемна́дцат/ь, -и числ.** онсегиз

**вѳсемь числ.** сегиз

**вѳсемьдесят числ.** сексен, тѳрт джыйырма

**восемьсо́т числ.** сегизджюз

**воскресѳнь/е, -я с.** ыйых кюн

**воспалѳни/е, -я с.** сууукъ ауруу, сууукъ чабыу, сууукъ тийиу **воспалѳние лёгких ѳпкелеге** сууукъ чабыу

**воспита́ни/е, -я с.** **1.** юретиу; **воспита́ние детеѳ** сабийлени юретиу **2.** ишленмеклик

**воспита́ва/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** (воспитать *сов.*) юретирге; **воспита́вать в детеѳ любовь к Родине** сабийлени Ата джуртха суймеклик халда юретирге

**воспомина́ни/е, -я с.** эсге тюшюрюу; **воспомина́ние детеѳства** сабийликни эсге тюшюрюу

**восстана́влива/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** ( восстано- вить *сов.*) **1.** что джангыдан этерге, алгъынча этерге, орнуна салыргъа **2.** что (в памяти) эсге тюшюрюге (или салыргъа) **3.** кого в чем ызына берирге, орнуна

салыргъа; **восстанавливать в правах эркинлигин ызына берирге**

**восстани/е, -я с.** кьозгъалыу, восстание, къаршчы туруу; **вооружённое восстание сауут алыб къаршчы туруу**

**восток, -а м.** кюнчыкъгъан, восток

**восторг, -а м.** уллу кзууанч, сейирсиниу; **смотреть с восторгом** кзууаныб къараргъа

**восточн/ый, -ая, -ое, -ые** кюнчыкъгъан..., кюнчыкъгъандагъы; **восточные страны** кюнчыкъгъандагъы къралла

**восхища/ться, -юсь, -ешься, -ются несов.** (восхититься *сов.*) кем, чем бек сейирсинирге, сейирсиниб къараргъа (окъургъа, тынгыларгъа д. а. к.); **восхищаются стихами** назмуланы сейирсиниб окъургъа

**восход, -а м.** ёрлеу, чыгъыу, тийиу; **восход солнца** кюнню тийиую

**восьмидесят/ый, -ая, -ое, -ые числ.** сексенинчи, тёрт джыйырманчы

**восьмисот/ый, -ая, -ое, -ые числ.** сегизджюзюнчю

**восьм/ой, -ая, -ое, -ые числ.** сегизинчи

**вот частица** ма; **вот мой дом** ма мени юйюм

**впервые нареч.** биринчи кере; **я это вижу впервые** мен муну (бу затны) биринчи кере кёреме

**вперёд нареч.** алгъа; **смотреть вперёд** алгъа къараргъа

**впередí нареч. и предлог с род. п.** 1. алда, аллында; **идти впередí** алда барыргъа 2. алда, келир заманда; **у него все впередí** аны неси да аллындады

**впечатлени/е, -я с** 1. кёлге (или джюрекге) салыу (или тышюу); **оставить неизгладимое впечатление** кёлге унутулмазча тышерге 2. кёлге келиу, кёрюнюу; **он произвёл хорошее впечатление** ол иги кёрюндю

**вполнэ нареч.** толу, аяусуз, кемсиз; **вполнэ достаточно** аяусуз боллукъду (или джетерикди)

**впоследствии нареч.** артда; **он узнаёт об этом впоследствии** ол аны артда билликди

**впрочем союз** алай а, алай болгъанлыкъгъа

**враг, -а м.** джау, душман; **классовые враги** класс джаула

**враждёбно нареч.** джауча, душманча; **враждёбно относиться** джауча къараргъа

**враждён/ый, -ая, -ое, -ые** джау..., джаулукъ..., душ-

ман..., душманлыкъ...; **враждебные действия** джаулукъ этиу

**врач**, -а м. врач, дохтур; **главный врач** баш дохтур, уллу дохтур; **зубной врач** тиш дохтур

**вращ**а/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* айланьргъа, бурулургъа; **Земля** **вращ**ается **вокруг** **своей** **оси** Джер кесини кечер агъачында бурулады (тёгерек айланады)

**вред**, -а м. заран; **морозы** **причинили** **большой** **вред** сууукъла уллу заран салгъандыла

**вредно** *нареч.* заранды, заранлыды; **курение** **вредно** для **организма** тютюн ичген адамны чархына заранды

**вредн/ый**, -ая, -ое, -ые заранлы, заран салгъан, заран берген, заран келтирген; **вредная** **привычка** заранлы кыылыкъ

**врём**енно *нареч.* бир заманнга (или болджалгъа) дери, бир кёзюуге дери (или болджалгъа) дери

**врём**енн/ый, -ая, -ое, -ые болджаллы, бир заманнга дери; **врём**енная **работ**а бир болджалгъа дери иш

**врём**я, времени с. заман, кёзюу, сагъат; **свободное** врёмя бош заман 2. (*период, эпоха*) заман, ёмюр, кёзюу;

**в наше врём**я бизни ёмюрде 3. (*определенная пора*) заман, чакъ; **дождливое врём**я джангурлу заман 4. *грам.*

заман; **настоящее врём**я бусагъат заман ◊ **врём**я от **врём**ени кёзюуден кёзюуге; **все врём**я хар заманда; **в**

**скором врём**ени кысха заманда, кысха заманны ичинде; **до сего врём**ени бусагъатха (или заманнга) дери;

**врём**я **тёрпит** гузабалыкъ джокъду; **врём**я **не ждет** заман кетиб барады; **врём**я **покажет** бара барса кёрюрбюз,

заман кёргюзюр

**вруч**а/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вручить *сов.*) берирге, табдырыгъа, къолуна берирге, элтиб берирге; **вруч**ать **зн**амя байракъ берирге

**вряд ли** *нареч.* къайдам тейри, къайдам, эшта, ая; **вряд ли он** **придёт** ол келге эди къайдам

**вс**адник, а м. атлы

**все** *мест. опред.* бары да, бютеулей

**всё** I *мест. опред. с. 1. см. весь* 2. в знач. сущ. хар не да, не да; **всё** **его** **радовало** не да аны къууандыра эди

**всё** II I. *нареч. (до сих пор)* энтда, алкъын, эндиге дери да; **дождь** **всё** **идёт** джангур энтда джауады 2. *нареч. (всегда, постоянно)* хар заманда да, таймаздан,

къуру да, хаман да; **он** **всё** **работает** ол хаман да ишлейди 3. *нареч. (только, именно)* бары да, биягъы; **это** **всё**

**ты** **виноват** биягъы сен терссе, бу бары да сени терсли-

гингди 5. в знач. *усилит. частицы* -дан (-ден)..., биягъын-  
дача, биягъынлай; *погода всё лучше и лучше* кюн игиден  
иги болуб барады ◇ *всё же, всё ж алай а, алай бол-*  
*гъанлыкъгъа; всё равно* башхасы джокъду; *всё то же*  
биягъыды, биягъынлайды

*всегда нареч.* хаман, хар заманда, дайым; *всегда*  
*готов!* дайым хазырма!

*всего 1. нареч.* саулай, бютеулей; *всего он получил*  
*двести рублей* ол саулай экиджюз сом алгъанды *2. джа-*  
*нгыз, къуру, прошёл всего один год* джангыз бир джыл  
ётгенди

*всемирн/ый, -ая, -ое, -ые бютеу* дунияны -ы (-сы)  
бютеу дуняда; *всемирная история* бютеу дунияны исто-  
риясы

*всесоюзн/ый, -ая, -ое, -ые бютеу* союзлукъ, бютеу-  
союз; *всесоюзное общество* бютеусоюз общество

*всё-таки союз и частица* алай болса да, не десенг  
да; *всё-таки он прав* не десенг да ол тюздю

*вскáкива/ть, -ю -ешь -ют несов.* (вскочить *сов.*)  
*1. секириб (или чынгаб) минерге; вскочить на коня*  
атха чынгаб минерге *2. секириб туругъа; вскáкивать*  
*с места* орнунгдан секириб туругъа

*вскипя/тítь, -чу, -тишь, -тят сов.* (кипятить *несов.*)  
къайнатыргъа, къайнатыб алыргъа

*вскóре нареч.* кёб турмай, бираздан, дженгилде, къыс-  
ха заманда, къысха заманны ичинде; *он вскóре вернулся*  
ол кёб турмай къайытды

*вслед нареч. и предлог с дат. п.* ызындан, артындан;  
*бежáть вслед за кем* бюреуню ызындан чабаргъа

*вслéдствие предлог с род. п.* себебден, себебинден,  
себебли; *вслéдствие болéзни* ауругъаны себебли

*вслух нареч.* тышындан, эшитдириб, къычырыб; *ска-*  
*зáть вслух* эшитдириб айтыргъа; *читáй вслух* тышынгдан  
оку

*вспа/хáть -шу, -шешь, -ут сов.* (пахать *несов.*) сю-  
рюрге (джерни)

*вспоминá/ть, -ю, -ешь, -ют несов.* (вспомнить *сов.*)  
*кого-что, о ком-о чем* эсге тюшюрюрге; *вспоминáть прош-*  
*лое* ётген заманны эсге тюшюрюрге

*вспомогáтельн/ый, -ая, -ое, -ые болушлукъ* этген,  
болушлукъчу ◇ *вспомогáтельный глагол* болушлукъчу  
этим

**вспыхива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вспыхнуть *сов.*)  
1. гюр деб джанаргъа, джанаргъа; **вспыхнули огонькй** отчукъла джандыла 2. башланьргъа, башланыб (или чыгъыб) къалыргъа; **вспыхнула война** къазауат башланыб къалды 3. (*покраснеть*) къызарьргъа, къызарыб къалыргъа

**вста/вaть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (встать *сов.*) 1. къобаргъа, ёрге турургъа, орнунгдан турургъа; **встать с постёли** орундан къобаргъа 2. сюелирге, орун алыргъа, сыйыныргъа; **вставaть рядом** къатына сюелирге

**вставля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вставить *сов.*) салыргъа, **вставлять стёкла в окна** терезелеге мияла салыргъа

**встревож/ить**, -у, -ишь, -ат *несов.* (тревожить *сов.*) къайгъы салыргъа, тынчлыкъ бузаргъа, къайгъылы этерге

**встрёч/а**, *ж.* тюбешиу; **случайная встреча** билмей тургъанлай тюбешиу; **встрёча с депутатом** депутат бла тюбешиу

**встречa/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (встретить *сов.*) кого, что 1. туберге, джолугъургъа; **в театре я встрётил друга** театрда тенгиме тубедим 2. аллын сакъларгъа, аллына чыгъаргъа; **встречaть гостёй** къонакъланы алларына чыгъаргъа 3. (принять) сыйларгъа, кёрюрге; **встречaть радушно** иги сыйларгъа, ариу кёрюрге

**встречaт/ься**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (встретиться *сов.*) туберге, тубеширге, джолугъургъа; **встрётиться на улице** орамда тубеширге

**вступa/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вступить *сов.*) кирирге; **вступaть в комсомол** комсомолгъа кирирге; **вступaть в бой** урушха кирирге  $\diamond$  **вступaть в брак** юленирге, къатын алыргъа, эрге барыргъа; **вступить в действие** ишлеб башларгъа, кюч алыргъа

**вступлени/е**, -я *с.* 1. кириш сёз, ал сёз 2. тюшюу, кириу; **вступление в должность** къуллукъгъа кириу

**всход/ить**, -жу, всходишь, ят *несов.* (взойти *сов.*) 1. чыгъаргъа, ёрлерге; **всходить на вершину горы** тауну тёппесине чыгъаргъа 2. чыгъаргъа, тиерге; **лётom солнце всходит рано** джай кюн эртде чыгъады 3. чагъаргъа; **огурцы уже всходят** агурчала чагъа башлагъандыла

**всяк/ий**, -ая, -ое, -ие *мест.* хар, хар бары, хар бири, къайсы да, не...да, ким да; **всякий человек знает это**

муну хар адам да биледи 2. тюрлю-тюрлю, кёб тюрлю; здесь много всяких сортов былайда кёб тюрлю сорта бардыла  $\diamond$  во всяком случае не ары-бери десенг да; на всякий случай ким биледи, дагъыда; на всякий случай возьмите пальто ким биледи дагъыда палтон ал

вторник, -а м. гюрге кюн

втор/ой, -ая, -ое, -ые числ. экинчи

вуз м. вуз (уллу школ, баш школ

вход м. 1. (действие) кириу 2. (место) эшик, кирген

джер

вхо/дить, вхожу, входяшь, -ят несов. (войти сов.)

1. кирирге; **входить в школу** школгъа кирирге 2. кирирге, сыйыныргъа; **в портфель входит много книг** портфелге кёб китаб сыйынады  $\diamond$  **входить в доверие** кесинге ышандырыгъа

вчера нареч. тюнене

вчерашн/ий, -ая, -ее, -ие тюненеги

вы мест. л. мн. ч. сиз; **мы часто вспоминаем о вас** биз хаман сизни сагъынабыз

**выбега/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (выбежать сов.) чабыб чыгъаргъа

**выбира/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (выбрать сов.) сайлаб алыргъа

выбор, -а м. сайлау, сайлаб алыу

выборы, -ов мн. сайлаула

**выбрасыва/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (выбросить сов.) кого-что атаргъа, атыб иерге (или къояргъа)  $\diamond$  **выбросить из головы** унутуб къояргъа, акъылынга келтирмезге, эсден къоратыргъа

**вывод**, -а м. 1. чыгъарыу, къоратыу, къыстау 2. оюм, акъыл

ыво/дить, -жу, -дишь, -ят несов. (вывести сов.)

1. чыгъарыргъа, алыб чыгъаргъа; **выводить детей в парк** сабийлени паркга алыб чыгъаргъа 2. чыгъарыргъа, къыстаргъа; **вывести из состава президиума** президиумну къурамындан чыгъарыргъа 3. кетерирге, къоратыргъа; **выводить пятно** тамгъаны къоратыргъа  $\diamond$  **вывести кого-л. из себя** биреуню ачыуландырыргъа; **выводить из терпения** тебдирирге, ачыуландырыргъа

**вывоз**, -а м. ташыу, элтиу 2. тыш къраллагъа баргъан товар

**ыво/зить**, -жу, вывозишь, -ят несов. (вывести сов.) кого-что ташыргъа, элтирге (тышына)

**выгла/дять**, -жу, -дишь, -дят *сов.* (гладить *несов.*)  
что итиу уругъа

**выгля/дѣть**, -жу, -дишь, -дят *несов.* как, каким, кем;  
кёрюнюрге; **он сегодня хорошо выглядел** ол бюгюн бир  
ариу кёрюне эди

**выговор**, -а *м.* айыблау, айыб салыб сѣлешу; выговор

**выгодн/ый**, -ая, -ое, -ые *файдалы*, хайырлы

**выгоня/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выгнать *сов.*) къыс-  
таргъа, къууаргъа; **выгонять скот в поле** малланы тюзге  
къыстаргъа

**выгруж/а/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выгрузить *сов.*)  
къотарыргъа, джюкню тюшюрюрге

**выда/в/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выдать *сов.*) 1. бер-  
рирге; **выдать паспорт** паспорт берирге 2. тахсаны ачар-  
гъа, билдириб къояргъа, айтыб къояргъа; **выдать кому**  
**тайну** тахсаны биреуге айтыб къояргъа

**выдач/а**, -и *ж.* 1. беру, юлешу 2. (преступника)  
тутдуруу, тутдуруб къоюу

**выдающ/ийся**, -аяся, -еся, -иеся белгили, улуу; **вы-**  
**дающийся учёный** улуу алим

**выдел/ять**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выделить *сов.*) 1. (от-  
делять) **кого-что** айырыргъа, юлюш чыгъарыргъа 2. **что**  
белгилерге, айырыргъа; **выделить текст курсивом** текстни  
курсив этиб белгилерге 3. **кого** (отметить) айырыб айтыр-  
гъа; **выделить хороших студѣнтов** иги студентлени  
айырыб айтыргъа

**выделя/ться**, -юсь, -еюсь, -ются *несов.* (выделиться  
*сов.*) 1. айырылыргъа, башха болургъа 2. *перен.* айыры-  
лыб танылыргъа, айырма болургъа, кесинги кѣргюзюрге

**выдѣржива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выдержать *сов.*)  
1. кѣлтюрюб туругъа, чыдаб туругъа; **выдѣрживать**  
**тяжесть** ауурлукъну кѣлтюрюб туругъа 2. **что** кѣлтюр-  
юрге, чыдаргъа; **выдержать опер/ацию** операцияны  
кѣлтюрюрге (тѣзерге)

**выезд**, -а *м.* (действие) кетиу, чыгыу

**выеж/а/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выехать *сов.*) ке-  
терге, чыгъаргъа; **выехать за границу** къралдан тышына  
кетерге

**выздор/авлива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выздороветь  
*сов.*) сау болургъа, сау болуб барыргъа; **м/альчик вы-**  
**здоравливает** джашчыкъ сау болуб барады

**вызов**, -а *м.* чакъыру; **вызов врач/а на дом** дохтурну  
юйге чакъыру

**вызыв/а/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вызвать *сов.*) чакъы-

рыргъа, чакъыртыргъа, чакъырыб келтирирге; **вызывать** **врача** дохтурну чакъырыргъа; **вызвать** на соревнование эришиуге чакъырыргъа

**выигрыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выиграть *сов.*)

1. къабаргъа; **выиграть** по займу заёмдан къабаргъа  
2. къабаргъа, хорларгъа; **выигрывать** партию в шахматы шахмат партияда хорларгъа

**выключать/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выключить *сов.*)

1. что джукълатыргъа; **выключить** мотор моторну джукълатыргъа; **выключать** телевизор телевизорну тыяргъа

**выкопа/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (копать *несов.*) къазаргъа, къазыб алыргъа

**выкра/сить**, -шу, -сишь, -сят *сов.* (красить *несов.*) что бояргъа, бояб къояргъа

**выле/теть**, -чу, -тишь, -тят *сов.* (вылетать *несов.*) учаргъа, учуб кетерге; самолёт **вылетел** утром самолёт эртденбла учханды

**вылеч/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.* (лечить *несов.*) сау этерге, багъыб сау этерге

**вылеч/иться**, -усь, -ишься, -атся (багъылыб); сау болургъа

**вылива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вылить *сов.*) тегерге

**вымыть**, вымою, -ешь, -ют *сов.* (мыть *несов.*) джууаргъа; **вымыть** посуду сауутланы джууаргъа

**вымыться**, вымоюсь, -ешься, -ются *сов.* (мыться *несов.*) джууунургъа

**вынима/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вынуть *сов.*) что дан (-ден) чыгъарыргъа (алыргъа); **вынуть** одежду из чемодана кийимлени чемодандан чыгъарыргъа

**выно/сить**, -шу, -сишь, -сят *несов.* (вынести *сов.*)

1. кого-что чыгъарыргъа, алыб чыгъаргъа, келтюрюб чыгъаргъа; **вынести** вещи из вагона халчюклени вагондан чыгъарыргъа 2. что салыргъа; **выносить** вопрос на обсуждение ишни сюзюуге салыргъа 3. что (вытерпеть) тезерге, келтюрюрге; **вынести** сильную боль бек ачыгъаннга тезерге ◊ **вынести** благодарность махтау берирге, бюсюреу берирге; **вынести** решение бегим алыргъа, бегим этерге; **выносить** сор из избы юйлю сезню тышына чыгъарыргъа

**вынослив/ый**, -ая, -ое, -ые чыдамлы, тэзюмлю

**выписыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выписать *сов.*)

1. что джазыб алыргъа 2. ариу джазаргъа; **красиво** **выписывать** буквы харифлени ариу джазаргъа 3. что джазылыргъа; **выписывать** газету газетге джазылыргъа

4. *кого-что* иерге, чыгъарыргъа; **выписать** из больницы  
больницадан чыгъарыргъа

**выпис/аться**, выпишусь, выпишешься, выпишутся  
*сов.* (выписываться *несов.*) чыгъаргъа; **выписаться** из  
госпиталя госпитальдан чыгъаргъа

**выпить**, выпью, -ешь, -ют *сов.* (пить *несов.*) ичерге;  
**выпить молоко** сют ичерге

**выполнени/е**, -я *с.* этиу, толтуруу; **выполнение плана**  
планны толтуруу

**выполнѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выполнить *сов.*)  
*что* баджарыргъа, толтурургъа

**выпуск**, -а *м.* 1. ишлеб чыгъарыу 2. **выпуск** бошагъанла;  
прошлогдний **выпуск** былтыр бошагъанла (*школну д. а. к.*)

**выпуска/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выпустить *сов.*)

1. *кого-что* иерге; **выпустить воду** сууну иерге 2. чыгъарыргъа,  
бошатыргъа; институт **выпускает** больше количество специалистов институт кѣб специалист чыгъарады 3. *что* чыгъарыргъа, ишлеб чыгъарыргъа; завод **выпускает** новые станки завод джангы станокла чыгъарады 4. *что* басмаларгъа, чыгъарыргъа

**выражѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (выразить *сов.*)

1. билдирирге, сездирирге, кѣргюзюрге; **выразить радость**  
кѣууаннганынгы билдирирге 2. ангылатыргъа, айтыргъа; **выразить**  
свою мысль кратко айтырынгы кѣсхасы бла айтыргъа

**выражѣ/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (выразиться *сов.*) 1. билинирге,  
сезилирге, кѣрюнюрге; **на его лице выразилось** удивление аны сейирсиннгени бетинден билинди 2. сѣлеширге,  
айтыргъа; **выражѣться** точно и кратко кесгин эм кѣсха сѣлеширге

**выражени/е**, -я *с.* 1. айтыу, ангылатуу, кѣргюзюу, билдириу,  
белгилеу 2. суратлагъан айтым 3. (лица, глаз) бет, чырай, къарагъаны

**выразительно нареч.** кесгин, ачыкъ; **выразительно читать**  
кесгин окъургъа

**выразительн/ый**, -ая, -ое, -ые кесгин, ачыкъ, магъаналы,  
белгили; **выразительный взгляд** ачыкъ къарау

**выраст/и**, -у, -ешь, -ут 1. ѳсерге, улуу болургъа; **мальчик вырос**  
джашчыкъ ѳсенди 2. ѳсерге, уста болургъа; **писатель заметно вырос**  
джазыучу иги танг уста болгъанды 3. (*о растениях*) чыгъаргъа,  
чагъаргъа, ѳсерге 4. ѳсерге; **выросло жилищное строительство**  
межам ишлеу ѳсенди

**выра́шива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (вырастить *сов.*): ёсдюрюрге; **выра́шивать цветы** гокка хансла ёсдюрюрге; **выра́стить дете́й сабийлени** ёсдюрюрге

**выры́ть**, выро/ю, -ешь, -ют *сов.* (рыть *несов.*) что къазаргъа, къазыб бошаргъа

**высо́к/ий**, -ая, -ое, -ие 1. мийик, узун 2. уллу, мийик; **высо́кие це́ны** уллу багъала 3. (*почетный*) сыйлы, уллу, мийик; **высо́кие го́сти** сыйлы къонакъла; **высо́кое поло́жение** сыйлы болум 4. асыулу, иги; **това́ры вы́сокого ка́чества** (агъачы) асыулу товарла 5. (*о звуках*) назик, ингичке; **высо́кая но́та** назик нота 6. (*изысканный*); **высо́кий сло́г** омакъ сёз

**высоко́ нареч.** мийикде, мийикге; **подня́ться высоко́** мийикге ёрлерге

**высо́т/а́**, -ы *ж.* 1. мийиклик; юйню мийиклиги **высо́та́ до́ма** 2. (*возвышенность*) сырт, сыртлыкъ, тебе, дуппур  $\diamond$  **быть на вы́соте́ поло́жения** махтаулу болургъа, ишинги билирге, орнунгу тутаргъа

**вы́сп/а́ться**, -люсь, -ишься, -ятыся *сов.* (*спать несов.*) джукъудан тояргъа

**вы́ставка**, -и *ж.* вы́ставка, кёргюзтме

**вы́стира/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (*стирать несов.*) джууаргъа, джуууб алыргъа

**вы́стрел**, -а *м.* атым, шок атыу; шок таууш

**вы́стрел/и́ть**, -ю, -ишь *сов.* (*стрелять несов.*) атаргъа; шок атаргъа, шок бла уругъа

**вы́ступá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*выступить сов.*) 1. сёлеширге; сёз айтыргъа; **вы́ступить по ра́дио** радио бла сёлеширге 2. кёргюзтюрге, ойнаргъа, джырларгъа, тепсерге; **вы́ступить с кон́цертом** концерт кёргюзтюрге 3. джолгъа чыгъаргъа, тебрерге; **вы́ступить в похóд** джолгъа чыгъаргъа

**вы́ступлени́е**, -я *с.* 1. сёлешуу, чыгъыб сёлешуу 2. кёргюзтюу, ойнау, джырлау, тепсеу 3. (*речь*) сёзю, айтханы, сёлешгени

**вы́суш/и́ть**, -у, -шишь, -ат *сов.* (*сушить несов.*) что къурутургъа, къургъакъ этерге, кебдирирге

**вы́ш/ий**, -ая, -ее, -ие эм мийик, эм сыйлы, эм багъалы, баш, уллу; **вы́шая награ́да** баш саугъа; **вы́сшее обра́зование** баш окъуу  $\diamond$  **в вы́сшей стéпени** барыб тохтагъан, уллу дараджалы

**выта́скива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*вытащить сов.*) 1. чыгъарыргъа, кёлтюрюб чыгъаргъа, суюреб чыгъарыргъа; **выта́щить мешки́ со скла́да** складдан машокланы

чыгъарыргъа 2. алыргъа, чыгъарыргъа; **вытащить** платок из карма́на хурджунунгдан къол джаулукъ чыгъарыргъа

## Г, г

- га *см.* гектар
- газ, -а *м.* газ; **ядови́тый** газ уулу газ, отлу газ; **рудни́чный** газ рудникни газы, магъадан газ
- газёт/а, -ы *ж.* газет; **стенна́я** газёта къабыргъа газет; **вече́рняя** газёта ингирги газет
- га́лстук, -а *м.* галстук; **пионе́рский** га́лстук пионер галстук; **завяза́ть** га́лстук галстукну къысаргъа
- гара́ж, -а *м.* гараж
- гара́нтия *ж.* гарантия, ышандырыу, боюннга алыу; **дава́ть** гара́нтию ышандырыргъа, гарантия берирге; **с гара́нтией на шесть ме́сяцев** алты айгъа гарантия бериб
- гардеро́б, -а *м.* 1. (*шкаф*) гардероб, кийим шкаф; 2. (*помещение*) гардероб, тешиниучю джер 3. (*одежда*) кийим, биреуню болгъан кийими
- гаси́ть, гашу, гасишь, гасят *несов.* (погасить *сов.*)
1. джукъланыргъа, джукъланыб барыргъа, батаргъа; **костёр** гаснет шынгкъарт джукъланыб барады; **звёзды** гаснут джулдузла батадыла 2. (*исчезать, иссякать*) кетерге, кетиб барыргъа; **его́ си́лы** гаснут аны къарыуу кетиб барады
- гастроно́м, -а *м.* гастроном, ашарыкъ тюкен
- гвозди́к/а, -и *ж.* бот. къарампил
- гво́зд/ь, -я *м.* чюй; **гвоздь сезо́на** театр. сезона эм сейир зат; **и никаки́х** гвозде́й алай-былай демей; ары-бири болмай
- где *нареч.* 1. *вопр.* къайда, къалайда; **где вы живёте?** сиз къайда джашайсыз? 2. *относ.* -гъан (-ген) джерде; **где мы живём,** тепло́ биз джашагъан джерде джылыды ◇ **где ему́ э́то сде́лать?** ол аны къайдан этсин?
- где-нибу́дь *нареч.* къайда болса да, къалайда болса да
- где-то *нареч.* къайда эсе да, къалайда эсе да
- гекта́р, -а *м.* гектар, га
- генера́л, -а *м.* генерал, инарал; **генера́л а́рмии** армияны генералы, аскер генерал (эм улуу генерал чын)
- гениа́льн/ый, -ая, -ое *закый,* улуу фахмулу

географическ/ий, -ая, -ое география..., географияны  
-ы (-сы); географическая кáрта география карта

географ/я, -и ж. география

геолог/я, -и ж. геология (джерни тыш къатыны,  
анда джер байлыкъланы юсюнден илму)

геометри́ческ/ий, -ая, -ое, -ие геометрия..., геометрия-  
ны -ы (-сы); геометри́ческая прогрéссия геометриялыкъ  
прогрессия

геомётри/я, -и ж. геометрия

гёрб, -а м. герб; госуда́рственный гёрб кърал герб

героин/я, -и ж. батыр (или джигит) тиширыу  $\diamond$  ма́ть-  
героиня джигит ана

героическ/ий, -ая, -ое, -ие батыр, батырлыкъ..., джи-  
гит, джигитлик...

геро/й, -я м. 1. джигит, батыр 2. лит. герой  $\diamond$  Герой  
Советского Союза Совет Союзу Джигити; Герой Со-  
циалистического Труда Социалист Урунууну Джигити

гібел/ь, -и ж. 1. ёлюу, ёлюм, тас болуу, джокъ болуу,  
батыу, чачылыу; гібель корабля кемени батыуу; быть  
на краю гібели ёлюмден эки элиде къалыргъа 2. разг.  
(множество) тултубан

гібк/ий, -ая, -ое, -ие 1. (упругий) бюгюлюучю 2. пе-  
рен. джарашыулу, уста, таб; гібкая політика джара-  
шыулу политика; гібкое руководство таб башчылыкъ  
этиу

гібн/уть, -у, -ешь, -ут несов. 1. тас (или джокъ)  
болургъа, батаргъа, чачылыргъа 2. (умирать) къыры-  
лыргъа, ёлюрге 3. (о посевах и т. п.) халек болургъа  
4. (нравственно) джоюлургъа, бузулургъа

гитáр/а, -ы ж. гитара

глав/á -ы ж. (раздел книги) баш; главы книги ки-  
табны башлары

главн/ый, -ая, -ое 1. баш..., тамада; главный врач  
тамада врач; главные силы баш кючле 2. в знач. сущ., с.  
главное эм игиси (или кереклиси), эм башы; самое глав-  
ное эм кереклиси  $\diamond$  главное, не делайте этого эм игиси,  
алай этмегиз; главная улица орта орам; главным обра-  
зом эм башы; кёбюсюне

глагол, -а м. грам. этим; вспомогательный глагол  
болушлукъчу этим; переходный глагол кёчюучю этим

глад/ить, -жу, -дишь, -дят несов. (погладить сов.)  
1. что и без доп. (бельё и т. д.) итиу уругъа (или са-  
лыргъа); 2. кого-что, по чему сыларгъа  $\diamond$  глáдить прó-  
тив шерсти ачыу этерге, тюгюн чюйресине сыларгъа

гладк/ий, -ая, -ое 1. (ровный) сыйдам 2. (складный, плавный) таб, сыйдам; гладкая речь сыйдам сѣлешуиу ◇ с него взятки гладки андан хайыр боллукъ тюлдю

глаз -а м. 1. кѣз 2. мн. глаза (зрение) кѣз, кѣрю; у него хорошие глаза аны кѣзлери игидиле; у него плохие глаза аны аман кѣзлери барды 3. разг. (при-смотр) кѣз-кѣулакъ, кѣз; тут нужен глаз да глаз мыннга кѣз-кѣулакъ болуб туругъа керекди, муну ычхынды-рыргъа джарарыкъ тюлдю ◇ дурной глаз аман кѣз, кѣз; острый глаз джити кѣз; простым глазом кѣуру кѣз бла; в глаза кѣзден, бетден; сказатъ в глаза кѣзден айтыргъа; за глаза кѣзден ташада, артдан; за глаза доволно озуб да боллукъду; на глаз кѣарам бла, былай кѣараб; на глазах кѣараб тургъанлай

глазн/ой, -ая, -ое, кѣз..., глазное яблоко анат. кѣз алма

гласност/ь, -и ачыкълыкъ; гласность и демократия ачыкълыкъ эмда демократия

гласн/ый, -ая, -ое лингв. ачыкъ; гласный звук ачыкъ таууш

глин/а, -ы ж. саз топракъ

глотать, -ю, -ешь, -ют несов. (глотнуть сов.) что и без доп. джутаргъа; глотая слѣзы джыламугъунгу тыя; глотать слова дыбылдаб сѣлеширге; глотать воздух терен-терен солургъа

глоток, глотка м. (действие) 1. джутуу 2. (количество проглатываемого) уртлам, джутум

глубин/а -ы ж. теренлик, терени; в глубинѣ зала залны теренинде ◇ в глубинѣ души джюрекде (кѣлде) терен; до глубины души бир да бек

глубок/ий, -ая, -ое, -ие 1. терен; глубокая тарелка терен табакъ 2. перен. (серьезный, значительный) уллу, терен; у него глубокие знания аны уллу билими барды ◇ глубокая ночь кече арасы; глубокая зима кыш ортасы; глубокий тыл фронтдан узакъ джер; глубокая старость бек кѣартлыкъ

глубоко 1. нареч. терен; зарыть глубоко терен басдырыргъа 2. нареч. (сильно) кючлю, бек; глубоко переживать бек кыйналыргъа 3. в знач. сказ. теренди; здесь глубоко былайы теренди

глупост/ь, -и ж. акъылсызлыкъ, телилик, ангысызлыкъ ◇ не говори глупостей телинге сѣлешме; глупости бош затды!

глуп/ый, -ая, -ое, -ые ангысыз, тели, акъылсыз

**глух/ой**, -ая, -ое, -ие 1. сангырау (кѳулагѳы бек) 2. (о звуке, голосе) тунакы 3. (заросший) адам кирмеген, кѳалын; **глухой лес** адам кирмеген чегет, кѳалын чегет 4. (захолустный) кѳарангы, тунакы; **глухая деревѳшка** кѳарангы элчик ◊ **глухая стена** терезесиз кѳабыргѳа; **глухой согласный** (лингв) тунакы кѳысыкъ; **глухая ночь** кѳарангы кече; **быть глухим к чему-л.** бир затка джан аурутмазгѳа

**гнать**, гоню, гонишь, гонят *несов.* (погнать *сов.*) 1. *кого-что* (прогонять) кѳыстаргѳа; 2. *кого-что* (преследовать) кѳууаргѳа, сюрюрге, кѳуууб барыргѳа, сюрюб келирге

**гнев**, -а м. ачыу, ачыуланыу ◊ **сменить гнев на милость** ачыуланыуно кѳояргѳа, джарашыргѳа

**гнезд/о**, -а с. 1. (птичье) уя 2. *тех.* орун, гнездо 3. *лингв.* бир тамырлы сѳзле ◊ **пулемѳтное гнездѳо** пулемѳт орналгѳан (или кѳурулгѳан) джер гнѳт м. джегиу, эзиу, унукѳдуруу

**говор/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (сказать *сов.*) 1. сѳлеширге; **говорить по-русски** орусча сѳлеширге 2. *что и без доп.* (выражать мысли, сообщать) айтыргѳа; **говорить правду** тюзюн айтыргѳа 3. (свидетельствовать) билдирирге, шагѳатлыкѳ этерге; **это говорит о многом** бу кѳб затны билдиреди ◊ **не говоря ни слова** сѳз да айтмай; **откровенно** (или по правде) **говоря** тюзюн айтсакѳ (айтыргѳа); **как говорят** айтыугѳа кѳре; **говорят, что...** дейдиле; **собственно говоря** кертисин айтыргѳа; **корѳче говоря** кѳысхача айтыргѳа

**год**, -а м. 1. (род. п. мн. ч. лет) джыл; **ему три года** ѳтроду ол туугѳанлы юч джыл болады 2. *мн.* годѳ и годѳы (период времени) заман, джыл, джылла; **его молодые годы** аны джаш заманы ◊ **високѳсный год** толу джыл (февраль ай 29 кюн болгѳан джыл); **учѳбный год** окѳуу джыл; **Новый год** Джангы джыл; **с Новым годом!** Джангы джыл бла! Джангы джыл огѳур бла келсин! Джангы джыл огѳур болсун!; **круглый год** сау джыл; **с годѳами** талай джылдан сора; **быть в годѳах** джылы келирге; **бѳз году недѳля** кѳб болмай

**год/иться**, гоѳусь, -ишься, -ятся *несов.* (пригодиться *сов.*) джараргѳа; **ѳти сапогѳ мне не годѳятся** бу чурукѳла меннге джарамайдыла; **ѳто никуда не годѳится** бу джукѳгѳа джарарыкъ тюлдю; **он тебе в подмѳтки не годѳится** ол сени олтанынга да тенг тюлдю

годов/ой, -ая, -ос, -ые джыллыкъ; годово́й план джыллыкъ план

годовщина *ж.* джыллыкъ, джыл; годовщина Великой Октябрьской социалистической революции Уллу Октябрь социалист революцияны джыллыгы

голов/а́, -ы *ж.* 1. баш 2. *перен. (ум, рассудок)* акъыл, анг, ангы; человек с головой акъыллы (или ангылы) адам, башы болгъан адам 3. (единица счёта скота) баш, сан; сто голов рогатого скота джюз башлы тууар 4. (начало) аллы, башы; голова колонны колоннаны аллы 5. *м. (руководитель)* тамада, башчы; городской голова *ист.* сахар тамада ◊ у меня голова идёт кругом башым къатышыб къалгъанды, башым тегерек айланады; в головах баш джанында, башында; в первую голову эм алгы бурун; из головы вон унутуб къой; выкинуть из головы унутуб къояргъа; у меня не выходит из головы акъылымдан кетмейди; на свежую голову башынг къатышхынчы; на свою голову башынга джюкге (или палахха), аурумагъан башха джаулукъ деб

головн/ой, -ая, -ое, -ые 1. баш..., головная боль баш ауруу 2. ал..., баш...; головной отряд войск аскерлени ал отряды

голод, -а *м.* 1. ачлыкъ; испытывать голод ачлыкъ кёрюрге, ач болургъа; утолить голод джунтунгу сюрюрге, ашаб тояргъа 2. къытлыкъ; книжный голод китаб къытлыкъ

голо́дн/ый, -ая, -ое, -ые 1. ач 2. (вызванный голодом) ачдан; голо́дная смерть ачдан ёлм ◊ голо́дный паёк ёлмез-къалмазча юлюш; голо́дный год ач джыл

го́лос *м.* 1. таууш, ауаз; узнать по голосу ауазындан таныргъа 2. (певца) ауаз, макъам 3. (при голосовании) голос, чёб; право голоса айтыргъа эркинлик; подсчитать голоса чёб атыуну эсебин чыгъарыргъа; большинством голосов кёбюсю къол кёлтюрюб ◊ во весь голос къычырыб, къычыралгъанын аямай; в один голос бир аууздан; быть в голосе макъамы джырларгъа джараулу болуб турургъа

голосовани/е, -я *с.* чёб атыу, къол кёлтюрюу; открытое голосование ачыкъ чёб атыу, ачыкъ къол кёлтюрюу; тайное голосование таша чёб атыу; поставить на голосование чёб атдырыргъа

голос/овать, -ую, -уешь, -уют *несов.* 1. за кого-что чёб атаргъа, къол кёлтюрюрге 2. что (ставить на голосование) чёб атыугъа салыргъа, къол кёлтюрюрге салыргъа

голуб/ой, -ая, -ое, -ые кёк, кёк бетли  
голубь м. кёгюрчюн ◇ голубь мира рахатлыкъны  
кёгюрчюню

гол/ый, -ая, -ое, -ые 1. (обнажённый) кымыжа  
2. кыру, джалан; голое поле джалан тюз; голые стены  
джалан кыбыргъала; спать на голом полу кыру полда  
джатаргъа 3. перен. ачык, кыру; голые факты кыру  
фактла; голые цифры кыру цифрала ◇ голыми руками  
сауутсуз-сабасыз; он гол как сокол джарлыды; чырт  
джугу джокъду

гор/а, -ы ж. 1. тау; у подножия горы тауну тубюнде  
◇ пир горой уллу кыуанч-той; не за горами узакъ  
тюлдю, кёб кыалмагъанды; весна не за горами джазгъа  
кёб кыалмагъанды; у меня как гора с плеч свалилась  
юсюмден бир уллу ауурлукъ тюшгенча болдум

гораздо нареч. кёб, бир талай, иги танг; там гораздо  
теплее анда кёб джылыды, анда иги танг джылыды

гордиться, -жусь, -диться, -дятся несов. 1. кем-чем  
гордиться, -жусь, -диться, -дятся несов. 1. кем-чем  
ёхтемленирге, ёхтем болургъа 2. (быть высокомерным)  
кесинги уллу кёрюрге, уллу келлю болургъа

гордость, -и ж. 1. ёхтемлик, махтау; он наша гордость  
ол бизни махтауубузду 2. (высокомерие, надменность)  
бёгеклик, уллу келлююк, мен-мен деб туруу

гордый, -ая, -ое, -ые 1. ёхтем, бёгек, чёрчек, сыйын  
тута билген 2. (надменный) уллу келлю

горе/е, -я с. 1. (печаль) бушуу; причинять горе кому-л.  
биреуге бушуу салыргъа; с горя бушуудан 2. (несчастье)  
кыайгы, кыыйнылыкъ; на моё горе меннге кыыйнылыкъ-  
гъа ◇ ему и горя мало ол эсине да алмайды, ол кыула-  
гына да алмайды; с горем пополам кючден-бутдан

гореть, -ю, -ишь, -ят несов. (сгореть сов.) 1. джа-  
наргъа, кюерге 2. перен. кызаргъа  
кызыарыргъа; (у меня) уши горят (мне) кыулакъларым  
кызадыла 3. перен. дуу джанаргъа, джылтыраргъа;  
(у него) глаза горят от радости кыуаннгандан аны  
кёзлери джылтырайдыла; гореть от стыда уялгъандан  
ёлюрге, уялгъандан джерге кирлик болургъа; гореть  
желанием бек талпыргъа; не горит! кюйюб бармайды!

горизонт, -а м. в разн. знач. горизонт (кварамда)  
кёк бла джер неда суу бир-бирине тийгенча кёрюннген  
сыз

горизонтальн/ый, -ая, -ое, -ые горизонталь..., гори-  
зонтальная линия горизонталь сыз

гoрл/o, -а с. тамакъ; дыхaтeльнoe гoрлo тeрс тамакъ, богъурдакъ ◊ бьтть зaнятым по гoрлo чьрт бош бол-мазгъа; взятъ за гoрлo джагъадан алыргъа, амалсыз этерге

гoрн/ый, -ая, -oe, -ые 1. тау...; гoрнoe ущeльe тау ёзен 2. (гористый) таулу; гoрная страна таулу джурт; гoрная промышленность джер хазна промышленность; гoрная болeзнь мийикге чыкъгъандан башынг айлануу, къусарынг келиу

гoрoд, -а м. сахар; глaвный гoрoд ара сахар

гoрoдск/ой, -ая, -oe, -ие сахар..., сахарны -ы (-сы) сахарныккы

гoрoх, -а м. горох, кeк къудору ◊ как об стeнку гoрoх къабыргъагъа айт да тур — бир башхасы джокъду

гoрст/ь, -и ж. уууч; уууч бла бир (взятое рукой); гoрсть сeмечек уууч бла бир чeблеу

гoрчйц/а, -ы ж. татран

гoрьк/ий, -ая, -oe, -ие ачы ◊ гoрькая участь аман джазыу; гoрькие слeзы ачы джыламукъла

горячий, -ая, -ee, -ие 1. исси, къызгъан; горячий утoг къызгъан итиу 2. перен. (вспыльчивый) дженгил, басымсыз 3. (пламенный) джандыргъан, учундургъан; иш къаты заман; по горячим следaм къызыуу бла, унутулуб къалгъынчы

горячo нареч. джюрек бла, джан-къан бла; я горячo тебe сочувствую джюрегим бла сени джанынгадама, джаным сеннге ауруйду

гoспoдйн, -а м. (обращение) джюйюсхан ◊ он сам себе гoспoдйн ол башына эркинди, ол не суюсе, аны этеди

гoспoдств/o, -а с. бийлик, онглулукъ; гoспoдство в вoздуже кeкде онглулукъ

гoспoдств/овать, -ую, -уешь несов. 1. (владствовать) бийлик этерге 2. (преобладать) онглу болургъа, башчылыкъ этерге

гoспoж/а, -и ж. (обращение) гошанса

гoстeприймн/ый, -ая, -oe, -ые къонакъ суйген, къонакъгъа ачыкъ; гoстeприймные хoзяева къонакъ суйген къонакъбайла

гoстйниц/а, -ы ж. къонакъ юй

гoст/ь, -я м., гoсть/я, -и ж. къонакъ; он у нас рeдкий гoсть ол бизге аз келнучю къонакъды; пoйтй в гoсти къонакъга барыргъа ◊ в гoстях хoрoшo, а дoмa лyчшe посл. къонакъбайланы махта да юйюнге ашыкъ

государствен/ый, -ая, -ое, -ые кърал..., къралны  
-ы (-сы); **государственный строй** государство къралыш;  
государственный герб государство (или кърал) герб;  
государственные границы къралны чеклери

государств/о, -а с. кърал; **Советское государство**  
Совет кърал; **многонациональное государство** кѣб мил-  
летли кърал

готѳв/ить, -лю, -ишь, -ят *несов.* (приготовить *сов.*)  
1. кого-что хазырларгъа; **готовить урок** дерс хазыр-  
ларгъа 2. что (стрѳпать) ашарыкъ этерге

готѳв/иться, -люсь, -ишсь, -ятсь *несов.* ( подгото-  
виться *сов.*) хазырланьргъа, хазырлана туругъа; го-  
тѳвиться к доклѳду доклад этерге хазырланьргъа; **кнѳга**  
готѳвится к издѳнию китаб басмагъа хазырлана турады

готѳв/ый, -ая, -ое, -ые хазыр; **готовое платье** хазыр  
кийим; **мы готовы идѳти с вами** биз сизни бла барьргъа  
хазырбыз  $\diamond$  **жить на всем готовом** хазырны ашаб джа-  
шаргъа; **будь готов!** Хазыр бол!; **всегда готѳв!** дайым  
хазырма!

град, -а м. 1. буз; **выпал сильный град** уллу буз  
джауду 2. *перен.* (множество) -ма (-ме) деген, бек кѣб;  
**град писем** письмома деген, бек кѣб письмо

градус, -а м. градус

гражданин, -а м. граждан, гражданин, адам; **граж-  
данин Советского Союза** Совет Союзну граждане (или  
адамы)

граждѳнк/а, -и ж. гражданка, тиширыу адам  
граждѳнск/ий, -ая, -ое, -ие граждан...; **граждѳнский**  
долг граждан борч; **граждѳнская война** граждан къа-  
зауат; **граждѳнский брак** загс

грамм, -а м. грамм

граммѳтик/а, -и ж. грамматика

гранѳц/а, -ы ж. 1. чек, белги; **охрана государствен-  
ных границ** кърал чеклени сакълау 2. (*предел*) марда;  
**выйти из границ** мардадан чыгъаргъа  $\diamond$  **перейти гра-  
ницы** джорукъдан чыгъаргъа; **за границу** башха кърал-  
гъа; **за границей** чекден тышында, тыш къраллада;  
**из заграницы** тыш къралладан

грем/ѳть, -лю, -ишь, -ят *погов.* кюкюрерге (*о грое*);  
гюрюлдерге, зангырдаргъа (*о чем-л.*); гюрюлдетирге;  
зангырдатыргъа (*чем-л.*); **гром гремит** кѣк кюкюрейди;  
**пушки гремят** тобла гюрюлдейдиле

грѳть, грею, -ешь, -ют *несов.* (согреть *сов.*) кого-

что и без доп. джылытыргъа; шуба не грѣет тон джылытмайды

**гриб**, -а м. джууа, сангырау къулакъ ◊ **расти** как **грибы** къуюлуб къалыргъа, толу болуб къалыргъа

**грипп**, -а м. грипп, кесекле

**гроз/а**, -ы ж. кѣк джашнагъан, кюкюреген, джели бла келген джангур

**гром**, -а м. 1. кѣк кюкюреген таууш; **послышались раскаты грома** кѣк кюкюреген таууш келди 2. (*сильный шум, гул*) зангырдау; **гром аплодисментов** зангырдагъан харс ◊ (**как**) **гром среди ясного неба** кѣкден таш тюшгенча; **метать громы и молнии** джан-джанынгы ашаргъа

**гром/адн/ый**, -ая, -ое, -ые мазаллы, бек уллу

**громк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. кючлю, ачы; **громкий голос** кючлю ауаз; **громкие крики** ачы кычырыкъла 2. *перен.* (*известный*) белгили, айтылгъан; **громкое имя** айтылгъан ат 3. *перен.* (*напыщенный*) омакъ; **громкие фразы** омакъ сѣзле; **без громких слов** уллу сѣлешмей

**грубо** нареч. хыны, къаты

**груб/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*неучтивый*) хыны, адебсиз; **грубый человек** хыны адам 2. зыбыр, къаты; **грубая материя** зыбыр къумач 3. ауур; **грубая пища** ауур ашарыкъ ◊ **грубая ошибка** уллу джангылыч, ауур халат

**груд/ь**, -грудн ж. 1. ёшюн, тѣш, кѣкюрек 2. (*женская*) эмчек, джукка; **кормить грудью** эмчек ичирирге, джукка салыргъа ◊ **стоять грудью** за что-либо бир затны джанынгы-къанынгы аямай джакъларгъа

**гружѣн/ый**, -ая, -ое джюкленген, джюклю; **гружѣный вагон** джюкленген вагон

**груз**, -а м. 1. (*тяжесть*) ауурлукъ 2. (*для перевозки*) джюк; **вагон с грузом** джюгю болгъан вагон 3. *перен.* (*время*) боюннга джюк

**грузить**, грузу — грузишь, -ят *несов.* что джюклерге, джюклей турургъа

**грузовик**, -а м. грузовик, джюк ташыучу автомобиль

**грузов/ой**, -ая, -ое, -ые джюк ташыучу; **грузовой транспорт** джюк ташыучу транспорт

**групп/а**, -ы ж. къауум, бѣлек, джыйын, группа; **группа спортсменов** спортсменлени къаууму (*или* джыйыны) ◊ **группа крови** къанны группасы

**груст/ить**, грущу, -стишь, -стят *несов.* мыдахланыргъа, мыдах болуб турургъа, бушуу этерге

грустн/ый, -ая, -ое, -ые мыдах; грустный взгляд мы-  
дах къарам; грустная мўзыка мыдах музыка  
груш/а, -и ж. кертме (плод); кертме терек (дерево)  
грязно 1. нареч. кир, кирли; грязно написать кирли  
джазаргъа 2. в знач. сказ. безл. кирди, батмакъды;  
на улице грязно арбаз (или орам) батмакъды  
грязн/ый, -ая, -ое, -ые 1. батмакъ..., балчыкъ...  
(напр., о дороге); кир, кирли (напр. об одежде, руках)  
2. (о цвете) кир..., боз; перен. кир иннетли; грязное  
дело кир иннетли иш  
гряз/ь, грязи ж. 1. балчыкъ, батмакъ (напр., на дороге);  
кир (например, на одежде) 2. перен. кир, кир иш 3. мн.  
грязи мед. балчыкъ; принимать грязи балчыкъгъа ки-  
рирге  
губ/а, -ы ж. эрин ◊ заячьа губа мед. джытча эрин,  
экинчи эрин; у него молоко на губах не обсохло аны  
ауузундан сютю тегюле турады; у него губа не дўра  
ол сайлай а билликди, ол юлюшюн ала уа билликди  
гуля/ть, -ю, -ешь, -ют несов. 1. (совершать прогулку)  
джюрюрге, айланыргъа (кёз ача) 2. разг. (бездельни-  
чать) бош айланыргъа 3. (веселиться, кутить) джарыкъ  
болургъа, той-оюн этерге  
гус/ь, -я м. къаз

## Д, д

да I частица 1. утверд. хо, алайды; все пришли? — Да  
бары да келдилеми? — Хо 2. (кстати) хы; да, ещё одна  
новость! хы, энтда бир джангы хапар! 3. в сочетании  
с глаголами (пусть) -сын (-син) да здравствует! джа-  
шасын!

да II союз 1. соед. бла, эмда; он да я ол бла мен  
2. присоед. аны юсюне да, болгъа эди да; он старьий,  
да больноу ол къартды, аны юсюне да ауруйду

давать, даю, даешь, дают 1. кого-что берирге; да-  
вать больному лекарство ауругъаннга дарман берирге  
2. давай дайте повел. кел, келигиз, джюрюгюз; да-  
йте играть келигиз ойнайыкъ

давлени/е, -я с. 1. (действие) басыу, къысыу 2. ба-  
сым, давление; давление крови къанны басымы 3. перен.  
зорлукъ этиу, къысыу; оказывать давление на кого-л.  
биреуню къысыб турургъа

давно нареч. 1. эртде, алгын; было давно эртде

болгъанды 2. эртдеден бери; я давно его не видел мен аны эртдеден бери кѳрмегенме

даже частица таб, да; даже тепѳрь таб энгда далѳк/ий, -ая, -ое, -ие узакъ, узакъдагы; далѳкие страны узакъдагы къралла

далекѳ нареч. узакъда, узакъгъа; жить далекѳ узакъда джашаргъа; уѳхать далекѳ узакъгъа кетерге

дальнѳйш/ий, -ая, -ее, -ие андан аргъы, мындан аргъы; дальнѳйшие события андан аргъы ишле

дальн/ий, -ая, -ее, -ие узакъ; арлакъдагы; дальние рѳдственники узакъ джууукъла; дальний дом арлакъдагы юй

дальше нареч. см. далѳкий, далекѳ 2. андан сора, мындан (или андан) ары; что же дальше? андан ары уа не?

данн/ый, -ая, -ое, -ые 1. бу, ма бу; в данный момент бу кѳзюуде

дар/ить, -ю, даришь, дарят саугъагъа берирге

дат/а, -ы ж. дата, числосу, болгъан заманы; поставить дату датасын джазаргъа

дательный; дательный падѳж грам. бериучю болуш

дач/а, -и ж. дача

два (м., с) две (ж) числ. эки

двадцат/ый, -ая, -ое, -ые числ. джыйырманчы

двадцать числ. джыйырма

двенадцать числ. онеки

дверь, двери ж. эшик

двѳсти, двухсот числ. экиджюз

двигател/ь, -я м. двигатель

двигат/ь, -ю, -ешь, -ются несов. (двинуть сов.) 1. что тебдирирге, тюртерге, тартаргъа 2. чем кымылдатыргъа 3. кого-что айландырыргъа буурургъа;

двигат/ься, -юсь, -ешься, -ются несов. (двинуться сов.) кымылдаргъа; не двигайся кымылдама 2. барыргъа, джюрюрге; двигаться вперед алгъа барыргъа

движѳние/е, -я с. 1. кымылдау, джюрюу 2. (общественное) къозгъалыу; рабочее движѳние ишчи къозгъалыу 3. джюрюу; трамвайное движѳние трамвайны джюрюую

двойн/ой, -ая, -ое, -ые эки къат, эки кере кѳб; двойной расхѳд эки кере кѳб джоюм; двойные рамы эки къат рамала

двор, -а м. 1. арбаз, юй аллы; колхозный двор колхоз

арбаз 2. юй; в колхозе сто дворов колхозда джюз юй барды

двор/ец, -ца м. къала, тохана; Дворец Съездов Съездлени Къаласы; Дворец культуры Культураны дво-реци, Къаласы

двойродн/ый, -ая, -ое, -ые; эки къарнашдан (неда эки эгечден) туугъан, атаны (неда ананы) къарнашын-дан (неда эгечинден) туугъан

двухсот/ый, -ая, -ое, -ые экиджюзюнчю; двухсотый номер эки джюзюнчю номер

де́вочк/а, -и ж. къызчыкъ

де́вушк/а, -и ж. къыз, джетген къыз

девяно́ст/о, -а числ. тохсан

девятна́дцать числ. онтогъуз

де́вять числ. тогъуз

девяты́сот числ. тогъузджюз

де́душк/а, -и м. 1. къарт ата 2. (обращение) аття, аппа, акка

дееприча́сти/е, -я с. грам. этимсыфат

дежу́р/ить, -ю, -ишь, -ят сакъларгъа, дежурналыкъ этерге

дежу́рн/ый, -ая, -ое, -ые дежурный, сакълауул

де́йстви/е, -я с. 1. иш; этиу; план де́йствия ишни планы; свобода де́йствий сюйгенингча этерге эркинлик 2. ишлеу, ишлегени; де́йствие механизма механизмни ишлеу 3. джарагъаны, джарауу; де́йствие лекарства дарманны джарагъаны 4. джабыу, бълеме, действие; комедия в пяти де́йствиях беш джабыулу (неда бълмели) комедия

действительно нареч. керти, туура керти; ему́ дей-ствительно хоте́лось учёться ол туура керти да окъургъа излеген эди; действительно, вы бы́ли пра́вы кертиси, сиз тюз эдигиз

действительност/ь, -и ж. кертилик, керти бар зат, джашауда барлыкъ, джашау; возмо́жность и действительность болургъа амалы болгъан зат эмда керти бар зат

действов/ать, -ую, -уешь, -уют несов. (подейство-вать сов.) 1. этерге, бардырыгъа; де́йствовать по за-кону законнга кёре бардырыгъа 2. ишлерге; телефон не де́йствует телефон ишлемейди 3. джараргъа; лекар-ство хорошо де́йствует дарман иги джарайды

дека́бр/ь, -я м. декабрь, декабрь ай

дека́брьск/ий, -ая, -ое, -ие декабрь..., декабрдагъы;

**декабрьские морозы декабрдагы сууукъла**  
делат/ь, -ю, -ешь, -ют *несов.* (сделать *сов.*) 1. этерге, баджарыргъа; **дѣлать быстро и хорошо** дженгил эмда иги этерге 2. ишлерге; **дѣлать мѣбель** мебель ишлерге 3. этерге; **дѣлать ошибку** халат этерге ◊ **дѣлать из мѹхи слонѹ** *погов.* чѣбню терек этерге; **дѣлать вид, что...** ...ки-бик этерге, -гъанча (-генча) этерге

делегат, -а *м.* делегат

делегаци/я, -и *ж.* делегация

делѣни/е, -я *с.* 1. юлешиу, бѣлюу; юлешинуу, бѣлю-нюу 2. (*на шкале*) бѣлме, сыз, тырмы; **делѣния термометра** термометрни бѣлмелери

дел/ить, -ю, -ишь, -ят 1. *кого-что* бѣлюрге, юлеширге; **делить на части** кесеклеге юлеширге 2. *мат.* юлеширге 3. бирге этерге; **делить с кем-л. пѣщу** биреу бла бирге ашаргъа

дел/иться, -юсь, делишься, -ятся 1. бѣлюнюрге, юлешинирге; **общество дѣлится на классы** джамагъат клас-слагъа юлешинеди 2. *чем с кем* бѣлюб берирге, юлеширге 3. *мат.* юлешинирге

дѣл/о, -а *с.* 1. иш, джумуш; **важное дѣло** улл. иш; **без дѣла** ишсиз, джумушсуз 2. хал, иш, чот; **как дѣла?** иш къалайды? **это не его дѣло** ол аны чоту тюлдю 3. борч, иш; **защѣта Родины** — **дѣло всего народа** Ата джуртну къоруулау саулай халкъны борчуду ◊ **дѣло в том, что...** иш андады...; **в самом дѣле** кертда дегеннге, кертиси бла; **в чѣм дѣло?** не болгъанды?

**демократическ/ий, -ая, -ое, -ие** демократия..., демократиялыкъ; **демократический строй** демократиялыкъ къурулуш

демократи/я, -и *ж.* демократия; **социалистическая демократия** социалист демократия

демонстраци/я, -и *ж.* демонстрация

дѣнежн/ый, -ая, -ое, -ые 1. ачха...; **дѣнежная реформа** ачха реформа 2. ачхасы кѣб; **дѣнежный человек** ачхасы кѣб адам

**день, дня м.** 1. кюн; **зимний день** къыш кюн 2. кюн; **в году 365 дней** бир джылда 365 кюн болады 3. *кого-чего* **День учителя** Устазны кюню; **день рождѣния** туугъан кюню ◊ **в один прекрасный день** кюнлени биринде, бир кюн бир; **день-деньской** кюнню узунуна; **день за днѣм** кюн сайын; кюнле бир-бири ызындан; **добрый день!** кюн ашхы болсун!

**деньги** ачха ◊ **ни за какие дѣньги** бойнуму тартсанг да

депутат, -а м. депутат; народные депутаты СССР  
СССР-ни халкъ депутатлары

деревёнск/ий, -ая, -ое, -ие эл..., элчи...; элдеги

дерёвн/я, -и ж. эл, гитче эл, элчик

дёрев/о, -а с. 1. терек; плодовые деревья кёгет те-  
рекле 2. агъач; красное дерево сыйлы агъач

деревянн/ый, -ая, -ое, -ые агъач...; деревянный дом  
агъач юй

держ/ать, -у, -ишь, -ат кого-что тутаргъа, тутуб ту-  
рургъа; держать за руку къолундан тутуб турургъа ◊  
держать вправо онгнга барыргъа; держать прямо тюз  
барыргъа; держать пари ёчеширге; держать речь сёз  
айтыргъа; держать экзамен экзамен берирге; держать  
язык за зубами ауузунгу тыйыб турургъа; держать от-  
вёт джууабын этерге

держ/аться, -усь, держишься, -атся 1. за кого-что  
тутуб турургъа; держаться за руку къолдан тутуб ту-  
рургъа; 2. илиниб турургъа; картина держится на одном  
гвозде сурат джангыз бир чюйге илиниб турады 3. кеси-  
нги туту билирге; он держится скромно ол кесин ариу  
тутуб турады 4. тёзерге, чыдаргъа; хорлатмазгъа; дер-  
жись, не сдавайся! тёжуб тур, хорлатма кесинги!

десяток, -ка м. он; онлукъ; тюменлик; отдавать день-  
ги десятками ачханы тюменликле бла берирге

десят/ый, -ая, -ое, -ые числ. онунчу

дэсят/ь, -и числ. он; десять человек он адам

дэти мн. сабийле

дэтск/ий, -ая, -ое, -ие сабий...; сабийни -ы (-сы);

дэтский дом детдом, сабий юй; дэтский сад сабий сад,  
детсад

дэтств/о, -а с. сабийлик, сабий заман

дёшево нареч. учуз; дешёво стоит учузду, багъасы  
учузду

дешёв/ый, -ая, -ое, -ые учуз; дешёвый костюм учуз  
костюм

дэятел/ь, -я м. деятель, къуллукъчу, онглу къул-  
лукъчу; государственный деятель кърал къуллукъчу

дэятельность/ь, -и ж. къуллукъ, иш; общественная  
дэятельность джамагъат иш

диалéктик/а, -и ж. диалектика

диалектíческ/ий, -ая, -ое, -ие диалектика..., диалек-  
тикалы; диалектíческий мéтод диалектика метод

диáметр, -а м. диаметр; диáметр крúга тегерекни  
диаметри

диван, -а м. диван; **сестъ на диван** диваннга олтурургъа

**дѣк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. къая..., кийик..., чебет...; **дѣкий виноград** чебет джюзюм 2. юренмеген; **дѣкая лѣшадъ** юренмеген ат **дѣкий лук** къая сохан 3. (*грубый, необузданный*) кийик, джаныуар...; **дѣкие нравы** кийик хали; джаныуар къылыкъ 4. (*необщительный*) гыбыр, кийик, уялчакъ; **дѣкий ребѣнок** гыбыр сабий

**диктатѣур/а**, -ы ж. диктатура ◊ **диктатѣура пролетариата** пролетариатны диктатурасы

**диплѣм**, -а м. 1. диплом; **диплѣм с отличием** айырма диплом; **почѣтный диплом** сыйлы диплом

**дипломатѣческ/ий**, -ая, -ое, -ие дипломат..., дипломатия...; **дипломатѣческие отношѣния** дипломат келишиуле; **дипломатѣческий подход к дѣлу** ишни дипломатия халда бардыра билиу

**дирѣктор**, -а м. директор

**дирижѣр**, -а м. дирижер; **дирижѣр хѣра** хорну дирижѣру

**дисциплин/а**, -ы ж. мизам, джорукъ; **трудоваъ дисциплина** иш джорукъ

**длин/а**, -ы ж. узунлукъ, узуну, узунлугъу; **мѣры длинны** узунлукъну ѣлчелери

**длинн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. узун; **длинное платье** узун чепкен 2. узакъ; **длинная дорога** узакъ джол

**длительн/ый**, -ая, -ое, -ые кѣбге баргъан, узакъгъа созулгъан, узун; **длительный отпуск** узакъгъа созулгъан отпуск

**для предлог с род. п.** 1. ючюн, -гъа (-ге) деб; **он приѣхал для отдыха** ол солургъа деб келгенди 2. -гъа (-ге); **плакаты для 1-го Мая** 1-чи Майгъа плакатла ◊ **кнѣга для чтѣния** окъуу китаб

**дневн/ой**, -ая, -ое, -ые 1. кюндюзгю; **дневная смена** кюндюзгю смена 2. кюнлюк; **дневная норма** кюнлюк норма

**днѣм нареч.** кюндюз; **это случилось днѣм** ол иш кюндюз болгъанды

**дно**, дна с. тѣбю (*сууну, тенгизни*) ◊ **золотѣе дно** байлыкъны уясы; **вверх дном** башы тѣбюне

**до предлог с род. п.** 1. -гъа (-ге) дери; **от Москвы до Ленинграда** Москвадан Ленинградха дери; **до сих пор** эндиге дери 2. (*прежде, перед*) алгъа, -гъынчи (-гинчи), аллы бла; дери; **до революции** революциягъа дери

**добав/ить**, -лю, -ишь, -ят сов. (*добавлять несов.*)

что, чего кшошаргъа, -гъа (-ге) кшошаргъа, юсюне кшошаргъа; мне не́чего доба́вить мени кшошарым джокъду доба́влени/е, -я с. 1. кшошуу 2. кшошакъ, кшошулгъан зат; в доба́вление к сказа́нному айтылгъаннга кшошулур зат

добива́/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (добиться *сов.*) чего джетерге, табаргъа, этерге; **добиться больш́их успе́хов** уллу джетишимлеге джетерге

добр/о, -а с. 1. игилик, ашхылыкъ; **желать добра́ кому-л. биреуге** игилик излерге 2. мюлк, хапчюк, хазна; **беречь добро́** мюлкню зыраф этмезге

**добровольно нареч.** сойюуб, кеси разылыгъы бла **добровольн/ый**, -ая, -ое, -ые кеси разылыгъы бла этилген, кеси разылыгъы бла къуралгъан

**добр/ый**, -ая, -ое, -ые чомарт, халал, иги иннетли; **добрый человек** чомарт адам  $\diamond$  **будьте добры!** айыб этмегиз!; **добрый день!** кюн ашхы болсун!; **всего́ добро́го!** сау къалыгъыз!; эсен кёрюшейик

добыва́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* (добыть *сов.*) что 1. *горн.* къазаргъа, чыгъарыргъа; **добыва́ть золото** алтын къазаргъа 2. *кого-что* табаргъа; **я добыл все ну́жные мне кни́ги** мен китаб кереклими барын табдым

**добыч/а**, -и *ж.* чыгъарыу, къазыу; **добыча угля́** кёмюр къазыу

дове́ри/е, -я с. ышаныу; **заслужить чьё-л. дове́рие биреуню** кесинге ышандырыргъа  $\diamond$  **дове́рить тайну** ышаныб ичинги айтыргъа

дове/сти́, -ду, -дёшь, -дут 1. *кого (проводить)* ашырыргъа, -гъа (-ге) джетдирирге; -гъа (-ге) элтирге; **достави́ до до́му** юйге джетдирирге 2. *что (провести)* -гъа (-ге) дери бардырыргъа, -гъа (-ге) дери джетдирирге **достави́ желе́зную доро́гу до го́рода** темир джолну шахаргъа джетдирирге 3. *кого-что* -гъа (-ге) джетдирирге; **достави́ кого-л. до кра́йности** биреуню амалсызгъа джетдирирге

**довольно нареч.** 1. разы болуб, сойююуб; **он дово́льно улыба́лся** ол разы болуб ышара эди 2. *нареч.* иги, иги танг, танг; **было уже́ дово́льно поздно́** иги танг кеч болгъан эди 3. *в знач. сказ.* боллукъду, тамамды; **с меня́ и это́го дово́льно** меннге бу да боллукъду

**довольн/ый**, ая, -ое, -ые *кем-чем* разы, разы болгъан, онгсуннган; **быть дово́льным кем-л. биреуге** разы болургъа

догада́/ться, -юсь, -ешься, -ются *сов.* (догадываться)

несов.) ангыларгъа, билирге; билиб къояргъа, тюшю-  
нюрге; я сра́зу дога́дълся мен олсагъатдан огъуна бил-  
ген эдим

догна́ть, догоню, догонишь, догонят сов. (догонять  
несов.) кого-что сюрюб джетерге, джетерге

догова́рива/ться, -юсь, -ешься, -ются о чём сёз бе-  
гитирге, келиширге; догово́риться о встре́че тюбешиуню  
юсюнден сёз бегитирге

догово́р, -а м. договор, келишиу; ми́рный догово́р  
рахатлыкъны юсюнден договор; заклю́чить догово́р  
договор этерге

доезжа́ть, -ю, -ешь, -ют несов. (доехать сов.) до чего  
джетерге (бир затха миниб), ... дери барыргъа; доезжа́ть  
до го́рода сахаргъа джетерге

дожд/а́ться, -усь, -ешься, -утся сов. (ждать несов.)  
кого-чего -гъынчы (-гинчи) сакъларгъа, -гъынчы (-гин-  
чи) турургъа; дожда́ться весны́ джазгъа джетерге, джаз-  
гъа чыгъаргъа; он не дожда́лся конца́ спектакля ол  
спектакль бошалгъынчы турмады

дождев/о́й, -ая, -ое, -ые джангур...; дождева́я вода́,  
джангур суу

дождли́в/ый, -ая, -ое, -ые джангурлу, джауумлу;  
дождли́вое ле́то джауумлу джай

дождь, дождя м. джангур

дой/ти́, -ду, -дёшь, -дут сов. (идти несов.) в разн.  
знач. джетерге, дери барыргъа; дойти́ до ста́нции ста́н-  
циягъа джетерге; дойти́ до кра́йности аманнга джетерге

доказа́тельств/о, -а с. фатауа, бегитиу, шагъатлыкъ;  
в доказа́тельство шагъатлыкъгъа; веще́ственное дока-  
за́тельство керти фатауа

доказа́ть, докажу́, докажешь, докажут кёргюзюрге;  
доказа́ть свою́ правоту́ кесинги тюзлюгюнгю кёргюзюрге  
(бегитирге)

докла́д, -а м. доклад; де́лать докла́д доклад этерге

докла́дчик, -а м. докладчы

доклада́ыв/ать, -ю, -ешь, -ют несов. (доложить сов.)  
что и о чём хапар айтыргъа, билдирирге; доклада́ывать  
о рабо́те ишден хапар айтыргъа

доктор, -а м. 1. (учёная степень) доктор; до́ктор ме-  
дици́нских нау́к медицина илмуланы доктору 2. дохтур,  
врач

докуме́нт, -а м. в разн. знач. документ; къагъыт;  
истори́ческий докуме́нт историялы документ; прове́рить  
докуме́нты документлеге къараргъа

долг, долга, -а м. 1. (обязанность) борч; чувство долга борчунгу билну 2. (взятое взаймы) борч, ёнгкюч алын-нган зат; дать в долг ёнгкюч берирге ◇ быть в долгу у кого-л. биреуге борчлу болургъа; первым долгом алгы бурун, эм алгъа

долг/ий, -ая, -ое, -ие узун, узакъ, кёб; долгий путь узакъ джол; долгое время кёб заман ◇ откладывать в долгий ящик артха созуб туругъа

долго нареч. кёб, кёб заманны

долететь, долечу, долетишь, долетят учуб джетерге, -гъа (-ге) джетерге; долететь до Москвы учуб Москвагъа джетерге

должен, должна, -о, -ы в знач. сказ. 1. керекди (керекме, керексе); я должен уехать мен кетерге керекме 2. борчу (борчум, борчунг) барды; берлиги (берлигим, берлигинг) барды; ты должен ему сто рублей сени анга джюз сом берлигинг барды ◇ должно быть болургъа керекди, бир ишексиз, эшта

должност/ь, -и ж. къуллукъ, иш; освободить от должности къуллукъдан бош этерге; назначить на должность кого ишге салыргъа

долін/а, -ы ж. ёзен, суу бойну

дёл/я, -и ж. и 1. юлюш, кесек, -дан (-ден) бири; пятая дёля бешден бири 2. джашау, насыб, джазыу; счастливая дёля насыб юлюш; горькая дёля азаб джашау ◇ львиная дёля асламысы, кёбюсю

дом, -а м. в разн. знач. юй; деревянный дом агъач юй; жить в своём доме кесинги юйюнде, джашаргъа; дом отдыха солуу юй; детский дом детдом, сабий юй; в нашем доме бизни юйюбюзде ◇ Дом культуры Култураны юйю; Дом учёных Алимлени юйю

дома нареч. юйде; быть дома юйде туругъа, юйде болургъа

домашн/ий, -ая, -ее, -ие 1. юй..., юйню; домашний адрес юй адрес; юйню адреси 2. юй...; домашние животные юй хайуанла

домой нареч. юйге; мне пора домой мени юйге кетер заманым болгъанды

дополнени/е, -я с. 1. къошуу, толтуруу; дополнение статьи новыми материалами статьягъа джангы материалла къошуу 2. къошакъ; дополнение к резолюции резолюциягъа къошакъ 3. грам. толтуруучу; прямое дополнение тюз толтуруучу; косвенное дополнение сёдегей голтуруучу

**допуска́/ть**, -ю, -ешь, -ют 1. *кого-что* эркинлик берирге, кьояргъа, иерге, бошларгъа; **допустить** к экзамену экзаменнге иерге 2. этерге, иерге; **допускать** ошѣбки халатла иерге

**дорѳг/а**, -и ж. 1. джол; **большая дорѳга** уллу джол 2. (*путешествие*) джол, джолучурукъ; **дальняя дорѳга** узакъ джолучурукъ; **отправиться в дорѳгу** джолгъа чыгъаргъа 3. (*проход, проезд*) джол; **дать дорѳгу** джол берирге, джол ачаргъа ◊ **железная дорѳга** темир джол; **стать поперѳк дорѳги** джол кесерге; **скатертью дорѳга!** джолунг мамукъдан!

**дѳрого нареч.** 1. багъа; **дѳрого купить** багъа алыргъа 2. кыйын, кыйын тийген; **это емѳ дѳрого досталось** ол анга бек кыйын тийгенди

**дорог/ѳй**, -ая, -ое, -ие 1. багъа; **дорогие вещи** багъа затла 2. (*милый*) багъалы, сыйлы; **дорогой друг!** багъалы тенгим

**дорѳж/а**, -и ж. 1. джолчукъ, джаяу джолчукъ 2. (*коврик*) дорожка

**доск/а**, -и ж. къанга; **классная доска** класс къанга; **доска почѳта** сыйлы къанга ◊ **ставить на одну доску с кем-л. биреу бла** тенгleshдирирге; **до гробовой доски** ѳлюб кетгинчи

**достав/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (доставлять *несов.*) 1. табдырыргъа; **доставить на дом** юйге табдырыргъа 2. *что кому* берирге, этдирирге; **доставить удовольствие** зауукъ этдирирге

**достаточно** 1. *нареч.* джетерча, джетерлай, болурча, болурлай, танг, иги танг; **достаточно сильный** иги танг къарыуу болгъан 2. *в знач. сказ. безл.* джетерикди, тамамды, боллукъду; **у него достаточно книг** аны китаблары джетерикдиле 3. (*хватит, довольно*) болду

**достига́/ть**, -ю, -ешь, -ют *чего* джетерге; **достигать берега** суу джагъагъа джетерге; **достигать цели** муратха джетерге

**достижѳни/е**, -я с. джетишим; **достижѳния науки** илмуну джетишимлери

**досто́нств/о**, -а с. 1. махтау, игилик; **досто́нство кни́ги** китабны игилиги 2. сый, адамлыкъ; **держаться с досто́нством** сыйынгы сакъларгъа ◊ **оценить по досто́нству** тыйыншлысыча сый берирге

**досто́йн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. тыйыншлы; **досто́йный внима́ния** эс бѳлурге тыйыншлы 2. сыйлы; **досто́йный человек** сыйлы адам

доход, -а м. хайыр; государственнѣй доход къралны хайыры; годовоѣй доход джыллыкъ хайыр

дочь, дочери ж. кызы; у неѣ дочь и сын аны кызы бла джашы барды

драма/а, -ы ж. драма (сценада ойнар ючюн джазылган литература чыгарма)

драматическ/ий, -ая, -ое, -ие драма..., драмалы; драматическѣй театр драма театр

древн/ий, -ая, -ее, -ие бурунгу, эртдеги

друг I м. тенг, шох; старѣй друг эски шох; друг детства сабийликде тенг (-им, -инг, -и)

друг II: друг друга бир-биринги; любить друг друга бир-биринги сюерге

друг/ой, -ая, -ое, -ие 1. башха, ол бири; ничего друго башха бир зат да; это другоѣ дело ол башха ишди 2. экинчи; на другоѣ день экинчи кюн

дружба/а, -ы ж. шохлукъ; дружба народов халкъланы шохлукълары

дружеск/ий, -ая, -ое, -ие шох, шохлукъ; дружеская услуга шохлукъ хатер

дружественн/ый, -ая, -ое, -ые шох, шохлукъ джюрютген; дружественная страна шох кърал; дружественнѣй визит шохлукъ визит

друж/ить, -у, дружить, -ат тенглик джюрютюрге, шохла болургъа, шохлукъ джюрютюрге; они давно дружат ала эртдеден шохладыла

дружно нареч. 1. биригиб, татлы; дружно жить биригиб джашаргъа 2. бирден, биригиб; дружно взятъся за работу биригиб (или бирден) ишлеу

дружн/ый, -ая, -ое, -ые 1. бирикген, татлы, шох; дружная семья бирикген юйдеги 2. биригиб, бирден; дружная работа биригиб ишлеу ◇ дружная весна иги джаз; дружный смех харх, харх этиу

дуб, -а м. эмен

дума/ть, -ю, -ешь, -ют 1. ойларгъа, акъыл (или сагыш) этерге; не долго думая кѣб сагыш этмей 2. кѣлге келтирирге, дерге; думая, что он прав ол тюзю деб кѣлуме келеди; вы так думаете? сиз алаймыды дейсиз? 3. (намереваться) деб умут этерге; я думая завтра закончить работу тамбла ишни бошаргъа умут этеме ◇ не смей и думать акъылынга да келтирге; я да же и не думая акъылыма да келмейди; и думать нечего акъылынга да бѣлме

дурак, а м. тели, санча, хонта

дуть, дуо, дуешь, дуют 1. (о ветре) уругъа; ветер дует джел урады 2. уф дерге, юрюрге; дуть на чай шайгъа уф дерге

дух, -а м. 1. кёл, таукеллик, ёт; не падать духом кёлню аман этмезге, эс ташламазгъа 2. хал, хали; в духе времени заманны халында; заманнга кёре 3. солуу, тылпыу; перевести дух солуу алыргъа 4. джин, шайтан; злой дух къара джин ◊ в этом духе бу халда; в том же духе ол халда; быть в духе иги кефли болургъа; быть не в духе аманынг тутуб туругъа; ни слуху, ни духу аты-чууу да джокъду; у него духу не хватает ол таукеллик эталмайды

духй, -ов мн. дух; запах духов дух ийис

душ м. душ; мыться под душем душда джуунургъа

душ/а, -и ж. 1. джан; отдать душу джан берирге 2. (единица населения) джан, адам; в семье пять душ юйдегиде беш джан барды 3. (свойство характера) джюрек, кёл; добрая душа халал джюрек ◊ бумажная душа ишге сууукъ къарагъан адам; всей душой джаныкъаны бла; для души суюуб, онгсунуб, кесинге деб; жить душа в душе джандан-джаннга джарашыб джашаргъа

душёвн/ый, -ая, -ое, -ые джан..., джюрек...; душевное спокойствие джюрек тынчлыкъ 2. (искренний) ачыкъ; душевный человек ачыкъ адам

душно в знач. сказ. безл. тылпыуум тыйылады, хауа ауурду

дым, -а м. тютюн

дын/я, -и ж. хауун

дыр/а, -ы ж. тешик

дыш/ать, -у, -ишь, -ат солургъа; дышать носом бурнунг бла солургъа

дяд/я, -и м. ата (или ана) къарнаш

## Е, е

его мест. 1. род. и вин. п. от он, оно ол, аны; его нет дома ол юйде джокъду; я вижу его мен аны кёреме 2. аны, аныкъы; аныкъыды в знач. сказ.; его книга аны китабы; этот карандаш его бу карандаш аныкъыды ед/а, еды ж. 1. (пища) аш, ашарыкъ, азыкъ; ед

и питьё аш бла суу 2. (действие) ашау; перед едой ашарны аллы бла; после еды ашагъандан сора

едва союз -лай (-лей), олсагъатдан; едва они уехали, полил дождь ала кетгенлей джангур джаууб башлады 2. нареч. (с трудом) кючден, кючден-бутдан; он едва дошёл до дома ол юйге кючден-бутдан джетди 3. нареч. (чуть) аз, аздан, аз -буз; он едва не упал ол джыгылыргъа аздан къалды; он едва жив аны джаны аз-буз ичиндеди; маленькая лампочка едва освещала комнату гитче лампачыкъ юйню аз-буз джарыта эди; едва-едва кючден-бутдан ◇ едва ли ая, къайдам теъри, эки шагъат керекди

единица, -ы ж. 1. (цифра) бир 2. (отметка) бир, бек аман 3. (величина) ёлче, единица; единица веса чегимни ёлчеси (или единицы); денежная единица ачханы ёлчеси; мн. единицы (немногие) сан бир адам, бир-эки адам

единствен/ый, -ая, -ое, -ые сынгар, джангыз, джангыз бир, единственный ребёнок джангыз сабий; единственное средство джангыз бир амал; единственный в своём роде ол тукъум джангыз бир ◇ единственное число грам. бирлик сан

единств/о, -а с. 1. (общность) бирлик, бирлешмеклик; единство целей муратны бирлиги 2. (сплочённость) бирикмеклик 3. бирлик, байламлыкъ; единство теории и практики теория бла практиканы байламлылыкълары

един/ый, -ая, -ое, -ые 1. (общий, объединённый) бир; единый народнохозяйственный план бютеу мюлкге бир план 2. (один) джангыз бир; ни единой ошибки джангыз бир халат да джокъду ◇ все до единого бютеу бары, бары да; всё едино башхасы джокъду, бирчады её мест. 1. род. и вин. п. от она ол, аны 2. аны, аныкъы, аныкъыды в знач. сказ...; её дети аны сабийлери ежегодн/ый, -ая, -ое, -ые джыл сайын этилген (или болгъан)

ежеднёвно нареч. кюн сайын, хар кюнде

ежеднёвн/ый, -ая, -ое, -ые кюн сайын, кюн сайын-уучу (-иучу) ежедневная газета кюн сайын чыгыуучу газет

езд/а -ы ж. 1. миниб джюрюу (или айлануу); верхоя́я езда́ атха миниб айлануу 2. (поездка) джол, барыу; в трёх часа́х езды́ от го́рода шахардан юч сагъатлыкъ джолда

ездить, ёзжу, ёздишь, ёздыт несов. (съездить сов.)

1. миниб джюрюрге (или миниб айланьргъа) **ѣздить** **верхом** 2. **ѣздить** на машинѣ машина бла джюрюрге; **умѣть ѣздить** джюрюте билирге

**ѣле** нареч. кючден, аз-буз; **ѣле живѡй** ѣлмей-къалмай; ѣле-ѣле, кючден-бутдан; **ѣле-ѣле душá в тѣле** джаны аз-буз ичиндеди, къыйынды (о больном); оюлургъа хазырды; уф дегенлей ауарыкъды (о чѣм-л. ветхом)

**ѣлк/а**, -и ж. 1. **нызы** 2. (новогодняя) **ѣлка**

**елѡв/ый**, -ая, -ое, -ые **нызыдан** этилген; **нызы...**, **нызыны** -ы (-сы); **елѡвый лес** **нызы** чегет

**ел/ь**, ели ж. **нызы**

**ѣсли союз** -са (-се) эсе; **ѣсли бы он знал, он ѣтого не сдѣлал бы** ол билсе, алай этерик тюл эди; **ѣсли бы он был здесь** ол мында болса эди; **приѣдет ѣсли не он, то егѡ друг** ол келмесе да аны тенги келликди; **дáже ѣсли** эсе да; **ѣсли тѡлько** -гъан (-ген) эсе уа

**ѣстѣственн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. **табигъат...**; **ѣстѣственные богáтства** табигъат байлыкъла; **ѣстѣственные науки** табигъат илмула 2. (непринуждѣнный) **кѣлю** бла, керти, къошакъсыз; **ѣстѣственная улыбка** керти ышаруу, **кѣлю** бла ышаруу

**ѣсть I несов.** что 1. **ашаргъа**; **он с утра ничегѡ не ел** ол эртдембадан бери джукъ ашамагъанды 2. (разрушать, разъѣдать) **ашаргъа**, кесерге, кюйдюрюрге; **ржáвчина** ест **желѣзо** тот темирни ашайды (или кеседи)

**ѣсть II в знач. сказ.** (имеется) **барды**; **ѣсть надѣжда, что он скѡро вернѣтся** ол дженгил къайтыб келир деб умут барды; **ѣсть у тебá ѣта кнйга?** сенде бу китаб бармыды?

**ѣхать несов.** **барыргъа**, келирге, миниб барыргъа (или келирге); **ѣхать верхом на лѡшади** атха миниб барыргъа, ат бла барыргъа; **ѣхать зá город** шахардан тышына барыргъа

**ѣщѣ нареч.** 1. дагъыда, энтда, бютюнда; **прочитáй** **ѣщѣ раз** энтда бир кере окъу 2. (до сих пор) **алкъын**, энтда; **он ѣщѣ не окнчил шкѡлу** ол энтда школну бошамагъанды 3. **при сравнении см.** андан да; **онá стáла** **ѣщѣ красйвее** ол андан да ариу болгъанды 4. (уже) -дан (-ден) алда, -дан (-ден) алгъа, -лы (-ли); **он уѣхал** **ѣщѣ недѣлю томú назáд** ол бир ыйыкъны мындан алгъа кетгенди, ол кетгенли бир ыйыкъ болады 5. (указывает на наличие достаточного времени, условий) **алкъын**; **я ѣщѣ успѣю прочѣсть ѣту кнйгу** мен алкъын бу китабны окъуб бошарыкъма ◊ **ѣщѣ бы 1)** иги да дейсе; **ты лѡ-**

бишь читать? — Ещё бы! Сен окъургъа сюемисе? игитда дейсе! Вот ещё! Неге керекди! Не кереги барды! Ещё ничего алай аман да тюлдю, алкъын хата джокъду

## Ж, ж

ж см. же; ну так что ж? сора не болгъанды да?

жадн/ый, -ая, -ое, -ые 1. (алчный) джут 2. (скупой) къызгъанч, малкёз; жадный человек къызгъанч адам 3. -гъа (-ге) талпыгъан, -гъа (-ге) ёч; жадный на книги китаблагъа ёч

жажд/а, -ы ж. 1. сусаб, суусаб; утолить жажду сусабынгы кесерге (или къандырыгъа); возбуждать жажду сусаб этерге 2. перен. талпы; жажда знаний билимге талпы, билим алыргъа талпы

жалеть, -ею, -ешь, -ют несов. 1. кого джазыкъсыныргъа, джан аурутургъа 2. о ком-чем ёкюнюрге, сокъураныргъа, къыйналыргъа; жалеть о потерянном времени бош ётген заманнга ёкюнюрге 3. кого-что, чего аяргъа, сакъларгъа; жалеть себя кесинги аяргъа; не жалеть сил кючюнгю аямазгъа; что къызгъаныргъа; жалеть деньги ачханы къызгъаныргъа

жалк/ий, -ая, -ое, -ие 1. джазыкъ, мискин, онгсуз 2. джапысыз 3. болумсуз

жалко 1. нареч. джазыкъ, джазыкъсынырча; жалко выглядит джазыкъсынырча кёрюнюрге 2. см. жаль

жалоб/а, -ы ж. 1. тыхсыу, тыхсыб туруу 2. тарыгъыу; подать жалобу тарыгъыу берирге

жаловаться несов. (пожаловаться сов.) тарыгъыргъа 2. тарыгъыу берирге; жаловаться в суд сюдге тарыгъыу берирге 3. тил этерге

жалост/ь, -и ж. джазыкъсыныу; он не знает жалости аны джазыкъсыныуу джокъду; вызывать жалость кесинги джазыкъсындырыгъа см. треть с жалостью джазыкъсыныб къараргъа, джюрегинг ауруб къараргъа ◇ какая жалость! ай медет!

жаль 1. в знач. сказ. безл. мне жаль этого человека мен бу адамны джазыкъсынама; мне жаль времени заманымы къызгъанама; мне ничего не жаль мен джукъгъа сокъуранмайма 2. чаще с союзами «что», «если» и с неопр. жаль, что вы уезжаете сизни кетгенигизге джаным ауруйду; мне жаль отпустить вас сизни ийиб

къояргъа кёзюм кыймайды; жаль, если дело не удастся  
иш битмесе ай медет

**жар/а**, -ы ж. иссилик

**жарен/ый**, -ая, -ое, -ые кьюуурулгъан, тишленген;  
**жареное мясо** кьюуурулгъан эт

**жарк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. исси; **жаркое лето** исси джай  
2. *перен.* кыйнагъан, кызыу; **жаркий спор** кызыу  
даулашу; **жаркий бой** кызыу уруш

**жарко** в знач. сказ. безл. иссиди; **мне жарко** мен исси  
болама, иссиди

**жатв/а**, -ы ж. 1. оруу 2. оракъла, оракъланы заманы  
3. битим, мюрзеу, тирлик

**ждать кого-что, чего** сакъларгъа, сакълал турургъа;  
**ждать поезда** поездни сакъларгъа; **заставить себя ждать**  
кесинги сакълатыргъа ◊ **ждать у моря погоды** бол-  
мазлыкъ затны сакъларгъа (тейри эшик ачылыккъды  
деб сакъллагъанча)

**же I союз** а, уа, да; **я уезжаю, он же остаётся** мен  
кетеме, ол а къалады

**же II частица** 1. *усил.* марджа, да, бир, муну, огъуна;  
**что же ты не слушаешь?** да нек тынгыламайса сен?;  
**говорите же!** селешигиз муну! 2. туура, тамам, огъуна;  
**такая же книга** туура аллай китаб; **тот же биягы**  
3. (в смысле ведь) да; **я же объяснил тебе** мен сеннге  
айтдым да

**жевать несов.** что 1. чайнаргъа, кюушенирге, ашар-  
гъа 2. *перен.* разг. (долго обсуждать что-либо) чайнаб  
турургъа, най-най этиб турургъа

**желани/е**, -я с. талпыу, суююу, излеу, кюсеу, разы-  
лыкъ; ◊ **гореть желанием** талпыб кюерге, кюсерге;  
**иметь желание** сюерге, излерге; **уйти с работы по соб-**  
**ственному желанию** ишден кеси разылыгъынг бла чы-  
гъаргъа

**желат/ь**, -ю, -ешь, -ют 1. *кого-что, чего* талпыргъа,  
сюерге; **страстно желать** бек талпыргъа (или сюерге)  
2. *кому чего* излерге; **желать добра** ашхылыкъ излерге;  
**желаю вам успеха!** джолугъуз болсун!; **это оставляет**  
**желать лучшего** бу асыры къолай тюдю

**желез/о**, -а с. 1. (листовое) къанджал, къалай 2. *со-*  
*бир.* (изделия) темир затла ◊ **куй железо пока горячо**  
*посл.* темирни иссилей табла; ишни кызыууу бла битдир

**жёлтый**, -ая, -ое, -ые сары

**жен/а**, -ы, ж. къатын, юй бийче, юйдеги

**женат/ый**, -ая, -ое, -ые къатынлы, къатын алгъан, юйдегили

**жен/иться** къатын алыргъа, юйленирге, юйдегили болургъа

**жени/х**, -а м. 1. кюеулюк, суйгени, тилеген джаш 2. разг. (о холостом человеке) къатын аллыкъ адам, джетген джаш

**женск/ий**, -ая, -ое, -ие тиширыу...; **жёнский труд** тиширыу иш; **жёнские болезни** тиширыу ауруула  $\diamond$  **жёнский род** грам. женский род

**жёнщин/а**, -ы ж. тиширыу; **жёнщина-врач** тиширыу врач

**жертв/а**, -ы ж 1. (жертвоприношение) къурманлыкъ этиу 2. (самопожертвование) джан аямау 3. (пострадавший) уу джетген, къаза тюшген  $\diamond$  **пасть жёртвой** чего-л. бир затны уундан ёлюрге; бир зат амалтын ёлюрге

**жёртв/овать**, -ую, -ешь, -уют 1. что (приносить в дар) болушлукъгъа берирге; сууаблыкъгъа берирге 2. кем-чем аямазгъа; **жёртвовать жизнью** джан аямазгъа

**жест**, -а м. 1. къол силкиу (сёлешген заманда) 2. перен. сый тартыу; **сделать благородный жест** сый тартыб этерге

**жёстк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. (твердый) къаты, зыбыр; **жёсткие волосы** зыбыр чач 2. перен. къаты, хыны; **жёсткий характер** хыны къылыкъ  $\diamond$  **жёсткий вагон** къаты вагон; **жёсткие срóки** бек къысха болджал

**жестóкий**, -ая, -ое, -ие 1. (беспощадный, безжалостный) аяусуз, къаты, кюйсюз; **жестóкий человек** аяусуз адам 2. (сильный) къаты, кючлю; **жестóкая борьба** къаты кюреш; **стоят жестóкие морóзы** кюнле бек сууукъдула

**живо нареч.** 1. (ясно, отчётливо) шашмай, бузмай, ариу 2. (оживлённо) къызыб; он живо рассказал о виденном ол кёргечини юсюнден къызыб хапар айтды 3. разг. (быстро) терк, тез, дженгил, терк (или тез) огъуна, эрлай; **живо! живо!** къымылда! атла! терк бол!

**жив/ой**, -ая, -ое, -ые 1. сау; он жив-здоров ол сау-саламатды 2. (оживленный) къызыу; **живая беседа** къызыу ушакъ 3. (подвижный) тири; **живой ребёнок** тири сабий 4. перен. (реальный) керти; **живой пример героизма** джигитликни керти юлгюсю; **живая природа** джанлы табигъат; **живая изгóродь** кёкен буруу

**живот**, -а м. къарын; у меня живот подвело къарным ичине къуругъанды

**животноводств/о**, -а с. малчылыкъ

**животно/е**, -ого с джаныуар; хайуан (домашнее); домашнее животное юй хайуан; хищные животные джыртхыч джаныуарла

**жидк/ий**, -ая, -ое, -ые 1. суусун; жидкие тела физ. суусун затла; в жидком состоянии суусунлай 2. (не густой) джукъа; жидкая краска джукъа бояу

**жидкост/ь**, -и ж. суусун зат

**жизненн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. джашау...; жизненные потребности джашауда керекли затла; жизненный опыт джашау сынам 2. перен. (важный) бек керекли, амалсыз этиллик; жизненный вопрос бек керекли иш, амалсыз этиллик иш

**жизн/ь**, -и ж. 1. джашау 2. ёмюр; в моей жизни ёмюрюмде; образ жизни къалай джашагъаны; общественная жизнь джамагъат джашау; при жизни сау заманда, ёлгюнчю

**жилищ/е**, -а с. юй, мекам

**жилищн/ый**, -ая, -ое, -ые юй...; мекам...; жилищные условия юй болум; жилищное строительство юй (или мекам) ишлеу

**жир** м. джау, чыр; ич джау (нутряной); животный жир мал джау; растительный жир ёсюмлюк джау; рыбий жир чабакъ джау

**жирн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. джау..., джаулу, джауу кёб, семиз, къалын (молоко); жирное мясо семиз эт; жирное молоко къалын сют 2. семиз, токъ, къалын; жирный человек семиз адам 3. базыкъ; жирный шрифт базыкъ шрифт

**жител/ь**, -я м. джашагъан адам; коренной житель эртдеден джашагъан адам

**жить**, живү, живёшь, живёт 1. джашаргъа; жить своим трудом кеси къыйынынг бла джашаргъа 2. (обитать) джашаргъа, туругъа; он живёт в Кисловодске ол Нарсанада джашайды (или турады) ◇ жить на широкую ногу бай джашаргъа; жить припеваючи зауукъ этиб джашаргъа; жил-был... эртде-эртде... болгъанды

**журнал** м. в разн. знач. журнал; литературный журнал литература журнал; еженедельный журнал ыйыкъ сайын чыкъгъан журнал; классный журнал класс журнал

**журналист** м. журналист

журналистик/а, и ж. 1. (деятельность) журналист-  
лик 2. собир. (издания) журналла

### 3, 3

за *предлог* 1. с твор. п. артында, къатында, тышында, ары джанында; за *рекой* сууну ары джанында; *стоять* за станком станокну къатында туругъа 2. с вин. п. -гъа (-ге) ичи бла, юсю бла, тышына, ары джанына; *уехать* за город шахардан тышына кетерге 3. с вин. п. (указывает на начало действия); *взяться* за работу ишни къолгъа алыргъа 4. с вин. п. (в течение, в продолжение) -гъа (-ге), -да (-де), -гъанлы (-генли), -ны (-ни) ичинде; *сделать* работу за час ишни бир сагъатха этерге 5. с вин. п. (раньше, до) къалыб, -дан (-ден) алгъа; за два месяца до... -дан (-ден) эки ай алгъа 6. с вин. п. (позднее, больше, сверх) -дан (-ден) аслам, артыкъ, атлаб, озуб; *уже* за полночь кече ортасындан озгъанды 7. с вин. п. (на расстоянии) узакълыкъда, -да (-де); за километр отсюда былайдан бир километр узакълыкъда, былайдан бир километрде 8. с твор. п. (позади, вслед, чередуясь) сора, ызындан, 9. с вин. и твор. п. (по причине, вследствие) себебли, ючюн, кёре; *уважать* за храбрость батырлыкъ ючюн сыйларгъа; за недостатком времени заман дже-тишмегени себебли 10. с твор. п. (с целью) -гъа (ге); *пойти* за водой суугъа барыргъа 11. с вин. п. (ради, в пользу чего-л.) ючюн *борьба* за мир во всем мире бютеу дуняда рахатлыкъ ючюн кюрешиу 12 с вин. п. (при обозначении лица, предмета, который берут, которого касаются и т. п.) -дан (-ден), -гъа (-ге); *вести* за руку къолундан тутуб барыргъа 13. с вин. п. (при обозначении лица, предмета, вызывающих какие-л. чувства) ючюн, орнуна; *благодарю* вас за билет билет ючюн сау болугъуз 14. с вин. п. (в обмен, по цене) -гъа (-ге); за деньги ачхагъа; *купить* за рубль сомгъа алыргъа 15. с вин. п. (вместо, взамен) орнуна, ючюн; *подписаться* за неграмотного къара танымагъан адам ючюн къол салыргъа

*забастовк/а*, -и, ж. забастовка, бирден ишни атыу; *объявить* забастовку забастовка ачаргъа

*заби/ть*, -ваю, -ваешь -ют 1. что уругъа, уруб беги-тирге; *забить* гвоздь чюйню уругъа 2. что (заделать

наглухо) бегитирге, битерге, чюйлерге, джабаргъа; **забить** окна дѳсками терезелени къангала бла бегитирге (или джабаргъа) 3. что, спорт. кийирирге, тюшюрюрге; **забить** мяч в ворота тобну уруб воротагъа кийирирге

**заболѳть**, -ю, -ешь, -ют (заболевать *несов.*), ауругъа, мараз болургъа; **заболеть** гриппом грипден ауругъа **забѳти/ться**, забочусь, -тишься, -тятся о ком-чѳм

1. (проявлять заботу) къайгъысын этерге (или кѳрюрге), кереклисин тындырыгъа 2. разг. (беспокоиться) къайгъы этерге, тынчлыкъсыз болургъа; он ни о чем не забѳтится ол бир затны да къайгъысын этмейди

**забор**, -а м. буруу; хуна (каменный); **обнести забором** тѳгерегине буруу этерге

**забота** ж 1. къайгъырыу, къайгъы этиу, кереклисине къарау, **проявить заботу** о ком-либо, биреуню къайгъысын этерге 2. (беспокойство, хлопоты) къайгъы, джарлыкъ; у него много забѳт аны къайгъысы кѳбдю; **жить без забѳт** къайгъысыз джашаргъа **не моя забота** мени ишим тюлдю

**забѳтливый**, -ая, -ое, -ые къайгъырыучу, тынгысыз, джан аурутуучу

**заверн/уть**, -у, -ѳшь, -ут *сов.* (заворачивать *несов.*)

1. кого-что (обернуть, закутать) чырмаргъа, чулгъаргъа

2. (свернуть в сторону) бурулургъа, айланыргъа; **завернуть за угѳл** мюйюшден бурулургъа 3. что (подвернуть) чюйюрюрге, къайырыргъа, бюклерге, ѳрге этерге; **завернуть рукав** дженглени ѳрге этерге

**заве/стѳ**, -ду, -дѳшь, -дут *сов.* (заводить *несов.*)

1. кого (куда-л.) элтирге, джыяргъа, кийирирге; **завестѳ лошадь во двор** атны арбазгъа джыяргъа 2. что (привести в движение) къуругъа, къыздырыргъа, буругъа; **завестѳ часы** сагъатны къуругъа

**заве/щ**ать, -ю, -ешь, -ют что, кому-чему осият этерге

**завѳд/овать**, -ую, -уешь, -уют кому-чему 1. сукъланыргъа, кѳзюнг къараргъа 2. зарланыргъа

**завѳс/еть**, -шу, -сишь, -сят от кого-чего 1. эркинликсиз болургъа, биреуню къолуна къараргъа, бойсунургъа; **завѳсеть от кого-либо** биреуге бойсунургъа 2. кѳре болургъа; къолда болургъа; **цена товара завѳсит от его качества** товарны багъасы аны агъачына кѳре болады; **ѳто от меня завѳсит** бу мени къолумдады

**завѳсимость/ь** ж 1. бойсунуу, эркинликсиз болуу, биреуню къолуна къарау, бойсунмакълыкъ, эркинликсизлик, джалынчакълыкъ; **быть в завѳсимости** эркин-

ликсиз болургъа 2. кёре болуу; кьолда болуу; в зависи-  
мости от обстоятельств болумгъа кёре

завист/ь, -и ж. зарлыкъ; из зависти зарлыкъдан;  
смотреть с завистью зарланыб кьараргъа

завод I м. завод; автомобильный завод автомобиль  
завод; конный завод ат завод

заводской, -ая, -ое, -ие завод..., заводну -ы (-сы)

завоевани/е, -я I. (действие) кючлеу, уруш этиб  
алыу 2. (завоёванная территория) уруш этиб алынган  
джер 3. чаще мн. завоевания перен. (достижение) дже-  
тишим

заво/ева́ть, -ую, -юешь, -уют сов. (завоевывать  
несов.) I. кого-что (захватить, покорить) кючлерге,  
къазауат этиб алыргъа 2. что, перен. кесинге айланды-  
рыргъа; завоева́ть дове́рие кесинге ышандырыргъа,  
ийнам табаргъа

за́втра нареч. тамбла; до за́втра! тамбла эсен кёрю-  
шейик; не нынче — за́втра разг. бюгюн — тамбла, узай-  
май

за́втрак м. эртден азыкъ, эртден аш; за за́втраком  
эртден азыкъда

завтракать, -ю, -ешь, -ют несов. (позавтракать сов.)  
эртден азыкъ ашаргъа

завяза́ть, завяжу, завяжешь, завяжут сов. (завя-  
зывать несов.) что I. тюерге, байларгъа, кьысаргъа,  
туйюмчек этерге; вяза́ть галстук галстукну кьысаргъа  
2. (начать) башларгъа, чыгъарыргъа; вяза́ть разго-  
вор сёз башларгъа

зага́дк/а ж эл берген джомакъ, элбер; загада́ть  
зага́дку элберни билиб кьояргъа

заглави/е, -ия с башы, аты (китабны); под заглавием  
аты бла, аталыб, деген аты бла

за́говор, -а м. заговор, таша тиллешиу, аман иннет  
этиу; раскры́ть за́говор заговорну ачаргъа, таша оноуну  
айгъак этерге

заговор/и́ть, -ю, -ишь, -ят сов. (заговаривать не-  
сов.) I. (начать говорить) сёлешиб башларгъа 2. (овла-  
деть каким-либо языком) сёлеше тебрерге, тилге юре-  
нирге

загорё́ть, -ю, -ишь, -ят сов. (загора́ть несов.) кюнде  
кюерге; загорё́ть на солнце кюнде кюерге

загорё́ться, -юсь, -ишья, -ятся сов. (загора́ться  
несов.) I. (начать гореть) кьабыныргъа, кюйюб (или  
джаныб) башларгъа 2. (напр. о свете, лампе) джанар-

гъа 3. *перен.* (заблестеть — о глазах) джанаргъа, джыл-тыраргъа 4. *чаще безл. перен.* (неудержимо захотеть) кесинги тыялмай къалыргъа, кемсиз талпыргъа; **ему загорѣлось уѣхать** ол кетерге кесин тыялмай къалды; **загорѣлся спор** даулашыу башланды

**задани/е**, -я с. иш, джумуш; **выполнить задание** ишни (или джумушну) толтурургъа

**зада/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (задавать *несов.*) 1. *что кому* берирге 2. *что, чего кому* (насыпать, дать) берирге, салыргъа; **зада/ть вопрос** сорургъа, соруу берирге; **зада/ть тон** юлгю кѣргюзтурге, башчылыкъ этерге

**задач/а**, -че ж. 1. (*цель*) мурат; борч; **поставить перед собой задачу** кесинге борч салыргъа, мурат этерге

**задерж/ать**, -у, -ишь, -ат *сов.* (задерживать *несов.*) 1. *кого — что* (не пустить) тыяргъа, тохтатыргъа, иймезге; **меня задержали дела** мени ишле тыйдыла 2. *что* (отсрочить) заманында бермезге, кечикдирирге, артха къояргъа; **задерж/ать уплату долга** борч телеуню артха къояргъа 3. *кого* (арестовать) тутаргъа, тыяргъа

**задерж/аться**, -усь, -ишья, -атся *сов.* (задерживаться *несов.*) 1. (*замешкаться, опоздать*) мурукку этерге, мычыргъа, кечигирге, чырмалыргъа; **задерж/аться в дороге** джолда мурукку этерге 2. (*приостановиться*) мычыргъа, сабыр болургъа, тохтаргъа

**задн/ий**, -яя, -ее, -ие арт; артдагъы, артындагъы; **заднее колесо** арт чарх; **задние места** артдагъы орунла

**задум/аться**, -юсь, -ежься, -ются *сов.* (задумываться *несов.*) 1. *над чем, о чем* сагъыш этерге, сагъышха кетерге 2. (*проявить нерешительность*) таукел этмезге, кѣлюнг тартмазгъа, сагъышлы болургъа

**задумчив/ый**, -ая, -ое, -ые сагъышланган, сагъышлы, сагъыш басхан

**задых/аться**, -юсь, -ежься, -ются *несов.* (задохнуться *сов.*) 1. къыйналыб солургъа, солуунгу алалмазгъа, джан солуу этерге 2. (*умирать*) тунчугъургъа, тунчугуб ълюрге

**зае/хать**, -ду, -дешь, -дут 1. (*к кому-либо, куда-либо*) къайта кетерге, къайта барыргъа (*миниб*); **заехать к знакомым** шагърейлеге къайта кетерге 2. (*въехать*) -гъа (-ге) кирирге (*миниб*); **заехать во двор** арбазгъа кирирге

**зажѣчь**, зажгу, зажжѣшь, зажгут *сов.* (зажигать *несов.*) 1. джандырыргъа, къабындырыргъа 2. *перен.* учундуругъа, къыздырыргъа, кѣллендирирге

**заж/ёчься**, -гусь, зажжёшься, -гутся 1. (загореться) джанаргъа, джаныб къалыргъа, къабыныргъа, джаныб жарытыргъа 2. *перен. (воодушевиться)* учунургъа, къызыныргъа, кёлленирге

**заинтерес/овать**, -ую, -уешь, -уют *кого-что, кем-чем* къызындырыгъа, талпытыргъа, бери бурургъа, эс бёлдюрюрге

**заинтерес/оваться**, -уюсь, -уешься, -уются *кем-чем* къызыныргъа, талпыныргъа, ал айландырыгъа

**зай/тй**, -ду, -дёшь, -дут 1. (*куда-либо, к кому-либо*) кирирге, кириб чыгъаргъа, къайтыргъа; **зайтй** **навестить** *кого-либо* биреуню кёре къайтыргъа 2. *за кем-чем* -ны (-ни) ызындан кирирге, -гъа (-ге) къайтыргъа; **зайтй за приятелем** тенгинге къайтыргъа 3. (*о светилах*) батаргъа, ташайыргъа; **сблнце зашло** кюн батды ◇ **зайтй в тупик** тирелиб тохтаргъа мадар табмазгъа

**зака́з**, -а м. **заказ** (*бир затны этдирирге бериу*); **предварительный заказ** алгъаракъ этилген заказ; **стол заказов** заказ бериучю джер; **сделать что-либо на заказ** бир затны заказ бла этерге

**зака/зать**, -жу, -жешь, -жут *что* заказ этерге (*или берирге*); **заказать платье** чепкеннге заказ этерге

**зака́т**, -а м. 1. (*солнца*) батыу 2. (*время захода солнца*) кюн батхан заман, ингир; **на закате** кюн бата

**заключá/ться**, -ется, -ются *в чем (состоять)* былай (*или алай*) болургъа, -да (-де) болургъа; **задача** **заключается** *в следующем* иш мындады, иш былайды

**заключёни/е**, -я с. 1. тутуу, тюрге салуу (*лишение свободы*); этиу, бегитиу, салуу (*договора и т. п.*); алыу (*в скобки*) 2. (*вывод*) ой, оюм, айтханы 3. (*заключительная часть*) ахыры, арты; **в заключение** ахырында, аягъында, артында

**заключ/ить**, -у, -ишь, -ат 1. *что (договор и т. п.)* этерге, бегитирге, салыргъа; **заключить мир** джарашуулукъ этерге 2. *что (сделать вывод)* оюм (*или акъыл*) табаргъа, оюмгъа (*или акъылгъа*) келирге

**зако́н**, а м. 1. закон, джорукъ; **законы общественного развития** джамагъат ёсюмню законлары; **издать закон** закон чыгъарыргъа 2. (*правило*) джорукъ; **законы орфоэпии** тюз сёлешуню джорукълары

**зако́нч/ить**, -у, -ишь, -ат *сов. (заканчивать несов.)* *что* бошаргъа, битдирирге, аягъына чыгъаргъа

**зако́нчиться** *сов. (заканчиваться несов.)* бошалыргъа, битерге

**закрич/ать**, -чу, -ишь, -ат *сов.* (кричать *несов.*) кычырыргъа, кычырыб башларгъа (или джиберирге), хай этерге

**закрыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (закрывать *сов.*) см. **закрѳть**

**закривать** глаза на что-либо бир затны кѳрмегенча этерге кѳрмегенча этиб турургъа

**закрѳти/е**, -ия *с.* 1. джабыу 2. джабылыу, бошалыу, аягъы; **врѳмя закрѳтия** джабылыучу заманы

**закр/ѳть**, -ою, -ешь, -ют *сов.* (закривать *несов.*)

1. что джабаргъа, этерге; **закрѳть окнѳ** терезени этерге

2. что джабаргъа, этерге, джумаргъа; кысаргъа; **закрѳть кнѳгу** китабны джабаргъа

3. что (*запереть*) **кирит салыргъа**, бегитирге; **закрѳть на клѳч** кирит салыргъа

4. что джабаргъа, бошаргъа; **закрѳть собрѳние** джыйылыуну джабаргъа; **закрѳть пѳть кому-либо** биреуню джолун тыяргъа; **закрѳть рѳт кому-либо** биреуню ауузун тыяргъа; **закрѳть скѳбки** скѳбкаланы джабаргъа

**закр/ѳться**, -оюсь, -оешься, -оются *сов.* (закривать *несов.*)

1. джабылыргъа, этилирге; кысылыргъа (*о глазах*)

2. (*запереться*) этилирге, кирит салыныргъа, джабылыргъа

**закур/ѳть**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (закуривать *несов.*)

1. что (*папиросу и т. п.*) папирос кѳабындырыргъа

2. (*стать курильщиком*) тютюн ичиб башларгъа, тютюнчю болуб кѳалыргъа

**закус/ка**, -и *ж.* закуска, ызындан кѳабарыкъ; **холѳдные закуски** сууукъ ашарыкъла

**зал м.** зал; юй; **зал ожидѳния** сакѳлаучу зал; **читѳльный зал** окѳуучу зал; **зрительный зал** кѳараучу зал

**залив**, -а *м. геогр.* богъаз, залив

**замѳдл/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (замедлять *несов.*)

1. что акѳыртын (или шош) этерге; **замѳдлить движѳние** пѳезда поездни джюрюшюн акѳыртын этерге

2. с чем или с неопр. (*задержать*) кечикдирирге, мычытыргъа, созаргъа; **замѳдлить с отвѳтом** джууабны мычытыргъа

**замен/ѳть**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (заменять *несов.*) *кого-что, кем-чем* ауушдурургъа, алмашдырыргъа; орнуна салыргъа, орнун тутаргъа; **заменить стол нѳвым** столну орнуна джангы стол салыргъа

**замѳрзн/уть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (замерзать *несов.*)

1. (*о жидкости*) бузларгъа, бузлаб кѳалыргъа

2. (*озябнуть*) сууукъ болургъа

3. (*умереть от холода*) юшюрге, сууукъдан ѳлюрге

**заместитель**, -я м. заместитель

**замѣ/тить**, -чу, -тишь, -тят сов. (замечать несов.)

**1.** кого-чего (увидеть, приметить) эслерге, белгилерге, эслѣб (или кѣрюб) къояргъа **2.** что (запомнить) эслерге, эсге алыб къояргъа **3.** что (сказать, отметить) айтыргъа, билдирирге, эсге салыргъа, къошаргъа

**замѣтн/ый**, -ая, -ое, -ые белгили, танылгъан, кѣрюнген; **замѣтный след** белгили ыз

**замечание** кѣлге келгени; **вѣрное замечание** тюз эсгертиу **2.** (выговор) айыб этиу, эсгертиу, акъыл юретиу; **ученик получил замечание** сохта айыб алды

**замечательн/ый**, -ая, -ое, -ые (выдающийся) аламат, тамаша бек иги, сейирлик

**за/мок**, **замка** м. къала, ◇ **воздушные замки** болмазлыкъ сагъышла

**за/мок**, **замка** м. кирит; **заперѣть на замок** кирит салыргъа; **держать под замком** кирит салыб турургъа

**замолчать**, -у, -ишь, -ат тохтаргъа, сѣлешмей тохтаргъа, шум болуб къалыргъа, **замолчите!** тохтагъыз!

**замуж нареч.** эрге, **выдать замуж** эрге берирге; **выйти замуж** эрге чыгъаргъа

**замужем нареч.** эрде; **быть замужем** эрде болургъа, эрде турургъа

**занавес**, -а м. джабыу; **поднять занавес** джабыуну ѳрге этерге; **опустить занавес** джабыуну иерге

**занимать/ся**, -юсь, -ешься, -ются несов. (заняться сов.) **1.** чем окъургъа, ишлерге, кюреширге, окъуб (или юрениб) кюреширге, кюрешиб турургъа; **заниматься весь день** сау кюнню ишлеб турургъа **2.** с кем-чем (с учениками и т. п.) окъутургъа, дерс берирге, ишлерге

**заня/ти**, -я с **1.** (труд, работа) иш, джумуш, къуллукъ; **род занятий** этген иши **2.** мн. **занятия** (учеба) окъуу, дерсле; **часы занятий** дерслени заманы

**занять**, займу, займѣшь, займут сов. (занимать несов.) **1.** что алыргъа, кючлерге, толтурургъа; **книги заняли всю полку** китабла бютеу тапханы алдыла **2.** что орналыргъа, олтурургъа, джаратыргъа алыргъа; **зрители заняли места** къараргъа келген адамла орунларын алыб олтурдула **3.** что (захватить) алыргъа, хорлаб алыргъа **4.** кого-чем (развлечь) джубатыргъа, сѣз нѣгер болургъа, эрикдирмезге

**заняться**, займусь, займешься, займутся сов. (заниматься несов.) **1.** чем башларгъа, тебретирге, -ргъа (-рге) болургъа, эси -гъа (-ге) кетерге; **он занялся чтѣнием**

аны эси окъургъа кетди 2. с кем-чем разг. (помочь) окъутургъа, юретирге, кюреширге; **заняться с ребятами** сабийле бла ишлерге.

**заочный**, -ая, -ое, -ые 1. заочный; **заочный институт** заочный институт; **заочная школа** заочный школ 2. (происходящий в отсутствие кого-либо) ардан, кеси болмагъанлай

**запад**, -а м. 1. запад, кюн батхан, кюн батхан джаны; к **западу от...** -дан (-ден) кюн батханнга 2. (страны западной Европы) Запад, кюн батхан Европачы къралла, кюн батхан Европадагъы къралла

**западн/ый**, -ая, -ое, -ые запад..., кюн батхан, кюн батхандагъы; **западный ветер** кюн батхандан ургъан джел; **западные державы** кюн батхандагъы къралла

**запас**, -а м. в разн. знач. запас, къысдырыкъ; **запасы продовольствия** ашарыкъ запас; **запас слов** сѣзлени запасы; **уволить в запас** воен. запасха чыгъарыргъа; **про запас** бир кереклиге, ардагъа

**запах**, -а м ийис, джыйы

**запачка/ть**, -ю, -ешь, -ют (пачкать несов.) кого-что кир этерге, ...джугъу этерге

**запева/ть**, запою, -ёшь, -ют несов. (запеть сов.) что и без доп. джырны башларгъа, джырлаб башларгъа

**запи/сать**, -шу, -шешь, -шут сов. (записывать несов.) 1. что джазаргъа, джазыб алыргъа; **записать лекцию** лекцияны джазаргъа 2. кого-что (внести в список) джазаргъа, списокга тюшюрюрге (или джазаргъа)

**запи/саться**, -шусь, -шешься, -шутся сов. (записываться несов.) джазылыргъа, списокга тюшерге (или джазылыргъа)

**записк/а**, -и ж. 1. записка, къагъытчыкъ 2. (сообщение) записка; **объяснительная записка** ангылатхан записка

**записной**, -ая, -ое, -ые записной джазыучу; **записная книжка** записной китабчыкъ

**запис/ь**, -и ж. 1. (действие) джазыу 2. (то, что записано) джазыу, джазылгъаны; **тетрадь с записями** джазылгъанлары болгъан тетрадь

**запла/кать**, -чу, -чешь, -чут сов. (плакать несов.) джыларгъа, джылаб къояргъа

**запла/тить**, -чу, -тишь, -тят 1. что телерге, багъасын берирге 2. за что-чем, перен. (оплатить) къайтарыргъа, джууабын этерге

**запомн/ить**, -ю, -ишь, -ят сов. (запоминать несов.)

кого-что эсге алыб кьояргъа, эсде тутаргъа, унутмазгъа  
запрещѣни/е, -я с. эркинлик бермеу, тыйыу, нймеу,  
унамау, харам этиу

зâпуск, -а м. джибериу, ийиу, чыгъарыу, учуруу;  
зâпуск искусствѣнного спутника землй Джерни адам  
ишлеген спутнигин джибериу

запус/тйть, -щу, -тишь, -тят сов. (запускатъ несов.)  
1. что или чем в кого, во что, разг. (бросить) атаргъа,  
быргъаргъа, силдерге 2. что джиберирге, иерге, чыгъа-  
рыргъа (наприм., спутник); учуругъа (змея) 3. что  
(привести в действие) кьыздырыргъа, от алдырыргъа  
зâработн/ый, -ая, -ое, -ые: зâработная плâта джал,  
хакъ, айлыкъ, иш хакъ

зарâнее нареч. эртдеден, эртдеден огъуна, алгъара-  
къдан, заманында; зарâнее обдумать алгъаракъдан ойла-  
шыргъа

зарплâта, -ы ж. (заработная плата) хакъ, джал,  
айлыкъ, иш хакъ, зарплата

зарубѣжн/ый, -ая, -ое, -ые тыш, чекден аргъы (или  
тышындагъы); зарубѣжные стрâны тыш къралла

зар/я, -и ж. танг джарыкъ, тейри джарыкъ; утренняя  
заря танг джарыгъы; вечерняя заря тейри джарыкъ  
◇ от зарй до зарй эртденден ингирге дери; встать ни  
свет, ни заря танг атмай кьобаргъа, бек эрте турур-  
гъа

заседâни/е, -я с заседание, кенгеш, кенгешу

заслуг/а, -и ж. сый, этилген игилик ◇ по заслугам  
тыйыншлысыча

заслуженн/ый, -ая, -ое, -ые 1. тыйыншлы, тюз, керти,  
этгенине кѣре; заслуженная похвалâ тыйыншлы (или  
тюз) махтау 2. (о звани) сыйлы, махтаулу; заслужен-  
ный артист республики республиканы сыйлы артисти

заслуж/йть, -у, -ишь, -ат что табаргъа, тыйыншлы  
болургъа; заслужйть довѣрие ышанмакълыкъ табаргъа,  
ышандырыргъа

засме/яться, -юсь, -ешься, -ются сов. (смеяться  
несов.) кюлюрге, кюлюб иерге

засн/уть, -у, -ѣшь, -ут джукъларгъа, джукълаб къа-  
лыргъа

застâв/ить, -лю, -ишь, -ят сов. (заставлять несов.)  
кого-что с неопр. -дырыргъа (-дирирге), -тыргъа (-тир-  
ге), -май (-мей) кьоймазгъа, кьысаргъа, этдирирге; он  
не застâвил себя ждать ол кесин сакълатмады; застâвить

**читать** окъутургъа; **заставить** **рисовать** сурат салдырыргъа

**заста/ть**, -ну, -нешь, -нут *сов.* (заставать *несов.*) **кого-что** табаргъа, тутаргъа, туберге, юсюне барыб къалыргъа; **застать на месте преступления** аманлыкъ этилген джерде тутаргъа; **застать врасплóх** билмей тургъанлай юсюне барыб къалыргъа

**затём** *нареч.* 1. (*после, потом*) артда, андан сора, андан ары 2. (*для того*) -гъа (-ге) деб, мурат бла; **я приехал затём, чтобы объясниться с вами** мен сизни бла сёлеширге деб келгенме

**затó** союз алай а, алай болса да, болса да, амма **затруднени/е**, -я с 1. (*замешательство*) къыйынлашыу 2. (*помеха*) чырмау, чюйрелик; **устранить затруднения** чырмаулары кьоратыргъа

**затыл/ок**, -ка м. джелке

**захва/тить**, -чу, -тишь, -тят 1. **кого-что** алыргъа, узылыб (*или* сермеб) алыргъа (*взять, схватить*); тутаргъа, сермеб тутаргъа (*зажать*) 2. **кого что (взять с собой)** биргенге алыргъа, ала барыргъа 3. **кого-что (овладеть)** кючлерге, сыйырыб (*или* хорлаб) алыргъа, алыргъа; **захватить в плен** пленнге (джесирге) алыргъа 4. **кого разг. (застыгнуть)** джетерге, табаргъа, тутаргъа; **табыб (или тутуб) кьояргъа; захватить на месте преступления** аманлыкъны юсюнде тутуб кьояргъа

**зачём** *нареч.* нек, не ючюн, неге, не мурат бла; **зачем ты пришёл сюда? сен бери не ючюн келдинг? зачем ему это нужно?** бу анга неге керекди?

**зачёт**, -а м. зачёт; **поставить зачёт** зачёт салыргъа

**защит/а**, -ы ж 1. (*действие*) джакълау, сакълау, кьоруу; кьоруулау; **защита мíра** рахатлыкъны сакълау 2. джакъ, джакълыкъ, джакълаучу, кьоруучу, кьоруулаучу; **искать защиты у кого-либо** биреуден джакълыкъ излерге; **брать под защиту** джакълыкъ этерге, этек тубюнге салыргъа 3. *юр. собир.* ёкюл, ёкюллюк этгенле, защита

**защитник**, -а м. 1. джакъ, джакъчы, джакълаучу, кьоруулаучу 2. *юр.* ёкюл, защитник

**защища/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*) 1. **кого-что (ограждать)** джакъларгъа, кьорургъа, кьорууларгъа 2. **что (напр. права, интересы)** джакъларгъа, джанлы болургъа 3. **кого-что юр.** ёкюллюк этерге, -гъа (-ге) ёкюл болургъа

**заявлени/е**, -я с. 1. (*сообщение*) айтыу, билдирну,

хапар бериу 2. (письменная просьба) заявление, тилек кѳагъыт; подѳать заявлѳение заявление берирге

зѳаяц м. кѳоян

звѳани/е, -я с. ат, чын, вѳоинское звѳание аскер чын; присвѳоить звѳание чын берирге

звать, зову, зовѳешь, зовут кого-что 1. (призывать) чакъырыргъа; звать на пѳомощь болушлукъгъа чакъырыргъа; 2. (называть) атаргъа, ат берирге, аты -ды (-ди); как егѳ зовѳут? аны аты неди?

звезда ж. в разн. знач. джулдуз; нѳбо усѳяно звѳездами кѳк джулдузладан толуду; пятиконечная звезда бешмѳойюш джулдуз; Кремлѳевские звѳезды Кремлни джулдузлары; орден Красной звезды Къызыл Джулдузну ордени

звен/ѳеть, -ю, -ишь, -ят зынгырдаргъа (о чѳем-либо); зынгырдатыргъа (чем-либо)  $\diamond$  у меня в ушѳах звенѳит мени кѳулагъым къычырады, мени кѳулакъларым дууулдайдыла

зверь, звѳѳера м. 1. джаныуар, кийик джаныуар; хѳищные звѳѳери джыртхыч джаныуарла 2. перен. (о человеке) огъурсуз (кѳаты) адам

звон/ѳить, -ю, -ишь, -ят несов. (позвонить сов.) зынгырдаргъа (о чѳем-либо); зынгырдатыргъа (чем-либо); кѳонгурау кѳагъаргъа, кѳонгурау уругъа (в колокол); сѳелеширге (по телефону); звонѳит телефон зынгырдайды; звонѳить по телефонѳу телефон бла сѳелеширге

звѳѳнк/ий, -ая, -ое, -ие джарыкъ, ачыкъ; звѳѳонкий гѳолос джарыкъ таууш  $\diamond$  звѳѳонкие соглѳасные лингв. зынгырдауукъ къысыкъла

звон/ѳѳк, м. 1. кѳонгурау; электрический звонѳѳк электро кѳонгурау; 2. (звук) звонѳѳк, кѳонгурау (или зынгырдагъан) таууш; телефонный звонѳѳк телефон зынгырдагъан таууш

звук, звѳѳука м. таууш, издаватъ звук таууш чыгъарыргъа (или этерге); глѳасный звук лингв. ачыкъ таууш; соглѳасный звук лингв. къысыкъ, тунакы таууш  $\diamond$  пустѳой звук магъанасыз зат, бош сѳѳз

звуков/ѳѳй, -ая, -ое, -ые таууш..., тауушлу; сѳелешген; звуковѳая волна таууш толкъун

звуч/ѳать, -ит, -ат (о гѳолосе и т. п.) таууш этерге (или чыгъарыргъа)

здѳани/е, -я с. юй, мекам; высѳѳотное здѳание бек мийик юй, къала

здесь нареч. былайда, мында; ни здесь, ни там не

мында, не анда тюл; **кто здесь?** кимди мындагы? былай-дагы кимди?

**здоровь/ться**, -юсь, -ешься, -ются *с кем и без доп.* саламлашыргъа

**здоров/ый**, -ая, -ое, -ые 1. сау, саулукълу; саулугъу иги, аурумагъан; **совершенно здоровый** сап-сау, чырт джугъу аурумагъан; **иметь здоровый вид** саулукълу сыфатда болургъа

**здоровь/е**, -я *с.* саулукъ, саулукъ — эсенлик; **состояние здоровья** саулукълу болуму  $\diamond$  **на здоровье** халал болсун; саулукъ ючюн

**зелён/ый**, -ая, -ое, -ые 1. джашил, кёк; **зелёная краска** джашил бояу 2. *недозрелый — о плодах*) чий, бишмеген; **зелёное яблоко** чий алма  $\diamond$  **зелёный горошек** чий къудору; **зелёный чай** кёк шай

**земельн/ый**, -ая, -ое, -ые *джер...*; **земельный участок** джер юлюш; **земельная реформа** джер реформа

**земледели/е**, -я *с.* 1. (*возделывание*) джерчилик, сабанчылыкъ 2. (*наука*) **земледелие** (эл мюлк ёсюмлюк-лени юсюнден илму)

**землетрясени/е**, -я *с.* джер тебрениу

**земл/я**, -и *ж.* 1. (*планета*) Джер; **спутник Земли** Джерни спутники 2. (*страна, государство*) джурт, джер, кърал; **целинные зёмли** къырдыш джерле; **залежные зёмли** барлакъла; **колхозные зёмли** колхозну джерлери 3. (*почва*) джер, топракъ

**землян/ой**, -ая, -ое, -ые топракъ..., джер..., топракъдан этилген; **земляной червь** джер къурту

**земн/ой**, -ая, -ое, -ые *джер...*, джерни -ы (-сы), джердеги, дуня...; **земной шар** джер шар

**зёркал/о**, -а *с.* кюзгю; **смотреться в зёркало** кюзгюге къараргъа

**зерн/о**, -а *с.* 1. бюртюк; **ячмённое зерно** арпа бюртюк; **кофе в зёрнах** тартылмагъан кофе 2. *собир. (хлеб)* мюрзеу, ашлыкъ

**зим/а**, -ы *ж.* къыш; **на зиму** къышха

**зимн/ий**, -яя, -ее, -ие къыш..., къышхы; **зимний вечер** къышхы ингир

**зимой нареч.** къыш, къышхыда, къыш заманда, къышда

**злой**, -ая, -ое, -ые 1. огъурсуз адам; **злой умысел** кир иннет 2. (*свирепый — о животных*) огъурсуз, къайыр

$\diamond$  **злые языки** сёзчюле, халкъны сёзюн этиб айланганла

**зме/я**, -и джылан; **ядовитая змея** уу джылан  
**знак**, знака *м.* 1. (*клеймо*) белги, тамгъа **фабричный знак** фабриканы белгиси; 2. (*признак*) ышан, шарт; **дурной признак** аман ышан 3. *грам., мат.* белги; **вопросительный знак** соруу белги; **восклицательный знак** кёл-тюртюу белги; **знаки препинания тыйгыч** белгиле 4. (*сигнал*) кьол силкиу, баш булгъау; **подавать знаки рукой** кьол силкиб билдирирге  $\diamond$  **в знак дружбы** тенглик халда; **в знак протеста** разы болмагъанны билдирир ючюн; **денежные знаки** къагъыт ачха; **знаки отличия** орденле, медалла

**знаком/иться**, -люсь, -ишъся, -ятъя *несов.* (познакомиться *сов.*) 1. *с кем* таныш (или шагъырей) болургъа, танышыргъа; **знакомиться с гостями** къонакъла бла танышыргъа 2. *с чем* (изучать) билирге, ангыларгъа; **знакомиться с содержанием книги** китабны магъанасын билирге

**знакомств/о**, -а *с.* 1. танышлыкъ, шагъырейлик, таныш болуу; **завязать знакомство** таныш болургъа; **у меня с ним шашпочное знакомство** мен аны бла аз-буз танышма 2. (*круг знакомых*) танышла, шагъырейле; **у него больше знакомства** аны кёб танышы барды 3. (*с чем-либо*) хапарлылыкъ; **знакомство с историей** историйдан хапарлылыкъ

**знаком/ый**, -ая, -ое, -ые 1. таныш, шагъырей, билген, таныгъан, **мне знакомое место** мен таныгъан джер; **знакомый человек** таныш адам 2. (*осведомленный, знающий*) билген, хапарлы, хапары болгъан; **он хорошо знаком с русской литературой** ол орус литератураны иги биледи 3. *в знач. сущ. м.* таныш, шагъырей, таныш (или шагъырей) адам; **старый знакомый** эртдеден шагъырей

**знаменит/ый**, -ая, -ое, -ые онглу, белгили, айтылгъан; **знаменитый писатель** белгили джазыучу

**знамя**, знамени *с.* (*мн. знамена*) байракъ; **водрузить знамя** байракъ чанчаргъа (или салыргъа), байракъ тагъаргъа

**знани/е**, -я *с.* 1. (*осведомлённость*) билиу, айырыу, хапарлы болуу; **со знанием дела** ишни билиб 2. *мн. знания* билим; **у него глубокие знания** аны терен билими барды 3. (*наука*) илму, окъуу

**знать/ть**, -ю, -ешь, -ют 1. *о ком-чём, кого-что* билирге; **я знаю о твоём намерении** сени муратынгы мен билеме; **знать своё дело** ишинги иги билирге 2. *кого* (быть зна-

комым) таныш (или шагъырей) болургъа, таныргъа; **знать в лицо** таныргъа 3. *что и с союзом «что» (понимать, сознавать)* билирге, ангыларгъа 4. *(что, чего испытывать)* чегерге, сынаргъа, билирге; **не знать гбря** ачыу сынамазгъа; **не знать страха** кьоркъа билмезге ◊ **знать мёру** марданы билирге, адетден чыкъмазгъа, озмазгъа; **не зная** хапарым джокъду

**значёни/е**, -я с. 1. *(смысл)* магъана; **смысл слова** сёзю магъанасы 2. *(важность)* дараджа, магъана, багъа; **придавать** чему-либо больше значёни бир зат-ха уллу магъана берирге

**значит** *вводн. сл. разг.* сора, алай эсе; **значит, ты едешь** сора сен бараса

**значительно нареч.** иги кесек, иги, танг, айырылыб; **он сегодня выглядит значительно лучше** ол бюгюн иги такъыл кёрюнеди

**значительн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. иги кесек, иги танг, абадан, аслам; **значительная сума** аслам ачха; **в значительной стёпени** асламысына 2. *(важный)* магъаналы, уллу магъаналы ишле

**знач/ит**, -у, -ишь, -ит, -ат билдирирге, ангылатыргъа, магъананы тутаргъа, магъаналы болургъа; **что это значит?** бу не магъананы тутады?; **это ничего не значит** муну хатасы, хайыры да джокъду, муну магъанасы джокъду

**значок и** 1. **знакчыкъ**, белги; **университетский значок** университет знак 2. *(условная пометка)* белги, белгичик **злот/о**, -а с. алтын; **золотые дёньги** алтын ачха; **золотые изделия** алтын затла

**золот/ой**, -ая, -ое, -ые *в разн. знач.* алтын...; **золотое кольцо** алтын джюзюк; **золотой запас экон.** алтын запас ◊ **золотая осень** хурметли къач; **золотые руки** чемер кьолла; **золотая свадьба** бир юй болуб джашагъанлы элли джыл толгъан кюн

**зона ж.** *в разн. знач.* зона, джер; **растительная зона** ёсюмлюкле битген джер; **пограничная зона** чекни къаты зона

**зонт**, зонта м. салкъынлыкъ, кюнлюк

**зрёл/ый**, -ая, -ое, -ые 1. *(спелый)* бишген, джетген; 2. *перен.* акъыл — балыкъ болгъан, джетген; **в зрелом возрасте** джыллыгъы джетген заманда

**зрени/е**, -я с. кёз, кёрюу; **потерять зрение** аз кёрюрге; **сокъур** болургъа, кёрмей къалыргъа *(ослепнуть)*

**зритель м.** къараучу, зритель

**зря нареч. разг.** бош, бошуна, бошунагъа, бошунакъгъа, алай бош, керексизге

**зуб м. 1.** (мн. *зубы*) тиш; **перёдние зѹбы** ал тишле; **коренной зуб** джаякъ тиш **2. мн.** (*зубья*) тишле (таракъ-да, мычхыда дегенча)

**зубной, -ая, -ое, -ые тиш...**; **зубной врач** тиш дохтур; **зубной порошок** джууучу порошок; **зубной звук лингв.** тишли таууш

## И, и

**и 1. союз 1. соед.** эмда, бла; **целиком и полностью** бютеулей, толусу бла **2. присоед. и перечисл.** да; **и тот и другой** ол да, башха да **3.** да, керти да; **он обещал приехать и приехал** ол келирге сѣз берген эди, келген да этди **4. (также)** да; **и он был там** ол да анда эди **5. частица** да; **я и сам не рад** кесим да къууанмайма

**игл/а, -ы ж. 1.** ийне; **вязальная игла** чындай ийне; **машинная игла** машина ийне **2.** чыгъана, чыгъанакъ (*у растений*); тигенек (*у животных*); **иглы ежа** кирпини тигенеклери

**игра, -ы ж. 1.** оюн; **игра в мяч** тоб оюн **2.** ойнау (*исполнение роли*); согъуу (*исполнение музыкального произведения*); **игра на скрипке** скрипканы согъуу **игра слов** сѣзню бир магъанасын экинчиге алмашдырыб сѣлешу; **Олимпийские игры** Олимпия оюнла

**игра/ть, -ю, -ешь, -ют 1.** во что ойнаргъа; **играть в прятки** бугъунчакъ ойнаргъа; **играть в шахматы** шахмат ойнаргъа; **играть на сцене** сценада ойнаргъа **2.** на чём согъаргъа; **играть на скрипке** скрипканы согъаргъа  
◇ **играть в молчанку** къара тынгылауну басаргъа; **играть на нервах** къозургъа; **играть с огнём** къоркзуулу ойнаргъа, от бла ойнаргъа

**игрок м.** ойнаучу, ойнагъан

**игрушк/а, -и м.** оюнчакъ

**идеализм м.** идеализм

**идейн/ый, -ая, -ое, -ые идея...**, идеялы, иннетли; **идейная борьба** идея кюреш; **идейное искусство** идеялы искусство

**идеологическ/ий, -ая, -ое, -ие идеология...**; **идеологическая борьба** идеология кюреш

**идеология ж.** идеология

**иде́/я**, -и ж. 1. идея, иннет, **идеи марксизма-ленинизма** марксизмни-ленинизмни идеялары 2. (*главная мысль*) идея, иннет, мурат, оюм; **идея романа** романны идеясы **идти́**, **иду́**, **иде́шь**, **иду́т** 1. барыргъа (*туда*); келирге (*сюда*); **идти́ пе́шком** джаяу барыргъа; **идти́ в ата́ку** атакагъа барыргъа 2. (*отправляться*) кетерге; **поезд идёт в 5 часо́в** поезд 5 сагъатда кетеди 3. (*находиться в пути́*) келирге, барыргъа; **посылка идёт трёе су́ток** посылка юч сутканы келеди 4. (*пролега́ть*) барыргъа; **доро́га идёт ле́сом** джол чегетни барады 5. (*приближаться*) келирге; **поезд идёт** поезд келеди 6. *распространя́ться* (*о дыме, запахе и т. п.*) чыгъаргъа; **из самовара идёт пар** самовардан тылпыу чыгъады 7. (*происходить, совершаться*) бола туругъа, барыргъа, кетиб (*или ётюб*) барыргъа; **сейча́с идёт заседа́ние** бусагъатда заседание барады 8. (*о механизмах*) джюрюрге; **часы́ идут то́чно** сагъат тюз джюрюйдю 9. (*об осадках*) джауаргъа; **идёт снег** къар джауады 10. (*в игре*) чыгъаргъа; **идти́ пе́шкой** пешка бла чыгъаргъа 11. (*быть к лицу́*) джарашыргъа; **э́тот костю́м ему́ идёт** бу костюм анга джарашады ◇ **идти́ ко дну́** (*о судне*) батаргъа, батыб барыргъа; **идти́ навстрёчу кому-либо** биреуге болушлукъ этерге; **идти́ на поса́дку** тюшюб барыргъа, къонаргъа; **идти́ вразре́з с...** -гъа (-ге) барыргъа, къаршчы барыргъа; **идти́ напроло́м** арам-къарам этмей барыргъа; **идти́ в го́ру** ёсюб барыргъа; **идти́ своим чере́дом** барыучу-суча барыргъа; **не идти́ в счёт** саналмазгъа, тергелмезге, эсге алынмазгъа, хыйсабха кирмезге

**из** (изо) *предлог с род. п.* 1. -дан (-ден), ичинден; **из Москвы́** Москвадан; **сде́лать из де́рева** агъачдан этерге 2. (*из числа*) -дан (-ден), ны (-ни); **одно́ из двух** экисинден бири, экини бири; **выйти́ из мо́ды** модадан чыгъаргъа; **из э́того ниче́го не вы́йдет** андан хайыр боллукъ тюлдю

**избега́/ть**, -ю, -ешь, -ют он **избега́ет встре́чи** ол джанлаб айланады

**избира́тель** м. сайлаучу

**избира́тельн/ый**, -ая, -ое, -ые сайлау...; избирательное право сайлау эркинлик; **избира́тельный уча́сток** сайлау участок

**изве́сти/е**, -я с. хапар; **ра́достное изве́стие** къууанч хапар; **последние изве́стия** джангы хапарла

**изве́стно** в знач. сказ. безл. белгилиди, кертиди; **мне ста́ло изве́стно** деб эшитгенме

извѣстн/ый, -ая, -ое, -ые **1.** (*знакомый*) белгили, та-  
ныш; **это всем известный факт** бу кимге да белгили затды  
**2.** (*знаменитый*) белгили, айтылыб тургъан, аты айтыл-  
гъан

издали нареч. узакъдан, арлакъдан

издание с. **1.** (*действие*) чыгъаруу; **издание закона**  
закон чыгъаруу **2.** (*изданное произведение*) басмалан-  
нган зат; **первое издание** биринчи басмаланнганы

издели/е, -я с. этилинген зат, ишленген зат, этген  
зат, **фабричные изделия** фабрика этген затла; **кондитер-**  
**ские изделия** конфетле, кондитер ашарыкъла

из-за предлог с род. п. **1.** (*откуда*) -дан (-ден),  
-ны (-ни) артындан; **встать из-за стола** стол джанындан  
ѳрге туругъа **2.** (*по причине*) сылтауу бла, себебли,  
ючюн, амалтын; **из-за него** аны амалтын, аны себебли;  
**из-за пустяков** бош затланы сылтауу бла

изложѣни/е, -я с. **1.** (*действие*) айтыу, ангылатуу  
**2.** *изложение, хапарын джазыу; письменное изложение*  
джазыб ангылатуу

излож/ить, -у, -ишь, -ат сов. (*излагать несов.*) что  
айтыргъа, айтыб (*или джазыб*) берирге, айтыб ангы-  
латыргъа; **изложить вкратце** къысхасы бла айтыргъа

измѣн/а, -ы ж. **1.** (*предательство*) сатылыу, сатыу;  
**государственная измена** къралны сатыу **2.** (*неверность*)  
терслик, арт буруу, бузуу; **супрѳужеская измена** эр —  
къатын араны бузуу

изменѣни/е, -я с. **1.** тюрлендириу, ѳзгертиу; тюрле-  
ниу, ѳзгериу **2.** (*поправка, перемена*) тюрлендириу,  
ѳзгертиу, тюзетиу; **внести изменения** тюрлендирирге,  
тюзетирге

измен/ить I, -ю, -ишь, -ят сов. (*изменять несов.*)  
*кого-что (переменить)* тюрлендирирге, ѳзгертирге; **изме-**  
**нить договор** договорну тюрлендирирге

измен/ить II, -ю, -ишь, -ят сов. (*изменять несов.*)  
**1.** *кому-чему (предать)* сатаргъа, чыкъгъынчы болургъа;  
**изменить родине** джуртунгу сатаргъа **2.** *чему (нарушать*  
*обещание)* сѳзюнгю бузаргъа, сокъураныргъа

измен/иться, -юсь, -ишья, -ятся сов. (*изменяться*  
*несов.*) тюрленирге, ѳзгерирге; **измениться в лице** бет  
ташларгъа

измерѣни/е, -я с. (*действие*) ѳлчелеу; **измерѣние глу-**  
**бины** теренликни ѳлчелеу

измѣр/ить, -ю, -ишь, -ят сов. (*измерять несов.*) что

ёлчелерге, ёлчелеб бошаргъа; **измёрить кому-либо температуру** биреуню температурасын ёлчелерге

**изображени/е**, -я с. (действие) суратлау

**изобра/зйть**, -жу, -зишь, -зят 1. *кого-что* суратларгъа 2. что кёргюзюрге, билдирирге; его лицо **изобразило испуг** аны бети кьоркьгъанын билдирди

**изобре/сти**, -ту, -тешь, -тят сов. (изобретать несов.) *что* джангы зат чыгъарыргъа (или табаргъа)

**изобретател/ь**, -я м. ойлаб чыгъарыучу (или табыучу) изобретатель, лагъымчы

**изобретени/е**, -я с. 1. (действие) ойлаб чыгъарыу (или табыу) 2. изобретение, ойлаб чыгъарылгъан зат, ойлаб табылгъан зат

**из-под предлог с род. п.** 1. (откуда) тьобюнден, тьобджанындан; **из-под стола** стол тьобюнден 2. (для, от) -дан (-ден) бошатылгъан; **коробка из-под конфет** конфетледен бошатылгъан коробка ◇ **из-под нбса** къараб тургъанлай, тюз аллындан, тюз къатындан; **из-под палки** зорну тьобюнде, таякъ тьобюнден

**израсхóд/овать**, -ую, -уешь, -уют сов. (расходовать несов.) *что* джоуб бошаргъа

**изучени/е**, -я с. окъуу, билиу, танышыу, тинтиу

**изуч/йть**, -у, -ишь, -ат сов. (изучать несов.) 1. *что* (освоить) окъуб билирге 2. *кого-что* (исследовать) тинтерге, табаргъа; **изучйть рукопись** кьол джазманы тинтерге 3. *кого-что* (узнать, понять) билирге, ангыларгъа, **я изучил его характер** мен аны халисин билгенме

или союз 1. *разд.* не, неда, огъесе; **завтра или послезавтра** тамбла неда бирсикюн 2. *присоедин.* эм, эмда, не, неда; **на дне рек, озёр или морей** сууланы, кёллени неда тенгизлени тьоблеринде 3. *вопр.* не уа, огъесе, сора; **или ты не слышал об этом?** сора сен аны юсюнден эшитмегенмисе?

**иллюстраци/я**, -и, ж. 1. иллюстрацияла этиу, суратла джарашдырыу, суратла бла джасау 2. (рисунок) сурат; журнал с иллюстрациями суратлары болгъан журнал

**именительный**; именительный падеж *грам.* баш болуш

**иметь**, -ю, -ешь, -ют *кого-что* бар болургъа; **иметь при себе паспорт** джанынгда паспортунг болургъа; **иметь деньги** ачханг болургъа ◇ **иметь дело с кем-либо** биреу бла иш джорютюрге; **иметь в виду** эсде тутаргъа **империализм** м. империализм

**империалистический**, -ая, -ое, -ие империалист..., империализмни -ы (-сы)

**импорт**, -а м. эк. импорт (тыш къралладан товар ташыу)

**имущество**, -а с. мюлк; государственное имущество кърал мюлк

**имя**, имени с. 1. ат; как ваше имя? сизни атыгъыз неди? 2. аты айтылгъан адам, белгили адам; **учёный с мировым именем** аты дуниягъа айтылгъан алим 3. грам.: **имя существительное** ат; **имя прилагательное** сыфат; **имя числительное** санау ◇ **доброе имя** иги бла айтылгъан ат; **во имя дружбы** шохлукъ ючюн; **именем закона** законну кючю бла; **колхоз имени Кирова** Киров атлы колхоз

**иначе** нареч. 1. (по-иному) башха тюрлю 2. в знач. союза, разг. (а то) алайсыз, алай болмаса, ансы, алай тюл эсе; **бегі, иначе опоздаешь** чаб, ансы кечге къраллыкъ-са ◇ **так или иначе** алай алайсыз да; **не иначе как...** бир ажымсыз, бир ишексиз

**индивидуальн/ый**, -ая, -ое, -ые энчи, энчи бетли; **индивидуальные особенности** энчи белгиле, энчи бетли этген белгиле; **индивидуальное хозяйство** энчи мюлк

**ине/й**, -я м. кырау; **деревья покрыты инеем** терекле кырау тартхандыла

**инженёр**, -а м. инженер

**инициатив/а** ж. башламчылыкъ; по собственной инициативе кеси башламчылыгъы бла

**иногда** нареч. бир-бирде, сан бир заманда, сан бир этиб

**ин/ой**, -ая, -ое, -ые 1. (другой) башха, ёзге; ни кто иной как он ол болмаса, башха тюлдю; не что иное, как это бу болмаса, башха зат тюлдю; тот или иной биреуле, ол-бу, сен-ол, ол неда башха; не ол, не бу 2. (некоторый) бир, бир-бир, бир-бирде; в иных случаях бир-бирде, бир-бир джерледе; **иные люди** бир кыауум адамла; **иной раз** бир-бирде

**иностран/ец**, -ца м. тыш къралчы

**иностранный**, -ая, -ое, -ые тыш кърал..., тыш къраллы; **иностранные языки** тыш къраллы тилле

**институт**, -а м. 1. институт; педагогический институт педагогика институт; **научно-исследовательский институт** илму-излем институт 2. институт, адет, джорукъ; **институт брака** юлениуню институту, юлениу адет

**инструкци/я**, -и ж. инструкция (бир затны юсюнден джорукъланы джыйымы, составить инструкцию инструк-

ция салыргъа; по инструкции инструкциягъа кёре, инструкция бла

**инструмент**, -а м. в разн. знач. инструмент, керек, иш керек; **хирургические инструменты** хирургия инструмент-ле; **слесарный инструмент** слесарлыкъ иш керек; **музыкальный инструмент** музыка инструмент

**интервью** с. нескл. **интервью, журналист** бла ушакъ

**интерес**, -а м. 1. интерес, кызыныу, эс ийиу; проявить интерес к чему-либо бир затха эс иерге; с захватывающим интересом эсни бек ийиб 2. (выгода, польза) интерес излегени; **государственные интересы** кърал излемле, къ. табыгъы; **это в ваших интересах** бу сизге кереклиди; **какой мне интерес!** андан меннге не чыгъарыкъды!

**интересн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. сейир, алапат; **интересная работа** сейир иш 2. разг. (привлекательный, красивый) скойюмлю; **интересный ребёнок** скойюмлю сабий

**интерес/овать**, -ую, -уешь, -уют несов. (заинтересовать сов.) кого-что кызындырыгъа, тартаргъа, талпытыргъа; **его интересуёт музыка** ол музыкагъа тартады; аны музыка кызындырады

**интерес/оваться**, -уюсь, -уешься, -уются несов. (заинтересоваться сов.) кем-чем кызыныргъа, сьерге, излерге, талпыргъа; **интересоваться наукой** илмугъа кызыныргъа (или талпыргъа)

**интернациональн/ый**, -ая, -ое, -ые интернационал...; **интернациональный конгресс** интернационал конгресс; **интернациональное воспитание молодёжи** джаш тёлкюно интернационал халда юретиу

**информаци/я**, -и ж. 1. (действие) информация бериу, хапар билдириу 2. (сообщение) информация хапар; **газетная информация** газет хапар; **дать информацию** информация берирге

**искать**, ишу, ищешь, ищут несов. (разыскать сов.) кого-что, чего излерге; **искать нужную книгу** керекли китабны излерге

**исключени/е**, -я с. 1. (действие) чыгъарыу, кыстау; **исключение из списков** списокдан чыгъарыу 2. (отступление от правил и т. п.): в виде исключения джангыз, айырыб; **◇ все без исключения** бири къалмай бары: за исключением -дан (-ден) къалгъанла бары

**исключ/ить**, -у, -ишь, -ат сов. (исключать несов.) кого-что 1. (наприм. из списков) чыгъарыргъа, кыыстаргъа 2. болмазча этерге, къратыргъа; **не исключена воз-**

**мoжнoсть** болургъа да болур, мадарсыз да тюдлю  
**искренне нареч.** таза джюрекден, керти  
**искрѣнн/ий,** -ая, -ее, -ие таза джюрекден, кѣлден,  
кѣлю бла; ачыкъ кѣллю, ѳтюрюксюз; **искренняя радость**  
кѣлден (или кѣлю бла) къууану; **искренняя благодар-**  
**ность** таза джюрекден бюсюреу; **искренний человек**  
ачыкъ кѣллю адам, ѳтюрюксюз адам

**искусственн/ый,** -ая, -ое, -ые 1. джасалгъан, этилген,  
адам этген (или ишлеген), къолдан, джалгъан; **искус-**  
**ственный шёлк** джалгъан джибек; **искусственное осеме-**  
**нение** къолдан ичлендириу; **искусственные зѳбы** джал-  
гъан тишле; **искусственный спѳтник Земли** Джерни адам  
ишлеген спѳтници 2. (деланный) джалгъан, къошакълы,  
алдауукъ; **искусственный смех** джалгъан къюкю ◇ **ис-**  
**кусственное дыхание** къымылдатыб солутуу

**искусств/о,** -а с. 1. искусство; **произведения искус-**  
**ства** искусствону чыгъармалары 2. (умение, мастерство)  
усталыкъ, чемерлик; **работа выполнена с большим искус-**  
**ством** бу зат бек уста этилгенди

**испѳчь,** испекѳ, испечѳшь, испекѳт что биширирге,  
бишириб алыргъа; **испѳчь хлеб** ѳтмек бишириб алыргъа

**исполнѣни/е,** -я с. 1. (действие) толтуруу, этиу (от  
исполнить); толуу, болуу (от исполниться) 2. ойнау  
(роли); согъуу (музыкального произведения); джырлау  
(песни); тепсеу (танца)

**исполн/ить,** -ю, -ишь, -ят сов. (исполнять несов.)  
что 1. (выполнить) толтурургъа; **исполнить приказ** буй-  
рукъну толтурургъа; **исполнить свой долг** кесинги бор-  
чунгу толтурургъа 2. (сыграть, спеть) ойнаргъа (роль);  
согъаргъа (музыкальное произведение); джырларгъа  
(песню); тепсерге (танец)

**исполн/иться** 1. (осуществиться) толургъа, къабыл  
болургъа моѳ желание исполнилось мени тилегим толду  
(или къабыл болду) 2. безл. кому-чему (о годах) дже-  
терге, толургъа, болургъа; **малъчику исполнилось 10 лет**  
джашчыкъны 10 джылы джетди (или толду), джашчыкъ-  
гъа 10 джыл болду

**использовани/е,** -я с. хайырландырыу

**использ/овать,** -ую, -уешь, -уют кого-что хайырлан-  
дырыргъа; **использовать на работе** ишде хайырланды-  
рыргъа; **использовать слѳчай** табы бла хайырланыргъа

**использ/оваться,** -уется, -уются джараргъа

**испорт/ить,** -чу, -тишь, -тят сов. (портить несов.)  
1. что джараусуз этерге; **испортить кнйгу** китабны бузар-

гъа; испортить своё здоровье кесинги саулугъунгу бузаргъа 2. кого бузаргъа  $\diamond$  испортить настроение кому-либо биреуню къанын бузаргъа; испортить много крови къанындан келирге

**испорти/ться**, -ится, -ятся *сов.* (портиться *несов.*)

1. джараусуз болургъа, бузулургъа; мой часы испортились мени сагъатым бузулгъанды 2. (ухудшиться) бузулургъа, аман болургъа; погода испортилась кюн бузулду

**исправ/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (исправлять *несов.*) тюзетирге кого-что; ишлерге что; исправить телефон телефонну ишлерге, тюзетирге; исправить почерк хатны тюзетирге; исправить ошибку халатны тюзетирге

**испуга/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (пугать *несов.*) кого кьоркьутургъа; илгендиррге; юркютюрге (о животных)

**испуга/ться**, -юсь, -еюсь, -ются *сов.* (пугаться *несов.*) кого-чего кьоркьаргъа, илгенирге, юркерге

**испытани/е**, -я *с.* 1. (действие) сынау; подвергнуть испытанию сынаб кьорюрге, сынаргъа; выдержать испытание сынаудан ётерге 2. экзамен, сынау; вступительные экзамены окьургъа кирир ючюн этилген сынау (или экзамен) 3. перен. (несчастье) кьыйынлыкь; тяжёлое испытание ауур кьыйынлыкь

**испытá/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (испытывать *несов.*)

1. кого-что (испробовать, проверить на опыте) сынаргъа, кьорюрге; испытать новый самолёт джангы самолётну сынаргъа; испытать свои силы кьарыуунгу кьорюрге 2. что (пережить, ощутить) чегерге, сынаргъа; испытать горе кьыйынлыкь сынаргъа

**исслéдовани/е**, -я *с.* 1. (действие) тинтиу, кьармау; исследование крови къанны кьармау 2. (научный труд) илму иш

**исслéд/овать**, -ую, -уешь, -уют кого-что тинтерге, тинтиб кьараргъа; исследовать больного ауругъанны тинтиб кьараргъа

**йстин/а**, -ы *ж.* тюз (или керти) зат, тюзю, кертиси, хакь керти; азбучная истина ким да билген зат; это соответствует истине бу тюзюдю

**историческ/ий**, -ая, -ое, -ие история..., историяны -ы-сы) историялыкь, тарихли; исторический материализм историялыкь материализм; исторический документ историялы (или тарихли) документ

**истори/я**, -и *ж.* 1. история; история СССР СССР-ни историясы (или тарихи) 2. (рассказ) хапар; рассказы-

вать разные истории тюрлю-тюрлю хапарла, айтыр-  
гъа ◇ старая история! Эски хапар!: войти в историю  
историягъа кирирге

источник, -а м. 1. къара суу, чыкъгъан джер; нар-  
занний источник нарзан чыкъгъан джер; гара; 2. перен.  
чыкъгъан джер, берген иш, чыкъгъан иш; источник  
дохода хайыр берген иш 3. (письменный документ)  
источник; книга написана по авторитетным источникам  
китаб ышангылы источниклеге таяныб джазылгъанды  
истра/тить, -чу, -тишь, -тят сов. (тратить несов.) что  
джояргъа, джоуб къояргъа

исчезовѣни/е, -я с. думп (или тас) болуу

исчѣзн/уть, -у, -ешь, -ут сов. (исчезать несов.) думп  
(или тас) болургъа; исчѣзнуть с лица земли джер юсюн-  
ден тас болургъа

итак союз аны бла, алай демеклик, алайды да; итак,  
вопрос решѣн аны бла (или муну бла) иш битеди

итог, -а м. 1. (сумма) бютеу саны, итогу 2. перен.  
(вывод, результат) -ны (-ни) ахыры, -ни (-ны) итогу;  
в конечном итоге эм ахырында

их мест. 1. личн. вин. и род. п. от оні аланы 2. притяж.  
аланы, аланыкъы, аланыкъыды

июль м. июль

июльск/ий, -ая, -ое, -ие июль..., июлну -ы (-сы) июлда  
болгъан

## Й, й

йод м. йод 1. (химия элемент, кристалл) 2. ол элемент  
бла спиртден этилген дарман)

йодист/ый, -ая, -ое, -ые йодлу, йоду болгъан

йот/а ж. йота (грек алфавитни «и» харифи) ◇ ни на  
йоту тюк чакълы да, не аз да

## К, к

к (ко) предлог с дат. п. 1. -гъа (-ге) таба, джанына,  
къатына; идти к станции станциягъа барыргъа 2. (при  
обозначении времени, срока) -гъа (-ге); к первому янва-  
ря январны бирине; к десяти часам он сагъатха 3. (при  
обозначении цели) -гъа (-ге) готовиться к экзамену

экзаменге хазырланыргъа 4. (по отношению к кому-  
чему-либо) -ны (-ни); любовь к родине туугъан джуртну  
сыйюу; питать ненависть к чему-л. бир затны кёрюб  
болмазгъа

кабін/а, -ы ж. кабина; кабина лётчика лётчикни ка-  
бинасы

кабинёт, -а м. кабинет; кабинет директора директор-  
ну кабинети; кабинет министров министрлени кабинети;  
зубоврачѣбный кабинет тиш дохтурну кабинети

каблук, -а м. табан; на высокоом каблукѣ мийик та-  
банлы, табаны мийик болгъан; на низком каблукѣ алаша  
табанлы, табаны алаша болгъан

кажд/ый, -ая, -ое, -ые мест. 1. хар, хар бир; каждый  
месяц хар айда; каждый раз, как придѣ хар келгеним  
сайын; на каждом шагѣ хар атламда, хар джерде, къайда  
да 2. в знач. сущ. м. ким да; каждый это знает муну ким  
да биледи

ка/заться, кажусь, кажешься, кажутся несов. (пока-  
заться сов.) 1. (выглядеть) кёрюнюрге; он кажется молѣ-  
же своих лет ол кесини джылындан джаш кёрюнеди  
2. безл. кому кѣлге келирге; мне кажется, что это так бу  
алайды деб кѣлюме келеди 3. в знач. ввод. сл. кажется  
-ча кёрюнеди, дейме, дейсе, ушайды; он, кажется, не при-  
дѣт ол келлик болмаз дейме; казалось... болур дейме

как 1. нареч. вопр. къалай; как ваше имя? атынг  
неди?; как вы сказали? сиз къалай айтдыгъыз? 2. нареч.  
-ча, къалай; я поступил, как вы мне сказали мен сиз  
айтханча этдим 3. нареч. къалай; как я ему сочувствую  
мени анга джюрегим къалай ауруйду; как она красива!  
Ол къалай ариуду! 4. частица разг. алай; она как закри-  
чит! Ол алай кычырыкь этди! 5. союз -ча; бѣлый как снѣг  
къарча, акъ; 6. союз -лы (-ли), -лай (-лей); прошѣл год,  
как мы видѣлись биз тюбешгенли джыл болду; как при-  
ѣдешь домой, напиши юйге джетгенлей джаз  $\diamond$  вот как!  
асто! алаймыды! алайды сора! когдѣ как хаман бирча  
болуб турмайды, бир алай, бир былай; как бѣдто -ча,  
дегенча, болгъанча; как бы не так! алай болур! алай  
болмай а!; как знать! къайдам!, ким билсин!; как можно  
бѣльше не къадар кѣб; как ни в чѣм ни бывало джукь  
болмагъанча, джукь этмегенча; как так? алай къалай  
болады?; как только -гъанлай (-генлей), къалай... алай  
как-нибѣд нареч. къалай болса да, къалай-алай бол-  
са да, къалай да болсун; надо как-нибѣд помѣчь ему  
анга, къалай да болсун, болушургъа керекди

**каков**, -а *мест. вopr.* къаллайды, къаллай... -ды (-ди); **каков он из себя?** ол къаллай адамды?

**как/ой**, -ая, -ое, -ие *мест. 1. вopr.* къаллай, къайсы, не; **какое сегодня число?** бюгюн къайсы числуду? *2. относ.* не, къайсы, къаллай; **спроси, какие книги нужны** къаллай китабла керек болгъанын сор *3. опред.* къалай; **какой хороший день!** къалай ариу кюндю!

**какой-нибудь** *мест.* къаллай да болсун бир, къайсы болса да бир; **принеси мне какую-нибудь книгу** меннге къаллай да болсун бир китаб келтир

**какой-то** *мест.* къайсы (или къаллай) эсе да бир; **ему нужна была какая-то книга** анга къаллай эсе да бир китаб керек эди

**календарь**, -и *м.* календарь, орузлама; **отрывной календарь** джыртылыб барыучу календарь

**каменный**, -ая, -ое, -ые таш...; **каменный дом** таш юй **каменный век** таш ёмюр; **каменный уголь** ташкёмюр; **каменное сердце** къаты джюрек, таш джюрек

**камень**, -ня *м.* таш; **драгоценный камень** багъалы таш

**камера**, -ы *ж.* камера; **камера хранения** аманат камера; **фотографическая камера** сурат алыучу камера

**канал**, -а *м.* канал, илипин, индек; **оросительный канал** сугъарыучу канал

**кандидат**, -а *м.* *1.* кандидат; **кандидат в члены партии** партиягъа членнге кандидат *2. (учёная степень)* кандидат; **кандидат медицинских наук** медицина илмуланы кандидаты

**капитализм**, а *м.* капитализм

**капиталистический**, -ая, -ое, -ые капиталист..., капитализмни -ы (-сы); **капиталистические страны** капиталист къралла

**капитан**, -а *м.* капитан; **капитан парохода** кемени капитаны; **капитан волейбольной команды** волейбол команданы капитаны

**капуст**, -а, -ы, *ж.* къобуста; **цветная капуста** ала къобуста

**карандаш**, -а *м.* карандаш, карындач; **химический карандаш** кимит карандаш; **цветные карандаши** бояулу карандашла

**карман**, -а *м.* хурджун

**карта**, -ы *ж.* карта, карт; **географическая карта** география карта; **играть в карты** карт ойнаргъа

**картин**, -а, -ы *ж.* *1.* сурат *2. разг.* кино

**картофел/ь**, -я м. гардош

**касá/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (коснуться *сов.*) кого-чего 1. (дотрагиваться) тьерге, тийиб турургъа; **касáться столá** столгъа тийиб турургъа 2. *перен.* айтыб кетерге, сагъыныргъа; **он косну́лся та́кже вопро́са о теа́тре** ол театрны юсюнден да айтыб кетди ◇ **что касáется меня́** мени юсюнден сёлешсек а, мени акъылымы сорсанг а

**ка́сса/а**, -ы ж. в разн. знач. касса; **железнодоро́жная ка́сса** темир джолну кассасы; **сберега́тельная ка́сса** аманат касса, ачха сакълаучу касса

**кастро́л/я**, -и ж башлы, кастрюл

**ката́ни/е**, -я с. 1. (от *катать*) миндириб айландыруу (на лошади, машине) 2. (от *кататься*) миниб айланыу (на лошади и т. д.); учуу (на коньках, лыжах)

**катастро́ф/а**, -ы ж. катарстрофа, ёлюм, ауур къыйынылыкъ, пелах, халеклик

**ката́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* миниб айланыргъа (на лошади, машине); учаргъа (на коньках, лыжах) ◇ **ката́ться со́ смеху** кюлюб къатаргъа; **как сыр в ма́сле ката́ться** башынг бла барыргъа, къайнаргъа

**кате́ори/я**, -и ж. категория, къауум

**кат/ок**, -ка м. каток (учаргъа хазырланган буз, къар), учуучу джер

**кафе́** с. *нескл.* кафе (гитче ресторан), ауузланыучу джер

**кача́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (качнуться *сов.*) (колеба́ться) тентирерге, чайкъалыргъа; **кача́ться из сто́роны в сто́рону** тентирерге; **ло́дка кача́ется на волна́х** къайыкъ толкъунлада чайкъалады

**ка́честв/о**, -а, с. агъач, асыллыкъ, качество; ◇ **в ка́честве кого-, чего-либо** болуб

**ка́ш/а**, -и, ж. баста ◇ **у него́ в голо́ве ка́ша** аны башы къатышыбды; **с ни́м ка́ши не сва́ришь** анга сёз ангылаталлыкъ тюлсе; **завари́ть ка́шу** къайгы чыгъарыргъа

**ка́ш/ель**, -ля м. джётел

**ка́шля/ть**, -яю, -ешь, -ют *несов.* (кашлянуть *сов.*) джётгюрюрге, джётел этерге, джётгюре турургъа

**каю́т/а**, -ы, ж. каюта (кемеде гитче бёлме, комната)

**кварта́л**, -а, м. 1. (часть города) квартал, тийре 2. (четверть года) квартал, юч ай, джылны тёртден бири **кварти́р/а**, -ы, ж. квартир, фатар

**кива́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (кивнуть *сов.*) 1. (в знак

приветствия, согласия и т. д.) Ыш силкерге 2. на кого-что кёз-кыаш бла кёргюзюрге

килограмм, -а, м. килограмм

кинó, с. нескл. кино

кинотеатр, -а, м. кинотеатр

кип/ётъ (о жидкости) кыайнаргъа перен. кызыу барыргъа; рабóта так и кипит иш бек кызыу барады кипя/тítъ, -чу, -ишь, -тят несов. (прокипятить сов.) что кыайнатыргъа

кирпíч, -а, м. кирпич, кырпыч

кирпíчн/ый, -ая, -ое, -ые кирпич..., кырпыч...; кирпич-ный завод кирпич завод

кисёл/ь, -я, м. кисель, бегене

кислорóд, -а, м. кислород (химиялыкъ элемент, газ)

кíсл/ый, -ая, -ое, -ые мысты; кíслое яблоко мысты

алма ◇ кíслое молоко (орус) айран; кíслая улыбка онгсунмай ышаруу

кíсть, -и, ж. 1. (часть руки) кьол (бууундан аллы)

2. (гроздь) джоппу; виноградная кисть джюзюм джоппу

кíт, -а́, м. кит

кля́дбиш/е, -а, с. кыабырла

кля́ссов/ый, -ая, -ое, -ые класс..., классланы -ы (-сы);

кля́ссовая борьба́ класс кюреш

кля́сть, кладу, -ёшь, -ут несов. (положить сов.) 1. кого-что (помещать) салыргъа; клясть на место орнуна салыргъа 2. что (сооружать) салыргъа, ишлерге; клясть фундамент туб хуна ишлерге ◇ клясть начало башларгъа; клясть под сукно́ бастырыб кьояргъа

кля́н, -а, м. юрге, джохар

кля́тк/а, -и, ж. 1. уя, орун 2. (на бумаге, материи и т. п.) чалдыш; материал в клетку чалдыш кьумач ◇ грудная клетка анат. кёкюрек, кёкюрек кыанга; лестничная клетка басхыч орун, басхычла

кля́нт, -а, м. клиент

кля́мат, -а, м. климат, хауа

кля́б, -а клуб; сёльский клуб эл клуб

кля́бнiк/а, -и, ж. тууар джилек

кля́бнiчн/ый, -ая, -ое, -ые тууар джилек...; клубничное варенье бачха джилек варенье

кля́мб/а, -ы, ж. клумба, тахта (гокка хансла салыннган)

кля́в, -а, м. бурун (кыанатлылада)

кля́кв/а, -ы, ж. клюква (северде мырдыда битген джилеклени бир тюрлюсю)

ключ, -а, м. ачхыч

кля́тв/а, -ы, ж. ант, ант этиу

кни́г/а, -и, ж. китаб, книга; **кни́га жа́лоб и предло-  
же́ний** тарыгыу эмда кенгешиу книга

кни́жк/а, -и, ж. 1. китаб 2. книжка (*керекли къагыт,  
документ*); **чле́нская кни́жка** членлик книжка; **сберега́-  
тельная кни́жка** сберкнижка, аманат книжка

ковёр м. кюйюз

когда́ нареч. 1. къачан; **ты когда́ придёшь?** сен къачан  
келликсе? 2. союз -гъан (-ген), ааманда, -гъанында,  
-гъанында, -гъанымда; **когда́ мы доехали, их уже́ не бы-  
ло** биз джетгеникде ала кетиб тура эдиле

когда́-нибу́дь нареч. къачан эсе да,, ёмюрде (*в про-  
шлом*); къачан болса да (*в будущем*); **ты когда́-нибу́дь  
был та́м?** ёмюрюнде сен ары баргъанмыса? **когда́-ни-  
бу́дь мы поёдем** къачан болса да биз барырбыз

когда́-то нареч. къачан эсе да бир

ко́ж/а, -и, ж. 1. тери 2. (*разг. плода*) къабукъ

ко́жан/ый, -ая, -ое, -ые тери..., териден этилген; **ко́жа-  
ные перча́тки** тери къоллукъла

коз/а́, -ы́, ж. эчки

колбаса́, -и, ж. къыйма, колбаса

колеба́ни/е, -я, с. 1. чайкъалуу, къымылдау 2. тюр-  
лениу; **колеба́ние температу́ры** температураны тюрле-  
ниую 3. аккыллы (*или* армау) болуу, арсарлыкъ; **после́  
до́лгих колеба́ний** кеб аккыллы болгъандан сора

колеб/а́ться, колеблюсь, -ешься, -ются *несов.* чайкъа-  
лыргъа, къымылдаргъа 2. тюрленирге 3. аккылланыргъа,  
аккыллы болургъа, арсар болургъа

колéн/о, -а, с. тобукъ; **стоять на колéнях** тобукъланыб  
турургъа; (*поколение*) туудукъ, юзюк ◊ **ему́ мо́ре по  
колéно** анга тенгиз тобукъданды; **постави́ть на колéни**  
бойсундуругъа

колес/о́, -а, с. чарх ◊ **вставля́ть па́лки в колéса** заран  
(*или* чырмау) этерге

ко́лiчеств/о, -а, с. сан, саны

коллекти́вн/ый, -ая, -ое, -ые коллектив..., бирлешген,  
бириген, бирлешиб этилген; **на коллекти́вных нача́лах**  
коллектив (*или* бирлешген) тамалда; **коллекти́вное хо-  
зя́йство** ара мюлк, бирлешген мюлк, колхоз

коллéкци/я, -и, ж. коллекция, джыйым; **коллéкция  
почто́вых ма́рок** почта маркаланы коллекциясы (*или*  
джыйымы)

колóд/ец, -ца, м. къую

кóлокол, -а, м. кьонгурау  
колониáльн/ый, -ая, -ое, -ые колония...; колониáльные  
стра́ны колония кьралла  
колóни/я, -и, ж. колония; колóния слепых сокьурланы  
колониясы  
колóнн/а, -ы, ж. 1. архит. колонна 2. колонна; колóнна  
демонстра́нтов демонстрациячыланы колоннасы  
кóлос, -а, м. кьылкьы, баш, пшени́чный кóлос будай  
баш  
колхóз, м. колхоз  
колхóзник, -а, м. колхозчу  
колхóзниц/а, -ы, ж. колхозчу тиширыу  
кольцó, -а, с. 1. тогъай; гимнастические кóльца  
гимнастика кольцола 2. джюзюк; обручáльное кольцо  
белгиге берилген джюзюк  
комáнд/а, -ы, ж. 1. (приказ) команда, буйрукъ; по  
комáнде буйрукъ бла 2. (руководство) башчылыкъ,  
тамадалыкъ; под командой кого-л. биреуню башчылыгъы  
бла 3. спорт. команда; футбóльная комáнда футбол  
команда  
командёр, м. командир  
командирóвк/а, -и, ж. командировка; поехать в коман-  
дирóвку командировкагъа барыргъа  
комáндовани/е, -я, с. 1. (действие) командирлик этиу  
2. собир. воен. командование; верховное командование  
баш командование  
комáнд/овать, -ую, -уешь, -уют 1. (давать команду)  
команда берирге 2. кем-чем командирлик этерге; комáн-  
довать парáдом парадха командирлик этерге  
комáр, м. ургъуй  
комбайн, -а, м. комбайн  
комбинáт, -а, м. комбинат; комбинáт бытового обслу-  
живания юй джумуш комбинат; учебный комбинáт окъуу  
комбинат  
комéди/я, -и, ж. 1. театр. комедия (магъанасы кюл-  
кюлю пьеса)  
комисси/я, -и, ж. комиссия; избирáтельная комиссия  
сайлау комиссия  
комитёт, -а, м. комитет; центрáльный комитёт ара  
комитет  
коммунист, -а, м. коммунист  
коммунистическ/ий, -ая, -ое, -ые коммунист...; ком-  
мунистическая пáртия коммунист партия  
коммунистк/а, -и, ж. коммунист тиширыу

**комнат/а**, -ы, *ж.* комната, юй, печ; **ванная комната**  
ванна, ванна болган юй

**композитор**, -а, *м.* композитор

**компот**, -а, *м.* компот, кегет суу

**комсомол**, -а, *м.* комсомол

**комсомольск/ий**, -ая, -ое, -ие комсомол...; **комсомольский билет** комсомол билет

**конвэрт**, -а, *м.* конверт

**кондитерск/ий**, -ая, -ое, -ие кондитер...; **кондитерская фабрика** кондитер фабрика

**кон/эц**, -цá, *м. прям. и перен.* арты, ахыры. аягъы, учу, кыйыры; **в концé улицы** орамны аягъында; **к концú года** джылны аягъына; **до концá работы** ишни артына (или ахырына) дери; **в самом концé** эм ахырында; **конэц верёвки** джыджымны учу; **от начáла до концá** аллындан артына дери, башындан аягъына дери  $\diamond$  **в концé концóв** ахырсы-кысхасы; **на худóй конэц** бир да кьурумаса; **и дéло с концóм** иш битди, болду; **и концы в воду** ызы джабылды; **концá-краю** нет учу-кыйыры джокьду; **без концá** тохтаусуз; **положить конэц чему-л.** бир затны тыяргъа (или тохтатыргъа)

**конéчно** 1. *ввод, сл.* кертиди, ишексиз 2. *частица (да, разумеется)* айхай, иги да дейсе, хо

**конкурс**, -а, *м.* конкурс; **объявить конкурс** конкурс ачаргъа

**консэрв/ы**, -ов, *мн.* консервала

**конституци/я**, -и, *ж.* 1. конституция (баш закон);

**Конституция СССР СССР-ни** Конституциясы

**консул**, -а, *м.* консул, келечи; **генерáльный консул** тамада консул

**консульств/о**, -а, *с.* консульство

**консультáци/я**, -и, *ж.* 1. (*совет*) консультация, оноу юретиу 2. (*учреждение*) консультация, оноу юретиучу учреждение; **жёнская консультáция** тиширыу аурууланы консультациясы

**контрóль/ь**, -я, *м.* тинтиу, контроль; **под контролём** контролда, тинтилиб; **госудáрственный контроль** кьрал контроль (*учреждение*)

**контрóльн/ый**, -ая, -ое, -ые контроль...; сынау...; тинтиучю; **контрóльная комиссия** тинтиучю комиссия; **контрóльная рáбота** сынау иш

**конференци/я**, -и, *ж.* конференция

**конфёт/а**, -ы, *ж.* конфета, кампет

**концэрт**, -а, *м.* концерт

**кѡнч/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.* (кончать *несов.*) 1. *что* (закончить) бошаргъа, ахырына джетдирирге, битдирирге, къояргъа; **кѡнчѣть шкѡлу** школну бошаргъа; **кѡнчѣть работу в пять часѡв** ишни беш сагъатда бошаргъа 2. бошаргъа; **кѡнчить речь привѣтствием сѣзню** алгъыш бла бошаргъа

**кѡнчиться, кѡнчѣться** 1. бошалыргъа, битерге; **лѣкція кѡнчилась** лекція бошалды 2. (*умереть*) ёлюрге, ауушургъа

**кѡнь** *м.* ат, эркек ат, алаша

**кѡньк/и**, -ѡв, *мн.* (*ед.* конѣк *м.*) конѣкла, аякъ чана; **кататься на кѡньках** конѣкла бла учаргъа

**кѡпѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*выкопать сов.*) *что* къазаргъа; **кѡпѣть картофель** гардош къазаргъа

**копейк/а**, -и, *ж.* копейка, капек  $\diamond$  **копейка в копейку** теп-тенг; **быть без копейки** къара капексиз болургъа

**кѡп/я**, -и, *ж.* копия; **снимѣть кѡпию с докумѣнта** документни копиясын алыргъа  $\diamond$  **он — кѡпия отцѣ** ол шашмагъан атасыды

**кор/ѣ**, -ы, *ж.* къабукъ  $\diamond$  **корѣ головнѡго мѡзга мыйыны** къабугъу **земнѣя корѣ** джерни тыш къаты

**корѣбл/ь**, -я, *м.* кеме, корабль

**кѡр/ень**, кѡрня, *м.* тамыр  $\diamond$  **кѡрень слѡва сѣзню** тамыры

**коридѡр**, -а, *м.* коридор

**корѣчнев/ый**, -ая, -ое, -ые мор

**кѡрм**, -а, *м.* мал аш; **поднѡжный кѡрм** отлау

**кѡрм/ить**, -лю, -ишь, -ят *несов.* (*накормить сов.*) *кого* 1. (*животных*) аш салыргъа; аш берирге, багъаргъа;

**кѡрмить скот** малгъа аш салыргъа 2. (*питать*) ашатыргъа; **в этой столѡвой хорошѡ кѡрмят** бу хант юйде иги ашатадыла 3. (*грудью*) эмчек ичирирге, джукка салыргъа 4. (*содержать*) асыраргъа, тутаргъа; **кѡрмить всю семью** бютеу юйдегини асыраргъа (*или* тутаргъа)  $\diamond$

**кѡрмить обещѣниями бюгюн**, тамбла деб турургъа, сѣзню ариуун бериб турургъа

**корѡбк/а**, -и, *ж.* коробка, тоб; **корѡбка спѣчек** сернек тоб  $\diamond$  **черепнѣя корѡбка** баш сюек; **корѡбка скорѡстѣй** скоростланы корѡбкасы

**корѡв/а**, -ы, *ж.* ийнек; **дѡйная корѡва** саулукъ ийнек

**корѡтк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. (*о траве, шерсти*) къысха, гымых 2. (*быстрый, решительный*) къысха, дженгил, тик; **корѡткая распрѣва** дженгил огъуна орнун табдырыу

$\diamond$  **корѡткая пѣмѣять** эссизлик

**кóротко нареч.** къысха, къысхача, къысхасы бла, гымых; **кóротко подстриженный** гымыш къыркъылгъан; **кóротко и ясно** къысхасы бла ачыкъ

**корреспондент**, -а, м. корреспондент, хапарчы

**кос/а**, -ы, ж. (волосы) эшме, чач; **заплести косу** чач эшерге

**кос/а**, -ы, ж. с.-х. чалкъы; **отбивать косу** чалкъы табларгъа

**космическ/ий**, -ая, -ое, -ие космос..., космосну -ы (-сы); **космическая ракета** космос ракета; **космическая пыль** космос букъу; космосну букъусу; **космические лучи** космосну лучлары

**космонавт**, -а, м. космонавт

**космос**, -а, м. космос, алам

**кост/ёр**, -ра, м. шынгкъарт, от; **развести костёр** шынгкъарт этерге, от этерге

**кост/ь**, -и, ж. сюек

**костюм**, -а, м. 1. костюм, кийим, юсю-башы; **национальный костюм** миллет кийим; **купальный костюм** джуунуучу костюм

**котлёт/а**, -ы, ж. котлета, катлет; **отбивная котлёта** туйюлген этден этилген катлет

**котóр/ый**, -ая, -ое, -ые 1. къайсы; **который из них?** аладан къайсы? 2. (какой по порядку, по счету) ненча, ненчанчы; **котóрый час?** ненча сагъат болады?; **котóрый раз?** ненча кере 3. -гъан (-ген); **книга, котóрая лежит на столé** столда тургъан китаб; **цветок, назвáние котóрого я не зная** мен атын билмеген гюл

**кофе** м. нескл. кофе; **чёрный кофе** къара кофе; **кофе с молоком** сют бла джарашдырылгъан кофе

**кофт/а**, -ы, ж. кофта, огъары джан

**кошелёк**, кошелькá м. бочха

**кошк/а**, -и ж. киштик

**кра/й**, -я, м. 1. къыйыр, уч, джан; **край столá** столну къыйыры 2. (сторона, местность) кърал, джер, эл, джан; **тёплые край** джылы джерле; **родной край** туугъан джер

◇ **конца краю нет** учу къыйыры джокъду; **из края в край** бир джанындан бир джанына; **лётся через край** башы бла барыргъа; **мой хата с краю** анда мени ишим джокъду

**крайне нареч.** мардасыз, бек, асыры; **крайне полезное дело** уллу магъаналы иш; **это крайне необходимо** бу бек керекди; **крайне сожалёю** джаным бек къыйналады

**крайн/ий**, -яя, -ее, -ие 1. (находящийся на краю) къыйырдагъы; **крайний дом по улице** орамда къыйырда-

гъы юй 2. (*предельный*) ахыр, арт; **крайний срок** арт болджал 3. *перен. (исключительный)* барыб тохтагъан, аныча болмагъан, эм къаты; **крайние меры** эм къаты амалла ◇ **в крайнем случае** бир да болмаса; **на крайний случай** амалсызгъа; **по крайней мере** бир да къуруса да **краск/а**, -и, *ж.* бояу; **масляные краски** джау бояула; **типографская краска** басма бояу

**красн/ый**, -ая, -ое, -ые къызыл; **красное знамя** къызыл байракъ

**красот/а**, -ы *ж.* ариулукъ

**кра/сть**, -дү, -дешь, -дүт *кого-что* урларгъа

**кратк/ий**, -ая, -ое, -ие къысха

**кредит**, -а, *м.* кредит, борч, борчха бериу, арт борч, ёнгкюч ачха; **долгосрочный кредит** узакъ заманнга этилген арт борч; **брать в кредит** ёнгкюч алыргъа

**крем**, -а, *м.* в *разн. знач.* крем, джау (*сапожный*); **крем для лица** бетге сюртген крем

**кремл/ь**, -я кремль (*эски орус сахарланы ичинде къалала*); **Московский Кремль** Москваны Кремли, Москвадагъы Кремль

**крепк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. (*прочный*) къаты; **крепкое дерево** къаты агъач 2. (*здоровый*) кючлю, къарыулу; **крепкий организм** кючлю организм 3. (*сильно действующий*) кючлю; **крепкое вино** кючлю чагъыр; **крепкий табак** кючлю тютюн ◇ **крепкий чай** къалын шай

**крепост/ь**, -и, *ж.* къала, крепость

**кресл/о**, -а, *с.* кресло, сыйлы шиндик

**крестьянин**, -а *м.* элли, элчи, крестьянин

**крестьянк/а**, -и *женск. р.* к крестьянин

**крестьянск/ий**, -ая, -ое, -ие элли..., крестьян... **крестьянские восстания** эллилени восстаниелери, крестьян восстаниеле

**крив/ой**, -ая, -ое, -ые къынгыр, кыйыкъ, кыйытыкъ ◇ **кривое зеркало** терс кёргюзюу

**кризис**, -а *м.* кризис, кыйтылыкъ; **общий кризис капитализма** капитализмни бютеулей кризиси; **жилищный кризис** мекам кыйтылыкъ

**крик**, -а, *м.* кычырыкъ, кычыргъан таууш

**критик/а**, -и *ж.* критика, хыртха уруу; **подвергнуть критике** хыртха уругъа

**критическ/ий**, -ая, -ое, -ие критика..., критикалы; **критическая статья** критикалы статья

**крич/ать**, -у, -ишь, -ат *несов.* (крикнуть *сов.*) кычырыгъа, кычырыб селеширге; **не кричи, говори тихо**

къычырма, акъырын сѣлеш; **кричѣть на кого-либо** биреуге къычырыргъа 2. *кого (звать)* къычырыб чакъырыргъа, таууш этерге; **кричѣть кому-л.** биреуге таууш этерге

**кровѣт/ь**, -и, ж. орундукъ

**крѡв/ь**, -и, ж. къан ◇ **проливать кровь** къан тѣгерге; **портить кровь кому-л.** биреуню къанын бузаргъа; **кровь стынет в жилах** санла титирейдиле

**крѡме предлог (за исключением)** -дан (-ден) башка, -дан (-ден) къалгъан, -дан (-ден) сора; **крѡме него я никого не видел** андан сора мен кишини кѣрмедим

**круг**, -а, м. 1. тѣгерек, круг; **описать круг** тѣгерек сызаргъа 2. *(сфера, среда)* къауум; **круг знакомых** танышла; **в кругу семьи** юйдегиде ◇ **Полярный круг** Полюс тѣгерге

**крѡгл/ый**, -ая, -ое, -ые 1. тѣгерек; **крѡглый стол** тѣгерек стол ◇ **крѡглый год** сау джыл; **крѡглые сѣтки** сау сутка, сау кюн бла кече; **крѡглая сѣмма** иги танг ачха

**крѡгом наречие (вокруг)** тѣгерекде, хар джерде; **кругом все горы** тѣгерекде къуру тауладыла ◇ **кругом!** *(команда)* кругом!

**кружева** мн. хар, кружева

**кружок**, -а, м. *(группа)* кружок; **литературный кружок** литература кружок

**круп/а**, -ы ж. крупа, джарма

**крупн/ый**, -ая, -ое, -ые *в разн. знач.* уллу, онглу, абадан; **крупные яблоки** уллу алмала; **крупный рогатый скот** тууар; **крупные черты лица** томпур бет; **крупный писатель** онглу джазыучу

**крут/ой**, -ая, -ое, -ые 1. *(отвесный, обрывистый)* тик; **крутой берег** тик джагъа 2. *(суровый)* къыйын, терс, тик; **хыны, къаты; крутой нрав** къыйын хали; **крутой человек** къаты адам; **крутые мѣры** къатылыкъла ◇ **крутой кипяток** къайнай тургъан суу; **крутая каша** къалын баста

**крыл/о**, -а, с. къанат, крыло; **махать крыльями** къанат къагъаргъа; **крыло автомобиля** автомобильни крылосу

**крыш/а**, -и, ж. юй баш ◇ **жить под одной крышей** бир юйде джашаргъа

**крышка/а**, -и, ж. баш *(саутнукъу)*

**крюч/ок**, -ка, м. ыргъакъ *(для одежды)*; **чюй, къылыч (дверной)**, хар ийне *(вязальный)*; **къармакъ (удочка)**

**кто мест.** 1. ким; **кто пришѣл?** ким келди?; 2. адам, киши; **тот, кто** -гъан (-ген) адам; **не кто иной, как он** башка киши. тюл, ол; **если кто придет, пусть подождѣт**

меня киши келсе, мени сакъласын  $\diamond$  кто бы ни... ким да...; **кто бы то ни был** ариу ким эсе да

**кто-нибудь** мест. ким болса да

**кто-то** мест. ким эсе да, биреу; **кто-то** заходил к вам ким эсе да сизге кирген эди

**куб**, -а, м. куб

**кубический/ий**, -ая, -ое, -ие куб...; **кубический метр** куб метр; **кубический корень** куб корень

**куда** нареч. къайры, къалайгъа; **куда вы идёте?** сиз къайры барасыз?; **куда назначат, туда и поеду** къайры ийселе, ары барлыкъма  $\diamond$  **куда лучше** къб да игиди; **куда ни** къайры да; **куда ни на есть** барыб тохтагъан; **куда ни шло** бир ишге да ушайды

**куда-нибудь** нареч. къайры да болсун, къайры болса да **куда-то** нареч. къайры эсе да, бир джары

**кукла** ж. гинджи; **играть в куклы** гинджи ойнаргъа **кулак** м. джумдурукъ; **сжать кулак** джумдурукъ

этерге

**культура/а**, -ы, ж. 1. культура, джарыкълыкъ; **национальная культура** миллет культура 2. (*воспитанность*) культура, билимлилик; ишленмеклик; **человек высокой культуры** культуранасы (*или* ишленмеклиги) болгъан адам 3. с.-х. культура, ёсюмлюк; **зерновые культуры** мюрзеу культуранасы

**культурный/ый**, -ая, -ое, -ые адебли, ишленген; культуранасы; **культурный человек** ишленген (*или* адебли) адам

**купаться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (искупаться *сов.*) джууунургъа

**купить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (покупать *несов.*) *кого-что* сатыб алыргъа

**куриный/ый**, -ая, -ое, -ые тауукъ...; **куриный бульон** тауукъ шорпа  $\diamond$  **куриная слепота** мед. къарангыда кёрмеу (*къз ауруу*) 2. бот. **лютик** (*сары гюллю ёсюм*)

**курица/а**, -ы ж. (*мн. кúры*) тауукъ

**курорт**, -а м. курорт

**курс**, м. в *разн. знач.* курс; **курс истории** историяны курсу; **перейти на второй курс** экинчи курсха кечерге; **курс водолечения** суу бла багъыуну курсу  $\diamond$  **быть в курсе дела** ишден хапарлы болургъа; **войти в курс дела** ишни магъанасын айырыргъа, иш бла шагъырей болургъа

**куртка/а**, -и, ж. куртка, габырай

**куса/ть**, -ю, -ешь, -ют *кого-что* къабаргъа

**кусок/ок**, -ка, м. гырт, кесек, тилкем; **кусок сахара** шекер

гырт; **кусок хлеба** ётмек кесек; **кусок мяса** эт тилкем  
**куст**, -а, *ж.* кёкен  
**кухн/я**, и, *ж.* аш юй, кухня  
**куч/ка**, -и, *ж.* къалау, джоппу, тебе, **куча песка** къум  
тебе

## Л, л

**лагер/ь**, -я, *м.* лагерь; **военный лагерь** аскер лагерь;  
**пионерский лагерь** пионер лагерь  $\diamond$  **лагерь мира** рахат-  
лыкъны лагери

**ладон/ь**, -и, *ж.* къол аяз; **держатъ на ладони** яблоко  
къол аязынга алманы алыб туругъа

**лай**, лая *м.* ит юрюу, ит юрген таууш

**ламп/а**, -ы *ж.* лампа, чыракъ

**лампочк/а**, -и, *ж.* лампочка, чыракъ

**ландыш**, -а, *м.* ландыш (*гокка ханс*)

**лап/а**, -ы, *ж.* аякъ, къол; **перёдняя лапа** ал аякъ;  
**задняя лапа** арт аякъ  $\diamond$  **попасть кому-л.** в лапы биреуню  
къолуна тюшерге

**ласка/ть**, -ю, -ешь, -ют *кого* эркететирге; **ласкатъ**  
**ребёнка** сабийни эркететирге

**ласков/ый**, -ая, -ое, -ые эрке, илеш, эркелеучю, эрке-  
летген, джумушакъ; **ласковый ребёнок** эрке сабий; **лас-**  
**ковый взгляд** эркететген кёз бла къарау

**ласточк/а**, -и, *ж.* къарылгъач

**лауреат**, -а, *м.* лауреат; **Лауреат Ленинской премии**  
Ленинчи премияны лауреаты

**лаять**, -лаю, лаешь, лают юрюрге

**лгать**, лгу, лжешь, лгут алдаргъа, ётюрюк сёлеширге

**лёбед/ь**, -я, *м.* къангкъаз, дууадакъ

**лев**, льва, *м.* аслан

**лёв/ый**, -ая, -ое, -ые сол, солдагъы, сол джанындагъы;  
**лёвый берег реки** сууну сол джаны

**лёгк/ие**, -их, *мн.* ёпке; **воспаление лёгких** ёпкеге  
сууукъ чабыу

**лёгк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. дженгил; **лёгкий груз** дженгил  
джюк 2. (*нетрудный*) тынч; **лёгкая задача** тынч задач

$\diamond$  3. (*незначительный*) гитче, аз; **лёгкий ветерок** гитче  
джелчик  $\diamond$  **лёгкая походка** таб джюрюш, таб атлау; **лёг-**  
**кая артиллерия** дженгил артиллерия; **лёгкая промыш-**  
**ленность** дженгил промышленность; **лёгок на помине**  
сагъынылгъан босагъа тюбюнде; с лёгкой руки огъурлу  
къол бла

легко нареч. дженгил, тынч; легко ступать дженгил атларгъа  $\diamond$  легко сказать! айтхан тынчды!

легкомысленн/ый, -ая, -ое, -ые 1. терен ойлашмагъан, джелбаш (адам) 2. (необдуманный) сагъышланмай этилген, терен ойлашынмагъан; легкомысленный посту-пок ойлашынмай этилген атлам (иш)

лёд, льда, м. буз; балёт на льду бузда баргъан балет ледник, ледника, м. буз къая, чыран; подняться на ледник буз къаягъа чыгъаргъа  $\diamond$  лёдник (погреб) буз юй, бузлу джер юй (буз уру)

ледоход, -а м. ахьюл (ахьюл келген кёзюу; суу бузну, къарны элтген кёзюу)

ледян/ой, -ая, -ое, -ые 1. буз..., бузлу; леденая гора буз тау 2. сууукъ, ийирген; ледяной ветер сууукъ джел леж/ать, -у, -ишь, -ат несов. (лечь сов.) джатаргъа, джатыб туругъа 2. (находиться) туругъа, -да (-де) болургъа; ключ лежит на столё ачхыч стол юсюнде тура-ды 3. лежать в основе чего бир затны тамалында болур-гъа; душа не лежит к кому-чему джюрегим тартмайды

лез/ть, -у, -ешь, -ут несов. (полезть сов.) 1. на что ёрлерге, минерге, чыгъаргъа; лезть на гору таугъа чы-гъаргъа 2. во что кирирге; лезть в воду суугъа кирирге 3. во что (вмешиваться) кесинги уругъа, къатышыргъа, къошулургъа, тыгъылыргъа, сугъулургъа; лезть не в своё дело ишинг болмагъан джерге кесинги уругъа 4. (выпадать) тюшерге, кетерге, тюшюб (или кетиб) барыргъа; волосы лезут чач тюшюб барады 5. (быть впору) заманында болургъа, тенг болургъа; сапоги не лезут чурукъла кирмейдиле  $\diamond$  лезть из кожи вон мыллык атыб кюреширге; лезть на стену чибинлерге, отдан кёлек киерге; лезть в драку туюшюрге чабаргъа; лезть на рожон кесинги уруб кюреширге

лейтенант, -а, м. лейтенант

лекарств/о, -а, с. дарман; лекарство от кашля джетел дарман

лекци/я, -и, ж. лекция; лекция о международном положёнии халкъла арасы болумдан лекция; читать лек-цию лекция окъургъа; посещать лекцию лекциялагъа джюрюрге

лён, льна, м. лён (кендирни бир тюлюсю)

ленив/ый, -ая, -ое, -ые эринчек, джалкъау

ленинизм, -а, м. ленинизм

ленинск/ий, -ая, -ое, -ие Ленин..., Ленинни, ленинчи; ленинский комсомол ленинчи комсомол

**лѣнт/а**, -ы, ж. лента, тасма; **изоляционна лѣнта** изоляцион лѣнта; **шѣлковая лѣнта** джибек тасма

**лѣнь**, лѣни, ж. 1. эринмеклик, джалкъаулукъ 2. в знач. сказ. ему лень это сделать муну этерге ол эринеди ◇ все, кому не лень ким суйсе ол

**лес**, лѣса, м. чегет, агъач; **густой лес** къалын чегет ◇ **лес рубят, щѣпки летят** погов. ат аунаса тюк тюшер; **кто в лес, кто по дрова** къатыш-къура, тюлкую тешикге, къоян къамишге

**лесн/ой**, -ая, -ое, -ие чегет..., агъач...; **лесной пожар** чегет ѳртен; **лесная промышленность** агъач промышленность

**лѣстниц/а**, -ы, ж. басхыч; **винтовая лѣстница** бурулуб чыкъгъан басхыч ◇ **чѣрная лѣстница** арт басхыч, арт эшик

**летѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. учаргъа, учуб айланьыргъа; **над городом летают самолѣты** шахарны башында самолѣтла учуб айланадыла

**летѣть**, -лечу, летишь, летят 1. учуб барьыргъа (или келирге); **журавли летят** турнала учуб барадыла 2. (падать) ауаргъа, тюшерге, -дан (-ден) кетерге; **летѣть со стѣла** шиндикден ауаргъа 3. (мчаться) атылыб барьыргъа (или келирге); **летѣть стрелой** садакъча атылыб барьыргъа ◇ **летѣть кувьрыком** тонгкъалач айланыб кетерге

**лѣтн/ий**, -ая, -ее, -ие джай..., джайгъы; **лѣтний дѣнь** джайгъы кюн

**лѣт/о**, -а, с. джай ◇ **бабье лѣто** буу силегей учхан заман (джылы, чууакъ къачхы)

**лѣтом** нареч. джай, джайда

**лѣтчик**, -а, м. лѣтчик, **военный лѣтчик** аскер лѣтчик

**лечѣни/е**, -я, с. багъыу кого-л., бакъдырыу (у кого-л.)

**леч/ить**, -у, -ишь, -ат несов. (вылечить сов.) багъаргъа кого-либо; бакъдырыргъа (у кого-л.)

**лечиться**, -усь, -ишься, -атся несов. (вылечиться сов.) багъылыргъа, кесинги бакъдырыргъа

**ли частица** -мы (-ми), -мы (-ми) экен; **придѣшь ли ты?** сен келликмисе? **сумѣю ли я это сделать** мен аны этапырмамы эке? ◇ **вряд ли ая, тоба; ая, тейри; шутка ли** ойнагъанмы этесе

**либѣ союз** не, неда; **либѣ сегодня, либѣ завтра** не бююн, не тамбла

**лѣв/ень**, -ня, таякъ джангур

**ликвидир/овать**, -ую, -уешь, -уют тохтатыргъа, джабаргъа, джокъ этерге, къурутургъа

**лимон**, -а, м. лимон

**ли́ни/я**, -и, *жс.* сыз; **пряма́я ли́ния** тюз сыз; **прове́сти ли́нию** сыз тартаргъа 2. джол; **железнодоро́жная ли́ния** темир джол 3. линия; **телефо́нная ли́ния** телефон линия

**ли́п/а**, -ы, *жс.* джеге

**ли́пов/ый**, -ая, -ое, -ые джеге...; **липовая алле́я** джеге аллея

**лис/а́**, -ы, *жс.* тюлюкю

**ли́ст**, -а, *м.* 1. чапракъ; **ли́ст берёзы** къайын терекни чапрагъы 2. къагъыт; **лист тетра́ди** тетрадни къагъыты **ли́ственн/ый**, -ая, -ое, -ые чапракълы; **ли́ственные дере́вья** чапракълы терекле

**литерату́р/а**, -ы, *жс.* литература; **карача́евская литерату́ра** къарачай литература; **де́тская литерату́ра** сабий литература

**литерату́рн/ый**, -ая, -ое, -ые литература...; **литерату́рный язы́к** литература тил

**ли́тр**, литра *м.* литр; **ли́тр молока́** бир литр сют

**ли́ть**, лью, льёшь, льют что къуяргъа, тегерге; **ли́ть во́ду из ведро́в** челекден суу къуяргъа

**ли́фт**, лифта, *м.* лифт; **подня́ться на ли́фте на пя́тый эта́ж** лифт бла бешинчи этажгъа чыгъаргъа

**ли́ц/о**, -а́, *с.* 1. бет; **кру́глое ли́цо** тегерек бет 2. *грам.* бет; глаго́л изменяется **по ли́цам** этим бетледе тюрленеди

◇ **действующие ли́ца** театр. оюннга къатышханла

**ли́чно нареч.** кеси, энчи, бетден бетге; **встрети́ться лично** бетден бетге туберге

**ли́чн/ый**, -ая, -ое, -ые кеси, энчи; **ли́чные ве́щи** кесинги хапчюклеринг; **ли́чная жизнь** энчи джашау; **ли́чный приме́р** кеси юлгюнг

**лиша́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (лишить *сов.*) *кого-что, кого-чего* сыйырыгъа, бермезге; **лиша́ть слова́** сёз бермезге; **лиша́ть свобо́ды** тутаргъа, тутмакъгъа салыргъа, баш эркинлигин сыйырыгъа

**лиша́/ться**, -юсь, -еюсь, -ются *несов.* (лишиться *сов.*) *кого-чего*, тас этерге, айырылыргъа; **лиша́ться дове́рия** ышанмакълыкъны тас этерге

**ли́шн/ий**, -ая, -ее, -ие артыкъ; **нет ли у вас ли́шнего биле́та?** сизни артыкъ билетигиз джюкъмуду?

**лишь** 1. *частица* къуру, джангыз, сынгар; **оди́н день** ол къуру бир кюн тургъанды 2. *союз* -гъанлай (-генлей), -р — -маз (-мез); къалай..., алай...; **лишь то́лько насту́пило у́тро** танг атханлай

**лоб**, лба *м.* мангылай; **высо́кий лоб** кенг мангылай **лов/и́ть**, -лю, лóвишь, -ят *несов.* (поймать *сов.*) *кого-*

что тутаргъа; **ловить рыбу** чабакъ тутаргъа ◇ **ловить слўчай** табын мараргъа

**ловк/ий**, -ая, -ое, -ие 1. уста; **ловкий прыжок** уста чынгау 2. хыйла, уста, таб; **ловкий плўт** уста хыйлачы  
**лодк/а**, -и, ж. къайыкъ

**лож/иться**, -ўсь, -йшься, -аься джатаргъа; **ложиться на кровать** орундукъгъа джатаргъа; **лечь на бок** бир джанынгдан джатаргъа ◇ **лечь в основу** чего бир затны тамалында болургъа

**ложк/а**, -и, ж. къашыкъ; **чайная ложка** шай къашыкъ

**ложн/ый**, -ая, -ое, -ые ётюрюк, джалгъан; **ложные сведения** ётюрюк хапарла

**ложь**, лжи ж. ётюрюк; **уличить во лжи** кого биреуню ётюрюгюн ачаргъа

**лозунг**, -а, м. лозунг, чакъырыу

**лок/оть**, локтя м. чына, чыначыкъ

**ломá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (сломаьть *сов.*) сындырыргъа; **ломать ветки** бутакъланы сындырыргъа; ◇ **ломать голову над чем** бир затха къаты сагъышланыргъа, сагъыш этиб башын аурутургъа

**ломá/ться!** -юсь, -ешься, -ются *несов.* (сломаьться *сов.*) сынаргъа, бузулургъа; **игрушки быстро ломаются** оюнчакъла дженгил сынадыла

**лопáт/а**, -ы, ж. кюрек

**лошад/ь**, -и, ж. ат; **сесть на лошадь** атха минерге

**лўг**, луга, м. биченлик, джайлыкъ; **альпийские лугá** тау джайлыкъла

**лўж/а**, -и, ж. батмакъ кёлчюк ◇ **сесть в лўжу** кюлкюлюк болургъа, галошха чёгерге

**лук**, лўка м. сохан

**лун/á**, -ы, ж. ай; **свет луны** ай джарыкъ; **полёт на Луну** Айгъа учуу

**лўнн/ый**, -ая, -ое, -ые ай..., айны; **лўнный свет** ай джарыкъ

**луч**, лучá м. таякъ, джарыкъ; **лучи солнца** кюн таякъла; **космические лучи** космос таякъла

**лўчш/ий**, -ая, -ее, -ие эм иги, эм маджал, эм такъыл; **мой лўчший друг** мени эм иги тенгим **лўчшие люди** страны къралны эм маджал адамлары

**лўжи** мн. лыжала; **ходить на лўжах** лыжала бла джюрюрге

**лўжник**, -а, м. лыжачы, лыжала бла учуучу

**лўс/ый**, -ая, -ое, -ые къашха; **лўсая голова** къашха баш

любим/ый, -ая, -ое, -ые 1. суйген, джаратхан; любимое кушанье суйген ашарыгы, ханты 2. суйгени; мой любимый мени суйгеним

люб/ить, -лю, любишь, -ят *несов.* (полюбить *сов.*) 1. кого-что суюрге; любить детей сабийлени суюрге 2. ёч болургъа; он любит спать ол джукъларгъа ёчдю

любоваться, люблю/юсь, -ешься, -ются *несов. кем-чем* суйюнюб къараргъа, сукъланыб къараргъа, къууаныб къараргъа; любоваться картиной суратха суйюнюб къараргъа

любовь, любви *ж.* суймеклик; любовь к Родине Ата джуртха суймеклик; первая любовь биринчи суймеклик  
любовнательн/ый, -ая, -ое, -ые билимге талпыгъан, билирге излеген, билимге тырмашхан ◊ эсли адам

люб/ой, -ая, -ое, -ые 1. ким да, къайсы да; любой знает ким да биледи, билмеген джокъду 2. хар суйген; в любое время приходи суйген заманында кел

любопытн/ый, -ая, -ое, -ые 1. билирге (или кёрюрге) талпыгъан, къызынган; любопытный человек билирге (или кёрюрге) талпыгъан адам 2. сейир, сейирлик; любопытное дело сейир иш

любопытств/о, -а, *с.* билирге талпыу, къызынуу  
лягушк/а, -и, *ж.* макъа

## М, м

мавзолé/й, -я, *м.* мавзолей, кешене

магазин, -а, *м.* магазин, тюкен; гастрономический магазин азыкъ тюкен

магнитофон, -а, *м.* магнитофон

мазь, -и, *ж.* 1. *фарм.* мазь, балхам; серная мазь кюкюрт балхам 2. джау; сапожная мазь чурукъ джау; колёсная мазь арба джау

май, мая, *ж.* май, май ай ◊ Первое мая Биринчи май

майор, -а, *м.* майор

майск/ий, -ая, -ое, -ие май..., майны -ы (-сы); майский день май кюн ◊ майский жук дууду

маленьк/ий, -ая, -ое, -ие гитче; маленькие дети гитче сабийле; маленький отряд гитче отряд

мáло 1. *наречие (немного)* аз; мáло сделано аз этилгенди 2. *в знач. сказ. безл.* азды; этого мало бу азды;

мало ли азмыды  $\diamond$  **мало того** аны юсуне да, андан сора да, аны бла да къалмай

**мальчик**, -а, м. джашчыкъ, эркек улан, джаш, сабий, сабийчик  $\diamond$  **мальчик с пальчик** фольк. шылаб джашчыкъ, азмыч

**мама**, -ы, ж. ана, ання (*мать*); **мама** анам (*обращение*)

**манера**, -ы, ж. 1. хали, къылыкъ; **это его манера** ол аны къылыгыды 2. мн. **манеры** адеб, кесин тутханы; **хорошие манеры** иги адебле; **у него хорошие манеры** ол кесин ариу тутады

**марка**, -и, ж. 1. марка; **почтовая марка** почта марка 2. (*клеймо*) тамгъа, эн, марка; **фабричная марка** фабриканы маркасы 3. (*сорт, качество*) тукъум, агъач, сорт; **вино, лучшей марки** иги агъачлы чагъыр

**марксизм**, -а, м. марксизм; **классики марксизма** марксизмни классиклери

**марксистский**, -ая, -ое, -ие марксист..., марксистлик, марксчы

**март** м. март, март ай

**мартовск/ий**, -ая, -ое, -ие мартдагъы, мартны -ы (-сы), март..., мартда болгъан

**маршал**, -а, м. маршал (*генералдан абадан аскер чын*)

**маршрут**, -а, м. маршрут, джол, барлыкъ джолу

**масло**, -а, с. джау; **сливочное масло** сары джау; **топленое масло** къайнагъан джау; **растительное масло** чёблеу джау, ёсюмлюк джау; **подлить масло в огонь** къозгъаб кюреширге, ышырыб къояргъа; **кашу маслом не испортишь** погов. акъыл кёб болса да, джюк болмаз

**масс/а**, -ы, ж. 1. масса 2. кёб, бек кёб, тул тубан **масса народу** бек кёб халкъ 3. мн. **чаще массы** (*народ*) халкъ, масса; **трудящиеся массы** урунган халкъ (*или масса*)

**массов/ый**, -ая, -ое, -ые халкъ..., масса..., массалыкъ; **массовая экскурсия** халкъ экскурсия; **массовая литература** халкъ литература 2. кёб; **массовый выпуск** кёб чыгъарыу

**мастер**, -а, м. 1. мастер; **сменный мастер** сменаны мастери; **часовой мастер** сагъатчы; **мастер спорта** спортну мастери 2. (*знаток*) уста; **быть мастером своего дела** ишинги уста билирге; **мастера высоких урожаев** уллу битимни усталары

**мастерск/ая**, -ой, ж. мастерской

мастерств/о, -а, 1. (ремесло) усталыкъ, санагъат  
2. (умение) чемерлик, усталыкъ, фахмулулукъ  
математик/а, -и, ж. математика  
математическ/ий, -ая, -ое, -ие математика..., математикадан; математическая задача математикадан задач  
материал, -а м. 1. керек, материал; строительные материалы къурулуш керекле (или материалла); материал для доклада докладха керекли материал 2. (ткань) къумач

материализм, -а, м. филос. материализм; исторический материализм историялыкъ материализм; диалектический материализм диалектикалыкъ материализм

материалистическ/ий, -ая, -ое, -ие филос. материализм..., материализмни -ы (-сы); материалист...; материалистическая философия материализмни философиясы  
материальн/ый, -ая, -ое, -ые 1. филос. материя..., материядан къуралгъан; материальный мир материядан къуралгъан дуня 2. материал...; материальные склады материал складла

материк, -а м. материк

материя, -и, ж. 1. филос. материя 2. физ. (вещество) материя; строение материи материяны къуралгъаны 3. (ткань) къумач

матрос, -а м. матрос

матч, -а, м. матч; футбольный матч футбол матч; матч на первенство мира дуняда биринчи орун ючюн ойналгъан матч

мать, матери ж. ана

махать чем къагъаргъа (крыльями); булгъаргъа, силкерге, силдерге (рукой и т. п.); махать хвостом къуйрукъну булгъаргъа

мачт/а, -ы ж. мачта

машин/а, -ы, ж. машина; швейная машина тикген машина; грузовая машина джюк машина, грузовик  
машинк/а, -и ж. машинка; пишущая машинка джазгъан машинка

маяк, маяк м. маяк, чыракъ, от жарыкъ

мгновени/е, -я с. бек къысха заман  $\diamond$  в мгновение ока кезню джумуб ачхынчы, тью дегенча бирге

мебель, -и, ж. мебель, юй керек; мягкая мебель джумушакъ мебель

мёд м. бал; содовый мёд таракъ бал, къаууз бал

медал/ь, -и ж. медаль; золотая медаль алтын ме-

даль; ме́даль «За трудовую́ доблесть» «Урунууда джигерлик ючюн» медаль

медвѣд/ь, -я, м. айю; бѣлый медвѣдь акъ айю

меди́н/а, -ы ж. медицина

меди́нск/ий, -ая, -ое, -ие медицина..., медицинагъа керекли; медицинская сестра́ медсестра; медицинская по́мощь медицина болушлукъ

ме́дленно нареч. акъырын, акъыртын, ашыкъмай

ме́дленн/ый, -ая, -ое, -ые акъырын, акъыртын, сериюн ашыкъмагъан; на ме́дленном огне́ сериюн отда

ме́дл/ить, -ю, -ишь, -ят несов. мурукку эте туругъа, мычыргъа, кечигирге; ме́длить с отве́том джууаб бермей мурукку эте туругъа; не ме́дя ни мину́ты чырт мурукку этмей

ме́дн/ый, -ая, -ое, -ые багъыр...; ме́дный таз багъыр таз; ме́дный купоро́с кѣрдеуюк, кѣк таш, кѣбдюреуюз

медь, -и ж. багъыр (химиялыкъ элемент, металл)

ме́жду предлог 1. ара, арада, арасында; ме́жду шестью́ и семью́ часами алты сагъат бла джети сагъатны арасында 2. (среди) арасында, ортасында, ичинде, бла; догово́рится между собой бир-биринг бла сѣз беги-тирге ◇ между нами говоря ичингде къалгъан сѣз болсун; между прочим вводн. сл. алай болса да, айтыргъа

международн/ый, -ая, -ое, -ые халкъла арасы, дуня...; международное положение халкъла арасында болум; международный же́нский день Дунияда тиши-рыулары кюню

мел, мѣла м. мел; бѣлый как мел мелча чыммакъ

ме́лк/ий, -ая, -ое, -ие 1. ууакъ; ме́лкие де́нги ууакъ ачха 2. сай; ме́лкая тарѣлка сай табакъ

ме́лко 1. наречие (некрупно) ууакъ; ме́лко наколо́ть дрова́ отунланы ууакъ джарыргъа 2. наречие (неглубоко) сай, терен болмай

мело́ди/я, -и ж. макъам, кюу, мелодия

мело́ч/ь, -и ж. 1. собир. (мелкие вещи) ууакъ-тюек 2. собир. (мелкие деньги) ууакъ, ууакъла

мелька́/ть, -ю, -ешь, -ют несов. (мелькнуть сов.) джана-джукълана туругъа, джылтырай туругъа, джылтыраргъа

ме́нее нареч. азыракъ, кемирек; ме́нее двух ме́сяцев эки айдан азыракъ ◇ тем не ме́нее алай болса да; бо́лее или ме́нее бир да къуруса да, къалай алай болса да

ме́ньше (от маленький) гитчерек; он ме́ньше меня́ ро́стом аны сюеги менден гитчерекди 2. (от мало) азыракъ,

кемирек; как можно меньше не къадар азыракъ; меньше всего чырт да; не больше и не меньше къошмай-къорат-май, тюп-тюзю

**меньшинств/о**, -а с. азы; **меньшинств**о голосов чёблени азы; **быть в меньшинств**е аз болургъа

**меня/ть**, -ю, -ешь, -ют 1. *кого-что* ауушдурургъа; **менять бельё** ич кийим ауушдурургъа 2. *что (изменять)* тюрленлендиррге; **менять направление** баргъан джолунгу тюрлендиррге; **менять убеждения** акъылынгы тюрлендиррге

**меня/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* 1. *чем (обмениваться)* ауушдурургъа, алмашдырыгъа; **меняться квартирами** квартирлени ауушдурургъа 2. тюрленирге; **погода** **меняется** хауа тюрленеди

**мер/а**, -ы ж. ёлче; **меры** длины узунлукъну ёлчелери; **меры** веса ауурлукъну ёлчелери 2. (*мероприятие*) мадар, амал, иш; **принять необходимые меры** керекли амалланы этерге 3. (*предел*) дараджа, марда, адет; **знать меру** мардасын билирге; **высшая мера наказания** ёлком, ёлком бериу  $\diamond$  **без меры** ёлчесиз; **в меру** мардасы бла, адетинде; **по крайней (или по меньшей) мере** эм азы бла алгъанда да, тюзюн айтханда да

**мерзн/уть**, -у, -ешь, -ут *несов.* 1. *зябнуть* сууукъ болургъа 2. (*промерзать*) бузларгъа

**мер/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (*измерить сов.*) *кого-что* ёлчелерге; **мерить на глаз** кёз къарам бла ёлчелерге; *что (примерять)* кийиб кёрюрге; **мерить костюм** костюмну кийиб кёрюрге (ёлчелеб кёрюрге)

**мертв/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*умерший*) ёлген 2. *прил. перен.* къуу-шуу; **мертвые улицы** къуу-шуу орамла  $\diamond$  **мертвая тишина** къуу-шуулукъ; **ни жив ни мёртв** ёлмей-къалмай; къоркъгъандан джаны ичинде джокъду

**местност/ь**, -и ж. 1. (*пространство*) джер; **гористая местность** таулу джер 2. (*район, край*) джер, джурт, джаны; **в нашей местности** **большие леса** бизни джерибизде (*или джуртубузда*) чегетле уллудула кеб джерлени аладыла

**местн/ый**, -ая, -ое, -ые м. ол (*или бу*) джердеги, бир джердеги халкъ; **выборы в местные Советы** джер-джердеги советлеге сайлау  $\diamond$  **местный наркоз мед.** ауругъан джерге наркоз этиу; **местный падеж** грам. орунлаучу болуш

**мест/о**, -а с. 1. джер; **рабочее место** ишлеген джери 2. джер, орун; **сдвинуть стол с места** столну орундан

тебдирирге 3. (местность) джер; красивые места ариу джерле 4. (должность) орун, кьуллукъ; вакантное место бош орун  $\diamond$  больное место джаууру, тиеги, кьарыусуз джери; иметь место болургъа; ни с места! орнунгдан тебе! знать своё место орнунгу билиб туургъа; поставить на место орнун танытыргъа, къабына джыяргъа; пустое место (о человеке) баргъа, джокъгъа да саналмайды

местоимени/е, -я, с. грам. алмаш; личное местоимение бетлеучю алмаш; притяжательное местоимение иелик алмаш

мест/ь, -и ж. дерт, дерт джетдириу, дерт къайтарыу (или алыу) кровная месьть къан алыу

месяц, -а м. 1. ай; март месяц март ай; прошлый месяц кетген (или ётген) ай; будущий месяц келир (или келлик) ай 2. (луна) ай; молодой месяц джангы ай

металл м. металл, магъадан; чёрные металлы къара металла (темир, чоюн, кьурч); цветные металлы джылтырауукъ магъаданла (багъыр, кьоргъашын, никель, д. а. к.)

металлическ/ий, -ая, -ое, -ие (из металла) металл...; металдан -гъан (-ген), металлгъа; металлический блёск металча джылтырау

металлургическ/ий, -ая, -ое, -ие металлургия..., металлургиялыкъ; металлургический завод металлургиялыкъ завод

металлург/я, -и ж. металлургия; чёрная металлургия къара металлургия

метод, -а м. метод, джол, джорукъ, амал; диалектический метод диалектикалыкъ метод

метр, -а м. метр

метро с. нескл. метро; станция метро метрону станциясы

метрополитен, -а м. метрополитен; строительство метрополитена метрополитен ишлеу

механизаци/я, -и, ж. механизация, производствону машина кючге буруу

механизм, -а м. механизм; механизм часов сагъатны механизмасы

механик, -а м. механик

механическ/ий, -ая, -ое, -ие механика...; механическая сила механика кюч

механически нареч. кеси аллына, билмегенлей

мехов/ой, -аы, -ое, -ые тери..., кёрпе..., элтир..., тыйын,

тюк...; териден (или кёрпеден) этилген; **меховая шуба** кёрпе (или тыйын) тон; **меховой магазин** тыйын тюкен **мечта**, -ы с. саггыш, умут, мурат, талпыу, кюсеу; **несбыточная мечта** болмазлыкъ умут; **его мечта сбылась** ол муратына джетди; **предаваться мечтам** саггышха кетиб турургъа

**мечта/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов. о ком-чем* умут (или мурат) этерге, талпыргъа, кюсерге, талпыб (или кюсеб) турургъа

**меша/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов. (помешать сов.) кому-чему* джунчутуб турургъа; чырмау болуб турургъа; -ргъа (-рге) кьоймазгъа; **шум мешает слышать** дауур эшитирге кьоймайды

**меша/ть II**, -ю, -ешь, -ют **1. что (помешивать)** булгъаргъа; **мешать чай ложечкой** шайны къашыкъ бла булгъаргъа **2. что с чем (смешивать)** къатышдырыргъа; **мешать глину с песком** топракъны къум бла къатышдырыргъа

**мешок**, -а м. машок; къапчыкъ, тулукъ (*кожаный*)

**миг**, -а м. кёз джумуб ачхынчы заман; кёзню джумуб ачханна арасы; **в один миг** къараб къарагъынчы; кёз къакъгъынчы

**мигать** **1.** кирпич (или кёз) къагъаргъа **2. кому кёз** къысаргъа **3. (мерцать)** джана-джукълана турургъа, джылтыраргъа; **звёзды мигают** джуддузла джылтырайдыла

**микрофон**, -а м. микрофон; **у микрофона** микрофонну джанында, микрофонда

**милиционер**, -а м. милиционер

**миллиард**, -а м. миллиард

**миллион**, -а м. миллион

**мил/ый**, -ая, -ое, -ые (*приятный, хороший*) иги, ашхы, огъурлу; **милый человек** иги адам **2. (дорогой, любимый)** суйгеним; наным, багъалы

**мимо** нареч. и предлог с род. п. джанлаб, джаны (или къаты) бла; **машина промчалась мимо** машина къатым бла озуб кетди

**минерал**, -а м. минерал (*химиялыкъ магъадан*)

**минеральн/ый**, -ая, -ое, -ые минерал... **минеральные удобрения** минерал семиртгичле; **минеральный источник** гара суу, гара, ачы; **минеральная вода** минерал суу, гара суу

**министёрств/о**, -а с. министерство; **Министёрство иностранных дел** Тыш къраллы ишлени министрствосу; **Мини-**

стѣрство здравоохранѣния Саулукъ сакълауну министерствосу; **Министѣрство** народного образованія Халкъ окъууну министерствосу

**министр**, -а м. министр; **минѣстр** иностранных дел тыш къраллы ишлени министри

**мѣнус**, -а м. 1. знак минус, алгъан белги (—) 2. мат. алыу, алсанг; **семь минус два** джетиден экини алсанг

**минѣт/а**, -ы ж. 1. минут; **без пятнадцати минѣт два** экиге онбеш минут къалыб 2. (*мгновение*) минут, дакъикъа; **с минѣты на минѣту** ма келеди деб, бусагъатчыкъдан  $\diamond$  **минѣта в минѣту** бир минутну таймай; **одну минуту** бир минутчукъну (*тохтагъыз*)

**мѣр** м. 1. (*вселенная*) дуня, алам 2. (*земной шар*) джер юсю, джер джюзю, дуня; **во всѣм мѣре** саулай дуняда; **пѣрвый в мѣре** дуняда биринчи  $\diamond$  **пустѣть по миру** бойнунда артмагъы, къолунда таягъы бла къалдырыргъа; **не от мѣра сего** *ирон.* дуня джашаудан хапары джокъду; **растѣтельный мир** ёсюмлюкле; **мир живѣтных** джануарла

**мир/ѣться**, -юсь, -ѣшься, -ѣтся *несов.* (*смирѣться сов.*) 1. *с кем-чем* джарашыргъа 2. *с чем* тѣзюб (*или* чыдаб) туругъа; **нелъзя мирѣться с этим** мынга тѣзюб туругъа джарамайды

**мѣрн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*миролюбивый*) рахат, рахатлыкъ, тынч, тынчлыкъ; **мѣрная политѣка** рахатлыкъ политика 2. джарашыу; **мѣрный договѣр** джарашыу договор

**мировоззрѣни/е**, -я с. мировоззрение, дуня анг, дуняны ангылау, джашаугъа къарам

**миров/ой**, -ѣя, -ѣе, -ѣе 1. (*всемирный*) дуня...; саулай (*или* бютеу) дуня...; **мировѣя война** дуня къазауат 2. (*отличный*) аламат, сейирлик; **мировѣй пѣрень** аламат джаш  $\diamond$  **мировѣя скорѣбь** дуняны джылауун этиу, джашаудан тюнгулмеклик

**миролюбѣв/ый**, -ая, -ое, -ые рахатлыкъны (*или* тынчлыкъны) сѣйген

**мѣтинг**, -а м. митинг

**млѣдш/ий**, -ая, -ее, -ие 1. (*по возрасту*) кичи, гитче; **млѣдший брѣт** кичи къарнаш 2. (*по положению*) кичи; **млѣдший наѣчный сотрѣдник** кичи илму къуллаукъчу

**мнѣни/е**, -я с. акъыл, кѣлдеги, кѣлге келген зат; **по моемѣу мнѣнию** мени акъылым бла, мени сартын; **общѣственное мнѣние** халкъны акъылы; **обмѣн мнѣниями** кенгешну, оноулашыу

**мнѣго нареч.** кѣб; **мнѣго работѣ** иш кѣбдю; **мнѣго лет**

тому назад кѣб джылтаны мындан алгъа; много разговаривать кѣб сѣлеширге

многочисленн/ый, -ая, -ое, -ые кѣб, саны кѣб, талай; многочисленная семья уллу юйдеги

множеств/о, -а с. кѣблук, кѣб; множество людей кѣб адам

могил/а, -ы ж. къабыр, оба, кѣр ◇ братская могила къарнаш къабыр, кѣб адам асыралгъан къабыр; стоять одной ногой в могиле бир аягъы тѣрде, бир аягъы кѣрде

мод/а, -ы ж. мода, адет; быть в моде мода болургъа; войти в моду модагъа кирирге; выйти из моды модадан чыгъаргъа; по последней моде эм джангы модагъа кѣре

модн/ый, -ая, -ое, -ые модагъа тыйыншлы, модаланы -ы (-сы) модалы, модадагъы, омакъ; модный костюм модагъа тыйыншлы костюм

может, может быть ввод. сл. ким биледи, къайдам, болур

можно в знач. сказ. 1. (возможно) боллукъду; это можно сделать аны этерге боллукъду 2. (разрешается) боллукъду, болады, эркинлик бериледи, огъай джокъду; можно мне уйти? меннге кетерге боламыды? ◇ как можно скорее дженгил, амалы болгъаныча дженгил

мозг, мозга м. мыйы, джилик; головной мозг мыйы; спинной мозг омурау (или аркъа) джилик

, мой, моего мест. 1. мени -ларым (-лерим), меникиле; мой перчатки мени къоллукъларым; книги мой китабла меникиледиле

мокр/ый, -ая, -ое, -ые джибиген, суу..., мылы ◇ мокрые волосы суу чач; мокрая курица джуннге тюшген тауукъ; у неё глаза на мокром месте ол не бош затха да джылайды да тебрейди

молекул/а, -ы ж. физ. молекула, молекул

молни/я, -и ж. 1. шыбыла, кѣк джашнау, кѣк чартлау; ударила молния кѣк чартлады; молния сверкает кѣк джашнайды 2. (застежка) молния, сынджыр, сынджыр туйме

молодѣж/ь, -и ж. собир. джаш тѣлю, джаш адамла

молодец м. 1. джигит; вести себя молодцом кесинги джигитча джюрютюрге 2. (похвала) аферим, ой иги джаш (или къыз)

молод/ой, -ая, -ое, -ые джаш; молодое дерево джаш терек; он молод ещё ол алкъын джашды 2. (недавно появившийся) джангы; джангы туугъан, джангы чыкъгъан;

**молодой картофель** джангы гардош; **молодой месяц** джангы ай

**молодость**, - ж. джашлыкъ, джаш заман; **в дни молодости** джаш заманда

**молоко**, -а с. сют; **парное молоко** джангы сауулгъан сют; **цельное молоко** башы алынмагъан сют; **кислое молоко** айран

**молоток**, -а м. чёгюч

**молчание**, -я с. сёлешмеу, айтмау, тынгылау, тынгылаб (или айтмай) туруу, сёлешмей туруу; **хранить молчание** тынгылауну ийиб туруу, шум болуб турургъа

**момент**, -а м. (период) заман, кёзюу, момент; **в один момент** эрлай, къараб къарагъынчы; **важный момент в работе** ишде магъаналы кёзюу

**монета**, -ы ж. ачха, ууакъ ачха; **золотая монета** алтын ачха; **серебряная монета** кюмюш ачха; **разменная монета** ууакъ ачха  $\diamond$  **принимать за чистую монету** ийнаныб къояргъа, ийнаныб турургъа

**мораль**, -и ж. джорукъ, къылыкъ, мораль; **намыс, коммунистическая мораль** коммунист джорукъ;

**моральный**, -ая, -ое, -ые (нравственный) адеб. , джорукъ..., къылыкъ..., мораль; **адамлыкъ; моральные принципы** адебни джорукълары; **моральный облик** адамлыкъ шарт

**море**, -я с. тенгиз; **в открытом море** ачыкъ тенгизде; **из-за моря** тенгизни ары джанындан, узакъдан; **ждать у моря погоды** ит телиси суудан бёрек умут эте эди, болмазлыкъ затдан умут этиб турургъа

**морков**, -и ж. быхы

**мороз**, -а м. сууукъ, сууукълукъ; **два градуса мороза** сууукълукъ эки градусу

**морской**, -ая, -ое, -ие тенгиз..., тенгизни -ы (-сы); **морской берег** тенгиз джагъа; **морской флот** тенгиз флот

$\diamond$  **морская болезнь** кеме джарашмау, кёл булгъану

**моряк**, -а м. моряк, тенгизчи, тенгиз аскерчи

**мост** м. кёпюрю; **железнодорожный мост** темир джолну

**кёпюрю**

**мотор**, -а мотор; **мотор самолёта** самолётну мотору

**мотоцикл**, -а м. мотоцикл

**мочь**, могу, можешь, могут 1. (быть в состоянии) эталыргъа, къолдан келирге; **он может сделать это** ол муну эталлыкъды 2. (иметь право) болургъа, бар болургъа; **боллукъмамы?**  $\diamond$  **не может быть** эшта-эшта, алай болургъа амалы джокъду

**мо́шн/ый**, -ая, -ое, -ые кючлю, къарыулу  
**мрамор**, -а м. мермер, мермер таш  
**мраморн/ый**, -ая, -ое, -ые мермер..., мермерден -ган (-ген)  
**мстítь**, мщу, мстишь, мстят *несов.* (отомстить *сов.*)  
**кому** дерт джетдирирге, дерт (*или* къан) алыргъа  
**му́др/ый**, -ая, -ое, -ые терен акъыллы, ангылы  
**му́жественн/ый**, -ая, -ое, -ые батыр, эркишилиги бол-  
 гъан, эркек  
**му́жеств/о**, -а с. батырлыкъ, кишилик, эркеклик; **про-  
 явить му́жество** кишилик кёргюзюрге  
**мужск/ой**, -ая, -ое, -ие эркиши...; **мужскóй пол** эрки-  
 ши адам; **мужскóй костюм** эркиши костюм ◊ **мужскóй**  
**ро́д** грам. мужской род  
**мужчín/а**, -ы м. эркиши  
**музé/й**, -я м. музей  
**му́зык/а**, -и ж. музыка  
**музыка́льн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. музыка..., музыканы  
 -ы (-сы); **музыка́льный инструме́нт** музыка инструмент  
**музыка́нт**, -а м. музыкант, музыкачы  
**му́ка**, -и ж. ун  
**мурав/ёй**, -я м. къумурсха  
**мча́ться**, мчусь, мчишься, мчатся чабыб (*или* атылыб)  
**барыргъа**, къызыу барыргъа  
**мы** мест. личн. биз  
**мы́ло**, -а, с. сапын; **хозяйственное мы́ло** тылы сапын;  
**туалётное мы́ло** дух сапын  
**мысль**, -и ж. акъыл, фикир, ой, оюм; **о́браз мы́слей**  
 оюму, акъылы, ойлагъаны; **навести на мы́сль** акъыл  
 берирге, акъылгъа салыргъа; **за́дняя мы́сль** таша мурат,  
 хыйла акъыл  
**мышь**, -ою, -ёшь, -ют *кого-что* джууаргъа  
**мы́ться**, моюсь, -ешься, -ются джууунургъа  
**мышлéни/е**, -я с. акъыл, фикир, оюм; **мóзг** — **орган**  
**мышлéния** мыйы акъылны органыды  
**мы́шь**, -и ж. чычхан ◊ **лету́чая мышь** биттир  
**мягкий**, -ая, -ое, -ие джумушакъ; **мягкий хлеб** джу-  
 мушакъ ётмек; **мягкий харáктер** джумушакъ хали; **мýг-  
 кий вагон** джумушакъ вагон ◊ **мягкий знак** (*буква*)  
 джумушакъ белги  
**мясн/ой**, -ая, -ое, -ые, эт..., этни -ы (-сы); къасабчы;  
**мясно́й пиро́г** эт хычын; **мясно́й магази́н** эт сатылгъан  
 (сатылыучу) тюкен, эт тюкен  
**мять**, мну, мнёшь, мнут *несов.* (смять *сов.*) что 1. (*раз-*

минать) ууаргъа; басаргъа, ийлерге (наприм., глину)  
2. (например, одежду) буршу этерге

**мя́ться**, мнётся, мнётся *несов.* (смеяться *сов.*) (становиться мятым) буршу болургъа (наприм., о платье);  
мууал болургъа (наприм., о траве)

**мяч**, -а м. тоб; **играть в мяч** тоб ойнаргъа

## Н, н

на *предлог* 1. -гъа (-ге), юсюне; **положить книгу** на стол китабны столгъа салыргъа 2. -да (-де), юскунде, башында; **сидеть на диване** диванда олтурургъа; **быть на работе** ишде болургъа 3. (при обозначении срока, времени); **на закате** кюн бата; **на рассвете** танг ата 4. (при указании цели, назначения) -гъа (-ге), -лыкъ (-лик); **право на труд** урунуугъа эркинлик 5. (при обозначении количественного признака предмета) -гъа (-ге); **купить тетрадей на рубль** тетрадланы бир сомгъа алыргъа 6. (при указании на характер действия) -ча, -гъа (-ге); **на новый лад** джангыча; **на старый лад** эскича; **на свежую голову** башынг къатышхынчы 7. (при обозначении предмета, которое является орудием действия): **запереть на замок** кирит салыргъа 8. (при обозначении орудия или средства действия) бла, -да (-де); **ехать на поезде** поезд бла барыргъа; **жарить на масле** джауда къууурургъа

**набережн/ая**, -ой ж. суу джагъа, суу джагъасы (суу джагъасы орам)

**набира/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (набрать *сов.*) кого-что и кого-чего джыяргъа, алыргъа; **набирать команду** команда джыяргъа; **набрать букет цветов** гокка хансладан букет джыяргъа, гокка ханс джоппу джыяргъа

**наблюдать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* кого-что и за кем-чем 1. эс бёлуб къараб турургъа, сынаб къараргъа, туурадан къараб турургъа; **я наблюдал за игрой детей** сабийлени ойнагъанларына туурадан къараб турдум 2. къараб турургъа; **наблюдать за порядком** мизамгъа къараб турургъа

**наблюдени/е**, -я с. 1. къарау, къараб туруу; сынаб къарау; **держат под наблюдением** къараб турургъа, кёзден иймегге 2. сынам

**навёрно**, **навверное** *вводн. сл.* болур, болургъа болур,

эшта; **наверное**, так и будет эшта, алай боллукъ болур  
**навёрх нареч.** 1. башына, ёрге; **положить чемодан на-  
вёрх** чемоданны ёрге салыргъа 2. (*вверх*) ёрге, кёкге;  
**посмотреть навёрх** ёрге къараргъа

**наверху нареч.** ёргедде, башында; **сидеть наверху** ёрге-  
де олтурургъа

**навещ/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (навестить — *сов.*)  
джокъларгъа, барыб (*или* келиб) кёрюрге; **навещать**  
**больного** ауругъанны кёрюрге

**наводнёни/е**, -я с. суу басхан, суу басыу

**наволочк/а**, -и ж. джастыкъ тыш; **надеть наволочку**  
**на подушку** джастыкъгъа тыш салыргъа

**навсегда нареч.** ёмюрлюкге, ёмюрге; **навсегда рас-  
статься** ёмюрлюкге айырылыргъа

**навстрёчу нареч.** и **предлог** аллына, аллындан; **идти**  
**навстрёчу** аллына барыргъа

**награда**, -ы ж. саугъа; **высокая награда** уллу саугъа;  
**правительственная награда** кърал саугъа

**награ/дить**, -жү, -дйшь, -дят *сов.* (награждать *не-  
сов.*) саугъаларгъа, саугъа берирге; **наградить орденом**  
орден бла саугъаларгъа

**нагрева/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (нагреть *сов.*) *что*  
джылытыргъа, къыздырыргъа; **нагреть воду** сууну джы-  
лытыргъа; **нагреть песок** къумну къыздырыргъа

**нагружа/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (нагрузить *сов.*)  
*кого-что* джюклерге; **нагружать телёгу** арбаны джюк-  
лерге

**над предлог** башында, юсюнде; **над озером летают**  
**птицы** кёлню башында чыпчыкъла учадыла

**надева/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (надеть *сов.*) 1. кьерге,  
кийдирирге; **надевать пальто на девочку** къызчыкъгъа  
палтон кийдирирге 2. тагъаргъа, салыргъа; **надевать**  
**ордена** орденлени тагъаргъа; **надеть кольцо на палец**  
бармакъгъа джюзюк салыргъа

**надё/яться**, -юсь, -еюсь, -ются *несов.* (понадеяться  
*сов.*) 1. *на что* ийнаныргъа, ышаныргъа; **надёяться на**  
**победу** хорламгъа ийнаныргъа; **надёяться на друзей**  
тенглеге ышаныргъа

**надо в знач. сказ.** керекди; **надо закрыть окно** тере-  
зени джабаргъа керекди

**надоеда/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (надоесть *сов.*)  
бездирирге, эрикдирирге; **мне надоели эти разговоры**  
бу сёз мени бездиреди

**надпись**, -и *ж.* джазыу, юсюне джазылгъаны; **надпись на фотографии** суратны юсюне джазылгъаны  
**назад нареч.** 1. ызына, артха; **вернуться назад** ызынга къайтыргъа; **сделать шаг назад** ызына бир атлам этерге  
2. алгъа, алда; **два года тому назад** эки джылны мындан алгъа

**названи/е**, -я *с.* аты; **название растения** ёсюмлюкню аты (*ёсюм*)

**назначать/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (назначить *сов.*)  
1. **что** болджал этерге, болджал салыргъа, келиширге; **деб сез** болургъа; **назначить место встречи** тубер джерге оноулашыргъа; **назначить срок собрания** джыйылыугъа болджал салыргъа  
2. **къуллукъгъа** салыргъа; **ишге** салыргъа; **назначить кого на пост министра** биреуню министр къуллукъгъа салыргъа

**назначени/е**, -я *с.* 1. салыу; салыныу; **получить назначение** къуллукъгъа салыныу  
2. буюруу, джазыу; **по назначению врача** дохтурну буюрууу бла.  
3. джарагъаны; **использовать по назначению** джарагъаныча хайырландырыргъа

**называть/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (назвать *сов.*) **кого-что**  
1. атаргъа, ат берирге; **мальчика называли Муратом** джашчыкъгъа Мурат атагъандыла  
2. дерге, айтыргъа; **называть по имени-отчеству** аты бла атасыны атын айтыб сёлеширге

**называть/ться**, -ется, -ются *несов.* (назваться *сов.*) аталыргъа, аты болургъа; **эта улица называется иначе** бу орамны аты бахша болуучан эди

**найти**, -ду, -дёшь, -дут *сов.* (находить *несов.*) табаргъа; **найти дело** иш табаргъа; **найти признание** сый табаргъа

**наказани/е**, -я *с.* айыблау, айыбха джолукъдуруу; **подвергнуть наказанию** айыбха джолукъдуругъа

**наказыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (наказать *сов.*) **кого-что** кереклисин берирге, кереклисин табдырыргъа; **наказать ребёнка за плохое поведение** сабийни къылыкъ этгени ючюн керегин табдырыргъа

**накануне нареч.** аны аллы бла, ал кюнюнде; **накануне мы были в кино** ал кюнюнде биз киногъа баргъан эдик  
**наклон/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (наклоняться *несов.*) **что** джанбаш этерге, джампайтыргъа, ийилтирге, бюгерге; **наклонить ветку** бутакъны бюгерге

**наконец нареч.** 1. ахырында, эм ахырында, эм артында, чынг артда; **он догадался, наконец**, ол ахырында

сезди 2. *вводн. слово* ахыры, къысхасы, ахыры-къысхасы; **почемѹ, наконѣц, нельзѹ прійтѹ и поговорѹть?** ахыры-къысхасы, нек болмайды келиб бир сѣлеширге?

**накорм/ѹть,** -лю, -ишь, -ят *сов.* (кормить *несов.*) *кого-что* ашатыргъа

**накрываѹть,** -ю, -ешь, -ют *несов.* (накрыть *сов.*) джабаргъа, юсюн джабаргъа; **накрыѹть ребѣнка одеялом** сабийни юсюн джууургъан бла джабаргъа; **накрыѹть стол** стол джарашдырыгъа, тепси кѹуаргъа (*сыйларгъа*)

**нала/дить,** налажу, -ишь, -ят *сов.* (налаживать *несов.*) 1. *что* тюзетирге, джарашдырыгъа; **наладить станок** станокну джарашдырыгъа (*тюзетирге*) 2. *что* джарашдырыгъа, кѹуаргъа; **наладить делѹ** ишлени кѹуаргъа (*тюзетирге, джарашдырыгъа*); **наладить работу бригады** бригаданы ишин кѹуаргъа

**налево** *нареч.* солгъа, сол джанына; сол джанына (*солгъа*) бурул

**налива/ть,** -ю, -ешь, -ют *что* кѹуаргъа, кѹуб толтурургъа; **наливаѹть ведро воды** бир челек суу кѹуаргъа; **налить вина** чагъыр кѹуаргъа

**наличи/е,** -я *с.* барлыкъ, бар, болуу; болгъаны, барлыгъы; **наличие книг в библиотеке** библиотекада китабланы барлыкълары

**налог,** -а *м.* налог; **подоходний налог** хайырдан алынган налог, хайырына кѣре салынган налог; **облагѹть налогом** налог салыргъа

**намерева/ться,** -юсь, -еюсь, -ются *несов.* мурат этерге, муратлы (*или* умутлу) болургъа; **намереваѹться перейтѹ на другую работу** башха ишге кѣчерге мурат этерге, башха ишге кѣчерге муратлы болургъа

**намерѣни/е,** -я *с.* мурат, акъыл; **без всякого намерѣния** чыртда акъыл этмегенлей, не аз да иш этиб..., мурат этмегенлей

**наметить,** намечу, -ишь, -ят *сов.* (намечѹть *несов.*) 1. *кого-что* белгилерге, белги салыргъа; **наметить кандидатуру** кандидатураны белгилерге 2. *что* салыргъа, тизерге; **наметить план** план салыргъа

**наоборот** *нареч.* 1. башхача, чѹйресине, башха тюрлю, терсине; **он делѹет все наоборот** ол нени да чѹйресине этеди 2. арты-аллына, чѹйресине; **одѣть плаѹтье наоборот** чепкенни чѹйресине киерге 3. ол огъай, огъай, аны кѹой эсенг; — **Ругал?** — **Наоборот,** похвалил урушдуму? — Аны кѹой эсенг, махтады

**нападá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (напáсть *сов.*) 1. *на кого-что* чабаргъа, чабыуул этерге; **напáсть врасплóх** билмей тургъанлай чабаргъа; **что ты на неё нападаёшь?** сен анга нек къадалыб къалдынг? 3. *на кого* алыргъа, басаргъа, тутаргъа; **на меня напáл сон** мени джукъу басханды

**нападéни/е**, -я *с.* чабыуул, чабыу; **внеза́пное нападéние** билмей тургъанлай чабыу

**напечáта/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (печáтать *несов.*) бас-маларгъа, басмадан чыгъарыргъа; **напечáтать статью в газéте** статьяны газетде басмаларгъа

**напи/сáть**, -шú, -шешь, -шут *сов.* (писáть *несов.*) *что* джазаргъа; **написáть без ошйбок** халатсыз джазаргъа; **написáть ромáн** роман джазаргъа

**напíток**, -ка *м.* суу, суусаб

**напо/йть**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (пойть *несов.*) *кого-что* ичирирге; **напойть гостéй ча́ем** къонакълагъа шай ичирирге

**напóлн/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (наполня́ть *несов.*) *что* толтурургъа; **напóлнить ведрó водо́й** челекни суудан толтурургъа

**напóмн/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (напомина́ть *несов.*) 1. *что и о ком-чём* эсге салыргъа (или тюшюрюрге), эсгертирге, эсгертиб къояргъа); **напóмнить обеща́ние** этерге айтханын эсине салыргъа 2. ушаргъа, ушаш кёрюнюрге; **он напомина́ет отцá** ол атасына ушаб турады

**напрáв/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (направля́ть *несов.*) 1. *кого-что* -гъа (-ге) тутаргъа, буурургъа, айландырыргъа; **напрáвить лóдку к бе́регу** къайыкъны сууну джагъасына буурургъа 2. *кого* иерге, джиберирге; **напрáвить больно́го к врачú** ауругъанны дохтургъа иерге 3. *кого* юретирге, салыргъа; **напрáвить на пúть й́стинный** тюз джолгъа салыргъа

**напрáв/иться**, -люсь, -ишья, -ятсá *сов.* (направля́тьсá *несов.*) -гъа (-ге) тебрерге, атланыргъа; **напрáвиться в го́род** шахаргъа тебрерге

**направлéни/е**, -я *с.* 1. ийиу, джибериу; **направлéние на рабóту** ишге ийиу 2. джаны, таба; **идти́ в за́падном направлéнии** кюнбатхан таба барыргъа 3. направление, къагъыт; **направлéние к врачú** дохтургъа направление

**напрáво нареч.** онгнга, онг джанына; онгда, онг джанында; **напрáво — гостйница**, **налéво — вокзál** онг джанында — къонакъ юй, сол джанында — вокзал

**напрáсно нареч.** бошуна, бошнакъгъа, керексизге;

его напрáсно обвини́ли аны бошнакы́гъа терслегендиле  
напримёр *вводн. сл.* сёз ючюн, айтыргъа  
напрóтив *нареч.* туурада, туурасында, аллында, тюз  
аллында; сидётъ напрóтив тюз аллында олтуруб турур-  
гъа

напряжéни/е, -я *с.* 1. кюч салыу, кюч этиу; **работатъ**  
**с напряжённем** кюч салыб ишлерге; **слúшатъ с напряжé-**  
**нием** кьулакъ ийиб тынгыларгъа 2. *физ.* кюч, дараджа,  
напряжение; **высóкое напряжéние** уллу напряжение  
напряжéнно *нареч.* кьаты, кюч салыб; **работатъ**  
напряжéнно кьаты ишлерге

напряжённост/ь, -и *ж.* тиклик; **ослабítъ междунаро́д-**  
**ную напряжённость** халкы́ла арасында тикликни джу-  
мушатыргъа

напряжённ/ый, -ая, -ое, -ые 1. кьаты; **напряжённая**  
**рабо́та** кьаты иш 2. кьаты, кючлю; **напряжённое внимá-**  
**ние** кючлю эс бёлюу 3. тик, тартыш; **напряжённые отно-**  
**шэния** араны тиклиги

нарéчи/е, -я *с.* сёзлеу; *нарéчия врéмени* заманны  
сёзлеулери; *нарéчия мéста* орунну сёзлеулери

нарис/овáть, -ую, -уешь, -уют *сов.* (рисовáть *несов.*)  
*кого-что* сурат салыргъа, суратын салыргъа; **нарисовáть**  
**портрёт** портретин салыргъа

наро́д, -а *м.* 1. халкы́; **совётский наро́д** совет халкы́;  
**дружба наро́дов** халкы́ла арасында шохлукъ 2. адамла,  
джамагы́ат; **на ўлице** полно́ наро́ду орам адамдан то-  
луду

наро́дн/ый, -ая, -ое, -ые халкы́...; **наро́дное иску́ство**  
халкы́ искусство; **наро́дные пёсны** халкы́ джырла

наро́чно *нареч.* 1. иш этиб, биле тургъанлай, биле-  
биле 2. накъырда бла, накъырда этиб, бош, алай бош;  
**я наро́чно это сказа́л, не обижа́йтесь** аны мен накъырда  
этиб айтхан эдим, кёлюгюз кьалмасын ◊ **наро́чно не**  
**приду́маешь погов.** джети джукълаб эсингде болмагы́ан  
акъылынга келмезлик

нару́жн/ый, -ая, -ое, -ые тыш, тышхы; **нару́жный вид**  
**до́ма** юйню тыш кёрюнюшю

нару́жу *нареч.* тышына, тыш джанына, тышына  
айландырыб; **надётъ шубу мéхом** **нару́жу** тонну тюгюн  
тышына айландырыб кьерге

нару́ш/ить, -у, -ишь, -ат *сов.* (нарушáть *несов.*) *что*  
бузаргъа; **нару́шить поко́й** тынчлыкы́ны бузаргъа; **нару́-**  
**шить дисципли́ну** мизамны бузаргъа

нарушéние, -я *с.* бузуу, бузулуу; **нарушéние дисцип-**

лѣны мизамны бузуу; **нарушение договора** келишиуню бузуу

**нарядн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. омакъ, джасанма; **нарядная девушка** джасанма кыыз 2. джасалгъан; **нарядная площадь** джасалгъан майдан

**насекомы/е**, -ых *мн.* къурт-къамыжакъ, къурт-къумурсха

**населени/е**, -я *с.* население, халкъ; **население города** шахарны населениеси

**насколько нареч.** 1. *вопр.* къаллай бири, нелляй бири, ненчасы; **насколько это верно?** муну къаллай бири кертиди? 2. *относ.* не къадар, чакълы, -гъа (-ге) кѣре; **насколько мне известно** мен билгеннге кѣре

**насла/дѣться**, -йшься, -ятса, -жусь *сов.* (наслаждаться *несов.*) кем-чем зауукъланыргъа, зауукъ этерге, ох дерге

**насмѣшк/а**, -и *ж.* хыликке, самаркъау, селеке, кюкю; **сказать в насмѣшку** самаркъау этиб айтыргъа

**насмѣшлив/ый**, -ая, -ое, -ые 1. хыликке (*или* самаркъау) этиучю; **насмѣшливый человек** хыликке (*или* самаркъау) этиучю адам 2. хыликке этген, хыликкелеген; **насмѣшливый тон разговора** хыликкелегенча сѣлешуи

**насморк**, -а *м.* кесекле; **схватить насморк** кесекле тиерге, кесекледен аурургъа

**наста/вать**, -ѣт, -ют *несов.* (настать *сов.*) джетерге, келирге, болургъа, тюшерге; **настала ночь** кече болду; **настало время** заман джетди

**наста/ивать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*настоять сов.*) на чѣм кесим айтхан деб туругъа, айтханынгы къаты тутаргъа; **настоять на своём** айтханынгы этдирирге

**настойчив/ый**, -ая, -ое, -ые кесим айтхан деген, тутханын къаты тутхан, къаджыкъмагъан; **настойчивый характер** къаджыкъмагъан кыылыкъ

**настолько нареч.** аллай бир, быллай бир, аллай бирге, быллай бирге, ол къадар

**настоящ/ий**, -ая, -ее, -ие 1. бусагъатдагъы, эндиги; **в настоящее время** бусагъатдагъы заманда 2. бу; **в настоящей статьѣ** бу статьяда 3. керти, таза; **настоящее золото** таза алтын ◊ **настоящее время грам.** бусагъат заман

**настроени/е**, -я *с.* хал, кеф, кѣл; **хорошее настроение** ашхы хал; **человек настроения** бир кюню джай, бир кюню кыыш адам

**наступа/ть I**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*наступить сов.*)

басаргъа, аягъынг бла басаргъа; **наступить кому-л. на нѳгу** биреуню аягъын басаргъа

**наступáть II**, -ешь, -ют *несов.* (*наступить сов.*) келирге, болургъа, джетерге, тюшерге; **наступила весна** джаз келди

**наступлѳни/е I**, -я *с.* чабыуул, чабыуул этиу, алгъа уруб барыу; **перейти в наступлѳние** чабыуул этиб теберге

**наступлѳние II**, *с.* келиу, болуу, джетиу, тюшюу; **наступление зимы** къышны келиую

**наук/а**, -и *ж.* илму; **наука о языке** тилни юскюнден илму

**науч/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.* (*учить несов.*) *кого-что, чему и с неопр.* юретирге, тюшюндюрюрге

**науч/иться**, -усь, -ишья, -атся *сов.* (*учиться несов.*) *чему и с неопр.* юренирге; **он научился читать** ол окъургъа юренгенди

**научн/ый**, -ая, -ое, -ые илму...; **научный работник** илму къуллукъчу

**нахо/дить**, -жѳ, -дишь, -дят *несов.* (*найти сов.*) табаргъа; **найти нефть** нефть табаргъа; **найти новое место работы** ишлерге джангы джер табаргъа; **найти решение задачи** задачны тюз этерча джол табаргъа

**нахо/дяться**, -жѳсь, -дишья, -ятсья *несов.* (*найтись сов.*) 1. табылыргъа; **находятся люди, которые...** ...гъан (-ген) адамла табыладыла 2. турургъа, болургъа; **он находится в городе** ол шахардады, ол шахарда турады

**национализáци/я**, -и *ж.* национализация, национализация этиу; **национализáция землѳ** джерни национализация этиу

**национализír/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов. и несов.*, *что* национализация этерге; **национализírовать завод** заводну национализация этерге

**национальност/ь**, -и *ж.* миллет; миллетинг неди? — **ты кто по национальности?**

**национальн/ый**, -ая, -ое, -ые миллет...; **национальный язык** миллет тил

**нация**, -и *ж.* миллет

**начáл/о**, -а *с.* аллы, башы, башланнганы; башланнган джери; **начáло рекѳ** сууну башланнган джери (башы); **начáло пѳсни** джырны аллы

**начáльник**, -а *м.* начальник, тамада

**начинáть**, -ю, -ешь, -ют (*начáть сов.*) башларгъа;

**начинать работу** ишни башларгъа; **начать говорить** сѣлеше башларгъа

**начина/ться**, -ется, -ются *несов.* (*начаться сов.*) башланыргъа; **собрание начинается** в шѣсть часѡв джыйылыу алты сагъатда башланады; **начались каникулы** каникулла башландыла

**наш м.**, **наша ж.**, **наше с.**, **наши мн. мест.** бизни, бизники; **наша великая Рѡдина** бизни уллу Ата джуртубуз; **наш город** бизни шахарыбыз

**не частица** -ма (-ме), тюл; **не бойся** къоркъма; **не делай** этме; **не придѣт** келлик тюлдю; **не тот** ол тюл **небѣсн/ый**, -ая, -ое, -ые кѣк..., кѣкню -ы (-сы), кѣкдеги; **небѣсная синевá** кѣкню кѣклюгю

**неб/о**, -а с. кѣк; **на небѣ** **не было ни облака** кѣкде чыртда булут джокъ эди ◇ **быть на седьмом небѣ** башы кѣкге джетиб; **под открытым небом** ачыкъ джерде

**небольш/ой**, -ая, -ое, -ие уллу болмагъан, уллу тюл, гитче, аз; **небольшáя кóмната** уллу болмагъан печ

**небрѣжн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. хылымылы, халахоста, къолну сырты бла этилген 2. сан этмеген, стемеген; **небрѣжный тон** сан этмей сѣлешу

**невѣст/а**, -ы ж. келинлик, джетген къыз, эрге барлыкъ къыз

**невозмóжно** в знач. сказ. безл. амал джокъду, боллукъ тюлдю; **это сдѣлать невозможно** аны этерге амал джокъду

**невóльно нареч.** 1. -ма (-ме) демегенлей, тыялмай; **невóльно улыбнóться** кесинги тыялмай ышарыргъа 2. амалсыздан, амалсыз болуб

**нѣгде нареч.** с неопр. -ыр (-ир), ар (-ер) джер джокъду; **нѣгде сѣсть** олтурур джер джокъду

**недáвно нареч.** кѣб болмай, мындан алда; **он приѣхал сюдá** недáвно ол бери кѣб болмай келгенди

**недалекó нареч.** -гъа (-ге) джууукъ, узакъ болмай, джууукъда; **жить недалекó от гóрода** шахаргъа джууукъ джашаргъа

**недѣл/я**, -и ж. ыйыкъ; **днй недѣли** ыйыкъны кюнлери; **он приѣдет чѣрез недѣлю** ол бир ыйыкъдан келликди **недовóльн/ый**, -ая, -ое, -ые разы болмагъан, кѣлю хош болмай, разы болмай; **недовóльный взгляд** разы болмай къарау; **онá былá** недовóльна моим ухóдом ол мени кетгениме разы тюл эди

**недостáт/ок**, -ка м. 1. кемлик, къытлыкъ, дыккылыкъ; **недостáток жилóй плóщади** межамны дыккылыгы 2. бу-

зукъ, зыян, кыяу; **физический недостаток** санында кыяу

**недостаточно** 1. нареч. аз, кем, джетмезча 2. в знач. сказ. безл. азды, джетмейди

**нежн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. назик, арну, джумушакъ, **нежный запах** ариу ийис 2. джумушакъ, суююмлю, ингил, татлы тилли; **нежный взгляд** суююмлю къарай ◇ **нежное растение** ингил ёсюмлюк

**независимо** нареч. башына эркин, къарамай, суйге-нича, бойсунмай; **держатъ себя независимо** кесинги суйгенингча тутаргъа

**независимост/ь**, -и ж. башына эркинлик, башына бошлукъ, бойсунмау; **политическая независимость** политика джаны бла башына эркинлик

**независим/ый**, -ая, -ое, -ые башына эркин, башына бош, бойсунмагъан; **независимое государство** башына эркин кърал

**незнаком/ый**, -ая, -ое, -ые 1. танымагъан, таныш болмагъан, шагъырей болмагъан; **незнакомые мне места** мен танымагъан джерле 2. билмеген, сынамагъан, кърмеген; **незнакомое мне дело** мен билмеген иш

**незначительн/ый**, -ая, -ое, -ые аз, кем, хазна (кѣб) болмагъан, уллу болмагъан; **незначительное большинство** аз кѣблук; **незначительная сумма** хазна (кѣб) болмагъан ачха

**неизвестно** в знач. сказ. белгили тюлдю; **мне неизвестно, куда он уѣхал** аны къайры кетгени манга белгили тюлдю

**неизвестн/ый**, -ая, -ое, -ые белгили болмагъан, белгилисиз, киши билмеген, киши кърмеген, танымагъан, таныш болмагъан; **неизвестные места** белгили болмагъан джерле; киши билмеген джерле; **неизвестный остров** белгили болмагъан айрымкан; **неизвестный художник** атын киши билмеген суратчы

**нейтралитѣт**, -а м. нейтралитет, къошулмау, къатышмау; **нарушить нейтралитѣт** нейтралитетни бузаргъа

**нейтральн/ый**, -ая, -ое, -ые нейтралитетни тутхан, къошулмагъан, къатышмагъан; **нейтральные государства** къошулмагъан къралла

**некогда** нареч. в знач. сказ. заман джокъду; **мне некогда написать письмо** мени письмо джазаргъа заманым джокъду

**некотор/ый**, -ая, -ое, -ые мест. 1. бираз, бир кесек; **некоторое время** бир кесек заман 2. бир къауум; **некто-**

**рые студенты уже сдали экзамены** бир кѳауум студентле экзаменле бериб бошагъандыла; **все слѳшали, а некоторые смеялись** хар ким тынгылай эдиле, бир кѳауум а кюле эдиле

**некрасѳв/ый**, -ая, -ое, -ые эрши, ариу тюл, ушагъѳу-суз; **некрасѳвый человек** эрши адам; **некрасѳвый поступок** ушагъѳусуз иш

**некуда** нареч. с неопр. джер (или орун) джокъду, -ыр (-ир) джери джокъду; **ему некуда идти** аны барыр джери джокъду; **здесь некуда поставить стол** былайда столну салыргъа орун джокъду

**нельзя** нареч. в знач. сказ. 1. боллукъ тюлдю, мадар джокъду; **мне нельзя было прийти** мени келир мадарым джокъ эди 2. болмайды, джарамайды, эркинлик джокъду; **так поступать нельзя** алай этерге джарамайды ◇ **как нельзя лучше** не кѳадар иги

**немного** нареч. аз, бираз, бир кесек, кѳб тюл; **времени осталось немного** заман кѳб кѳалмагъанды; **немного отдохнуть** бираз солургъа; **немного спустя** бир-раздан сора

**ненави́/деть**, -жу, -дишь, -дят несов. **кого-что** кѳрюб болмазгъа, эрши кѳрюрге; **ненавидеть врага** джауну кѳрюб болмазгъа **я его ненави́жу** мен аны кѳрюб болмайма

**ненавист/ь**, -и ж. кѳрюб болмау, эрши кѳрюу; **ненависть к врагу** джауну кѳрюб болмау

**необходимо** безл. в знач. сказ. с неопр. керекди; **мне необходимо отдохнуть** мен солургъа керекме; **эту работу необходимо переделать** бу ишни джангыдан этерге керекди

**необходѳмост/ь**, -и ж. бек кереклилик, кереклилиги, керек болгъаны; **в слѳчае необходимости** керек болгъаны болса; **предметы первой необходимости** амалсыз керек затла

**необходѳм/ый**, -ая, -ое, -ые 1. керекли, амалсыз керекли, бек керекли 2. в знач. сущ. с. **необходимое** керек затла; **взять с собой всё необходимое** биргенге керек затланы барын алыргъа

**необыкновѳнн/ый**, -ая, -ое, -ые сейирлик, алапат **необычн/ый**, -ая, -ое, -ые бола турмагъан, тюрлю, кѳзѳюусюз; **он пришѳл в необычное время** ол кѳзѳюусюз заманда келди

**неожѳданно** нареч. билмей тургъанлай, эсде-бусда

болмагъанлай; **совсѣм неожиданно** чырт эсде-бусда болмай тургъанлай

**неожиданн/ый**, -ая, -ое, -ые билмей тургъанлай болгъан, эсде-бусда болмагъан, киши сакъламагъан; **неожиданный гость** билмей тургъанлай келген къонакъ

**неподвижн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. орнундан тебмеген (или кымылдамагъан); бир халда тургъан; **неподвижное лицо** бир халда тургъан бет 2. эринчек, быт-быт, ауур кымылдагъан; **неподвижный человек** ауур кымылдагъан адам

**неподвижно нареч.** кымылдамай, тебмей; **стоять неподвижно** тебмей турургъа

**непонятн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. ангылашынмагъан, адам ангыламагъан, кыйын ангылашынган; **непонятное слово** ангылашынмагъан сѣз 2. къуджур, сейир, тюрлю; **непонятное явление** сейир иш

**непосредственно нареч.** кесине, туура; **обратиться непосредственно к начальнику** тамаданы кесине барыргъа

**непосредственн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. туура; **непосредственный начальник** туура тамада 2. харамлыгъы болмагъан, ачыкъ; **непосредственный человек** харамлыгъы болмагъан адам

**неправд/а**, -ы ж. ётюрюк, джалгъан; **сказать неправду** ётюрюк айтыргъа; **это неправда** ол ётюрюкдю

**неправильно нареч.** тюз тюл, терс; **неправильно читать** терс окъургъа; **неправильно решить задачу** задачи терс этерге

**неправильн/ый**, -ая, -ое, -ые тюз болмагъан, терс, джангылыч; **неправильный ответ** терс джууаб

**непрерывн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. бѣлюнмеген, бѣлюнмей (или юзюлмей) баргъан 2. тохтаусуз, тохтамай баргъан, тохтамагъан

**непринуждённо нареч.** эркин, уялмай, тартынмай

**неприятно нареч.** табсыз, ушагъыусуз; **мне очень неприятно** мен кесими бир табсызча кѣрдюм

**неприятност/ь**, -и ж. аман иш, табсыз иш, табсыз халгъа кириу, табсыз болумгъа тюшюу; **у него неприятности** аны иши табсызды; ол табсыз болумгъа тюшгенди

**неприятн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. къутсуз, скойюмсюз; **неприятный человек** къутсуз адам 2. ушагъыусуз, кѣлюнг бармагъан, табсыз, эрши, аман **неприятный запах** аман ийис; **неприятный разговор** табсыз сѣлешюу

**непромокаем/ый**, -ая, -ое, -ые суу ётдюргемен, сууну

иймеген, сууну тыйгъан; непромока́мый плащ суу ётдюр-меген плащ

**нё́рв**, **нё́рва** *ж.* нерв, джан тамыр; **зрительный нё́рв** кёзню джан тамыры ◇ **крёпкие нё́рвы** кючлю нервала; **это де́йствует мне на нё́рвы** бу меннге ачыу тиеди; **игра́ть на нё́рвах** ачыу этерге

**нё́рвн/ый**, -ая, -ое, -ые **1.** нерва; **нё́рвные бо́лезни** нерва ауруула **2.** дженгил, алындыу, дамсыз; **нё́рвный че́ловек** дженгил адам

**нё́сколько I**, -их *числ.* бир-эки, талай, бир талай; **нё́сколько раз** талай джолда; **в нё́скольких слова́х** бир-эки сёз бла, къысха

**нё́сколько II**, *нареч.* бираз, бир кесек; **я нё́сколько уста́л** мен бираз арыгъанма

**несмотря́:** **несмотря на** *предлог с вин. п.* къарамай, стемей, -лыкъгъа (-ликге), -са (-се) да; **несмотря́ на си́льный дождь, мы вы́шли из до́ма** кючлю джаугъанлыкъгъа биз юйден чыкъдыкъ

**несправедли́во** *нареч.* терс; **несправедли́во обвини́ть кого** биреуню терс айыбларгъа

**несправедли́вост/ь**, -и *ж.* терслик, тюзсюзлюк, тюз къарамау, терс къарау; **он призна́л несправедли́вость слов** ол кесини сёзлерини терслигин ангылады

**несправедли́в/ый**, -ая, -ое, -ые терс, тюз болмагъан, тюз къарамагъан, терс къарагъан; **несправедли́вый приговóр** терс приговор

**нес/ти́**, -у́, -ёшь, -у́т *несов.* **1.** *кого-что* элтирге, алыб барыргъа, кёлтюрюб барыргъа; **нести́ чемодáн** чемоданны алыб барыргъа; **нести́ ребё́нка на рука́х** сабийни кёлтюрюб барыргъа **2.** *что* чегерге, сынаргъа, кёрюрге; тюшерге; **нести́ наказáние** азабны чегерге **3.** *безл. что* гырылдаргъа, джаншаргъа; **нести́ чепуху́** бош затланы джаншаргъа **4.** *что* табаргъа, къозларгъа; **нести́ яй́ца** гаккы табаргъа ◇ **нести́ отве́тственность** бойнунгда болургъа

**несча́стн/ый**, -ая, -ое, -ые насыбсыз, насыбы болмагъан; **несча́стный че́ловек** насыбы болмагъан адам ◇ **несча́стный слúчай** къыйынлыкъ

**несча́сть/е**, -я *с.* къыйынлыкъ, бушуу, ачыу, палах; **с ним случи́лось несча́стье** ол къыйынлыкъгъа тюшгенди **нет** **1.** *частица* огъай; **вы чита́ли эту кн́игу?** — **Нет,** **не читал** сиз бу китабны окъугъанмысыз? — **Огъай,** окъумагъанма **2.** *безл. в знач. сказ. кого-чего* джожьду; **у меня этой книги нет** менде бу китаб джожьду

**неудобно нареч. с неопр.** 1. табсыз; ты сидишь очень неудобно сен табсыз олтуруб тураса 2. *безл. в знач. сказ. кому айыбды, уялама; мне неудобно беспокоить вас мен сизни тынчлыгыгызыны бузаргъа уялама*

**неудобн/ый, -ая, -ое, -ые табсыз, къолайсыз; неудобная квартира къолайсыз квартир; попасть в неудобное положение табсыз болумгъа тюшерге**

**неужели частица эке, болурму, кертда; неужели это правда? ол керти болурму? ол кертимиди эке?; неужели вы не читали этого романа? кертда сиз бу романны окъумагъанмысыз?**

**нефт/ь, -и ж.** нефть; **получать из нефти бензин нефтен бензин сюзерге**

**нечаянно нареч.** билмей, эслемей

**нечего мест. с неопр.** бир затда, -ыр (-ир) зат джокъду; **мне нечего вам сказать мени сизге айтыр затым джокъду; вам нечего беспокоиться сиз къайгы этер зат джокъду**

**ни 1. частица усил.** да; **кто бы ты ни был** сен ким эсенг да; **как бы там ни было, я спокоен** ол къалай да болсун, мен рахатма 2. *частица отриц.* -ма (-ме) джокъ; **ни слова больше не говори** энди бир сёз да айтма; **ни одной живой души** джаны болгъан бир инсан джокъду 3. *союз не;* **ни за ни против** не хо, не огъай демей; **ни тот, ни другой** не ол тюл, не ол бири тюл  $\diamond$  **ни гугу!** дыф деме!

**нигде нареч.** бир джерде да тюл, бир джерде да джокъду; **его нигде нет** ол бир джерде да джокъду

**нижн/ий, -ая, -ее, -ие 1.** тюб, тюбдеги, тюбюндеги; **нижний этаж** тюб этаж 2. **ич; нижняя рубашка** ич келек; **нижнее бельё** ич кийим

**низ, низа предл. м.** тюб, этек; **низ платья** чепкенни этеги; **книга лежит в самом низу на полке** китаб тапханы эм тюбюнде турады

**низк/ий, -ая, -ое, -ие 1.** алаша; **низкий дом** алаша юй; **низкий ростом** алаша бойлу 2. **аз, тёбен; низкая температура** аз температура

**низко нареч.** алаша, алашатын, алашада; **самолёт летит низко** самолёт алашада барады

**никак нареч.** чырт да, чыртданда, не кюрешиб; **я никак не могу** этого сделать мен муну чырт да эталмайма

**никак/ой, -ая, -ое, -ие мест.** чырт, чырт да, чырт бир, бир тюрлю бир; **нет никакой надежды** чырт да ышануу джокъду

**никогда нареч.** чырт да, чыртданда, ёмюрде да, бир

заманда да; он никогда не обманывает ол ёмюрге да алдамайды

**никто** мест. киши да, бир/адам да, чырт киши; **этого никто не знает** аны чырт киши билмейди; **он об этом никому не рассказъл** ол аны юсюнден бир адамгъа да айтмагъанды

**никуда** нареч. бир джерге да; **они откуда не уехали** ала бир джерге да кетмегендиле

**нитк/а**, -и ж. халы; **тонкая нитка** ингичке халы; **игла с ниткой** ийне бла халы

**ничего** 1. нареч. аман тюл, джокъ хата; Не эте тура-сыз? — джокъ хата, турабыз **Как вы живёте?** — **Ничего, живём (помаленьку)** 2. в знач. сказ. къайгъырмаз, хата джокъду; **я вас толкнул, извините, пожалуйста.** — **Ничего;** кечигиз, мен сизни билмей тюртдюм.— Къайгъырмаз

**ничто** мест. бир зат да, чырт бир зат, бир джукъ да; **его ничто не интересует** аны къулагъына бир джукъ да кирмейди; **я ни о чём вас не спрашиваю** мен сизге бир зат да сормайма

**нищета/а**, -ы ж. джарлылыкъ, факъырлыкъ, мискинлик; **впасть в нищету** джарлылыкъ сынаргъа

**но союз** 1. алай а; он много работал, но не устал ол кёб ишлегенди, алай а арымагъанды 2. не келсин, айхай; **я бы поехал, но болен** мен барлыкъ эдим, не келсин,— айруйма

**новогодн/ий**, -ая, -ее, -ие джангы джыл..., джангы джылгъы, джангы джылны -ы (-сы); джангы джыл бла; **новогодняя ёлка** джангы джылгъы ёлка; **новогодние поздравления** джангы джыл бла алгъышлау

**новость/ь**, -и ж. джангылыкъ, джангы хапар; **приятная новость** иги джангылыкъ; **узнать последние новости** эм джангы хапарланы билирге; **сообщить новость** джангы хапар айтыргъа ◇ **это что ещё за новости?** ол деген а неди?

**нов/ый**, -ая, -ое, -ые джангы; **новый дом** джангы юй; **новая мебель** джангы мебель; **новый метод работы** ишни джангы методу; **автомобиль новой марки** джангы маркалы автомобиль; **новое издание книги** китабны джангы чыкыгъаны ◇ **Новый год** Джангы джыл

**ног/а**, -и ж. аякъ, бут; **правая нога** онг аякъ; **сидеть нога на ногу** бутланы бир-бири юсюне салыб олтурургъа **стать на ноги** аякъ юсюне турургъа

**ноготь**, ногтя *м.* тырнакъ; **стричь** нѳгти тырнакъланы кесерге

**нож**, ножа *м.* бычакъ; **острый** нож джити бычакъ; **положить** на стол ножи, **вилки** и **ложки** столгъа бычакъ-ла, чанчхыла, къашыкъла салыргъа

**ножка/а**, -и *ж.* 1. *уменьш.* от нога аякъчыкъ; **прыгать** на одной ножке амма-джукка этерге 2. (*мебели и т. д.*) аякъ; **ножка** столá столну аягъы 3. *бот.* саптагъай; **цветы** на длинных ножках узун саптагъайлы гокка хансла **ножницы**, ножниц *мн.* къыпты

**ноль**, ноля *м.* ноль; **температура** воздуха ноль градусов хауаны температурасы ноль градусду

**номер**, -а *м.* номер; **номер** дома юйню номери; **квартира** номер десаът оунчу номери болгъан квартира; **октябрьский** номер журнала журналны октябрдагъы номери; **заказать** номер в гостинице къонакъ юйде номер алыргъа

**норма/а**, -ы *ж.* норма, марда, ёлче; **выполнить** норму норманы толтурургъа; **нормы** поведения кесинги джюрютююнгу нормалары

**нормальный/ый**, -ая, -ое, -ые нормагъа келишген, нормадан (*или* мардадан) чыкъмагъан, нормагъа тыйыншлы **нормальная** температура нормагъа келишген температура

**нос**, -а *м.* бурун; **курносый** нос мантыкъ бурун ◊ **говорить** в нос хумха сёлеширге

**носильщик**, -а *м.* носильщик, амбал

**носить**, ношу, нос/ишь, -ят *несов.* 1. *кого-что* кёлтюрюб айланыргъа, кёлтюрюб джюрютюрге, ташыргъа; **носить ребёнка** на руках сабийни къойнунга алыб айланыргъа 2. *что* киерге, салыргъа; **носить кольцо** джюзюк салыргъа; **носить военную форму** аскер форма киерге 3. *что (имя и т. п.)* джюрютюрге; **носить фамилию** мужа эринги тукъумун джюрютюрге ◊ **носить** под сердцем бауурунда айландырыргъа (*беременной*); **носить траур** къара киерге

**носк/и**, -ов *мн.* чындайла; **мужские носки** эркиши чындайла **надеть носки** чындай киерге

**носов/ой**, -ая, -ое, -ые; **носовой платок** къол джаулукъ

**нота I**, -ы *ж.* нота; **играть по нотам** ноталагъа къараб согъаргъа

**нота II**, -ы *ж.* нота; **послать ноту протеста** къаршчылыкъны нотасын джиберирге

**ноч/евать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* (*переночевать*,

сов.) кече къалыргъа; **ночевать в гостинице** къонакъ юйде кече къалыргъа

**ночн/ой**, -ая, -ое, -ые кечеги, кече..., ингирги; **ночная лампа** кечеги лампа; **ночная смена** кечеги смена; **ночной мрак** кече къарангы

**ночь/ь**, ночи *ж.* кече; **глубокая ночь** кече арасы; кечени бир заманы; **по ночам** кече сайын; кечеле бла  $\diamond$  **белые ночи** джарыкъ кечеле; акъ кечеле (*северде*); **спокойной ночи** ашхы кечели болугъуз

**ночью нареч.** кече, кечегиде; **днём и ночью** кече кюнда; **этой ночью** бюгече; **вчера ночью** тюнене кече

**ноябр/ь**, ноября *м.* ноябрь, ноябрь ай; **родиться в ноябрё** ноябрь айда тууаргъа, **Седьмёе ноября** — **праздник Великой Октябрьской социалистической революции** Джетинчи ноябрь — Уллу Октябрь социалист революцияны байрамыды

**ноябрьск/ий**, -ая, -ое, -ие ноябрь..., ноябрдагъы, ноябрь айдагъы; **ноябрьский номер журнала** журналны ноябрь айдагъы номери

**нрав/иться**, -люсь, -ишсья, -ятсья *несов.* (понравиться *сов.*) кому-чему джаннга (*или* кёлге) джараргъа, иги (*или* ариу) кёрюнюрге, кёз къаратыргъа; **мне нравится эта книга** мен бу китабны джаратама; **ему нравится играть в шахматы** ол шахмат ойнаргъа бек сюеди

**нравственн/ый**, -ая, -ое, -ые намыс..., адеб..., намыслы, адебли, намысны -ы (-сы); **нравственные принципы** намыс джорукъла

**нужд/а**, -ы *ж.* 1. джарлылыкъ; фактырлыкъ; **жить в нужде** фактырлыкъда джашаргъа 2. керек, керек зат; **нужды и запросы трудящихся** урунганланы керекли-лери бла излемлери

**нужд/аться**, -юсь, -ешсья, -ютсья *несов.* 1. джарлы болургъа, инджирге, инджилирге; **онь ни в чём не нуждаются** ала джукъдан инджилмейдиле 2. **в ком-чём** керекли болургъа; **нуждаться в деньгах** ачха керекли болургъа

**нужно безл.** *в знач. сказ.* керекди; **мне нужно прочесть эту книгу** мен бу китабны окъургъа керекме; **ему нужно отдохнуть** ол солургъа керекди

**нужн/ый**, -ая, -ое, -ые керек, керекли; **купить нужный учебник** керекли китабны сатыб алыргъа; **получить нужные сведения** керекли хапар алыргъа

## О, о

**О (об, обо)** *предлог 1. с вин. п. (при обозначении соприкосновения, столкновения) -гъа (-ге); споткнѹться о камень* ташха абыныргъа; *опереться о край стола* столну къыйырына таяныргъа **2. с пред. п. (относительно)** юсюнден, хакъындан; **разговор о деле** ишни юсюнден сѣлешу **об предлог о-ну орнуна джюрюйдю 1 ачыкъ бла башланган сѣзню аллында; об отце** атаны юсюнден **2. бир къауум сѣз тутушлада: рука об руку** биригиб

**оба** *числа м., с. экиси да, эки; экеую да; обеими руками* эки къол бла; **обоих нет** экиси да джокъдула **◇ смотреть (или глядѣть) в оба** сакъ болургъа (или турургъа)

**обвинѣни/е**, -я *с терслеу, айыблау; юр. (обвиняющая сторона)* даучу, терслеген джаны

**обвинить кого-что в чем** терслерге, айыбларгъа, сюд этиб иерге.

**обвиня/ть**, -ю, -ешь, -ют *кого-что 1. (считать виновным в чем-либо)* терслерге, терсге санаргъа, айыбны салыргъа, -дан (-ден) кѣрюрге; **в этом обвиняют тебя** аны сенден кѣредиле **2. (упрекать в чем-л.)** гурушха этерге

**обдѹма/ть**, -ю, -ешь, -ют *что* ойларгъа, ойланыргъа, ойлашыргъа, ойлаб айтыргъа (или этерге), сагъышын этерге; **обдѹмать ответ** джууабны ойлаб этерге; **этот вопрос надо обдѹмать** бу ишни сагъышын этерге керекди

**обѣд**, -а *м. 1. кюнорта ашарыкъ, кюнорталыкъ, ашарыкъ; сыйлау; приготовить обѣд* ашарыкъ, этерге; **торжѣственный обѣд** къууанч сыйлау **2. (полдень)** кюнорта; **до обѣда** кюнортагъа дери

**обедѣнн/ый**, -ая, -ое, -ые *кюнорта, ашаучу, ашагъан; обеденный стол* ашагъан стол (*тепси орнуна тутулгъан*); **обѣденный перерыв** кюнорталыкъ ашаргъа тохтау, кюнортада солуу

**обезьян/а**, -ы *ж. маймул*

**оберн/уться**, -ўсь, -ѣшься, -ѣтсь *сов. айланыргъа, бурулургъа; дело обернулось хорошо* иш игиге айланды

**обеспѣчени/е**, *с. 1. (действие)* табдырыу, баджарыу, тындырыу; ышаннгылы этиу (*чем-л.*); **обеспѣчение договора** договорну ышаннгылыгъы **2. (деньги, средства)** ашау, болушлукъ; **социальное обеспечение** ашау бериу, къралны болушлугъу

**обеспеч/ить**, -у, -ишь, -ат сов. кого-что баджарыргъа, эркин табдырыргъа; **обеспечить завод сырьём** сырье бла баджарыргъа; **обеспечить скот кормами** малны аш бла баджарыргъа

**обещани/е**, -я с. сёз бериу, джюкленуу, сёз, берилген сёз; **дать торжественное обещание** таза джюрекден сёз берирге; **выполнить обещание** берген сёзюнгю толтурургъа

**обещать**, -ю, -ешь, -ют *несов.* что сёз берирге, -ргъа (-рге) айтыргъа, джюкленирге; **он обещал прийти** ол келирге айтхан эди

**обзор**, -а м. (*сжатое сообщение*) обзор, къысха хапар; **обзор сегодняшних газет** бюгюнгю газетледен къысха хапарла; **международный обзор** дуниядан къысха хапар

**обид/а**, -ы ж. гурушха, джаннга тийиу, кёл къалыу, кёлкъалды; **нанести обиду кому-л.** биреуню джанына тиерге  $\diamond$  **не давать себя в обиду** кесинги джакъларгъа (*или* къорууларгъа); **проглотить обиду** тэзюб къояргъа, эшитмеген кибик этиб къояргъа

**обидеть кого-что** 1. (*нанести обиду*) джанына тиерге 2. къуру къояргъа; **природа не обидела его талантом** табигъат аны фахмудан къуру къоймагъанды

**обидеться**, обижусь, обидешься, обидятся *сов.* на кого-что джанынга тиерге, кёл къалды болургъа, гурушха этерге, ёпкелерге

**обидно** 1. *нареч.* джаннга тиерча; **сказано грубо**, **обидно** дурген, джаннга тиерча айтылгъанды; **обидно, что вы опоздали** сизни кечикгенигизге джаным кыйналады

**обидн/ый**, -ая, -ое, -ые джаннга тийген, джан кыйнагъан; **обидное замечание** джаннга тийген сёз.

**обладать**, -ю, -ешь, -ют *чем* къолда тутаргъа, -лы (-ли) болургъа, не болургъа; **обладать хорошим голосом** ариу ауазлы болургъа

**облак/о**, -а с. булут; **грозовые облака** джашнагъан (*или* къара) булутла; **дождевые облака** джангур булутла  $\diamond$  **под облаками** бек мийикде, кёкню къаралдысында; **витать в облаках** иги сагъышха кетиб турургъа, керексиз сагъышлагъа кетиб турургъа

**областн/ой**, -ая, -ое, -ые область..., областны -ы/сы; **областной центр** областны орта шахары

**область**, -и ж. 1. область 2. (*зона*) джер; **область вечных снегов** ёмлюрлюк къар басыб тургъан джер

**облѣгч/ить**, -у, -ишь, -ат сов. 1. что (сделать менее трудным) тынчыракъ этерге 2. что (уменьшить) сѣл этерге; **лекарство облѣгчило боль** дарман аурууну сѣл этди

**облетѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. что -гѣ (-ге) учуб чыгъаргѣа, учуб ауларгѣа; **облетѣть все побережье** учуб бютеу джагѣаны ауларгѣа

**обле/тѣть**, -чѣ, -ишь, сов. 1. кого-что вокруг кого-чего тѣгерегине учаргѣа; **облетѣть вокруг озера** кѣлню тѣгерегине учаргѣа 2. что джайылыргѣа; **эта вѣсть облетѣла всю страну** бу хапар бютеу къралгѣа джайылды

**облик**, -а м. 1. (внешний вид) тюрсюн, чырай, сыфат, кърарам 2. адеб, кылыкъ, иннет, намыс; **моральный облик** намыс болуму

**обложка**, -и ж. тыш; **книга в синей обложке** кѣк тышы болгѣан китаб

**обман**, -а м. алдау, ѣтюрюк, джалгѣан, алданыу, джангылыч; **вести в обман** алдаргѣа; **не даваться в обман** алдатмазгѣа ◇ **обман зрѣния** кѣз алдау, кѣзге кѣрюнюу

**обман/уть**, -у, -ешь, -ут, сов. кого-что алдаргѣа, алдаб кърояргѣа; **обмануть чьи-либо надежды**; биреуню умут этдириб туруб алдаб кърояргѣа

**обмен**, -а м. ауушдуруу, алмашдырыу, бир-биринге берюу; **обмен опытом** бир-биринге сынам беруу ◇ **обмен веществ** биол. затланы алмашдырыу, ашарыкъ сингиу

**обнаруж/ить**, -у, -ишь, -ат 1. кого-что (найти) табаргѣа 2. кого-что (раскрыть) ачыкъ этерге, ачыкъларгѣа, айгѣакъларгѣа; **обнаружить преступлѣние** аманлыкѣны ачыкъ этерге, айгѣакъларгѣа

**обн/ять**, -иму, -имешь, -имут сов. 1. кого-что къручакъларгѣа 2. что (охватить) кършаларгѣа, тѣгерегин алыргѣа. **обо предлог.** о-ну орнунда джюрюйдю; **обо мне** мени юсюнден; **обо что** неге; **обо всем** нени юсюнден да, нени да юсюнден

**обобщѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют см. **обобщить**

**обобщить**, что бир оюмгѣа, бир халгѣа келтирирге; **обобщить опыт работы** ишни сынамын сюзюб бир оюмгѣа келтирирге

**обога/тить**, -щѣ, -ишь, -ят кого-что 1. (сделать богатым) бай этерге 2. кършаргѣа, кѣб этерге; **обогатить свой знѣния** кесинги билиминге кършаргѣа

**обознач/ать**, -ю, -ешь, -ют что (иметь смысл, значение) белгилерге, кѣргюзюрге, белгилеб (или кѣргюзюб)

турургъа; **что обозначает это слово?** бу сѣз нени кѣргюзеди?

**обозначѣние**, -я с. 1. (*действие*) кѣргюзтюу, белгилеу 2. (*знак*) белги; **условные обозначѣния** шартлы белгиле **обозначить что** 1. (*отметить*) белгилерге, чертерге; **обозначить на картѣ рѣку** картада сууну белгилерге 2. (*сделать заметным*) белгили этерге, кѣргюзтюрге, ачыкъ билдирирге

**обозрѣни/е**, -я с. 1. (*осмотр*) кѣрюу, къарау 2. (*очерк, сообщение*) обзор, хапар; **международное обозрѣние** халкъла арасында болумдан хапар (*или обзор*)

**обойти**, обойду, обойдѣшь, обойдут 1. *кого-что (вокруг)* тѣгерегине айланыб келирге, джанлаб озаргъа; **обойти вокруг дома** юнню тѣгерегине айланыб келирге 2. *кого-что (посетить, побывать)* -гъа (-ге) айланыб чыгъаргъа; **обойти всю деревню** саулай элге айланыб чыгъаргъа ◇ **обойти молчанием** бир затны юсюнден айтмай къояргъа

**обойтись**, обойдусь, обойдѣшься, обойдутся 1. *с кем, чем* адебли (*или адебсиз*) къараргъа, адебин кѣрюрге (*или кѣрмезге*); **с ним обошлись хорошо** аны адебли кѣрдюле, анга адебли къарадыла; 2. *кем-чем* болургъа; **обойтись десятию рублями** бир тюмен бла болургъа

**обоняни/е**, -я с. ийис сезиу, ийис ангылау, бурун; **иметь тонкое обоняние** не аз ийисни да ангыларгъа **оборачива/ться**, -юсь, -ешься, -ются; айланыргъа, ызынга айланыб къараргъа

**оборона**, -ы ж. 1. (*действие*) къоруу; къоруулау, оборона; **оборона города** шахарны къоруулау 2. оборона (*или къоруу*) кюч; **противовоздушная оборона** хауа джанындан къоруу кюч

**оборудовани/е**, -ия с. оборудование, керекли затла; **промышленное оборудование** промышленностну оборудованиеси

**обострѣни/е**, -я с. тик болуу, къозгъалыу; **обострѣние отношений** органы тик болууу; **обострѣние болѣзни** аурууну къозгъалыуу

**обостр/ить**, -ю, -ишь, -ят *что (сделать восприимчивее)* джити (*или сакъ*) этерге 2. тик этерге, къозгъаргъа; **обострить отношения с кем-л.** биреу бла органы тик этерге

**обработка/ть**, -ю, -ешь, -ют 1. *что* ишлерге, сюрюрге (*землю*); ийлерге (*кожу*); хазыр этерге (*деталь*) 2. *что* тюзетирге; **обработать статью** статьяны тюзетирге 3. *кого*

(склонить к чему-л.) алландырыгъа, ауузландырыгъа, аякъ тиремезча этерге

**обработк/а**, -и ж. ишлеу, сюрюу (земли); багъыу (раны); ийлеу (кожи); хазыр этиу (деталей); **способы обработки кожи** тери ийлеуню амаллары ◇ **взять кого-л. в обратотку** биреуню къолгъа алыргъа

**обрад/овать**, -ую, -уешь, -уют кого къууандырыгъа  
**обрад/оваться**, -уюсь, -уешься, -уются кому-чему къууаныргъа

**образ**, -а м. 1. (облик) тюрсюн, чырай, сыфат, сурат 2. (изображение) образ, сурат; **художественный образ** суратланган образ ◇ **главным образом** эм башы, эм алгъы бурун, асламысына; **никим образом** чырт, чырта, чырт болмайды; **решительным образом** таукел

**образец**, -ца м. юлгю, образец; **ткани новых образцов** джангы образецли къумачла; **служить образцом** юлгю болургъа

**образовани/е**, -я с. 1. (действие) къурау (от образовать); къуралуу (от образоваться); **образование избирательных округов** сайлау округланы къурау (или къуралуулары) 2. окъуу, билим; **среднее образование** орта окъуу; **высшее образование** уллу билим, баш окъуу; **народное образование** халкъ окъуу; **областное управление народного образования** халкъ окъууну область управлениеси

**образ/овать**, -ую, -уешь, -ует что къууаргъа; **образовать комиссию** комиссия къууаргъа

**образоваться** къуралыргъа

**обратить**, обращю, обратишь, обратят 1. что (повернуть) айландырыгъа, бурургъа; **обратить взгляд на...** -гъа (-ге) къараргъа 2. что, во что (превратить) бурургъа, айландырыгъа, этерге; **обратить воду в пар** сууну тылпыугъа бурургъа, айландырыгъа ◇ **обратить внимание на...** -гъа (-ге) эс бёлюрге? не обращайтесь внимания! эс бёлмегиз (къайгъырмагъыз)!

**обратиться**, обращюсь, обратишься, обратятся 1. к кому-чему барыргъа, селеширге; **обратиться к врачу** врачха барыргъа, кесинги врачха кёргюзюрге 2. во что (превратиться) айланыргъа, бурулургъа, болургъа; **вода превратилась в пар** суу тылпыугъа бурулду, суу тылпыугъа айланды ◇ **обратиться в бегство** бурулуб къачаргъа, къачыб теберге

**обратно нареч.** ызына, артына, къайтыб; **пойти обратно** ызынга барыргъа, къайтыб кетерге; **билет туда и обратно** ары да, ызына да билет

**обратн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. къайтхан, ызына къайтхан (или баргъан); **обратный пбезд** ызына къайтхан (или баргъан) поезд 2. (*обратный*) бирси, арт, ары; **на обрат-ной сторонé листá** къагъытны бирси джанында

**обращá/ться**, -юсь, -ешься, -ются 1. *см.* **обратится** 2. *с кем-чем* къараргъа, кёрюрге; **хорошó** **обращáться** *с кем-чем-л.* -гъа (-ге) иги къараргъа 3. *с чем* тута (или джюрюте) билирге, хайырландыра билирге, -дан (-ден) хапарлы болургъа

**обращéние**, -я *с.* 1. *к кому* барыу, тилеу, сёлешу; **обращáться с речью** алгъа чыгъыб сёлешу 2. (*манера держаться*) адеб этиу, къарау, кёрюу; **вёжливое обра-щéние** адеб этиу, сыйын кёрюу 3. (*с чем-л.*) тутуу, джюрютюу; **научиться обращению с ружьём** шоккуну джюрютюуге юренирге 4. *грам.* обращение, айлануу

**обслúживани/е**, -я *с.* джумуш этиу, кереклилерин (или джумушларын) тындырыу; **обслúживание покупá-телей** сатыу-алыу этгенлени джумушларын баджарыу

**обслúжива/ть**, -ю, -ешь, -ют 1. *кого-что* джумуш этерге, кереклилерин (или джумушларын) тындырыргъа; **обслúживать покупáтелей** сатыб алыучулагъа джумуш этерге 2. *что* ишлерге; **обслúживать нёсколько станков** талай станокда ишлерге

**обстанóвка**, -и *ж.* 1. (*мебель*) юй керек, мебель 2. (*положение*) болум; **междунарóдная обстанóвка** халкъла арасы болум

**обстоятельств/о**, -а *с.* 1. болум, хал, шарт; **выяснить все обстоятельства дела** ишни бютеу болумун ачыкъ этерге; **смотря по обстоятельствам** болумгъа кёре 2. *грам.* болум

**обсудить**, *что* сюзерге къараргъа

**обсуждéние** *с.* сюзюу; **обсуждение нóвой книги** джангы китабны сюзюу; **предмёт обсуждения** сюзюлген зат

**обувн/ой**, -ая, -ое, -ые аякъ кийим...; **обувной магазин** аякъ кийим тюкен

**обув/ь**, обуви *ж.* аякъ кийим

**обуч/ить**, -у, -чишь, -ат *сов.* *кого, чему* окъутургъа, юретирге; **обучить рúсскому языку** орус тилге юретирге

**общезíти/е**, -я, *с.* общежитие; **студёнческое обще-жítие** студент общежитие

**общёственность/ь**, -и *ж.* *собр.* джамагъат, къауум, адамла, халкъ; **широкая общёственность** джамагъат кёбчюлюк, кёб адам; **научная общёственность** алимлени къаууму, илму къуллукъчуланы кёбчюлюгю

**общественн/ый**, -ая, -ое, -ые джамагъатны -ы (-сы), джамагъат...; кзурулуш; **общественные отношения** джамагъат келишиуле

**общество**, -а с. 1. джамагъат; демократическое общество демократ джамагъат 2. (организация) общество; спортивное общество спорт общество

**общ/ий**, -ая, -ее, -ие бютеу, барыны -ы (-сы); бирден; общее мнение бирден оюм; **общее собрание** бютеу джыйылыу 2. (совместный с другими) барыны -ы (-сы) ара..., орта...; **общие интересы** барыны излегенлери; **общими силами** барыны кючю бла 3. (целый, весь) бютеу, сау; **общая сумма** бютеу саны; **в общей сложности** бютеулей арты-аллы да  $\diamond$  **найти общий язык** бир-биринги ангыларгъа

**объединени/е**, -я с. 1. (действие) бирикдириу, бирлешдириу; биригиу, бирлешуу; бир болуу; **объединение хозяйств** мюклени бирлешдириу 2. (организация) бирикме, бирлешлик

**объедин/ить**, -ю, -ишь, -ят кого-что (соединить) бир-бирине кюшаргъа, бир этерге; **объединить соседние хозяйства** хоншу мюклени бир-бирине кюшаргъа 2. (сплотить) бирикдирирге, бирлешдирирге; **объединить усилия** кючню бирикдирирге

**объединиться** 1. (соединиться) бир-биринге кюшулургъа, бир болургъа 2. (сплотиться) биригирге, бирлеширге

**объект**, -а м. объект, зат; **объект исследования** тинтиуню объект, тинтилген объект, тинтилген зат; **строительный объект** кзурулуш объект, ишлене тургъан зат

**объективн/ый**, -ая, -ое, -ые тюз, туура, джан басмагъан; **объективный свидетель** тюз (или джан басмагъан) шагъат; **объективная оценка** тюз багъа беруу

**объём**, -а м. 1. объём, затны уллулугъу; **объём комнаты** юнню ичини уллулугъу; объём, кёблюгю; **объём работ** ишни объёму (или кёблюгю)

**объяв/ить**, -лю, -ишь, -ят сов. что, о чем айтыргъа, билдирирге, ачаргъа; **объявить конкурс** конкурс ачаргъа; **объявить войну** къазауат ачаргъа

**объявление**, -я с. тюшюндюрю, ангылатыу, магъанасын айыртыу; **объяснение слова** сёзню магъанасын ангылатыу  $\diamond$  **объяснение в любви** суймеклик айтыу, суймеклигин билдириу

**объясн/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов. что кому* тюшюндюрге, ангылатыргъа, магъанасын ангылатыргъа (или айтыргъа) **объяснить урок** дерсни ангылатыргъа

**объясн/иться**, -юс, -ишься, -ятыся *сов. с кем*, ачыкъ этерге, ангылатыргъа, ортаны айырыргъа, сёлеширге; (*стать понятным*) ангылашыныргъа; **всё объяснилось** бары ангылашынды **объясниться** в любви суймеклигин айтыргъа

**обыкновенн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*обычный*) ким да билген, бола тургъан, адетли; **обыкновенный случай** бола тургъан зат 2. (*заурядный*) сансыз, бош, къалгъанлача бир, къалгъанлагъа ушагъан; **обыкновенный человек** къалгъанлагъа ушагъан адам, къалгъанлача бир адам

**обыча/й**, -я *м.* адет; **это у него в обычае** ол аны адетиди; **по русскому обычаю** орус адет бла

**обычно нареч.** адетича, адетдеча, кёбюсюне, къуру да, хаман да, адетде джюрюгенча; **как обычно** адетде джюрюгенча

**обычный**, -ая, -ое, -ые 1. (*привычный*) ким да билген, бола тургъан, тубей тургъан, адетдеги; **обычный случай** бола (или тубей) тургъан зат 2. (*заурядный*) сансыз, къалгъанлача бир

**обязанност/ь**, -и *ж.* борч, къуллукъ, джумуш; **служебные обязанности** къуллукъда борчла

**обязанн/ый**, -ая, -ое, -ые борчлу; **он обязан исправить** свой ошибки ол кесини джангылычларын тюзетирге борчлуду

**обязательно нареч.** сёзсюз, ишексиз, амалсыз; **он обязательно придёт** ол ишексиз келликди, ол келмей къаллыкъ тюлдю

**обязательн/ый**, -ая, -ое, -ые сёзсюз, ишексиз, амалсыз; **обязательное обучение** окъууну хакълыгъы (или амалсыз) халда

**обязательств/о**, -а *с.* борч, сёз бериу; **взять на себя обязательство** кесинге борч алыргъа; **дать обязательство** сёз берирге

**овальн/ый**, -ая, -ое, -ые зугул

**овёс**, овса *м.* зынтхы

**овладеть**, -ю, -ешь, -ют 1 *чем (захватить)* кючлерге, алыргъа; **овладеть крепостью противника** джауну къаласын алыргъа; 2. *чем (освоить)* юренирге, билирге, иги билирге; **овладеть техникой** техниканы иги билирге

**овощи** *мн. (ед. овоц. м.)* тахта кёгетле

**овощной**, -ая, -ое, -ые тахта кёгет...; **овощной магазин**  
тахта кёгет тюкен

**овца** *ж.* кьой; **карачаевская овца** кьарачай кьой

**огонь**, огня *м.* 1. от; **развести огонь** от этерге, от джа-  
гъаргъа 2. (*свет*) чыракъ, жарыкъ, лампа; **зажечь огонь**  
чыракъ джандырыргъа 3. *воен.* от; **артиллерийский**  
**огонь** артиллерия от; **открыть огонь** от ачаргъа ◊ **между**  
**двух огней** теш бла чёгючню ортасында; эки отну орта-  
сында; **бояться как огня** отдан кьоркъгъанча кьоркъар-  
гъа

**огородн/ый**, -ая, -ое, -ые огород..., бачха...; **огородные**  
**культуры** огород (или бачха) культурала

**огорчение**, -я *с.* джаннга тийиу, джан кыйнау; **до-**  
**ставить кому-л. огорчение** биреуню джанына тиерге  
биреуню джанын кыйнаргъа

**огорчить**, -ў, -йшь, -ат *кого* джаннга тиерге, джан  
кыйнаргъа

**огорч/иться**, -усь, -йшья, -атся *сов.* джанынга тиерге,  
джанынг кыйналыргъа

**огранич/ить**, -чу, -ишь, -ат *кого-что* в чём чек (или  
белги) салыргъа, тыйгыч салыргъа, тыяргъа, марда-  
ларгъа

**огранич/иться**, -усь, -ишья, -атся *сов.* *чем* кесинги  
тыяргъа -дан (-ден) ары бармазгъа; тохтаргъа; **огра-**  
**ничиться краткой речью** кысха сёз айтыб тохтаргъа

**огромн/ый**, -ая, -ое, -ые бек уллу, мазаллы; **огромный**  
**успех** бек уллу джетишим; **огромные возможности** уллу  
кыйсаб

**огурец**, огурца *м.* агурча наша

**одежда**, -ы *ж.* кийим, кийимле; **вёрхняя одежда** тыш  
кийим; **фёрменная одежда** формалы кийим, форма кийим  
**одеколён** *м.* одеколон

**одеть кого во что** кийиндирирге

**оде/ться**, -нусь, -нешья, -нутя *сов.* *прям.* и *перен.*  
кийинирге; **тепло одеться** джылы кийинирге; **земля оде-**  
**лась зеленым ковром** джер джашил кийинди

**одеяло**, -а *с.* джууургъан, джабыу; **стёганое** одеяло  
мамукъ (или сырылгъан) джууургъан; **пикейное** одеяло  
дым джабыу

**один, одна, одно** 1. *числ.* бир; **один раз** 1) бир кере  
2) (*однажды*) бир джолда; **на одной лошади не увезёшь**  
бир ат бла алыб кеталлыкъ тюлсе 2. *в знач. прил.* джа-  
нгыз, кеси джангыз, джангыз кеси; **я живу один** мен кесим  
джангыз джашайма 3. *мест.* (*какой-то, некий*) биреу,

бир, биреулен; бир адам, бири; в один прекрасный день бир кюн, кюнлени биринде 4. мест. (тот же самый) бир; одного возраста джыллары бир, бир джылгы 5. мест. (только, исключительно) кзуру, джангыз; вы один можете это сделать аны эталлык джангыз сене ◇ один единственный джап-джангыз, джангыз бир, сынгар бир; один за другим бир-бири ызындан; один на один 1) джангыз джангызгъа 2) (с глазу на глаз) бетден бетге; в один голос бир ауаздан, бир аууздан; все до одного бютеу, бири да квалмай

одинаково нареч. бирча

одинаков/ый, -ая, -ое, -ые бирча; они одинакового роста аланы бойлары бирчады; в одинаковой мере бирча, тенг, бирча тенг

одинадцат/ый, -ая, -ое, -ые числ. онбиринчи; уже одинадцатый час онбиринчи сагъат бара турады

одинадцать числ. онбир

одинокий, -ая, -ое, -ие м. джангыз; одинокий дом джангыз юй; одинокий человек джангыз адам

одиночеств/о, -а с. джангызлыкъ жить в одиночестве джангызлыкъда джашаргъа

однажды нареч. (как-то раз) бир джолда, бир кере, бир заманда

однако союз противит. амма, алай болса да, алай а; он обещал, однако не исполнил ол сёз берген эди, амма толтурмады

одновременно нареч. бирден, тенг, бир заманда, бир кёзюуде; начать одновременно бирден башларгъа

одновременн/ый, -ая, -ое, -ые бирден болгъан (или этилген), бир заманда (или кёзюуде) болгъан

одобрение, -я с. разылыкъ, разы болуу, джаратыу, къабыл кёрюу, къабыл этиу, иги кёрюу, огъурау; выразить одобрение разылыкъны билдирирге

одобр/ить, -ю, -ишь, -ят кого-что разы болургъа, джаратыргъа, къабыл кёрюрге, огъуаргъа; одобрить работу ишни джаратыргъа

ожидани/е, -я с. 1. сакълау, сакълаб туруу; долгие ожидания кёб сакълау

ожидáть, -ю, -ешь, -ют 1. кого-что, чего (ждать) сакъларгъа, сакълаб турургъа; он давно вас ожидает ол сизни кёбден бери сакълайды 2. (надеяться) умут (или мурат) этерге, деб турургъа; я не ожида́л вас видеть мен сизни кёрюрге умут этмей эдим

о́зер/о, -а с. кёл

**означать**, -ет белгилерге, кёргюзюрге, билдирирге, ангылатыргъа; **что это означает?** бу нени билдиреди?

**ока/зать**, окажу, окажешь, окажут: **оказать помощь** болушлукъ этерге; **оказать услугу** хатер этерге; **оказать внимание** эс бёлюрге; **оказать влияние** сеbeb болургъа; **оказать сопротивление** къаршчылыкъ этерге

**ока/заться**, окажусь, окажешься, окажутся 1. кем-чем или каким болургъа, болуб чыгъаргъа; он **оказался очень образованным человеком** ол бек билимли адам болуб чыкьды 2. болургъа, тюшерге, табылыргъа; **его не оказалось дома** ол юйде табылмады (или болмады)

**океан**, -а м. океан

**окупаци/я**, -и ж. оккупация, кючлеу, басыу

**окупировать** что кючлерге, басаргъа, оккупациягъа алыргъа

**окно/о**, -а с. (мн. **окна**) терезе

**около** предлог 1. наречие (рядом, возле) къатында, тегерекде; **сядь около меня** мени къатымда олтур 2. (приблизительно) джууукъ, чакьлы, чакьлы бир; **мы шли около часа** биз сагъат чакьлы бирни бардыкъ; биз сагъатха джууукъну бардыкъ

**окончани/е**, -я с. ахырына джетдириу, бошау (завершение), ахыр, арт, аягъы (конец); **окончание уборки** битим джыйыуну бошау 2. грам. ахыр; **падёжные окончания** болуш ахырла

**оконч/ить**, окончу, окончишь, окончат что бошаргъа, **окончить школу** школну тауусургъа, школну бошаб чыгъаргъа

**окрестност/ь**, -и ж. тегерек; **окрестности города** шарны тегереги

**округ**, -а м. округ; **национальный округ** милет округ; **избирательный округ** сайлау округ; **военный округ** аскер округ

**окружать**, -ат 1. см. окружить 2. кого-что тегерегинде (или къатында) туругъа; **его окружают друзья** аны къатында тенглери бардыла

**окружающ/ий** -ая, -ое, -ие 1. прич. тегерекде тургъан, къуршалаб тургъан 2. прил. тегерекдеги; **окружающая обстановка** тегерегиндеги хал 3. в знач. сущ. мн. **окружающие** тегерекдегиле, къатындагъыла; **скрыть что-л. от окружающих** бир затны тегерекдегиледен джашырыргъа

**окружить**, -ат 1. кого-что къуршаларгъа, тегерегин алыргъа, тегерегине басыныргъа; **все окружили рас-**

ска́зчика бары да хапар айтханны тегерегин алдыла  
2. кем-чем тегерегинге джыяргъа; **о́кружить себя́ друзьями** тегерегинге тенглеринги джыяргъа

**о́кружность** ж. мат. тогъай, тогъай сыз

**о́ктябрь**, -я м. октябрь, октябрь ай

**он** мест., личн. ол

**она** женск. р. к. **он**

**они** мест., личн. ала

**оно** средн. р. к. **он**

**опа́здыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* 1. см. опозда́ть

2. (о часах) артха къалыргъа; **часы́ опа́здывают на две минуты** сагъат эки минутну артха къалады

**опа́сно** наречие къоркъарча, къоркъуулу; **он опа́сно заболёл** ол къоркъарча ауруйду

**опа́сност/ь**, -и ж. къоркъуу; **находи́ться в опа́сности** къоркъуугъа тюшюб турургъа

**опа́сн/ый**, -ая, -ое, -ые къоркъуулу; **опа́сная доро́га** къоркъуулу джол

**о́пер/а**, -ы ж. опера ◇ **из друго́й о́перы**, не из той **о́перы** ол башхады, бери келишмейди

**о́пера́ци/я**, -и ж. 1. мед. операция, джарыу; **перенести́ опера́цию** бир джеринги джардырыргъа 2. *воен.* операция; **наступа́тельная опера́ция** алгъа ургъан операция

**о́перйр/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* **кого-что** джарыргъа, операция этерге; **о́перйр/овать больно́го** ауругъанны джарыргъа

**о́перн/ый**, -ая, -ое, -ые опера..., операны -ы (-сы); **о́перный теа́тр** опера театр

**о́писа́ни/е**, -я с. суратлау, суратлаб джазыу (или айтыу); **это не поддаётся о́писанию** муну айтыб (или суратлаб) къолунгдан келлик тюлдю

**о́писа́ть**, опишу́, опи́шешь, опи́шут *сов.*, **о́писывать** *несов.* 1. **кого-что** суратларгъа, суратлаб джазаргъа (или айтыргъа); **кра́сочно о́писа́ть собы́тия** болгъан ишлени суратларгъа 2. *что юр.* **о́пись** этерге, джазаргъа; **о́писа́ть иму́щество** мюлкню джазаргъа

**о́поздани/е**, я с. кечигну, кечге къалыу; **по́езд прише́л с о́позда́нием** поезд кечигиб келди;

**о́позда́/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (*опаздывать — несов.*) кечигирге, кечге къалыргъа; кеч этерге; **о́позда́ть на де́сять мину́т** он минутха кечигирге; **о́позда́ть с кем-л.** бир затны заманына эталмазгъа; **о́позда́ть на по́езд** поездге кеч этерге; **самолёт о́позда́л** самолёт кечге къалды

**оправда́ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (*оправдывать, несов.*)  
1. что разы этерге, толтурургъа; **оправда́ть чьё-л. доверие** биреуню разы этерге 2. кого (*подсудимого*) ариуларгъа, айыбын алыргъа, терсге санамазгъа

**оправда́ться**, -юсь, -ешься, -ются *сов.* 1. (*оправдываться, несов.*) 1. ариуланыргъа, кесинги ариуларгъа, айыбынги кетерирге 2. (*подтвердиться*) тюз болургъа, умутунгча болургъа -гъанча (-генча) болургъа; **наши опасения не оправдались** болум биз кьоркьгъанча болмады

**определённ/ый**, -ая, -ое, -ые 1. белгили; **определённый порядок** белгили мизам 2. (*ясный*) ачыкъ, кесгин, толу, туура; **да́ть ясный отве́т** ачыкъ джууаб берирге

**определ/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (*определять, несов.*)  
1. что (*установить*) билирге, белгилерге, кесерге эсеблерге; **определить ме́ру наказания** къаллай бир азаб салынныгъын эсеблерге 3. кого (*устроить на службу, на работу*) орун табаргъа, орунга салыргъа, джарашдырыргъа

**опровергн/уть**, -ну, -нешь, -нут *сов.* (*опровергать, несов.*) что кери уругъа, ётюрюк болгъанын кёргюзюрге, тюз болмагъанын ачыкъларгъа

**опроверже́ни/е**, -я с. ётюрюк болгъанын кёргюзюу, тюз болмагъанын ачыкълау 2. (*заявление*) **опроверже́ние**, опровержение бериу, опровержение этиу, айыбны юсден алыу

**опроки́н/уть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (*опрокидываться, несов.*) кого-что башы тубюне этерге, башы тубюне айландырыргъа; **тёгюб иерге; опроки́нуть сту́л** шиндикни башын тубюне айландырыргъа 2. (*разрушить*) бузаргъа, ояргъа

**опроки́н/уться**, -усь, -нешься, -утся *сов.* къампайыб кетерге (*повалиться*); башы-тубюне болургъа, башы-тубюне айланыргъа, тёгюлюб кетерге

**опублик/ова́ть**, ую, уешь, -уют *сов.* (*опубликовывать, несов.*) что халкъгъа ачыкъ этерге, басмагъа чыгъарыргъа; **опубликова́ть сообще́ние** билдириуню басмагъа чыгъарыргъа

**опу/сти́ть**, опушу́, опустишь, опустят *сов.* (*опускать, несов.*) 1. кого-что энишге иерге; **опустить флаг** байракъны энишге иерге 2. кого-что салыргъа (*поставить*) сугъаргъа (*джерге*); **опустить ру́ку в во́ду** кьолунгу суугъа сугъаргъа

**опу/сти́ться**, опущу́сь, опустишься, опустятся *сов.*

(опускаться, несов.) 1. чегерге, тюшерге; устало опуститься на стул арыб шиндикге чегерге 2. (морально) хауле болургъа, джоюлуб къалыргъа, хылымылы болургъа

опыт, -а м. 1. опыт, сынам; революционный опыт революцион сынам 2. хим. опыт, сынам; поставить опыт опыт этерге

опытн/ый, -ая, -ое, -ые сынамлы, уста, опытлы; опытный учитель уста устаз; опытный человек сынамлы адам опять нареч. энгда, дагъыда, джангыдан

оранжев/ый, -ая, -ое, -ые къызгъылдым сары

орбит/а, -ы ж. астр. орбита, джюрюген джолу; спутник вышел на орбиту спутник орбитасына чыкъды

орган, -а м. 1. анат. орган, сан; органы речи селешиюну органлары 2. (учреждение) орган; местные органы власти властны джер-джердеги органлары

организац/ия, -и ж. 1. (действие) организация, къурау; правильная организация труда ишни тюз къурау 2. (объединение) организация; Организация Объединённых Наций Бирлешген Миллетлени Организациясы

организм, -а м. 1. организм (джаны болгъан зат неда ёсген бир ханс) 2. организм, чарх; у него здоровый организм аны чархы саулукулду

организован/ный, -ая, -ое, -ые къурамлы; организованное проведение сева урлукъ атыуну къурамлы этиу организ/ова/ть, ую, -уешь, -уют сов. (несов., организовывать) 1. что (основать) къуаргъа; организовать литературный кружок литература кружок къуаргъа 2. кого-что (объединить) къуаргъа, бирикдирирге; организовать массы халкъны къуаргъа

орден, -а м. орден; орден Лёнина Ленини ордени; орден Победы Хорламны ордени

орёл, орла м. къуш

орех, -а м. чёртлеуюк  $\diamond$  грёцкий орех къоз; раздёлать под орех тюгюн бардырыргъа

оркестр, -а м. оркестр; симфонический оркестр симфониялыкъ оркестр

оросить сов. (орошать, несов.) что 1. (смочить) джибитирге; дождь оросил землю джангур джерни джибитди 2. (обводнить) сугъарыргъа; оросить поля сабанланы сугъарыргъа

оруди/е, -я с. 1. воен. тоб 2. керек, амал; орудия труда иш керекле

оружи/е, -я с. сауут; холодное оружие кезлик сауут;

огнестрельное оружие атылган сауут; ◇ сложить ору-  
жие сауут атаргъа, хорланьргъа

осве/тѣть, освещу, осветишь, осветят *сов. освещать, несов.*) 1. кого-что джарытыргъа, джарыкъ этерге; **солнце осветило вершины гор** кюн таулары башларын джарытды 2. что ачыкъларгъа, ангылатыргъа; **осветить положение дел** ишни болумун ачыкъларгъа

осветѣться *сов. (освещаться, несов.)* джарыргъа, джарыкъ болургъа; **сцена ярко осветилась** сцена бек джарыкъ болду

освещѣни/е, -я *с.* джарытыу, джарыкъ этиу, джарыкъ; **электрическое освещение 1 (свет)** электричествову джарыгъы 2 (*электрооборудование*) электричество чыракъ, электро чыракъ

освободѣть, освобожу, освободишь, освободят *сов. (освободать, несов.)* 1. кого-что эркин этерге, бошларгъа, азат (или бош) этерге, азатларгъа, къутхарыргъа; иерге (*отпустить*); **освободить от врага родную землю** туугъан джерни джаудан азат этерге 2. что бошатыргъа, бош этерге, ариуларгъа; **освободить помещѣние** юнню бошатыргъа 3. башына бош этерге

освобод/ѣться, освобожусь, -йшься, -йтся *сов. (освободаться, несов.)* 1. (стать свободным) эркин болургъа, бошланьргъа, азат (или бош) болургъа, азатланьргъа, къутулургъа 2. (избавиться) къутулургъа, баш алыргъа 3. (быть незанятым) бош болургъа, бошаргъа; **это место освободилось** бу орун бош болду

освобождѣни/е, я *с.* (от освободить) эркин этиу, бошлау, азат (или бош) этиу (*напр., страны*); ийиу (*напр., заключенного, къутхарыу, башын алыу (избавление), бошатыу (помещения и др.)*)

осво/ить, -ю, -ишь, -ят *сов. (осваивать, несов.)* что джаратыргъа, джарашдырыргъа, хайырландыра билирге, юренирге

осёл, осла *м.* эшек

осѣнн/ий, -ая, -ее, -ие къач..., къачхы; **осѣнные цветы** къачхы гокка хансла

осень *ж.* къач

осенью *нареч.* къачда

осѣна, -ы *ж.* бусакъ

осѣнов/ый, -ая, -ое, -ые бусакъ...; **осѣновые дрова** бусакъ отунла

оскорб/ить, -лю, -ишь, -ят *сов. (оскорблять несов.)* кого-что кѣлюн къалдырыргъа, джанына тиерге

**оскорб/иться**, -люсь, -ишься, -ятся *сов.* (*оскорбляться несов.*) келкълды болургъа, джанынга тиерге

**оскорблѣни/е**, -я *с.* кѣлюн къалдырыу, джаннга тийиу, селеке (*или* хыликке) этну (*от* **оскорбить**), кѣлюнг къа-  
лыу, джанынга тийиу (*от* **оскорбиться**)

**ослаб/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (*ослаблять несов.*)  
1. *что (уменьшить силу чего-л.)* аз этерге, сѣл этерге;  
**ослабить вниманіе** эс бѣлюню аз этерге 2. *кого-что (сделать слабым)* къарыусуз этерге; **болѣзнь ослабила организм** ауруу организмни къарыусуз этгенди

**осмотр/ѣть**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (*осматривать несов.*)  
*кого-что* 1. къараб чыгъаргъа, тѣгерегине къараргъа;  
**осмотрѣть выставку** выставкагъа къараб чыгъаргъа 2.  
къараргъа; **осмотрѣть больно́го** ауругъаннга къараргъа  
(*о враче*)

**осно́в/а**, -ы *ж.* 1. тамал; **лечь в осно́ву чего-л.** бир  
затны тамалы болургъа 2. *мн. основы (главные положения)* баш оюмла, баш шартла; **осно́вы марксѣзма-лени-  
нѣзма** марксизм-ленинизмни баш шартлары; **осно́вы фѣ-  
зики** физиканы баш оюмлары 3. *лингв.* тамал; **осно́ва  
сло́ва** сѣзню тамалы

**основани/е**, -я *с.* (*действие*) 1. къурау, ачыу, орнатыу,  
салыу 2. (*фундамент*) тѹб хуна, фундамент, тамал 3. (*по-  
вод, причина*) сылтау; **без всякого основани́я** чырт сыл-  
таусуз; **на како́м основани́и?** сылтау бла?

**основать** *сов.* (*основывать несов.*) *что* 1. (*учредить*)  
къуараргъа, ачаргъа, орнатыргъа, салыргъа; **основать  
музе́й** музей къуараргъа 2. (*обосновать*) бегитирге; **осно-  
вать свой вы́воды на фактах** кесинги айтханынгы юлгю  
бла бегитирге

**основн/ой**, -ая, -бе, -ые (*главный*) баш...; баш магъа-  
налы; **упустить из виду основное** баш магъаналы затны  
элемей къояргъа ◊ **в основно́м** хазна къалмай, ауурун-  
дан къутулуб

**осно́выва/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* (*основать-  
ся сов.*) на чѣм таяныргъа, таяныб турургъа; **осно́вы-  
ваться на послѣдних дости́жениях нау́ки и те́хники** илму  
бла техниканы эм джангы джетишимлерине таяныргъа

**осо́бенно нареч.** артыкъсыз да, артыкъсыз да бек;  
**осо́бенно приятно ви́деть ста́рых друзѣй** артыкъсыз да  
бек эски тенглеринги кѣрсенг, джюрегинг къуанады ◊  
**не осо́бенно асыры, тѹл, алай бек тѹл**

**особенност/ь**, -и ж. башхалыкъ, энчилик, энчи хал; **особенности характера** къылыкъны энчи халлары ◇ **в особенностях** артыкъсыз да, айырыб

**особенн/ый**, -ая, -ое, -ые айырма, энчи халлы, башха тюрлю ◇ **ничего особенного** махтар джери джокъду, джукъ болмагъанды

**особ/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*особенный*) башха, башха тюрлю; **возникло особое затруднение** башха тюрлю тыйгъыч чыкъды 2. (*отдельный*) энчи, айырыб этилген; **иметь особое мнение** энчи оюмунг болургъа

**оспарива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*оспорить сов.*) 1. къаршчы болургъа, терсди дерге, даулашыргъа; **оспаривать чьи-либо доводы** биреуню айтханына къаршчы болургъа 2. эриширге, ёчеширге, эришиб кюреширге; **оспаривать первую премию** биринчи ёч ючюн эришиб кюреширге

**остав/ить**, оставлю, -ишь, -ят *сов.* (*оставлять несов.*) 1. *кого-что (покинуть)* къояргъа; **оставить про запас** артагъа къояргъа 3. *кого-что (покинуть)* къояргъа, къоюб кетерге, чыгъаргъа; **оставить семью** юйдегинги къоюб кетерге; **оставить работу** ишни къояргъа ◇ **оставить без внимания** эс бёлмей къояргъа; **оставить в покое** тиймезге, къояргъа

**остальн/ой**, -ая, -ое, -ые 1. къалгъан; **взять остальные книги** къалгъан китабланы алыргъа 2. *мн.* **остальные** къалгъанла, башхала; **где остальные?** къалгъанла къайдадыла? 3. *в знач. суц. с.* **остальное** къалгъаны, башхасы; **всё остальное** къалгъаны бары да

**остановить**, остановлю, остано́вишь, остано́вят *сов.* *кого-что (останавливать несов.)* 1. тохтатыргъа; **остановить часы** сагъатны тохтатыргъа 2. (*содержать*) тыяргъа; **остановить шалуну** сыркуну тыяргъа

**останов/иться**, -люсь, -ишьясь, -ятсья *сов.* (*останавливаться несов.*) 1. тохтаргъа, тохтаб къалыргъа, тыйылыргъа, тыйылыб къалыргъа; **работа остановилась** иш тохтаб къалды 2. (*временно поселиться*) тохтаргъа, тюшерге; **остановиться в гостинице** къонакъ юйге тюшерге 3. *на чём* айтыргъа, чертиб айтыргъа; **подробно остановиться на содержании произведения** чыгъарманы магъанасын толу айтыргъа

**остановк/а**, -а ж. 1. (*действие*) тохтатыу (от *остановить*); тохтау, тыйылыу (от *остановиться*); **остановка поезда** поездни тохтатыу; **сделать остановку** тохтаргъа

2. (пункт) тохтаучу джер; трамвайная останóвка трам-  
вай тохтаучу джер

остáт/ок, -а, м. кългъаны, артыгъы; остáток пирога  
хычинны кългъаны; остáток врѐмени заманны къл-  
гъаны (или арыгъы  $\diamond$  остáтки слáдки погов. кърудан  
къруйрукъ да маджалды

оста́/гъся, -юсь, -ѐшься, -ются сов. (оставаться несов.)  
в разн. знач. кълыргъа, кълыб кетерге; оста́гъся дóма  
юйде кълыргъа; оста́гъся в живых сау (или ѐлмей)  
кълыргъа  $\diamond$  оста́гъся при своём мнѐнии айтханынгдан  
таймазгъа; оста́гъся в дураках 1. карт. кълыргъа, кълб-  
дырыргъа 2. (попасть в смешное положение) кюлкюлюк  
болургъа

осторо́жно нареч. сакъ, эслб; дѐйствовать осторо́жно  
эслб этерге  $\diamond$  осторо́жно переходить у́лицу джолну  
эслб ѐтерге

осторо́жн/ый, -ая, -ое, -ые сакъ, эсли; осторо́жный  
человек эсли адам; будьте осторожны сакъ болугъуз

остров м. айрымкан

остроу́ми/е, -я с. сѐзге усталыкъ (чемерлик); накър-  
дачылыкъ; блиста́ть остроу́мием сѐзге чемерлигинги  
кѐргюзюрге

остроу́мно нареч. оюнлу, чемер (или таб) сѐзлю

остроу́мн/ый, -ая, -ое, -ые сѐзге уста (чемер); накър-  
дачы, чамчы, чамчы-оюнчу адам

осты́/ть, -ну, -нешь, -нут сов. (остывать несов.) 1.  
(стать холодным) суургъа, сууб кълыргъа; чай остыл  
шай сууду 2. суургъа, сѐнгерге, сууб (или сѐнгюб)  
кълыргъа; гнѐв его остыл аны ачуу сѐнгдю

осу́д/ить, осужу́, осудишь, осудят сов. (осуждать  
несов.) 1. юр. сюд этерге, сюд этиб иерге 2. (выразить  
неодобрение) айыбларгъа, айыб этерге, терслерге, терсге  
санаргъа

осу́ществ/ить, -лю́, -йшь, -ят сов. (осуществлять не-  
сов.) что баджарыргъа этерге, толтурургъа; осу́ществ-  
вить план планны баджарыргъа

осу́ществлѐни/е, -я с. джашауда бардырыу, баджа-  
рыу, этиу, толтуруу (от осуществить); джашауда болуу,  
джашаугъа кириу, толуу, этилиу (от осуществиться);  
осу́ществлѐние мечты умутну толууу, муратынга джетну

ось, оси ж. 1. (колеса) кѐчер агъач 2. мат. физ. ось  
от (ото) предлог 1. в разн. знач. -дан (-ден); от начала

до конца аллындан артына дери; дрожа́ть от холода  
сууукъдан кълалтыраргъа 2. (указывает на принадлеж-

ность. *связь*) -ны (-ни)... -ы (-сы) **ключ от замка** киритни ачхычы; **люди от науки** илмуну адамлары

**отверн/уться, -уьсь, -ёшься, -уьтсь** *сов. (отворачиваться несов.)* 1. **бурулуб чыгъаргъа; гайка отвернулася** гайка бурулуб чыкъды; **кран отвернулся** сюммек бурулуб ачылды 2. (*в сторону*) **ары бурулургъа, ары айланыргъа, бир джанына бурулургъа (или айланыргъа), артынгы бурургъа** 3. *от кого-чего* арт бурургъа

**отвёрсти/е, -я с. тешик; заделать отвёрстие** тешкинни битерге

**отвёт м. в разн. знач. джууаб; получить ответ на письмо** письмогъа джууаб алыргъа; **получить правильный ответ на задачу** задача тюз джууаб чыгъарыргъа **отвёт/ить, отвёчу, -ишь, -ят, сов. (отвечать несов.)**

1. *на что* джууаб берирге (*или къайтарыргъа*); **ответить на вопрос** соруугъа джууаб берирге 2. *за что* бойнунга алыргъа, джууаб берирге; **ответить за свой поступок** этген терслигинги бойнунга алыргъа

**ответственность/ь, -н ж. джууаблылыкъ, джууаб; возложить ответственность на кого-л. джууаблылыкъны** биреуню бойнуна салыргъа; **привлечь кого-л. к ответственности** биреуню джууабха тартаргъа

**ответственн/ый -ая, -ое, -ые** 1. джууаблы; **ответственный работник** джууаблы къуллукъчу; **ответственный редактор** джууаблы редактор 2. (*важный, серьёзный*) джууаблы, уллу магъаналы, къызыу; **ответственное задание** уллу джумуш

**отвеча/ть, -ю, -ешь, -ют несов. (ответить сов.)** 1. джууаб берирге, джууаб къайтарыргъа 2. *за кого-что* джууаблы болургъа; **отвечать за порученное дело** бойнунга салынган иште джууаблы болургъа

**отда/ть, -ю, -ёшь, -ют сов. (отдавать несов.)** 1. *кого-что (возвратить)* къайтарыргъа, ызына берирге; **отдать книгу** китабны ызына берирге; **отдать все силы науке** бютеу кючню илмугъа берирге 3. *что. разг. (продать)* берирге, сатыб берирге, **бериб къояргъа; отдать вещь за бесценок** затны бек учуз **бериб къояргъа** ◇ **отдать должное кому-чему-л.** -ны (-ни) сыйын кёрюрге; **отдать замуж** эрге берирге; **отдать последний долг** ёлгени асыраргъа; **отдать приказ** буюрургъа, буйрукъ берирге; **отдать честь** черс (*или честь*) берирге; **отдать кого-л. под суд** биреуню сюдге берирге.

**отдел, -а м. бёлюм, бёлме; отдел кадров** кадрланы бёлюмю; **отдел связи** связны бёлюмю

отделёни/е, -я с. 1. (действие) айырыу, бёлюу; башха этну (от отделить); айырылыу, бёлюноу; башха болуу (от отделиться) 2. бёлюм, бёлме; хирургическое отделение больницы больницы хирургия бёлмеси; отделение милиции милицияны бёлюмю; отделения пенала пеналны бёлмелери

отдел/ить, -ю, -ншь, -ят сов. (отделять несов.) 1. что айырыргъа, айырыб алыргъа 2. кого-что айырыргъа, айырыб къояргъа, башха этерге; отделить заразного больного джукъгъан ауруудан ауругъанны айырыб къояргъа

отдельно нареч. башха, энчи, кеси джангыз; он живет отдельно ол башха джашайды

отдельн/ый, -ая, -ое, -ые 1. башха, энчи; отдельная квартира энчи фатар; отдельный ход энчи эшик 2. (единичный) джангыз, сан бир, бир къауум; отдельное дерево джангыз терек

отделя/ть, -ю, -ешь, -ют несов. 1. см. отделить 2. что от чего (служить границей) айырыб турургъа; река отделяет одну часть города от другой суу сахарны бир джанын бирси джанындан айырыб турады

отдохн/уть, -нү, -нёшь, -нүт сов. (отдыхать несов.) солургъа

отдых, -а м. солуу; день отдыха солуу кюн; дом отдыха солуу юй

отдыхать, -ю, -ешь, -ют несов. солургъа

отец, отца м. ата; отец семейства юдегинни атасы; наши отцы бизни аталарыбыз; отец русской авиации орус авиацияны атасы

отечественн/ый, -ая -ое, -ые ата джурт..., ата джуртну -ы (-сы); отечественные товары ата джуртну товарлары; Великая Отечественная война Уллу Ата джурт къазауат

отечеств/о, -а с. ата джурт

отказ, -а м. огъай деу, унамау, отказ; получить отказ отказ алыргъа

отказаться, откажусь, откажешься, откажутся сов. (отказываться несов.) от кого-чего унамай тохтаргъа, унамазгъа, отказ этерге; отказаться от поездки барыргъа унамазгъа; отказаться пить джырларгъа унамазгъа

отклон/ить, -ю, -ишь, -ят сов. (отклонять несов.) что 1. (в сторону) джанбаш этерге, бир джанына буругъа. 2. перен. (отвергнуть) джаратмазгъа, унамазгъа, къабыл этмезге; отклонить ходатайство тилекни къабыл этмезге

откровѣнно нареч. ачыкъ, джашырмай, тюз; откровѣнно говоря ачыкъ айтыргъа, тюзюн айтсакъ (или айтыргъа)

откровѣнн/ый, -ая, -ое, -ые 1. (искренний) ачыкъ, джашырмай, тюз; откровѣнное признаніе ачыкъ (или джашырмай) айтыу 2. (очевидный, явный) ачыкъ, белгили

открыти/е, -я с. 1. (действие) ачыу; открытие съезда съездни ачыу; день открытия (выставки и т. п.); ачылгъан кюню 2. джангы зат; научное открытие илмуда джангы зат; сделать открытие джангы зат ачаргъа

открыт/ый, -ая, -ое, -ые 1. (раскрытый) ачыкъ, ачылгъан, башы ачыкъ; открытая книга ачылгъан китаб 2. ачыкъ; открытое партийное собрание ачыкъ партия джыйылыу; открытое голосование ачыкъ чѣб атыу ◊ под открытым небом эшикде, тюзде

откр/ыть, -юу, -ешь, -ют сов. (открывать несов.) что 1. (створку, крышку) ачаргъа, ачыб къояргъа; открыть чемодан чемоданны ачаргъа. 2. (раскрыть) ачаргъа, джаяргъа; открыть зонтик салкъынлыкъны ачаргъа 3. (начать) ачаргъа, башларгъа; открыть заседание заседаниени башларгъа 4. (положить начало существованию) ачаргъа, къуаргъа; открыть театр театр къуаргъа 5. (обнаружить) табаргъа; открыть месторождение золота алтын чыкъгъан джер табаргъа ◊ открыть душу кому-л. биреуге ичинги айтыргъа открыть свой карты кѣлжундегин айтыргъа, мураатынги билдирге

открыться, открѣюсь, открѣешься, открѣются сов. (открываться несов.) 1. ачылыргъа, ачылыб къалыргъа; дверь открылась эшик ачылды 2. (стать понятным) ангылашыныргъа, ачыкъ болургъа 3. (выявиться — о тайном) билинирге, баям болуб къалыргъа. 4. (начаться) башланыргъа; навигация открылась навигация башланды

откуда нареч. 1. вопр. къайдан; откуда он приѣхал? ол къайдан келгенди? откуда ты это узнал? муну сен къайдан билдинг? 2. относ. къайдан, къалайдан; возвращайся, откуда приѣхал къалайдан келген эсенг, ары къайт ◊ откуда ни возьмись къайдан чыкъды эсе да, эсде-бусда болмагъанлай

откуда-нибудь нареч. къайдан (или къалайдан) болса да;

отлича/ться, -юсь, -ешься, -ются сов., несов. 1. см. отличиться 2. чем (выделяться) белгили (или башха)

болургъа, башхалагъа ушамазгъа; **отличаться друг от друга** бир-бирингден башха болургъа

**отличи/е, -я с. (различие)** башхалыкъ  $\diamond$  в отличие от -ча болмай, аны къатында; **знаки отличия** айыргъан белгиле, орденле, медальла; **диплом с отличием** айырма диплом

**отлич/иться, -усь, -ишсья, атся сов. (отличаться несов.)** айырылыб кёрюнюрге (или танылыргъа); **отличиться в состязаниях** эришиуде айырылыб кёрюнюрге

**отличн/ый, -ая, -ое, -ые айырма, бек иги, алапат; бригада отличного качества** ишни агъачы айырма бригада; **продукция отличного качества** бек иги агъачлы продукция; **отличная погода** алапат кюн

**отлож/ить, -у, -ишь, -ат сов. (откладывать несов.)** что 1. (в сторону) арлакъ (или айырыб) салыргъа, бир джанына салыргъа; **отложить нужную книгу** керек китабны айырыб салыргъа 2. (приберечь) -гъа (-ге) джыяргъа (или къояргъа); **отложить деньги на отпуск** солугъа ачха джыяргъа 3. (отсрочить) артха къалдырыргъа  $\diamond$  **отложить дело в долгий ящик** ишни узакъгъа созаргъа (или къояргъа), ишни артха созаргъа

**отмён/а, -ы ж.** бузуу, къурутуу, артха къоюу, ызына алыу; **отмена крепостного права** ист. крепостнойлукъ правону къурутуу, къулланы бош (или азат) этиу

**отмётить, отмёчу, -ишь, -ят сов. (отмечать несов.)** 1. что (сделать отметку) белгилерге, белги салыргъа (или этерге); **отмётить нужное место в книге** китабны керекли джерине белги салыргъа; 2. что (подчеркнуть) белгили этерге, чертерге; **отмётить недостатки в работе** иште кемликлени чертерге 3. кого-что (отличить) белгилерге; **отмётить передовиков премией** алчыланы саугъа бла белгилерге

**отмётк/а, -н ж.** 1. (знак) белги; **сделать отметку в ведомости** ведомостда белги салыргъа 2. (оценка) отметка, багъа; **получить хорошую отметку на экзамене** экзаменде иги багъа алыргъа

**отнести, -у, -ёшь, -ут сов. (относить несов.)** кого-что элтирге, элтиб берирге (или къояргъа); **отнести книгу в библиотеку** китабны библиотекагъа элтиб берирге

**относиться, отношусь, относишсья, относятся несов.** 1. к кому-чему къараргъа; **относиться к кому-л. внимательно** биреуге эс бёлюб къараргъа 2. к кому-чему (иметь отношение) кирирге, юсюнде болургъа; **это к делу не относится** иште бу кирмейди, бу ишни юсюнден тюлдю

**отнять**, отниму́, отнимешь, отнимут *сов.* (*отнимать несов.*) 1. кого-что сыйырыб алыргъа; **отнять книгу** китабны сыйырыб алыргъа 2. что алыргъа, тыяргъа; **рабѳота отняла́ мно́го вре́мени** иш кѳб заманны алды 3. *мат.* (*вычестъ*) алыргъа, чыгъарыргъа; **от двадцати́ отнять де́сять** джыйырмадан онну алыргъа

**отодв́инуть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (*отодвигать несов.*) 1. кого-что арлакъ (или бир джанына) тебдирирге, арлакъ (или бир джанына) тюртерге; **отодв́инуть стол** столну арлакъ тюртерге 2. что *перен.* созаргъа, артха кѳчюрюрге; **отодв́инуть сроки** болджалны созаргъа

**отойти́**, -ду́, -дёшь, -дут *сов.* (*отходить несов.*) 1. арлакъ кетерге, бир джанына кетерге, арлакъ туругъа, бир джанына туругъа, жанларгъа; **отойти́ от окна́** терезеден бир джанына туругъа 2. (*отклониться*) жанларгъа, таяргъа, жанлаб (или тайыб) кетерге; **отойти́ от те́мы** темадан жанлаб кетерге 3. (*отказаться, отстраниться*) баш алыргъа, жанларгъа, тыяргъа; **отойти́ от де́л** ишден баш алыргъа 4. (*исчезнуть*) кетерге, кетиб къалыргъа; **пятно́ отошло́** тамгъа кетгенди 5. (*прийти в себя*) кетерге, аязыргъа, эс джыяргъа **◇ от се́рдца отошло́** ачыуу сынды, джюреги шаушалды

**отопле́ни/е**, -я *с.* джылытыу; **паровѳе отопле́ние** пар тылпыу бла джылытыу

**оторва́ть**, -у́, -ёшь, -у́т *сов.* (*отрывать несов.*) 1. что джыртаргъа, джыртыб алыргъа; юзерге, юзюб алыргъа; **оторва́ть листѳок из блокнѳота** блокнотдан джыртыб къагъыт алыргъа 2. *кого-что* бѳлюрге, айырыргъа, буругъа; **оторва́ть глаза́ от кни́ги** кѳзлени китабдан айырыргъа

**оторв/а́ться**, -у́сь, -ёшься, -у́тся *сов.* (*отрываться несов.*) (*отлететь* бѳлюнюрге, айырылыргъа, айырылыб къалыргъа; **оторв/а́ться от кни́ги** китабдан бѳлюнюрге 3. (*утратить связь*) айырылыб къалыргъа; **оторв/а́ться от наро́да** халкъдан айырылыб къалыргъа

**отпра́в/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (*отправлять несов.*) *кого-что* джиберирге, иерге, ашырыргъа; **отпра́вить пи́сьма** письмоланы джиберирге; **отпра́вить семью́ в дере́вню** юйдегинги элге ашырыргъа

**отпра́в/иться**, -люсь, -ишься, -ятся *сов.* (*отправляться несов.*) теберрге, кетиб теберрге; **отпра́виться на ре́чку** суу ызына теберрге

**ѳтпуск**, -а *м* (*отдых*) ѳтпуск, солуу; **очередной ѳтпуск**

отпуск; декрётный отпуск декрет отпуск (*сабий табаргъа отпуск*)

**отпу/стѣть**, отпушѹ, сов. (*отпускать несов.*) 1. кого-что иерге, джиберирге; **отпустѣть детѣй гулять** сабий-лени ойнаргъа иерге 2. что *назначить, выдать*) берирге, бѣлюрге; **отпустѣть срѣдства на строительство** мекам ишлеуге ачха бѣлюрге; 3. что (*отрастить*) иерге, къояргъа, ёсдююрге; **отпустѣть бороду** сакъал къояргъа

**отраз/ѣть**, -ражѹ, -ѣшь, -ѣт сов. (*отражать несов.*)

1. что къайтарыгъа (нападение); тыяргъа (*удар*)  
2. кого-что (*о зеркале*) кѣргюзюрге, суратын кѣргюзюрге  
3. кого-что (*показать*) кѣргюзюрге, суратларгъа

**отразѣться с л.** (*отражаться несов.*) 1. (*в зеркале и т. п.*) кѣрюнюрге, джылтыраб кѣрюнюрге; **в водѣ отразѣлся лѹнный свѣт** сууда айны джарыгъы джылтыраб кѣрюндю 2. *на ком-чем (сказаться)* сеbeb болургъа, джараргъа (*положительно*); заран болургъа, джарамазгъа (*отрицательно*); **пребывание на юге хорошо отразѣлось на его здорѣвье** къыбылада тургъаны аны саулугъуна иги джарады

**отрасл/ь**, -и ж. санагъат, бѣлюм; **отрасли промышленности** промышленностну санагъатлары; **отрасли знанѣй** билимни бѣлюмлери

**отрѣзать**, отрѣжу, отрѣ/жешь, -жут сов. (*отрезать несов.*) что, чего кесерге, кесиб берирге (*или алыргъа*); **отрѣзать кусок хлеба** ётмекден кесиб алыргъа; **отрѣзать земельный участок** кесиб джер берирге

**отрицанѣе**, -ѣя с. 1. (*действие*) кери уруу, огъай деу, унамау, ийнанмау 2. *грам.* огъайлау

**отрицательно нареч.** кери уруб, огъай деб, унамай, аман, къолайсыз; **отвѣтить отрицательно** огъай деб джууаб берирге

**отрицательн/ый**, -ѣя, -ое, ѣе 1. огъай деген, унамагъан, къабыл этмеген, кери ургъан; **отрицательный отвѣт** къабыл этмеген джууаб 2. (*плохой*) аман, къолайсыз; **отрицательный персонаж** къолайсыз персонаж

**отрицат/ь**, -ю, -ешь, -ют несов. (*отрѣчься сов.*) кого-что кери уругъа, унамазгъа, къабыл этмеге, огъай дерге; **отрицатѣ факты** керти затха огъай дерге

**отрѣвок**, -ѣя м. юзюк, юзюмдю; **отрѣвок из романа** романны юзюгю

**отрѣд**, -ѣя м. отряд; **партизанский отряд** партизан отряд; **пионерский отряд** пионер отряд

**отста́вк/а**, -и *ж.* отставка; **вы́йти в отста́вку** отставка чыгъаргъа

**отста́л/ый**, -ая, -ое, -ые артха къалгъан, къарангы; **отста́лые колони́альные страна́** артха къалгъан колониалыкъ къралла; **отста́лый взгляд** къарангы оюм

**отста́ть**, -ну, -нешь, -нут *сов.* (*отстава́ть несов.*)

**1. пря́м. и перен.** (*остаться позади*) къалыргъа, къалыб кетерге, артха къалыргъа; **отста́ть от по́езда** поездден къалыб кетерге; **мальчик отста́л от своего́ клáсса по болёзни** джашчыкъ кесини классындан артха ауруб къалгъанды; **отста́ть от жи́зни** джашаудан артха къалыргъа **2. (перестать надоедать)** тынч къояргъа; **отста́нь от меня́!** тынч къой мени!

**отступ/и́ть**, -лю́, -ишь, -ят *сов.* (*отступа́ть несов.*)

**1.** артха турургъа (*или* кетерге), артха къачаргъа; **отступ/и́ть перед** трўдностями къыйынлыкъландан артха къачаргъа; **отступ/и́ть с боя́ми** уруш эте артха турургъа **2. от чего́ (уклоняться)** джанларгъа, бузаргъа, чыгъаргъа; **отступ/и́ть от пра́вила** джорукъдан чыгъаргъа; **отступ/и́ть от те́мы** темадан джанларгъа

**отступле́ни/е**, -я *с.* **1.** артха туруу, артха къачыу; **отступле́ние противника** джауну артха къачыуу **2. (укло́нение)** бузуу, чыгъыу; **отступление от обы́чая** адетни бузуу

**отсу́тстви/е**, -я *с.* болмагъаны, джокълукъ, болмагъанлыкъ; **в отсутстви́е кого-л.** биреу болмагъан заманда; **отсу́тствие ну́жных кни́г** керекли китабланы джокълугъу (*или* болмагъаны); **за отсутстви́ем вре́мени** заман болмагъаны себебли

**отсу́тств/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* болмазгъа, джокъ болургъа; **он се́годня отсу́тствует** ол бюгюн джокъду; **отсу́тствовать на собра́нии** джыйылыуда болмазгъа

**отсю́да нареч.** былайдан, былайдан ары; **отсю́да недалекó до города́** былайдан шахаргъа узакъ тюлдю; **отсю́да и досю́да** былайдан былайгъа дери

**отту́да нареч.** андан, алайдан

**отход**, -а *м* (*отправление*) кетиу, тебреу; **отход поезда́** поездни тебреуу

**отча́яни/е**, -я *с.* умут юзюу, тюнгюлюу, къол джуууу; **прийти́ в отча́яние** умут юзерге, тюнгюлюрге

**отчего́ нареч.** *вопр.* нек, пеге, неден, не себебден, не ючюн, не зат ючюн; **отчего́ ты не пришёл?** сен нек келмединг?

**отчеств/о**, -а с атасыны аты; **имя и отчество** аты бла атасыны аты

**отчёт** м. отчёт, хыйсаб, эсеб; **представить отчёт** отчёт берирге; **финансовый отчёт** финанс отчёт

**отчётливо нареч.** ачыкъ кесгин; джарыкъ; **отчётливо видеть** ачыкъ кёрюрге; **отчётливо произносить слова** сёзлени кесгин айтыргъа

**отчётлив/ый**, -ая, -ое, -ые ачыкъ, кесгин, джарыкъ; **отчётливый шаг** кесгин атлам; **отчётливое произношение** кесгин сёлешиу

**отъезд**, -а м. тебреу, кетиу (*миниб*); **день отъезда** кетер кюн

**офицёр** м. офицер, абычар

**официант** м. официант, шапа

**оформить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (*оформлять несов.*)

1. **что** этерге, салыргъа; **оформить договор** договор этерге

2. **кого** джарашдырыргъа; **оформить на работу** ишге джарашдырыргъа

**охват/ить**, -чү, -ишь, -ят *сов.* (*охватывать несов.*)

**кого-что** 1. (*обхватить*) къучакъларгъа, къучакълаб

алыргъа 2. (*овладеть*) алыргъа; **всех охватила радость**

барын кьууанч алгъанды 3. (*распространиться*) джайы-

лыргъа, джетерге; **забастовка охватила всех рабочих**

забастовка ишчилени барына да джайылды

**охота**, -ы ж. уу, уулау, уугъа барыу (*или чыгыу*),

уучулукъ; **охота на волка** берюню уулау

**охот/иться**, -чусь, -ишья, -ятея *на кого-что*, *за кем-*

*чем* уугъа барыргъа, уучулукъ этерге; **охотиться на**

**медведя** айю уугъа чыгъаргъа

**охотно нареч.** талпыб, суююб, разы болуб

**охран/а**, -н ж. 1. (*действие*) сакълау, джакълау,

къоруулау 2. (*стража*) къарауул, къоруучу, сакълауул;

**поставить охрану** къарауул салыргъа

**охраня/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов. кого-что* сакъларгъа,

джакъларгъа, къорууларгъа, сакълаб (*или джакълаб*)

турургъа, къоруулаб турургъа

**оцен/ить**, -ю, -ишь, -ят, *сов.* (*оценивать несов.*) *кого-*

*что* 1. багъа салыргъа (*или кесерге*), багъа берирге

(*или бичерге*); **оценить лошадь** атха багъа салыргъа

2. тыйыншлы багъа (*или сый*) берирге; **оценить чей-либо**

поступок *биреуню* этген затына тыйыншлы багъа берирге

**оцёнк/а**, -и ж. багъа салыу (*или кесиу*), багъа берирге

(*или бичиу*); **оценка имущества** мюлкге багъа кесиу

2. (*мнение*) багъа (*или сый*) берирге; **высокая оценка**

качества продукции продукцияны агъачына мийик багъа берну

**очевидно** *вводн. сл.* бир ишексиз, эшта, болур; **очевидно**, все уже в **сборе** барысы да джыйылгъан болурла, эшта

**очевидн/ый**, -ая, -ое, -ые ачыкъ, ишексиз, ким да кёрген; **очевидный факт** ишексиз зат

**очень** *нареч.* бек; он **очень устал** ол бек арыгъанды; **очень много** бек кёб; **очень интересный** бек сейир

**очередн/ой**, -ая, -ое, -ые кёзююю джетген, кёзююлю **очередные задачи** кёзююю джетген ишле; **очередной номер** стенной газёты къабыргъа газетни кёзююлю номери

**очеред/ь**, -и *ж.* кёзюю, очередь; **встать в очередь** *за чем-л. бир зат* алыргъа очередьге сюелирге  $\diamond$  **в первую очередь** эм алгъа, алгъы бурун; **в свою очередь** кёзююю бла, кёзююю джетгенча; **по очереди** очередь бла, кёзююю бла, бир-бири ызындан, кёзюю-кёзюю

**очерк** *м.* очерк (*литературада, илмуда чыгъарманы бир тюрлюсю*); **очерки по русской истории** орус историяны юсюнден очеркле

**очист/ить**, очйшу, -ишь, -ят *сов.* (*очищать несов.*)

1. *кого-что* ариуларгъа, тазаларгъа; **очистить двор** арбазны тазаларгъа 2. *что* (*снять оболочку и т. п.*) къабугъун артыргъа; джёнаргъа, **очистить картошку** гардошну ариуларгъа

**очки** *мн.* кёзлюк(ле)

**ошиб/ься** *сов.* в *ком-чем* джангылыргъа, халат этерге

**ошибк/а**, -и *ж.* халат, джангылыч; **по ошибке** джангылыб; **исправить ошибку** халатны тюзетирге

**ощут/ить** *сов.* (*ощущать несов.*) *что* сезерге; **ощутить голод** ач болгъанынгы сезерге  $\diamond$  **ощутить свободу** эркинлик кёрюрге; **ощутить горе** бушуулу болургъа, бушуу этерге (*или сынаргъа*)

**ощущени/е**, -я *с.* сезиу, кёрюю, -лы -(ли) болуу; **ощущение радости** къууанчлы болуу, къууанч сезиу

## П, п

**пада/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (*упасть сов.*) 1. джыгъылыргъа, тюшерге, ауаргъа; агъаргъа; **забор падает**

буруу ауады 2. ёлурге, кырылыргъа; скот падаёт малла кырыладыла 3. тюшерге, аз болургъа, гитче болургъа; таркбайыргъа; температура падаёт температура тюшеди; цены падают багъала тюшедиле; падать духом абзыраб къалыргъа; падать в обморок ойсураргъа, эс ташларгъа, кёлге чабаргъа

падеж м. грам. болуш

падэни/е, я с. 1. джыггылыу, тюшюу; учуз болуу (цен); таркбайыу; падэние цен багъаланы тюшюу (или учуз) болуу; падэние уровня воды сууну таркбайыу 2. перен. хауле болуу, джоюлуу; дойти до полного падэния тамам хауле болургъа, учузлукъгъа джетерге, джоюлуб бошаргъа

пакёт, -а м. пакет, туююмчек

палатк/а, -и ж. 1. палатка, шатыр; разбить палатку шатыр кюрургъа 2. палатка, тюкен; хлебная палатка, ётмек тюкен

палец, пальца м, бармакъ; большой палец баш бармакъ; указательный палец башала бармакъ; средний палец орта бармакъ ◊ знать как свой пять пальцев беш бармакны билгенча билирге, джигине дери билирге; обвести кого-либо вокруг пальца сабийни джубатханча алдаргъа, биреуню кёзюне кюм уругъа; палец о палец не ударить чебно кёлтюрген чакълы бир этмезге, чырт джукъ этмезге

палк/а, -и ж. таякъ — из-под палки (делать что-либо) зор бла, зорну тюбюнде, таякъ тюбюнден; палка о двух концах ауушну эниш сюреми да, ёре сюреми да болады; вставлять палки в колёса чырмау этиб туругъа

палуб/а, -ы ж. палуба; верхняя палуба баш палуба; нижняя палуба туб палуба

пальто с., нескл. палтон

памятник, -а м. 1. памятник; эсгертме; памятник Пушкину Пушкинни памятниги; памятники письменности бурундан къалгъан джазыула 2. сын таш (на могиле)

память, -и ж. 1. эс, акъыл, анг; врезаться в память эсге сингерге; лежать без памяти ойсураб туругъа, эсингден тайышыб джатаргъа 2. кёзден кёрюу; памяти учителя устазны кёзюнден кёрюб — быть без памяти от кого-чего-либо -ны (-ни) бек джаратыргъа (или сюерге); выучить на память азбар этерге; любить без памяти джандан эсе сюерге; прийти на память эсге келирге (или тюшерге); подарить на память кёзюнден кёрюб тут деб берирге

**пап/а**, -ы м. аття, атам; мой папа инженер менн атам инженерди

**папирѳс/а**, -ы ж. папрос; закурить папирѳсу папрос ичерге

**пър**, -а м. пар, тылпыу; превращение воды в пър сууну тылпыугъа бурулууу — на всѳх парѳх (бежать, мчаться) атылыб (барыгъа, келирге)

**пър**, -ы ж. 1. бир къауум, пара; пър сапог бир къауум чурукъ 2. нѳгер, нѳгерле; он ей не пър ол анга тенг нѳгер тлюдю; танцующая пър тепсеген нѳгерле

**парад**, -а м. парад; командовать парадом парадха команда берирге; принимать парад парадны къабыл этерге

**парашют**, -а м. парашют; прыгать с парашютом парашют бла чынгаргъа

**парикмахерск/ая**, -ой ж. скл. как прил. парикмахерская

**парк**, парка м. 1. парк, сад. 2. парк; тракторный парк трактор парк

**парламент**, -а м. парламент; выборы в парламент парламентге сайлаула

**паровѳз**, а м. паровоз, бугъа (устар.)

**пароход**, -а м. пароход, кеме; ѳхать на пароходе кеме бла барыгъа

**пъртер**, -а м. театр партер; место в пъртере партерде орун

**партизан**, -а м. партизан

**партизанск/ий**, -ая, -ое, -ие партизан партизанский отряд партизан отряд

**пъртийн/ый**, -ая, -ое, -ые партия..., партияны -ы (-сы); пъртийный комитет партияны комитети; пъртийный съезд партия съезд

**пърти/я**, -и ж. 1. партия; Коммунистическая пъртия Советского Союза Совет Союзу Коммунист партиясы; член пъртии партияны члени 2. (отряд) партия, джийын; геологическая, изыскательская пъртия джер байлыгъын излеучю геология партия 3. (в игре) партия, бир кере; сыграть пъртию в шахматы бир кере шахмат ойнаргъа

**пърус**, -а м. парус, джелтен ◊ на всѳх парусѳх къолдан келгенча, баралгъанын аямай

**пърсмурн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. мутхуз, булутлу, булут...; пърсмурный день булут кюн 2. мыдах

**пърспорт** м. паспорт; получить паспорт паспорт алыргъа

**пассажир**, -а м. пассажир, джолоучу; места для пас-

сажиров с дѣтьми сабийлери болгъан пассажирлени орунлары

пассажирск/ий, -ая, -ое, -ие; пассажир пассажирский поезд пассажир поезд

пассивн/ый, -ая, -ое, -ые мухол, болумсуз, хомух; пассивный человек болумсуз адам

паст/й, -й, -ёшь, -йт несов. кого-что кютерге

патриот, -а м. патриот, ата джуртун бек суйген, бек суйген

патриотизм, -а м. патриотизм, патриотлукъ, ата джуртну бек суйюу, бек суйюу

патриотическ/ий, -ая, -ое, -ие патриотлукъ, бек суйген

патриотк/а, -и женск. р. к. патриот

пауза ж. пауза, бѣлюнюу, тохтау

пахать, пашу, пашешь, пашут несов. что и без доп. (вспахать сов.) (джер) сюрюрге

пахнуть, -ет, -ут сов. (пахнуть несов.) ийис келирге; пахнуло чём-то приятным не эсе да бир иги ийис келди (или чыкъды, урду)

пачк/а, -и ж. пачка, тоб; пачка писем письмо пачка, письмо тоб, бир тоб письмо; пачка папирос папирос пачка

пачк/ать, -ю, -ешь, -ют несов. кого-что и без доп. (запачкать сов.) кир этерге  $\diamond$  руки пачкать не хочется боялыргъа излемейме

пев/ѐц, -ца м. джырлаучу, джырчы; назмучу; оперный певѐц операда джырлаучу

певйц/а, -ы ж. джырлаучу тиширыу

пѣни/е, -я с. джырлау; пѣние соловья булбулну джырлауу

пѣнси/я, -и, ж. пенсия, ашау; получать пѣнсию пенсия алыргъа

пѣрвенств/о, -а с. алчы (или биринчи) болуу, алчылыкъ, биринчилик; завоевать пѣрвенство биринчиликни алыргъа, алчы болургъа

пѣрв/ый, -ая, -ое, -ые числ. в разн. знач. биринчи; пѣрвый том биринчи том; в пѣрвые мѣсяцы года джылны биринчи айларында; пѣрвый космонавт биринчи космонавт;

пѣрвый сорт биринчи сорт; занять пѣрвое мѣсто в соревновании эришиуде биринчи орунну алыргъа  $\diamond$  пѣрвое биринчиси; пѣрвое, о чём я хочу сказать мени айтырымы биринчиси

Пѣрвое мая Биринчи май

**переби́/ть**, перебыю́, перебыёшь, перебыю́т *сов. кого-что* (перебива́ть *несов.*) кыыргъа, кыырыб кыояргъа; кыыргъа, ууатыргъа; кыырыб (или ууатыб) кыояргъа  
**2. кого сёз** бёлюрге, ауузуна чабаргъа

**перевез/ти́**, -у́, -ёшь, -у́т *сов.* (перевози́ть *несов.*) *кого-что* 1. кёчюрюрге, ташыргъа (улоу бла) 2. ётдюрюрге

**переверн/у́ть**, -у́, -ёшь, -у́т *сов.* (перевёртыва́ться *несов.*) 1. *кого-что* башын тюбуне айландырыргъа 2. *что* разг. ичин тышына айландырыргъа 3. *что* (страницу) аудуругъа, болгъанны хапа-сапа этерге

**переве/сти́**, -ду́, -дёшь, -ду́т *сов.* (переводи́ть *несов.*) 1. *кого-что* (переместить) кёчюрюрге, салыргъа 2. *кого* *через что* ётдюрюрге; **перевести́ слепого** **чёрез** **улицу** сокъурну джолдан ётдюрюрге 3. *что* (на другой язык) кёчюрюрге ◊ **перевести́ дух** солуу алыргъа

**перевод** *м.* кёчюрюлген, перевод; **перевод** почта бла келген ачха

**переводчик**, -а *м.* кёчюрюучю; тылмач (*устный*)

**переводчица** *женск. р. к.* переводчик

**перевязáть**, перевязу́, перевязёшь, перевязут *сов.* (*перевязывать* *несов.*) 1. *кого-что* байларгъа, кыысаргъа; **перевязáть рáну** джараны байларгъа 2. *что* кыысаргъа; **перевязáть верёвкой** джыджым бла кыысаргъа

**перегна́ть**, перегоню́, перегонишь, перегонят *сов.* (*перегонять* *несов.*) 1. *кого-что* (обогна́ть) озаргъа, озуб кетерге 2. *кого-что* (в другое место) (башха джерге) сюрюрге

**переговóр/ы**, -ов *м.* сёлешуу, келишуу; **вести́ перегово́ры** с кем-либо биреу бла сёлеширге; **ми́рные перегово́ры** рахатлыкъны юсюнден сёлешууле

**пéред** (передо) *предлог с твор. п.* 1. аллында; **перед домом** юй аллында; **он приёхал перед нами** ол бизни аллыбызда келгенди; **перед едой** ашарны аллы бла; **я виновáта перед тобо́й** сени аллында мен терсме 2. *разг.* (по сравнению с кем-чем-либо) къатында; **что эта картинá перед той!** ол суратны къатында бу неди! ◊ **извини́ться пéред кем-либо** биреуден кечмеклик тилерге

**передá/ть**, передаю́, -ёшь, -ю́т *сов.* (передава́ть *несов.*) 1. *кого-что* берирге, узатыргъа, табдырыргъа (биреуден биреуге) 2. *что* билдирирге, джетдирирге, айтдырыргъа (через кого-либо); айтыргъа *личнó*); **передать привет** салам айтыргъа (или айтдырыргъа) 3. (по радио) берирге 4. *чего* (дать лишнего) артыкъ берирге

**передач/а**, -и 1. берну, узатыу; **передача опыта** сынам берну 2. **передача**, азыкъ (напр., больному)

**передвигаться** несов. 1. (передвинуться сов.) джюрюрге, сюркелирге

**передела/ть**, -ю, -ешь, -ют сов. (передёловать несов.)

1. **кого-что** джангыдан этерге, башха тюрлю этерге; **передёлать платье** чепкенни башха тюрлю тигерге; **егб не передёлаешь** аны джангыдан ишлеяллыкъ тюлсе 2. **что**, разг. этиб бошаргъа; **он передёлал все дела** ол бютеу ишлерин этиб бошагъанды

**перёдн/ий**, -ая, -ее, -ие, ал..., алдагъы, аллындагъы; **перёдний зуб** ал тиш; **на перёднем плане** ал джанында, алда

**передов/ой**, -ая, -ое, -ые 1. башчы, алчы; **передовой отряд** алчы отряд 2. **в знач. сущ. ж. передовая** (в газете) ал статья

**переезд**, -а м 1. (действие) кёчюу, ётюу 2. (место) переезд, ётер джер; **железнодорожный переезд** темир джолдан ётер джер

**переезжа/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (переехать сов.)

1. **что и через что** ётерге ауаргъа; **переехать чёрез горы** таудан ауаргъа 2. **переезжать с места на место** бир джерден бир джерге кёчюб айланыргъа; кёчерге, башха джерге кёчерге; **переехать на новую квартиру** джангы фатаргъа кёчерге

**пережива/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (пережить сов.) кыйналыргъа, къайгырыргъа, тынгысыз болургъа

**перейти**, перейду, перейдёшь, перейдут сов. (переходить несов.) 1. кёчерге; **перейти в другой дом** башха юйге кёчерге; **перейти во второй класс** экинчи классха кёчерге 2. **что, через что** ётерге, озаргъа, атларгъа; **перейти чёрез горный хребёт** таудан ауаргъа

**перекрёст/ок**, перекрёстка м. перекрёсток, орамла къошулгъан джер

**перемена/а**, -ы ж. 1. ауушдуруу, алмашдыруу, тюрлендириу, ауушунуу, алмашынуу 2. тюрлению (изменение), айланыу; **с ним произошла большая перемена** ол бек тюрленгенди 3. (в школе) перемена, солуу; **большая перемена** уллу бёлюнюу

**перемест/ить**, перемещу, переместишь, переместят сов. (перемещать несов.) **кого что** (башха ишге) салыргъа, (башха джерге) кёчюрюрге

**переместиться**, перемещусь, переместишься, переместятся сов. (перемещаться несов.), (башха джерге) кёчерге

- перенес/ти́, -у́, -ёшь, -ут сов.** (переносить *несов.*)
- кого что кёчюрюрге, салыргъа, элтирге (башха джерге)
  - что (пережить) кьутулургъа, чегерге; он перенёс тяжёлюю болёзнью ол кыйыи ауруудан кьутулгъанды
  - кого что, через что элтирге, ётдюрюрге (ары джанына)
- перепис/ать, перепишу́, перепишешь, перепишут сов.** (переписывать *несов.*) что
1. джангыдан джазаргъа
  2. биреуден (или бир затдан) кёчюрюб джазаргъа
- перепи́ск/а, -и ж.** 1. джангыдан джазыу; бюреуден джазыу, письмо джюрютюю
- переписыва́ться, переписываю́сь, переписывае́шься, переписываются *несов.* (переписа́ться *несов.*) с кем письмо (или кьагъыт) джюрютюрге**
- перепис/ь, -и ж.** перепись, джазыу, санау, тергеу; перепись населения халкьны санау (или тергеу)
- перерыв, -а м.** перерыв, солуу, бёлюнюу, тохтау; перерыв в работе ишде бёлюнюу; обеденный перерыв кюн ортагъа тохтау, кюн ортада солуу
- переса́дк/а, -и ж.** пересадка, пересадка этиу, башхагъа миниу; сде́лать переса́дку в Москвё Москвада пересадка этерге
2. башха джерге орнатыу
- пересека́/ть(ся), -ю, -ешь, -ют *несов.* (пересече́ь *сов.*)** кесерге (джолну д. а. к.), кесиб ётерге; пересече́ь у́лицу орамны кесиб ётерге
- пересече́/ь *сов.* (пересекать *несов.*)** что кесерге (рассече́ь); ётерге, тюберге; пересече́ь гра́ницу чекден ётерге
- пересече́ься, пересеку́, пересече́шь, пересеку́т *сов.* (пересекать *несов.*)** тюбеширге; здёсь доро́ги пересекajúтся былайда джолла тюбешедиле
- переста/вать, -ю, -ёшь, -ют *несов.* (перестать *сов.*)** тохтаргъа, тыйылыргъа, тынаргъа, тынч болургъа; перестáньте разговáривать сёлешгенни тыйыгъыз
- переул/ок, -ка м.** гитче орам, орамчыкь
- перехо́д, -а, м.** 1. через что аууу, ётюю
2. кёчюу, кетиу
  3. (чего-либо во что-либо) айлануу, бурулуу; перехо́д количества в кáчество санны агъачха айланууу, количеству кáчествогъа айланууу; перехо́д на друго́ю работу́ башха ишге кёчюу
- перехо́д/и́ть, перехожу́, -ишь, -ят *несов.* (перейти *сов.*)**
1. что и через что ётерге, ётюб кетерге; переходи́ть у́лицу орамны ётерге
  2. кёчерге; переходи́ть на друго́ю работу́ башха ишге кёчерге; перейти́ на последний кúрс арт курсха кёчерге
- перила, мн.** таянчакь, перила (атлауучлада затда)

**период**, -а м. кёзюу, заман; в короткий период кысха заманга, кысха заманны ичинде

**пер/о**, -а с. 1. (птичье) кьанатлы тюк 2. (писчее) перо, кьалам; **писать пером** перо бла джазургъа  $\diamond$  **ни пуха ни пера** джолунг болсун; **взяться за перо** джазыб башларгъа

**перрон**, -а м. перрон; **поезд подошёл к перрону** поезд перронга келди

**перспектив/а**, -ы, ж. 1. (вид, панорама) узакъдан кёрюнюу, перспектива, кёрюннген джер; **из окна открывалась прекрасная перспектива** терезеден сейирлик джер кёрюне эди. 2. мн. **перспективы** ышаны, кьалай боллугъу, перспективасы; **перспективы на урожай** битимни ышаны (или кьалай боллугъу)  $\diamond$  в перспективе келир заманда, мындан ары

**перчат/ки**, -ок мн. кьоллукъла, кьол кьабла (беш бармакълы)

**пёсня**, -и ж. джыр; **народные песни** халкъ джырла  $\diamond$  **это старая песня** аны ким да биледи

**пес/ок**, -ка м. къум; **зыбучие пески** кёчюб баргъан къум, бата тургъан къумла; **лежать на песке** къумда джатаргъа  $\diamond$  **сахарный песок** къум шекер; **песок сыплется** (о старом человеке) борбайы кыйылгъанды, тыннганды

**петух**, -а, м. гугурук, кычырыучу;  $\diamond$  **вставать с петухами** танг атмай турургъа; **пустить красного петуха** от салыргъа; **просидеть до петухов** тауукъ кычыргъынчы олтурургъа

**петь**, пою, поют *несов.* (спеть *сов.*) *что и без доп.* джырларгъа; **он очень хорошо поёт** ол аламат джырлайды

**пехот/а**, -ы ж. джаяу аскер, пехота; **морская пехота** тенгиз пехота

**печал/ь**, -и ж. бушуу, мыдахлыкъ; **испытывать печаль** мыдахлыкъ сынаргъа; бушуу этерге  $\diamond$  **не твоя печаль** сени ишинг тюлдю, сениге джетмейди

**печальн/ый**, -ая, -ое мыдах; **печальная песня** кюу; мыдахлыкъны джыры; **печальные глаза** мыдах кёзле

**печата/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (напечатать *сов.*) 1. *что* басмаларгъа; **печатать на машинке** машинка бла басмаларгъа 2. *кого-что* (издавать) басмагъа чыгъарыргъа

**печат/ь**, -и ж. 1. мухур, печать; **удостоверить подпись печатью** кьол салгъанны мухур (или печать) бла беги-

тирге; **наложить печать** юр. пашот салыб бегитирге 2. басма; **работники печати** басмада ишлегенле; **по отзывам печати** басмада айтылгъаннга кёре; **готовить к печати** басмагъа хазырларгъа

**печёние с. (действие)** бишириу

**печень/е**, -я с. печенье; **пить чай с печёнем** печенье бла шай ичерге

**пéчк/а**, -и ж. печ; **положить дрова в пéчку** печге отун салыргъа

**пéч/ь**, **пекү**, **печёшь**, **пекүт** *несов.* (напéчь *сов.*) 1. что биширирге; **испéчь хлеб ётмек** биширирге 2. **кого-что и без доп.** къыздырыргъа; **солнце печёт** кюн къыздырады

**пéчь II** -и ж. печ; **рүсская пéчь** орус печ; **топить пéчь** печге от этерге

**пешеход**, -а м. джаяу адам; **дорожка для пешехода** джаяу джюрюген джолчукъ

**пешком** нареч. джаяу, джаяулай

**пианіно с. нескл.** пианино; **играть на пианіно** пианино согъаргъа

**пианіст**, -а м. пианист; **извёстный пианіст** белгили пианист

**пианістк/а**, -и ж. к пианист

**пив/о**, -и с. сыра, пиво; **пить пиво** пиво ичерге

**пиджак**, -а м. пиджак, габрай, огъары джан; **надеть пиджак** пиджак киерге

**пил/а**, -ы ж. мычхы

**пил/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* (распилить *сов.*) что мычхы бла кесерге, мычхы тартаргъа; **пилить дёрево** терекни мычхы бла кесерге

**пионёр**, -а м. пионер; **принять в пионеры** пионерге алыргъа

**пионёрка**, -и *женск. р.* к пионер

**пионёрский**, -ая, -ое, -ие пионер...; **пионёрский галстук** пионер галстук

**пирог**, пирога м. хычын, пирог; **пирог с мясом** эт хычын; **сладкий пирог** татлы хычын

**пирожное**, -ого с. пирожный; **съесть пирожное** пирожный ашаргъа

**пирож/ок**, -ка м. пирожок, бёрекчик

**писател/ь**, -я м. джазыучу, писатель

**писательница** *женск. р.* к писатель; **молодой писатель** джаш джазыучу

**пис/ать**, -шу, -шешь, -шут *несов.* (написать *сов.*) 1. что и без доп. джазаргъа; **писать мелко** ууакъ джа-

заргъа; **писа́ть роман** роман джазаргъа 2. *что, чем и без доп. (рисовать)* сурат салыргъа, **писа́ть портре́т** портрет салыргъа **пи́шй пропа́ло!** къол джуу!, умут юз!

**письменн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. джазылгъан, джазыу..., джазгъан халда; **письменная работа** джазыу иш 2. джазгъан; **письменный сто́л** джазгъан стол; **в письменной фо́рме** джазыб, джазылыб

**письм/о́**, -а с. 1. письмо, къагъыт; **получи́ть письмо́** письмо алыргъа; 2. джазыу, джаза билиу; **учи́ться письму́ и чтёнию** джазыугъа бла окъуугъа юрениу; джазыу, джазма; **ара́бское письмо́** араб джазыу

**пита́ни/е**, -я с. 1. ашатыу; ашау 2. (*пища*) аш, ашарыкъ, аш-суу; **горячее пита́ние шко́льников** сохталагъа джылы ашарыкъ ашатыу

**пита́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов. чем* ашаргъа, ашаб турургъа; **хорошо́ пита́ться** иги ашаргъа; **пита́ться мясом и рыбой** эт бла чабакъ ашаб турургъа

**пи́ть**, -ю, -ёшь, -ют *несов. (выпить сов.) что и без доп.* ичерге; **пить чай** шай ичерге

**пи́щ/а**, -и ж. аш, ашарыкъ, азыкъ, аш-суу; **горячая пи́ща** исси ашарыкъ; **гото́вить пи́щу** ашарыкъ этерге

**пла́вани/е**, -я с. джюзюу; **соревова́ния по пла́ванию** джюзюуден эришиуле **большо́му кораблю́** большо́е **пла́вание** уллуну насыбы да уллу; **ке́бню насыбы да ке́б**

**пла́ва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* джюзерге; **я учу́сь пла́вать** мен джюзерге юренеме; **пла́вать на пароходе́** кеме бла джюзерге **он ме́лко пла́вает** аны къолундан джукъ келлик тюлдю, аны кючю (*или* билими) терен тюлдю

**плака́т**, -а м. плакат

**пла́/кать**, пла́чу, пла́чешь, пла́чут *несов.* джыларгъа

**пла́мя**, пла́мени с. джаннган от, джаннганы; **горе́ть ярким пла́менем** дуу деб джанаргъа

**пла́н**, -а м. план; **пятиле́тний пла́н** бешджыллыкъ план; **соста́вить пла́н** план салыргъа; **пла́н го́рода** ша-харны планы **на пе́рвом пла́не** алгъы бурун иш; **строи́ть пла́ны** мурат этерге

**плане́та**, -ы ж. планета; **движе́ние плане́т** планетала-ланы джюрюгенлери

**пла́нов/ый**, -ая, -ое, -ые, план бла бардырылгъан, планлы; **пла́новое хозяйство́** планлы мюлк

**пласти́нк/а**, -и ж. пластинка

**пла́т/а**, -ы ж. джал, хакъ; **за́работная пла́та** иш хакъ; **пла́та за прое́зд** джол хакъ

**пла/тить**, -чү, -тишь, -тят *несов.* (заплатить *сов.*) *что чем, за что и без доп.* төлерге, берирге; **платить** за по-  
купку сатыб алынган затха ачха төлерге; **платить** на-  
личными ачха бла төлерге

**плат/ок**, -ка *м.* джаулуку; **головной платок** джау-  
луку; **носовой платок** кьол джаулуку

**плат/ье**, -я *с.* кийим; чепкен; **готовое платье** хазыр  
кийим; **платье с длинным рукавом** узун дженгли чепкен

**плащ**, -а *м.* плащ; **ходить в плаще** плащ кийиб джю-  
рюрге

**платформ/а**, -ы *ж.* платформа; **поезд прибывает к**  
**четвёртой платформе** поезд тертюнчю платформагъа  
келеди 2. *полит.* платформа

**племянник**, -а *м.* кьарнашдан или эгечден туугъан

**племянниц/а**, -ы *женск. р.* к племянник

**плён**, -а *м.* плен, джесир; **попасть в плён** пленнге  
тюшерге

**плёнк/а**, -и *ж.* 1. (*кожица*) кьабукъ; джён, джукъа  
теричик; **рана затянулась тонкой плёнкой** джараны юсю  
джукъа кьабукъчукъ бла джабылгъанды 2. плёнка;  
**проявить плёнку** плёнканы джарашдырыгъа **записы-**  
**вать на плёнку** плёнкагъа джазаргъа

**плёнум**, -а *м.* пленум

**плеч/о**, *р.* имбаш; **положить руку кому-нибудь на**  
**плечо** кьолунгу биреуню имбашына салыргъа; **плечом**  
**к плечу** бирден, бирлешиб; **работать плечом к плечу**  
бирлешиб ишлерге

**плит/а**, -ы *ж.* плита; **мраморная плита** мермер плита;  
**чугунная плита** чоюн плита

**плов/ец**, -ца *м.* джюзюучю, джюзерге уста

**плód**, **плода** *м.* 1. кёгет; съедобные плоды ашаргъа  
джараулу кёгетле 2. бала, ич; сабий (*кьарындагъы*) ◇  
**плоды труда** ишни хайыры; **пожинать плоды чего-л.**  
**бир затны** хайырын кёрюрге; **запрётный плод** тиерге  
болмагъан зат

**плодóв/ый**, -ая, -ое, -ые; кёгет..., кёгетни, -ы (-сы);  
**плодовые деревья** кёгет терекле

**плодородн/ый**, -ая, -ое, -ые; битимли; **плодородная**  
**земля** битимли джер

**плóск/ий**, -ая, -ое, -ие джассы, тюз, джатлама;  
**крыша дома плоская** юйню башы джатламады: ◇ **плó-**  
**ская шутка** джарамагъан накъырда; **плóская стопа** *мед.*  
балакъсыз аякъ

**плотín/а**, -ы *ж.* плотина, беджен

**плотно** нареч. тыкъ, къаты; **плотно утрамбовать** дорогу джолну къаты теблерге; **плотно сжав губы** эрин-лени къаты къысыб

**плохо** нареч. аман, табсыз  $\diamond$  **плохо** лежит учхара турады; **плохо кончить** аманнга джетерге, аман бла битерге; **плохо себя чувствовать** кесинги халынгы табсыз кёрюрге

**плох/ой**, -ая, -ое, -ие 1. аман 2. в знач. сказ. къаруусузду, къолайсызды; **больной** очень плох ауругъан къыйынды (или къолайсызды)  $\diamond$  с ним шутки **плохи** анга бир да къатылма, аны бла ойнаргъа джарамаз

**площадк/а**, -и ж. площадка; **волейбольная** площадка волейбол площадка; **строительная** площадка мекам ишлеген площадка; **лестничная** площадка атлаучланы площадкасы

**площад/ь**, -и ж. 1. джер, посевная **площадь** сюрюген джер, сабан ыз; **жилая** **площадь** джашар джер 2. майдан **площадь**; **базарная** **площадь** базар майдан

**плуг** м. плуг, сабан агъач

**плы/ть**, -вү, -вёшь, -вүт несов. джюзюб барыргъа (или келирге); **плыть на парохде** кемед джюзюб барыргъа; **луна** **плыла** среди облаков ай булутлада джюзюб бара эди; **плыть по течению** сууну энишге барыргъа

**плюс**, -а м. 1. плюс, къошхан белги 2. къошуу; **два** **плюс** **три** **будет** **пять** экиге ючню къошсанг беш болады

**пляж**, **пляжа** м. пляж; **морской** **пляж** тенгиз пляж **по** предлог 1 с дат. п. (по поверхности, вдоль) бла, -ны (-ни), -гъа (-ге), -на (-не), -да (-де), -дан (-ден);

**идти по дороге** джол бла (или джолну) барыргъа: 2. с дат. п. (в направлении) бла, -ча, -дан (-ден); **идти по следу зайца** къоянны ызындан (или ызы бла) барыргъа 3. с дат. п. (в пределах чего-л.) -гъа (-ге);

**радостная** **вѣсть** пронеслась **по** **всему** **селу** иги хапар саулай элге джайылды 4. с дат. п. (согласно чему-л.) бла, кѣре; **работать по плану** план бла ишлерге 5. с дат. п. (вследствие) себебли, ючюн, амалтын, -ыб (-иб);

**по** **болѣзни** ауруб, ауруу себебли; **по** **ошибке** джангылыб 6. с дат. п. (при обозначении времени) сайын; **гулять по утрам** эртден сайын айланыргъа 7. с дат. п. (в области, в сфере) -да (-де), -дан (-ден), -гъа (-ге);

**джанында**, **джаны** бла; **он** **специалист** **по** **физике** ол физикадан (или физикагъа) специалистди; **чемпион** **по** **шахматам** шахмат оюнда чемпион 8. с дат. и вин. п. (при обозначении количества) -ер, -шар (-шер); **дѣть** **дѣтям** **по**

**яблоку** сабийлеге бирер алма берирге **9.** с дат. п. (посредством) бла; **отправить по почте** почта бла иерге  
**побѣд/а**, -ы ж. хорлау, дженгиу, хорлам, онглау;  
**одержать победу** хорларгъа

**побед/ить**, победишь, победят сов. (побеждать несов.) кого-что хорларгъа, дженгерге, онгларгъа; озаргъа (в спорте)

**побеж/ать**, побегу, побейшь, побегу, побейшь, побегут сов. (бежать несов.) **1.** чабыб кетерге **2.** къачыб теберге

**побежда/ть**, -ю, -ешь, -ют несов. (победить сов.) хорларгъа

**поберѣж/ье**, -я с. джагъа, бой; морскѣ поберѣжье тенгиз джагъа (или бой)

**поблагодар/ить**, -ю, -ишь, -ят сов. (благодарить несов.) кого сау бол дерге; **поблагодарить за внимание** эс бѣлгени ючюн бюсюреу этерге

**побледнѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют сов. (бледнѣть несов.) агъарыб къалыргъа; он побледнѣл аны бети агъарыб къалды

**побыва/ть**, -ю, -ешь, -ют сов. (побыть несов.) туруб кетерге; барыргъа; барыб келирге, болургъа (там); келирге, келиб кетерге (здесь); он **побывал всюду** ол хар къалайгъа да баргъанды; я **побываю у него** мен анга барырма; **побываѣть в театре** театрда болургъа

**повал/ить I**, -ю, -ишь, -ят I. сов. (валить несов.) кого-что (опрокинуть) аудурургъа, джыгъаргъа, аудуруб (или джыгъыб) иерге

**повал/ить II**, -ю, -ишь, -ят II. сов. (валить несов.) разг. **1.** (о толпе) юрюлюб тебрѣди **2.** (о снеге) джаууб теберге; **снег повалил хлопьями** джабалакъ джаууб тебрѣди

**повар** м. повар, шапа, къазанчы

**по-вашему** нареч. **1.** сиз айтханнга кѣре, сизни акъылыгъызгъа кѣре, сизни акъылыгъыз бла **2.** сиз суйгенча, сиз ушатханча, сиз суйгеннге кѣре

**поведѣни/е**, -я с. къылыкъ, кесинги тутуу (или джюрютю); **хорошее поведѣние** ариу хали; **соблюдать правила поведѣния** кесинги джюрюте билирге; **намыс джорукъну сакъларгъа**

**повелительн/ый**, -ая, -ое, -ые; буюргъан, буйрукъ этген (ча); **говорить повелительным тоном** буйрукъ этгенча сѣлеширге;  $\diamond$  **повелительное наклонѣние грам.** буйрукъчу туруш

**повѣр/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (верить *несов.*) кому-чему ийнаныб къояргъа (или къалыргъа); **я повѣрил емѹ на слово** мен аны сѣзюне ийнаныб къалдым (или къойдум)  $\diamond$  **повѣрить на слово** бюреунку сѣзюне ышаныргъа

**поверн/уть**, -ѹ, -ѣшь, -ѹт *сов.* (поворачивать *несов.*) *кого-что* бурургъа, бурулургъа, айланыргъа; **дойдѣшь до угла**, **поверни направо** мюйюшге джетсенг, онг джанына бурул

**повернѹться**, -усь, -ѣшься, -утся *сов.* (поворачиваться *несов.*) бурулургъа, айланыргъа; **он повернулсѹ ко мнѹ** ол мени таба айланды

**повѣрхност/ь**, -и *ж.* юс, юсю, башы; баш къаты, тышы; **повѣрхность земли** джерни юсю (или башы); **гладкая повѣрхность** сыйдам юс

**повѣ/сить**, повѣшу, -сишь, -сят, *сов.* (вѣшать *несов.*)  
1. *что* тагъаргъа, тагъыб (или илиндириб къояргъа)  
2. *кого* (казнить) асаргъа  $\diamond$  **повѣсить голову** мыдах болургъа, салпыланыргъа, эшеги ѣлюрге

**по-видимому** *вводн. сл.* (вероятно, должно быть) эшта... болур; **по-видимому**, они уже доѣхали эшта, ала джетген болурла

**повлия/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (влиять *несов.*) на *кого-что* сеbeb болургъа, айтханынгы этдирирге керекли джанына бурургъа; **повлиять на события** ишни керекли джанына бурургъа

**повод**, -а *м.* сылтау, сеbeb; **повод к войне** уруш ачар сылтау; **без всякого повода** чырт сылтаусуз; **дать повод** сылтаугъа чурум берирге

**поворот**, -а *м.* 1. буруу, айландырыу; бурулуу, айлану 2. айланч, бурулгъан джер; **на повороте** дороги джолну айланчында

**повреждение**, -я *с.* бузукъ, къаууф, къылау, зыян; **найти повреждение в автомобиле** автомобилны бузугъун табаргъа

**повторѣние**, -я *с.* джангыртыу, къайтарыу, джангыдан айтыу; къайтарыб этиу; къайтарыб окъуу (*напр.*, урока)

**повтор/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (повторять *несов.*), *что* 1. джангыдан (или къайтарыб) айтыргъа; джангыдан этерге 2. къайтарыб окъургъа; **повторить урок** дерсни къайтарыб окъургъа

**повториться** *сов.* (повторяться *несов.*) джангыдан (или экинчи кере) болургъа, биягъынлай болургъа;

экинчи кере (или джангыдан) айтылыргъа, къайтарылыб айтылыргъа

**повы/сить**, -шу, -сишь, -сят *сов.* (повыш<sup>ать</sup> *несов.*) кого-что кёлтюрге, ёсдюрге; **повысить** з<sup>а</sup>работную пл<sup>ату</sup> джалны ёсдюрге; **повысить** к<sup>а</sup>чество **проду-кци** продукцияны агъачын кёлтюрге  $\diamond$  **повысить** г<sup>о</sup>лос къыджыаргъа, кёлтюруб сёлеширге

**повыс/иться**, -ится, -яется *сов.* (повыш<sup>аться</sup> *несов.*) кёлтюрге, аслам болургъа; **уровень** вод<sup>ы</sup> **повысился** суу кёлтюргенди; **качество** **проду-кци** **повысилось** продукцияны агъачы кёлтюргенди

**повыш<sup>ение</sup>**, -я *с.* кёлтюруу, аслам этиу; ёсдюруу, къошуу; кёлтюрюлюу, аслам болуу, ёсюу, къошулуу (от **повыситься**); **повыш<sup>ение</sup>** **температуры** температураны кёлтюрюлюю; **повыш<sup>ение</sup>** **по сл<sup>уж</sup>бе** къуллукъда кёлтюртюу (или ёсдюруу); **повышение** **зарплаты** джалны ёсдюруу

**погас/ить**, погашу, -ишь, -ят *сов.* (гас<sup>ить</sup> *несов.*) что джукълатыб къояргъа, джукълатыргъа

**погасн/уть**, -ет, -ут, *сов.* (гасн<sup>уть</sup> *несов.*) джукъланыб къалыргъа, джукъланыргъа; **д<sup>е</sup>нь** **погас** кюн батды

**погиб<sup>ать</sup>**, -ю, ёшь, ют *несов.* (погибн<sup>уть</sup> *сов.*) ёлюрге, ёлюб къалыргъа; **погибн<sup>уть</sup>** **на войн<sup>е</sup>** къазауатда ёлюрге

**погл<sup>а</sup>д/ить**, -жу, -ишь, -ят *сов.* (гл<sup>а</sup>дит<sup>ь</sup> *несов.*) 1. **кого-что** сыларгъа 2. **что** (утюгом) итиу уруб бошаргъа, итиу уругъа  $\diamond$  **погл<sup>а</sup>дит<sup>ь</sup>** **по гол<sup>о</sup>вке** башын сыларгъа, ариу айтыргъа; **за э<sup>т</sup>о** **по гол<sup>о</sup>вке** **не гл<sup>а</sup>дят** аны ючюн ариу айтмазла

**погл<sup>я</sup>д<sup>е</sup>ть**, -жу, -дишь, -дят *сов.* (гл<sup>я</sup>д<sup>е</sup>тъ *несов.*) 1. **на кого-что** и без *доп.* къараб къояргъа; **погл<sup>я</sup>д<sup>е</sup>тъ** **с удивл<sup>е</sup>нием** сейрсиниб къараргъа 2. **за кем-чем** (*присмотреть*) къарай туругъа

**поговор/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (говор<sup>ить</sup> *несов.*) сёлеширге, бир кесек сёлеширге, бираз сёлеширге; **поговор<sup>ить</sup>** **о делах** ишни юсюнден сёлеширге

**погод/а**, -ы *ж.* кюн, хауа, погода; **хорош<sup>ая</sup>** **погод<sup>а</sup>** ариу кюн; **л<sup>е</sup>тняя** **погод<sup>а</sup>** джай погода (или хауа)  $\diamond$  **жд<sup>а</sup>ть** **у мор<sup>я</sup>** **погод<sup>ы</sup>** болмазлыкъ затдан умутчу болуб туругъа, кекден бир игилик тюшеди деб сакъларгъа

**погру/з<sup>и</sup>ть**, погружу, -ишь, -ят, *сов.* (погруж<sup>ать</sup> *несов.*) **кого-что** 1. джюклерге, джюклеб къояргъа, миндирирге 2. (*в воду и т. п.*) суугъа салыргъа (или к<sup>е</sup>мерге), суугъа батдырыргъа

**погруз/иться**, погружусь, -ишья, -ятея сов. (погру-  
жаться несов.) 1. (в воду и т. п.) суугъа салыныргъа  
(или ташайыргъа), суугъа кѣмюльорге (или батаргъа)  
2. кѣмюльорге, батаргъа, ташайыргъа, бѣленирге; **город**  
**погрузился в темноту** сахар къарангыгъа кѣмюльор  
(или бѣленди) 3. *перен.* кетерге, батаргъа, сингерге;  
**погрузиться в размышления** сагышха кетерге; **погру-**  
**зиться в сон** джукъугъа кетерге (или сингерге)

**под предлог 1.** с вин. п. (на вопрос «куда») тюбюне;  
**поставить корзину под стол** четенни стол тюбюне салы-  
ргъа 2. с твор. п. (на вопрос «где») -да (-де), тюбюнде;  
**корзина под столом** четен стол тюбюндеди 3. с твор. п.  
(возле) къатында, джанында; **жить под Москвой** Моск-  
ваны къатында джашаргъа 4. с вин. п. (при указании  
времени, возраста) -да (-де), аллында; **под утро** танг  
аласында; **под праздник** празникни аллында 5. с вин. п.  
(снизу) -дан (-ден), тюбюнден; **рубить дерево под корень**  
терекни тамырындан кесерге 6. с вин. п. (в сопровожде-  
нии) бла; **петь под аккомпанемент рояля** рояльны эжиую  
бла джырларгъа 7. с твор. п. бла; **под руководством**  
башчылыгы бла 8. с твор. п. (занятый чем-л.) -гъан  
(-ген); **площади под кукурузой** нартюк салынган  
джерле

**подавляющий**, -ая, -ее, -ие, подавляющее **большин-**  
**ство** асламысы, кѣбюсю, ишексиз кѣбю

**подарить**, -ю, -ишь, -ят сов. (дарить несов.) **кого-что**  
саугъагъа берирге, саугъагъа бериб къояргъа

**подар/ок**, -ка м. саугъа; суююмчю (за приятную  
весть); **ценный подарок** сыйлы саугъа; **сделать подарок**  
саугъа берирге

**подать**, -ю, -ёшь, -ют сов. (подавать несов.) 1. **что**  
**кому** берирге, келтириб (или элтиб) берирге, узатыргъа  
2. **что и без доп.** (кушанье) салыргъа; **подать обед**  
ашарыкъ салыргъа 3. **что (для посадки)** хазыр болургъа,  
хазыр этерге, иерге; **подали поезд** поезд хазыр болду;  
**подать машину** машина иерге 4. **что и без доп.** (в виде  
милостыни) садакъа берирге ◇ **подать голос 1)** (крик-  
нуть) таууш этерге 2) (проголосовать) чѣб атаргъа,  
сайларгъа; **подать пример** юлгю кѣргюзюрге; **рукой по-**  
**дать узакъ (или хазна)** тюлдю, бир атламды

**подбород/ок**, -ка м. сакъал тюб; **двойной подбородок**  
бюкленген сакъал

**подвал**, -а м. подвал, джер юй, тюб юй; **хранить кар-**  
**тофель в подвале** гардошну подвалда тутаргъа

**подвѣргн/уть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (подвергáть *несов.*) кого, что, чему салыргъа, тартаргъа, тюбетирге, джолукъдуругъа; **подвѣргнуть наказáнию** айыбына тартаргъа (или тюбетирге); **подвѣргнуть осмóтру** къараргъа; **подвѣргнуть риску** къоркъуугъа салыргъа, къоркъунча тюшюрюрге

**подвѣргн/уться**, -усь, -ешься, -утся *сов.* (подвергáться *несов.*) *чему* тюшерге; **подвѣргнуться наказáнию** айыбха тартылыргъа (или тюберге), айыбха джолугъургъа

**пóдвиг**, -а *м.* джигитлик, батырлыкъ, эрлик, джигитлик этиу; **получíть награ́ду за пóдвиг** джигитлик ючюн саугъа алыргъа

**подвóдн/ый**, -ая, -ое, -ые суу тюбюндеги, суу тюбюнде ёсген (или тургъан; **подвóдная лодка** суу тюбюнде джюрюген кеме; **подвóдное плавание** сууну тюбюнде джюзюу

**подготóв/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (подготóвливать *несов.*) хазырларгъа, хазыр этерге; **подготóвить доклад** доклад хазырларгъа

**подготóвк/а**, -у *ж.* хазырлау, хазыр этиу; хазырланыу, хазыр болуу; **подготóвка доклáда** докладны хазырлау; **подготóвка к прáзднику** байрамгъа хазырланыу

**поддерж/áть**, -ý, -ишь, -ат *сов.* (поддѣрживать *несов.*) 1. *кого-что* тутаргъа; къолтукъдан тутаргъа; 2. *кого-что* (оказать помощь) болушургъа, болушлукъ этерге; **поддержáть деньгáми** ачха бла болушургъа 3. *кого-что* (выступить в защиту) джакъларгъа; **поддержать кандидатúру** кандидатураны джакъларгъа 4. *что* (сохранить) сакъларгъа; **поддержáть поря́док** мизамны сакъларгъа; **поддержáть здоро́вье** саулукъ сакъларгъа 5. (*морально и т. п.*) кѣлтюрюрге, кѣл басдырыргъа, кѣлге асыу болургъа

**поддѣржк/а**, *ж.* 1. болушлукъ этиу, джакълау (*защита*); **морáльная поддѣржка** кѣл этиу, кѣл бериу; **ока́зáть поддѣржку** болушлукъ этерге, болушургъа 2. дагъан, кѣлтюрюч

**подел/íться**, -юсь, -ишься, -ятыся *сов.* (делиться *несов.*) 1. *чем с кем* юлюш берирге, юлеширге, юлюш этерге 2. *чем с кем* айтыргъа, билдирирге; **поделíться мы́слями** кѣлюнгдегин айтыргъа; **поделíться впечатлѣниями** кѣргенинги айтыргъа

**поджáр/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (жарить *несов.*) *что* къуууругъа; тишлерге; **поджáрить котлѣты** котлетлени джауда биширирге

**поджечь**, подожгу, подожжёшь, подожгут *сов.* (жечь *несов.*) что **1.** (зажечь) от тамызыргъа **2.** (вызвать пожар) от салыргъа; **поджечь дом** юйге от салыргъа

**подзёмн/ый**, -ая, -ое, -ые, джер тубюндеги; **подзёмные работы** джер тубюндеги ишле; **подзёмные толчки** джер тебрену

**подлинный**, -ая, -ое, -ые **1.** (являющийся оригиналом) подлинник..., оригинал...; **подлинный документ** документ кеси **2.** (истинный) керти; **подлинный учёный** керти алим

**подн/ять**, подниму, поднимешь, поднимут *сов.* поднимать *несов.* **1.** тургъузургъа, къобарыргъа (кого-либо); сюерге, ёрге алыргъа (что-либо); **поднять упавшего** джыгъылгъанны тургъузургъа; **поднять кого-либо с постели биреуню** орундан къобарыргъа; **поднять забор** бурууну сюерге, бурууну ёрге сюерге **2.** кого-что чыгъарыргъа, ёрлетирге; **поднять вещи на третий этаж** хапчюклени ючюнчю этажгъа чыгъарыргъа (или ёрлетирге) **3.** что кёлтюрюрге, ёрге кёлтюрюрге **4.** что ачаргъа, башларгъа, кёлтюрюрге; **поднять восстание** восстание ачаргъа **5.** что ёсдюрюрге; аслам этерге, кёлтюртюрге; **поднять производительность труда** урунууда иш къоратыуну кёлтюртюрге; **поднять цену** багъасын кёлтюрюрге  
◇ **поднять глаза** къараргъа; **поднять голос** в защиту джакълаб селеширге; **поднять оружие** сауут алыргъа; **поднять тревогу** къуугъун этерге; **поднять на высоту** тыйыншлысыча ёрге кёлтюрюрге

**подняться** *сов.* (подниматься *несов.*) **1.** башына чыгъаргъа, ёрлерге, минерге; **подняться на гору** таугъа чыгъаргъа **2.** (встать) турургъа, ёрге турургъа **3.** ёсерге, аслам болургъа, кёлтюрюлюрге; **производительность труда поднялась** урунууну иш къоратыуу ёсгенди **4.** перен. (улучшиться) кёлтюрюлюрге, или болургъа; **настроение поднялось** кефи иги болгъанды **5.** (возникнуть) къобаргъа; чыгъаргъа; **поднялся ветер** джел къобханды

**подобн/ый**, -ая, -ое, -ые ушаш, ушагъан кибик ◇ **ничего подобного!** алай деген неди!; и тому подобное (и т. п.) дагъыда аны кибик (д. а. к.)

**подобрать**, подберу, подберёшь, подберут *сов.* (подбирать *несов.*) **1.** что (поднять) ёрге алыргъа (или джыяргъа), джыяргъа **2.** кого-что (собрать, выбрать) айырыб алыргъа, сайлаб джыяргъа, къуараргъа; **подобрать библиотеку** сайлаб библиотека джыяргъа

**пождать/ать**, -у, -ёшь, -ут *сов.* (ждать *несов.*) **1.** кого-

что, чего сакъларгъа, сакълаб туругъа; сабыр этерге, тохтаргъа

**подозрева́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* 1. кого-что в чем ишек этерге, ишекли болургъа 2. что кёлге (или акългъа) келтирирге

**подозре́ни/е**, -я с. ишек этиу, ишекли болуу; **вызывать** **подозре́ние** ишекли этерге

**подозри́тельный**, -ая, -ое, -ые, ишекли ышангысыз, ишек этерча, **подозри́тельный человек** ышангысыз адам

**подой/ти́**, -ду́, -дёшь, -дут *сов.* (подходить *несов.*) 1. къатына барыргъа (или келирге) джууукълашыргъа, келирге, келиб къалыргъа; **поезд подошёл** поезд келди 2. (о времени) джетерге, келирге; **подошли каникулы** каникулла джетдиле 3. джараргъа, джаратыргъа, келиширге; **я знаю, как к нему подойти** аны бла къалай келиширге кереклисин мен билеме

**подо́шв/а**, -ы *ж.* 1. олтан 2. (основание) этек, тюр; **подо́шва горы** тауну этеги (или тюрю)

**подпи/са́ть**, подпишú, подпишешь, подпишут *сов.* (подписывать *несов.*) 1. что къол салыргъа; **подписать договор** договоргъа къол салыргъа 2. что (приписать) джазаргъа, тюрюне джазаргъа

**подпис/ь**, -и *ж.* 1. къол, къол салуу; **поставить подпись** къол салыргъа 2. (под чем-либо) тюрюнде джазылгъаны (или джазыуу)

**подража́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* кому-чему эниклерге, эниклеб (или ушатыб); этерге **подража́ть известному артисту** белгили артистге ушатыб ойнаргъа

**подробно нареч.** толу, толусу бла, джукъ къоймай

**подробно́ст/ь**, -и *ж.* 1. толулукъ; **подробно́сть сообщения** хапарны толулугъу 2. джиги, джик-джиги; **рассказать со всеми подробностями** джигине джетдириб айтыргъа

**подробн/ый**, -ая, -ое, -ые, толу, джетишимли, тынгылы; **подробный отчёт** толу отчёт

**подрúг/а**, -и *ж.* тенг, шох (тиширыу), тенг къыз ◇ **подрúга жизни** юй бийче, юйдеги

**подтвержда́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (подтвердить *сов.*) 1. что бегитирге, кертиди дерге, тюздю дерге; **подтверди́ть ранее сказанное** алгъа айтылгъанны бегитирге

**подума́/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (думать *несов.*) 1. сакълыш этерге, бир кесек ойлашыргъа; **я подúмаю, потóm отвéчу** мен ойлашайым да, алай джууаб этерме 2. (во-

*образить*) акъылгъа (или кёлге) келтирирге; я не могу даже подумать об этом мен аны эсеме да келтиралмайма **подушк/а**, -и ж. джастыкъ

**подход**, -а м. 1. къатына барыу (или келиу), джууукъ-лашыу, джетну 2. (место) баргъан джол, джууукъ джер, къаты, джаны; **на подходах к городу** шахарны къатында 3. ангылау, къарау; **правильный подход к делу** ишге тюз къарау, ишни тюз ангылау

**подходить**, подхожу, подходишь, подходят *несов.* (подойти *сов.*)  $\diamond$  **подходить к концу** бошалабы барыргъа, бошала тебрерге; **подходить друг другу** бир-биринге тыйыншлы болургъа, бир-биринге келиширге

**подходящ/ий**, -ая, -ее, -ие 1. тыйыншлы, джараулу; **подходящее помещенье** джараулу мекам 2. (удобный) таб; **подходящий момент** таб кёзюу

**подчеркнуть**, -у, -ёшь, -ут *сов.* (подчеркивать *несов.*) что 1. тюбюн сызаргъа, эс буруб айтыргъа; **докладчик подчеркнул важность вопроса** докладчы ишни магъанасын чертди 2. чертиб (или айырыб) айтыргъа

**подчин/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (подчинять *несов.*) кого-что, кому-чему бойсундурургъа, бой салдырыргъа

**подчин/иться**, -юсь, -ишься, -ятыся *сов.* (подчиняться *несов.*, кому-чему) бойсунургъа, бой салыргъа

**подъезд**, -а м. 1. (вход) подъезд, эшик, **парадный подъезд** ал эшик 2. (путь к чему-либо) баргъан (или келген) джол, элтген джол; **подъезд к мосту** кёпюрге баргъан джол

**подъём**, -а м. 1. кёлтюрюу; ёрлетну, ёрге чыгыарыу (от поднять); кёлтюрюлюу, ёрлеу, ёрге чыгыу (от подниматься); **подъём груза** джюкню кёлтюрюу 2. ёрюш, ёрю, сюрем, тик, тик ёрге; **крутой подъём** бек тик 3. ёсдюрюу, кёлтюрюу, ёсюу; **подъём науки** илмуну ёсюу; (воодушевление) учунуу, талпыу 4. (побудка) тургъузуу, подъём

**подъехать**, подъеду, подъедешь, подъедут *сов.* (подъезжать *несов.*) к кому-чему къатына джетерге, джууукъ-лашыргъа

**поезд**, -а м. поезд; **поезд дальнего следования** узакъ джюрюген поезд

**поездк/а**, -и ж. барыу, джолгъа чыгыу, джолоучу болуу, айлануу; **совершить поездку по стране** къралда джер джерге барыб айланыргъа

**поесть**, поём, поёшь, поедят *сов.* (есть *несов.*) 1. что, чего (немного) (бираз) ашаргъа, бир-эки къабаргъа,

ауузланыргъа 2. *что (без остатка)* ашаб бошаргъа (или къояргъа), къабыб (или джутуб) къояргъа

**поё/хать**, поёду, поёдешь, поёдут *сов.* (ёхать *несов.*) кетерге, тебрерге (миниб)

**пожалé/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (жалеть *несов.*) 1. *кого* джазыкъсыныргъа, джазыкъсыныб къояргъа 2. *о ком-чём и с союзом (что)* къыйналыргъа, къайгырыргъа, сокъураныргъа; **пожалётъ о случйвшемся** болгъаннга къыйналыргъа 3. *что, чего (покупиться)* къызгъаныргъа, къызгъаныб къояргъа, къызгъанчыкъ этерге, кёзю къыймазгъа

**пожáл/оваться**, -уюсь, -уешься, -уются *сов.* (жаловаться *несов.*) *на кого что* тарыгыргъа; тарыгыу берирге (*подать жалобу*)

**пожалуйста** 1. *частица* тилейме, сау къалгъын, марджа, ый марджа, аллах ючюн; **дай мне, пожалуйста, воды** тилейме, меннге бир суу бер; **пожалуйста, не шумите** тилейме, дауур этмегиз 2. (*вежливое согласие*) ким огъай дейди; **мóжно мне уйти?** — **Пожалуйста.** мен кетейимми? Ким огъай дейди

**пожáр** *м.* от тюшген, от ёртен, пожар; **пожар войны** къазаутны оту  $\diamond$  **как на пожаре** от тюшгеннге баргъанча; **не на пожар** от тюшмегенди

**пож/ать**, пожмú, пожмёшь, -út *сов.* (пожимать *несов.*) *кого-что* тутаргъа, бираз къысаргъа; **пожать руку кому-либо** биреуню къолун тутаргъа  $\diamond$  **пожать плечáми** имбашланы кёлтюрюрге (*хапарым джокъду деген магъанада*)

**пожелáни/е**, -я *с.* тилек, алгъыш; **пожелáние успéха** джолунг болсун деу; **примите мой сердéчные пожелáния** таза джюрегимден алгъышлайма

**пожела/ть**, -ю, -ёшь, -ют *сов.* (желать *несов.*), *что, чего, кому и с неопред.* тилек (или алгъыш) этерге, излерге, сюерге; **пожелать успéха** джолунг болсун дерге

**пожёртвовать**, -ую, -ешь, -уют *сов.* (жертвовать *несов.*) 1. *что, чего и без доп. 1* (*принести в дар*) саугъа этерге (или берирге) 2) садакъа берирге 2. *кем-чем (принести в жертву)* къурманлыкъ этерге, берирге; **пожёртвовать жéзнью** джанынгы берирге

**пожил/ой**, -ая, -ое, -ые къартайгъан, къартая башлагъан, джылы келген

**позабó/титься**, -чусь, -тишься, -тятся *сов.* (забóтиться *несов.*) *о ком-чём* къайгысын тындырыргъа (или кёрюрге), къайгысын этерге

**позавид/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов.* (завидовать *несов.*) кому-чему сукъланыргъа; зарланыргъа (с чувством досады)

**позавтрака/ть**, -ю, -ешь, -ют, *сов.* (завтракать *несов.*) эртден азыкъ ашаргъа, эртденлик ашаргъа

**позавчера** *нареч.* бирсикюн (тюненени аллындагъы)

**позва́ть**, **позову́**, **позовёшь**, **позову́т** *сов.* (звать *несов.*) кого кычырыргъа, таууш этерге, чакъырыргъа, чакъырыб келирге; **позва́ть госте́й** къонакъла чакъырыргъа

**позво́л/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (позволять *несов.*) что кому и с *неопр.* 1. (разрешить) эркинлик берирге, этме къояргъа 2. *перен.* къояргъа, мадар (или онг) берирге; **здоровье не позво́лило мне прие́хать** келирге мени саулугъум мадар бермеди 3. *повел. наклон.* **позво́льте** (выражает просьбу) эркинлик бер, эркинлик беригиз, къой, къоюгъуз; **позво́льте пройти** ётме къоюгъуз, ётерге эркинлик беригиз

**позво́нить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* (звонить *несов.*) 1. къагъаргъа, зынгырдатыргъа (зазвенеть); **позво́нить в ко́локол** къонгъурауну къагъаргъа (или зынгырдатыргъа) 2. (по телефону) сёлеширге, телефон бла сёлеширге, звонить этерге; **позво́нить по телефо́ну** телефон бла сёлеширге

**поздн/ий**, -ая, -ее, -ие 1. кеч; **поздние фрукты** кеч джетген кёетле

**поздно** *нареч.* кеч. кечигиб, кечге къалыб; **поздно ве́чером** ингирде ◊ **лучше поздно, чем никогда** погов. чырт этмегенден кечигиб этген да игиди

**поздорува/ться**, -юсь, -ешься, -ются *сов.* (здороваться *несов.*) с кем саламлашыргъа, салам айтыргъа (или берирге)

**поздра́в/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.* (поздравлять *несов.*) кого-что с чем алгъыш этерге (или айтыргъа), алгъышларгъа; **поздра́вить кого-либо с днём рождéния** биреуну туугъан кюню бла алгъышларгъа

**позже** *сравнительная степень от* поздно -дан (-ден) сора, кечирек, кеч; **он пришёл позже меня** (или **позже чем я**) ол менден (эсе) кечирек келди

**пози́ция**, -и *ж.* 1. (положение) орун, позиция; **пози́ция гла́сного в слове** сезде ачыкъ тауушну орну (или позициясы) 2. (точка зрения) акъыл, ой, анг; **отстаивать сво́ю пози́цию** кесинги акъылынгы джакъларгъа

**познако́м/иться**, -люсь, -ишсья, -ятсья *сов.* (знакомиться *несов.*) 1. с кем танышыргъа, таныш (или шагъы-

рей) болургъа 2. с чем ангыларгъа, билирге, хапарлы (или шагъырей) болургъа

**позорн/ый**, -ая, -ое, -ые бедишлик, айыблы, уятлы

**поиск/и**, -ов мн. излеу; в **поисках** чего-либо бир затны излеу; **поиски редкой книги** керекли китабны излеу

**по/ить**, пою, пойшь, поят *несов.* (напоить *сов.*) кого-что ичирирге  $\diamond$  **пойть и кормить** асыраргъа, асыраб турургъа, ашатыб-ичириб турургъа

**поймá/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (ловить *несов.*) кого-что тутаргъа, тутуб къояргъа; **поймáть** кого-либо на слове биреуню сёзюне чурум табаргъа

**пой/тí**, дý, -дешь, -дут *сов.* (идти *несов.*) 1. башларгъа, -ыб (-иб) башларгъа, тебрерге, -ыб (-иб) тебрерге, джюрюб тебрерге, джюрюб башларгъа (начать ходить — о ребёнке); чыгыб башларгъа (о дыме); келиб (или барыб) тебрерге (о воде); джаууб башларгъа (о дожде) 2. барыргъа; **пойтí в гости** къонакъгъа барыргъа 3. (поступить) кирирге; **пойти в медицинский институт** медицина институтха кирирге

**пока́** 1. наречие. (в данное время) алкъын, бусагъатда; он **пока́** учится ол алкъын окъуйду 2. (в то время, как) заманда, **пока́ он учится, надо ему помочь** окъугъан заманда анга болушургъа керекди 3. союз (до сих пор, как) -гъынчы (-гинчи); **подожди, пока́ я не придú** мен келгинчи сажъла  $\diamond$  **ну, пока́!** хайда сау къал!

**пока/зáть**, покажу, покажешь, покажут *сов.* (показывать *несов.*) 1. кого-что кёргюзюрге, къаратыргъа; **показáть картину** суратны кёргюзюрге; **показáть врачу́** врачха къаратыргъа 2. что (в суде) шагъатлыкъ этерге (или айтыргъа) 3. что (о приборе) кёргюзюрге  $\diamond$  **показáть себя** адамлыгъынгы кёргюзюрге; **термометр пока́зывает дёсять градусов морóза** термометр он градус сууукъ кёргюзеди

**показá/ться**, покажусь, покажешься, покажутся *сов.* (показываться *несов.*) 1. (появиться, стать заметным) кёрюнюрге, чыгъаргъа 2. **безличный (почудиться)** кёрюнюрге, кёзге кёрюнюрге, акъылгъа келирге; **мне показáлось кёзюме кёрюндю**; акъылыма келди  $\diamond$  **показáться врачу́** врачха кёрюнюрге (или къаратыргъа)

**поки́н/уть**, -у, -ешь, -ут *сов.* (покидáть) *несов.* 1. что (уйти откуда-либо) кетиб къалыргъа, къоюб кетерге; **поки́нуть гóрод** шахардан кетиб къалыргъа 2. **кого кетиб къалыргъа, къалмазгъа; сýлы поки́нули егó** аны кючю кетиб къалгъанды, аны кючю къалмагъанды

**поко́/й**, -я м. (*спокойствие*) тынчлыкъ, рахатлыкъ, мамырлыкъ; **оста́вь меня́ в поко́е** бездирме бери, бир тынч къой мени; **не дава́ть поко́я** тынчлыкъ бермезге ◇ **приёмный поко́й** ауругъанланы алыучу юй (больницада)

**поколéни/е**, я с. тёлю; **трéтье поколéние** ючге айланган тёлю; **подроста́ющее поколéние** ёсюб келген тёлю; **из поколéния в поколéние** атадан балагъа, уллудан гитчеге, тёлюден тёлюге

**покрасне́/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* (красне́ть *несов.*)

1. къызарыргъа, къызарыб къалыргъа, къызыл болургъа  
2. *от стыда и т. п.* уялыргъа, къызарыргъа

**покр/ыть**, -ою, -оешь, -оют *сов.* (покрыва́ть *несов.*)

1. *кого-что чем* башын (или юсюн) джабаргъа, джабаргъа, басаргъа, -гъа (-ге) джаяргъа, -гъа (-ге) салыргъа; **покрыть стол скáтертью** столгъа джабыу джаяргъа; **облака́ покрыли не́бо** булутла кёкню басхандыла  
2. *что (оплатить расходы и т. п.)* тёлерге, орнуна салыргъа, къайтарыргъа 3. *кого-что (скрыть, не выдать)* джашырыб къояргъа, башын джабыб къояргъа ◇ **покрыть тайной** джашырыргъа, басдырыргъа; **покрыть себя сла́вой** махтау табаргъа, махталыргъа, агынг айтылыргъа

**покупáтел/ь**, -я м. алыучу, сатыб алыучу

**покупа́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* (купить *сов.*) *кого-что* алыргъа, сатыб алыргъа

**покупк/а**, -и ж. 1. (*действие*) алыу, сатыб алыу; **де́лать покупк/и** (ары-бери затла) сатыб алыргъа 2. (*куплен-ная вещь*) сатыб алынган зат

**пол**, -а м. пол, юй тюб; **настила́ть пол** пол уругъа, пол салыргъа

**пол/а**, -ы ж. этек ◇ **из-под полы́** джашыртын

**полага́/ться**, -юсь, -еюсь, -ются *несов.*; **полож/и́ться**, -у́сь, **полож/ишья**, -атся *сов.*, *на кого-что* ышаныргъа; **полага́ться на друзей** тенглеринге ышаныб туругъа

**пóлдень**, **полудня/ пóлдня** м. кюн орта; **в пóлдень** кюнортада

**пóл/е**, -я мн. пол/я, -ей *ср.* 1. сырт, тюз, къыр, аулакъ; **идти́ пóлем** сыртны барыргъа 2. сабан; **поля́** пшеницы будай сабанла 3. поле; **писа́ть без полéй** поле къоймай джазаргъа; **полев/ой**, -ая, -оё, -ые; **полевые растéния** тюзде ёсген хансла; **полевые работы** сабан ишле

**полéзн/ый**, -ая, -оё, -ые; **полéз/ен**, -на, -но, -ы джараулу, хайырлы, керекли; **полéзные кнiги** джараулу китабла; **полéзные растéния** хайырлы ёсюмлюкле; **по-**

лѣзно нареч. игиди; купаться в море полѣзно тенгизде джууунган игиди

полѣт, -а м. учуу; полѣт на Луну Айгъа учуу

поле/тѣть, -чү, -тишь, -тят сов. учуб кетерге, учаргъа; полетѣть в космос космосха учаргъа

полз/тй, -ү, -ѣшь, -үт прош. полз. ползл/а, -о, -й несов. сюркелирге, сюркелиб барыргъа; джюрюб барыргъа (келирге); муха ползѣт по окну чибин терезеде айланады

полива/ть, -ю, -ешь, -ют несов.; полйть, полью, польѣшь, -ют прош. полйл, полила, полило, полили, повел. полей сов., перех. сугъарыргъа, суу къуяргъа (бюркерге); поливать огород бачханы сугъарыргъа

поликлиник/а, -и ж. поликлиника; вызвать врача из поликлиники поликлиникадан врач чакъырыргъа

полйтик/а, -и (мн. нет) политика; внутренняя политика государства къралны ичги политикасы; -политический, -ая, -ое, -ие политика...; политические партии политика партияла

полк, полка, предл. о полкѣ, вполку м. полк; бѣлек; командйр полка полкну командири

пѣлк/а, -и мн. пѣл/ки, -ок, -кам ж. тапха; верхняя пѣлка баш тапха

полковник, -а м. полковник; приказ полковника полковникни буйругъу

полностью нареч. толусу бла, бютеулей, саулай; закончить работу полностью ишни бютеулей тындырыргъа

полночь, полуночи/ полночи ж. кече ара, кече арасы, кече ортасы; настала полночь кече арасы болду

полн/ый, -ая, -ое, -ые; полно, полна, полно/ полно, полны/ полны толу; полный стакан толу стакан; полное среднее образование толу орта окууу; полный человек токь адам

половин/а, -ы ж. джарымы, джартысы; половина яблока алманы джартысы; половину пути джолну джарымын

положение, -я ср. 1. (местонахождение) тургъан джери; положение судна в море кемени тенгизде тургъан джери 2. (поза) хал; в сидячем положении олтургъан халда, олтуруб тургъанлай 3. дараджа, болум; положение человека в обществе адамны джамагъатда дараджасы (болуму) 4. (свод правил) джорукъ, закон положительн/ый, -ая, -ое, -ые разы, иги; положительный ответ разы джууаб; положительная характеристика

иги характеристика; **положительно нареч.** иги; **оценить работу положительно** ишге иги багъа берирге, ишни игиге санаргъа

**положить** см. класть

**положиться** см. полагаться

**полос/а**, -ы *вин.* полосу/ **полосу** *мн.* полосы, полос, **полосам** *ж.* 1. (*линия*) чыбыкъ баргъан, ыз, сыз; **ткань с сйними полосами** кёк ыз (сыз) тюшген къумач 2. (*участок, зона*) джер, зона, ыз; **полоса леса** чегет ыз, чегет зона

**полоск/а**, -и *мн.* полос/ки, -ок, -кам *ж.* ызчыкъ, сызчыкъ; **ткань в полоску** ызчыкъла тюшген къумач; чыбыкъ баргъан къумач

**полотёнц/е**, -а *мн.* полотён/ца, -ец, -цам *ср.* джанджаулукъ

**полотн/о**, -а *мн.* полот/на, -ен, -нам *ср.* кетен, кетен къумач, къумач; **шёлковое полотно** чилле къумач

**полтора**, полүтора *м.* и *ср.*; **полторы**, полүтора *ж.*, *числит.* бир бла джарым; **полтора года** джыл бла джарым

**полуостров**, -а *мн.* полуостров/а, -ов *м.* джарым айрымкан; **Италия расположена на полуострове** Италия джарым айрымканда орналыбды

**получа/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **получ/ить**, у, **получ/ишь**, -ат *сов., перех.* 1. алыргъа; **получить письмо** письмо алыргъа; **получать знания** билим алыргъа 2. табаргъа; болургъа; **получить работу** иш табаргъа; **получить известность** сый табаргъа; белгили болургъа

**получа/ться**, -ется, -ются, *несов.*; 1. хайырланыргъа, **файдаланыргъа**, хайыр (найда) алыргъа; **пользоваться словарём** сёзлюк бла хайырланыргъа, сёзлюкге къарай ишлерге 2. -лы (-ли) болургъа; **пользоваться авторитетом** авторитетли болургъа

**полюбить** см. любить

**пюлюс**, -а *м.* полюс; **Северный полюс** Север полюс

**помешать** см. мешать

**помещать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **поме/стить**, -шу, -стят *сов., перех.* салыргъа, джыяргъа; **поместить посуду в шкаф** сауутланы шкафаха джыяргъа

**помеща/ться**, -юсь, -еюсь, -ются *несов.*; **поме/ститься**, -шусь, **помест/ишья**, -ятя *сов.* сыйныргъа; **книги поместились на полке** китабла тапхагъа сыйындыла

помещѣни/е, -я *ср.* юй, мекам  
помидѡр, -а *м.* бадражан, помидор  
помирѣться *см.* мирѣться

пѡмн/ить, -ю, -ишь, -ят *несов.*, *перех.* и о ком-чѣм  
эсде тутаргъа, унутмай туругъа, унутмазгъа; пѡмнить  
о друге тенгииги унутмазгъа (эсде тутаргъа)

помогѣ/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; помѡчь, помогѡ, по-  
мѡ/жешь, -гут, *прош.* помѡг, помогл/ѡ, -ѡ, -ѣ *сов.*; кому-  
чему 1. болушургъа; помогѣть родѣтелям атанга-ананга  
болушургъа 2. джараргъа; ѣто лекѡрство помѡжет боль-  
нѡму ауругъаннга бу дарман джарарыкъды

помѡщник, -а *м.* помощник, болушуучу  
пѡмощь, -и (*мн. нет*) *ж.* болушлукъ, болушуу; ока-  
зѣть пѡмощь болушлукъ этерге, болушургъа

понаѡдоб/иться, -люсь, -ишься, -ятыся *сов.* керек бо-  
лургъа; не уходѣте, вы мне понаѡдобитесь кетмегиз, сиз  
меннге керек боллукъсуз

понедѣльник, -а *м.* баш кюн; по понедѣльникам он  
работѣет в библиотѣке баш кюнледе ол библиотекада  
ишлейди

понижа/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* понѣ/зить, -жу,  
-зишь, -зят *сов.*, *перех.* тѣбен (алаша) этерге, тѣбен-  
лерге, тюшюрюрге; понѣзить качество агъачын тѣбен-  
лерге; понѣзить цѣну багъасын тюшюрюрге; понижа/ться,  
-ется, -ются *несов.*; понѣ/зиться, -ится, -ятыся, *сов.* тю-  
шерге, алаша (тѣбен) болургъа; пониженѣ/е, -я *ср.* тю-  
шюу, алаша (тѣбен) болуу

понимѣни/е, -я (*мн. нет*) *ср.* ангылау; прѡвѣльное  
понимѣние истѡрических событѣй истѡрияда болгъан  
затланы тюз ангылау

понимѣ/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; понѣть, пойм/у, -ѣшь,  
-ут, *прош.* пѡнял, поняла, пѡнял/ѡ, -и *сов.*, *перех.* 1. ангы-  
ларгъа; понимѣть рѡсский языкъ орус тилни ангыларгъа  
2. ангыларгъа, билирге, хапарлы болургъа; понимѣть  
музыку музыканы ангыларгъа; он мѡло понимѣет в тѣх-  
нике аны техникадан аз хапары барды

понарѣвиться *см.* нарѣвиться

понѣти/е, -я *ср.* 1. магъана; слѡво и понѣтие сѣз эмда  
магъана 2. (*способность понимать*) анг, ангыламакъ-  
лыкъ ◇ имѣть понѣтие билирге, хапарлы болургъа

понѣтн/ый, -ая, -ое, -ые; понѣт/ен, -на, -но, -ны (*яс-  
ный*) ангылашынган, ангылашхан; понѣтное слѡво

ангылашыннган сёз; **понятно** нареч. ангыларча, ангылашырча; **он пишет понятно** ол ангыларча джазады

**понять** см. **понимать**

**пообедать** см. **обедать**

**попада/ть**, -ю, -ешь, -ют **несов.**; **попасть**, **попад/у**, -ёшь, -ёт, *прош.* **попал**, -а, -о, -и **сов.** **1.** **в кого, во что** тийдирирге, уругъа (*напр., камнем, пулей*); **попасть камнем в окно** таш бла терезеге тийди **3.** (*очутиться, оказываться*) тюшерге; **попасть в трудное положение** табсыз халгъа тюшерге

**поперёк** *предлог с род.* **падежом** кенгине, кенделенине, аллына, чорт; **дерево упало поперёк дороги** терек джолгъа чорт тюшдю

**поправля/ть**, -ю, -ешь, -ют **несов.** **поправ/ить**, -лю, -ишь, -ят **сов.**, *перех.* **тюзетирге поправлять в тетради** **ошибки** тетрадда халатланы тюзетирге; **поправить галстук** галстугунгу тюзетирге

**поправ/иться**, -люсь, -ишсья, -ятся **сов.** **тюзелирге, сау** (иги) **болургъа**; **больной поправляется** ауругъан тюзелиб барады

**по-прежнему** нареч. алгъынча, биягъынлай

**популярн/ый**, -ая, -ое, -ые; **популяр/ен**, -на, -но, -ны **1.** (*доступный, понятный*) ангылашхан, ангылашыннган, ангыларча айтылгъан (джазылгъан); **популярный рассказ** ангылашхан хапар **2.** (*известный*) аты айтылгъан, белгили; **популярный артист** аты айтылгъан артист

**попытаться** см. **пытаться**

**попытк/а**, -и *мн.* **попыт/ки**, -ок, -кам **ж.** кёрюу, сынаб (деб) кёрюу, тырмашыу; **попытка решить задачу** **задачны** этиб (этеме деб) кёрюу

**пор/а**, -ы *вин.* **пору ж.** **1.** (*период*) кёзюу, заман; **зимняя пора** къыш кёзюу **2.** *в знач. сказ. (наступило время)* заман болду (келди); **пора идти домой** юйге кетер заман болду  $\diamond$  **до тех пор** о заманнга дери; **с тех пор** ол замандан бери

**поража/ть**, -ю, -ешь, -ют **несов.**; **пора/зить**, -жу, -зйшь, -зят **сов.**, *перех.* **1.** (*сильно удивлять*) бек сейирсиндирирге, тамаша этерге; **известие поразило его** хапаргъа ол бек сейирсинди; хапар аны тамаша этди **2.** (*победить*) хорларгъа, дженгерге

**поражени/е**, -я *ср.* хорланыу, оздуруу (*напр., в соревнованиях*)

**поразить** см. **поражать**

**порва́ть, порва́ться** *см. рва́ть*

**поро́г** -а *м.* босагъа; шагну́ть че́рез поро́г босагъадан атларгъа

**поро́да, -ы** *ж. 1. (животных, растений) тукъум, завод, порода; поро́ды лошадей* атланы тукъумлары *2. геол.* магъадан, порода; **го́рные поро́ды** джердеги магъаданла  
**порош/о́к, -ка́** *м.* порошок; **зубно́й порошо́к** тиш джуууучу порошок

**порт, -а** *предл.* о порте, в порту, *мн.* порты, портов *м.* порт, кемеле тохтаучу джер; **кора́бль прибли́жается к порту** кеме портха джууукълашыб келеди

**по́р/тить, -чу, по́рт/ишь, -ят** *несов.*; **испо́р/тить, -чу, -тишь, -ят** *сов., перех.* бузаргъа, джараусуз этерге; **испо́ртить часы** сагъатны бузаргъа; **по́ртить ребёнка** сабийни бузаргъа; **по́рт/иться, -ится, -ятся, несов.; **испо́рт/иться, -ится, -ятся** *сов.* бузулургъа, джараусуз болургъа; **замо́к испо́ртился** кирит бузулгъанды (сын-ганды)**

**портре́т, -а** *м.* портрет, улуу сурат (адамныкъы)

**портфе́ль, -я** портфель; **положи́ть кни́гу в портфе́ль** китабны портфелге салыргъа

**пору́ча/ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.*; **пору́ч/ишь, -ат** *сов., перех. и с неопр. кому-чему* бойнуна салыргъа; **ему́ поручи́ли написа́ть статью́** статья джаргъа аны бойнуна салгъандыла

**пору́чени/е, -я** *ср.* аманат, джумуш; **ва́жное поруче́ние** улуу аманат (джумуш)

**пору́чить** *см. поруча́ть*

**пору́читься** *см. руча́ться*

**по́рция, -и** *ж.* юлюш, пай порция; **по́рция мя́са** эт юлюш

**поя́р/ок, -ка** *м.* мизам, джорукъ; **приво́дить в по́рядок** мизамгъа салыргъа

**посади́ть** *см. сажáть*

**поса́дка/а, -и** (*мн. нет*) *1. (растений)* орнатыу, урлукъ салыу; **поса́дка дере́вьев** терек орнатыу; **поса́дка овоше́й** бачха кёгетлени салыу *2.* миниу, посадка; **поса́дка в авто́бус** автобусха миниу; **начина́ть поса́дку** посадканы башларгъа *3. (приземление)* къонуу; **посадка самолёта** самолётну къонуу

**посвяща́ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.*; **посвя/ти́ть, -щу́, -тишь, -тят** *сов., перех. 1. кого что* берирге; **посвятить жизнь нау́ке** джашауунгу илмугъа берирге *2. кому-чему*

атаргъа; атына (сыйына) атаргъа; **посвятить стихи другу** назмуну тенгинги сыйына атаргъа

**посёлок**, -ка *м.* посёлок, эл; **посёлок** стал **городом** эл (ёсюб) шахар болду

**посетитель**, -я *м.* келген (баргъан) адам, джюрюген адам; **посетители библиотеки** библиотекагъа келген (баргъан) адамла; **посетительница**, -ы *ж.* келген (баргъан) тиширыу

**посещать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **посетить**, -щу, -тишь, -тят *сов., перех.* 1. джюрюрге; **посещать лекции** лекциялагъа джюрюрге 2. **кёрюрге, кёрюб чыгъаргъа; посетить больного** ауругъанны кёре барыргъа; **посещение**, -я *ср.* барыу, келиу, джюрюу; кёре барыу

**посеять** *см.* сеять

**послать** *см.* посылать

**после** 1. *нареч.* артда; **о поезде** я **расскажу** **потом** баргъанымы юсюнден мен артда айтырма

**последний**, -яя, -ее, -ие 1. арт, ахыр; кыйырдагъы; артдагъы; **последний день** **месяца** айны арт кюню; **последний дом** на **улице** орамда кыйырдагъы юй 2. джангы; **последние известия** джангы хапарла  $\diamond$  **в последнее время** арт кёзюуде; **в последнюю очередь** эм артында, эм ахырында

**последствиe**, я *ср.* ууу, себеби, ууундан, себебинден болгъан зат; **последствия войны** къазауатны ууу (ууундан болгъан затла)

**послезавтра** *нареч.* бирсикюн, тамбла къалыб бирсикюн; **послезавтра** я **уеду** бирсикюн мен кетерикме

**пословица**, -ы *ж.* нарт сёз; **в русском языке** **много пословиц** *например:* орус тилде нарт сёзле кёбдюле, сёз ючюн; **чужими руками жар загребать** биреуню къолу бла ханс джыртаргъа (*букв. чужой рукой рвать траву*); **лучше синица в руках, чем журавль в небе** сыртда буудан эсе къолда къоян ашхы (*букв. чем олень на плато, лучше заяц в руках*)

**послушаться** *см.* слушаться

**посмёт** *см.* смёт

**посмотреть** *см.* смотреть

**посоветоваться** *см.* советоваться

**пос/ол** -ла *м.* посол, келечи; **вести переговоры** с **послом** посол бла кенгеширге (сорушургъа)

**посолить** *см.* солить

**посольствo**, -а *ср.* посольство; **работать в посольстве** посольствада ишлерге

поспорить *см.* спорить

поссориться *см.* сориться

пост, поста, *предл.* о посте, на посту *м.* къарауул, сакълауул, пост; **стоять на посту** къарауулда турургъа, сакълауул болуб турургъа 2. (*должность*) къуллукъ; **на посту** къуллукъда

поставить *см.* ставить

постановлени/е, -я *ср.* бегим, постановление; **постановление собрания** джыйылыуну бегими; **принять постановление** бегим этерге

постараться *см.* стараться

постел/ь, -и *ж.* орун; **убрать постель** орун джыяргъа  
постепенн/ый, -ая, -ое, -ые акъырын, акъырын-акъырын, аз-аз; **постепенный рост** акъырын-акъырын ёсюу; **постепенное охлаждение** акъырын сууутуу; **постепенно нареч.** акъырын-акъырын, аз-аз

постоянн/ый, -ая, -ое, -ые тохтаусуз, бёлюнмей, хаман; **постоянное наблюдение** тохтаусуз (бюлюнмей) сынау; **постоянно нареч.** тохтаусуз, хаман

построить *см.* строить

поступа/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **поступ/ить, -лю, поступ/ишь, -ят сов.** 1. (*совершить*) этерге; **он поступил правильно** ол тюз этгенди 2. **куда** кирирге, джарашыргъа; **поступить в школу механизаторов** механизаторланы школуна кирирге

поступ/ок, -ка *м.* иш, этгени; **совершить хороший поступок** иги иш этерге

постучать *см.* стучать

посуд/а -ы (*мн. нет*) *ж.* сауут, сауут-саба, сауутла; **мыть посуду** сауут джууаргъа

посыла/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **послать, пошл/ю, -ёшь, -ют сов., перех.** иерге, джиберирге; **посылать в командировку** командировкагъа иерге; **послать письмо** письмо джиберирге (иерге)

посылк/а, -и *мн.* посыл/ки, -ок, -кам *ж.* посылка; **получить посылку** посылка алыргъа

потемнеть *см.* темнеть

потерять *см.* терять

потол/ок, -ка *м.* чардакъ; потолок; **штукатурить** потолок чардакъны сюртерге (*тюбюнден ёрге*)

потом *нареч.* 1. (*позже*) артда; **я скажу тебе потом** мен сениге артда айтырма 2. (*после*) -дан (-ден) сора; **сначала пообёдаем, потом пойдём в кино** алгъы бурун ашайыкъ, андан сора киногъа барырбыз

потому́ что союз нек десенг, не ючюн десенг, аны себббли; он не может приехать, потому́ что занят ол келалмайды, не ючюн десенг бошамайды

потрёбовать/ь, -и ж. излем, излегени, кереклиси; удовлетворять потребности трудящихся урунганланы излемлерин баджарыргъа

потрёбовать см. трéбовать

потрёбоваться рм. трéбоваться

потушить см. тушить

поужинать см. ужинать

похвалить см. хвалить

поход, -а м. поход; джол; туристский поход турист поход; выступить в поход джолгъа чыгъаргъа

похо/дить, -жү, похо/дишь, -дят несов., на кого-что ушаргъа ушаш болургъа; сын походит на отца джаш атасына ушайды (ушашды)

походк/а, -и ж. джюрюу, аякъ алыу, джюрюгени; узнавать человека по походке адамны джюрюгенинден таныргъа

похож/ий, -ая, -ее, -ие; похож, -а, -е, -и ушагъан, ушаш; похожи как две капли воды союб къаблагъанча ушайдыла

похоронить см. хоронить

похороны, похорон, похоронам мн. асырау, басдыруу; похороны умершего ёлгенни асырау

поцелу/й, -я м. уппа, бай уппа (бай) этиу; первый поцелуй биринчи кере уппа этиу

почва, -ы ж. джер, топракъ, джерни баш къаты; плодородная почва иги битген джер, битимли джер

почему нареч. не ючюн, нек, неге, не себббли; почему вы опоздали на урок? сиз дерсге нек кчикгенсиз?

почётн/ый, -ая, -ое, -ые, сыйлы, сыйлагъан; почётный гость сыйлы къонакъ; почётный караул сыйлагъан къарауул

поч/ки, -ек, -кам мн. (ед. почк/а, -и ж.) бюрекле

почт/а, -ы ж. почта.; отправить по почте почта бла нерге; получить почту (т. е. газеты, журналы и т. д.) почтаны алыргъа; доставить почту почтаны табдырыргъа; -ая, -ое, -ые почтов/ый, почта...; почтовый ящик почта ящик

почтальон, -а м. почтальон, письмо келтирнучю, письмонос

почти нареч. -гъа (-ге) джууукъ, кёб (хазна) къал-

май; пришлі почти все хазна кълмай бары да келген-диле

**почувствовать** см. чувствовать

**пошутить** см. шутить

**поэзи/я**, -и (мн. нет) ж. поэзия; назму чыгъармала; поэзия Пушкина Пушкинни поэзиясы

**поэт**, -а м. поэт, назмучу, джырчы; Пушкин — великий русский поэт Пушкин уллу орус поэтди (джырчыды)

**поэтомu** нареч. аны ючюн (себебли), ол себебден; я занят, поэтому не пойдю в кино мен бошамайма, ол себебден киногъа барлыкъ тюлме

**появля/ться**, -юсь, -ешься, -ются несов. появ/иться, -люсь, появ/ишься, -ятся сов. 1. (показываться) кёрюнурге, чыгъаргъа; из-за туч появи́лась луна́ булутладан ай кёрюндю (чыкъды) 2. (возникать) тууаргъа, джаратылыргъа, чыгъаргъа; появи́ться на свет дуниягъа джаратылыргъа

**появлени/е**, -я ср. кёрюноу, чыгъыу, джаратылыу, туууу

**пояс**, -а, мн. пояс/а, -ов м. белибау; завязать пояс белибау къысаргъа

**правд/а**, -ы (мн. нет) ж. 1. (истина) тюзю, кертиси, тюз зат, керти (хакъ) зат; говорить правду тюзюн айтыргъа 2. (справедливость) тюзлюк; правда на нашей стороне тюзлюк биздеди 3. в знач. сказ. тюздю, кертиди; правда, что он уехал? — Правда. ол кетгенди дегенлери тюзмюдю? — Тюздю

**правил/о**, -а ср. джорукъ; правила грамматики грамматиканы джорукълары

**правильн/ый**, -ая, -ое, -ые; правилен, правильн/а, -о, -ы тюз; правильный ответ тюз джууаб; правильно нареч. тюз; правильно написать слово сёзню тюз джазаргъа; правильност/ь, -и (мн. нет) ж. тюзлюк; правильность ответа джууабны тюзлюгю

**правительств/о**, -а ср. правительство; постановления правительства правительствону бегимлери

**правлени/е**, -я ср. 1. (орган) правление; правление колхоза колхозну правлениеси 2. (действие) башчылыкъ этну

**прав/о**, -а мн. права, правам ср. 1. эркинлик; избирательное право сайлаугъа эркинлик; права и обязанности депутата депутатны эркинликлери эмда борчлары

**2. (наука) право; международное право** халкъла арасы право

**прав/ый I**, -ая, -ое, -ые онг; **правый** глаз онг кёз

**прав/ый II**, -ая, -ое, -ые; прав, правá, прав/о, -ы I. тюз, терслиги болмагъан; он прав 1) ол тюздю 2) ол тюз айтады; аны айтханы тюздю **2. (справедливый)** тюз; боротъся за правое дело тюзлюк ючюн кюреширге

**праздник**, -а м. байрам, праздник; **праздник Победы** Хорламны байрамы; **праздничн/ый**, -ая, -ое, -ые байрам...; **праздничный день** байрам кюн

**праздн/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.*, *перех.* байрам (*праздник*) этерге, байрамларгъа; **праздновать Новый год** Джангы джылны байрамларгъа

**практик/а**, -и (*мн. нет*) *ж.* практика, сынам, иш; на **практике** ишде; **связать теорию с практикой** теория бла практиканы келишдирирге; **практическ/ий**, -ая, -ое, -ие практика...; **практические занятия** практика дерсле

**превосхо/дить**, жу, превосход/ишь, -ят *несов.* **превзойти**; превзойд/у, -ёшь, -ут; *прош.* превзош/ёл, -ла, -ло, -ли *сов.*, *перех.*, *кого-что* озаргъа, хорларгъа, артыкъ (улуу, кёб) болургъа; онглу болургъа; **превосходить кого-нибудь по знаниям** биреуню билим бла озаргъа, билим бла биреуден онглу болургъа

**превосходн/ый**, -ая, -ое, -ые; превосход/ен, -на, -но, -ны алаамат, сейирлик, бек иги, бек алаамат; **превосходное утро** сейирлик танг (эртден); **превосходно нареч.** алаамат, сейирлик; он **превосходно** играёт на рояле ол рояльны алаамат согъады

**превосходств/о**, -а (*мн. нет*), *ср.* онглулукъ; **доказать своё превосходство над кем-нибудь** биреуден онглулугъунгу кёргюзюрге

**превращá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **превращ/ить**, -щу, -тишь, -тят *сов.*, *перех.*, *в кого-что* бурургъа, айландырыргъа; къабха кийирирге; **превращать воду в пар** сууну тылпыугъа бурургъа

**превращá/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; **превращ/иться**, -щусь, -тишься, -яются *сов.*, *в кого-что* бурулургъа, айланыргъа, къабха кирирге; **вода превращается в пар** суу тылпыугъа айланады

**преда/вать**, -ю, -ёшь, -ют *несов.*; **предá/ть**, -м, -шь, -ст; **предад/им**, -йте, -ут, *прош.* предал, предалá, предал/о, -и *сов.*, *перех.* сатаргъа; **предать друга** тенгинги сатаргъа

**предател/ь**, -я м. сатлыкъ, сатлыкъ (сатхан) адам; **наказатъ предателя** сатлыкъны айыбына тюбетирге

**предать** см. **предавать**

**предварительн/ый**, -ая, -ое, -ые алгъа, алдан, аллы бла; **предварительная продажа билётов** билетлени алдан (алгъа) сатыу; **предварительно нареч.** алдан, алгъа; **предварительно позвоните мне** алгъа меннге телефон бла сёлешигиз

**предви/деть**, -жу, -дишь, -дят *несов.*, *перех.* алдан билирге, боллукъну билирге; **предвидеть ход событий** ишни къалай боллугъун алдан билирге

**предёл**, -а м. 1. (*крайняя степень*) эм кёбю, эм уллусу (*высшая степень*); эм азы, эм гитчеси (*низшая степень*); **предёл нагрузки машины** пять тонн машинагъа салынныкъ джюкню эм кёбю беш тоннады 2. (*промежуток времени; пространство*) ич; **в пределах государства** къралны ичинде; **в пределах года** джылны ичинде; **за пределами города** шахардан тышында, шахарны ичинден чыгъыб

**предислови/е**, я ср. ал сёз; **предисловие к учебнику** дерс китабны ал сёзю

**предлага/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **предлож/ить**, у, **предлож/ишь**, -ат *сов.*, *перех.* и с *неопр.* теджерге, дерге; **предложить свою помощь** болушлукъ теджерге; болушайым дерге

**предлог**, -а м. 1. *часть речи* предлог (*например: «в», «из»*) 2. **сылтау, себеб**; **под предлогом** болёзни ауругъан **сылтау** бла

**предложени/е**, -я ср. *грам.* айтым

**предложить** см. **предлагать**

**предложный** см. **падёж**

**предмёт**, -а м. 1. (*вещь*) зат; лёгкий **предмёт** дженгил зат; **предмёты домашней обстановки** юй керек затла; **предмёт исследования** тинтилген зат 2. (*отрасль знаний*) предмет; **его любимый предмет** — история аны суйген предмети историяды

**предзнача/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **предзнача/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* буюругъа, джораларгъа; **эти деньги предназначены для поездки в Москву** бу ачха Москвагъа барыргъа джораланнганды

**предполага/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **предполож/ить**, -у, **предполож/ишь**, -ат, *сов.* умут (мурат) этерге, деб туругъа; **предполагаю, что он скоро вернётся** ол дженгил къайтырыкъды деб турама; **я предполагаю** пойти

в театр мен театрға барырга умут этеме; **предположени/е**, -я *ср.* умут, акъыл, мурат; его **предположения** не оправдались аны умутлары болмадыла (толмадыла)

**предпочита́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **предпочёсть**, -ту́, -тёшь, -тут, *прош.* **предпочёл**, -ла́, -ло́, -ли́ *сов.*, *перех.* кому-чему игиге (маджалға) санарға, сайларға, сьерге; **предпочита́ть кино театру** театрдан эсе кинону сьерге (игиге санарға); **предпочтени/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* игиге (маджалға) санау, суююу

**предпринима́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **предпри/нять**, -му́, **предпри/мешь**, -ут, *прош.* **предпринял**, **предприняла**, **предпринял/о**, -и *сов.*, *перех.* башларға, тебрерге, этиб башларға (тебрерге), этерге; **предпринима́ть срочные меры** мычымай мадар этерге; **предпринять поездку по городам** шахарлаға айланыб башларға

**предприяти/е**, -я *ср.* 1. предприятие (*фабрика, завод дегенча*); **я работаю на этом предприятии** мен бу предприятиеде ишлейме 2. иш; **интересное предприятие** ала-мат иш

**председател/ь**, -я *м.* председатель, тамада; **председатель колхоза** колхозну председатели (тамадасы)

**представител/ь**, -я *м.* келечи, адам; **дипломатический представитель государства** къралны дипломат келечиси; **приехали представители министерства** министерстводан адамла келгендиле; **представительниц/а**, -ы *ж.* келечи тишырыу

**представить** *см.* представлять

**представлени/е**, -я *ср.* 1. (*знание, понимание*) хапар, акъыл, ангылау; **представление о жизни** джашауну ангылау; **в моём представлении** мени акъылыма кере, **получить представление о стране** къралны юсюнден хапар алырга 2. *театр.* спектакль

**представля́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **предста́вить**, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. (*воображать*) кезюнге кёргюзюрге, кёлюнге келтирирге; **представля́ть себе́ будущее** келир заманны кезюнге кёргюзюрге 2. (*давать*) кёргюзюрге, берирге; **представля́ть отчёты о работе** ишни юсюнден отчётла берирге ◊ **представля́ть к награде** сауыгаға теджерге

**предсто/ять**, ит, -ят *несов.* кому-чему алда болурға (турурга); **нам предстоит трудная работа** аллыбызда оизни кыйын иш сакълайды

**предупрежда́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **предупре/дить**,



прекрасно читает стихи ол назмуланы алапат айтады  
прекраща́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; прекра́/тить, -шу,  
-тишь, -тят *сов.*, *перех.* и с *неопр.* тохтатыргъа, тыяргъа  
(*прерывать что-л.*) тохтаргъа, къояргъа (*переставать  
делать что-л.*); прекратите разговаривать сѣлешгенни  
къоюгъуз; прекратить военные действия урушну тыяргъа  
прекраща́/ться, -ется, -ются *несов.*; прекрат/иться,  
-ится, -ятся *сов.* тохтаргъа, тыйылыргъа; дождь прекра-  
ща́ется джангур тохтайды  
прекращѣни/е, -я (*мн. нет*) *ср.* тохтатыу, тыйыу;  
къоюу, тохтау, тыйылыу

пре́ми/я, -и *ж.* саугъа, ёч, премия; госуда́рственная  
пре́мия кърал саугъа (*премия*); пре́мия за отличную  
учѣбу окъууда айырмалыкъ ючюн саугъа

пренебрега́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; пренебрѣчь, пре-  
небре/гу́, -жѣшь, -гүт; *прош.* пренебрѣг, пренебрегл/а,  
-о́, -и́ *сов. кем-чем* сансыз этерге, эс бѣлмезге, къулакъгъа  
алмазгъа; пренебрега́ть советом друга тенгинги айтха-  
нына эс бѣлмезге

преоблада́/ть, -ет, -ют *несов.* онглу (кѣб, аслам) бо-  
лургъа; в э́том лесу преобла́дает берѣза бу чегетде  
къайын асламды; у него́ ум преобла́дает над чувствами  
аны сезимлеринден эсе акъылы онгладу

преобразовыва́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; преобраз/о-  
ва́ть, -ую, -уешь, -уют *сов.*, *перех.* тюрлендирирге, башха  
тюрлю этерге; джангыртыргъа; преобразовывать заво́д  
заводну джангыртыргъа; преобразова́ть природу таби-  
гъатны тюрлендирирге; преобразовани/е, -я *ср.* тюрлен-  
дириу, джангыртыу; преобразование общества общест-  
вону джангыртыу

преодолева́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; преодоле́/ть,  
-ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* хорларгъа, дженгерге, онглар-  
гъа; преодоле́ть врага́ джауну онгларгъа; преодолева́ть  
препятствия тыйгъычланы къоратыргъа

преподава́тел/ь, -я *м.* преподаватель, устаз, окъу-  
туучу; преподава́тель ф́изики физикадан устаз; рабо́тать  
преподавателем в институ́те институтда преподаватель  
болуб ишлерге; преподава́тельница, -ы *ж.* окъутуучу  
тиширыу

препода/ва́ть, -ю, -ѣшь, -ют *несов.*, *перех.* и без *допол.*  
дерс берирге, окъутургъа, преподавателлик этерге;  
преподава́ть математику математикадан дерс берирге  
препятстви/е, -я *ср.* тыйгъыч, чырмау; на нашем

пути имѣются препятствия джолубузда тыйгычла (чырмаула) бардыла

**прерыва́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прерв/а́ть**, -у́, -е́шь, -у́т; *прош.* прерва́л, прервала́, прерва́л/о, -и *сов.*, *перех.* **1.** (*прекращать*) тохтатыргъа, бѣлюрге; **прерва́ть рабóту** ишни тохтатыргъа; **прерыва́ть собрание** джыйылыуну бѣлюрге **2.** (*перебивать*) аузуна чабаргъа, сѣзюн бѣлюрге; **прерыва́ть докладчика** докладчыны аузуна чабаргъа (сѣзюн бѣлюрге)

**преслѣд/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.*, *перех.* **1.** (*гнаться*) ызындан сюрюрге (кѣууаргъа); **преслѣдовать врага́** джауну ызындан кѣууаргъа **2.** (*подвергать гонениям*) тынчлыкъ бермезге, азаб бериб кыйнаб туругъа **3.** (*стремиться*) мурат этерге, къаст этиб кюреширге; **преслѣдовать какую-л. цель** бир муратха джетерге къаст этиб кюреширге

**прѣсн/ый**, -ая, -ое, -ые **1.** тузсуз; **пресная вода** тузсуз суу **2.** татыусуз; **прѣсная пища** татыусуз хант

**преступлѣни/е**, -я *ср.* аманлыкъ; **совершить преступлѣние** аманлыкъ этерге

**преступник**, -а *м.* аманлыкъчы; **арестова́ть преступника** аманлыкъчыны тутаргъа

**претенд/ова́ть**, -ую, -уешь, -уют *несов.*, *на что* **1.** излерге; **претендова́ть на должность дирѣктора** директор болургъа излерге **2.** тыйыншлы (джараулу) болургъа; **по эрудѣции он претенду́ет на должность дирѣктора** билими бла ол директор болургъа тыйыншлыды

**преувели́чива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **преувели́ч/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* асыры кѣлтюртюрге, къошаргъа, кѣлтюртюб (къошуб) айтыргъа; **вы преувели́чиваете мои заслуги** сиз мени этгеними кѣлтюртюб айтасыз

**при предлог с предл. пад.** **1.** (*около, возле*) къатында, джанында; **разбѣить сад при до́ме** юйню къатында терек бачха салыргъа; **имѣть при себѣ ору́жие** джанында сауут тутаргъа **2.** (*во время, в эпоху*) заманда, заманында; **при жи́зни** сау заманда **3.** (*указывает на обстановку, обстоятельства*) бла; **при помо́щи друзѣй** тенглени болушлугъу бла; **при свидѣтелях** шагъатланы къатында, шагъатла тургъанлай

**прибавля́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прибав/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* *и чего* къошаргъа; **к двум прибавить три** экиге ючню къошаргъа  $\diamond$  **прибавить шагу** дженгил джюрюрге; джюрюшге къошаргъа

**прибегá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прибе/жать**, -гү, -жйшь, -гүт *сов.* чабыб келирге

**прибивá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прибйть**, **прибь/ю**, -ёшь, -ют *повел.* **прибей** *сов.*, *перех.* чюй бла уругъа, чюй бла бегитирге; **прибйть дõску** двумя гвоздями къаганы эки чюй уруб бегитирге

**приближá/ться**, -юсь, -ешься, -ются, *несов.* **приблй/зиться**, -жусь, -зишься, -зятся *сов.* джууукълашыргъа, джууукълашыб келирге (барыргъа), джууукъ барыргъа (келирге); **приближáться к окнó** терезеге джууукъ барыргъа

**приблизйтельно нареч.** -гъа (-ге) джууукъ, чакълы, къарам бла; до гóрода **приблизйтельно** пять километров шахаргъа беш километр чакълы барды; **приблизйтельно чёрез** недёлю ыйыкъ чакълы бирден

**приблйзиться** *см.* **приближáться**

**прибор**, -а *м.* прибор; **измерйтельные приборы** ёлчелечю приборла

**прибывá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прибйть**, **прибюд/у**, -ешь, -ут, *прош.* **прибыл**, **прибылá**, **прибыл/о**, -и *сов.* келирге барыргъа; **прибылá инострáнная делегáция** тыш къраллы делегация келгенди; **поезд прибывáет к нам ўтром** поезд бизге эртденбла келеди; **поезд прибывáет к вам вёчером** поезд сизге ингирде барады

**прибыл/ь**, -и *ж.* хайыр, фáйда; **приносйть** **прибыль** хайыр берирге (тюшюрюрге, келтиирге)

**привёт**, -а *м.* салам; **передáй ёму привёт** анга салам айт

**приветстви/е**, -я *ср.* 1. саламлашыу, салам бериу; **обменяться привётствиями** бир-биринге салам берирге (айтыргъа) 2. (*речь*) алгыш, алгышлау; **привётствие к делегáтам съезда** съездни делегатларын алгышлау

**привётств/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.*, *перех.* 1. саламлашыргъа, салам берирге; **привётствовать гостёй къонакъла** бла саламлашыргъа 2. (*одобрять*) *что* алгышларгъа, къабыл кёрюрге, джаратыргъа; **привётствовать постановлёние правйтельства** правительствону бегимин къабыл кёрюрге

**приво/дйть**, -жү, **привод/ишь**, -ят *несов.*; **приве/стй**, -дү, -дёшь, -дүт, *прош.* **привёл**, **привел/á**, -ó, -й *сов.* 1. *перех.* (*вести*) келтиирге, элтирге, алыб келирге (барыргъа); **привестй больного к врачó** ауругъанны врачха элтирге (алыб барыргъа); 2. *к чему* джетдиирге, тюбетирге; **приводйть к бедё** къыйынлыкъгъа джетдиирге

**3. *перех.*** айтыргъа, келтирирге; **приводить** примѣры юлгюле айтыргъа

**приво/зѣть**, -жү, привѣз/ншь, -ят *несов.*; **привез/тѣ** -ү, -ѣшь, -үт; *прош.* привѣз, привезл/а, -о, -и *сов., перех.* (улоу бла) келтирирге (элтирге, алыб келирге (барыргъа)); **привезтѣ туристов в столицу** туристлени ара шахаргъа келтирирге (элтирге)

**привык/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **привыкн/уть**, -ешь, -ут *прош.* привык, -ла, -ло, -ли *сов., с неопр. и кому-чему* юренирге, илеширге, юйюрсюнюрге, кылыкъ алыргъа; **привыкнуть рано вставать** эртде турургъа юрениб къалыргъа; **привык/ать к новым товарищам** джангы тенглеге илеширге

**привычк/а**, -и *мн.* **привыч/ки**, -ек, -кам *ж.* кылыкъ, адет, юренчеклик; **вредная привычка** аман (заранлы) кылыкъ; **по привычке** юрениб юреннгенича, кылыгына тартыб; **сила привычки** юреннген ауруу; юреннгенинге тартыу

**привязыв/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **привяз/з/ать**, -жү, привяз/ешь, -жут *сов., перех.* тагъаргъа; **привяз/ать коня** атны тагъаргъа

**приглаш/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **пригла/сѣть**, -шү, -сѣшь, -сѣт *сов., перех.* чакъырыргъа, эт дерге; -тыргъа (-тирге); **приглашать гостей** къонакъ чакъырыргъа (джыаргъа); **пригласить на конгресс** конгрессге чакъырыргъа; **пригласить сесть** олтуртургъа, олтур дерге

**приглаш/ени/е**, я *ср.* чакъырыу; чакъырылыу; -ылыу (-илиу); **получить приглашение в театр** театргъа чакъырылыргъа; **приглашение в гости** къонакъгъа чакъырылыу

**пригов/ор**, -а *м.* приговор, сюдню бегими; **суровый приговор** асыры къаты приговор; **вынести приговор** приговор этерге

**придумыв/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **придум/ать**, -ю, -ешь, -ют *сов., перех.* (ойлашыб) табаргъа, чыгъарыргъа, айтыргъа, джанынгдан чыгъарыб айтыргъа; **придумать выход из трудного положения** къыйын халдан къутулур амал табаргъа

**приезж/ать**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, **приѣ/хать**, -ду, -дешь, дут *сов.* (улоу бла) келирге (барыргъа); **приѣхать к родителям в деревню** элге атанга-ананга барыргъа (келирге); **приѣзд**, -а *м.* (улоу бла) келну (барыу), келгени, баргъаны; **приѣзд в город** шахаргъа келну (барыу); шахаргъа келгени (баргъаны)

**приёмник**, -а м. приёмник; **выключить приёмник** приёмникни тыяргъа; **включить приёмник** приёмникни иерге (салыргъа)

**приехать** см. **приезжать**

**приз**, -а мн. приз/ы, -ов м. ёч, приз; **получить приз на конкурсе пианистов** пианино согъуучулары эришиулере ринде ёч алыргъа

**призвать** см. **призывать**

**приземля/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*, **приземл/иться**, -юсь, -ишься, -яется *сов.* къонаргъа, джерге тюшерге (къонаргъа); **самолёт приземляется** самолёт къонады (джерге тюшеди); **приземлени/е**, я *ср.* къонуу, джерге тюшюу (къонуу)

**призна/вать**, -ю, -ёшь, ют *несов.*, **призна/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* 1. (*соглашаться*) мюкюл этерге; айтыргъа, къабыл этерге (кёрюрге), бой салыргъа, унаргъа; **признать свои ошибки** джангылычларынгы мюкюл этерге; **признать правительство** правительствону къабыл этерге 2. (*прийти к заключению*) санаргъа, тергерге; **признать нужным** кереклиге санаргъа 3. (*узнать*) таныргъа; я его не признал мен аны таныялмай къалдым

**призна/ваться**, -юсь, -ёшься, -ются *несов.*; **призна/ть**ся, -юсь, -ешься, -ются *сов.*, *в чем* мюкюл болургъа, айтыргъа; **признаваться в своей вине** терслигинге мюкюл болургъа, терслигинги айтыргъа

**признак**, -а м. ышан, белги, шарт; **первые признаки весны** джазны биринчи ышанлары; **признаки болезни** аурууну шартлары

**призыв**, -а м. чакъырыу; **призывы ЦК КПСС к 1 Мая** КПСС-ни АК-ни 1 Майгъа чакъырыулары

**призывать/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **призвать**, **призов/у**, -ёшь, -ут, *прош.* призвал, призвала, призвал/о, -и *сов.*, *перех.* 1. чакъырыгъа 2. (*в армию*) алыргъа 3. *к чему* джыяргъа, салыргъа; **призывать к порядку** джорукъгъа джыяргъа (салыргъа)

**приказ**, -а м. буйрукъ, приказ; **выполнить приказ** буйрукъну толтурургъа

**приказыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **приказ/ать**, -жү, **прикаж/ешь**, -жут *сов.*, *кому с неопр.* буюругъа, буйрукъ берирге (этерге), **приказ берирге**  $\diamond$  **приказать долго жить** ол дунягъа кетерге, ёлюрге

**приключени/е**, -я *ср.* болгъан оюн (иш), болуу, болуб къалыу; **приключения в дороге** джолда болгъан оюнла (ишле); **странное приключение** къуджур оюнла

**прикрепля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прикреп/ить**, -лю, -йшь, -ят *сов.*, *перех.* уругъа, бегитирге, юсуне бегитирге, -гъа (-ге) бегитирге; **прикрепить полку к стене** тапханы къабыргъагъа бегитирге (уругъа)

**прилав/ок**, -ка *м.* (сатыу этген) стол (тюкенде), прилавок; **взять покупку с прилавка** сатыб алгъан затынгы столдан алыргъа

**прилагательн/ое**, -ого, *ср.* сыфат; **качественные прилагательные** тюз сыфатла; **относительные прилагательные** къуралгъан сыфатла

**прилага/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прилож/ить**, -жу, **прилож/ишь**, -ат *сов.*, *перех.* салыргъа, берирге; **приложить все силы** бютеу кючню салыргъа

**прилета/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **приле/теть**, -чу, -тишь, -тят *сов.* учуб келирге, келирге; **прилететь на самолёте** самолётда учуб келирге, самолёт бла келирге

**приличия**, приличий *мн.* (*ед.* приличи/е, -я) *ср.* адеб, намыс; **соблюдать приличия** адебден чыкъмазгъа, адебсизлик этмезге, адебли болургъа

**приличн/ый**, -ая, -ое, -ые; прилич/ен, -на, -но, -ны адебли, намыслы; **приличное поведение** кесинги адебли джюрютюу (тутуу) **прилично нареч.** адебли, намыслы

**приложить см.** прилагать

**применя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **примен/ить**, -ю, **примен/ишь**, -ят *сов.*, *перех.* хайырланыргъа, хайырландырыргъа, жаратыргъа; **применять новые лекарства** джангы дарманла бла хайырланыргъа; джангы дарманланы хайырландырыргъа

**применени/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* хайырландырыу, жаратыу; **применение в сельском хозяйстве** эл мюлкеде хайырландырыу

**примёр**, -а *м.* юлгю, пример, мисал

**примёрно нареч.** чакълы, бир, джууукъ, айтыргъа; **ему примёрно сорок лет** анга бир къыркъ джыл чакълы бола болур; анга айтыргъа къыркъ джыл болады

**примеря/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **примёр/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* кийиб (кийдириб) кёрюрге, ёлчелеб кёрюрге; **примёрить костюм** костюмну кийиб кёрюрге

**примириться см.** мириться

**принадлеж/ать**, -у, -йшь, -ат *несов.* 1. (1 и 2 л. не употр.) **кому** -ныкты (-ники) болургъа; **дом принадлежит нам** юй бизникиди 2. **к чему** саналыргъа, кирирге; **он принадлежит к числу талантливых писателей** ол фах-

мулу джазыучугъа саналады, ол фахмулу джазыучуладанды

**принести** см. **приносить**

**принимá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **принять**, **примú**, **прím/ешь**, -ут, *прош.* принял, приняла, принял/о, -и *сов.*, *перех.* 1. алыргъа, къолгъа алыргъа; **принять подарок** саугъаны алыргъа; **принять в университет** университетге алыргъа 2. къараргъа; **врач принимает больного** врач ауругъаннга къарайды 3. къабыл.этерге, бегитирге; **принимáть новые законы** жангы законланы бегитирге (къабыл этерге) 4. этерге, -ылыргъа (-илирге); **принимáть решение** бегим этерге; **принимáть участие** къошулургъа, къатышыргъа 5. (*пить, глотать*) ичерге; **принимáть лекарство** дарман ичерге ◊ **принимáть ванну (душ)** ваннада (душда) джууунургъа

**принимá/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; **приняться**, **примúсь**, **прím/ешься**, -утся, *прош.* принял/ся, -ась, -ось, -ись *сов. за что и с неопр.* тебрерге башларгъа; **принимáться за работу** ишни башларгъа, ишлеб тебрерге

**прино/сítь**, -шú, **принóс/ишь**, -ят *несов.*; **принес/тí**, -ú, -ёшь, -úт, *прош.* принёс, принесла, -о, -и *сов.*, *перех.* келтирирге, алыб келирге (*сюда*), элтирге, алыб барыргъа (*туда*); **принести книгу из библиотеки** библиотекадан китаб келтирирге 2. (*давать результат*) берирге, келтирирге; **приносить пользу** хайыр берирге (этерге, келтирирге) 3. (*производить действие*) этерге; **приносить клятву** ант этерге

**принцип**, -а м. принцип, иннет, джорукъ, тутхуч; тутхучсуз адам

**принципиáльн/ый**, -ая, -ое, -ые; **принципиáлен**. **принципиáльн/а**, -о, -ы 1. принципли, принципге келишген (тыйыншлы); **принципиáльный вопрос** этилмей амалы болмагъан иш 2. (*имеющий принципы*) айтханындан таймагъан, айтханын этмей къоймагъан; **принципиáльный человек** айтханын этмей къоймагъан адам

**приобретá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **приобре/стí**, -тú, -тёшь, -тúт, *прош.* приобрёл, приобрел/а, -о, -и *сов.*, *перех.* 1. алыргъа, сатыб алыргъа; **приобретáть книги** китабла сатыб алыргъа; **приобретáть знания** билим алыргъа 3. (*получать вид*) бет (хал) алыргъа; **комната приобрелá праздничный вид** юй байрам бет алгъанды **прирòд/а**, -ы, (*мн. нет*) ж. табигъат, природа; **явлéния природы** табигъатны халлары

**природн/ый**, -ая, -ое, -ые табигъат, табигъатчы (-ы, -сы); **природные богатства** табигъат байлыкъла

**присваива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **присво/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* кючлерге, алыргъа; **присвоить чужую вещь** биреуню затын кючлерге (алыб къояргъа) 2. (*давать имя, звание*) атаргъа, берирге; **театру присвоили имя великого писателя** театргъа уллу фахмулу джазыучуну атын атагъандыла

**присоединя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **присоедин/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех. к чему* къошаргъа, бир-бирине къошаргъа; **присоединить район к другой области** району башха областха къошаргъа

**присоединя/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; **присоедин/иться**, -юсь, -ишься, -яется *сов.*, *к кому-чему* къошулургъа, бир-биринге къошулургъа; **присоединиться к группе туристов** турист къауумгъа къошулургъа

**приспособлени/е**, -я *ср.* амал, прибор; **приспособление для подъёма флага** байракъ тагъаргъа джарагъан амал **пристан/ь**, -и *мн.* пристани, пристаней *ж.* пристань, кемеле тохтаучу джер

**присутств/овать**, -ую, -ешь, -ют *несов.* болургъа, турургъа; **присутствующие здесь** былайдагыла, бери келгенле; **присутстви/е**, -я *ср.* болуу, туруу; **в его присутствии** ол да тургъанлай

**присыла/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прислать, пришл/ю**, -ёшь, -ют *сов.*, *перех.* иерге, джиберирге; **присылать письма** письмола иерге (ийиб турургъа)

**приход/ить**, -жү, приход/ишь, -ят *несов.*; **прийти, прид/ү**, -ёшь, -үт *сов.*, *прош.* приш/ёл, -ла, -ло, -ли *сов.*

1. келирге, джюрюрге; **приходить в школу** школгъа джюрюрге; **приходить каждый день** хар кюн сайын келирге; **поезд приходит рано** поезд эртде келеди 2. табаргъа; **приходить к правильному выводу** тюз оноу табаргъа

◇ **приходить в себя** эс джыяргъа, аязыргъа

**приходиться, приходится** *несов.*; **прийтись**, придётся *прош.* пришлось *сов.*, *безл. с неопр.* керек болургъа, -май (-мей) амал болмазгъа; **ему пришлось уехать** аны кетмей амалы болмады; ол кетерге керек бодду

**причасти/е**, -я *ср.* этимсыфат

**причесать, причесаться**, *см.* причёсывать

**причёск/а**, -и *мн.* причёски, -ок, -кам *ж.* причёска, чач тарау; **изменить причёску** чачынгы башха тюрлю тараргъа

**причёсыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **приче/сать**, -шү,

причѣш/ешь, -ут *сов.*; *перех.* тараргъа; причѣсывать  
вѣлосы чачынгы тараргъа; причѣсыва/ться, -юсь, -ешься,  
-ются *несов.*; приче/саться, -шусь, причѣш/ешься, -утся  
*сов.* чачынгы тараргъа; причѣсываться перед зеркалом  
кюзгюге къараб чачынгы тараргъа

причинѣ, -ы *ж.* чурум, сылтау, себеб, башланнганы;  
причинѣной болѣзни была простѣда аурууну башланнганы  
сууукъ чабханданды; плакать без причинѣны сылтау болма-  
гъанлай джыларгъа

причинѣ/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; причин/ить, -ю,  
-ишь, -ят *сов.*, *перех.* болургъа, этерге; причинѣть вред  
заран болургъа (этерге)

пришива/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; приш/ить, приш/ю,  
-ѣшь, -ют *сов.*, *перех.* тигерге, юсуне тигерге, -гъа (-ге)  
тигерге; пришива/ть пѣговицы к пальтѣ палтоннга тѣй-  
меле тигерге

приятн/ый, -ая, -ое, -ые; прият/ен, -на, -но, -ны ариу,  
иги, джагъымлы, сѣюмлю, кѣлге асыу; приятн/ый запах  
арну ийис; приятная нѣвѣсть иги (джагъымлы) хапар;  
приятн/ый человек илешдирген (джагъымлы) адам; у негѣ  
приятное лицѣ аны бети бир сѣюмлюдю; приятно *нареч.*  
мне было приятно с вами познакѣмиться сизни бла та-  
нышханым кѣлуме асыу болду ◊ приятного аппетита  
аш татлы болсун

про предлог с вин. п., о ком-чѣм юсунден; скѣзка про  
вѣлка бѣрюню юсунден таурух ◊ про себѣ ичингден  
(сѣз ючюн окъургъа)

пробегá/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* пробе/жáть, -гү,  
-жйшь, -гүт *сов.*, *перех.* и без доп. чабыб озаргъа (ѣтер-  
ге), чабыб кетерге; пробегáть мѣмо домѣв юйлени къаты  
бла чабыб озаргъа

пробк/а, -и, *мн.* проб/ки, -ок, -кам *ж.* буштукъ, проб-  
ка; закрь/ть бутылку пробкѣй шышагъа буштукъ этерге  
(пробка салыргъа)

проблѣм/а, -ы *ж.* проблема, борч, этиллик иш; проблем-  
ы воспитáния юретиуню проблемалары (борчлары)

проб/овать, -ую, -уешь, -уют *несов.*; попрѣбовать,  
-ую, -уешь, -уют *сов.* 1. *перех.* татыуун кѣрюрге, къабыб  
(уртлаб) кѣрюрге 2. с неопр. этиб кѣрюрге, этерге кюре-  
ширге; он прѣбовал писáть стихй ол назмула джазаргъа  
кюреше эди

проверѣ/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; провер/ить, -ю,  
-ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. къараргъа, тинтерге, тинтиб  
къараргъа; проверѣть работу учреждѣния учреждениени

ишин тинтерге 2. (*испытывать*) сынаргъа; **проверить** знания учащихся сохталаны билимлерин сынаргъа;

**проверка**, -и *мн.* **провер/ки**, -ок, -кам *ж.* къарау, тинтиу; сынау

**прово/дѣть**, -жѣ, **провѣд/ишь**, -ят *несов.*; **прове/стѣ**, -дѣ, -дѣшь, -дѣт *прош.* **провѣл**, **провел/а**, -ѣ, -ѣшь, -ѣт *сов.*, *перех.*

1. (*вести*) **ашырыргъа**, **ашыра барыргъа**, **джол уста (башчы) болуб барыргъа (ѣтдюрюрге)**; **провестѣ** отряд **чѣрез гѣры** отрядны тауладан ашырыргъа 2. **сыларгъа**, **сыйпаргъа**; **проводѣть** **рукой** по волосам къолунг **блачачынгы** сыларгъа 3. **сызаргъа**; **тартаргъа**; **проводѣть** **линию** сыз тартаргъа 4. **ишлерге**, **тартаргъа**; **салыргъа**; **проводѣть** **дорѣгу** джол ишлерге; **проводѣть** **телефон** телефон тартаргъа 5. **турургъа**, **ашырыргъа**; **проводѣть** **лѣто** в **дерѣвне** джай элде турургъа 6. **ѣтерге**, **бардырыргъа**; **проводѣться**, **провѣд/ится**, -ятся *несов.* **ѣтилерге**, **болургъа**, **тартылыргъа**

**провожа/ть**, -ю, -ѣшь, -ют *несов.*; **прово/дѣть**, -жѣ, **провѣд/ишь**, *сов.*, *перех.* ашырыргъа

**провозглаша/ть**, -ю, -ѣшь, -ют *несов.*; **провозгла/сѣть**, -шѣ, -сѣшь, -сѣт *сов.*, *перех.* билдирирге, айтыргъа (**халкъгъа**)

**прѣволока/а**, -и *ж.* темир чыбыкъ, чыбыкъ

**проглотѣть** *см.* **глотаѣть**

**проголосоваѣть** *см.* **голосоваѣть**

**програма**, -ы *ж.* программа; **програма** по литературе литературадан программа; **програма** **концѣрта** концертни программасы

**прогрѣсс**, -а *м.* прогресс, **ѣсюу**, (**ѣсюб**) алгъа барыу; **прогрѣсс науки** илмуну алгъа барыуу (**ѣсюую**)

**прогрѣссивн/ый**, -ая, -ѣе, -ѣе; **прогрѣссив/ен**, -на, -но, -ны алгъа баргъан, алчы, прогресс **ѣтген**; **прогрѣссивные** **идѣи** алчы иннетле

**прогулка/а**, -и *мн.* **прогул/ки**, -ок, -кам *ж.* хауагъа чыгъыу, хауада айлануу, кѣз ача айлануу; **прогулка** по **парку** паркда айлануу

**прода/ваѣть**, -ю, -ѣшь, -ют *несов.*; **прода/ть**, -м, -шь, -ст, **продад/ѣм**, -ѣте, -ѣт *прош.* **продал**, **продала**, **продал/о**, -и *сов.*, *перех.* сатаргъа, сатыб иерге; **продаваѣть** **яблоки** алма сатаргъа;

**продажа/а**, -и (*мн. нет*) *ж.* сатыу

**продав/ѣц**, -ца, *м.* сатыучу; **тѣкенчи**; **работатѣ** **продавцом** сатыучу болуб ишлерге;

**продавщица/а**, -ы *ж.* сатыучу тиширыу

**продовольстви/е, -я** (мн. нет) ср. ашарыкъ, азыкъ, азыкъ-тулукъ; **снабжать армию продовольствием** аскерни азыкъ-тулукъ бла баджарыргъа

**продолжа́/ть, -ю, -ешь, -ют несов.;** **продолж/ить, -у, -ишь, -ат сов., перех.** андан ары бардырыргъа (джюрютюрге), бѣлмезге; бѣлюнмезге; **продолжать работать** ишинги бардырыргъа, ишингден бѣлюнмезге

**продолжа́/ться, -ется, -ются несов.** барыргъа, тохтамай барыргъа; **уро́к продолжается** сорок пять минут дерс къыркъ беш минутну барады

**продолжѣни/е, -я** ср. 1. (действие) бардырыу (от *продолжать*), барыу (от *продолжаться*) 2. мындан (андан) арысы; **продолжение следует** мындан арысы басманныкъды

**продукт, -а** м. 1. (результат труда человека) продукт, хазна; **продукты сельского хозяйства** эл мюлкню хазналары 2. (только мн., то. что употребляется в пищу) ашарыкъ, ашарыкъла, ашарыкъ затла; **молочные продукты** акъ; сютден этилген ашарыкъла

**продукция, -и** (мн. нет) ж. продукция, хазнала; **промышленная продукция** промышленностну хазналары; **продукция завода** заводну хазналары

**проезжа́/ть, -ю, -ешь, -ют несов.;** **прое́/хать, -ду, -дешь, -дут сов.** озаргъа, ётерге (*бир затха миниб*); **проезжать мимо завода** заводну къаты бла озаргъа

**проѐкт, -а** м. проект, план, бичим; **проѐкт моста** кѣпюрню проекти; **проѐкт закона** законну проекти

**прожѣть, прожив/у, -ѣшь, -ут, прош.** прожил, прожила, прожил/о, -и сов. джашаргъа, туургъа; **прожить** вѣсемьдесят лет сексен джыл джашаргъа

**про́за, -ы** (мн. нет) ж. лит. проза; **художественная проза** суратлау проза

**прозрачн/ый, -ая, -ое, -ые;** **прозрач/ен, -на, -но, -ны** джарыкъ ётген (ургъан), ары джаны кѣрюннген, джарыкъ; **прозрачное стекло** джарыкъ мияла

**проигрыва́/ть, -ю, -ешь, -ют несов.;** **проигра́/ть, -ю, -ешь, -ют сов., перех.** къабдырыргъа (*в игре*), хорлатыргъа, хорланыргъа (*в бою*)

**произведѣни/е, -я** ср. лит. чыгъарма; **произведѣния** Тургенева Тургеневни чыгъармалары

**производительность/ь, -и** (мн. нет) ж. иш къоратыу, этимлилик; **производительность труда** урунууда иш къоратыу; **производительность завода** заводну этимлилиги (иш къоратыуу)

**произво/дѣть**, -жу **произво/дѣишь**, -ят *несов.*; **произве/стѣи**, -дѣу, -дѣшь, -дѣт, *прош.* произвѣл, произвел/а, -о, -и *сов.*, *перех.* 1. (*дѣлать, изготовлять*) ишлерге, этерге; **заво/д** **произво/дѣит** **станкѣи** завод станокла ишлейди 2. (*совершать*) -ргѣа (-рге), этерге; **произво/дѣи** **о/пыт** сынам этерге, сынаргѣа; **произво/дѣи** **тѣся**, **произво/дѣи** **тѣся**, -ятся *несов.* этилирге

**произво/дѣств/о**, -а *ср.* этиу, -у (-ѣу, -иу) ишлеу, ишлеб чыгъарыу; **произво/дѣств/о** **стѣи** къурч къуюу (эритиу); **произво/дѣств/о** **машѣи** машинала ишлеу

**произво/л**, -а (*мн. нет*), *м.* зулму, артыкълыкъ, зулмучулукъ; **произво/л** **в** **семье** юйдегиде зулмучулукъ

**произно/сѣи**, -шѣу, **произно/сѣишь**, -ят *несов.*; **произнес/тѣи**, -ѣу, ѣшь, -ѣт, *прош.* произнѣс, произнесл/а, -о, -и *сов.*, *перех.* айтыргѣа, айтыб билдирирге; **правѣи** **произнести** **слово** сѣзню тюз айтыргѣа

**произношѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* айтыу; **ясное** **произношѣние** ачыкъ (кесгин) айтыу

**происхо/дѣи**, **происхо/дѣит**, -ят *несов.* **произой/тѣи**, -дѣт, -дѣт, *прош.* произош/ѣл, -ла, -ло, -ли *сов.* болургѣа; **что** **произошло?** не болгъанды?

**происхождѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* 1. чыкългъаны; **происхождѣние** **языка** тилни чыкългъаны 2. джаратылгъаны; **происхождѣние** **жизни** на Земле Джерде джашауну джаратылгъаны

**происшѣств/е**, -я *ср.* (*событие*) болгъан иш; чырмау; **происшѣствие** на **улице** орамда болгъан зат; **мы** **доехали** **без** **происшѣствий** биз чырмаусуз келдик

**пролетариат**, -а (*мн. нет*) *м.* пролетариат

**промежу/т/ок**, -ка, *м.* (*пространство*) ара; **промежу/т/ок** **между** **двумя** **окнами** эки терезени арасы 2. (*время*) заман, кѣзюу; **промежу/т/ок** **в** **дѣсять** **лет** онджыллыкъ заман

**промышленност/ь**, -и (*мн. нет*) *ж.* промышленность; **автомобѣи** **промышленност** **автомобѣи** промышленность; **промышленн/ый**, -ая, -ое, -ые промышленность..., **промышленна** **продо/кѣи** промышленностну хазналары

**проникѣ/тѣи**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **пронѣкнутѣи**, -у, -ешь, -ут, *прош.* **пронѣк**, -ла, -ло, -ли *сов.* кирирге, ѣтерге; **сквозь** **штѣи** **пронѣкают** **лучи** **солнца** терезе джабыудан кюнню таякълары ѣтедиле; **пронѣкнутѣи** **в** **дом** **через** **окно** юйге терезе бла кирирге (тюшерге)

**пропаганд/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* пропаганда, ангыла-

тыу, джайыу; **вести пропаганду научных знаний** илму билимни джайыргъа

**пропада́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **пропа́сть**, про-пад/у́, -ёшь, -у́т *прош.* пропа́л, -а, -о, -и *сов.* 1. (*исчезать*) тас болургъа; **у меня пропала книга** мени китабым тас болгъанды 2. (*оказаться напрасным*) зыраф болургъа; бош кетерге; **пшеница пропадает** будай зыраф болуб барады; **время пропало** заман бош кетди

**пропуска́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **пропу/сти́ть**, -щу́, пропу́ст/ишь, -ят *сов., перех.* 1. (*давать дорогу*) иерге, джиберирге, озма (ётме) къояргъа, джол берирге; **пропустить детей вперёд** сабийлени алгъа иерге (ётдюрюрге); **пропустить ошибку** халат джиберирге (этерге) 2. бармай къалыргъа; **пропустить урок** дерсге бармай къалыргъа

**просвеще́ни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* ангылатмакълыкъ, ангылатыу, просвещение; **политическое просвещение** политиканы ангылатыу

**про/си́ть**, -шу́, про́с/ишь, -ят *несов.*; **попро/си́ть**, -шу́, попро́с/ишь, -ят *сов., перех.* тилерге; **просить друга о помощи** тенгингден болушлукъ тилерге

**проспе́кт**, -а *м.* проспект, уллу орам

**простира́/ться**, -ется, -ются *несов.* дери джайылыргъа (барыргъа), дери созулургъа (джетерге); **леса́ здесь простира́ются на много километров** мында чегетле кёб километрлеге джайылыбдыла

**прост/о́й**, -а́я, -о́е, -о́ые; *прост.* проста́, просто́, просты́; *сравн. ст.* **проще** 1. тынч; **простая задача** тынч задач 2. (*обыкновенный*) бош, тюз, сансыз; **простой человек** тюз адам, къалгъанлача бир адам; **просто нареч.** тынч; **аппарат устроен просто** аппаратны ишленнгени тынчды

**простор**, -а *м.* бош джер, кенглик; **просторы степей** къырланы кенгликлери, дангыл къырла

**просторный**, -ая, -ое, -ые; **простор/ен**, -на, -но, -ны эркин; **просторный дом** эркин юй

**простра́нств/о**, -а *ср.* пространство, джер, ич, юс; **свободное пространство** бош джер; **воздушное пространство** хауа, хауа ичи; **мировое пространство** джер джюзю; дуняны юсю

**просту́д/а**, -ы *ж.* сууукъ чабыу (тийиу), сууукъ дже-тиу (кириу)

**просту́жа/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; **про-сту/диться**, -жусь, просту́д/ишься, -дятся *сов.* кесинге сууукъ джетдирирге

**простын/я**, -й *мн.* простыни, простынь, простыням *ж.*  
орун джабыу

**просыпá/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; **проснүться**,  
-үсь, -ёшься, -үтся *сов.* уяныргъа; он **только что проснүл-**  
**ся** ол бусагъатда уянганды

**прóсьб/а**, -ы *ж.* тилек, тилеу, тилегени; у **меня к вам**  
**прóсьба** мени сизден бир тилегим барды

**протéст**, -а *м.* чарлау, къаршчылыкъ, унамау, разы-  
лыкъ болмагъанын билдириу; **протéст прóтив войны**  
къазауатны унамау, къазауатха чарлау

**простест/овáть**, -ую, -уешь, -уют *несов.* чарларгъа,  
къаршчы болургъа, унамазгъа, разылыкъ болмагъанын  
билдирирге; **протестовáть прóтив войны** къазауатны уна-  
мазгъа, къазауатха чарларгъа

**прóтив предлог с род п. 1.** (*напротив*) аллында, туура-  
сында; **сад прóтив дóма** юнню туурасында терек бачха  
**2.** (*навстречу*) къаршчы; **идтí прóтив вéтра** джелге  
къаршчы барыргъа

**прóтивник**, -а *м.* **1.** (*враг*) джау; душман; **вóйско**  
**прóтивника** джауну аскери (*соперник в игре и т. п.*) эриш-  
ген (ёчешген) адам, къаршчы адам

**противопоставлѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **противопо-**  
**став/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* тенгleshдирирге,  
тенгleshдириб (тутушдуруб) кёрюрге; **противопостав-**  
**лѣть выводы** оюмланы тенгleshдириб кёрюрге

**противорéчи/е**, -я *ср.* къаршчылыкъ, айрылыкъ, ке-  
лишмеу, башхалыкъ; **противорéчие мéжду слова́ми и**  
**постúпками** сёзю бла иши бир-бирине келишмеу

**протя́гива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **протян/уть**, -ү,  
**протян/ешь**, -ут *сов.*, *перех.* **1.** (*натянуть*) тагъаргъа,  
тартаргъа; **протянúть верёвку** для бельѣ эски джаяр-  
гъа джыджым тартаргъа **2.** *что, давать* узатыргъа; **про-**  
**тянúть ребѣнку** игру́шку сабийге оюнчакъны узатыргъа

**профэсси/я**, -и *ж.* профессия, усталыкъ; он по **про-**  
**фэссии** учитель аны усталыгъы устазды

**профессиона́льн/ый**, -ая, -ое, -ые: **профессиона́льный**  
**сою́з (профсоюз)** профессионал союз; профсоюз (*уста-*  
*лыкълары бирча ишчилени бирикдирген джамагъат*  
*организация*)

**профэссор**, -а *мн.* профессор/á, -бв *м.* профессор;  
**слúшать лéкции** извѣстных профессорóв айтылыб тур-  
гъан профессорладан окъургъа

**профсою́з**, -а *м.* профсоюз; **член профсою́за** проф-  
союзну члени; профсоюзн/ый, -ая, -ое, -ые профсоюз...,

профсоюзну -ы (-сы); профсоюзное собрание профсоюз джыйылыу

**прохладный**, -ая, -ое, -ые салкын, сууукъ; **прохладный ветерок** салкын аязчыкъ; **прохладный день** сууукъ кюн; **прохладно** безл., в знач. сказ. салкынды, сууукъду

**проход**, -а м. 1) (действие) ётюу, озуу 2. (место) джол, эшик, ётер джер; **остановиться у прохода** эшикни къатында тохтаргъа

**проход/ить**, -жү, проход/ишь, -ят несов.; прой/ти, -дү, -дешь, -дүт, *прош.* прош/ёл, -ла, -ло, -ли, *сов.* 1. ётерге, озаргъа, джаяу барыргъа (келирге); **проходить по улице** орамны озаргъа 2. (*идти*) барыргъа; **дорога проходит через лес** джол чегетни ичи бла барады 3. ётерге, кетерге; **проходят годы** джылла озадыла (кетедиле) 4. болургъа, барыргъа; **конгресс** проходил в Москве конгресс Москвада болгъанды

**процент**, -а м. процент (*бир санны джюзден бири, % деген белги бла кёргюзюледи*); **75% учеников** сохталаны 75%

**процесс**, -а м. баргъаны, процесс, иш; **процесс роста** организма организмни ёсюуюн баргъаны

**проч/ий**, -ая, -ее, -ие башха, ёзге, къалгъан; **платье, пальто и прочая** одежда чепкен, палтон эмда башха кийимле  $\diamond$  и прочее дагъыда башхала

**прочит/ать** см. **чит/ать**

**прочн/ый**, -ая, -ое, -ые; прочен, прочна, прочн/о, -ы деменгили, кючлю; **прочный замок** деменгили кирит; **прочная** ткань кючлю къумач

**прошедшее время** грам. озгъан заман

**прошепт/ать** см. **шепт/ать**

**прошл/ый**, -ая, -ое, -ые кетген, озгъан; **на прошлой** неделе кетген ыйыкъда; **в прошлый раз** ол джол 2. в знач. *сущ.* **прошл/ое**, -ого ср. озгъан (кетген) заман, кетген иш  $\diamond$  в **прошлом** алгъын, алгъын заманда

**прощ/ай(те)** приветствие при расставании сау къал (ыгъыз)

**прощ/ать**, -ю, -ешь, -ют несов.; **про/ст/ить**, -щу, -ст/ишь, -ст/ят *сов., перех. (извинять)* кечерге; **простите**, я опоздал кечигиз, мен кечикгенме, **прощени/е**, -я несов.; **про/ст/иться**, -щусь, -ст/ишься, -ст/ятся *сов. с кем* саламлашыб айырылыргъа (кетерге), сау къал(ыгъыз) деб кетерге; **проститься с друзьями** тенглерингден саламлашыб айырылыргъа; **прощани/е**, -я ср. кетерге саламлашыу

**проще** см. **простой**

**проявля́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прояв/и́ть**, -лю, прояв/ишь, -ят *сов.*, *перех.* кёргюзюрге, этерге; **проявля́ть мужество** кишилик этерге (кёргюзюрге)

**проявля́/ться**, -ется, -ются *несов.*; **прояви́ться**, прояв/ится, -ятся *сов.* кёрюнюрге, билинирге, ачыкъ (белгили) болургъа; **у ученика́ проявились способности к математике** сохтаны математикагъа фахмусу болгъаны ачыкъланды

**пруд**, пруда, *предл.* о пруде, в (на) пруду *м.* кёл (*сууну аллы тыйылыб этилген*)

**прыга́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **прыгн/у́ть**, -у, -ешь, -ут *сов.* чынгаргъа, секирирге; **прыга́ть с парашютом** парашют бла секирирге; **прыга́ть через забор** бурууну юсю бла чынгаргъа

**прыж/о́к**, -ка *м.* чынгау, секириу; **прыжо́к из окна** терезеден чынгау

**прямо** *нареч.* 1. тюз, туура; **идти́ прямо** тюз барыргъа 2. тюзю; **скажите́ прямо** тюзюн айтыгъыз

**прямо́й**, -а́я, -о́е, -о́е 1. тюз; **прямо́я линия́** тюз сыз 2. тюзюн айтыучу; **он челове́к прямо́й** ол айтырын артына салмаучу адамды  $\diamond$  **прямо́й уго́л** тюз мюйюш (90°)

**прямоуго́льник**, -а *м.* тюзмюйюш, тёртгюл, тюз тёртмюйюш; **ко́мната в фо́рме прямоуго́льника** тюз тёртмюйюш маталлы комната

**пря́/тать**, -чу, -чешь, -чут *несов.*; **спря́/тать**, -чу, -чешь, -чут *сов.*, *перех.* джашырыргъа; **пря́тать спи́чки от дете́й** сернеклени сабийледен джашырыргъа

**пря́/таться**, -чусь, -чешься, -чутся *несов.*; **спря́/таться**, -чусь, -чешься, -чутся *сов.*, бугъунургъа, бугъаргъа, бугъуб (бугъунуб) турургъа; **спря́таться за дере́во** терекни артына бугъаргъа

**пти́ц/а**, -ы *ж.* къанатлы; **домашние пти́цы** юй къанатлыла

**пу́блик/а**, -и (*мн. нет*) *ж.* джамагъат, адамла, джыйылгъан халкъ, джыйылгъанла, публика; **выступáть пе́ред публи́кой** джамагъатха сёлеширге, джамагъатны аллында сёлеширге

**публик/ова́ть**, -юю, -уешь, -уют *несов.*; **опублик/ова́ть**, -юю, -уешь, -уют *сов.*, *перех.* басмаларгъа, басмагъа чыгъарыргъа; **опубликовáть статью́ в газете** газетде статья басмаларгъа

**пуга́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **испуга́/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* илгендирирге, къоркъутургъа (*человека*);

юркютюрге (напр., лошадь); ребѣнка пугает темнота сабий къарангыдан къоркъгъан этеди

пуга́/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; испуга́/ться, -юсь, -ешься, -ются *сов.*, *кого-что и без доп.* илгенирге, къоркъаргъа (о человеке); юркеге (напр., о лошади); испуга́ться соба́ки итден къоркъаргъа

пѹговиц/а, -ы *ж.* тюйме; пла́тье с пѹговицами тюймелери болгъан чепкен

пуля, -и *ж.* окъ; шальна́я пуля джюзген окъ

пункт, -а *м.* 1. (место, помещение) юй, джер, пункт; са́мый ю́жный пункт страны къралны къыбыла джанына эм узакъ кирген джери 2. (раздел, параграф) пункт; изменить пѣрвый пункт постановлѣния бегимни биринчи пунктун тюрлендирге

пуска́й *см.* пусть

пуска́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.*; пусти́ть, пущу́, пу́ст/ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. *кого* (отпускать, выпускать) иерге, бошларгъа, ийиб (бошлаб) къояргъа; пусти́ть пти́цу на свободу чыпчыкъны бошларгъа; пуска́ть пассажи́ров в вагон пассажирлени вагоннга иерге 2. (приводить в действие) иерге, ачаргъа, ишлетиб башларгъа; пусти́ть но́вую электроста́нцию джангы электростанцияны ачаргъа (ишлетиб башларгъа)

пуст/ой, -ая, -ое, -ые; пуст, пу́ста, пу́сто, пу́сты бош, къуру; ичи бош (къуру); пу́стой дом бош юй; пу́стая су́мка ичи къуру сумка; теа́тр еще пуст театрда алкъын киши джокъду

пу́стын/я, -и *ж.* къуу (къум) джер; ороша́ть пу́стыню къум джерлени сугъарыргъа

пу́сть (пускай) 1. (частица) къой, -сын (-син); пусть и́дет барма къой; пусть ухóдит кетсин

пу́стяк, пу́стяка́ *м.* бош зат, сансыз зат; не обраща́ть внима́ния на пу́стяки́ бош затлагъа эс бѣлмезге

пу́тѣвк/а, -и *мн.* пу́тѣв/ки, -ок, -кам *ж.* пу́тѣвка; пу́тѣвка в санато́рий санаторийге пу́тѣвка

пу́тешѣственник, -а *м.* джолоучу, путешественник; извѣстный пу́тешѣственник айтылыб тургъан путешественник

пу́тешѣстви/е, -я *ср.* узакъ джерлеге айлануу; джерсуу кѣре (тинте) айлануу; джолоучулукъ; верну́ться из пу́тешѣствия джолоучулукъдан къайтыргъа

пу́тешѣств/овать, -ую, -уешь, -уют *несов.* узакъ джерлеге айланыргъа; джерсуу кѣре (тинте) айланыргъа,

джолоучулукъда айланьргъа; путешествовать по стране къралда джер-суу кёре (тинте) айланьргъа

путь, пути, твор. путём, предл. о (на) пути, мн. пут/и, -ей, -ям *м. в разн. знач.* джол; путь в горах тау джол; воздушные пути хауа джолла; проехать половину пути джолну джарымын кьоратыргъа; собираться в путь джолгъа тебгерге; встретить кого-н. на пути джолда биреуге тюберге; пути развития науки илмуну ёсер джоллары  $\diamond$  по пути бара-бара; счастливого пути! ашхы джолгъа!

пушка, -и мн. пуш/ки, -ек, -кам *ж.* тоб; стрелять из пушки тоб атаргъа

пчел/а, -ы мн. пчёлы, пчёл *ж.* бал чибин

пшениц/а, -ы (*мн. нет*) будай

пыл/ь, -и предл. о пыли, в пыли (*мн. нет*) *ж.* букъу; мебель покрылась пылью мебельге букъу кьоннганды  
пытá/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.*; попытá/ться, -юсь, -ешься, -ются *сов., с неопр.* кёрюрге, кюреширге, тырмашыргъа; больно́й пы́тáется встать ауругъан ёрге туругъа кюрешеди; попытáться достáть билéты на концерт концертге билетле излеб кёрюрге

пьес/а, -ы *ж.* пьеса; смотре́ть пьесу Чехова Чеховну пьесасына кьараргъа

пьян/ый, -ая, -ое, -ые; пьян, пьяна́, пьян/о, -ы эсирген; пьяный человек эсирген адам

пюре *не скл. ср.* уугъан; картофельное пюре гардош уугъан

пятилéтк/а, -и мн. пятилéт/ки, -ок, -кам *ж.* беш-джыллыкъ; выполнить пятилéтку в четыре го́да беш-джыллыкъны тёрт джылгъа толтурургъа

пятилéтн/ий, -ая, -ее, -ие бешджыллыкъ...; пятилéтний план бешджыллыкъ план

пýтк/а, -и мн. пýт/ки, -ок, -кам *ж.* табан

пýтнáдцат/ь, -и числит. онбеш; девочке пýтнáдцать лет кызычыкъгъа онбеш джыл болгъанды; пýтнáдцат/ый, -ая, -ое, -ые; онбешинчи; сего́дня пýтнáдцатое января бюгюн январны онбешиди

пýтниц/а, -ы *ж.* байрым кюн; в пýтницу бýдет концерт байрым кюн (де) концерт боллукъду

пýтн/о, -а́ мн. пýт/на, -ен, -нам *ср.* тамгъа; пýтна на полу́ полда тамгъала

пýть, пýти́ числит. беш  $\diamond$  зная́ это как свой пýть пáльцев аны уа бек ариу билеме

пýт/ый, -ая, -ое, -ые бешинчи

пятьдесят, пятидесяти *числит.* элли; ему пятьдесят лет аннга элли джыл болгъанды; пятидеся́т/ый, -ая, -ое, -ые *числит.* эллинчи

пятьсо́т, пятисо́т *числит.* бешджюз; пятьсо́т лет назад бешджюз джыл мындан алгъа; пятисо́т/ый, -ая, -ое, -ые бешджюзюнчю

## Р, р

рабо́т/а, -ы *ж.* 1. (*мн. нет, действие*) ишлеу, ишлегени; рабо́та маши́ны машинаны ишлеую 2. (*занятие*) иш, джумуш; физическая рабо́та къара иш; научная рабо́та илму иш; поступи́ть на рабо́ту ишге кирирге 3. (*результат деятельности*) иш; чыгъарма (*произведение*), сурат (*картина*); печа́тные рабо́ты басмаланган ишле

рабо́т/ать, -ю, -ешь, -ют *несов.* ишлерге; рабо́тать в по́ле сабанда ишлерге; телефо́н не рабо́тает телефон ишлемейди ◊ рабо́тать над собо́й билиминги ёсдюрюрге

рабо́тник, -а *м.* ишчи; ишлеген адам; куллу́кчю; рабо́тники сельско́го хозяйства эл мюлкню ишчилери; эл мюлкде ишлеген адамла; научный рабо́тник илму къуллу́кчю; рабо́тники и рабо́тницы ишчиле бла ишчи тишырула

рабо́ч/ий I, -его *м.* ишчи; сою́з рабо́чих и крестьа́н ишчиле бла эллилени биригиулери

рабо́ч/ий II, -ая, -ее, -ие I. ишчи..., ишчилени -ы (-сы); рабо́чий класс ишчи класс; рабо́чее дви́жение ишчилени къозгъалыулары 2. (*связанный с работой*) иш..., ишни -ы (-сы); рабо́чий день иш кюн; рабо́чее время ишни заманы ◊ рабо́чая си́ла ишчиле, ишлерикле

ра́венств/о, -а (*мн. нет*) *ср.* тенглик; ра́венство гра́ждан гражданланы тенгликлери

равни́н/а, -ы *ж.* тюз, дангыл, тюз джер

равноду́шн/ый, -ая, -ое, -ые; равноду́ш/ен, -на, -но, -ны джан аурутмагъан, джаны аурумагъан, сансыз (сууукъ) къарагъан; къулакъгъа алмагъан, сан этмеген; равноду́шный челове́к джукъгъа джаны аурумагъан адам; он равноду́шен к му́зыке ол музыканы сан этмейди; равноду́шно *нареч.* сан этмей; равноду́шно *отнестись к чему-н.* бир затны сан этмей къояргъа

равномёрн/ый, -ая, -ое, -ые бир халлы; равномерное движение (развитие) бир халлы барыу (ёсюу)

равн/ый, -ая, -ое, -ые; равен, равн/а́, -о́, -ы́ 1. тенг; домá равной высоты мийкликлери тенг юйле; в нашем обществе жёнщины и мужчыны равны бизни джамагъатда эркишиле бла тиширыула тенгдиле 2. болгар, чыкыгъан, -лыкъ (-лик); путь, равный десяти километрам он километрлик джол; узактыгы он километр болгар джол

рад, -а, -о, -ы в знач. сказ., кому-чему с неопр. и с союзом «что» кзууанады (в 3-м лице); я рада, что вы пришли сизни келгенигизге кзууанама

ради предлог с род. п. ючюн, ючюн деб, амалтын; я приехал ради него мен аны ючюн деб келгенме

радио не скл., ср. радио; слушать радио радиогъа тынгыларгъа

радиостанци/я, -и ж. радиостанция

ради́ст, -а м. радист, радиочу

рад/овать, -ую, -уешь, -уют несов. обрад/овать, -ую, -уешь, -уют сов. кзууандырыгъа; ты обрадовал нас своим письмом сен письмонг бла бизни кзууандырынг

рад/оваться, -уюсь, -уешься, -уются несов. обрад/оваться, -уюсь, -уешься, -уются сов. кому-чему кзууандырыгъа; душа радуется джюрегим кзууанады

радостн/ый, -ая, -ое, -ые; радост/ен, -на, -но, -ны кзууанч..., кзууанчлы; радостные известия кзууанч(лы) хапарла

радост/ь, -и ж. кзууанч; доставлять кому-л. радость биреуню кзууандырыгъа

раз, -а (-у) м. кере, бир кере, джол, джолда, бир джолда; прочитать письмо несколько раз письмону талай кере окыргъа; на этот раз бу джол, бу джолда; в тот раз ол джолда

разбива/ть, -ю, -ешь, -ют несов. разбить, разобь/ю, -ёшь, -ют сов., перех. 1. что сындырыгъа, ууатыргъа; разбить стакан стаканны сындырыгъа 2. кого-что хорларгъа, чачыу-кычуу этерге; разбить армию противника джауну аскерин чачыу-кычуу этерге

разбива/ться, -юсь, -ёшься, -ются несов. разбиться, разобь/юсь, -ёшься, -ются сов. 1. сынаргъа, ууалыргъа; зеркало разби́лось кюзгю сынды 2. (гибнуть) ёлюрге; он упал с лошади и разби́лся ол атдан кетиб ёлгенди

разбира/ть, -ю, -ешь, -ют несов. разобрать, разобр/у, -ёшь, -ут прош. разобрал, разобрал/о, -и сов., пе-

*рех.* 1. (на части) чачаргъа, тонаргъа, ояргъа; **разобрать часы** сагъатны чачаргъа; **разобрать дом** юйню ояргъа 2. (приводить в порядок) къараб джыяргъа; **разобрать книги** китабланы къараб джыяргъа 3. что сюзерге; **разобрать роман** романны сюзерге 4. что (понять) айырыргъа, ангыларгъа; **разобрать почерк** хатны айырыргъа (чыгъарыргъа)

**разбира́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **разобрать-ся**, **разбер/усь**, ёшься, -ўтсь *сов.* в ком-чём айырыргъа, билирге; **разбираться в технике** техниканы билирге **разве частица** *вопр.* сора, да; **разве можно так делать?** сора алай этерге боламыды?; **разве он приехал?** ол келгенмиди да?

**развёртыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разверн/уть**, -ў, -ёшь, -ўт *сов.* ачаргъа, джаяргъа, керирге; **развернуть ковёр** кыйюзю джаяргъа (ачаргъа)

**развива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **развить**, **разовь/ю**, -ёшь, -ўт *прош.* **развил**, **развила**, **развил/о**, -и, *повел.* **развей** *сов.*, *перех.* ёсдюрюге, айнытыргъа, кючлю этерге; **развивать промышленность** промышленностну ёсдюрюге; **развить память** эсинги кючлю этерге; **разви/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **развиться**, **разовь/юсь**, -ёшься, -ўтсь *прош.* **развился**, **развил/ась**, -бсь, -йсь *сов.* ёсерге, айныргъа, кючлю болургъа; **промышленность развивается** промышленность ёседи

**развити/е**, -я (*мн. нет*), *ср.* ёсюу

**развит/ой**, -ая, -бе, -ые; **развит**, **развита**, **развит/о**, -ы 1. иги дараджалы; **развита́я промышленность** иги дараджалы промышленность 2. азымч; **развитой ребёнок** азымч сабий

**разво́д**, -а *м.* **прекращение брака** развод, айырылыу, талах салыу; **о́ни разведены** ала айырылгъандыла

**разво/дить**, -жў, **разво́д/ишь**, -ят *несов.* **разве/сти**, -дў, -дёшь, -дўт *прош.* **развёл**, **развел/а**, -о, -й *сов.*, *перех.* (**выращивать**) ёсдюрюге (**растения**), юйретирге, джаяргъа, кёб этерге (**животных**); **разведёни/е**, -я *ср.* ёсдюрюу, джайыу

**развяза́ыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **развя/зать**, -жў, **развяж/ешь**, -ут *сов.*, *перех.* тешерге; **развязать галстук** галстукну тешерге

**разговарива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* сёлеширге; **разговаривать по телефону** телефон бла сёлеширге

**разговóр**, -а *м.* сёз, сёлешуу, ушакъ; **участвовать в разговóре** сёзге (ушакъгъа) кёшулургъа

**разгружа́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разгру/зѣть**, -жу, разгруз/ишь, -ят *сов., перех.* кѡтарыгѡа, бошатыргѡа, джюгюн алыргѡа (тюшюрюрге); **разгружа́ть вагон** вагонну бошатыргѡа; **разгрузѣть се́но** биченни кѡтарыгѡа

**разда/ва́ться**, -ѣтсья, -ѣются *несов.* **разда/ться**, -стсья, раздадѣтсья *прош.* разда́лся, раздал/а́сь, -о́сь, -и́сь *сов.* эшитилирге, келирге, чыгѡаргѡа; **раздава́лись зву́ки** рояля рояль тауушла келе эдиле

**раздева́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разде́/ть**, -ну, -нешь, -нут *повел.* разде́нь *сов., перех.* тешиндирирге; **разде́ть ребѣнка** сабийни тешиндирирге

**раздева́/ться**, -юсь, -ешсья, -ются *несов.* **разде́/ться**, -нусь, -нешсья, -нутсья *повел.* разде́ньсья *сов.* тешинирге; **ма́льчик разде́лся и лёг спать** джашчыкъ тешинди да джатды

**разделе́ть** *см.* **деле́ть**

**разделе́ться**, *см.* **деле́ться**

**раздража́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов., перех.* ачыу этерге, ачыуландырыгѡа, чамландырыгѡа (*сердить*), кѡзгѡаргѡа (*напр., аппетит*), кичитирге (*вызывать зуд*)

**различа́/ться**, -юсь, -ешсья, -ются *несов.* бирча болмазгѡа, башха болургѡа, айырылыргѡа; **тка́ни разли́чаются по ширине́** кѡумачланы энлери бирча болмайды **разли́чи/е**, -я *ср.* башхалыкъ, башха тюрлююк; **разли́чия ме́жду го́родом и дере́вней** шахар бла элни башхалыкълары (*башха этген затла*)

**разли́чн/ый**, -ая, -ое, -ые; **разли́чен**, -на, -но, -ы (*обычно мн.*) 1. (*разный*) башха, башха тюрлю, ушамагѡан; **о́нѣ разли́чные лю́ди** ала (бир бирине) ушамагѡан адамладыла 2. (*разнообразный*) тюрлю-тюрлю, кѣб тюрлю, хар тюрлю; **о́н за́нят разли́чными дела́ми** ол тюрлю-тюрлю ишледен бошамайды

**разме́р**, -а *м.* ёлче, уллулукъ, номер; **разме́р ко́мнаты** комнатаны уллулугѡу; **разме́р о́буви** аякъ кийимни ёлчеси (номери)

**разни́ц/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* башхалыкъ; **ме́жду ни́ми нет никако́й разни́цы** алада чырт башхалыкъ джюкъду

**разнови́дност/ь**, -и *ж.* (бир) тюрлюсю; **разнови́дность** пшеницы будайны бир тюрлюсю

**разнообра́зн/ый**, -ая, -ое, -ые; **разнообра́зен**, -на, -но, -ны (*обычно мн.*) тюрлю-тюрлю, хар тюрлю; **разнообра́зные ку́шанья** тюрлю-тюрлю ашарыкъла (хантла)

**разн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*иной*) башха, ушамагѡан,

бир тюл, бирча тюл; у них разные взгляды аланы оюмлары бирча тюлдю 2. (разнообразный) тюрлю-тюрлю, хар тюрлю; под разными предложениями тюрлю-тюрлю сылтаула бла

**разоблача/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разоблач/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* айгъакъларгъа, айгъакъ (баям) этерге, ачыкъларгъа; **разоблачить преступника** аманлыкъчыны айгъакъларгъа

**разоружа/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разоруж/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* сауутсузландырыргъа, сауут сыйырыргъа, сауутсуз этерге

**разрабатыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разработа/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* этерге, салыргъа; **разработать план** план салыргъа, бичим этерге

**разреза/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разре/зать**, -жу, -жешь, -жут *сов.*, *перех.* кесерге, тууаргъа; **разрезать хлеб** ётмек тууаргъа

**разреша/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разреш/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* и с *неопр.* эркинлик берирге, унаргъа; **разрешить детям** **рисовать** сабийлеге сурат салыргъа эркинлик берирге

**разрешени/е**, -я *ср.* эркинлик, эркинлик бериу, унау; **получить разрешение** эркинлик алыргъа

**разруша/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разруш/ить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* ояргъа, чачаргъа; **разрушить старый дом** эски юнню ояргъа; **разруша/ться**, -ется, -ются *несов.*

**разруш/иться**, -ится, -атся *сов.* оюлургъа, чачылыргъа

**разрушени/е**, -я *ср.* 1. оюу, чачыу 2. оюлуу, чачылыу

**разрыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **разорв/ать**, -у, -ёшь, -ут *прош.* **разорвал**, **разорвала**, **разорвал/о**, -и *сов.* и *перех.* 1. (*рвать*) джыртаргъа, дуккулларгъа; **разрывать бумагу** къагъытны джыртаргъа 2. тыяргъа; **разорвать дипломатические отношения** дипломатлыкъ джюрютюуню тыяргъа; **разрыва/ться**, -ется, -ются *несов.* **разорв/аться**, -ётся, -ётся *прош.* **разорвался**, **разорвал/ась**, -ось, -ись *сов.* джыртылыргъа, дуккулланыргъа

**разрядк/а**, -и *ж.* джумушатыу (*от* *разрядить*) джумушау (*от* *разрядиться*); **разрядка** международной напряжённости халкъла арасында тикликни джумушатыу

**разум**, -а (*мн. нет*) *м.* акъыл, анг; **человеческий разум** адамны акъылы (ангы)

**разумёется** *вводн. слово* ишек джокъду, не сёз барды,

иги да дейсе; **разумеется**, он прав ишек джокъду, ол тюздю

**разумный**, -ая, -ое, -ые; **разумен**, -на, -но, -ны 1. (*обладающий разумом*) ангы (ангысы) болгъан, ангылы, англы; **человек** — существо **разумное** адам ангы (сы) болгъан джанды 2. (*такой, который основан на разуме*) акъыллы, оюмлу; **разумный человек** оюмлу адам; **разумно**, нареч. акъыллы, оюмлу

**район**, -а м. 1. (*административная единица*) район; **передовой район** области областда алчы район 2. (*местность*) джер, джаны, тегереги; **северные районы** странъ къралны север джанлары; **в районе Москвы** Москваны тегерегинде

**районный**, -ая, -ое, -ые район..., районну; **районный Совет народных депутатов** халкъ депутатланы район Совети

**ракёт/а**, -ы ж. ракета

**рân/а**, -ы ж. джара

**рâненый**, -ая, -ое, -ые джаралы, джаралы болгъан; **вынести рâненных с поля боя** джаралыланы уруш баргъан джерден къоратыргъа

**рâн/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов. и сов., перех.* джара салыргъа, джаралы этерге; **рâн/ить в рûку** кьолуна джара салыргъа

**рâнний**, -ая, -ее, -ие эртде, эртде келген; **рâнним утром** эртдемба эртде; **рâнняя весна** эртде келген джаз; **рâнные фрукты** эртде джетген (*бишген*) кегетле

**рâно** *сравн. ст.* раньше, нареч. эртде; **мы встâли рâно** биз эртде тургъанбыз

**рâньше** нареч. 1. *см. рâно* 2. эртдерек, алгъаракъ; **выполнить план рâньше** срока планны болджалдан алгъаракъ толтурургъа 3. (*прежде*) алгъын; **рâньше мы жили в деревне** алгъын биз элде джашай эдик

**раскâлыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **раскол/оть**, -ю, **раскол/ешь**, -ют *сов., перех.* джарыргъа, сындырыргъа, ууатыргъа; **раскол/оть дрова** отун джарыргъа; **раскâлывать орехи** чертлеуюк сындырыргъа

**раскрывâ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **раскрыть**, **раскрõ/ю**, -ешь, -ют *сов., перех.* 1. ачаргъа, керирге; **раскрыть дверь** эшикни керирге 2. ачыкларгъа, ачыкъ (*баям*) этерге

**распил/ить** *см. пил/ить*

**расписâни/е**, -я *ср.* расписание

**располага/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **располож/ить**, -ю,

располож/ишь, -ат *сов., перех.* тизерге, орунашдырыгъа, салыргъа, джарашдырыгъа; **расположить** книги на полках китабланы тапхалагъа тизерге

**располага/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* располож/иться, -усь, располож/ишься, -атся *сов.* орунлашыргъа, тюшерге, тохтаргъа, къонаргъа; **туристы расположились** у костра туристле от тегерегинде орунлашдыла

**расположени/е**, -я (*мн. нет*) *ср. 1. (местонахождение)* тургъан (тюшген) джер; **место расположения** отряда отрядны тургъан джери **2. (симпатия к кому-чему-н.)** джаратыу, ариу кёрюу; **чувствовать** расположение к кому-н. биреуню джаратыргъа; **заслужить** расположение товарищей тенглеринге кесинги сюдюрюрге (ариу кёрюзюрге)

**расположени/е**, -я *ср.* буйрукъ, оноу; **дать распоряжение** буйрукъ берирге; оноу этерге

**распределя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **распредел/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов., перех.* юлеширге, бёлюрге, юлешиб (бёлюб) берирге, чачаргъа; **распределять** продукты ашарыкъны юлеширге (чачаргъа);

**распространени/е**, -я *ср.* джайыу (*от распространять*), джайылыу (*от распространяться*)

**распространённ/ый**, -ая, -ое, -ые белгили, кёб тюбеген, ким да билген; **распространённое имя** кёб тюбеген (адам) ат

**распространя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **распростран/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов., перех.* джайаргъа; **распространить** слух хапар джайаргъа

**распространя/ться**, -ется, -ются, *несов.* **распростран/иться**, -ится, -ятся *сов.* джайылыргъа, джайылыб кетерге; **слух распространился** хапар джайылыб кетгенди

**рассвёт**, -а *м.* танг, танг аласы; **выйти из дома на рассвете** юйден танг ата чыгъаргъа

**рассердиться** *см.* сердиться

**рассеянн/ый**, -ая, -ое, -ые; рассеян, -на, -но, -ны эссиз, санча; **рассеянный человек** эссиз адам; **рассеянно нареч.** эс джыялмай, санчасына

**рассказ**, -а *м. 1. (действие)* айтыу, хапар айтыу **2. (произведение)** хапар, рассказ; **рассказы Чехова** Чеховну хапарлары

**рассказыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **расска/зать**, -жү, **расскаж/ешь**, -ут *сов., перех.* и о ком-чём айтыргъа,

хапар айтыргъа; **рассказывать** дѣтям скѣзки сабийлеге таурух айтыргъа

**рассматрива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* рассм<sup>о</sup>тр/<sup>е</sup>ть, -ю, рассм<sup>о</sup>тр/<sup>и</sup>шь, -ят *сов.*, *перех.* 1. (*разглядывать*) къараргъа, кѣрюрге, эслерге, эслѣб (иги) къараргъа; **рассматривать** рисунки в книге китабны суратларына иги къараргъа 2. (*обсуждать*) къараргъа, сюзерге; **рассмотрѣть** и **утвердить** новый закон къараб, сюзюб джангы законну бегитирге

**рассольник**, -а *м.* (*суп*) рассольник

**расспрашива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* распр<sup>о</sup>с/<sup>и</sup>ть, -ш<sup>у</sup>, распр<sup>о</sup>с/<sup>и</sup>шь, -ят *сов.*, *перех.* иги сорургъа, соруб билирге, сорургъа; **расспросить** кого-н. о дорѣге биреуге джол сорургъа, соруб джолдан хапар билирге

**расстава/ться**, -юсь, -ѣшься, -ются *несов.* расст<sup>а</sup>/ть-ся, -нусь, -нешься, -нутся *сов.* айырылыргъа, айырылышыргъа, айырылыб (айырылышыб) кетерге; **расстаться** с друзьями тенгледен айырылыб кетерге; **расставани/е**, -я *ср.* айырылыу, айырылышыу

**расстояни/е**, -я *ср.* ара, узакълыкъ, джол; **расстояние** мѣжду двумя городами дѣсять километров эки шахарны арасы он километрди; **проѣхать** большѣе расстояние узакъ джолну барыргъа (келирге); **на расстоянии** пяти километров от дѣма юйден беш километр узакълыкъда

**рассужда/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* ойлашыргъа, сѣлеширге, сюзерге; **рассуждать** о пользе науки илмуну джарагъаныны юсюнден ойлашыргъа

**рассуждени/е**, -я *ср.* ойлашыу, сѣлешиу, сюзюу

**рассчитыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* на кого-что и с *неопр.* ышаныргъа, умут (мурат) этерге, ойларгъа; **рассчитывать** на помощь болушлукъ келир деб умут этерге

**раст<sup>а</sup>ять**, *с.м.* т<sup>а</sup>ять

**растѣни/е**, -я *ср.* ѣсюмлюк, битим

**растеря/ться**, -юсь, -ешься, -ются *сов.* джунчургъа, алджаргъа, джунчуб (алджаб) къалыргъа

**раст<sup>и</sup>**, -ѹ, -ѣшь, -ѹт *прош.* рос, росл/<sup>а</sup>, -ѣ, -ѣ *несов.* **вырасти**, -у, -ешь, -ут, *прош.* вырос, -ла, -ло, -ли *сов.*

1. ѣсерге, ѣсюб барыргъа; дуб растѣт мѣдленно эмен акъырын ѣседи 2. ѣсерге, уллу (кѣб) болургъа, джашаргъа; дочь росл<sup>а</sup> в дерѣвне къыз (ым) элде ѣсгенди (джашагъанды); дѣти уже выросли сабийле уллу болгъандыла 3. (*о растениях*) битерге; под окном раст<sup>у</sup>т цвѣты терезе тѹбюнде гюлле битедиле

**расхо/дѣться**, -жүсь, **расхѡд/ишься**, -ятыя *несов.* **разой/тѣсь**, -дүсь, -дѣшься, -дүтѣя *прош.* разош/ѣлся, -лѣсь, -лѡсь, -лѣсь *сов.* 1. чачылыргѣя, (чачылыб) кетерге; гѡсти разошлѣсь кѡнакѣла чачылдыла 2. (о супру-гах) айырылыргѣя, айырылыб кѣалыргѣя

**расхѡд/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* **израсхѡд/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов.*, *перех.* 1. (тратить) джояргѣя; **расхѡдовать дѣньги** ачха джояргѣя 2. (потреблять) кѡратыргѣя, кюйдюрюрге, ашаргѣя; **мотор расхѡдует много бензѣна** мотор бензинни кѣб кѡратады

**расхѡд**, -а *м.* джоюу; кѡратыу

**расчѣск/а**, -и *мн.* расчѣски, -ок, -кам *ж.* таракъ

**расчѣт**, -а *м.* тергеу, санау, эсеблеу, хыйсаблау; **дѣ-  
лать расчѣт** тергерге, санаргѣя

**расширѣ/ться**, -етѣя, -ютѣя *несов.* **расшѣр/ишься**, -итѣя, -ятѣя *сов.* кенгерирге, кенг болургѣя; **дорога расшѣрилась** джол кенгергенди

**рвать**, рву, рвѣшь, рвут *прош.* рвал, рвала, рвал/о, -и, *несов.* **порв/ѣть**, -ѣ, -ѣшь, -ѣт, *прош.* порвал, порвала, порвал/о, -и *сов.*, *перех.* джыртаргѣя; **рвать бумагу** кѣагытны джыртаргѣя; **порвѣть чулок** чындайынгы джыртаргѣя; **рваться**, рвѣтѣя, рвутѣя, *прош.* рвалѣя, рвал/ѣсь, -ѡсь, -ѣсь *несов.* **порв/ѣться**, -ѣтѣя, -утѣя, *прош.* порвалѣя, порвал/ѣсь, -ѡсь, -ѣсь *сов.* джыртылыргѣя, юзюлдю; **платьѣ порвалѡсь** чепкен(им) джыртылды

**реактивн/ый**, -ая, -ое, -ые реактив; **реактивный само-  
лѣт** реактив самолет

**реальн/ый**, -ая, -ое, -ые; реален, реальн/а, -о, -ы 1. (*существующий*) хакъ, керти бар, керти; **предметы реального мира** дуняда керти бар затла 2. (*выполнимый*) кѡлдан келлик, этерге болгъан; **реальный план** толтурургѣя кѡлдан келлик план

**ребѣн/ок**, -ка, *м.* (в *знач. мн. употр.*: ребята, ребята и дети, детѣй, *см. дети*) сабий, бала; **кормить ребѣнка** сабийге ашатыргѣя (эмчек салыргѣя); **ребята играют в мяч** сабийле тоб ойнадыла

**революци/я**, -и *ж.* революция; **Великая Октябрьская социалистическая революция** Уллу Октябрь социалист революция; **революционн/ый**, -ая, -ое, -ые революцион; **революционное движение** революцион кѡозгѣалыу

**регулярн/ый**, -ая, -ое, -ые; регулярен, регулярна, -но, -ны бѣлжонмеген, тохтамагъан, хаман; **регулярное движение автобусов** автобусланы бѣлжонмей джорюулери

**редактор**, -а м. редактор; **редактор** книги kitabны редактору

**редиска**, -и ж. айлыкъ турма, редиска

**редк/ий**, -ая, -ое, -ие; редок, редка, редк/о, -и, *сравн.* ст. рѣже 1. (*не густой*) джукъа; редкие волосы джукъа чач 2. (*не частый*) аз; аз табылгъан; редкие встречи аз тубешиу, анда-мында бир тубешиу; редкая книга аз табылгъан китаб; редко нареч. аз; редко писать письма письмоланы аз джазаргъа

**режим**, -а м. 1. (*порядок*) мизам, джорукъ; соблюдать режим питания ашауну джоругъун бузмазгъа 2. (*государственный строй*) власть, оноу, режим; демократический режим демократиялы режим (*власть*)

**резать**, рѣж/у, -ешь, -ут *несов.*, *перех.* кесерге, туураргъа; резать сыр бышлакъ туураргъа

**резерв**, -а м. 1. ёсер амал; резервы роста промышленности промышленностну ёсер амаллары 2. (*запас*) резерв, запас, ардагъа сакъланнганы; иметь что-л. в резерве бир джукъну ардагъа тутаргъа

**резин/а**, -ы ж (*мн. нет*) ж. резин, резина; резино-в/ый, -ая, -ое, -ые резин...; резиновый мяч резин тоб

**рѣзк/ий**, -ая, -ое, -ие; рѣзок, рѣзка, рѣзк/о, -и *сравн.* ст. рѣзче 1. (*сильный*) къаты, кючлю, ачы; рѣзкий холод ачы сууукъ; рѣзкий ветер къаты джел 2. (*грубый, дерзкий*) тик, гырхы; ачы рѣзкий ответ гырхы джууаб; рѣзкое слово ачы сѣз; рѣзко нареч. ачы, гырхы; рѣзко ответить ачы джууаб этерге

**результат**, -а м. эсеби, хыйсабы, ахыры; результат работы ишни хыйсабы ◇ в результате ол себебден, -ны (-ни) себебли

**рек/а**, -и *вин.* реку и реку *мн.* реки, рек, рекам ж. суу, къобан, баргъан суу; дом на берегу реки сууну джагъасында юй; речн/ой, -ая, -ое, -ые: речное судоходство баргъан сууда кеме джюрюу

**рекоменд/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов. и сов.*, *перех.* теджерге; рекомендовать инженера на должность директора инженерни директорлукъгъа теджерге

**религи/я**, -и ж. дин; религиозн/ый, -ая, -ое, -ые дин ахлы; религиозный человек дин ахлы адам

**рельс**, -а м. рельс; трамвай идёт по рельсам трамвай рельсалада джюрюйдю

**рем/ень**, -ня м. белибау; снять ремѣнь белибауунгу тешерге

**ремонт/р/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* отремонти-

**р/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов.*, *перех.* этерге, джангыр-тыргъа, джамаргъа; **ремонтíровать** дом юйге ремонт этерге; **ремонт**, -а (*мн. нет*) *м.* ремонт этиу, джамау **ресни́цы**, ресни́ц *мн.* (*ед.* ресни́ц/а, -ы, *ж.*) кирпичле; **длин́ные ресни́цы** узун кирпичле

**республик/а**, -и *ж.* республика (*властны органлары бир болджалгъа сыйланган кърал кзурулуш*); **наро́д-ная респу́блика** халкъ республика; **республика́нск/ий**, -ая, -ое, -ие республикалыкъ; **республика́нский** строй республикалыкъ кзуралыш

**рестора́н**, -а *м.* ресторан

**рефо́рм/а**, -ы *ж.* реформа; ауушдуруу, ауушуу; **про-извести́ рефо́рму** реформа этерге; **де́нежная рефо́рма** ачха аушдуруу

**реце́пт**, -а *м.* рецепт; дарман къагъыт; **вы́писать ре-це́пт** рецепт (дарман къагъыт) джазаргъа

**реч/ь**, -и *мн.* рече́и, рече́й *ж.* 1. (*мн. нет*) (*способность говорить*) се́лешу; тил дар рече́и тил, се́леше билиу; **орга́ны рече́и** се́лешуню органлары; **у́стная и пи́сьменная речь** аууз эмда джазма тил 2. (*выступление*) се́з, се́лешу, чыгъыб се́лешу; **произнести́ речь** чыгъыб се́леширге, се́з айтыргъа 3. (*разговор*) се́з, се́лешу, ушакъ; **речь идёт о новой книге** се́з джангы китабны юсюнден-ди ◇ **ча́сти рече́и** *грам.* тилни кесеклери

**реша́ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **реши́ть**, -у́, -ишь, -а́т *сов.* 1. (*перейти к выводу*) акъыл алыргъа, оноулашыргъа; **он реши́л уе́хать** ол кетер акъыл алгъанды 2. *что этерге*; **реша́ть зада́чу** задачны этерге

**реша́ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **реш/и́ться**, -у́сь, -и́шья, -а́тсья *сов.* *на что и с неопр.* таукел болургъа (этерге); **он реши́лся е́хать** ол кетерге таукел болду

**реше́ни/е**, -я *ср.* 1. (*намерение*) акъылгъа келиу; **моё реше́ние уе́хать** не **измени́лось** мен кетер акъылны къоймагъанма 2. (*вывод*) бегим, оноу; **реше́ние собра́ния** джыйылыуну бегими 3. (*действие*) этиу; **реше́ние зада́чи** задачны этиу

**решётк/а**, -и, *мн.* решёт/ки, -ок, -кам *ж.* (*забор*) решётка, чалдыш буруу, темир буруу; **решётка** сада тарек бачханы темир буруу

**решите́льн/ый**, -ая, -ое, -ые; **решите́лен**, **решите́ль/на**, -о, -ы таукел; **решите́льный** человек таукел адам; **решите́льно** *нареч.* таукел, къоркъмай; **говори́ть решите́льно** таукел се́леширге

**рис**, -а (*мн. нет*) *м.* принч

**риск**, -а м. къркѳуу; **подвергáть себѳ рѳску** къркѳуулу затны этерге

**риск/овáть**, -ѳю, -ѳешь, -ѳют *кем-чем и без доп., несов.* къркѳуулу зат этерге, къркѳуу салыргѳа; **риск-овáть жѳзньѳу** джашауунга къркѳуу салыргѳа

**рис/овáть**, -ѳю, -ѳешь, -ѳют *несов.* **нарис/овáть**, -ѳю, -ѳешь, -ѳют *сов., перех. и без доп.* сурат салыргѳа; **рисовáть портрѳт** портрет салыргѳа

**рисѳн/ок**, -ка м. сурат

**рѳбк/ий**, -ая, -ое, -ие; рѳбок, рѳбкá, рѳбк/о, -и кѳызбай (адам); **рѳбко нареч.** къркѳа-къркѳа

**рѳвно нареч.** точно тѳз, туура, тамам, артыгѳы-кеми болмай; **рѳвно в шесть часов** туура алты сагѳатда; **рѳвно сто рублѳй** артыгѳы-кеми болмай джѳз сом

**рѳвн/ый**, -ая, -ое, -ые тѳз, тѳппе-тѳз; **рѳвная дорѳга** тѳз (сѳйдама) джал

**рог**, -а мн. рогá, -ѳв м. мѳюѳз; **рогá корѳвы** ийнекни мѳюѳзлери

**род**, -а мн. рѳды, -ѳв м. 1. тукѳум 2. тюрлюсю, тюрлю; **род войск** аскерни бир тюрлюсю; **товáры всякого рѳда** тюрлю-тюрлю товарла 3. *грам.* род; **мужской род** мужской (эркиши) род; **жѳнский род** женский (тиширыу) род; **срѳдный род** срѳдный (орта) род

**рѳдин/а**, -ы (мн. нет) ж. 1. (отечество) ата джурт; **любѳвь к рѳдинѳ** ата джуртну сѳюѳу 2. туугѳан джер (место рождения); **чыкѳгѳан джер** (место возникновение чѳго-н.); **ѳто сѳлѳ — мѳя рѳдина** бу эл мени туугѳан элимди; **Совѳтский Соѳз — рѳдина социалистѳческой революциѳ** Совет Соѳз социалист революциѳны чыкѳгѳан джериди

**родѳтел/и**, -ей, мн. ата-ана; **помогáть родѳтелям** атанга-ананга болушургѳа

**роднѳй**, -áя, -ѳе, -ѳе 1. туугѳан; **родные брáтьѳ** туугѳан кѳарнашла; **мѳя роднáя дерѳвнѳ** туугѳан элим 2. *в знач. суц.* **роднѳ/е**, -ых мн. эт-джен джууукѳла; **у негѳ мнѳго родных** аны эт-джен джууукѳлары кѳбдѳле ◊ **роднѳй язѳк** туугѳан тил, ана тил

**рѳдственник**, -а м. джууукѳ, джууукѳ джетген адам, эт-джен адам; **егѳ рѳдственники** аны джууукѳлары

**рождá/тьѳя**, -ѳсь, -ѳешь, -ѳются *несов.* **родѳтьѳя**, рожѳсь, род/ѳтьѳя, -ѳтся *сов.* тууаргѳа; **у них родѳлся сын** алагѳа джаш туугѳанды; **рождѳни/е**, -я ср. табыу (от родить); **туууу (от родитьѳя)**; **день рождѳния** туугѳан кѳюню

рожь, ржи (мн. нет), ж. (растение) къара будай  
рѳз/а, -ы ж. роза; бѳлая рѳза акъ роза  
рѳзов/ый, -ая, -ое, -ые къызылдым, чайыр бетли;  
рѳзовое плѳтье чайыр бетли чепкен ◊ рѳзовые щѳки  
къызыл уууртла

рол/ь, -и мн. рѳли, ролѳй ж. 1. роль; игратъ главную  
роль баш рольну ойнаргъа 2. (значение) магъана; роль  
книги в воспитании молодѳжи джаш тѳлюню юретиуде  
китабны магъанасы

ромѳн, -а м. роман; известные ромѳны Л. Толстоѳго Л. Тол-  
стойну айтылгъан романлары

ромѳшк/а, -и мн. ромѳш/ки, -ек, -кам ж. (растѳние)  
ромашка

роня/ть, -ю, -ешь, -ют несов. урон/ить, -ю, урон/ишь,  
-ят сов., перех. къолунгдан иерге, тюшюрюрге; уронить  
чѳшку со столѳ чын аякъны столдан иерге

рос/ѳ, -ы ж. чыкъ; утренняя росѳ эртденнги чыкъ  
рост, -а (мн. нет) м. 1. (действие) ѳсюю; рост растѳний  
битимлени ѳсюулери 2. бой, сюек; человек небольшого  
рѳста алаша бойлу адам, бою алаша адам 3. (увеличение  
в числе) кѳлтюрюлюю, юйреу, кѳбейиу, кѳб болуу; рост  
населѳния халкъны кѳб болууу; рост культуры культу-  
раны кѳлтюрюлюю

рот, рта предл. о рте, во рту м. аууз; дышать ртом  
вредно ауузунг бла солугъан аманды

роял/ь, -я м. рояль; игратъ на рояле рояль согъаргъа  
рубѳшк/а, -и мн. рубаш/ки, -ек, -кам ж. кѳлек; муж-  
ская рубѳшка эркиши кѳлек

рубѳж, рубежѳ м. чек, белги; за рубежѳм 1. чекден  
тышында 2. тыш къраллада

руб/ить, -лю, руб/ишь, -ят несов., перех. кесерге;  
джарыргъа; тууаргъа; бутаргъа; рубить лес агъач  
кесерге; рубить дрова отун жарыргъа; рубить капусту  
къобуста тууаргъа; рубить шашкой уллу бычакъ бла  
бутаргъа

рубл/ь, рубля м. сом; заплатить в кассу пять рублей  
кассагъа беш сом тѳлерге

ругѳ/ть, -ю, -ешь, -ют несов., перех. 1. урушургъа;  
ругѳть ученикѳ за плохѳе поведѳние къылыкъ этгени  
ючюн сохтагъа урушургъа 2. сѳгерге, хыртларгъа, хыртха  
урургъа; ругѳть статью статьяны сѳгерге (хыртларгъа)

руд/ѳ, -ы мн. рѳды, руд ж. руда, магъадан; добыча  
руды магъадан къызыу

ружь/ѳ, -я мн. рѳжья, рѳжей, рѳжьям ср. шкок, мыл-

тыкъ, къауал; противотанковое ружьё танканы атыучу шок

**рук/а**, -й *вин.* рѹку *мн.* рѹки, рук, рука́м *ж.* къол; билек; махну́ть **руко́й** къол силкерге; **вести́ ребѣ́нка за́ руку** сабийни къолундан тѹтуб барыргъа  $\diamond$  на скѹрую **руку** ашыкъ-бушукъ этиб, эрлай, ала-чола; **под руко́й** былайчыкъдады, кѣз туурадады; **взять в своѹ рѹки** къолгъа джыяргъа

**рука́в** (*мн.* рукава́) *м.* дженг; **пла́тье с корѹтками рукава́ми** къысха дженгли чепкен

**руководи́тел/ь**, -я *м.* башчы, тамада; **клас́сный руководи́тель** класс башчы; **руководи́тель учреждѣ́ния** учреждениени тамадасы

**руково/ди́ть**, -жу́, -ди́шь, -дѹт *несов. кем-чем* башчылыкъ этерге, тамадалыкъ этерге; **руководи́ть рабо́той** ишге башчылыкъ этерге; **руководств/о**, -а (*мн. нет*) *ср.* башчылыкъ, башчылыкъ (тамадалыкъ) этиу

**руль**, руля́ *м.* руль; **руль сѹдна** кемени рулю

**ру́сск/ий**, -ая, -ое, -ие орус; **ру́сский наро́д** орус халкъ; **ру́сское госуда́рство** орус кърал *в знач. суц.* **ру́сск/ие**, -их *мн.* (*ед.* ру́сск/ий, -ого *м.* оруслу; русск/ая, -ой *ж.* орус тишыруу) оруслула

**руча́/ться**, -юсь, -ешься, -ю́тся *несов.* поручи́ться, -у́сь, порѹчи́шья, -атся *сов.* боюннга алыргъа; **я руча́юсь за него́** аны мен бойнума алама; **руча́юсь голо́вой** башымы кесдиреме

**руче́й**, ручья́ *м.* суучукъ, къулакъ суучукъ; **го́рный руче́й** тау суучукъ

**ру́чк/а**, -и *мн.* рѹч/ки, -ек, -кам *ж.* 1. къолчукъ; билекчик; **дѣтская рѹчка** сабий къолчукъ 2. (*рукоятка*) саб, бау, къулакъ; **ру́чка двѣри** эшикни бауу (сабы) 3. (*для письма*) ручка, къалам; **писа́ть рѹчкой** ручка (къалам) бла джазаргъа

**ры́б/а**, -ы *ж.* чабакъ, балыкъ; **лови́ть ры́бу** чабакъ тутаргъа; **ры́б/ный**, -ая, -ое, -ые чабакъ...; **ры́бные консе́рвы** чабакъ консервала

**рыба́к**, рыбака́ *м.* чабакъчы, чабакъ тутуучу

**ры́н/ок**, -ка *м.* базар; **пойти́ на ры́нок** базаргъа барыргъа

**рыть**, ро́ю, ро́ешь, ро́ют *несов.* **выры́ть**, **выро́/ю**, -ешь, -ю́т *сов.*, *перех.* къазаргъа; **выры́ть я́му** уру къазаргъа

**рю́мк/а**, -и *мн.* рѹм/ки, -ок, -кам *ж.* рюмка, румка, аякъ

**ряби́н/а**, -ы *ж.* (*дерево и плод*) такъюзюк

**ряд**, -а (но, два, три, четыре *рядá*) *предл. в ряде, в рядú, мн. ряд/ы, -ов м.* 1. тизгин, **ряд** (в зале), саф (в строю); **служить в рядах** Советской Армии Совет Аскерни сафларында кьуллукъ этерге; **ряд домов** тизгин юйле, юйлени тизгини; **в третьем ряду** ючюнчю *рядда* 2. (некоторое количество) талай; **ряд писем** талай письмо; **для этого есть ряд причин** анга талай сылтау барды **◇ в первых рядах** алда, ал тизгинде

**рядом нареч.** 1. (на вопрос где) къатында, джанында; **сидеть с товарищем** тенгинги къатында олтурургъа 2. (на вопрос куда) къатына, джанына; **сесть рядом с товарищем** тенгинги къатына олтурургъа 3. (близко, недалеко) былайчыкъдады, узакъ тюлдю; **магазин находится рядом** тюкен былайчыкъдады; **живёт рядом** былайчыкъда джашайды

## С, с

**с и со предл. с род., вин., твор. пад.** 1. *с род. пад.* 1. (указывает на предмет, откуда берут, от которого удаляется что-н.) -дан (-ден); **взять книгу с полки** тапхадан китаб алыргъа; **встать со стула** шиндикден кьобаргъа 2. (указывает на место, откуда направляется что-н., приходит кто-н.) -дан (-ден); **прийти с работы** ишден келирге; **ветер с запада** кюн батхандан ургъан джел 3. (указывает на время, место, от которого начинается что-н.) -дан (-ден); **с утра до вечера** эртденден ингирге дери; **с головы до ног** башындан аягъына дери 4. (указывает на предмет, лицо, от которого получают, берут что-н.) -дан (-ден); **взять обещание с товарища** тенгингден сёз алыргъа 5. (указывает на предмет, лицо — источник, образец чего-н.) -дан (-ден); **брать пример со взрослых** уллуладан юлгю алыргъа 6. (указывает на причину чего-н.) -дан (-ден); **умереть с голоду** ачдан ёлурге **II. с вин. пад.** (приблизительно) чакълы, тенгли, чакълы (тенгли) бир; **работать с год** джыл чакълы (бир) ишлерге; **величиной с дом** уллулугъу юй тенгли (бир) **III. с твор. пад.** 1. (указывает на совместность, сопровождение действия) бла, -лы (-ли), болгъан; **гулять с ребёнком** сабий бла айланыргъа; **уехать с товарищем** тенгинг бла кетерге; **человек с талантом** фахмулу (фахмусу болгъан) адам

сад, -а, *предл.* о саде, в саду *мн.* сады, -ов *м.* терек бачха, сад; сад колхоза колхозну терек бачхасы; сидеть в саду садда олтурургъа; садов/ый, -ая, -ое, -ые; садовые цветы бачхада битген гюлле ◇ детский сад сабий сад, детсад

садиться, сажусь, сад/йшья, -ятя *несов.* сесть, сяд/у, -ешь, -ут, *прош.* сел, сёл/а, -о, -и *повел.* сядь *сов.* олтурургъа; сесть на стул шиндикге олтурургъа 2. (за что) башларгъа, кирирге; сесть за работу ишни башларгъа, ишге кирирге 3. (входить) минерге; садиться на автобус автобуса минерге 4. (о птице, пыли) къонаргъа; птица села на ветку чыпчыкъ терекге къонду; самолёт садится самолёт къонады

сажа/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* поса/дить, -жу, поса/дишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. олтуртургъа; сажать гостей за стол къонакъланы столгъа олтуртургъа 2. миндирирге; сажать пассажиров в вагон пассажирлени вагонга миндирирге 3. джыяргъа, салыргъа; сажать преступника в тюрьму аманлыкъчыны тюреге джыяргъа 4. что (растения) орнатыргъа; посадить яблоню алма терек орнатыргъа 5. къондуургъа; посадить самолёт самолётну къондуургъа

салфетк/а, -и *мн.* салфет/ки, -ок, -кам *ж.* салфетка, къол сюртгюч; вытереть руки салфеткой къолларынгы къол сюртгюч бла сюртерге

сам, самогo *м.* самa, самой *ж.* само, самогo *ср.*, *мн.* сами, самих *мест.* кесим, кесинг, кеси; он сам это слышал ол кеси эшитгенди муну; у нас самих нет билётов бизни кесибизни да джокъду билетибиз; я сделаю это сам муну мен кесим тындырлыкъма

самодéятельность/ь, -и (*мн. нет*), *ж.* кеси кючу бла къуралгъан иш; суратлау чемерлик; вечер художественной самодéятельности суратлау чемерликни ингири самолёт, -а *м.* самолёт; лететь на самолёте самолёт-да учаргъа (учуб барыргъа)

самообслуживани/е, -я (*мн. нет*) *ср.* кеси джумушунгу этиу, самообслуживание; магазин самообслуживания джумушунгу кесинг этген тюкен

самостоятельн/ый, -ая, -ое, -ые; самостоятелен, самостоятельна, -о, -ы 1. башына эркин, кишиге бойсунмагъан; самостоятельное государство башына эркин кърал 2. (без помощи других) болушлукъсуз этилген; самостоятельная работа болушлукъсуз этилген иш; самостоятельное изучение (английского) языка (ингилиз)

тилге кеси къарыуунг бла юрениу; **самостоятельно нареч.** **самостоятельно выполнить работу** ишни болушлукъсуз (кесинг) этерге; **самостоятельность, -и (мн. нет) ж.** башынга эркинлик

**сам/ый, -ая, -ое, -ые мест. 1.** (*употребляется с мест. «тот», «этот»*) ма бу, кеси; **это та самая книга** ма бу ол китабды **2.** (*прямо как раз*) тюз, туура, тамам; **до самого конца** туура ахырына дери; **дом стоит у самой реки** юй тюз сууну къатындады **3.** (*образует превосход. ст.*) эм, чынг; **самый умный** эм акъыллы  $\diamond$  **в самом деле** керти да; **в самом деле?** кертда? **на самом деле** тюзю, керти-си да

**сантиметр, -а м.** сантиметр (метрни джюзден бири) **сапоги, сапог, сапогам мн.** (*ед. сапог, сапога, м.*) чурукъла; **резиновые сапоги** резин чурукъла

**сарай, -я м.** бау, сарай

**сахар, -а (-у) мн. нет, м.** шекер; **кусок сахара** шекер гырт; **сахарный, -ая, -ое, -ые шекер...**; **сахарный песок** къум шекер

**сберегательный, -ая, -ое, -ые асырачу, ачха асырачу, аманат;** **сберегательный банк** аманат банк, сбербанк; **сберегательная касса** аманат касса, сберкасса

**сбор, -а м. 1.** (*мн. нет*) джыйыу; **сбор урожая** битим джыйыу **2.** (*только мн.*) къуралыу, хазырланыу; **сборы в дорогу** джолгъа къуралыу

**свадьба, -ы мн.** свадьбы, сваддеб, свадьбам *ж. той, юйленнген той;* **пригласить гостей на свадьбу** тойгъа къонакъ чакъырыргъа

**свалить см. валить**

**сварить см. варить**

**сведения/я, -й мн. 1.** (*известия*) хапар; **иметь сведения (о ком-л.)** биреуню юсюнден хапарлы болургъа **2.** (*знания*) ангылау, билиу; **сведения по физике** физиканы билиу, физикадан ангылау  $\diamond$  **доводить до сведения** эсге салыргъа, билдирирге

**свежий/ий, -ая, -ее, -ие 1.** джангы; **свежие фрукты** джангы кегетле **2.** (*прохладный*) салкъын, ариу; **свежий воздух** салкъын хауа **3.** (*чистый*) таза; **свежее бельё** таза ич кийим **4.** (*недавний*) джангы; **свежие новости** джангы хапарла; **свежий номер журнала** журналны джангы номери

**свёкла, -ы ж.** чюгюндюр; **производство сахара** из свёклы чюгюндюрден шекер этиу

**сверга/ть, -ю, -ешь, -ют несов. свёргн/уть, -у, -ешь,**

-ут *прош.*: сверг, -ла, -ло, -ли *сов., перех.* агъзыргъа, тюшюрюрге, къоратыргъа; **свёргнуть** самодержавие самодержавиени агъзыргъа

**свёрху** *нареч.* 1. башындан, огъартын; **смотре́ть свёрху вниз** башындан энишге къараргъа 2. (*на верху чего-н.*) юсюнде, башында; **газэ́та лежи́т свёрху, на журна́лах** газет журналланы юсюнде турады

**свет I**, -а, *предл.* о свёте, на свету́ (*мн. нет*) *м.* джарыкъ **со́лнечный свет** кюн джарыкъ; **электри́ческий свет** электроджарыкъ  $\diamond$  **ни свет ни заря́** танг атар-атмаз, танг атмай, бек эртде

**свет II**, -а (*мн. нет*) дуня, джер джюзю; **появи́ться на свет** дунягъа джаратылыргъа (тууаргъа); **ча́сти свёта** джер джюзюню джанлары (*кюн чыкъгъан, кюн батхан, къыбыла, шымал*); **со все́го свёта** саулай, дунядан  $\diamond$  **ни за что на свёте** дуняны байлыгъын берселе да, бойнуму тартсала да

**свети́л/о**, -а *ср.* 1. джарытыучу (*кюн, ай, джуддузла*) 2. *перен.* белгили (аты айтылгъан) адам

**свети́ть, свёт/ит**, -ят *несов.* джарытыргъа; **со́лнце све́тит я́рко** кюн нюрча джарытады

**свётл/ый**, -ая, -ое, -ые; **свётел**, **светла́**, **свётл/о**, -ы 1. джарыкъ; **свётлая ночь** джарыкъ кече 2. джарыкъ бетли; **свётлое пальто́** джарыкъ бетли палтон; **светло́ безл.** *в знач. сказ.* джарыкъды

**свидáни/е**, -я *ср.* тюбешиу, кёрюшюу; **деловое свида́ние** ишни юсюнден тюбешиу; **свидáние с де́вушкой** къыз бла кёрюшюу  $\diamond$  **до свидания** эсен кёрюшейик

**свидéтел/ь**, -я *м.* 1. (*очевидец*) кёрген адам; **свидéтель авáрии** аварияны кёрген адам 2. шагъат; **допрóс свидéтелей на судé** сюдде шагъатлагъа соруу (этиу)

**свин/ёц**, -ца́ (*мн. нет*) *м.* къоргъашын; **свинцо́в/ый**, -ая, -ое, -ые къоргъашын...

**свинь/я́**, -и *мн.* свиньи, свиней, свиньям *ж.* тонгуз; **свин/ой**, -а́я, -о́е, -о́е; **свинёе мя́со** тонгуз эт

**свобóда**, -ы *ж.* 1. (*независимость*) азатлыкъ, бошлукъ; **предоста́вить свобóду** азатлыкъ берирге, азат этерге 2. эркинлик, бошлукъ; **свобóда де́йстви́й** суйгенинги этерге эркинлик; **свобóда сло́ва** суйгенинги айтыргъа эркинлик

**свобóдно** *нареч.* тынч, къыйналмай; **свобóдно гово́рить по-русски** орусча къыйналмай селеширге

**свободн/ый**, -ая, -ое, -ые; **свобóден**, -на, -но, -ны 1. эркин, башына бош; **свободный наро́д** эркин халкъ,

башына эркин халкъ 2. (незанятый) бош; свободное время бош заман; свободное место бош орун; я завтра свободен мен тамбла бошма

своеобразн/ый, -ая, -ое, -ые; своеобразен, -на, -но, -ны башхалагъа ушамагъан, энчи бетли, кеси халили; своеобразный человек кишиге ушамагъан адам

свой, своего м. своя, своей ж.; своё, своего ср.; мн. свой, своих мест. кесими -м, кесимики (мой); кесинги -нг, кесингики (твой); кесини -ы (-сы), кесиники (его); жить своим трудом кеси кыйынынг бла джашаргъа; служить своей Родине кесинги Ата джуртунга кьуллукъ этерге

свойственн/ый, -ая, -ое, -ые; свойствен, -на, -но, -ны кому-чему юсюндеги, юсюнде болгъан, танытхан; черты, собственные нашему обществу бизни джамагъатыбызны танытхан (юсюнде болгъан) халла

свойств/о, -а ср. хал, шарт; химические свойства воды сууну химиялыкъ халлары

связава/ть, -ю, -ешь, -ют несов. связ/зать, -жү, свя-ж/ешь, -ут сов., перех. 1. кысаргъа, тюерге; связать концы верёвки джыджымны кыйырларын тюерге; связать мешок машокну башын кысаргъа 2. байларгъа; связать руки кому-н. биреуню кьолларын байларгъа 3. этерге, эшерге; связать шапочку бёркчюк эшерге 4. байлашдырыгъа, келишдирирге; связывать одно явление с другим бир болумну башха бла байлашдырыгъа

связ/ь, -и, предл. о связи ж. 1. (взаимная зависимость) байламлыкъ; связь теории и практики теория бла практиканы байламлыкълары 2. (отношения) байлам; связи между двумя странами эки къралны арасында байламла; культурные связи культура байламла 3. связь; телефонная связь телефон связь  $\diamond$  в связи с чем аны себебли, себебли; в связи с плохой погодой... кюн аман болгъаны себебли...

сгиба/ть, -ю, -ешь, -ют несов. согн/уть, -у, -ёшь, -ут сов., перех. кого-что 1. бюгерге; сгибать проволоку темир чыбыкъны бюгерге; старость его согнула къартлыкъ аны бюкгенди 2. (сломить стойкость) бой салдырыгъа, сындырыгъа, ийилтирге; сгиба/ться, -юсь, -ешься, -ются несов. согн/уться, -ўсь, -ёшься, -ўтся сов. бюгюлюрге согорётъ см. горётъ

сда/вать, -ю, -ёшь, -ют несов. сдать/ть, -м, -шь, -ст, сдад/им, -ите, -ўт прош. сдал, сдал/а, сдало, -и сов.,

*перех.* 1. (отдавать) берирге; сдавать часы в ремонт сагъатны ремонтха берирге 2. алдырыгъа; сдать город шахарны (джаугъа) алдырыгъа 3. что берирге, тутаргъа; сдавать экзамен экзамен берирге

сда/ваться, -юсь, -ёшься, -ются *несов.* сдаться, -мся, -шься, -стся, сдаться, -итесь, -ются, *прош.* сдался, сдалась, -ось, -ись *сов.* бойсунургъа, бой салыргъа, кесинги берирге (джауну къолуна, джесирге дегенча)

сдач/а, -и (*мн. нет*) *ж.* къалгъаны, сдачи; получить сдачу сдачын (къалгъанын) алыргъа

сделать *см.* дѣлать

сделаться *см.* дѣлаться

сеанс, -а *м.* сеанс; дневной сеанс в кино кинода кюндюзгю сеанс; сеанс одновременной игры в шахматы биреулен кѣбле бла шахмат ойнагъан сеанс

себя *род. п.* (именит. надежа не имеет) себе, себя, собой, о себе *мест. передаётся местоимением* кеси; купить себе платье кесинге чепкен алыргъа; он купил себе платье ол кесине чепкен алды; я купил себе пальто мен кесиме палтон алдым

сев, -а (*мн. нет*) *м.* урлукъ атыу (салыу); закончить сев урлукъ атыб бошаргъа

север, -а (*мн. нет*) *м.* север, шимал; ветер с севера северден ургъан джел, тѣбенги; северный, -ая, -ое, -ые; север..., шимал...; северные районы страны къралны север джанлары

сегодня *нареч.* бюгюн; какой сегодня день? — Четверг бюгюн не кюндю? — Орта кюндю; сегодняшней, -я, -ее, -ие бюгюннгу; сегодняшняя газета бюгюннгу газет

сед/ой, -ая, -ое, -ые чал, акъ; седые волосы чал чач; седой старик чал къарт

сейчас *нареч.* 1. бусагъатда; сейчас я занят бу сагъатда мен бош тюлме 2. (скоро) бусагъат, бусагъатдан; он сейчас придёт ол бусагъат(дан) келликди 3. (недавно) бусагъатда; я сейчас разговаривал с ним мен аны бла бусагъатда сѣлешдим

секрет, -а *м.* (тайна) тахса, джашыргъаны; у меня нет секретов от друга мени тенгимден джашыргъаным джокъду; выдать чей-л. секрет биреуню тахсасын айтыб къояргъа

секретарь, секретаря *м.* секретарь, къагъытчы; работать секретарём секретарь (къагъытчы) болуб ишлерге; секретарь партийной организации партия организацияны секретары

**секунд/а**, -ы *ж.* секунд; **пробежать сто метров за одиннадцать секунд** джюз метрге онбир секундха чабаргъа сел/о, -а *мн.* сёла, сёл *ср.* эл; **жить в селе** элде джашаргъа; **сельск/ий**, -ая, -ое, -ие эл...; **сельский клуб** эл клуб, элни клубу; **сельское хозяйство** эл мюлк

**сельдь**, -и *ж.* сельдь, селёдка, тузланнган чабакъ **сельскохозяйственн/ый**, -ая, -ое, -ые эл мюлк...; **сельскохозяйственные машины** эл мюлк машинала

**семейн/ый**, -ая, -ое, -ые **1.** юйдеги, юй; **семейная жизнь** юй джашау; **семейный праздник** юйдегини къууанчы **2.** (*имеющий семью*) юйдегили; **семейный человек** юйдегили адам

**семена**, семян, семенам *мн.* (*ед.* сёмя, сёмени, *ср.*) урлукъ; **семена цветов** гюллени урлукълары

**семнадцат/ь**, -и *числит.* онджети; **семнадцать лет** онджети джыл; **семнадцат/ый**; -ая, -ое, -ые онджетинчи

**семь**, семй *числит.* джети; **семь лет** джети джыл; **седьм/ой**, -а́я, -о́е, -о́е джетинчи; **седьмой день недели** ыйкъны джетинчи кюню

**семьдесят**, семйдесяти *числит.* джетмиш; **семидесят/ый**, -ая, -ое, -ые джетмишинчи

**семьсот**, семисо́т *числит.* джетиджюз; **семисот/ый**, -ая, -ое, -ые джетиджюзюнчю

**семь/я**, -и *мн.* сёмьи, семёй, сёмьям *ж.* юйдеги, юйюр; **большая семья** улуу (кёб башлы) юйдеги

**сёно**, -а (*мн. нет*), *ср.* бичен

**сентябрь**, сентябрь *м.* сентябрь; **первого сентября начинаются занятия в школе** сентябрьны биринде школда окъуу башланады; **сентябрьск/ий** -ая, -ое, -ие сентябрдагъы, сентябрда болгъан

**сердечн/ый**, -ая, -ое, -ые **1.** джюрек...; **сердечные болезни** джюрек ауруула **2.** (*искренний*) таза (ачыкъ) джюрекден, татлы; **сердечный привёт** таза джюрекден салам; **сердечный друг** татлы тенг; **сердечно нареч.** таза джюрекден

**сердит/ый**, -ая, -ое, -ые; **сердит**, -а, -о, -ы **1.** огъурсуз, ачыулануучу; **сердитый человек** огъурсуз адам; **я на вас сердит** мен сизге ачыуланыб турама **2.** эрши, огъурсуз; **сердитый взгляд** эрши къарам; **серdito нареч.** эрши, огъурсуз

**серд/иться**, -жусь, сёрд/ишья, -ятыся *несов.* **рассер/диться**, -жусь, **рассёрд/ишья**, -ятыся *сов.* ачыуланыргъа, теберге; **сердиться на кого-л.** биреуге ачыуланыргъа

**сёрдц/е, -а** (мн. сёрд/цā, -ёц, -цām) ср. джюрек; **сёрдце бьётся** джюрек тебеди (урады) ◇ **от всего сёрдца** таза джюрекден

**серебр/б, -ā** (мн. нет), ср. кюмюш; **серебрян/ый, -ая, -ое, -ые** кюмюш; **серебряные ложки** кюмюк къашыкъла

**середин/а, -ы** ж. орта, ара, ортасы, арасы; **середина круга** тегерекни ортасы

**сёр/ый, -ая, -ое, -ые** кюл (темир) бетли, кёк, боз; **сёртая ткань** кюл (темир) бетли кюмач; **сёрый волк** кёк бёрю; **сёртая лошадь** боз ат

**сёрьзн/ый, -ая, -ое, -ые;** сёрьзен, -на, -но, -ны  
1. (*вдумчивый*) оюмлу, тынгылы; **сёрьзный человек** оюмлу адам 2. (*важный*) магъаналы; **сёрьзные книги** магъаналы китабла 3. (*опасный*) къыйын, къоркъуулу; **сёрьзная операция** къыйын операция; **сёрьзно нареч.** кёл бла, къыйын; **я сёрьзно говорю** мен кёлюм бла айтама; **он сёрьзно болен** ол къыйын ауруйду

**сёсси/я, -и** ж. сессия, сёссия **Верховного Совета СССР** СССР-ни Баш Советини сессиясы; **Зимняя сёссия** къышы сессия

**сестр/ā, -ы** (мн. сёстры, сестёр, сёстрам) ж. эгеч; **моя родная сестра** мени туугъан эгечим

**сесть** см. садиться

**сёять, сёю, сёешь, сёют** несов. **посё/ять, -ю, -ешь, -ют** сов., *перех.* урлукъ атаргъа (салыргъа); **сёять кукурузу** нартюх салыргъа

**сзади** 1. *нареч.* артдан; **он шёл сзади** ол артдан бара эди 2. *предлог с род. п.* артында, арт джанында; **сзади дома** был сад юйню артында терек бачха бар эди

**сигнал, -а** м. сигнал; **по сигналу** сигнал берилгенлей **сидеть, сижү, сидишь, -ят** несов. 1. олтуруб турургъа, олтурургъа; **сидеть на стуле** шиндикге олтуруб турургъа 2. (*находиться*) турургъа; **сидеть всё лето в городе** джай узуну шахарда турургъа

**сил/а, -ы** ж. 1. къарыу, кюч; **изо всех сил** къарыуну (кючню) аямай; **он обладает большо́й силой** аны къарыуу уллуду; **сила тока** токну кючю; **классовые силы** класс кючле; **вооружённые силы** сауутлу кючле (*армия*)

**сильно нареч.** бек, кючлю; **он сильно устал** ол бек арыгъанды

**сильн/ый, -ая, -ое, -ые;** силён, сильна́, сильно, сильны и сильны́ 1. кючлю, къарыулу; **сильный человек** къарыулу адам 2. бек, кючлю; **сильная боль** бек ачыу; **сильный**

**вѣтер** кючлю джел; **сильный ученик** кючлю (билген) сохта

**симпатичн/ый**, -ая, -ое, -ые; симпатичен, -на, -но, -ны суйюмлю, чырайлы; **симпатичный человек** чырайлы (огъурлу) адам; **симпатичная женщина** суйюмлю тиши-рыу

**симпáтия**, -и *ж.* суйюм, суйдюм; илешну, джаратыу; **чувствовать симпатию к кому-н.** биреуню джаратыргъа **сѣний**, -ая, -ее, -ие кѣк; **сѣние глаза** кѣк кѣзле; **сѣнее плáтье** кѣк чепкен

**сирѣнь**, -и (*мн. нет*) *ж.* сирень; **кусты сирѣни** сирень кѣкенле

**сирот/á**, -ы *мн.* сирóты, сирóт, *м.* и *ж.* ёксюз; **круглый сиротá** атасы, анасы да болмагъан ёксюз

**систѣм/а**, -ы *ж.* система, мизам, джорукъ; **систѣма воспитáния** юретиуню системасы (мизамы); **привести в систѣму** системагъа (мизамгъа, джорукъгъа) джыяргъа **сйт/ец**, -ца *м.* (*ткань*) ала кытай; **рубáшка из сйтца** ала кытайдан кѣлек

**сказáть см. говорítь**

**скáзк/а**, -и *мн.* скáз/ки, -ок, -кам *ж.* 1. таурух, джомакъ; **скáзки о живóтных** джаныуарланы юсюнден таурухла 2. (*выдумка*) ётюрюк хапар; **всѣ скáзки** бары да ётюрюк хапарладыла

**сказуемое**, -ого *ср. грам.* хапарчы

**скал/á**, -ы *мн.* скáлы, скал *ж.* къая; **высокая скалá** мийик къая

**скамь/я**, -й *мн.* скамьй, скамѣй, скамьям *ж.* и скамѣй-к/а, -и *мн.* скамѣйки, скамѣек, скамѣйка *ж.* скамейка, узун шиндик, шиндик  $\diamond$  со **школьной скамьй** школну (окъууну) бошагъанлы бери

**скáтерт/ь**, -и *мн.* скáтерти, скатертѣй *ж.* стол джабыу **скáтертью доро́га** джолунг мамукъдан

**сквозь предл. с вин. п.** ичи бла, бир джанындан бир джанына; **сквозь людѣй** адамланы ичи бла, адамланы джырыб

**склад**, -а *мн.* склáд/ы, -ов *м.* склад, гѣзен

**склáдыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов. слож/ить*, -у, слóж/ишь, -ат *сов., перех.* 1. (*вместе*) къаларгъа, джыяргъа; **сложítь дровá** отунланы джыяргъа 2. (*сгибать*) бюклерге, бюклеб салыргъа; **сложítь газѣту** газетни бюклеб салыргъа 3. *мат.* къошаргъа; **сложítь чísла** санланы бир-бирине къошаргъа; **сложѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.*

кѡшуу) . сидѣть сложа́ рѹки бош олтуруб туругъа; сложить гѡлову ёлѹрге, джан берирге

складыва/тъся, -ется, -ются *несов.*, сложиться *сов.* (образоваться) кѹралыргъа; сложились новые общест-венные отношѣния джангы джамагъат келишиуле кѹралгъандыла

склоня/тъ, -ю, -ешь, -ют *несов.*, *перех. грам.* джалгъар-гъа (атланы); склоня/тъся, -ется, -ются *несов.* джал-гъаныргъа; склонѣни/е, -я *ср.* джалгъау; джалгъаныу сковород/а, -ы *мн.* скѡвороды, сковорѡд, сковородам *ж.* таба; жарить на сковородѣ табада кѹуууругъа

скользк/ий, -ая, -ое, -ие тайгъакъ, учхаракъ; сколь-зкая дорѡга тайгъакъ джол; скользко *безл. в знач. сказ.* тайгъакъды

сколькo *нареч.*; сколько, скольких *мест.* ненча; сколь-ко вам лет? сизге ненча джыл болгъанды?

скѡрост/ь, -ч *ж.* 1. кызыулукъ, дженгиллик; скѡ-рость полѣта учууну кызыулугъу 2. (*техн.*) скѡрость; скѡрости автомобиля автомобилни скоростлары

скѡр/ый, -ая, -ое, -ые 1. (*быстрый*) кызыу (дженгил) -гъан (-ген); скѡрый шаг дженгил атлау; скѡрый пѡезд дженгил баргъан поезд 2. (*близкий по времени*) кысха, дженгил; в скѡром врѣмени кысха заманда, кѣб тур-май ◊ на скѡрую рѹку гузаба, эрлай-бурлай; скѡрая пѡ-мощь скорая помощь, тез болушлукъ

скот, скотā (*мн. нет*) *м.* мал; тууар (*крупный*); мѣл-кий рогатый скот ууакъ аякълы мал; крупный рогатый скот тууар мал

скрипач, скрипачā *м.* скрипачы; концерт извѣстного скрипачā айтылгъан скрипачыны концерти

скрипк/а, -и *мн.* скрип/ки, -ок, -кам *ж.* скрипка; игратъ на скрипке скрипка(ны) согъаргъа

скромн/ый, -ая, -ое, -ые; скромн, скромнā, скромн/о, -ы махтанмагъан, махтанмаучу; басымлы, сабыр, кѡ-шакъсыз; скромный учѣный махтанмаучу алим; скромно *нареч.* махтанмай, адебли; скромно вести себя кесинги махтамай (адебли) тутаргъа

скрива/тъ, -ю, -ешь, -ют *несов.* скрыть, скрѡ/ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* 1. (*спрятать*) джашыыргъа, джашырыб туругъа; бугъундуругъа; скривать дѣньги ачханы джашыыргъа; скривать челѡвѣка адамны бугъундуруб туругъа 2. (*утаивать*) айтмазгъа, айтмай туругъа; скривать свой намѣрения муратынгы айтмай туругъа

скрива/тъся, -юсь, -ешься, -ются *несов.* скрыться,

скрѡ/юсь, -ешься, -ются *сов.* 1. (*Прятаться*) бугъунургъа, джашыныргъа; *преступник скрывается в лесу* аманлы къчы чегетде бугъунуб турады 2. (*исчезать*) ташайыргъа; *солнце скрылось за тучу* кюн булутха ташайды (кирди)

скѡк/а, -и (*мн. нет*) *ж.* эригиу, эрикгенлик; *испытывать* скѡку эригирге

скѡльптор, -а *м.* скульптурачы, скульптор; *талантливый скульптор* фахмулу скульптор

скульптур/а, -ы *ж.* 1. скульптура (*искусство*) 2. скульптура, скульптура сурат

скуп/ой, -ая, -ое, -ые; скуп, скупа, скѡпо, -ы къызгъанч; *скупой человек* къызгъанч адам

скупч/ать, -ю, -ешь, -ют *несов.* 1. (*испытывать скуку*) эригирге, эригиб турургъа; *скупать без работы* ишсиз болуб эригирге (эригиб турургъа) 2. (*по кому-чему, по ком-чём*) тансыкъ болургъа, излеб турургъа; *скупать по матери* ананга тансыкъ болургъа

скѡчн/ый, -ая, -ое, -ые; скѡчен, скѡчна, скѡчн/о, -ы 1. (*скупающий*) эрикген, эригиб тургъан; *у тебя скучный вид* сени эригиб тургъан джапынг барды 2. (*наводящий скуку*) эрикдирген, эрикдириб къойгъан; *скучная книга* эрикдирген китаб; *скучно нареч.* (*часто безл. в знач. сказ.*) *без тебя мне скучно* сени мен эригиб къалама

слаб/ый, -ая, -ое, -ые, слаб, слаба, слаб/о, -ы 1. къарыусуз; *слабый мотор* къарыусуз мотор; *слабый ученик* къарыусуз (окъугъан) сохта 2. (*болезненный*) къарыусуз, азгъын, кемизли, рахын, гирах, чыркым; *слабый ребёнок* къарыусуз сабий; *слабые глаза* азгъын кёзле 3. (*не крепкий*) кючсюз; *слабый табак* кючсюз тютюн

слав/а, -ы (*мн. нет*) *ж.* махтау, сый; *слава героям космоса!* космосну джигитлерине махтау!

славн/ый, -ая, -ое, -ые 1. махтаулу, айтылгъан; *славные воины* махтаулу аскерчиле 2. (*приятный*) аламат, сейирлик; *славный человек* сейирлик адам; *славный подвиг* ётгюр джигитлик

сладк/ий, -ая, -ое, -ие; сладок, сладка, сладк/о, -и *сравн. ст.* *слаще* татлы; *сладкий чай* татлы шай

слѡва *нареч.* 1. (*откуда*) солдан, сол джанындан; *слѡва направо* солдан онгнга 2. (*где*) солда, сол джанында; *слѡва от дороги* джолну сол джанында

след, следѡ (слѡду) *предл.* о слѡде, на следѡ *мн.* след/ы, -ов *м.* (аякъ) ыз; *следы человека* на снегу къарда

адамны аякъ ызлары  $\diamond$  без следá думп; исчэзнуть без следá думп болургъа

сле/дѣть, -жѹ, -дѣшь, -дѣт несов., за кем-чем 1. (наблюдать) къараб (марлаб) турургъа; следѣть за полѣтом птѣцы чыпчыкѣны учханына къараб турургъа 2. (проявлять интерес) артха къалмазгъа, къарай турургъа; следѣть за мѳдой модадан артха къалмазгъа, модагъа къарай (эс бѣле) турургъа 3. (заботиться) къараргъа; следѣть за детьмѣ сабийлеге къараргъа

слѣдовательно союз ол себебден, аны себебли, алай эсе уа; погѳда хорошая, слѣдовательно, мы поѳдем за город кюн ариуду, алай эсе уа биз шахардан тышына (солургъа) барабыз

слѣд/овать, -ую, -уешь, -уют несов. 1. (идти следом) ызындан (артындан) барыргъа; ызындан (артындан) айланыргъа; слѣдуйте за мной мени ызымдан келигиз 2. кому-чему кѣре (айтханча) этерге, бла джюрюрге; слѣдовать совѣтам врачá врач айтханча этерге 3. (быть результатом) чыгъаргъа; из э́того слѣдует такой вы́вод андан быллай оюм чыгъады

слѣдстви/е, -я ср. чыгъыу, болуу; болѣзнь была слѣдствием простѹды ауруу сууукъ чабхандан болгъанды слѣдует безл. керекди, тыйыншлыды; слѣдует использо́вать опы́т передовѣх рабо́чих алчы ишчилени сынамларын хайырландырыргъа керекди

слѣдующ/ий, -ая, -ее, -ие 1. эндиги, экинчи, ызындагъы, артындагъы; в слѣдующий раз эндиден сора, экинчи кере (джолда); на слѣдующий день экинчи кюнюнде; кто слѣдующий? эндиги кимди? 2. бу, быллай; в статье приведены слѣдующие цифры статьяда бу цифрала кѣргю-зюлгендиле

слез/а́, -ы мн. слѣзы, слѣз, слезáм ж. джыламукъ; слѣзы текѹт из глаз кѣзлеринден джыламукъла барадыла  $\diamond$  довести до слѣз джылатыргъа, джылатхынчы кѳоймазгъа; слезáми горю не сможешь пословица джыламукъ бла бушууунгу джууалмазса

слеп/о́й, -а́я, -о́е, -ые сокъур; слепо́й человек сокъур адам

слѣсарь, -я мн. слѣсари, -ѣй, м. слесарь

слѣва, -ы ж. эрик

слѣв/ки, -ок, -кам мн. сютбашы; слѣвочн/ый, -ая, -ое, -ые сютбашы..., сютбашыдан этилген

слѣшком нареч. асыры, асыры бек; слѣшком бы́стро асыры дженгил

**словáр/ь**, словаря *м.* сѣзлюк, словарь, тылмач китаб;  
**толкóвый словáрь** ангылатхан сѣзлюк

**слóв/о**, -а *мн.* слóвá, слóв, слóвáм *ср* 1. сѣз; **значѣние слóва** сѣзню магъанасы 2. (*разговор.*) сѣз, сѣлешу; **пóнять друг друга без слóв** бир-биринги сѣлешмегенлей (сѣз айтмагъанлай) ангыларгъа 3. (*право говорить*) сѣз; **взять слóво для выступлѣния** сѣлеширге сѣз алыргъа; **слóво предоставляется докладчику** сѣз докладчыгъа бериледи 4. (*обещание*) сѣз, сѣз беруу, -ргъа (-рге) айтыу; **он дал слóво прійтí** ол келирге айтханды (сѣз бергенди)

**слóжн/ый**, -ая, -ые; слóжен, сложна, слóжн/о, -ы 1. (*не простой*) кыйын; **слóжная задáча** кыйын задач 2. (*составной*) къурам, къуралгъан, джыйымдыкъ, къош; **слóжное слóво** къош сѣз; **слóжный прибор** кѣб кесекден джыйылгъан прибор

**сло́й**, -я *мн.* слóй, -ѣв *м.* 1. къат, къатлам; **вѣрхние слóй пóчвы** джерни баш къатлары 2. *перен.* къауум, **передовые слóй óбщества** джамагъатны алчы къауумлары

**сломать/ся** *см.* ломать/ся

**слон**, -а *м.* 1. пил 2. (*шахм.*) слон  $\diamond$  **дѣлать из му́хи слонá** туймечаны тюеча этерге, кѣлтюртюрге

**слúжáщ-ий**, -его *м.* слúжáщая, -ей *ж.* къуллукъчу, джумушчу

**служ/ить**, -у, слúж/ишь, -ат *несов.* 1. къуллукъ этерге, ишлерге; **служить в áрмии** аскерде къуллукъ этерге; **служить искусству** искусствогъа ишлерге 2. (*предназначаться*) -лыкъ (-лик) этерге; **дивáн служил нам постѣлью** диван бизге орундукулукъ эте эди 4. (*быть, являться*) болургъа; **служить примѣром** юлгю болургъа **служба**, -ы (*мн. нет*) *ж.* къуллукъ этиу, ишлеу

**слух**, -а *м.* 1. (*мн. нет*) эшитиу; **у́хо** — орган слуха къулакъ эшитиуню органыды 2. *мн.* слúхи хапар, сѣз; **лóжные слúхи** ѣтюрюк хапарла

**слúча/й**, -я *м.* 1. (*то, что случилось*) болгъан зат (иш); **рассказáть нѣсколько слúчаев** из своей жизни джашауунгда болгъан затладан бир-эксин айтыргъа; **несчáстный слúчай** кыйынлыкъ тюшгени 2. (*подходящий момент*) табы, табы тюшген кѣзюу; **у меня нѣ было слúчая поговорить с ним** мен аны бла сѣлеширча таб тюшмегенме; **удóбный слúчай** табы тюшген кѣзюу; **спросите у нѣго при слúчае** таб тюшсе, анга бир соругъуз  $\diamond$  **от слúчая к слúчаю** анда-мында бир; **лѣкци** в клубе бы-

**вают от случая и случаю** клубда лекция анда-мында бир болады

**случайност/ь, -и ж.** эде болмагъанлай болуу, билмей тургъанлай болуу; **мы встретились благодаря случайности** биз билмей тургъанлай тюбөб къалгъанбыз; **по счастливой случайности** насыбха кёре, эде болмагъанлай

**случайн/ый, -ая, -ое, -ые** эде болмагъанлай, эслемей этилген; **случайная встреча** эде болмагъанлай тюбөб къалыу; **случайная ошибка** эслемей этилген халат

**случа/ться, -ется, -ются** *несов.* **случ/иться, -ится, -атся** *сов.* (*происходить*) болургъа; **что случилось?** не болгъанды? **в доме случился пожар** юйге от тюшгенди **слўша/ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.*, *перех.* тынгыларгъа; **слўшать мўзыку** музыкагъа тынгыларгъа

**слўша/ться, -юсь, -ешься, -ются** *несов.* **послўша/ться, -юсь, -ешься, -ются** *сов.*, *кого-чего* айтылгъанны этерге; **слўшаться родителей** атангы-анангы айтханларын этерге

**слўш/ать, -у, -ишь, -ат** *несов.* **услўш/ать, -у, -ишь, -ат** *сов.*, *в разн. знач.* эшитирге; **старик плохо слышит** къарт иги эшитмейди; **я слышал, что он уезжает** ол кетеди деб эшитгенме

**слўш/аться, -ится, -атся** *несов.* **послўш/аться, -ится, -атся** *сов.* эшитилирге, (къулакъгъа) келирге; **послўшались** шаги аякъ тауушла келдиле

**слўшн/ый, -ая, -ое, -ые;** слўшен, слышна, слўшн/о, -ы эшитилген; **слышна музыка** музыка эшитиледи; **слышно** *безл. в знач.* эшитиледи; **здесь хорошо слышно** былайда иги эшитиледи

**смёл/ый, -ая, -ое, -ые;** смел, смела, смело, -ы таукел, къоркъмагъан, батыр, джигит; **смелый человек** таукел адам; **смело** *нареч.* таукел, къоркъмай; **говори смело** къоркъма да айт

**смен/а, -ы ж. 1.** (*от сменить*) ауушдуруу, алмашдырыу **2.** (*от смениться*) ауушунуу, алмашыныу **3.** (*часть дня, суток*) смена, смен; **пёрвая смёна** биринчи смена **4.** (*молодое поколение*) смена; **дети — наша смёна** сабийле бизге сменадыла  $\diamond$  **на смёну** орнуна; **на смёну старикам** приходит молодёжь къартланы орнуна джаш тёлү турады

**смерт/ь, -и ж.** ёлюм, аджал

**сметан/а, -ы** (*мн. нет*) сютбашы (уюгъаны)

**сме/ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.* **посме/ть, -ю, -ешь, -ют** *сов.*, *с неопр.* къоркъмазгъа, къоркъмай этерге, умут

этерге, таукел болургъа; я не посмёл войти мен кирирге таукел этмедим; мен кириб баралмадым

**смех**, -а (мн. нет) м. кюлкю, кюлюю; **громкий смех** харх

**смешива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **смеша/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* къатышдырыгъа, бир-бирине къатышдырыгъа; **смешивать песок с глиной** къум бла топракны къатышдырыгъа

**смешной**, -ая, -бе, -бе; смеш/он, -на, -но, -ны кюлдюр-гюч кюлкюлю(к); **смешной фильм** кюлдюр-гюч фильм; **смешной человек** кюлкюлюк адам; **попасть в смешное положение** кюлкюлюк болургъа; **смешно нареч.**, *безл.* в *знач. сказ.* кюльюрча, кюлдюрюрча; **смешно рассказы-вать** кюлдюрюр хапар айтыргъа; **мне смешно** мени кюлююм келеди

**сме/яться**, -юсь, -ёшься, -ются *несов.* кюльюрге; **смеяться до слёз** джыламукъларынг келиб кюльюрге

**смотреть**, -ю, -ишь, -ят *несов.* **посмотр/еть**, -ю, *посмотр/ишь*, -ят *сов.* къараргъа, къараб турургъа; **посмотреть на часы** сагъатха къараргъа; **смотреть спектакль**ге къараргъа

**смочь** *см.* мочь

**смуща/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **смут/иться**, -щусь, -тисься, -тятся *сов.* тартыныргъа, джунчургъа, уялыргъа, алджаргъа; **смущаюсь** тартынама, уялама; **смущени/е**, -я (мн. нет) *ср.* тартынуу, уялыу

**смысл**, -а м. магъана; **по смыслу** магъанасына кёре; **смысл статьи** статьяны магъанасы

**снаружи**, *нареч.* тышындан; **вымыть окна снаружи и внутри** тышындан, ичинден да терезелени джууаргъа

**снаряд**, -а м. тоб окъ, **снаряд**; **артиллерийские снаряды** артиллерия снарядла

**сначала нареч.** 1. (*прежде*) алгъа, алгы бурун; **сначала подумай, потом отвечай** алгъа сагъыш эт да, андан сора джууаб бер 2. (*снова*) джангыдан, энтда; **читай сначала** джангыдан окъу

**снег**, -а (-у) *предл.* о снеге, на снегу м. къар; **идёт снег** къар джауады

**снижа/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **сниз/иться**, -ится, -ятся *сов.* 1. алашагъа тюшерге, энишге тюшюб барыргъа; **самолёт снижается** самолёт тюшюб келеди 2. (*о ценах*) учуз (*кем*) болургъа, тюшерге; **температура снизилась** температура тюшгенди

**снима/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **снять**, сниму, снй-

м/ешь, -ут; *прош.* снял, сняла, снял/о, и *сов.*, *перех.*  
1. алыргъа, -дан (-ден) алыргъа; **снимать картину** со  
стены суратны къабыргъадан алыргъа 2. тешерге; **сни-**  
**мать с себя пальто** юсюнгден палтонунгу тешерге 3. су-  
ратха (картха) тюшюрюрге, киногъа алыргъа

**сним/ок**, -ка *м.* сурат, фотография

**сниться**, снюсь, снисься, снятся *несов.* **присн/иться**,  
-юсь, -йсья, -ятыся *сов.* кому тюше кёрююрге, тюш  
кёрюрге; **мне снилось море** тюшюмде мен тенгиз кёрдюм  
**снова нареч.** джангыдан, энтда; **снова пощёл** дождь  
энтда джангур джаууб башлады

**собира/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **собрать**, **соберу**,  
**-ёшь**, **-ёт** *прош.* собрал, собрала, собрал/о, -и *сов.* *перех.*  
1. джыяргъа; **собрать карандаши** в коробку карандаш-  
ланы коробкагъа джыяргъа 2. (*созывать*) джыяргъа,  
чакъырыргъа; **собрать всех участников** похода похода  
къошулгъанланы барын джыяргъа 3. (*брать с земли*)  
джыяргъа, алыргъа; **собрать хороший урожай** иги битим  
алыргъа 4. (*делать из частей*) къуаргъа, джыяргъа;  
**собира/ть машину** машинаны джыяргъа

**собира/ться**, -юсь, -естья, -ются *несов.* **собраться**,  
собер/усь, -ёшья, -утся *прош.* собрался, собрал/ась,  
-ось, -йсь *сов.* 1. (*в одно место*) джыйылыргъа; **члены**  
**кружка** **собрались** кружокну членлери джыйылгъандыла  
2. (*готовиться*) тебрерге, къуралыргъа; **собираемся** в  
**театр** театргъа къурала турабыз

**соблюда/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, *перех.* тутаргъа,  
сакъларгъа, бузмазгъа; **соблюдать дисциплину** джору-  
къну тутаргъа (бузмазгъа); **соблюдени/е**, -я (*мн. нет*)  
*ср.* тутуу, сакълау

**собр**, -а *м.* клиса, уллу клиса

**собрани/е**, -я *ср.* 1. джыйылыу; **провести собрание**  
джыйылыу этерге 2. (*сборник*) тобламá; **собрание сочи-**  
**нений Пушкина** Пушкинни чыгъармаларыны тобламасы

**собственност/ь**, -и *ж.* 1. (*то, что принадлежит*) мюлк;  
**собственность колхоза** колхозну мюлкъю 2. (*право вла-*  
*деть*) иелик; **государственная собственность** на зёмлю  
джерге къралны иелиги

**собственн/ый**, -ая, -ое, -ые энчи; кеси; **собственная**  
**машина** энчи машина, кесинги машинанг; **чувство соб-**  
**ственного достоинства** кесинги сыйынгы (орнунгу) билиу  
**событи/е**, -я *св.* болгъан зат (иш); **международные**  
**события** дунияда болгъан затла (ишле)

**соверша/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **соверш/ить**, -у, -йшь,

-**а́т сов., перех.** этерге; **соверши́ть** подвиг джигитлик этерге; **соверша́/ться**, -ется, -ются *несов.*, **соверш/и́ться**, -и́тся, -а́тся *сов.* болургъа, этилирге

**совершенно нареч.** тамам, саулай, толу; чырт; **совершенно** не подходит чырт келишмейди; **совершенно чёрный** къап-къара, тамам къара

**совершеннолётн/ий**, -яя, -ее, -ие акъылбалыкъ, акъылбалыкъ болгъан

**совершенно́ый вид грам.** совершенный вид  
**соверши́ть**, **совершиться см.** **соверша́ть.**

**со́вест/ь**, -и (*мн. нет*) *ж.* уят, айыб, бет; **поступи́ть по со́вести** бетинге сыйынганчыча этерге; **челове́к без стыда́ и со́вести** уяты-хаяты болмагъан адам

**совет I**, -а *м* оноу, акъыл бериу (юретиу); **дать совет** акъыл юретирге; **обрати́ться к кому-л.** за советом *биреуден* оноу сорургъа

**Совет II**, -а *м.* Совет (*СССР-де Кърал властны органы*); **Верхо́вный Со́вет СССР СССР-ни Баш Советчи́ сёльский Со́вет эл Совет**; **советск/ий**, -ая, -ое, -ие Совет..  
**Советская власть Совет власть**

**совет/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* **посовет/овать**, -у́ю, -у́ешь, -у́ют *сов.*, *кому с неопр.* оноу юретирге, акъыл берирге; **дерге**; **советую вам прочита́ть эту кни́гу** сизге мен бу китабны окъусагъыз дейме

**совет/оваться**, -уюсь, -уешься, -уются *несов.* оноу (акъыл) сорургъа, кенгеширге; оноулашыргъа; **посоветоваться с друзьями** тенглеринг бла оноулашыргъа  
 **совеща́ни/е**, -я *ср.* совещание, кенгеш; **производственное совеща́ние** ишни юскюнден кенгеш

**совоку́пност/ь**, -и *ж.* бары да, бары бирге; **совокупность признаков чего-л.** бир затны бютеу ышанлары

**совпада́/ть**, -ет, -ют *несов.* **совпа́сть**, **совпад/ёт**, -у́т, *прош.* совпал, -а, -о, -и *сов. 1. (по времени)* бир кёзюуде болургъа; **наш прие́зд, их отъе́зд совпа́ли** бизни келгенибиз, аланы кетгенлери бир кёзюуде болду **2. (оказать-ся общими)** бирча болургъа; **на́ши мнени́я совпа́ли** бизни акъылыбыз бирчады; **совпадени́/е**, -я *ср.* бирча болуу; бирден болуу, бирчалыкъ

**современн/ый**, -ая, -ое, -ые бусагъатдагъы, бу замандагъы; **современное иску́ство** бусагъатдагъы искусство

**совсе́м нареч.** чырт(да); он **совсе́м не горд** ол чырт да башын уллу кёрмейди **◇ совсе́м но́вый** джап-джангы; **совсе́м го́лый** къып-къымыжа

**совхоз**, -а м. (*советское хозяйство*) совхоз; **передовой совхоз** алчы совхоз

**согласен**, -на, -но, -ны: я согласен на все условия мен айтылгъанны барына хома (разыма)

**согласи/е**, -я *вр.* разылыкъ берю, хо деу; **дать согласие на что-л.** бир затха разылыкъ берирге (хо дерге)

**согласн/ый**, -ого мн. *лингв.* тунакы; **согласные звуки** тунакы тауушла

**соглася́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* согла/ситься, -шусь, -сятса *сов.* разы болургъа, хо дерге

**согласени/е**, -я *ср.* 1. (*согласие*) джарашуу, келишиу, бир акъылгъа келиу 2. сёз бегитиу, договор

**содержани/е**, -я *ср.* магъанасы, башлары; **содержание** кнйги китабны магъанасы

**содерж/ать**, -у, содерж/ишь, -ат *несов.*, *перех.* тутаргъа, асыраргъа, къараргъа; **содержать** семью юйдеги асыраргъа

**соединя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* соедин/ить, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* джалгъаргъа, къошаргъа; **соединить** отряды отрядланы бир-бирине къошаргъа; **соединить** концы проводов чыбыкъланы учлары джалгъаргъа; **соединя/ться**, -ется, -ются *несов.* соедин/иться, -ится, -яется *сов.* джалгъаныргъа, къошулургъа

**сожалени/е**, -я *ср.* 1. (*печаль*) кыйналыу, бушуу этиу, ёкюнюу; **испытывать** чувство сожаления кыйналыргъа, бушуу этерге 2. (*жалость*) джан аурутуу, джазыкъсыныу; **без сожаления** джазыкъсынмай, джазыкъсыныусуз ◊ к сожалению *вводн. сл.* ай медет

**создава/ть**, -ю, -ёшь, -ют *несов.* созда/ть, -м, -шь, -ст, создадим, -ите, -ут *прош.* создал, создала, создало, создали *сов.*, *перех.* къураргъа, джаратыргъа, чыгъарыргъа; **создать** новую теорию джангы теория чыгъарыргъа; **созда/ваться**, -ётся, -ются *несов.* созда/ться, -стся, создадутся *прош.* созда́лся, создал/ась, -ось, -ись *сов.* къуралыргъа, джаратылыргъа, чыгъаргъа; **создани/е**, -я, *ср.* къурау, джаратыу, чыгъару

**созна/ваться**, -юсь, -ёшься, -ются *сов.* тюзюн айтыргъа, мюкюл болургъа, айтыб къояргъа

**сознани/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* 1. *филос.* анг, ангы, акъыл, ой; **человеческое сознание** адамны ангы, адам анг 2. (*понимание*) билиу, айыруу, тюшюнюу, ангылау; **сознание** своего долга кесинги борчунгу ангылау (билиу) ◊ **быть без сознания** ойсураб турургъа

**сознательн/ый**, -ая, -ое, -ые; **сознательн**, **созна-**

тельн/а, -о, -ы 1. (обладающий сознанием) ангылы, ангылы; человек — существо сознательное адам (дегенинг) ангысы болгаран джанды 2. (преднамеренный) иш этиб этилген; сознательный обман иш этиб (биле-биле) алдау; сознательно нареч.; сознательность/ь, -и (мн. нет) ж.

сок, -а м. суу, сок; яблочный сок алма суу  
сокраща/ть, -ю, -ешь, -ют несов. сокра/тить, -щу, -тишь, -тят сов., перех. кысхартыргъа, аз этерге солда/т, -а мн. солдаты, солда/т м. аскерчи, солдат солён/ый, -ая, -ое, -ые 1. тузлу; суп очень солёный шорпа асыры тузлуду 2. тузланган; солёные огурцы тузланган агурчала

сол/ить, -ю, сол/ишь, -ят несов. посол/ить, -ю, посол/ишь, -ят сов., перех. 1. туз атаргъа; солить суп шорпагъа туз атаргъа 2. тузларгъа; солить капусту къобуста тузларгъа

солнечн/ый, -ая, -ое, -ые 1. кюн...; кюнню -ы (-сы) солнечный свет кюн джарыкъ 2. чууакъ; солнечный день чууакъ кюн

Солнц/е, -а ср. Кюн; лучи Солнца Кюнню таякълары сидеть на солнце кюнде олтурургъа

соловѣй, соловья м. булбул; пение соловья булбулну джырлагъаны

сол/ь, -и ж. туз

сомнева/ться, -юсь, -ешься, -ются несов. в ком-чем ишек, ажым; ажым этерге, ишек этерге, ишекли (ажимлы) болургъа; в этом никто не сомневается анга кишини ишеги (ажимы) джокъду

сомнѣни/е, -я ср. ишек, ажым ишек (ажым этиу), ишекли болуу; испытывать сомнение ишек этерге, ишекли болургъа

сон, сна м. 1. джукъу; погрузиться в сон джукъугъа сингерге 2. тюш; видеть сон тюш кёрюрге

сообща/ть, -ю, -ешь, -ют несов. сообщ/ить, -у, -ишь, -ят сов., перех. и о чём билдиррге, айтыргъа, хапар берирге; сообщить адрес знакомым танышларынга адресинги билдиррге

сообщѣни/е, -я ср. 1. (известие) хапар 2. (связь) джолла, транспорт, телефон; пути сообщения джолла сооружа/ть, -ю, -ешь, -ют несов. сооруд/ить, -жу, -дишь, -дят сов., перех. ишлерге, салыргъа; сооружать памятник эскертме салыргъа

сооружѣни/е, -я ср. 1. ишлеу, салыу 2. (здание) ме-кям, юй, ишленген зат

соответств/овать, -ую, -уешь, -ют *несов.*, чему келиширге, кәре(-ча) болургъа; соответствовать действительности джашаудача болургъа, керти болургъа

соотношени/е, -я, *ср.* келишиу; соотношение теории и практики теория бла практиканы келишиулери

сопровождá/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* биргесине барыргъа (джюрирге); сопровожда́ть делегáцию делегацияны биргесине айланыргъа

сопротивля́/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.*, кому-чему къаршчылыкъ этерге, къаршчы болургъа, бой бермезге; сопротивля́ться врагу́ джаугъа къаршчы турургъа; сопротивлени/е, -я *ср.* къаршчылыкъ (этиу)

соревновáни/е, -я эришиу(ле); соревновáние двух предприятий эки предприятияени эришиулери; соревновáния по баскетболу баскетболдан эришиу

соревн/ова́ться, -уюсь, -уешься, -уются *несов.* эриширге

сорок, сорока́ *числит.* къыркъ; ему исполнилось сорок лет анга къыркъ джыл болгъанды; сороков/ой, -ая, -бе, -ые къыркъынчы

сорт, -а *м.* сорт, тюр; нóвый сорт картофеля гардошну джангы сорту (тюрлюсю)

сосед, -а *м.* хоншу; дружные соседи ариу джашагъан хоншула; соседк/а, -и *мт.* сосед/ки, -ок, -кам *ж.* хоншу тиширыу

соседи/ий, -ая, -ее, -ие хоншу...; соседние страны хоншу къралла

сосис/ки, -ок, -кам *мн.* (*ед.* сосиск/а, -и *ж.*) сосискала соскúч/иться, -усь, -ишься, -атся *сов.* 1. эригирге; соскúчиться без дела ишсиз болуб эригирге 2. о ком о чём, по кому-чему тансыкъ болургъа; соскúчиться по дому юйге тансыкъ болургъа

сосн/á, -ы *мн.* сосны, -ен, -нам *ж.* нарат; соснов/ый, -ая, -ое, -ые нарат, наратны ...-ы (-сы); сосновые шишки наратны гагараклары

состáв, -а *м.* къурамы, состав; состáв правительства правительствону составы (къурамы)

составля́/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* составля́/ть, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. этерге, салыргъа, къуаргъа; составить список учеников сохталаны список этерге 2. бир ойгъа келирге, составить мнение о книге kitabны юсюнден бир ойгъа келирге

состояни/е, -я *ср.* 1. (положение) болум; экономическое состояние страны къралны экономика (мюлк) болу-

му 2. (*здоровье*) хал; состояние больного улүчшилось ауругъанны халы маджалды

состо/я́ть, -йт, -я́т *несов.* из кого-чего кьуралыргъа; комиссия состоит из трёх человек комиссия юч адамдан кьуралгъанды

состо/я́ться, -йтся, -я́тся *сов.* болургъа, барыргъа; собрание состоится завтра джыйылыу тамбла боллукъду состязани/е, -я *ср.* -шыу (-шиу), эришиу, эришиб этиу; состязания в беге эришиб чабышыу, эришиу

сосуд, -а *м.* сауут; сосуд с водой сууу болгъан сауут сотрудник, -а *м.* кьуллукъчу; сотрудник журнала журналы кьуллукъчусу

сохраня/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* сохран/ить, -ю, -ишь, -я́т *сов. перех.* сакъларгъа, асыраб турургъа; сохранить документ документни сакълаб турургъа

социализм, -а (*мн. нет*) *м.* социализм; обновление социализма социализмни джангыртыу; социалистический, -ая, -ое, -ие социалист; социалистическое государство социалист кьрал

сочинени/е, -я *ср.* 1. (*школьное*) сочинение 2. (*произведение*) чыгъарма, сочинение; сочинения Л. Толстого Л. Толстойну чыгъармалары

сочиня/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* сочинить, -ю, -ишь, -я́т *сов., перех.* джазаргъа, этерге; сочинить стихотворение назму джазаргъа

сочувстви/е, -я *рл.* къайгъырыу, джазыкъсыныу, джан аурутуу; сочувствие чужбому горю кыйынлыгы болгъаннга джан аурутуу

сочувствовать, -ую, -уешь, -уют *несов.* кому-чему къайгъырыргъа, джазыкъсыныргъа, джан аурутургъа; все сочувствуют ему анга бары да джан аурутадыла

союз I, -а *м.* 1. (*единство*) биригиу, бирлешуу, союз; союз рабочих и крестьян ишчиле бла эллилени бирлешуулери (союзлары) 2. (оюъединение) союз; Советский Союз Совет Союз. 3. (организация) союз; союз писателей джазыучулары союзу; союзы/ый, -ая, -ое, -ые союз...; союзная республика союз республика

союз II, -а *м.* *грам. часть речи* байлам; подчинительный союз бойсундуруучу байлам

спальн/я, -и (*мн.* спальни, спален, спальням) *ж.* спальня, орундукъ(ла) болгъан юй, джатар юй

спаса/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* спас/ти, -у, -ёшь, -у́т *прош.* спас, спасл/а, -о, -и *сов., перех.* кого-что кьутхарыргъа, кьутултургъа, сау кьалдырыргъа; спасти ребён-

ка сабийни сау кьалдырыргъа; спасѣни/е, -я (мн. нет ср.)  
кьутхарыу

**спасибо**, *частица* сау бол (угъуз); **вы мне очень помог-  
ли**, *большое спасибо* сиз меннге иги болушдугъуз, бек  
сау болугъуз

**спать**, сплю, спишь, спят *прош.* спал, спала, спал/о,  
-и *несов.* джукъларгъа, джукълаб турургъа; **он не спал  
всю ночь** ол кече узуну джукъламагъанды

**спектакл/ь**, -я м. спектакль

**спѣл/ый**, -ая, -ое, -ые бишген; **спѣлое яблоко** бишген  
алма

**специалист**, -а м. уста, специалист; **специалист по  
болѣзням сѣрдца** джюрек аурууланы юсюнден уста

**специальност/ь**, -и ж. усталыкъ, специальность; **он  
инженѣр по специальности** аны усталыгъы инженерди

**специальн/ый**, -ая, -ое, -ые; энчи; бир затха джа-  
раулу (керекли); **специальный корреспондѣнт** энчи кор-  
респондент; **специальная одѣжда** бир затха джараулу  
кийим; **специально нареч.** иш этиб

**спеш/ить**, -ѹ, -йшь, -ят *несов.* ашыгъыргъа; алгъа  
барыргъа (о часах)

**спин/а**, -ы *вин.* спинѹ мн. спйны, спин ж. сырт, аркъа;  
**лежѣть на спинѣ** сыртынгдан джатаргъа

**спирт**, -а м. спирт

**спйс/ок**, -ка м. список, тизме, тизим; **спйсок учеников**  
сохталаны списогу

**спйчк/а**, -и мн. спйчки, -ек, -кам ж. сернек; **коробка  
спйчек** сернек тоб

**спокойн/ый**, -ая, -ое, -ые; спокоѣн, спокойна, -о, -ы  
1. сюзюлген; **спокойное море** сюзюлген тенгиз 2. (*не тре-  
вожный*) къайгъысыз, тынчлыкълы; **я спокойна за ребѣн-  
ка** сабийге къайгъысызма 3. (*уравновешенный*) сабыр,  
тынч, джууаш: **спокойный человек** сабыр адам; **спокойно  
нареч.** сабыр, тынч; **спокойно говорить** сабыр сѣлеширге

**спор**, -а м. 1. сюзюу; **наѹчные спѣры** илму джаны  
бла сюзюу 2. даулаш(ыу), урушуу, дауур, ѣчешиу; **пре-  
кратить спор** даулашыуну тыяргъа

**спѣр/ить**, -ю, -ишь, -ят *сол.* 1. даулашыргъа, урушур-  
гъа, демлеширге 2. (*заключать пари*) ѣчеширге, эришир-  
ге; **спѣрить о фильмѣ** фильми юсюнден ѣчеширге

**спорт**, -а (мн. нет) спорт; **лыжный спорт** лыжа спорт;  
**спортйвн/ый**, -ая, -ое, -ые спорт...; **спортйвный зал** спорт-  
зал

**спортсмѣн**, -а м. спортсмен

**спортсменк/а**, -и ж спортсмен тиширыу, спортсменка  
**способ**, -а м. амал, мадар, джол, джорукъ; **способ**  
производства производствону джоругъу; **слѣдующим спобом** быллай амал бла

**способност/ь**, -и ж. 1. (*умение*) билиу; **способность**  
двигаться джоруй билиу 2. (*одарѣнность*) фахму; **музыкальные способности** музыка джанына фахму

**способн/ый**, -ая, -ое, -ые; **способ/ен**, -на, -но, -ны  
фахмулу; **способный ребёнок** фахмулу сабий

**справа нареч.** 1. (*где*) онгда, онг джанында 2. (*откуда*) онгдан, онг джанындан

**справедлив/ый**, -ая, -ое, -ые; **справедлив**, -а, -о, -ы  
джан басмагъан (басмаучу), тюз; **справедливый человек**  
джан басмаучу адам; **справедливо нареч.** тюз, джан  
басмай; **справедливость/ь**, -и (*мн. нет*) ж. тюзлюк, джан  
басмау; **добиться справедливости** тюзлюк табаргъа

**справк/а**, -и мн. справки, -ок, -кам ж. 1. (сведения)  
справка, хапар; **навести справку** хапар сорургъа (би-  
лирге) 2. (*документ*) справка

**справля/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **справ/иться**,  
-люсь, -ишься, -ятся *сов.* сорургъа, хапар билирге; **справ-**  
**ляться о здоровьи больного** ауругъанны халын сора ту-  
ругъа

**спрашива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **спро/сить**, -шу,  
**спрос/ишь**, -ят *сов.*, *перех.* сорургъа

**спуска/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **спу/стить-**  
**ся**, -шусь, **спуст/ишься**, -ятся *сов.* 1. (*вниз*) тюшерге,  
энерге; **спускаться с горы** таудан тюшерге (энерге)  
**спуск**, -а м. 1. (*склон*) тик, эниш 2. (*действие*) тюшюрю  
(от спустить), тюшюу (от спуститься)

**спустя предл. с вин. п.** сора, озуб, кетиб; **спустя год**  
бир джылдан сора, джыл кетиб

**спутник**, -а м. 1. джолоучу нѣгер (джѣнгер) 2. *астр.*  
нѣгер, спутник; **искусственный спутник Земли** Джерни  
джасалма нѣгери

**сравнени/е**, -я *ср.* тенглешдириу, тенглешдириб къа-  
рау; **литературное сравнение** литературада тенглеш-  
дириу

**сравнива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **сравни/ть**, -ю, -ишь,  
-ят *сов.*, *перех.* тенглешдирирге, тенглешдириб къарар-  
гъа; **сравнивать явления** халланы тенглешдириб къа-  
раргъа

**сравнительн/ый**, -ая, -ое, -ые тенглешдирген, салыш-

дыргъан; **сравнительное изучение языков** тиллени салышдырыб окъуу

**сража́/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* 1. къазауат (уруш) этерге; сермеширге; **сража́ться за свободу** эркинлик ючюн сермеширге 2. *перен.* даулашыргъа, сермеширге

**сражѐни/е**, -я *ср.* 1. уруш; **выиграть сражѐние** урушда хорларгъа 2. *перен.* даулашыу, сермешу

**сразу нареч.** мычымай, олсагъат, эрлай; **мы ушли сразу после доклада** биз докладдан сора мычымай кетген эдик

**сред/á I**, -ы (*мн. нет*) *ж.* болум, тегерек; **окружающая среда** тегерекдеги болум; **влияние среды на человека** тегерекдеги болумну адамгъа къатылыуу

**сред/á II**, -ы *вин.* среду *мн.* среды, сред, средам *ж.* барас кюн

**средй предл. с род п. (в середине)** ортада, арада, ичинде; **средй но́чи** кече арасында; **средй пло́щади** майданни арасында; **средй студѐнтов** студентлени ичинде

**средн/ий**, -ая, -ее, -ие орта, ортадагъы; **человек среднего роста** орта бойлу адам; **среднее окно** ортадагъы терезе; **средний урожай** орта битим ◊ **средняя школа** орта школ

**средств/о**, -а *мн.* средства, средств, -ам *ср.* 1. (*способ действия*) амал, мадар, джол; **любими средствами** не мадар бла да 2. (*предмет*) керек; **средства связи** связны кереклери 3. (*деньги*) ачха, мюлк, мал; **выделить средства на строительство** къурулушха ачха белюрге (берирге)

**срок**, -а *м.* болджал, заман; **к сроку** болджалы дже-терге; **на короткий срок** къысха заманнга

**срочн/ый**, -ая, -ое, -ые ашыгъыш дженгил, гузаба; **срочное сообщение** ашыгъыш хапар

**ссор/иться**, -юсь, -ишья, -ятыя *несов.* поссор/иться, -юсь, -ишья, -ятыя *сов., с кем* урушургъа, даулашыргъа, бир-биринге болургъа, джау болургъа; **ссориться из-за пустяка** бош затны юсюнден даулашыргъа

**ста́в/ить**, -лю, -ишь, -ят *несов.* поста́в/ить, -лю, -ишь, -ят *сов., перех.* 1. сюерге; **ста́вить столб** сталбаны (ѐрге) сюерге 2. (*помещать*) салыргъа; **поста́вить посуду в шкаф** сауутланы шкафха салыргъа; **ста́вить точку** точка салыргъа 3. салыргъа, ишлерге; **ста́вить памятник** эскертме ишлерге 4. этерге, салыргъа; **ста́вить опыт** опыт этерге, сынаб кѐрюрге

стадион, -а м. стадион

ста́д/о, -а мн. стада́, стад, стада́м ср. сюрюу; ста́до  
крупного рога́того скота́ тууар сюрюу

стакан, -а м. стакан, стакáн ча́я стакан шай

стал/ь, -и (мн. нет) кьурч; стальн/ой, -а́я, -о́е, -о́е  
кьурч...; стальной но́ж кьурч бычакъ

станов/иться I, -люсь, станов/ишься, -я́тся несов.  
ста/ть, -ну, -нешь, -нут сов. 1. туургъа, скулерге; ста́ть  
у станка́ станокну кьатына туургъа 2. (переставать)  
гохтаргъа; часы́ ста́ли сагъат тохтагъанды

станов/иться II, -люсь, станов/ишься, -я́тся несов.  
ста́ть, -ну, -нешь, -нут сов. кем-чем болургъа; станови́ть-  
ся взросло́м уллу болургъа

стан/ок, -ка́ м. станок; раба́тывать на станке́ станокда  
ишлерге

ста́нция, -и ж. станция; желе́знодоро́жная ста́нция  
темир джолну станциясы; телефо́нная ста́нция телефо́н  
станция

ста́ра/ться, -юсь, -ешься, -ю́тся несов. поста́ра/ться,  
-юсь, -ешься, -ю́тся сов. тырмашыргъа, къадалыргъа,  
кюреширге, кёл ашаргъа; ста́райтесь говори́ть пра́вильно  
тюз сёлеширге кюрешигиз; ста́рани/е, -я ср. тырмашуу,  
къадалуу

ста́рик, старика́ м. кьарт; се́дой ста́рик чал кьарт  
ста́ринн/ый, -ая, -ое, -ые бурунгу, эртдеден къалгъан;  
ста́ринный обыча́й бурунгу адет

ста́рост/ь, -и (мн. нет) ж. кьартлыкъ

ста́руха, -и ж. кьарт кьатын, амма

ста́рш/ий, -ая, -ее, -ие тамада; абадан; ста́рший бра́т  
тамада кьарнаш; ста́рший лейтена́нт тамада лейтена́нт  
ста́р/ый, -ая, -ое, -ые; ста́р, ста́ра, ста́ро, -ы в сравн.  
ст. ста́рше 1. кьарт; ста́рый челове́к кьарт адам 2. эски;  
ста́рый портфе́ль эски портфель; ста́рый парк эски парк;  
ста́рые времена́ эски заманла 3. бурунгу; ста́рая кре́-  
пость бурунгу къала

ста́ту/я, -и ж. статуя; мраморная ста́туя мермер ста-  
туя

ста́ть/я, -и мн. ста́тьи, ста́тей, ста́тьям ж. ста́тья;  
напеча́тать ста́тью в газете́ газетде ста́тья басмаларгъа

ство́л, ствола́ м. 1. (дерева) те́нжек 2. (оружия) быр-  
гъы, ствол

сте́б/ель, -ля мн. сте́бли, стебле́й м. сабах (кукурузы)  
че́б, къаура, саптагъай; цвето́к на то́нком стебле́ че́бчюгу  
ингичке гюль

стекл/о́, -а́ *мн.* стёкла, -ол, -лам *ср.* мияла; **стекля́н-  
н/ый**, -ая, -ое, -ые мияла...; **стекля́нная ваза** мияла ваза  
**стемне́ть** *см.* темне́ть

стен/а́, -ы́ *вин.* стену, *мн.* стёны, стен, стена́м *ж.* къа-  
быргъа; **стена́ до́ма** юйню къабыргъасы

сте́пен/ь, -и *ж.* дараджа, болум; **сте́пень знáний** билим  
дараджасы ◊ **сравни́тельная сте́пень** *прилагательного,*  
*наречия сыфатны, сёзлеуню* тенгleshдириу дараджасы;  
**превосхо́дная сте́пень** *прилагательного, наречия сыфат-*  
*ны, сёзлеуню* айырма дараджасы

степ/ь, -и *предл.* о стёпи, в степи́ *мн.* стёпи, степей́ *ж.*  
тюз, къыр, степь; **го́род в степи́** тюздеги шахар; степ-  
н/ой, -ая, -ое, -ые; **степны́е райо́ны** къырдагъы районла  
**стереть** *см.* стира́ть

сте́рж/ень, -ня *м.* 1. стержень, ёзек 2. тамал, тюб хуна  
стесня́/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* уялыргъа, тар-  
тыныргъа; джунчургъа; **он стесня́ется** Вас ол Сизден  
уялгъан этеди

стипе́нди/я, -и *ж.* стипендия

стира́/ть I, -ю, -ешь, -ют *несов.* стереть, сотру́, -ёшь,  
-ут *прош.* стёр, -ла, -ло, -ли *сов., перех.* сюртерге, сый-  
паргъа; **стира́ть пыль тряпкой** буштукъ бла букъуну  
сюртерге

стира́/ть II, -ю, -ешь, -ют *несов.* вы́стира/ть, -ю, -ешь,  
-ют *сов., геве* джужуаргъа, эски джужуаргъа

стих, стиха́ *м.* назму; **стихи́ Пу́шкина** Пушкинни наз-  
мулары

стихотворе́ни/е, -я, *ср.* назму

сто, ста *числит.* джюз; **сто киломе́тров** джюз кило-  
метр; со́т/ый, -ая, -ое, -ые джюзюнчю

сто́имост/ь, -и (*мн. нет*) *ж.* багъасы; **сто́имость биле́-**  
**та** билетни багъасы

сто́/ить, -ит, -ят *неров.* 1. (*иметь цену*) багъаны тутар-  
гъа; **пла́тье сто́ит де́сять рублёй** чепкенни багъасы бир  
тюменди 2. *безл.* сто́ит керекди, тыйыншлыды; магъана  
(хайыр) барды; **сто́ит ли прочита́ть э́ту кни́гу?** Бу китаб-  
ны окъугъандан магъана бармыды?

стол, стола́ *м.* стол; тепси (*для еды*); **встать из-за сто-**  
**ла́** столдан (тепсиден) турургъа

столб, столба́ *м.* сталба, багъана

столёти/е, -я *ср.* ёмюр; **двадцáтое столéтие** джыйыр-  
манчы ёмюр

столи́ц/а, -ы *ф.* столица, ара шахар; **Москва́** — сто-

лица нашей Родины Москва бизни Ата джуртубузну ара сахарыды

**столóв/ый**, -ая, -ое, -ые 1. ашарыкъ..., хант..., тепсиге берилген; **столовая соль** хант туз; **столóвый нож** тепсиге берилген бычакъ 2. *в знач. сущ.* **столбвая**, -ой )ж. столовая; **обедать в столовой** столоваяда ашаргъа

**стóлько нареч.** столько, столькоих мест. анча, аллай бир, алай кёб; **скóлько людей**, **стóлько характеров** ненча адам бар эсе, анча хали барды

**столяр**, столярá м. столяр, агъач уста

**стóрож**, -а мн. сторожá, -ей м. къарауул, сакълауул, сторож, гёзетчи; **работать стóрожем** сторож болуб ишлерге

**сторон/á**, -ы *вин.* стóрону, мн. стóроны, сторóн, сторóнам ж. *в разн. знач.* джан; **пáвая сторóнá** онг джаны; **сёверная сторóнá** север джаны; **обе стóроны стеклá чýстые** мияланы эки джаны да тазадыла; **вáжная сторóнá дёла** ишни магъаналы джаны; **договáривающиеся стóроны** сёз бегитген эки джаны да  $\diamond$  **в сторóнё** (бир) джаякълаб; **сидётъ в сторóнё** бир джаякълаб олтурургъа

**стоянк/а**, -и мн. стоян/ки, -ок, -кам ж. тохтаучу (туруучу) джер, стоянка; **стоянка автомобилей** автомобилле туруучу джер

**сто/ять**, -ю, -йшь, -ят *несов.* 1. турургъа, туруб (сюе-либ) турургъа; **стоять у окнá** терезени къатында турургъа 2. турургъа, ишлерге; **стоять у станкá** станокда ишлерге; **стоять у влáсти** властны тутаргъа 3. болургъа, турургъа; **мáшина стоить в гаражё** машина гараждады; **стоит жара** кюнле иссидиле, иссилик басыб турады; **пéред нáми стоить задáча** бизни борчубуз барды 4. тохтаб турургъа, ишлемезге; **часы стоят** сагъат ишлемейди (тохтаб турады)

**страдáни/е**, -я *ср.* къыйынлыкъ, термилиу, къыйналыу, инджилиу, азаб чегну; **перенестí много страдáний** кёб къыйынлыкъ кёрюрге

**страдá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* термилирге, къыйналыргъа, инджилирге, азаб чегерге, къыйынлыкъ кёрюрге; **страдáть от зубной боли** тишинг ауруб инджилирге

**стран/á**, -ы мн. стрáны, стран ж. кърал; **стрáнá Советов** Совет кърал; **стрáны свёта** дунияны тёрт джаны (*север, кюн батхан, кюн чыкъгъан, къыбыла*)

**стрáниц/а**, -ы ж. бет; **в кнйге двести стрáниц** китабны эки-джюз бети барды

**стрáнн/ый**, -ая, -ое, -ые къуджур, тюрлю, сейир;

**странный человек** къуджур адам; **странно нареч.** къуджур

**страсть**, -и ж. сүймеклик, бек суююу; **страсть к чтению** книг китаб окъургъа бек суююу

**страх**, -а м. къоркъуу, къоркъунч; **дрожать от страха** къоркъгъандан къалтыраргъа

**страши/ый**, -ая, -ое, -ые 1. къоркъутхан; **страшный рассказ** къоркъутхан хапар 2. аман, къыйын; **страшное время** аман заман

**стрелять**, -ю, -ешь, -ют *несов.* атаргъа, шкок атаргъа; **стрелять из ружья** шкок атаргъа

**стрем/иться**, -люсь, -йшьясь, -ятсья *несов.* к чему и с *неопр.* талпыргъа, кюреширге; **стремиться к знаниям** билим алыугъа талпыргъа; **стремлени/е**, -я *ср.* талпыу, кюрешиу, тырмашуу

**стричь**, стригу, -жёшь, -гут *прош.* стриг, -ла, -ло, -ли *несов.*, *перех.* къыркъаргъа (*волосы*), кесерге (*ногти*)

**стричься**, стригуьсь, -жёшьсь, -гутсья *проч.* стриг/сь, -лась, -лось, -лись *несов.* кесинги къыркъаргъа; кесинги къыркъдырыргъа (*напр. в парикмахерской*)

**строг/ий**, -ая, -ое, -ие; строг, строгá, строг/о, -и къаты, хыны, кючлю; **строгий учитель** къаты (хыны) устаз; **строго нареч.** къаты; **строго соблюдать закон** законну къаты тутаргъа

**строени/е**, -я *ср.* 1. (*постройка*) мекам, юй 2. (*структура*) ишленнгени, къуралгъаны; **строение атома (земли)** атомну (джерни) къуралгъаны

**строител/ь**, -я м. къурулушчу, строитель, ишлеучю; **бригада строителей** къурулушчуланы бригадасы

**строительство/о**, -а *ср.* къурулуш, строительство, ишлеу; жилищное строительство мекам ишлеу (къурулуш); **строительство дороги** джол ишлеу; **строительн/ый**, -ая, -ое, -ые къурулуш; **строительные материалы** къурулуш материалла (керекле)

**стро/ить**, -ю, -ишь, -ят *несов.* постро/ить, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. ишлерге, салыргъа; **строить школу** школ ишлерге 2. къуаргъа; **строить новое общество** джангы джамагъат къуаргъа 3. (*мыслить*) умут этерге; **строить планы учиться** окъургъа умут этерге

**стро/й I**, -я *предл.* о строе м. къуралыш, строй; **социалистический строй** социалист къуралыш (*стр й*)

**стро/й II**, -я *предл.* о строе, в строй м. саф, строй; **стать в строй** сафха сюелирге

**стройк/а**, -и *мн.* стройки, строек, стройкам ж. 1. (*дей-*

*ствие*) ишлеу, этиу, къурау 2. (*здание*) мекам, юй 3. (*место*) стройка; **работатъ на стройке** стройкада ишлерге **строк/а**, -й *мн.* стрóки, строк, строкáм и стрóкам *ж.* и **стрóчк/а**, -и *мн.* стрóчки, -ек, -кам *ж.* тизгин; **строкá стихотворения** назмуну тизгини

**струн/а**, -ы *мн.* струны, струн, струнáм *ж.* струна, къыл

**студент**, -а *м.* студент; **студентк/а**, -и *мн.* студентки, -ок, -кам *ж.* студентка, студент тиширыу; **студентческ/ий**, -ая, -ое, -ие студент...;

**стук**, -а *м.* таууш, къагъылгъан таууш; **стук в окно** терезе къагъылгъан таууш

**стул**, -а *мн.* стулья, -ев *м.* шиндик; **мягкие стулья** джумушакъ шиндикле

**ступен/ь**, -и *мн.* ступени, -ей *ж.* и **ступеньк/а**, -и *мн.* ступен/ьки, ступенек, ступенькам *ж.* атлаууч; **лестница с широкими ступенями** кенг атлауучлары болгъан басхыч

**стуч/ать**, -у́, -ишь, -а́т *несов.* **постуч/ать**, -у́, -ишь, -а́т къагъаргъа, уругъа; **стучать в окно** терезени къагъаргъа; **у меня сердце стучит** джюрегим урады

**стыд**, стыдá (*мн. нет*) *м.* уят, ыйлыкъ; **испытывать стыд** уялыргъа, ыйлыгъыргъа

**сты/диться**, -жусь, -дисься *несов.* *кого-чего* и с *неопр.* уялыргъа, ыйлыгъыргъа; **стыдиться** сказатъ айтыргъа ыйлыгъыргъа

**стыдно** *безл.* в *знач.* сказ. уятды, айыбды; **мне стыдно** мен уялама; **как тебе не стыдно?** уялмаймыса?

**суббот/а**, -ы *ж.* шабат кюн; **по субботам** шабат кюн сайын; шабат кюнледе

**суд**, судá *м.* сюд; **подать в суд** сюдге берирге; **судебн/ый**, -ая, -ое, -ые сюд...

**судить**, сужу́, судишь, -ят *несов.* 1. *кого-что* сюд этерге 2. (*иметь мнение*) оюм этерге; **судить о человеке по его поведению** къылыгъына къараб адамны юсюнден оюм этерге (айтыргъа)

**судн/о**, -а *мн.* судá, -ов *ср.* кеме; **строить судá** кемеле ишлерге

**судьб/а**, -ы́ *мн.* судьбы, судьб, судьбам *ж.* джазыу, къадар; **судьба народа** халкъны джазыуу (къадары) ◇ **волею судьб** джазыуну буйругъу бла

**судья**, -й́ *мн.* судьи, судьей, судьям *м.* 1. сюдю 2. *спорт.* судья, тюз киши

**сук**, -а *предл.* о суке, на сукú *мн.* сучь/я, -ев *м.* бутакъ **рубить сучья** бутакъларын бутаргъа

сукн/о, -а *ср.* схарла; пальто из сукна схарла палтон; суконн/ый, -ая, -ое, -ые схарла...

сумк/а, -и *мн.* сѹм/ки, -ок, -кам *ж.* сумка, бочха, хурджун, артмакъ; положить дѣньги в сумку ачханы бочхагъа салыргъа

сѹмм/а, -ы *ж.* (количество денег) ачха; крупная сѹм-ма уллу ачха

суп, -а *мн.* суп/ы, -ов, и шорпа

супрѹг, -а *м.* эр; еѳ супруг аны эри

супрѹг/а, -и *ж.* къатын, юй бийче; его супруга аны юй бийчеси

суров/ый, -ая, -ое, -ые; суров, -а, -о, -ы 1. (очень строгий) бек къаты; суровый человек бек къаты адам 2. (угрюмый) хыны; суровый взгляд хыны къарау 3. (очень холодный) къыйын; суровая зима къыйын къыш; сурово нареч. хыны; сурово посмотриеть хыны къараргъа

сут/ки, -ок, -кам *мн.* сутка, кюн, кюн бла кече; мы ехали двѳе сѹток биз эки сутканы (кюнню) бардыкъ ◊ круълые сутки кече-кюн да

сухар/й, -ей *мн.* (ед. сухарь, сухаря *м.*) сухарла, ѳтмек къатханла; пить чай с сухарями сухарла бла шай ичерге

сух/ой, -ая, -ое, -ие; сух, суха, сѹх/о, -и; *сравн.* сѹше 1. къургъакъ; сухие дрова къургъакъ отунла 2. къатхан; сухой хлеб къатхан ѳтмек; сухие фрукты кѳгет къатханла 3. джаумсуз; сухая осень джаумсуз къач

сѹш/а, -и (*мн. нет*) *ж.* джер; на сѹше и на море джерде, сууда да, джерде эмда сууда

суш/ить, -ѹ, сѹш/ишь, -ат *несов.* высуш/ить, -у, -ишь, -ат *сов. перех.* къурутургъа, кебдирирге; сушить бельѳ эскилени кебдирирге

сушѳественн/ый, -ая, -ое, -ые уллу магъаналы, бек керекли; сушѳественные изменения уллу магъаналы джангырыу (тюрлениу)

сушѳвѳительн/ое, -ого *ср. грам.* ат; склонѳение имени сушѳвѳительного атны (болушлада) джалгъаныу

сушѳвѳо I, -а *ср.* (живой организм) джан, джаны болгъан зат; инсан, адам (о человеке)

сушѳвѳо II, -а *ср.* (сущность) джик, ѳзек, магъана, болум; сушѳвѳо дѳла ишни джиги (магъанасы)

сушѳвѳовать, -ѹю, -ѹешь, -ѹют *несов.* 1. (жить) джашаргъа 2. (иметься, быть в действительности) болургъа, бар болургъа; жизнь на Земле сушѳвѳует много миллион лет Джерде джашау кѳб миллион джылладан

бери барды; **существова̀ни/е**, -я *ср.* барлыкъ, болгъаны  
**схо/дѣть I**, -жѹ, схѹд/ишь, -ят *несов.* сой/тѣ, -дѹ,  
-дѣшь, -дѹт *прош.* сош/ѣл, -лѹ, -лѹ, -лѣ *сов.* тюшерге,  
энерге, тюшюб (эниб) келирге; **сходить с горы** таудан  
энерге

**схо/дѣть II**, -жѹ, схѹд/ишь, -ят *сов.* барыб келирге;  
**сходить в магазин** тюкеннге барыб келирге

**сходств/о**, -а *ср.* ушау, ушашлыкъ, бирчалыкъ; **между  
братьями** большѹе схѹдство къарнашла бир-бирине бек  
ушайдыла

**сцѣн/а**, -ы *ж.* сцена, сахна

**счастлѣв/ый**, -ая, -ое, -ые; счѹстлив, -а, -о, -ы на-  
сыблы; огъурлу (*приносящий счастье*); **счастлѣвый чело-  
вѣк** насыблы адам  $\diamond$  **счастливого пути** иги джолгъа  
барыгъыз

**счѹсть/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* насыб; **желаю вам счастья**  
насыблы болугъуз; **попытать счастья** насыбынгы кѣрюрге

**счѣт**, -а *м.* 1. (*действие*) санау, тергеу, эсеблеу, хый-  
саблау; **допустить ошибку при счѣте** тергеуде джангы-  
лыргъа (джангылыч этерге) 2. (*результат спортивной  
игры*) эсеб, хыйсаб, счѣт; **игра закончилась со счѣтом  
2:3** оюн 2:3 деген эсеб бла бошалды; оюнну эсеби 2:3 бол-  
ду  $\diamond$  **быть на хорошем счѣту** атынгы иги бла айтдырыб  
турургъа

**счита/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* сосчита/ть, -ю, -ешь,  
-ют *сов.* 1. санаргъа; **считать до десяти** оннга дери санар-  
гъа 2. тергерге, санаргъа; **считать деньги** ачханы тергер-  
ге; **я считаю, что он прав** мен аны тюзге санайма

**счита/ться**, -юсь, -ешься, -ются 1. *с кем-чем* тынгы-  
ларгъа, къараргъа, эслерге; **считаться с мнѣнием окру-  
жающих** къатынгадагыланы айтханларына тынгыларгъа  
(эс иерге) 2. *кем-чем* саналыргъа, тергелирге; **эта книга  
считается одной из лучших** бу эм иги китабланы бирине  
саналады

**сшить**, *см.* шить

**сѣдобн/ый**, -ая, -ое, -ые; сѣдоб/ен, -на, -но, -ны  
ашаргъа джарагъан (джараулу)

**съезд**, -а *м.* съезд; **Съезд народных депутатов СССР**  
СССР-ни халкъ депутатларыны Съезди

**сѣз/дѣть**, -жу, -дишь, -дят *сов.* барыб келирге (бир  
затха миниб); **сѣздить на экскурсию** экскурсиягъа ба-  
рыб келирге

**сѣмк/а**, -и *мн.* сѣмки, -ок, -кам *ж.* киногъа алыу,  
суратха тюшюрюу

**съесть** см. **есть**

**сыграть** см. **играть**

**сын**, -а *мн.* сыновья, сыновей, сыновьям *м.* улан, джаш; отец и сын атасы бла джашы

**сыр**, -а(-у) *м.* бышлакъ; кусок сыра бышлакъ тилкем

**сыр/ой**, -ая, -ое, -ые 1. (*влажный*) мылы, джипкил, суу; сырая тряпка суу буштукъ; сырой климат мылы климат 2. (*не варёный*) чий, бишмеген, иги бишмеген, къайнамагъан; сырой картофель чий гардош; сырые дрова чий отунла; сырой хлеб иги бишмеген ётмек

**сыт/ый**, -ая, -ое, -ые; сыт, сыта, сыто, -ы тойгъан, токъ, тоуб тургъан; ребёнок сыт, он недавно обедал сабий ач тюлдю (тоуб турады), кёб болмай ашагъанды сюда *нареч.* бери; идите сюда! бери келигиз!

## Т, т

**табак**, -а, -у *м.* тютюн ◊ дело табак иш къолай тюлдю таблётк/а, -и *мн.* таблёт/ки, -ок, -кам *ж* таблетка; таблётки от головной боли баш аурууну тыйгъан таблеткала

**таблиц/а**, -ы *ж.* таблица; выучить таблицу умножения керелеуню таблицасын азбар этерге

**тайн/а**, -ы *ж.* тахса, джашырылгъан зат; военная тайна аскер тахса; у меня нет никаких тайн от тебя мени сенден джашыргъан затым джокъду

**тайн/ый**, -ая, -ое, -ые таша, джашыртын; тайный договор таша договор; тайная встреча джашыртын (таша) тюбешиу

**так**, *нареч.* 1. *таким образом* алай, ол халда, алай бла; *делать так, как нужно* къалай керек эсе, алай этерге 2. (*очень*) алай, бек; *сегодня так холодно* бюгюн бек сууукъду; *мы так устали* биз бек арыгъанбыз ◊ *так и есть* алай огъунады, керти да алайды; *так или иначе* къалай да болсун; алай да, алайсыз да; *и так далее* дагъыда аны кибик

**так как союз** не ючюн десенг; он не пришёл на собрание, так как болёт ол джыйылыугъа келмегенди, нек десенг ауругъан этеди

**так/ой**, -ая, -ое, -ие *мест.* 1. быллай (*подобный этому*); аллай (*подобный тому*) такой человек и нам нужен ал-

лай адам бизге да керекди; я ви́дел такую́ кни́гу мен  
быллай китаб кѳргенме 2. *опред.* бир; бек; такой умный  
человек бек акъыллы адам; на улице такой холѳд эшик-  
де бир сууукъ (лукъ) барды

*такси не скл., ср.* такси; **вызвать такси** такси чакъы-  
рыргъа; **стойнка такси** таксиле тохтаучу (туруучу) джер;  
**мы приѳхали на такси** биз такси бла келдик

**талант**, -а м. фахму; у него большой талант аны фах-  
мусу уллуду (теренди); **талант писателя** джазыучуну  
фахмусу; джазыучулукъ фахму

**талантлив/ый**, -ая, -ое, -ые талантлив, -а, -о, -ы фах-  
мулу; **талантливый человек** (писатель, учёный, артист)  
фахмулу адам (джазыучу, алим, артист)

**тáли/я**, -и ж. бел; **тонкая тáлия** ингичке бел; **платье**  
**в тáлию** белни къабхан чепкен; **завязáть пояс на тáлии**  
белинге белибау къысаргъа

**там нареч.** анда; алайда; я там родился мен анда  
туугъанма; **там стрóят нóвую шкóлу** анда джангы школ  
ишлейдиле; **там мáльчики игра́ют в футбол** алайда джаш-  
чыкъла футбол ойнайдыла

**тан/ец**, -ца мн. танца, -ев м. тепсеу; **народные танцы**  
халкъ тепсеуле, халкъны тепсеулери; **мѳдленный тáнец**  
тюз (акъырын) тепсеу; **пригласить дѳвушку на тáнец**  
къызны тепсерге чакъырыргъа

**танк**, -а м. танк, танка; **водитель тáнка** танк (ны)  
джюрютюучу

**танц/евáть**, -ую, -уешь, -уют *несов., перех. и без доп.*  
тепсерге; **танцевáть современные танцы** бусагъатдагъы  
(бусагъатхы) тепсеулени тепсерге

**тарелк/а**, -и мн. тарел/ки, -ок, -кам, ж. табакъ, теп-  
шек; **налить суп в тарелку** табакъгъа шорпа къуяргъа;  
**поставить тарелки на стол** табакъланы столгъа салыргъа

**тащ/ить**, -у, ташишь, -ат, *несов., перех.* 1. (волоком)  
сюйрерге, тартаргъа, суйреб барыргъа (келирге); **та-  
щить лóдку на бѳрег** къайыкъны джагъагъа тартаргъа  
2. *нести* кѳлтюрюб барыргъа (келирге, элтирге); **тащить**  
**мешок муки** ун мешокну кѳлтюрюб келирге

**таять**, тает, тают *несов*; **раста/ять**, -ет, -ют, *сов.*  
1. эрирге; лёд тает буз эрийди; **морóженое бы́стро рас-  
та́яло** мороженный дженгил эриб къалды 2. *перен.* (чах-  
нуть) азаргъа, таусулуб барыргъа

**твѳрд/ый**, -ая, -ое, -ые; **твѳрд**, твердá, твѳрдо, -ы;  
*сравн. ст.* твѳрже къаты; **твѳрдое вещество** къаты зат;  
**твѳрдая земля** къаты джер

**твой**, твоего *м.*; твоя, твою *ж.*; твоё, твоего, *ср.*; *мн.* твой, твоих *мест. притяж.* сени, сеники; сеникиди; **твой дом** сени юйюнг; дом твой юй сеникиди

**творительный**: творительный падеж *грам.* творительный болуш

**творог**, творога, -у (*мн. нет*), *м.* ачыгъан (хуппеги) бышлакъ, творог

**творчеств/о**, -а (*мн. нет*), *ср.* 1. чыгъармачылыкъ 2. чыгъармала, творчество; **творчество Чехова** 1) Чеховну чыгъармачылыгы 2) Чеховну чыгъармалары

**театр**, -а *м.* театр; **история русского театра** орус театры тарихи; **драматический театр** драма театр тебе, тебя *с.м.* ты

**текст**, -а *м.* текст, сёзлери; текст песни (*письма*) джырны (*письмону*) сёзлери; **прочитать текст доклада** докладны текстин окъургъа

**текстíl/ь**, -я *м.* къумач

**текстíльн/ый**, -ая, -ое, -ые къумач, къумач сокъгъан; **текстíльная промышленность** къумач сокъгъан промышленность

**текущ/ий**, -ая, -ее, -ие 1. акъгъан, баргъан; **медленно текущая река** акъырын баргъан суу 2. (*теперешний*) бу, бусагъатдагъы; бола (*бара*) тургъан; **в текущем году** быйыл, бу джылда; **текущие дела** бола (*бара*) тургъан ишле

**телевидени/е**, -я (*мн. нет*) телевидение; **цветное телевидение** ала (бояулу) телевидение

**телевизор**, -а *м.* телевизор; **показывать по телевизору** новый фильм телевизорда жангы фильм кёргюзюрге

**телеграмм/а**, -ы *ж.* телеграмма; **срочная телеграмма** гузаба телеграмма; **послать (отправить, получить) телеграмму** телеграмма иерге (берирге, алыргъа)

**телеграф**, -а, *м.* телеграф; **передать сообщение по телеграфу** телеграф бла хапар берирге; **пойти на телеграф** телеграфха барыргъа

**телеграфír/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов. и несов.*; *перех. и о чём* телеграф бла билдирирге; телеграмма берирге; **телеграфировать о выезде** джолгъа чыкыгъанынгы телеграф бла билдирирге

**телефон**, -а, *м.* телефон; **говорить по телефону** телефон бла сёлеширге

**тел/о**, -а *мн.* телá, тел, телáм *ср.* 1. тёнгек, сан; **части тела** санла 2. зат, тело; **жидкое (твёрдое) тело** суусун (къаты) зат

**тём/а, -ы, ж.** тема; **тёма уро́ка (докла́да)** дерсни (докладны) темасы

**тем бо́лее, частица** артыкъсыз да; **климат** здесь **вредный, тем бо́лее** для **больного** мында хауа ауурду, артыкъсыз да ауругъаннга

**темне́/ть, -ет, -ют, несов.; потемне́/ть, -ет, -ют** и **стемне́/ть, -ет, -ют сов.** 1. (**становиться тёмным**) къарангы (къара) болуб барыргъа; къаралыб барыргъа; **серебро́** **темне́ет** кюмюш къаралгъан этеди; **зимой́** **ра́но** **темне́ет** къыш кюн эртде къарангы болады

**темнот/а, -ы (мн. нет) ж.** къарангы, къарангылыкъ; **в темноте́** **ничего́** **не видно́** къарангыда джукъ кёрюнемейди

**тёмн/ый, -ая, -ое, -ые; тёмн, темна́ -о, -ы** 1. къарангы; **тёмная ночь** къарангы кече; 2. къаралдым, къараууз, мутхуз; **тёмный костю́м** къараууз костюм; **тёмные очки́** мутхуз кёзлюкле

**темп, -а м.** джюрюш, темп; **быстрые темпы́** **развития** **промышленности** промышленностну ёсюуюню дженгил джюрюшю

**температу́р/а, -ы ж.** температура; **иссилик, кызыу;** **температу́ра** **воздуха** хауаны температурасы; **у ребё́нка** **подняла́сь** **температу́ра** сабийни кызыуу барды; сабийни температурасы кёлтюрюлгенди

**тённис, -а (мн. нет), м.** теннис; **игра́ть в тённис** теннис ойнаргъа

**тен/ь, -и предл.** о **тени, в тенй ж.** 1. кёлекке; **тень** от **дере́ва** терекни кёлеккеси 2. (**холодок**) салкъын; **сиде́ть в тенй** салкъында олтурургъа

**теори́/я, -и ж.** теория; **соединя́ть** **теори́ю** с **пра́ктикой** теория бла практиканы бирикдирирге

**тепе́рь нареч.** энди; **он кончил** **институт** и **тепе́рь** **рабо́тает** ол институтну бошагъанды, энди ишлеб турады

**тепл/о, -а́ (мн. нет), ср.** джылыу, джылылыкъ; **от пёчки** **идёт** **тепло** печден джылыу урады; **сего́дня** **20** **градусов** **тепла** бюгюн джылылыкъ 20 градусду; **теплó** **безл., в знач. сказ.** джылыды; **сего́дня** **тепло** бюгюн джылыды

**тепл/ый, -ая, -ое, -ые** джылы; **теплый** **день** джылы кюн; **теплое** **пальто́** джылы палтон

**термо́метр, -а, м.** термометр; **термо́метр** **пока́зывает** **20** **тепла́** термометр 20° джылылыкъ кёргюзеди

**терпели́в/ый, -ая, -ое, -ые; терпелив, -а, -о, -ы** **те́зюмлю,** чыдамлы; **терпели́вый** **ребёнок** **те́зюмлю** сабий

**терпéни/е, -я (мн. нет) ср.** **те́зюм,** чыдам, сабырлыкъ;

комсомолец долџен обладать терпением комсомолчуну тѣзюму (сабырлыгы) болургъа керекди  $\diamond$  **выводить** из терпения кого биреуню ачуландырыргъа

**терп/ѣть**, -лю, терп/ишь, -ят *несов., перех.* 1. тѣзерге, чыдаргъа, **терпѣть боль** ачыгъаннга тѣзерге 2. кѣлтюрюрге, сынаргъа; **терпѣть нужду** джарлылыкъ сынаргъа, инджилирге

**территори/я**, -и *ж.* территория, джер; **территория** государства (*города, совхоза*) къралны (*шахарны, совхозну*) джери

**теря/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **потеря/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.*; *перех.* 1. тас этерге; **потерять кошелѣк** бочхангы тас этерге 2. (*лишатся*) айырылыргъа, чиркитирге; **терять друзей** тенгледен айырылыргъа  $\diamond$  **терять сознание** ойсуаргъа

**тѣсн/ый**, -ая, -ое, -ые; тѣсен, тесна, тѣсн/о, -ы тар, дыккы, гитче; **тѣсная комната** тар юй; **тѣсная обувь** дыккы аякъ кийим

**тетрад/ь**, -и *ж.* тетрадь, дефтер

**тѣт/я**, -и *мн.* тѣти, -ей *ж.* атаны эгечи (*по отцу*), ананы эгечи (*по матери*)

**тѣхник**, -а *м.* техник; **инженеры и техники** инженерле бла техникле; **работать техником** техник болуб ишлерге

**тѣхник/а**, -и (*мн. нет*) *ж.* 1. техника; **достижения науки и техники** илму бла техниканы джетишимлери 2. техника, машинала; **снабдить колхоз новой техникой** колхозну джангы техникадан кереклисин баджарыргъа 3. усталыкъ; **техника игры на скрипке** скрипка согъуугъа усталыкъ

**тѣхникум**, -а *м.* техникум (устала хазырлаучу орта школ); **сельскохозяйственный техникум** эл мюлкчю техникум

**течени/е**, -я *ср.* агъым, агъыу, барыу, келиу, саркъыу, джюрюу; **течение реки** сууну барыуу; **тѣплое течение** джылы агъым

**течь**, течѣт, текут *наст.*; тѣк, текл/а, -о, -й *прош., несов.* агъаргъа, саркъаргъа, барыргъа; **река течѣт с запада на восток** суу кюн батхандан кюн чыкъгъаннга барады

**тигр**, -а *м.* къаплан

**тип**, -а *м.* тип, юлгю, тюрлю; **самолѣт нового типа** самолѣтну джангы тюрлюсю

**типичн/ый**, -ая, -ое, -ые; типичен, -на, -но, -ны типли, юлгюлю, бола (*тубей*) тургъан; **типичная ошибка** тубей тургъан джангылыч

**тѣх/ий**, -ая, -ое, -ие; тих, тиха, тѣх/о -и акъырын, шош; **тѣхий разговор** акъырын сѣлешу; **тихая музыка** акъырын эшитилген музыка; **тихое утро** шош эртден; **тѣхий ход** акъырын барыу; **идти тихим шагом** акъырын атлаб барыргъа

**тихо** *нареч.* к **тѣхий**; **тихо петь** акъырын джырларгъа; **говорите тише** акъырыныракъ сѣлеш **2. в знач. сказ.** шошду, шыкъыртсызды; **кругом тихо** тѣгерек шошду

**тишин/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* шошлукъ, шыкъыртсылыкъ; шум болуу (*туруу*); тынчлыкъ; **соблюдать тишину** шум болуб турургъа, тынч турургъа; дауур этмезге; **тишина и спокойствие** шошлукъ эмда рахатлыкъ

**ткан/ь**, -и *ж.* къумач; **ткани на пальто** палтонлукъ къумачла; **шёлковая ткань** дарий къумач

**то союз** **1.** бир, бир кѣзюуде; **то снег, то дождь** идѣт бир кѣзюуде къар, бир кѣзюуде джангур джауады; **то здесь, то там** бир мында, бир анда **2.** сора; **если ты не придѣшь вовремя, (то) я уѣду** сен заманында келмесенг, (*сора*) мен кетерикме  $\diamond$  **а то** ансы

**товар**, -а *м.* товар, сатлыкъ зат; **промышленные товары** промышленностну товарлары; **продовольственные товары** ашарыкъ товарла; **надо показать товары покупателям** сатыллык затланы алычулагъа кѣргюзюрге керекди

**товариш**, -а *мн.* товариши, -ей *м.* **1.** нѣгер, тенг; **товариши по работе** иште нѣгерле; **у него нет товарищей** аны тенги джокъду **2.** джолдаш; **товариши, разрешите открыть собрание** джолдашла, джыйылыуну ачаргъа эркинлик беригиз; **товарищ капитан, вас просят к телефону** джолдаш капитан, сизни телефоннга чакъырадыла

**тогда нареч.** **1.** ол заманда; **мы жили тогда в деревне** ол заманда биз элде джашай эдик **2.** алай эсе, сора; **когда прочитаю книгу, тогда дам её тебе** китабны окъуб бошайым да, сора сеннге берирме; **ты устал? Тогда отдохни** сен арыгъанмыса? Алай эсе, солу

**то есть (т. е.) союз** алай демеклик; **до станции ещё 90 километров, то есть час езды** станциягъа дери энтда 90 километр барды, алай демеклик бир сагъатлыкъ джолду

**тоже нареч.** да; **мы тоже устали** биз да арыгъанбыз **ток**, -а *м.* ток; **электрический ток** электроток; **переменный ток** тюрлениучю ток; **постоянный ток** тюрленмеучю ток; **выключить (включить) ток** токну тыяргъа (*церге*)

**токарь/ь**, -я *мн.* токари, -ей *м.* токарь; **работатъ** токарем токарь болуб ишлерге

**толкѧ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; толкн/уть, -ѳ, -ѳешь, -ѳут *сов.*, *перех.* тюртерге, теберирге, тюртюб (тебериб) иерге; толкнѳть лѳктем чынанг бла тюртерге

**толков/ый**, -ая, -ое, -ые *англы*, эсли; **толковый работник** *англы* кѳуллукѳчу  $\diamond$  **толковый словарь** *ангылатхан сѳзлюк*

**толп/ѧ**, -ы, *мн.* толпы, толп, *ж.* басынган (джыйылган) халкѳ; **на плѳщади собралѳсь толпѧ** майданнга халкѳ басынланды

**толст/ый**, -ая, -ое, -ые; толст, толстѧ толст/о, -ы *сравн. ст.* толще 1. (о предметах) кѳалын, базыкѳ; **толстая книга** кѳалын китаб; **толстые нитки** базыкѳ халы 2. (о человеке) базыкѳ; **толстый человек** базыкѳ адам

**толщин/ѧ**, -ы (*мн. нет*), *ж.* базыкѳлыкѳ; кѳалынлыкѳ; **толщина ствола дѳрева** терекни базыкѳлыгы; **толщина льда** бузну кѳалынлыгы

**только** 1. *частица* кѳуру, джангыз; **только ты знаѳешь это джангыз** (кѳуру) сен билесе муну 2. *союз* алай а, ѳнге, ѳзге; **я все сделаю, только не сейчас** мен болганни этерме, алай а артда  $\diamond$  **только что** ма бусагѳатчыкѳда

**том**, -а, *мн.* томѧ, -ѳв, *м.* том, китаб; **второй том сочинѳний Пушкина** Пушкинни чыгѳармаларыны экинчи тому

**тон**, -а, *м.* сѳз урум, ауаз; **дружеский тон** шохлукѳ ауаз; **изменить тон** сѳз урумунгу тюрлендирирге

**тонк/ий**, -ая, -ое, -ие; тонок, тонкѧ, тонк/о, -и *сравн. ст.* тоньше джукѳа; ингичке; **тонкая тѧлия** ингичке бел; **тонкая ткань** джукѳа кѳумач

**тонна**, -ы *ж.* тонна; **10 тонн ѳгля** 10 тонна кѳмюр

**тон/уть**, -ѳ, тонѳшь, -ут *несов.*; **утон/ѳть**, -ѳ, **утонѳшь**, -ут *сов.* батаргѳа; суугѳа кетерге; **дѳрево не тонет в водѳ** агѳач суугѳа батмайды; **корабль тонет** кеме батады; **мѧльчик утонѳл в рекѳ** джашчыкѳ суугѳа кетди

**топ/ѳть**, -лѳ, топишь, -ят, *несов.*, *перех.* от этерге, от этиб турургѳа; **топить печь** печге от этерге

**топливо**, -а (*мн. нет*) отун, отлукѳ, топливо; **жидкое топливо** суусун отлукѳ (*нефтѳ*)

**топор**, топора, *м.* балта; **рубить топорѳм** балта бла кесерге

**торг/овѧть**, -ѳю, -ѳешь, -ѳют *несов.*, *чем, с кем-чем* сатаргѳа, сѧтыу этерге; сѧтыу-алыу джюрютюрге; **торговѧть хлѳбом ѳтмек** сатаргѳа; **торговѧть со многими странами** кѳб кѳралла бла сѧтыу-алыу джюрютюрге

**торговл/я**, -и (*мн. нет*), *ж.* сатыу, сатыу-алыу; **торговля фруктами** кёгет сатыу; **вести торговлю с соседними странами** хоншу къралла бла сатыу-алыу этерге

**торжественн/ый**, -ая, -ое, -ые кьюуанч, кьюуанчлы; **торжественное собрание** кьюуанч джыйылыу; **торжественная музыка** кьюуанчлы музыка

**торжеств/б**, -а, *мн.* торжества, торжеств, торжествам. *ср.* 1. байрам, кьюуанч; **Октябрьские торжества** Октябрь байрам; **семейное торжество** юдегини кьюуанчы 2. хорлам; **торжество ленинских идей** ленинчи иннетлени хорламы

**тороп/иться**, -люсь, тороп/ишься, -ятыся *несов.* ашыгыргъа, гузаба этерге; **торопиться на работу** ишге ашыгыргъа

**тороплив/ый**, -ая, -ое, -ые; тороплив, -а, -о, -ы ашыгыш, гузаба, ашыгыулу, ашыгыучу; **торопливый разговор** ашыгыш (гузаба) сёлешу

**торт**, -а, *м.* торт, татлы хычын; **шоколадный торт** шоколадлы торт

**тоск/а**, -и (*мн. нет*), *ж.* бушуу, къайгы, мыдахлыкъ; **им овладела тоска** аны бушуу басханды ◊ **тоска по родине** туугъан джуртну кюсеу, туугъан джуртха термилиу

**тот**, *тог* *м.* та, *той ж.* то, *того*, *ср.* *мн.* те, *тех мест.* *указ.* 1. ол; **дайте мне тот журнал** меннге ол журналны беригиз; **на той неделе** ол ыйыкъда 2. (*другой, не этот, дальний*) бирси, башха, аргъы; **на том берегу реки** сууну бирси джагъасында 3. (*такой, который нужен*) керек, керекли(си); **это та самая книга** бу ол керек китабды 4. (*с частицей же, этот же самый*) ол биягы; **на нём было то же пальто** юсюндеги ол биягы палтону эди ◊ **в том числе** аны ичинде; **до тех пор** ары дери, ол заманга дери; **и тому подобное** (и т. п.) дагыда аны кибик (д. а. к.); **тем не менее** алай болса да; **с тех пор** андан бери, ол замандан бери

**тотчас** *нареч.* (*сразу же, сейчас же*) эрлай, эрлай огъуна, олсагъатдан, осагъатдан огъуна; **когда приеду**, **я тотчас** вам позвоню келгенлейиме, осагъатдан огъуна мен сизге (телефон бла) сёлеширме

**точк/а**, -и *мн.* точ/ки, -ек, -кам *ж.* 1. точка, тамгъачыкъ; **точка с запятой** точка бла запятой; **ситец в красных точках** къызыл тамгъачыкъла тюшген ала къытай 2. (*место*) джер; **самая высокая точка горы** тауну эм мийик джери ◊ **точка зрения** акъыл, ой, оюм

**тѳчн/ый**, -ая, -ое, -ые тѳчен, тѳчна, тѳчн/о, -ы тѳюз, кертѳ; **тѳчное врѳмя** тѳюз заман; **тѳчный перевод** тѳюз кѳчюрюу; **часы идѳт тѳчно нареч.** сагѳат тѳюз барады  
**трав/а**, -ы ж. кырдык, кѳырдыш, ханс; **лекарственные травы** дарман хансла; **густая трава** кѳалын кырдык; **сидѳть на травѳ** кѳырдышда олтурургѳа  
**трактор**, -а. мн. трактор/ы, -ов и трактора, -ѳв м. трактор; **тракторный завод** трактор завод  
**тракторист**, -а, м. тракторчу, тракторист; **работатѳ** трактористом тракторчу болуб ишлерге  
**трамвай/й**, -я, м. трамвай; **выйти из трамвая** трамвай-дан тѳшерге  
**транспорт**, -а, м. транспорт, улоу; **железнодорожный транспорт** темир джол транспорт  
**тра/тить**, -чу, -тишь, -тят *несов.*; истра/тить, -чу, -тишь, -тят *сов., перех.*; джояргѳа, тас этерге; **тратитѳ** дѳньги ачха джояргѳа; **тратитѳ врѳмя** заманынгы тас этерге (бош иерге)  
**трѳб/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов.* **потрѳб/овать**, -ую, -уешь, -уют *сов.* 1. *перех.* излерге, дауларгѳа, сорургѳа, тилерге; **трѳбовать у когѳ-нибудь объяснѳний** биреуню ачыкѳ айтырын излерге 2. *чего* керек болургѳа, излерге; **дѳти трѳбуют заботы** сабийлеге кѳарау керекди  
**трѳб/оваться**, -уется, -уются, *несов.* **потрѳбоваться** *сов.* керек болургѳа; **завѳду трѳбуются работѳие** заводха ишчиле керекдиле  
**тревога**, -и ж. 1. (*беспокойство*) кѳайгѳы, кѳоркѳуу; **быть в тревоге** кѳайгѳы этиб турургѳа; **состояние больного** вызывѳет тревѳгу ауругѳанны халы кѳоркѳуулуду 2. (*сигнал*) кѳуугѳун, тревога; **бить тревѳгу** кѳуугѳун этерге  
**тревѳж/ить**, -у, -ишь, -ат, *несов.*; **встревѳожить**, *сов.* кѳайгѳылы (кѳоркѳуулу) этерге; **меня тревѳжит отсутствие писем** письмо келмегенине мен кѳайгѳылыма  
**тревѳжн/ый**, -ая, -ое, -ые; тревѳж/ен, -на, -но, -ны кѳайгѳылы, кѳоркѳуулу; **тревѳжный взгляд** кѳайгѳылы болуб кѳарау; **тревѳжные свѳдения** кѳайгѳылы хапарла  
**трѳзв/ый**, -ая, -ое, -ые; трезв, трезва, трѳзв/о, -ы 1. эсирмеген 2. (*разумный*) ангылагѳан; **трѳзвый взгляд на события** болгѳан ишлени ангылау  
**трѳт/ий**, трѳтья, трѳтье, трѳтьи 1. *числ.* ючюнчю 2. *в знач. суц.* трѳтье ючюнчю, ючюнчю аш; **на трѳтье** подѳали компѳт ючюнчюге компѳт бердиле  
**треугольник**, -а, м. *мат.* ючмюйюш

**треугольн/ый**, -ая, -ое, -ые ючмюйюш, юч мюйюшлю, ючгюл

**три**, трѣх *числит.* юч; **три человека** юч адам

**тридцать** тридцатѣ, *числит.* отуз

**тридцат/ый**, -ая, -ое, -ые отузунчу

**тринадцат/ь**, -и, *числит.* онюч

**тринадцат/ый**, -ая, -ое, -ые *числит.* онючюнчю

**триста**, трѣхсот *числит.* ючджюз

**трѣхсот/ый**, -ая, -ое, -ые *числит.* ючджюзюнчю

**трога/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* тронуть *сов.* перех.

1. тиерге; **не трогай мой книги** мени китабларыма тийме

2. (*беспокоить*) **кыйнаргъа**, тиерге; **не трогай его** анга тийме, аны кыйнама

**троллейбус**, -а *м.* троллейбус; **сесть в троллейбус** троллейбусха минерге

**тропінк/а**, -и *мн.* тропін/ки, -ок, -кам *ж.* джаяу джолчукъ, сокъмакъ; **идти по тропинке** джаяу джолчукъну барыргъа

**тротуар**, -а *м.* тротуар

**труб/а**, -ы *мн.* трѣбы, труб, *ж.* 1. быргъы; **трѣбы** водопровода суу быргъыла 2. оджакъ; **трѣбы заводов** заводланы оджакълары

**трѣбка**, -и *мн.* трѣбки, -ок, -кам *ж.* 1. (*уменьш.*) быргъычыкъ 2. трѣбка (*телефонная*) 3. юлле (*курительная*)

**труд**, труда *м.* урунуу, иш, ишлеу, кыйын; **жить своим трудом** кеси кыйынынг бла джашаргъа; **производительность труда** иш къоратыу 2. кыйын; **он без труда решил задачу** ол задачны кыйналмай этди 3. (*произведение*) иш, чыгъарма; **научный труд** илму иш

**трудо/вой**, -ая, -бе, -ые 1. урунуу, иш; **трудовай договор** урунуу договор; **трудовай день** иш кюн 2. урунган; **трудовай народ** урунган халкъ ◊ **трудовай книжка** трудовой книжка; **трудовае воспитание** урунуугъа юретиу

**тру/дѣться**, -жѣсь, трѣд/ишься, -ятыся *несов.* урунургъа, ишлерге, къуллукъ этерге; **он всю жизнь трудился** ол ёмюрю ишлеб тургъанды

**трѣдност/и**, -ей, *мн.* (*ед.* трѣдност/ь, -и *ж.*) чурумла, кыйынлыкъ, табсызлыкъ; **трѣдности в работе** ишде чурумла

**трѣдн/ый**, -ая, -ое, -ые; **трѣден**, трудна, трѣдн/о, -ы кыйын, ауур; **трѣдная задача** кыйын задач; **трѣдное время** кыйын заман; **трѣдный ребёнок** кыйын сабий **трудящийся**, -аяся, -еися, -иися урунган; **трудящийся**

ся человек урунган адам; трудящиеся -ихся, *мн.* урунганла; власть трудящихся урунганланы власти труп, -а, *м.* ёлюк (*адамныкъы*); мыллык (*малныкъы*) труслив/ый, -ая, -ое, -ые; труслив, -а, -о, -ы кьоркь-акъ, къызбай

тряпк/а, -и *мн.* тряп/ки, -ок, -кам *ж.* бусхул, быстыр, буштукъ; вытирать пыль тряпкой буштукъ бла букъуну сюртерге

тряс/тй, -й, -ёшь, -ут *прош.* тряс, трясл/а, -о, -и *несов. перех.* кьагъаргъа; силкиндирирге; трястй дерево терекни кьагъаргъа; трястй чью-л. руку биреуню кьолун силкиндирирге

туда *нареч.* ары, алайгъа; идите туда ары (*алайгъа*) барыгъыз

туловищ/е, -а *ср.* тёнгек

туман, -а *м.* тубан

туп/ой, -ая, -ое, -ые; туп; тупа, туп/о, -ы дуппукъ; тупой нож дуппукъ бычакъ

туризм, -а (*мн. нет*) *м.* туризм, туристлик; развитие туризма туризмни ёсюю

турист, -а *м.* турист

туристк/а, -и *мн.* туристки, -ок, -кам *ж.* турист тиши-рыу

тут *нареч.* (*здесь*) былайда, мында; подожди меня тут мени былайда сакъла

туф/ли, -ель, -лям *мн.* (*ед. туфл/я, -и ж.*) туфлиле; туфли на высоком каблукё мийик табан туфлиле

туч/а, -и *ж.* булут, къара булут; по небу шли тучи кёкде булутла бара эдиле

туш/ить, -й, туш/ишь, -ат *несов.* потуш/ить, *сов., перех.* джукълатыргъа; тушить лампу лампы джукъ-латыргъа

ты, тебя, тебе, тобой, о тебе *мест.* 2 л., *ед.* ч. сен; он тебя знает ол сени таныйды

тыл, -а *мн.* тылы, -ов *м.* тыл; отправить раненых в тыл джаралыланы тылгъа ашырыргъа

тысяч/а, -и *твор.* тысьачю и тысьачи, *ж.* минг; две тысьачи лет эки минг джыл

тюрьм/а, -ы *мн.* тюрьмы, тюрем, тюрьмам *ж.* тюрьме, тутмакъ юй; посадить преступника в тюрьму аманлыкъ-чыны тюремеге джыяргъа

тяжёл/ый, -ая, -ое, -ые; тяжёл, тяжела, -о, -ы 1. ауур; тяжёлый чемодан ауур чемодан 2. (*трудный*) кыйын; тяжёлая работа кыйын иш; тяжёлые времена кыйын

заманла 3. (*серьёзный*) ачы; тяжёлый удар ачы кыйынлыкъ 4. (*о характере*) аман, кыйын; тяжёлый человек кыйын адам

тян/уть, -у, тян/ешь, -ут *несов.*, *перех.* тартаргъа, сюрерге, тартыб (*сюрреб*) барыргъа; тянуть лодку на берег кыйыкъны джагъагъа тартаргъа

тянётся, тян/ётся, -утся *несов.* 1. (*напр. о резине*) созулургъа 2. (*простирается*) барыргъа; тропинка тянется вдоль реки джаяу джолчукъ сууну бойнун барады 3. (*продолжаться*) ётерге, барыргъа; дни тянутся однообразно кюнле бирча ётедиле

## У, у

у *предл. с род. пад.* 1. (*возле, около*) къатында, джанында; остановиться у двэри эшикни къатында тохтаргъа 2. (*место работы*) -да, -де; рабóтать у станка станокда ишлерге 3. (*у кого-л.*) -да, -де, -дан, -ден; отдыхать у друзей тенглерингде солуб турургъа; учиться у профессора профессордан окъургъа; взять книгу у товарища тенгингден китаб алыргъа 4. (*при обозначении принадлежности*) -ны (-ни)... -ы (-сы); ручка у двэрей сломалась эшикни сабы сыннганды

убега/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* убежа/ть, -гу, -жишь, -гут *сов.* къачаргъа; убега/ть от собаки итден къачаргъа; убежа/ть в лес чегетге къачаргъа; убега/ть из плена пленден къачаргъа

убежда/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* убед/ить (1 л., ед. ч. *не употр.*), -ишь, -ят *сов.* *перех.* 1. кёргюзюрге, ийнандырыргъа; убедить в своей правоте кесинги тюзлюгюнгю кёргюзюрге 2. тюшюндюрюрге, алландырыргъа; врач убедил больного лечь в больницу врач ауругъанны больницагъа джатаргъа алландырды

убежда/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* убед/иться (1 л. ед. ч. *не употр.*), -ишься, -ятся *сов.*; в чем и с союзос «что» ийнаныргъа, ишексиз болургъа; я убедился, что Вы были правы Сизни тюз болгъаныгъызгъа мен ишексиз болдум

убеждени/е, -я *ср.* 1. (*действие*) тюшюндюрюю, ийнандырыу, ишексиз этиу, алландырыу 2. (*мнение*) ийнам, акъыл 3. (*мировоззрение*) дунияны ангылау, джашаугъа къарау

**убива́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уби́ть**, убью, убьёшь, убьют *повел.* **убей сов.**, *перех.* ёлтюрюрге; **уби́ть во́лка** бёрюню ёлтюрюрге

**убира́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **убра́ть**, уберу́, -ёшь, -ут *прош.* убра́л, убрала́, убра́ло, -и *сов.*, *перех.* 1. кетерирге, кьоратыргъа, -дан (-ден) алыргъа; **убра́ть тетради со столá** тетрадланы столдан кетерирге (*алыргъа*); **убра́ть кни́ги в шкаф** китабланы шкафа джыяргъа 2. (*напр., урожай*) джыяргъа; **убира́ть урожай** битим (*тирлик*) джыяргъа 3. (*приводить в порядок*) джыяргъа, тюзетирге, юй джыяргъа; **убра́ть постель** орун джыяргъа

**убо́р**, -а *м.* **головной убо́р** бёрк, шляпа, фуражка, д. а. к.

**убо́рка**, -и *мн.* убо́р/ки, -ок, -кам *ж.* **убо́рка урожая** битим джыйу; **сде́лать убо́рку** юй джыяргъа

**уважа́ем/ый**, -ая, -ое, -ые 1. багъалы, сыйлы, сыйы болгъан; **уважа́емый челове́к** сыйы болгъан адам 2. (*обращение*) багъалы; **уважа́емые това́рищи!** багъалы джолдашла!

**уважа́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* *перех.* багъалатыргъа, сыйларгъа, ариу кёрюрге, сый берирге; **уважа́ть ста́рших** тамадалагъа сый берирге; **уважа́ть учи́теля** устазны сыйларгъа (*сыйын кёрюрге*)

**уважа́ени/е**, -я (*мн. нет*), *ср.* багъалатыу, сыйлау, ариу кёрюу сый бериу; **взаимное уваже́ние** бир-биринги сыйлау; **по́льзоваться уваже́нием това́рищей** тенглеринги арасында сыйынг болургъа

**увели́чива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **увели́ч/ить**, -у, -ишь, -ат, *сов.*, *перех.* уллу этерге (*размеры*), кёб этерге, кёбейтирге (*количество*), кенг этерге, кенгертирге (*расширить*), мийик этерге, ёсдюрюрге (*повысить*)

**увели́чени/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* уллу этиу; уллу болуу; **увели́чение** зарплаты джалны уллу этиу, джалгъа кьошуу

**увели́чива/ться**, -ется, -ются *несов.* **увели́ч/иться**, -ится, -атся. *сов.* уллу болургъа (*в размерах*); кёбейирге (*в количестве*) кенгерирге (*расшириться*), ёсерге (*повыситься*)

**уве́ренность/ь**, -и (*мн. нет*) *ж.* ийнам, ийнануу, ийнанмакълыкъ, ишексизлик; базыу, базмакълыкъ; **уве́ренность в своих си́лах** кесинги кючюнге базмакълыкъ

**уве́ренн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. (*крат. ф. уверен*, -а, -о, -ы) базгъан, базымлы, ийнанган, ийнамлы; **мы уве́рены в**

побѣде биз хорларыгыбызгъа базымлыбыз 2. (*крат. ф.* увѣрен, -на, -но, -ны) таукел; **увѣренный** отвѣт таукел джууаб

**уверя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **увѣр/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* в чем ийнандырыгъа; ышандырыгъа, ант этерге; он уверял что это правда бу тюздю деб ол ант эте эди

**увлекá/ться**, -юсь, -ешься, -ютчя *несов.* **увлѣчься**, увле/кúсь, -чѣшься, -кúтся *прош.* увлѣкся, увлѣклáсь, -бсь, -йсь *сов.* чем сюрге, къызаргъа, къызыныргъа, эс иерге, кесинги берирге; **увлекáться чтѣнием** китаб окъуну сюрге; **увлекáться рабóтой** ишге къызаргъа; **увлекáться мýзыкай** музыканы сюрге

**увлечѣни/е**, -я *ср.* суююу, къызыу; **увлечѣние театром** театры суююу

**уво/дítь**, -жү, -дишь, -дят *несов.* **уве/стí**, -дү, -дѣшь, -дүт; *прош.* увѣл, увелá, -б, -й *сов.* *перех.* алыб кетерге, элтирге; **увестí детѣй домой** сабийлени юйге алыб кетерге

**уво/зítь**, -жү, увбз/ишь, -ят *несов.* **увез/тí**, -ү, -ѣшь, -үт *прош.* увѣз, увезлá, -б, -й, *сов.*, *перех.* алыб кетерге, элтирге (*миндириб, джюклеб*); **увозítь детѣй на дáчу** сабийлени дачагъа элтирге; **увезтí дровá на машинѣ** отунланы машина бла алыб кетерге

**увольнѣть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **увбл/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.* *перех.* бош этерге, чыгъарыргъа, къыстаргъа; **увблítь с рабóты** ишден чыгъарыргъа

**угнетá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*, *перех.* джегерге, эзерге, азаб бериб (*чекдириб*) турургъа; **борьбá прбтив угнетѣния человекá** адам джегиуге къаршчы кюрешу

**уговáрива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* уговор/ítь, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* с неопр. алландырыгъа, айтханынга буургъа; **я уговорíл друзей поѣхать зá город** мен тенглери ми шахардан тышына барыб (солургъа) алландырдым

**угбдно** 1. (*частица*) болсун; где угбдно къайда да болсун; как угбдно къалай да болсун; **какой угбдно** къаллай да болсун; **кто угбдно** ким да болсун; **куда угбдно** къайры да болсун; **скблько угбдно** ненча да болсун ◊ **скблько душѣ угбдно** джюрегинг суйген чакълы бир

**угбл**, углá *предл.* на (в) углү, м. мюйюш; **угбл дбма** юйню мюйюшю; **прямой угбл** тюз мюйюш

**угбль**, угля м. кѣмюр; **каменный угбль** ташкѣмюр **угощá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уго/стítь**, -щү, -стíшь,

•стят, *сов., перех. чем* ашатыргъа, сыйларгъа, ашатыргъа-ичирирге; **угощать** гостей къанакъланы сыйларгъа; **угостить** чаем шай ичирирге

**угрожа́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* 1. *кому-чем* къоркъутургъа; **угрожать** кому-л. *судом* биреуню сюд бла къоркъутургъа 2. (*заключатъ в себе угрозу*) къоркъуу (*къоркъуулу*) болургъа; ему угрожала опасность анга къоркъуу бар эди

**угро́з/а**, -ы *ж.* 1. (*запугивание*) къоркъутуу; **сказать в угрозу** къоркъутургъа деб айтыргъа 2. (*опасность*) къоркъуу; **опасность войны** къазауатны къоркъуу

**удава́/ться**, -ётея, -ются *несов.* уда́/ться, -стея, удадутся, *прош.* уда́лся, удалась, -и́сь, *сов.* иги болургъа, таб тюшерге; **опыт уда́лся** сынам иги болду; **нам не удалось встретиться** тюбеширге таб тюшмеди бизге

**удалё́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* удал/и́ть, -ю, -ишь, -ят. *сов., перех.* къоратыргъа, чыгъарыргъа, къыстаргъа, кетерирге; **удалить препятствия** тыйгъычланы къоратыргъа; **удалить пятно** тамгъаны кетерирге; **удалить всех** из ко́мнаты киши къоймай юйден къыстаргъа

**удалё́/ться**, -юсь, -е́шься, -ются *несов.* удал/и́ться, -юсь, -и́шья, -я́тся *сов.* узайыргъа, узая барыргъа; **поезд медленно удалёлся** поезд акъырын узая бара эди **удар**, -а *м.* уруу; **сильный удар** кючлю уруу

**уда́рник**, -а *м.* ударник, ишеде алчы

**ударя́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* уда́р/и́ть, -ю, -ишь, -ят *сов., перех.* уругъа; **ударить кого-л.** биреуню уругъа

**ударя́/ться**, -юсь, -е́шься, -ются *несов.* уда́р/и́ться, -юсь, -и́шья, -я́тся *сов.* кесинги уругъа, тиерге, барыб тиерге; **удариться головой** башынги уругъа; **упасть и удариться о землю** джыгъылыб джерге тиерге

**уда́ч/а**, -и *ж.* онг тюшюу, джолу болуу, насыбы тутуу; **желать кому-либо уда́чи** биреуге джолунг болсун дерге; биреуге онг тюшерин излерге

**уда́чн/ый**, -ая, -ое, -ые; уда́чен, -на, -но, -ны иги, таб, тюзелген, таб тюшген, джолу болгъан; **уда́чная фотография** таб тюшген фотография; **уда́чное нача́ло учёбы** окъууну таб башланнганы

**удивите́льн/ый** -ая, -ое, -ые; удивителен, удивите́льн/а, -о, -ы, сейир, сейирлик, алапат, тамаша; **удивите́льный челове́к** сейир адам

**удивле́ни/е**, -я (*мн. нет*), *ср.* сейирсиниу, сейир этну

(бодуу); **смотреть с удивлением** сейирсиниб къараргъа; **приходить в удивление** сейирсинирге, сейир болургъа

**удивля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **удив/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* сейирсиндириге, сейир этерге; **удивить** своими знаниями билиминг бла сейирсиндириге

**удивля/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **удив/иться**, -люсь, -ишься, -ятся *сов.* сейирсинирге, сейир болургъа; **удивиться** красоте ариурукъгъа сейирсинирге

**удобн/ый**, -ая, -ое, -ые; **удобен**, -на, -но, -ны таб; **удобное кресло** таб шиндик; **удобная квартира** таб фатар; **удобно нареч.** таб; **удобно лечь** таб джатаргъа; **удобств/о**, -а *ср.* таблыкъ

**удовлетворя/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **удовлетвор/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* разы этерге, кёлюне джетерге, кёлюн джаргъа, къабыл этерге; **удовлетворить просьбу** читателей окъуучулары тилеклерин къабыл этерге; **удовлетворени/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* разы этиу, къабыл этиу, тындырыу, баджарыу; **удовлетворение** материальных и культурных потребностей народа халкъны джашау эмда культура излемлерин баджарыу

**удовольстви/е**, -я *ср.* зауукъ, зауукълукъ, къууанч, разылыкъ, разы болуу, суююу; **с удовольствием я прочитал книгу** китабны мен бек суююб (джаратыб) окъудум; **концерт доставил нам большое удовольствие** концерт бизге уллу зауукълукъ берди

**удостоверени/е**, -я *ср.* удостоверение

**уезжа/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уехать**, уеду, -ешь, -ут *сов.* кетерге, кетиб къалыргъа (*миниб*); **он уехал поездом** ол поезд бла кетди

**ужас**, -а *м.* бек къоркъуу, уллу къайгъы, палах; **привести в ужас** бек къоркъутургъа, къоркъутуб джанын алыргъа

**ужасн/ый**, -ая, -ое, -ые ачы, эрши, къоркъунчлу, аман, бек аман; **ужасный крик** ачы (эрши) къычырыкъ; **ужасный сон** аман тюш; **ужасная погода** бек аман кюн  
◇ **ужасная боль** бек ачыу

**ужё** (уж) *нареч.* он **ужё уехал** ол кетгенди; **ты ужё** **взрослый** сен энди уллу болгъанса

**ужин**, -а *м.* ингирги ушхууур, ингирги аш; **после ужина** ингирги ушхуурдан сора

**ужина/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **поужина/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов.* ушхууур ашаргъа; **мы ужинаем в восемь часов** вёчера ушхууурну биз ингирде сегиз сагъатда ашайбыз

**узел**, узла́ *м.* туююмчек; **развяза́ть** **узел** туююмчекни тешерге

**узк/ий**, -ая, -ое, -ие; **узок**, узка́, **узк/о**, -и, узки; *сравнит. ст.* **уже** тар; **узкая** **дверь** тар эшик

**узна/ва́ть**, -ю, -ёшь, -ют *несов.* **узна́/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов. перех.* **1.** **кого-что** таныргъа; **я** **узна́л** **дру́га** **по** **го́лосу** мен тенгими ауазындан таныдым **2.** **что** билирге; **узнава́ть** **по** **ра́дио** радиодан джангы хапарла билирге

**указ**, -а *м.* указ

**указа́ни/е**, -я *ср.* **1.** (*действие*) **кёргюзю** **у** **2.** (*объяснение*) оноу, эсгертиу, ангылатыу; **дать** **соотве́тствующее** **указа́ние** тыйыншлы оноу этерге, кереклисин эсгертирге

**ука́зыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **ука/за́ть**, -жу, **ука́ж/ешь**, -ут *сов., перех.* **1.** **кёргюзю** **рге**; **указа́ть** **руко́й** **кьо́лунг** **бла** **кёргюзю** **рге** **2.** **джаза** **ргъа**; **указа́ть** **на** **конве́рте** **обра́тный** **а́дрес** конвертге ызына къайтырыкъ адресни джаза **ргъа** **3.** **на** **что** **кёргюзю** **рге**, билдирирге; **на** **что** **ука́зывает** **э́тот** **знак?** бу белги нени билдиреди?

**укла́дыва/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **улож/и́ть**, -у́, **уло́ж/ишь**, -ат *сов., перех.* **1.** **кого** **джатдыры** **ргъа**, **джукъ** **латыргъа** **джатдыры** **ргъа**; **уложи́ть** **детей** **спать** сабийлени **джатдыры** **ргъа** **2.** **что** (*упаковать*) **джыя** **ргъа**, **джатдыры** **б** **салы** **ргъа**; **уложи́ть** **вещи** **в** **чемодан** хапчюклени чемоданнга **джыя** **ргъа**

**украша́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **укра/сить**, -шу, -сишь, -сят *сов., перех.* **чем** ариу этерге, джасаргъа, джасандырыргъа; **укра́сить** **пло́щадь** **фла́гами** майданны байракъладан джасандырыргъа

**украше́ни/е**, -я *ср.* **джасау**, оюнчакъ; **купи́ть** **украше́ния** **для** **ёлки** ёлкагъа джасаула (оюнчакъла) алыргъа

**укрепля́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.*; **укреп/и́ть**, -лю, -ишь, -ят *сов., перех.* **1.** **что** **бегитирге**, **деменгили** (кючлю) этерге; **укрепля́ть** **забо́р** бурууну **бегитирге** **2.** **бегитирге**, **чыныкдыры** **ргъа**; **укрепля́ть** **органи́зм** чархынгы чыныкдырыргъа  $\diamond$  **укрепля́ть** **здоровье** саулугъунгу **бегитирге**

**улета́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уле/те́ть**, -чу́, -тишь, -тят *сов.* **учуб** **кетерге**, **учаргъа**; **самолёт** **улетёл** **у́тром** **самолёт** эртденбла **учду**; **птицы** **улетают** **на** **юг** чыпчыкъла къыбылагъа **учуб** **барадыла**

**у́лиц/а**, -ы *ж.* **1.** **орам**; **краси́вая** **у́лица** ариу **орам** **2.** **эшик**, **эшик** **аллы**; **на** **у́лице** **бы́ло** **хо́лодно** эшикде сууукъ эди

улучш<sup>а</sup>/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* улучш/ить, -шу, -ишь, -ат *сов., перех.* иги (маджал) этерге, игилендирирге; **улучшить качество продукции** продукцияны агъачын маджал этерге

улучш<sup>а</sup>/ться, -ется, -ются *несов.* улучш/иться, -ится, -атся, *сов.* иги (маджал) болургъа, игиленирге; **погода улучшилась** кюн иги болду

улыб<sup>а</sup>/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* улыбн/уться, -усь, -ёшься, -утся *сов.* ышарыргъа, ышарыб турургъа; **улыбнуться ребёнку** сабийге ышарыргъа

улыбка, -и *мн.* улыб/ки, -ок, -кам, *ж.* ышару; **насмешливая улыбка** хыликкелеб ышару

ум, ум<sup>а</sup> *м.* акъыл; **природный ум** табигъат берген акъыл, биргесине туугъан акъыл

умел/ый, -ая, -ое, -ые уста, къолу уста; **умелый рабочий** къолу уста ишчи; **умелое руководство** башчылыкъ ны уста бардыру

умени/е, -я (*мн. нет*) *ср.* усталыкъ, чемерлик, эте билмеклик, къолу билиу, эбин билиу, эблинк; **умение петь** джырларгъа усталыкъ, джырлай билиу; **с умением делать дело** ишни эбин билиб этерге

уменьш<sup>а</sup>/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* уменьш/ить, -у, -ишь, -ат *сов., перех.* кем (аз) этерге (*в количестве*), гитче этерге (*в объеме*) **уменьшать расходы** джоюмну аз этерге; **уменьшить скорость** джюрюшню (скоростну) акъырынларгъа (акъырын этерге)

уменьш<sup>а</sup>/ться, -ется, -ются *несов.* уменьш/иться, -ится, -атся *сов.* кем (аз) болургъа (*в количестве*); гитче болургъа (*в объеме*)

умеренн/ый, -ая, -ое, -ые умерен, -на, -но, -ны орталыкъ, озмагъан, адетден чыкъмагъан; **умеренная плата** орталыкъ джал

уметь, -ю, -ешь, -ют *несов. с неопр.* билирге, эте билирге, эбин билирге; **уметь петь** джырлай билирге; **я сделал как умел** мен билгенимча этдим

умира/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* умереть, умр/у, -ёшь, -ут, *прош.* умер, умерла, умерл/о, -и *сов.* ёлюрге, ёлюб къалыргъа, джан берирге; **умереть за Родину** Ата джуртунг ючюн джан берирге

умнож<sup>а</sup>/ть, -ю, -ешь, -ют *несов.* умнож/ить, -у, -ешь, -ат *сов.* 1. *мат., перех.* керелерге; **умножить 2 на 3** экини ючге керелерге 2. (*увеличить*) кёб этерге, кёбейтирге; **умножить доходы** хайырны кёбейтирге

**умножѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* 1. *мат.* керелеу 2. (*действие*) кѣб этиу, кѣбейтиу

**умн/ый**, -ая, -ое, -ые; умѣн, умна, умно и умно, умны акъыллы; **умный человек** акъыллы адам; **умная книга** акъыллы джазылган китаб

**умственн/ый**, -ая, -ое, -ые акъыл, акъыл бла, эс бла; его **умные способности** аны акъыл болуму (*фахмусу*), **умственный труд** акъыл иш

**умыва/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* **умыться**, умо/юсь, -ешься, -ются *сов.* кѣол-бет джууаргъа; **умываться холодной водой** сууукъ суу бла кѣол-бет джууаргъа

**универмаг**, -а *м.* универмаг; **купить пальто в универмаге** универмагдан сатыб палтон алыргъа

**университѣт**, -а *м.* университет; **учиться в университѣте** университетде окъургъа

**уничтожѣ/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уничтожить**, -у, -ишь, -ат *сов.*, *перех.* кѣурутургъа, кѣырыргъа, джокъ этерге; **уничтожать мух** чибинлени джокъ этерге

**уничтожѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* кѣурутуу, кѣырыу, джокъ этиу

**уно/сѣть**, -шѣ, унос/ишь, -ят *несов.* **унес/ти**, -у, -ѣшь, -ут, *прош.* унѣс, унесл/а, -ѣ, -и *сов.*, *перех.* алыб (*кѣлтюрюб*) кетерге; **унести книги** китабланы алыб кетерге; **унести мешок** машокну кѣлтюрюб кетерге

**упад/ок**, -ка (*мн. нет*) *м.* оюлуу, бузулуу, аз болуу, энишге тюшюу; кѣарыусузлукъ, кѣарыусуз болуу; **хозяйство пришлѣ в упадок** мюлк оюлгъанды; **упадок сил** кючю кетиу, кѣарыусуз болуу

**упасть** *см.* падать

**упѣрн/ый**, -ая, -ое, -ые; **упѣр/ен**, -на, -но, -ны кѣаджыкмагъан, таймагъан (*настойчивый*); буруш, чюйре (*упрямый*); **упѣрный труд** кѣаджыкъмай ишлеу; **упѣрно нареч.** кѣаджыкъмай, **упѣрно борѣться** кѣаджыкъмай кюреширге

**употребля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **употреб/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* джаратыргъа, хайырландырыргъа (*использовать*), джюрютюрге, айтыргъа (*напр. слово*); **употреблять в пищу** ашаргъа; **употребить в дѣло** ишге джаратыргъа; **употреблѣни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* джаратыу, хайырландырыу; джюрютюу, айтыу

**управлѣни/е**, -я *ср.* 1. (*действие*) джюрютюу; башчылыкъ этиу; **управлѣние сѣдном** кемени джюрютюу; **управлѣние государством** къралгъа башчылыкъ (*оноу*)

этиу 2. (*учреждение*) управление; **работать в управ-**  
**лении** управленiede ишлерге 3. *грам.* бойсундуруу

**управля́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов., кем-чем* 1. джюрю-  
тюрге; **управля́ть машиной** машинаны джюрютюрге  
2. (*руководить*), башчылыкъ (оноу) этерге; **управля́ть**  
**заводом** заводха башчылыкъ этерге

**упражнёни/е**, -я *ср.* упражнение, юрениу иш; **выпол-**  
**нить упражнёние по граммáтике** грамматикадан упраж-  
ненииени этерге

**упражнѝя/ться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* юренирге,  
чыныгыргъа, упражнение этерге; **упражнѝться на рояле**  
рояль согъаргъа юренирге

**упрёк**, -а *м.* гурушха, ёпкелеу, кёлкълалды, кёл къа-  
лыу, айыблау, айыб салыу, къагыб айтыу  $\diamond$  **бро́сать**  
**упрёк** айыбларгъа, къагыб айтыргъа, гурушха этерге

**упрека́/ть**, -ю, -ешь, -ют *ср., несов.* **упрекн/уть**, -у,  
-ёшь, -ут *сов., перех.* гурушха этерге, ёпкелерге, кёл-  
кълалды болургъа, айыбларгъа; **упрека́ть кого-л. в лёни**  
биреуню джалкъауса деб айыбларгъа

**упря́м/ый**, -ая, -ое, -ые; упря́м, -а, -о, -ы терсакъыл,  
буруш, унамагъан, чюйракъыл; **упря́мый человек** терса-  
къыл адам

**уров/ень**, -ня *м.* 1. мийиклик; теренлик; **уровень воды**  
**в реке** сууда сууну теренлеги; **над уровнем моря** тенгизден  
мийикде 2. (*степень*) дараджа; **уровень знáний** билим  
дараджа 3. (*прибор*) гинасуу

**урожа́/й**, -я *м.* битим; **урожай пшеницы** будайны би-  
тими

**уро́к**, -а *м.* 1. (*учебный час*) урок, дерс; **уро́к по гео-**  
**графии** географиядан дерс (урок) 2. (*задание*) юй иш,  
дерс; **готóвить уро́ки** юй ишлеринги этерге

**уронѝть** *сп.* ронѝть

**усѝлива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **усѝл/ить**, -ю, -ишь,  
-ят *сов., перех.* кючлю (къарыулу) этерге, кючюн (къа-  
рыуун) кёлтюртюрге, иги этерге; **усѝлитель внимáние** иги  
эс иерге; **усѝлитель борьбу́ за мир** рахатлыкъ ючюн кючлю  
кюреширге; **усѝлива/ться**, -ется, -ются *несов.* **усѝл/ить-**  
**ся**, -ится, -ятся *сов.* кючлю болургъа; **вѝтер усѝлился**  
джел кючлю болду, джел бек уруб башлады

**усѝли/е**, -я *ср.* кюч (къарыу) салыу; **прилагáть усѝлия**  
кюч салыргъа (этерге)

**ускоря́/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **ускор/ить**, -ю, -ишь,  
-ят; *сов., перех.* (*делать более быстрым*) дженгил (къы-

зыу) этерге, джюрюшюне кьошаргъа; **ускорить шаг** дженгил атларгъа

**услови/е, -я ср.** 1. (*требование*) кереклиси; **это главное условие успеха** джетишим этер ючюн бу эм кереклисиди 2. (*договор*) сёз, келишиу; **нарушить условие** келишиуню бузаргъа, сёзю бузаргъа 3. (*только мн. обстановка*) болум, хал; **природные условия** табигъатны халы

**услышать см. слышать**

**уснуть см. засыпать**

**успевать/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** **успеть/ть, -ю, -ешь, -ют сов. с неопр.** 1. *к чему, на что* джеталыргъа, джетерге; **мы не успеваем на поезд** биз поездге джеталмайбиз; **успеть к обеду** кюнорта азыкъгъа джетерге 2. (*успешно заниматься*) иги окъургъа, билирге; **успевать по географии** географиядан иги окъургъа

**успех, -а м.** 1. джетишим, онгайыу, джолу болуу; **успехи науки** илмуну джетишимлери 2. (*признание*) махтау; **книга имеет успех** китабны махтайдыла

**успешный, -ая, -ое, -ые; успеш/ен, -на, -но, -ны** джетишимли, иги; **успешный ход работы** ишни иги барыуу; **успешно работать** джетишимли ишлерге

**успокаивать/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** **успокоить/ть, -ю, -ишь, -ят сов., перех.** кёлюн басаргъа, ариу айтыргъа, тынч этерге; **успокоить ребёнка** сабийни тыяргъа; **успокоить больного** ауругъанны кёлюн басаргъа

**успокаиваться/ться, -юсь, -еюсь, -ются несов.** **успокоиться/ться, -юсь, -ишья, -ятся сов.** тынч (рахат) болургъа, кёл басаргъа, тохтаргъа; **ребёнок успокоился** сабий тохтады (тынч болду)

**устав, -а м.** устав; **воинский устав** аскер устав

**устаивать/ть, -ю, -ёшь, -ют несов.** **устать/ть, -ну, -нешь, -нут с в.** арыргъа; **я сегодня очень устал** мен бюгюн арыгъанма

**усталость/ь, -и (мн. нет)** арымакълыкъ, талмакълыкъ, арыгъанлыкъ, талгъанлыкъ; **почувствовать усталость** арыргъа

**усталый, -ая, -ое, -ые** арыгъан, талгъан; **усталый человек** арыгъан адам

**устанавливать/ть, -ю, -ешь, -ют несов.** **установить/ть, -лю, -ишь, -ят сов., перех.** 1. салыргъа, тартаргъа; **установить телефон** телефон салыргъа 2. белгилерге, тизерге, салыргъа; **установить норму** мардасын белгилерге; **установить сроки** болджалны белгилерге; **установить распи-**

**сание** расписание тизерге; **установить порядок** мизам салыргъа **3. (выяснить)** табаргъа; **установить истину** тюзюн табаргъа

**установк/а**, -и *мн.* установ/ки, -ок, -кам *ж.* 1. салыу, тартыу; **установка телефона** телефон тартыу **2. (указание)** оноу, буйрукъ; **по установкам министерства** министерствону оноуу бла; **дать установку** буйрукъ берирге

**устн/ый**, -ая, -ое, -ые аууздан, аууз..., айтылгъан, аууздан айтылгъан; **устный рассказ** аууздан айтылгъан хапар; **устное народное творчество** халкъ аууз творчество (*чыгъармачылыкъ*); **устно налеч.** аууздан (*азбар*); **ответить устно** джууабны аууздан этерге

**устойчив/ый**, -ая, -ое, -ые; **устойчив**, -а, -о, -ы 1. (*твёрдо стоящий*) деменгили, бек, аумаучу; ышаннгылы; **устойчивая лодка** ышаннгылы къайыкъ **2. (неизменяющийся)** тюрленмеген, бирча тургъан, къаты; **устойчивые убеждения** къаты ийнаныу; **устойчивая погода** бирча тургъан иги кюнле

**устроить/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* устро/ить, -ю, -ишь, -ят *сов.*, *перех.* 1. (*организовать*) къуараргъа, этерге; **устроить выставку** выставка къуараргъа; **устроить концерт** концерт этерге **2. (помещать)** салыргъа, алыргъа, джарашдырыргъа; **устроить на работу** ишге салыргъа (*алыргъа*)

**устроиваться**, -юсь, -ешься, -ются *несов.* устро/иться, -юсь, -ишься, -ятся *сов.* 1. (*располагаться*) джарашыргъа, орналыргъа; **устроиться на новой квартире** джангы фатаргъа джарашыргъа **2. (поступать)** кирирге джарашыргъа; **устроиваться на работу** ишге джарашыргъа

**устройств/о**, -а *ср.* (*мн. нет*) 1. (*организация*) къурау, этиу; **устройство выставки** выставка къурау **2. (помощь)** салыу, алыу, джарашдырыу; **устройство на работу** ишге джарашдырыу (*от устраивать*) ишге джарашыу (*от устраиваться*) **3. (конструкция)** ишленнгени, къуралгъаны, этилгени; **устройство машины** машинаны ишленнгени **4. (строй)** къуралыш; **государственное устройство** кърал къуралыш, къралны къуралгъаны

**уступк/а**, -и *мн.* уступ/ки, -ок, -кам *ж.* къююу, бериу, хатер этиу; **уступка территории** джерден бир кесек бериу **усы**, *усов мн.* мыйыкъла

**утвержда/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* утвер/дить, -жу, -дйшь, -дят *сов.*, *перех.* 1. (*говорить*) деб туругъа, айтыб туругъа; **он утверждает, что прав** ол тюзме деб турады

2. *кого, что* бегитирге, къабыл этерге; **утверждать** **новый закон** джангы законну къабыл этерге.

**утка**, -и *пн.* **ўт/ки**; уток, уткам, *ж.* бабуш (*домашняя*), кийик (чегет) бабуш (*дикая*)

**утомля/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **утом/ить**, -лю, -ишь, -ят *сов., перех.* талдырыгъа, арытыргъа, сылыт этерге (*привести в состояние усталости*); эрикдирирге, бездиррге (*надоедать, наскучить*)

**уто́нуть** *см.* **тонуть**

**уточня/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **уточн/ить**, -ю, -ишь, -ят *сов., перех.* тюзюн билирге, кесгин (этерге); **уточнять** сведения хапарны тюзюн билирге; **уточнить** **время** **занятий** дерсни заманын кесгинлерге

**утро**, **ўтра** (*с утра, до утра*), **ўтру**, к **утру** *мн.* **ўтра**, **утр**, **ўтрам** (*по утрам*) *ср.* эртден, эртденбла; **с утра до вечера** эртденбладан (эртденден) ингирге дери **◇** **доброе утро!** танг ашхы болсун!; **ўтренн/ий**, -яя, -ее, -ие эртденнги; **ўтреннее время** эртденнги заман; **ўтром** *нареч.* эртденбла; **ўтром пойдём в школу** эртденбла школгъа барлыкъбыз

**утюг**, **утюга** *м.* итиу; **гладить утюгом** итиу уругъа, итиу уруб тюзетирге; **электрический утюг** электро итиу (электричество итиу)

**ухажива/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* *за кем-чем* къараргъа; **ухаживать** *за больным (цветами)* ауругъаннга (*гокка ханслагъа*) къараргъа

**ухо**, **ўха** *мн.* **ўши**, **ўшам** *рр.* къулакъ, къулакъла, къулакълагъа

**уход/ить**, -жу, **уход/ишь**, -ят *несов.* **уйти**, **уйду**, -ёшь, -ут *прош.* **ушёл**, **ушл+а**, -о *сов.* кетерге; **уйти домой** (*из дома, на работу, с работы*); юйге (юйден, ишге, ишден) кетерге

**ухудша/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **ухудш/ить**, -у, -ишь, -ат *сов. перех.* аман (осал) этерге, аманыракъ (осалыракъ) этерге; **ухудшить своё здоровье** саулугъунгу аман этерге; **ухудша/ться**, *несов.* аман болургъа, бузулургъа; **погода ухудшается** кюн бузулады; **ухудшени/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* бузулуу, аман болуу

**участв/овать**, -ую, -ешь, -ют *несов.* къошулургъа, къатышыргъа; **участвовать в выборах** сайлаулагъа къошулургъа; **участи/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* къошулуу, къатышыу

**участник**, -а *м.* къатышхан, къошулгъан; **участники экспедиции** экспедициягъа къошулгъанла; **участниц/а**, -ы *ж.*

**уча́ст/ок**, -ка *м.* джер юлюш, джер, участок, юй орун; **приуса́дебный уча́сток** бачха (юй орун); **избира́тельный уча́сток** сайлау участок; **поражённый уча́сток** ко́жи тери-ни ауругъан джери; **ва́жный уча́сток работы** ишни магъа-налы джери

**уча́щ/ийся**, -егося *м.* сохта, окъуучу; **уча́щийся пято-го клáсса** бешинчи классны сохтасы

**уче́бник**, -а *м.* учебник, дерс китаб; **уче́бник ру́сского языка́** орус тилни учебниги

**уче́бн/ый**, -ая, -ое, -ые окъуу...; **уче́бный год** (про-грамма) окъуу джыл (программа)

**уче́ни/е**, -я (*мн. нет*) *ср.* 1. окъутуу, юретиу (*от учить*); окъуу, юрениу (*от учиться*) 2. (*наука*) илму, окъуу, уче-ние

**уче́ник**, -а *м.* сохта, окъуучу, школчу; **уче́ник десятого клáсса** сре́дней шко́лы орта школда онунчу классны сох-тасы; **уче́ниц/а**, -ы *ж.*

**уче́н/ый**, -ого *м.* алим, учёный, *молодой учёный* джаш алим

**учи́лищ/е**, -а *ср.* училище; **музыка́льное учи́лище** музыка училище

**учи́тел/ь**, -я *мн.* учителя, -ёй *п.* устаз, учитель; **учи́тель кара́евского языка́ и литерату́ры** къарачай тил бла литератураны устазы

**учи́ть**, учу́, учишь, учат *несов.* научить, -у́, науч/ишь, -ат *сов.*, *перех.* 1. окъутургъа, юретирге; **учи́ть ребёнка** писа́ть сабийни джазаргъа юретирге; **учи́ть ру́сскому языку́** орус тилден окъутургъа 2. окъургъа; **учи́ть уро́ки** дерс окъургъа; **выуч/ить**, -у, -ишь, -ат азбар этерге; **выучи́ть стихотворе́ние** назмуну азбар этерге

**учи́ться**, учу́сь, учишься, учатся *несов.* науч/и́ться, -у́сь, науч/ишься, -атся и **выуч/и́ться**, -у́сь, -ишься, -атся *сов.* окъургъа; юренирге; **учи́ться в институ́те** институт-да окъургъа; **учи́ться (научи́ться) чита́ть** окъургъа юре-нирге; **выучи́ться** окъуб бошаргъа (чыгъаргъа); **учёба**, -ы (*мн. нет*) *ж.* окъуу, юрениу; **учёба в школе** школда окъуу

**учрежде́ни/е**, -я *ср.* учреждение; **научное учрежде́ние** илму учреждение

## Ф, ф

**фа́брик/а**, -и *ж.* фабрика; **фа́брика** дѣтских игръшек сабий оюнчакъла этиучю фабрика

**факт**, -а *м.* факт, болгъан иш, керти зат; **исторический факт** историяда болгъан иш; **факты** подтверждѣют, что он был прав аны тюз болгъанын фактла кѣргюзедиле

**факультѣт**, -а *м.* факультет; **учиться на физическом факультѣте** физика факультетде окъургъа

**фаміли/я**, -и *ж.* тукъум; **мой фамилия** Иванов мени тукъумум Ивановду

**феврал/ь**, февралѣ *м.* февраль; **в началѣ февралѣ** февралны ал кюнлеринде; **февралск/ий**, -ая, -ое, -ие февраль...

**фѣрм/а**, -ы *ж.* ферма; **работатъ на фѣрме** фермада ишлерге

**фигур/а**, -ы *ж.* сан, сюек, фигура; **у неѣ хорѡшая фигура** аны сюеги ариуду; **геометрические фигуры** геометрия фигурала (тѣгерек, тюзмюйюш, д. а. к.)

**физик/а**, -и (*мн. нет*) *ж.* физика; **новыѣ достиженія физики** физиканы джангы джетишимлери; **учиться физике** физиканы окъургъа

**физическ/ий**, -ая, -ое, -ие 1. физика...; **физический опыт** физика сынам 2. физкультура; къара, сан, физика; **физическая сила** къара кюч, сан кюч; **физический труд** къара иш; **физические упражнѣния** физкультура упражнениеле

**физкультура**, -ы (*мн. нет*) *ж.* физкультура; **физкультура для всех** барыбызгъа да керек физкультура

**философія**, -и *ж.* философия (*табигъатны, джамагъатны, эмда оюмну баш законларыны юсюнден илму*); **материалистическая философія** материалист философия; **философский факультѣт** философия факультет

**фильм**, -а *м.* фильм, кино; **фильм для дѣтѣй** сабийлеге джараулу фильм; **фильм о живѡтных** джаныуарланы юсюнден фильм (кино)

**фиолѣтов/ый**, -ая, -ое, -ые кимит, кимит бетли; **фиолѣтовые черніла** кимит мерекеб

**флаг**, -а *м.* байракъ, флаг; **государственный флаг**

кърал байракъ; **подня́ть фла́г на ма́чу** флажны мачта-  
гъа чыгъарыргъа (тагъаргъа)

**флот**, -а *м.* флот; **морско́й флот** тенгиз флот; **возду́ш-  
ный флот** хауа флот

**фона́р/ь**, фонаря́ *м.* фонарь; **электри́ческий фона́рь**  
электрофонарь

**фонта́н**, -а *м.* фонтан; **фонта́н на пло́щад**и майданда  
фонтан

**фо́рма**, -ы *ж.* 1. (*вид*) матал, тюр, хал, форма; **Земля́**  
имеет **фо́рму ша́ра** Джер шар маталлыды; **фо́рма рабо́ты**  
ишни тюрлюлери (формалары) 3. (*одежда*) форма;  
**шко́льная фо́рма** школ форма 4. *грам.* форма; **кра́ткие**  
**фо́рмы прилагате́льных** сыфатланы къысха формалары;  
**неопределе́нная фо́рма глаго́ла** этимни белгисиз фор-  
масы

**фо́рточк/а**, -и *мн.* фо́рточк/ки, -ек, -кам *ж.* форточка;  
**спать при откры́той фо́рточке** форточка ачыкълай джу-  
къларгъа

**фотоаппара́т**, -а *м.* фотоаппарат

**фотографи́р/овать**, -ую, -ешь, -ют *несов.* **сфотогра-  
фи́ровать**, -ую, -ешь, -ют *сов.*, *перех.* сурат (карт) алыр-  
гъа; **сфотографи́ровать ребёнка** сабийни суратын (кар-  
тын) алыргъа; **фотографи́р/оваться**, -юсь, -ешься, -ются  
*несов.*; **сфотографи́р/оваться**, -юсь, -ешься, -ются *сов.*  
суратха (*картха*) тюшерге

**фотографи́я/я**, -и *ж.* *в разн. знач.* фотография; сурат;  
**любитель фотогра́фии** фотографияны суйген адам;  
**фотография́ ребёнка** сабийни карты; **рабо́тать в фото-  
гра́фии** фотографияда ишлерге

**фра́з/а**, -ы *ж.* фраза, сёз, айтым; **сказа́ть не́сколько**  
**фра́з бир-эки сёз** айтыргъа

**фронт**, -а *мн.* фронты, фронтов *м.* фронт; **сража́ться**  
**на фро́нте** фронтда сермеширге

**фру́кт/ы**, -ов *мн.* кёгетле; **све́жие фру́кты** джангы  
кёгетле; **фрукто́в/ый**, -ая, -ое, -ые кёгет; **фрукто́вые де-  
ре́вья** кёгет терекле

**фура́жк/а**, -и *мн.* фура́жк/ки, -ек, -кам *ж.* фуражка;  
**шко́льная фура́жка** школ фуражка

**футбо́л**, -а (*мн. нет*) *м.* футбол; **игра́ть в футбо́л** фут-  
бол ойнаргъа; **футбо́льн/ый**, -ая, -ое, -ые; футбол; **фут-  
бо́льная кома́нда** футбол команда

## Х, х

**халат**, -а м. халат; **врачи работают в халатах** врачла халат кийиб ишлейдиле

**характер**, -а м. 1. хали, кыылыкк; **человек с твёрдым характером** кючлю халиси болгъан адам 2. хал, болум; **в ближайшее время характер погоды не изменится** хауаны болуму (халы) бу кюнледе тюрленник тюлдю

**характериз/овать**, -ую, -уешь, -уют *несов. и сов., перех.* характеристика берирге, халын (болумун) айтыргъа; **характеризовать эпоху феодализма** феодализмни заманыны халын айтыргъа

**характеристика**, -и ж. 1. (*документ*) характеристика; **выдать характеристику** характеристика берирге 2. халын (болумун) айтыу; **характеристика человека** адамны халын айтыу

**характерн/ый**, -ая, -ое, -ые; **характер/ен**, -на, -но, -ны юсюнде болгъан, танытхан; **характерная черта** танытхан шарт, юсюнде болгъан шарт

**хвал/ить**, -ю **хва/лишь**, -ят *несов.* **похвал/ить**, -ю, **похва/лишь**, -ят *сов., перех.* махтаргъа; **похвалить книгу** китабны махтаргъа

**хватат/ь I**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **схватить**, -чу, **схва/т/ишь**, -ят *сов., перех.* сермеб тутаргъа; **схватить кого за руку биреуню сермеб кюлундан тутаргъа**

**хватат/ь II**, -ет *несов.* хватить, хвѣтит *сов., безл.* **чего** джетерге, болургъа; **книг хвѣтит всем китабла барына джетерикдиле**; **на сегодня хвѣтит бюгюннге боллукъду**

**хвойн/ый**, -ая, -ое, -ые ийнели, гагараклы; **ель, сосна** — **хвойные деревья** нызы, нарат ийнели терекледиле **хвост**, **хвоста** м. кюйрукк; **хвост лисы** тюлкюню кюйругу; **собака машет хвостом** ит кюйругун булгъайды

**хими/я**, -и (*мн. нет*) ж. химия; **изучать химию** химияны окъургъа (тинтерге); **химическ/ий**, -ая, -ое, -ие; **химический опыт** химия сынам

**хирург**, -а м. хирург, джарыучу дохтур

**хитр/ый**, -ая, -ое, -ые; **хитёр**, **хитра**, **хитр/о**, -ы и хитры; **хыйлачы**; **харам**, **харамлыкчы**, **фитначы**; **хитрый человек** хыйлачы адам

**хищн/ый**, -ая, -ое, -ые джыртхыч; **хищное живётное** джыртхыч джаныуар

**хлеб**, -а *мн.* хлеба, -ов *м.* 1. (*мн. нет*) ётмек, гырджын; **белый хлеб** акъ ётмек; **чёрный хлеб** къара ётмек 2. (*посевы*) сабанла (будай, арпа); **хлѣбн/ый**, -ая, -ое, -ые ётмек..., мюрзеу...; **хлѣбный амбар** мюрзеу амбар

**хлоп/ок**, -ка (*мн. нет*) *м.* мамукъ; **сбор хлопка** мамукъ джыйыу

**ход**, -а/-у *предл.* в ходе, на ходу *м.* 1. (*движение*) джюрюш, джюрюу; **ход поезда** поездни джюрюшю (джюрюу) 2. (*развитие*) барыу; **ход событий** ишни барыуу 3. (*вход, переход*) эшик, джол; **подземный ход** джерни тюбу бла баргъан джол; **ход со двора** эшик арбазданды  
◇ **в ходе собрания** джыйылыу бара тургъанлай

**ходить, хожу, ход/ишь**, -ят *несов.* 1. джюрюрге, айланьргъа; **ходить в театр** театргъа джюрюрге; **поезда ходят по расписанию** поездле расписаниеге кѣре джюрююдюле; **ходить по городу** шахарда айланьргъа 2. (*носить*) кьерге, салыргъа; **ходить в очках** кѣзлюк салыргъа, **ходит в пальто** палтон киеди

**ходьб/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* джюрюу, айланьу; **пѳлчаса ходьбы** джарым сагъатлыкъ джол (*джаяугъа*)

**хозяин**, -а *мн.* хозяева, хозяев, *м.* 1. ие; **хозяин машины** машинаны иеси 2. *хозяин, къонакъбай*; **хозяин встретил гостей** къонакъбай къонакъланы алларына чыкъды, **хозяйка**, -и *мн.* хозяйки, хозяек, хозяйка *ж.* юй бийче; хозяйка

**хозяйств/о**, -а *ср.* 1. мюлк; **социалистическое хозяйство** социалист мюлк; **хозяйства области** областны мюлкери (колхозла, совхозла); **вести хозяйство** мюлк джюрютурге 2. джарлылыкъ; **домашнее хозяйство** юй джарлылыкъла ◇ **сѣльское хозяйство** эл мюлк

**хоккей/й**, -я (*мн. нет*) *м.* хоккей; **играть в хоккей** хоккей ойнаргъа, **хоккейн/ый**, -ая, -ое, -ые хоккей; **хоккейн/ая команда** хоккей команда

**холм**, холма *м.* дуппур, тебе; **холмы и возвышенности** дуппурла бла сыртла

**холод**, -а *мн.* холода, -ов *м.* сууукъ; **дрожать от холода** сууукъдан къалтыраргъа; **наступил холод** сууукъ келди (тюшдю)

**холодильник**, -а *п.* холодильник; **положить мясо в холодильник** этни холодильникге салыргъа

**холодно** безл. *в знач. сказ.* 1. сууукъду; **на улице хо-**

лодно эшикде сууукъду 2. (об ощущении холода) мне холодно мен сууукъ болама

холодн/ый, -ая, -ое, -ые; холоден, холодна́ холодно/о, -ы и холодны́ 1. сууукъ...; холодное молоко́ сууукъ сют холодная зима́ сууукъ кыш 2. сууукъ, джылыусуз; холодное пальто́ сууукъ (джылыусуз) палтон; холодный взгляд сууукъ къарау

холост/ой, -ая; холост, -а́ м. юйленмеген, къатынсыз, джангыз, джалан, къатын алмагъан; холостой мужчи́на джалан эркиши; он ещё холост ол алкъын къатын алмагъанды

хор, -а м. хор; школьный хор школну хору, школ хор; петь в хоре хорда (хор болуб) джырларгъа

хорон/ить, -ю, хорон/ить, -ю, хорон/ишь, -ят *несов.* похорон/ить, -ю, похорон/ишь, -ят *сов., перех.* асыраргъа, басдырыргъа; хоронить умершего ёлгенни асыраргъа

хорош/ий, -ая, -ее, -ие хоро́ш, хороша́, -о́, -и́ *сравн. ст.* лучше, иги; хоро́ший учени́к иги сохта; хоро́шая кни́га иги китаб; хоро́шая погóда иги кюн; хоро́шо *нареч.* иги, ашхы; хоро́шо учи́ться иги окъургъа  $\diamond$  всего́ хоро́шего! сау къалыгъыз!

хотеть, хочú, хочешь, хот/ím, -íte, -ят *несов.* захо/теть, -чú, захоч/ешь, -ет, захот/ím, -íte, -ят *сов., чего* излерге, сюерге, -ы (-сы) келирге; я хочú есть (пить) мени ашарым (суу ичерим) келеди; я хочú, чтóбы ты остáлся мен сени къалырынгы излейме (сюеме)

хотётся, хочется *несов.*; захотётся, захочется *сов., безл. кому-чему, чего и с неопр.* сюерге, излерге, -ы (-сы) келирге; мне хочется пить мени суу ичерим келеди; ей захотелось прочитать эту книгу ол бу китабны окъургъа излейди

хотя́ (хоть), союз -са (-се), да къарамай; он придёт, хотя́ ему́ и некогда заманы болмаса да ол келликди; хотя́ погóда была́ плохая́, мы поехали́ за́ город кюн аман болгъанына да къарамай, биз шахардан тышына кетдик

храбр/ый, -ая, -ое, -ые; храбр, храбра́, хра́бро, хра́бры и хра́бры; ёткюр, джигит, батыр; хра́брый челове́к джигит адам; хра́бро *нареч.* хра́бро сража́ться джигитча сермеширге

хран/ить, -ю, -ишь, -ят *несов., перех.* асыраргъа, асыраб туурургъа, тутаргъа; хранить продукты в холодильнике ашарыкъланы холодильникде тутаргъа; хранить

**молча́ние** айтмазгъа, тынгылаб туругъа; **хране́ни/е, -я** (*мн. нет*) *ср.* асырау, тутуу  $\diamond$  **ка́мера хране́ния** аманат камера сакъланыргъа зат салыныучу камера

**хрома́/ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.* асхаргъа; **си́льно хро-ма́ть** бек асхаргъа; **хромать** слегка сынчыкъларгъа  
**хром/о́й, -а́я, -ы́е** асхакъ; **хромо́й челове́к** асхакъ адам

**хру́пк/ий, -ая, -ое, -ие; хру́пок, хрупка́, хру́пк/о, -и** дженгил ууалгъан (сыннган), ууалыучу, сыныучу; ша-тык; **хру́пкая ча́шка** дженгил ууалгъан тепшек

**худе́/ть, -ю, -ешь, -ют** *несов.* **похуде́/ть, -ю, -ешь, -ют** *сов.* азаргъа, азыб барыргъа, арыкъ болургъа; **он худе́ет (пohудел)** ол азыб барады (азыб къалгъанды)

**художественн/ый, -ая, -ое, -ые** суратлау; **художест-венный фильм** суратлау фильм; **художественная литера-ту́ра** суратлау литература

**художник, -а** *м.* художник, суратчы, сурат салыучу; **новая картина художника** сурат салыучуну джангы сураты; **художница, -ы** *ж.*

**худ/о́й, -а́я, -о́е, -ы́е; худ, худá, ху́до, -ы и худы́; арыкъ; худы́е ру́ки** арыкъ къолла

**ху́дш/ий, -ая, -ее, ие 1.** (*превосход. ст.*) эм аман, эм осал; **ху́дший из ху́дших** аманланы ичинде эм аман **2.** *в знач. суц.* эм аманы (осалы)

**ху́же** *сравн.* аманыракъ, къолайсызыракъ, осалы-ракъ

## Ц, ц

**цве/сти́, -тёт, -ту́т, прош.** цвёл, цвела́, -о́, -и́ *несов:* чагъаргъа; **цвету́т дере́вья** терекле чагъадыла

**цвет, -а** *мн.* цвета́, -о́в *м.* бет, бояу; **рубáшка голу-бо́го цве́та** кёк бетли кёлек

**цветн/о́й, -а́я, -о́е, -ы́е** бояулу, джылтырауукъ, къо-лан, ала; **цветно́й филь́м** боялу фильм; **цветно́е кино** ала кино; **цветны́е метáллы** джылтырауукъ металла

**цвет/о́к, -ка́** *мн.* цветы́, -о́в *м.* гюл, гокка ханс; **са-жа́ть цветы́** гюл(ле) орнатыргъа; **краси́вый цвето́к** ариу гюл

**целико́м** *нареч.* саулай, толусу бла, бютеулей; **братъ** целико́м саулай алыргъа

**цел/ова́ть, -у́ю, -у́ешь, -у́ют** *несов.* **поцел/ова́ть, -у́ю,**

-уешь, -уют *сов.*, *перех.* ба этерге, уппа этерге; поцеловать сестрёнку эгешчигинги уппа этерге

цел/оваться, -уюсь, -уешься, -уются *несов.* поцел/оваться, -уюсь, -уешься, -уются *сов.* бир-биринги уппа этерге, уппа-чуппа болургъа

цел/ый, -ая, -ое, -ые; цел, цела, цел/о, -ы сау, толу; он болёл целый месяц ол сау айны ауругъанды; целое ведро воды толу челек суу;

цен/а, -ы *вин.* цену *мн.* цены, цен, ценам *ж.* 1. багъа; цена билёта билетни багъасы 2. магъана, сый; он знает цену дружбе ол тенгликни магъанасын биледи

цен/ить, -ю, цен/ишь, -ят *несов.*, *перех.* 1. багъа салыргъа (берирге), багъа кесерге (бичерге) 2. (*признавать*) багъалатыргъа, багъалы (сыйлы) кёрюрге; ценить дружбу шохлукъну багъалатыргъа

ценн/ый, -ая, -ое, -ые; цен/ен, -на, -но, -ны 1. багъалы; ценный подарок багъалы саугъа 2. магъаналы; ценная книга магъаналы китаб; ценност/ь, -и *ж.* ценность книги китабы магъанасы

центр, -а *м.* 1. орта, ара; центр окружности тегерекни ортасы; в центре города шахарны арасында 2. аралыкъ; промышленный (культурный) центр промышленностну (культураны) аралыгъы

центральн/ый, -ая, -ое, -ые ара; центральная улица города шахарны ара орамы; центральный банк баш (ара) банк;

цепь, -и *предл.* о цепи, на цепи, *мн.* цепи, цепей *ж.* сынджыр

цёрк/овь, -ви *мн.* цёркви, цёрквей, цёрквам *ж.* клиса

цех, -а *предл.* в цехе, *мн.* цехи, цехов *м.* цех; цех завода заводну цехи

цирк, -а *м.* цирк; работать в цирке артистом циркде артист болуб ишлерге; цирков/ой, -ая, -ое, -ые; цирк..., циркдеги; цирковые номера цирк (деги) номерле

цифра, -ы *ж.* цифра, тарх, сан; арабские цифры араб цифрала; цифра 5 5 деген цифра

## Ч, ч

чай, чая (чаю) *м.* шай; горячий (крепкий) чай исси (къалын) шай; чайн/ый, -ая, -ое, -ые шай...; чайная ложка шай къашыкъ

**чайк/а** -и ж. мн. чайки, чаек, чайкам ж чайка; чайки летают над морем чайкала тенгиз башында учадыла  
**чайник**, -а м. шайнек, чайник; электрический чайник электрочайник

**час**, -а (часу, но: два, три, четыре, полтора часа) предл. о(в) часе, в часу, мн часы, -ов м. 1. сагъат; в сутках 24 часа суткада 24 сагъат болады; прошло два часа эки сагъат ётдю (кетди); **котóрый час?** ненча сагъат болады?, заман ненчады? 2. заман, кёзюу; **часы** отдыха солуу заман

**частица**, -ы ж. 1. бурхучукъ, бурху, бурху затчыкъ 2. грам. кесекчик

**частично нареч.** бир кесек, бираз; **выполнить работу** частично ишни бир кесегин этерге

**частн/ый**, -ая, -ое, -ые 1. сан бир, аз тубеген; **частный случай** сан бир болгъан зат

**част/ый**, -ая, -ое, -ые; част, часта, часто, -ы сравн. ст. чаще къызыу-къызыу, дженгил-дженгил; къысха-къысха; **частые встречи** къысха-къысха тубешиу; **часто нареч.** къысха-къысха; **часто ходить в театр** театрگا къысха-къысха джюрюрге

**часть**, -и мн. части, частей ж. 1. (доля) этиб бири, бир кесеги; **третья часть** юч этиб бири; **часть суток** сутканы бир кесеги; **южная часть города** шахарны кыбыла кесеги (джаны) 2. керек, часть; **части мотора** моторну частлары (кереклери) 3. бёлюм, кесек; **роман в двух частях** эки кесекли (кесеги болгъан) роман 4. бёлек, часть; **воинская часть** аскер бёлек ◊ **части речи** грам. тилни кесеклери; **части света** дунияны кесеклери (Австралия, Азия, Америка, Антарктида, Европа)

**часы**, -ов м. сагъат; **золотые часы** алтын сагъат; **завести часы** сагъатны къурургъа; **часы идут точно** сагъат тюз барады (джюрюйдю); **носить часы на руке** сагъатны бууунунгда джюрютюрге

**чашк/а**, -и мн. чашки, -ек, -кам ж. чашка; чын аякъ; **чашка для кофе** кофе ичиучю чашка

**чаще** дженгилирек, къысхаракъ, -дан (-ден) кёб, къалыныракъ, джууугъуракъ; **здесь деревья посажены чаще чем там** былайда терекле алайдан эсе къалыныракъ орнатылгъандыла; **приходите чаще** кёбюрек (къысхаракъ) келе туругъуз

**чей**, чьего м. чья, чьей ж. чьё, чьего ср. мн. чьи, чьих мест. кимники, кимникиди; **чья книга?** китаб кимникиди?

**чѣй-нибудь**, **чъгѣ-нибудь** *м.* чъя-нибудь, чъѣй-нибудь *ж.* чъѣ-нибудь, чъгѣ-нибудь *ср., мн.* чъй-нибудь, чъйх-нибудь *мест.* кимни болса да, биреуню; **постучать в чью-нибудь дверь** кимни болса да эшигин къагъаргъа

**чѣй-то**, **чъгѣ-то** *м.* чъя-то, чъѣй-то *ж.* чъѣ-то, чъгѣ-то *ср., мн.* чъй-то, чъйх-то *мест.* кимни эсе да, къайсыны да; **чъя-то собака** кимни эсе да ити; **за дверью слышен чѣй-то гѣлос** эшикден къайсыны эсе да ауазы келеди

**человѣк**, -а *мт* **люди**, **людѣй**, **людям**, **людъмй**, о людях с числительными и словами, обозначающими количество: пять **человѣк**, пяти **человѣкам**, **много** (*сколь-ко*) **человѣк** *м.* адам; **молодой человек** джаш адам; **несколько человек** талай адам; **много людей** кѣб адам; **человеческ/ий**, -ая, -ое, -ие адам; **человеческий труд** адам къыйыны

**человѣчеств/о**, -а (*мн. нет*), *ср.* адам улу, адам баласы

**человѣчност/ь**, -и *ж.* адамлыкъ, джумушакълыкъ, джан аурутуу

**человѣчн/ый**, -ая, -ое, -ые адамлыгъы болгъан, джумушакъ, къайгъырыулу **чем**, **союз**, **употребляется после сравн. ст.** эсе, -дан (-ден) эсе; **он пришёл позднее, чем я ол менден** (эсе) кеч келгенди

**чемодан**, -а *м.* чемодан; **сложить вещи в чемодан** хапчюклени чемоданнга джыяргъа

**чемпион**, -а *м.* чемпион; **чемпион мира по бѣгу чабышудан** дуняны чемпиону; **чемпионк/а**, -и *мн.* **чемпион/ки**, -ок, -кам *ж.* чемпионка; **чемпионка города по шахматам** шахматладан шахарны чемпионкасы

**чему** *см. что I*

**чѣрез** *предл. с вин. пад* 1. -дан (-ден); **перейти чѣрез улицу** орамдан ѳтерге 2. (*сверху*) юсю бла; **прыгать чѣрез забор** бурууну юсю бла чынгаргъа 3. (*сквозь*) ичи бла; **идти чѣрез лес** чегетни ичи бла барыргъа 4. (*спустя*) -дан (-ден); **чѣрез час** бир сагъатдан; **чѣрез неделю** бир ыйыкъдан

**чернил/а**, **чернил** *мн.* мерекеб; **писать чернилами** мерекеб бла джазаргъа

**чѣрн/ый**, -ая, -ое, -ые къара; **чѣрная краска** къара бояу  $\diamond$  **чѣрный хлеб** къара ѳтмек

**черт/а**, -ы *ж.* сыз; 1. **проводить черту** карандышом карандаш бла сыз тартаргъа 2. **чек**, **белги**; **жить в чертѣ** гѣрода шахарны ичинде джашаргъа 3. (*только мн.*) **тюрсюн**; **черты лица** бет тюрсюню 4. (*свойство*) адети; **черта характера** халисинде адети

**чертѣж**, чертежа́ *м.* чертѣж; чертѣж здѣнія юнню чертѣжу

**чер/тѣть**, -чѣ, черт/ишь, -ят *несов.* начер/тѣть, -чѣ, начерт/ишь, -ят *сов.*, *перех.* сызаргѣа; чертѣж этерге; **начертѣть план до́ма** юнню планыны чертѣжун салыргѣа

**чѣстн/ый**, -ая, -ое, -ые; чѣстен, чѣстна́, чѣстн/о, -ы тюз, тюз иннетли, харамлыгѣы болмагѣан; **чѣстный человек** харамлыгѣы болмагѣан адам; **чѣстные намѣрения** тюз иннет ◇ **чѣстное слѣво** керти айтама, ант этеме, тейри; **чѣстное слѣво**, я не брал твою́ книгу мен сени китабынгы алмагѣанма, керти айтама; **чѣстно нареч.** тюз иннетли, ачыкъ кѣл бла; он поступи́л чѣстно ол ачыкъ кѣлю бла этгенди

**честь**, -и (*мн. нет*) *ж.* сый, намыс; **труд** — дело чѣсти урунуу сыйды; **праздник в честь Дня Побѣды** Хорлам Кюнню сыйына аталгѣан байрам; **в честь гѣстя** кѣонакны сыйына

**четвѣрг**, четверга́ *м.* орта кюн; **собрѣние бѣдет в четвѣрг** джыйылыу орта кюн болуукѣду

**чѣтверт/ь**, -и *мн.* чѣтверти, четвертѣй *ж.* тѣртден бири; **чѣтверть гѣда** джылны тѣртден бири; **без чѣтверти шесть** онбеш минутдан алты (сагѣат) боллукѣду; **чѣтверть ше-сто́го** алтыгѣа онбеш минут болгѣанды; **чѣтверть чѣса** сагѣатны тѣртден бири

**чѣтыре**, чѣтырѣх *числит.* тѣрт; **чѣтыре дня** (человѣка, кнѣги) тѣрт кюн (адам, китаб); **чѣтвѣрт/ый**, -ая, -ое, -ые тѣртюнчю; **чѣтвѣртый год** пятилѣтки бешджыллыкѣны тѣртюнчю джылы

**чѣтыреста**, чѣтырѣхсѣт *числит.* тѣртджюз; **кинотеатр на чѣтыреста** мест тѣртджюз орну болгѣан кинотеатр; **чѣтырѣхсѣтый**, -ая, -ое, -ые тѣртджюзюнчю

**чѣтырнадцат/ь**, -и *числит.* онтѣрт; **чѣтырнадцать** человек онтѣрт адам; **чѣтырнадцат/ый**, -ая, -ое, -ые онтѣртюнчю

**чин/ѣть**, -ю, чѣн/ишь, -ят *несов.* почин/ѣть, -ю, почи-н/ишь, -ят *сов.*, *перех.* джамаргѣа, джамау салыргѣа, тюзетирге, ишлерге; **чинѣть замѣк** киритни тюзетирге; **починѣть обувѣ** аякъ кийиминги джамаргѣа

**числѣтельное**, -ого *ср. грам.* санау; **порядковые чис-лѣтельные** тизгинчи санаула

**числ/ѣ**, -а́ *мн.* чѣсла, -ел, -лам *ср.* 1. сан; **сложить два числа** эки санны кѣошаргѣа 2. (*дата*) **число**, кюн; **какѣе сегѣдня число?** бюгюн не числоду?; **сегѣдня пѣтое мѣрта** бюгюн мартны беш(си)ди; **бюгюн мартны бешинчи кю-**

нюдю 3. сан, саны; **какое число людей?** адамланы саны ненчады 4. *грам* сан; единственное число бирлик сан ◊ в том числе ол санны ичинде; кьошуб

**чйстить**, чйщу, чйст/ишь, -ят *несов.* **вычистить**, -щу, -стишь, -стят и почй/стить, -щу, -стишь, -стят *сов., перех.* ариуларгъа, тазаларгъа, джууаргъа; **почйстить** ковёр кюйюзню ариуларгъа (кьагъаргъа); **чйстить** зубы тиш джууаргъа 2. (*фрукты*) джонаргъа, арытыргъа, ариуларгъа; **очйстить** картофель гардош арытыргъа (*варёную*); **чйстить** рыбу чабакъны ариуларгъа; **чйстки/а**, -и *ж.* ариулау, тазалау, джуууу, джонуу, арытыу

**чйстый**, -ая, -ое, -ые; чист, чиста, чйсто, чйсты и чйсты *сравн. ст.* чйще таза, кирсиз, ариу; **чйстая посуда** таза сауутла; **чйстое бельё** кирсиз ич кийим; **чйсто нареч.** таза, ариу, кирсиз; в доме **чйсто** юй тазады (кирсизди); **чйстот/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* тазалыкъ, кирсизлик

**чйтател/ь**, -я *м.* окъуучу; **встрёча писателя с читателями** джазыучуну окъуучула бла тубешиую; **чйтательница**, -ы *ж.* окъуучу тиширыу

**чйта/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **прочита/ть**, -ю, -ешь, -ют *сов. перех.* 1. окъургъа, окъуй туругъа, окъуб туругъа; **прочитатъ книгу** китабны окъуб бошаргъа (чыгъаргъа); **читатъ газету** газет окъургъа 2. (*излагать*) окъургъа; **читатъ лекцию** лекция окъургъа; **чтёни/е**, -я *ср.* окъуу

**чйще** *см.* чйстый

**член**, -а *м.* член; **член демократической партии** демократ партияны члени; **наша страна — член Организации Объединённых наций** бизни кърал (къралыбыз) Бирлешген Миллетлени Организациясыны члениди

**чрезвычайн/ый**, -ая, -ое, -ые; **чрезвычайен**, **чрезвычайн/а**, -о, -ы 1. (очень большой) эсебсиз, бек уллу; **чрезвычайный успех** бек уллу джетишим 2. (*только полн. ф.*) кёзююсюз (болджалсыз) джыйылгъан; къркьюулу; **чрезвычайный съезд** кёзююсюз джыйылгъан съезд; **чрезвычайное положение** къркьюулу болум; **чрезвычайно нареч.** эсебсиз, бек, мардасыз; **мы чрезвычайно рады** биз бек кьюуандыкъ

**чтёни/е**, -я *ср.* окъуу; **чтёние вслух** эшитдириб (тышындан) окъуу; **книга для чтёния** окъуу китаб

**что I**, чего, чему, что, о чём *местоим. не*; **что это?** — Книга бу неди? — Китабды; **что случилось?** не болгъанды? **о чём вы думаете?** сиз нени сагъышын этесиз?

**что II**, союз (*связывает придаточное предложение*)

*с. главным*) -лыгъын, -лигин..., деб; я знал, что вы придёте. сизни келлигигизни мен биле эдим; он понял, что ошйбся ол джангылгъанын ангылады

**чтобы (чтоб)** союз цели ючюн, деб; мы встали рано, чтобы не опоздать на пбезд поездге кечикмез ючюн биз эртде тургъанбыз; я хочу, чтобы вы это знали сиз муну билиригизни излейме мен

**что-нибудь, чего-нибудь** мест. бир зат, бир джукъ, не болса да бир зат; дайте что-нибудь почитать окъургъа (не болса да) бир джукъ беригиз

**что-то, чего-то** мест. не эсе да, не эсе да бир зат; он чём-то недоволен ол неге эсе да разы тюдю; онй долго говорили о чем-то нени юсюнден эсе да ала кёб сёлешген эдиле

**чувств/о**, -а ср. сезим; органы чувств сезген органла, сезимни органлары; чувство боли ачыгъанны сезиу; чувство собственного достоинства кесинги сыйынгы би-лиу (эсгерни) ◇ **приходить в чувство** эс джыяргъа; аязыргъа (*ойсурагъандан*)

**чувств/овать**, -ую, -уешь, -уют несов. почувств/овать, -ую, -уешь, -уют сов., *перех.* сезерге; болургъа; **чувство-вать боль** ачыгъанны сезерге; **чувствовать голод** ач болургъа; **чувствовать себя плохо** кесинги къолай кёр-мезге, аурукъсунургъа

**чудёсн/ый**, -ая, -ое, -ые; чудёсен, -на, -но, -ны аламат, сейир, сейирлик; **чудёсная погода** аламат кюн; **чудесно нареч.** аламат

**чуж/ой**, -ая, -ое, -ие кишини -ы (-сы), биреуню -ы (-сы), киши, биреуню -ы (-сы); башханыкъы; **чужие вещи** киши затла, биреуню затлары; **чужой ребёнок** биреуню сабийи, киши сабий

**чул/кй**, -ок, -кам *мн.* (*ед.* чул/ок, -ка, *м.*) чындайла; **шёлковые чулки** дарий чындайла

**чуть нареч.** аз-буз, бираз, аздан, аздан-буздан, аз-чыкъ; -а (-е) эди; я чуть было не упал мен джыгъылыргъа аздан къалдым; он чуть не опоздал на пбезд ол поездге кечигиб къала эди; **чуть-чуть** азчыкъ; бираз; **говори чуть-чуть тише** азчыкъ акъырыныракъ сёлеш

## Ш, ш

**шаг**, -а (-у); *но:* два, три, четыре шага) *мн.* шагй, -ов *м.* I. атлам; **сделать шаг** атларгъа, атлам этерге

2. (*поступок*) иш, атлам; **ложный шаг** терс атлам, джангылыч иш  $\diamond$  **на каждом шагу** хар атламда, къайда да **шагá/ть**, -ю, -ешь, -ют *несов.* **шагн/уть**, -у, -ёшь, -ут *сов.* атларгъа, атлаб (*джюрюб*) барыргъа, джюрюрге; **шагáть по доро́ге** джолну барыргъа; **шагн/уть че́рез по́рог** босагъадан атларгъа

**ша́пк/а**, -и *мн.* ша́пки, -ок, -кам *ж.* бёрк; **надéть ша́пку** бёрк киерге

**ша́р**, -а (*но:* два, три, четыре ша́ра) *мн.* ша́ры, -ов, *м.* ша́р; **два ша́ра** эки ша́р  $\diamond$  **Земно́й ша́р** Джер ша́р **ша́рф**, -а *мн.* ша́рфы, -ов, *м.* боюнлукъ, ша́рф; **ше́рстяно́й ша́рф** джюн боюнлукъ; **надéть ша́рф** боюнлукъ салыргъа

**ша́хматы**, ша́хмат, *мн.* шахматла; **игра́ть в ша́хматы** шахмат ойнаргъа; **проигра́ть (выигра́ть) партию в ша́хматы** шахмат партияны къабдырыргъа (*къабаргъа*)

**ша́хта**, -ы *ж.* шахта; **рабо́тать в ша́хте** шахтада ишлерге

**шахтёр**, -а *м.* шахтачы, шахтёр; **рабо́тать шахтёром** шахтёр болуб ишлерге

**ша́ш/ки**, -ек, -кам *мн.* шашкала; **игра́ть в ша́шки** шашка ойнаргъа

**ше́лк**, -а *мн.* шелка, -ов *м.* дарий, чилле; **иску́ственный ше́лк** джарым (*ханс*) чилле; **ше́лков/ый**, -ая, -ое, -ые чилле, дарий; **ше́лковый плато́к** чилле джаулукъ

**ше́пот**, -а (*мн. нет*) *м.* къуш-муш, шыбырдагъан таууш; **гово́рить ше́потом** шыбырдаб сёлеширге, шыбырдаргъа

**шеп/та́ть**, -чу́, шéпч/ешь, -ут *несов.* **прошеп/та́ть**, -чу́, **проше́п/чешь**, -чут *сов.*, *перех.* и *без доп.* шыбырдаргъа, шыбырдаб сёлеширге; **шеп/та́ть на́ ухо** къулагъына шабырдаргъа

**ше́рст/ь**, -и *ж.* джюн, тюк; **у кошки** мягкая шерсть киштикни тюгю джумушакъды; **густáя шерсть** къалын джюн; **ше́рстяно́й**, -áя, -о́е, -ы́е джюн; **ше́рстяно́е пла́тье** джюн чепкен

**ше́стна́дцат/ь**, -и *числит.* оналты; **де́вушка ше́стна́дцати лет** оналты джыл болгъан къыз; **ше́стна́дцат/ый**, -ая, -ое, -ые оналтынчы

**ше́сть**, ше́сти *числит.* алты; **се́мья из ше́сти челове́к** алты башлы юйдеги; **ше́ст/о́й**, -áя, -о́е, -ы́е алтынчы; **ше́сто́й де́нь неде́ли** ыйыкъны алтынчы кюню

**ше́стьдеся́т**, ше́стиде́сяти *числит.* алтмыш; **ше́стьде-**

**сят километр** алтмыш километр; **шестидесят/ый**, -ая, -ое, -ые алтмышынчы

**шестьсот**, шестисот *числит.* алтыджюз; **шестьсот рублѐй** алтыджюз сом; **шестисот/ый**, -ая, -ое, -ые алтыджюзюнчю

**шея**, шеи *ж.* боюн; **длинная шея** узун боюн

**шире** *см.* **широкий**

**ширина/а**, -ы (*мн. нет*) *ж.* кенглик; **ширина улицы** орамны кенглиги

**широкий/ий**, -ая, -ое, -ие; **широк**, **широка**, -о, -й *сравн. ст.* шире 1. кенг; эн; **широкая улица** кенг орам; **широкая ткань** эни уллу кѳумач 2. (*велик*) эркин, уллу; **пальто вам широко** палтон сизге эркин (уллу) болады 3. (*массовый*) кѳб; **широкие массы** кѳб адам, кѳб халкъ, кѳбчюлюк ◊ **широко открытъ глаза** сейирсиниб кѳараргѳа, сейир болуб кѳараргѳа

**шить**, **шью**, **шьѐшь**, **шьют** *несов.* **сшить**, **сошь/ю**, -ѐшь, -ют *сов.*, *перех.* тигерге; **сшить юбку** тѐбен джан (юбка) тигерге

**шйшк/а**, -и *мн.* шйш/ки, -ек, -кам, *ж.* гагарак, гаганай; **сосновые шйшки** нарат гагаракла

**шкаф**, -а *предл.* о шкафе, в (на) шкафу, *мн.* шкафы, -ов *м.* шкаф; **кнйжный шкаф** китаб шкаф

**шкѳл/а**, -ы *ж.* шкѳл; **кѳнчить среднюю шкѳлу** орта шкѳлну бошаргѳа (битдирирге); **высшая шкѳла** баш шкѳл; **шкѳльн/ый**, -ая, -ое, -ые шкѳл; **шкѳльный двор** шкѳл арбаз ◊ **на шкѳльной скамье** шкѳлда окѳугѳан заманда

**шкѳльник**, -а *м.* шкѳлчу, сохта; **советские шкѳльники** совет шкѳлчула; **шкѳльниц/а**, -ы *ж.* шкѳлчу кѳызчыкъ

**шляпа**, -ы *ж.* шляпа, кѳанатлы бѳрк; **снять шляпу** шляпангы тешерге

**шнур/ѳк**, -кѳ, *м.* бау; **шнуркй** к бѳтинкам чурукъ баула

**шоколад**, -а (*мн. нет*) *м.* шоколад; **угощать шоколадом** шоколад бла сыйларгѳа; **шоколадн/ый**, -ая, -ое, -ые шоколад; **шоколадные конфѳеты** шоколад конфетле

**шоссе** *не скл.*, *ср.* шоссе; джол; **асфальтированное шоссе** асфальт джол

**шофѳр**, -а *мн.* шофѳеры, -ов *м.* шофѳер; **работать шофѳером** шофѳер болуб ишлерге

**штѳр/а**, -ы *ж.* терезе джабыу; **опустить штѳры на окнах** терезе джабыуланы иерге, терезелени джабаргѳа

**штраф**, -а *м.* штраф, тазир, төлеу; **заплатить штраф** тазир (*штраф*) төлерге

**штүка**, -и *ж.* (*отдельный предмет*) бири; **продают по рублю за штүку** бирин сомдан сатадыла

**шүба**, -ы *ж.* тон; **жёнская шуба** тиширыу тон; **снять шүбу** тонунгу тешерге

**шум**, -а (-у) *м.* дауур, таууш; **шум моря** тенгизни шууулдагъаны (тауушу)

**шум/еть**, -лю, -йшь, -ят *несов.* дауур (таууш) этерге, шууулдаргъа; **дети шумят** сабийле дауур этедиле; **лес шумит** чегет шууулдайды

**шумн/ый**, -ая, -ое, -ые дауурлу, дауур этген; **шумный город** дауурлу сахар; **шумно безл.**, *в знач. сказ.* дауурду; **в классе шумно!** класс дауурду!, класс дауурдан алады

**шутить**, шучү шүт/ишь, -ят *несов.* **пошутить**, -чү, пошүт/ишь, -ят *сов.* накъырда(чам) этерге; **шутить с друзьями** тенглеринг бла накъырда этерге

**шүтка**, -и *мн.* шүт/ки, -ок, -кам *ж.* накъырда, чам ◇ **он не на шүтку обиделся** ол керти кёлкълалды болуб айланады; **в шүтку** ойнаб

## Щ, щ

**щёдр/ый**, -ая, -ое, -ые чомарт; **щёдрый человек** чомарт адам

**щёка**, -й *вин.* щёку, *мн.* щёки, щёк, щекам, *ж.* джаякъ, уурт; **румяные щёки** къызыл ууртла

**щётк/а**, -и *мн.* щёт/ки, -ок, -кам, *ж.* щётка; **зубная щётка** тиш щётка; **щётка для одежды** кийим щётка; **чистить щёткой** щётка бла ариуларгъа

**щи**, щей, щам, щи, щами, о шах *мн.* щи, къобуста шорпа; **мясные щи** эти болгъан къобуста шорпа

## Э, э

**экзамен**, -а *м.* экзамен, сынау; **экзамен по физике** физикадан экзамен; **экзамен на мужество** кишилики сынау

**экономика**, -и *ж.* экономика, мюлк болум; **экономика социализма** социализмни экономикасы; **развитие экономики страны** къралны экономикасыны (мюлк болумуну)

ёсюмю; экономическ/ий, -ая, -ое, -ие экономика...; экономическое положение страны къралны экономика (или мюлк) болуму

эконом/ить, -лю, -ишь, -ят *несов., перех.* (не тратить зря) аяргъа, аяб (эслеб) джояргъа; экономить деньги ачханы аяб джояргъа; экономить на материалах материалны аяргъа; экономить силы кючюнгю аяргъа (сакъ-ларгъа)

экран, -а *м.* экран; широкий экран кенг экран; экран телевизора телевизорну экраны

экскурси/я, -и *ж.* экскурсия; экскурсия в музей музейге экскурсия

экспедици/я, -и *ж.* экспедиция; экспедиция на северный Полюс Север полюсха экспедиция; участвовать в экспедиции экспедициягъа кюшулургъа

эксперимент, -а *м.* эксперимент, опыт, сынам; научный эксперимент илму сынам (эксперимент); производить эксперименты опыта (экспериментле) этерге

эксплуатир/овать, -ую, -уешь, -ют *несов., перех.* джегерге; запрещение эксплуатации человека человеком адамны джегиуню тыйуу

экспорт, -а (*мн. нет*) *м.* экспорт этну, тыш къраллагъа товар элтиу; тышына товар элтиу; экспорт машин тышына машинала элтиу

электрификаци/я, -и (*мн. нет*) *ж.* электрификация, электрлендириу, электричествову сингдириу; электрификация сельского хозяйства эл мюлкню электрлендириу, эл мюлкге электричествову сингдириу

электричеств/о, -а (*мн. нет*) *ср.* электричество; использование электричества в народном хозяйстве халкъ мюлкде электричествову хайырландырыу; электрический ток (свет) электроток (электроджарыкъ); электрическая лампочка электролампа

электричк/а, -и *мн.* электрички, -ек, -кам *ж.* электричка (электричествову кючю бла ишлеген темир джол эмда поезд); сесть в электричку электричкагъа минерге

электровоз, -а *м.* электровоз

электростанци/я, -и *ж.* электростанция; строить электростанцию электростанция ишлерге; атомная электростанция атом электростанция

элемент, -а *м.* элемент, кесек (*сау затны бир кесеги*); отдельные элементы картины суратны башха-башха кесклерн

**энергичн/ый**, -ая, -ое, -ые; энергичен, -на, -но, -ны тири, этимли, кючлю; **энергичный человек** тири адам; **энергично нареч.** тири

**энергия**, -и (мн. нет) ж. 1. энергия, кюч; **электрическая энергия** электроэнергия; **использовать энергию** воды сууну кючюн хайырландырырга 2. тирилик; **проявить энергию** тирилик кёргюзюрге

**энтузиазм**, -а (мн. нет) м. энтузиазм, учунуу, кёллениу; **работать с энтузиазмом** кёллениб ишлерге; **трудо-вой энтузиазм** урунууга учунуу

**эпох/а**, -и ж. эпоха, заман; **эпоха социализма** социализмни заманы

**эстрад/а**, -ы ж. 1. (сцена) эстрада; **выйти на эстраду** эстрадага чыгарга 2. (исполнение) эстрада; **артисты эстрады** эстраданы артистлери

**этаж**, этажа м. этад, кьат, кьабат; **дом в пять этажей** беш кьабатлы (этажлы) юй; **подняться на третий этаж** кючюнчю этажга чыгарга

**этот**, этого м. эта ж, этой ж.; **это**, этого ср., мн. эти, этих мест. бу; **я живу в этом доме** мен бу юйде джашайма; **на этой неделе** бу ыйыкьда; **эта работа хорошо оплачивается** бу ишге иги хакь тёллейдиле; **что это?** бу неди?; **это книга** бу китабды; 3. в знач. сущ. **это**, этого ср. (то, о чем говорят) бу; **как это случилось?** бу былай кьалай болду?; **этого забыть нельзя** муну унутуб кьоярга джарамаз

## Ю, ю

**юбк/а**, -и мн. юбки, юбок, юбкам ж. юбка, тебен джан; **короткая юбка** кьысха тебен джан; **носить юбку** юбка киерге

**юг**, юга (мн. нет) м. юг, кьыбыла; **ехать на юг** кьыбылагга (югга) барырга; **южн/ый**, -ая, -ое, -ые югдагьы, кьыбыла джанындагьы; **южные страны** кьыбыла джанындагьы кьралла; **южный ветер** кьыбыладан ургьан джел

**юмор**, -а (мн. нет) м. 1. юмор, накьырда, чам, самаркьау; **чувство юмора** чамчылыкь, накьырда эте билиу, накьырда билиу, самаркьауну ангылау 2. лит. юмор (кюлкюлюк) халда джазылган чыгарма

**юност/ь**, -и (мн. нет) ж. джашлыкь, джаш заманы

(адамны); в юности он писал стихи джаш заманында ол назмула джаза эди

юнош/а, -и *мн.* юноши, -ей *м.* джаш, джаш адам; девушки и юноши кызла бла джашла; превратиться из юноши в мужчи́ну джашлыкдан атлаб, эркиши болурга

юный, юная, юное, юные джаш; юный возраст джаш джылла (заман); юная девушка джаш кыз (чыкь)

## Я, я

я, меня, мне, меня, мной, обо мне *мест. 1 л. ед. ч.* мен; я инженер мен инженерме; мне тридцать лет меннге отуз джыл болганды; со мной был товарищ мени бир-гемдеги тенгим эди

яблок/о, -а *мн.* яблок/и, яблок, *ср.* алма; спелое (сладкое) яблоко бишген (татлы) алма; яблочн/ый, -ая, -ое, -ые алма...; яблочный сок алма суу

яблон/я, -и *мн.* яблони, яблонь *ж.* алма терек; ветви яблони алма терекни бутаклары

явиться *см.* являться

явлени/е, -я *ср. 1. (действие)* келиу, келгени 2. хал, явление; явления природы табигъатны халлары

явля/ться, -юсь, -ешься, -ются *несов.* явиться, явлюсь, явишься, явятся *сов. 1. (прибывать)* келирге, барырга, келиб (барыб) кяалырга; явиться вовремя заманында келирге; не явиться на работу ишге келмей кяалырга; вам нужно явиться к директору сиз директорга барырга керексиз 2. (возникать) чыгарга, келирге, тууарга; у него явилась мысль анга бир акыл келгенди 3. (оказаться) болурга, болуб чыгарга; это явилось для нас большой радостью бу бизге уллу кзууанч болуб чыкьды 4. (быть) -ды (-ди); он является моим другом ол мени тенгимди

явн/ый, -ая, -ое, -ые 1. (открытый) ачыкь, белгили; между ними явная вражда аланы арасында ачыкь джаулык барды, ала ачыкь джауладыла 2. (очевидный) сезсюз, ишексиз; явная ложь ишексиз ётюрюк

ягод/а, -ы *ж.* джилек (джилек, наныкь, шкилди д. а. к); собирать ягоды джилек джыярга

ядр/о, -а *мн.* ядра, ядер, ядрам *ср. 1.* ич; ядро грецкого

орѣха кѣозну ичи 2. (*центр*) ѣзек, ядро; ядро дрѣвесины агѣачны ѣзегѣ; ядро атома атомну ядросу

язык I, языка м. тил; кончик языка тилни учу

язык II, языка м. I. тил; русский язык орус тил; владѣть трѣмя иностранными языками юч тыш кѣраллы тилни билирге 2. (*стиль*) тил, сѣз урум; язык писателя джазыучуну тили (сѣз уруму) ◇ родной язык туугъан тил, ана тил; находить общий язык с кем биреу бла бир-бири сѣзюнгю ангыларгъа; биреу бла тиллеширге

яйцо, -а мн. яйца, яйц, яйцам ср. гаккы; варить яйца гаккы биширирге

яма, ямы ж. уру; глубокая яма терен уру; рыть яму лопатой кюрек бла уру кѣзаргъа

январь, января м. январь; первое января январны бири; в январѣ бывають сильные морозы январда уллу сууукъла боладыла; январск/ий, -ая, -ая, -ое, -ие январда болгъан; январские морозы январдагъы сууукъла, январь сууукъла

ярк/ий, -ая, -ое, -ие; ярк, ярка, ярк/о, -и *сравн ст.* ярче I. (*о свете*) бек джарыкъ, джарыкъ, джаб-джарыкъ, джарыкъ джаннган; яркая лампа джарыкъ джаннган лампа; яркий огонь джарыкъ джаннган от 2. (*о цвете*) джарыкъ бетли, джарыкъ; яркое платье джарыкъ бетли чепкен; яркие краски джарыкъ бояула 3. *перен.* уллу, белгили; яркий талант уллу фахму; яркая личность белгили (*айтылгъан*) адам; ярко нареч. ачыкъ, джарыкъ; ярко видеть ачыкъ кѣрюнеди; ярко горит костѣр от (*шынкѣарт*) джарыкъ джанады

ясли, -ей мн. ясли; отдаť ребѣнка в ясли сабийни яслиге салыргъа

ясно, нареч. 1. (*ярко*) джарыкъ, ачыкъ; ясно свѣтит солнце кюн джарыкъ джылтырайды 2. (*отчётливо*) кесгин, ачыкъ, иги; ясно слышать ачыкъ эшитирге; ясно видеть ачыкъ кѣрюрге 3. *в знач. сказ.* ангылашынады, ачыкъды, белгилиди; ясно без слов сѣзюз да ангылашынады 4. (*о погоде*) чууакъды; сегодня ясно бюгюн чууакъды

ясн/ый, -ая, -ое, -ые; ясен, ясна, ясно, ясны и ясны I. чууакъ; ясный день чууакъ кюн 2. кесгин, ачыкъ; ясное изложѣние кесгин айтыу (*джазыу*)

ящик, -а м. 1. (*тара*) ящик; перевозить фрукты в ящиках кѣгетлени ящикледе ташыргъа 2. (*часть стола, шкафа*) ящик; открыть ящик стола столну яшигин ачаргъа

## ОГЛАВЛЕНИЕ

От авторов . . . . .	5
Краткая инструкция для пользования словарем . . . . .	6
А, а . . . . .	8
Б, б . . . . .	13
В, в . . . . .	27
Г, г . . . . .	55
Д, д . . . . .	64
Е, е . . . . .	75
Ж, ж . . . . .	78
З, з . . . . .	82
И, и . . . . .	96
Й, й . . . . .	104
К, к . . . . .	104
Л, л . . . . .	117
М, м . . . . .	122
Н, н . . . . .	133
О, о . . . . .	150
П, п . . . . .	176
Р, р . . . . .	231
С, с . . . . .	245
Т, т . . . . .	276
У, у . . . . .	287
Ф, ф . . . . .	300
Х, х . . . . .	302
Ц, ц . . . . .	305
Ч, ч . . . . .	306
Ш, ш . . . . .	311
Щ, щ . . . . .	314
Э, э . . . . .	314
Ю, ю . . . . .	316
Я, я . . . . .	317

*Гочияева Софья Аюбовна  
Суюнчев Ханафий Идрисович  
Эбзеева Алла Исмаиловна*

**РУССКО-КАРАЧАЕВСКИЙ  
УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ**

*Пособие для школьников старших классов  
и учащихся средних учебных заведений*

**Издание первое**

Редактор *К.-М. Н. Тоторкулов*  
Художественный редактор *М. М. Папшуова*  
Технический редактор *М. М. Дышекова*  
Корректор *Н. С. Салпагарова*

**ИБ 2662**

Сдано в набор 22.05.92. Подписано в печать 01.03.93.  
Формат 84×108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Бумага офсетная.  
Гарнитура литературная. Печать офсетная  
Усл. п. л. 16,8. Уч.-изд. л. 17,6. Усл.-кр. отт. 16,9  
Тираж 15000 экз. Заказ № 0159. С 27.

Карачаево-Черкесское республиканское  
книжное издательство

357100, Черкесск, пл. Кирова, 23, Дом печати  
Республиканское издательско-полиграфическое  
объединение «Адыгея» Комитета по печати  
и информации Республики Адыгея,  
352700, г. Майкоп, ул. Пионерская, 268.